



## Vorschau Nationalrat

Herbstsession 2026

## Perspective Conseil national

Session d'automne 2026

## Prospettiva Consiglio nazionale

Sessione autunnale 2026

## Impressum

Stand | Etat | Stato 01.09.2026

DH 1029

### Herausgeber

Parlamentsdienste  
Parlamentsbibliothek  
3003 Bern  
[doc@parl.admin.ch](mailto:doc@parl.admin.ch)  
[www.parl.ch](http://www.parl.ch)

Die Vorschau informiert über den aktuellen Stand der Geschäfte mit Erlassentwurf (Botschaften, parlamentarische Initiativen, Standesinitiativen) und Berichte des Bundesrates, welche in den Räten traktandiert sind.

Publikation im Internet:  
[www.parl.ch](http://www.parl.ch)

Vereinzelte kann es vorkommen, dass die Inhalte nicht in allen Sprachen verfügbar sind.

Für die Korrektheit der Inhalte von Drittanbietern übernehmen die Parlamentsdienste keine Verantwortung. Quelle und Autor fremder Inhalte werden deutlich als solche gekennzeichnet.

### Editeur

Services du Parlement  
Bibliothèque du Parlement  
3003 Berne  
[doc@parl.admin.ch](mailto:doc@parl.admin.ch)  
[www.parl.ch](http://www.parl.ch)

La perspective donne des informations sur l'état actuel des objets avec un projet d'acte (messages, initiatives parlementaires, initiatives déposées par un canton) et des rapports du Conseil fédéral figurant à l'ordre du jour des conseils.

Publication sur internet:  
[www.parl.ch](http://www.parl.ch)

Il est parfois possible que certaines informations ne soient pas disponibles dans toutes les langues.

Les Services du Parlement ne peuvent garantir l'exactitude des contenus issus de sources tierces. Les Services du Parlement indiquent clairement la source et l'auteur des contenus provenant de tiers.

### Editore

Servizi del Parlamento  
Biblioteca del Parlamento  
3003 Berna  
[doc@parl.admin.ch](mailto:doc@parl.admin.ch)  
[www.parl.ch](http://www.parl.ch)

La prospettiva fornisce informazioni sullo stato attuale degli oggetti con un disegno di atto legislativo (messaggi, iniziative parlamentari, iniziative cantonali) e rapporti del Consiglio federale all'ordine del giorno nelle Camere federali.

Pubblicazione in Internet:  
[www.parl.ch](http://www.parl.ch)

È possibile che alcuni contenuti non siano disponibili in tutte le lingue.

Servizi del Parlamento non assumono alcuna responsabilità per la correttezza dei contenuti di terzi. Indicano chiaramente la fonte e l'autore di contenuti altrui.

■ **Vous trouverez la version française de la table des matières à la page III**

■ **La versione italiana dell'indice dei contenuti si trova alla pagina V**

## ■ **Inhaltsverzeichnis**

|               |                                                                                                                                                                             |     |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>16.442</b> | pa. Iv. Dobler Marcel. Arbeitnehmende in Start-ups mit Firmenbeteiligungen sollen von der Arbeitszeiterfassung befreit sein .....                                           | 1   |
| <b>19.300</b> | Kt.Iv. SG. Keine Verjährungsfristen für Schwerstverbrecher.....                                                                                                             | 4   |
| <b>21.453</b> | pa. Iv. Hurni. Keine überhöhten Entschädigungen für die leitenden Organe von Krankenkassen zulasten der Versicherten .....                                                  | 11  |
| <b>22.067</b> | BRG. Ausländer- und Integrationsgesetz. Zulassungserleichterung für Ausländerinnen und Ausländer mit Schweizer Hochschulabschluss .....                                     | 16  |
| <b>22.405</b> | pa. Iv. WAK-N. Einführung einer Klimareserve für Schweizer Wein .....                                                                                                       | 19  |
| <b>23.325</b> | Kt.Iv. ZH. Zeitlich befristete Flexibilisierung der Ladenöffnungszeiten.....                                                                                                | 21  |
| <b>23.432</b> | pa. Iv. (Minder) Stark. Keine Abgangsentschädigungen ans Topkader der Bundesverwaltung und bundesnaher Unternehmen.....                                                     | 28  |
| <b>23.439</b> | pa. Iv. Caroni. Begründungspflicht beim Erlass von Notrecht .....                                                                                                           | 32  |
| <b>24.052</b> | BRG. Kantonsverfassungen Bern, Waadt, Genf und Jura. Gewährleistung .....                                                                                                   | 37  |
| <b>24.095</b> | BRG. Einführung einer Kompetenz des Bundes im Bereich der Finanzierung der Behebung von Gebäudeschäden bei Erdbeben. Bundesbeschluss.....                                   | 41  |
| <b>25.049</b> | BRG. Mobilitätsdateninfrastruktur (MODIG). Bundesgesetz .....                                                                                                               | 46  |
| <b>25.052</b> | BRG. Einführung des automatischen Informationsaustauschs über Kryptowerte mit den relevanten Partnerstaaten ab 2026. Genehmigung der Bundesbeschlüsse .....                 | 51  |
| <b>25.057</b> | BRG. Elektrizitätsgesetz (Beschleunigung beim Aus- und Umbau der Stromnetze). Änderung.....                                                                                 | 54  |
| <b>25.058</b> | BRG. Leistungsabhängige Schwerverkehrsabgabe LSVA. Weiterentwicklung. Teilrevision SVAG .....                                                                               | 62  |
| <b>25.059</b> | BRG. «Ja zum Importverbot für tierquälerisch erzeugte Pelzprodukte (Pelzinitiative)». Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag (Änderung des Tierschutzgesetzes) ..... | 68  |
| <b>25.065</b> | BRG. Wohnraumförderungsgesetz. Änderung.....                                                                                                                                | 74  |
| <b>25.073</b> | BRG. Schweizerisches Zivilgesetzbuch. Änderung (Erleichterte Stiefkindadoption) .....                                                                                       | 77  |
| <b>25.082</b> | BRG. Elektronisches Gesundheitsdossier. Bundesgesetz .....                                                                                                                  | 83  |
| <b>25.088</b> | BRG. Bundesgerichtsgesetz (BGG). Teilrevision.....                                                                                                                          | 94  |
| <b>25.089</b> | BRG. Versicherungsaufsichtsgesetz. Teilrevision (Rückversicherungsvermittlung und Sanierungsrecht).....                                                                     | 98  |
| <b>25.096</b> | BRG. Schweizerisches Zivilgesetzbuch (Erwachsenenschutz). Änderung .....                                                                                                    | 101 |
| <b>25.099</b> | BRG. Bundesgesetz über die Krankenversicherung (Versicherung von inhaftierten Personen). Änderung .....                                                                     | 104 |
| <b>25.404</b> | pa. Iv. WBK-N. Indirekter Gegenentwurf zur Stopfleber-Initiative .....                                                                                                      | 108 |
| <b>25.465</b> | pa. Iv. SGK-N. Befristete Verlängerung der Ausnahmen von der dreijährigen Tätigkeitspflicht gemäss Artikel 37 Absatz 1 KVG .....                                            | 116 |
| <b>26.006</b> | BRG. Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2025. Bericht.....                                                                                             | 119 |
| <b>26.022</b> | BRG. Bundesgesetz über die Unterstützung der Opfer der Brandkatastrophe von Crans-Montana vom 1. Januar 2026.....                                                           | 121 |
| <b>26.025</b> | BRG. Armeebotschaft 2026 .....                                                                                                                                              | 128 |
| <b>26.026</b> | BRG. Mehrwertsteuer-Sondersatz für Beherbergungsleistungen .....                                                                                                            | 137 |

|               |                                                                                                                                                                                                                                                           |     |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>26.029</b> | BRG. «Für die Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen (Inklusions-Initiative)». Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag (Bundesgesetz über die Inklusion von Menschen mit Behinderungen und Revision des Invalidenversicherungsgesetzes)..... | 141 |
| <b>26.032</b> | BRG. Raumfahrtgesetz .....                                                                                                                                                                                                                                | 149 |
| <b>26.033</b> | BRG. Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Mercosur. Genehmigung .....                                                                                                                                                                        | 152 |
| <b>26.034</b> | BRG. Zusätzlicher Einsatz der Schweiz zugunsten von EUFOR ALTHEA im Jahr 2027 .....                                                                                                                                                                       | 158 |
| <b>26.036</b> | BRG. «Ja zur medizinischen Versorgungssicherheit». Volksinitiative und direkter Gegenentwurf (Bundesbeschluss über die Versorgung mit wichtigen medizinischen Gütern).....                                                                                | 162 |
| <b>26.040</b> | BRG. Immobilienbotschaft zivil 2026 .....                                                                                                                                                                                                                 | 169 |
| <b>26.043</b> | BRG. Abgeschlossene völkerrechtliche Verträge im Jahr 2025. Bericht .....                                                                                                                                                                                 | 172 |
| <b>26.045</b> | BRG. Ausländer- und Integrationsgesetz (Förderung der Erwerbstätigkeit von Personen mit vorübergehendem Schutz und Zulassungserleichterung für in der Schweiz ausgebildete Drittstaatsangehörige). Änderung.....                                          | 174 |
| <b>26.050</b> | BRG. Verfassung des Kantons Appenzell Ausserrhoden. Gewährleistung.....                                                                                                                                                                                   | 177 |
| <b>26.053</b> | BRG. Verpflichtungskredite für internationale Sportanlässe 2027-2029 sowie Verlängerung der Verpflichtungen für Sportanlagen von nationaler Bedeutung 2022 – 2027 (NASAK 5) .....                                                                         | 179 |
| <b>26.054</b> | BRG. Bundesbeschluss über die Unterstützung der Kandidatur, Vorbereitung und Durchführung der Olympischen und Paralympischen Winterspiele 2038.....                                                                                                       | 183 |

## ■ Table des matières

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                   |     |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>16.442</b> | Iv.pa. Dobler Marcel. Les employés de start-up détenant des participations dans l'entreprise doivent être libérés de l'obligation de saisir leur temps de travail.....                                                                                            | 1   |
| <b>19.300</b> | Iv.ct. SG. Pas de prescription pour les crimes les plus graves.....                                                                                                                                                                                               | 4   |
| <b>21.453</b> | Iv.pa. Hurni. Pas de rémunération excessive des dirigeants et dirigeantes de caisses sur le dos des assurés et assurées.....                                                                                                                                      | 11  |
| <b>22.067</b> | OCF. Loi fédérale sur les étrangers et l'intégration. Admission facilitée pour les étrangers titulaires d'un diplôme d'une haute école suisse.....                                                                                                                | 16  |
| <b>22.405</b> | Iv.pa. CER-N. Introduction d'une réserve climatique pour les vins suisses .....                                                                                                                                                                                   | 19  |
| <b>23.325</b> | Iv.ct. ZH. Assouplissement temporaire des heures d'ouverture des magasins.....                                                                                                                                                                                    | 21  |
| <b>23.432</b> | Iv.pa. (Minder) Stark. Interdire le versement d'indemnités de départ aux cadres dirigeants des entreprises de la Confédération et des entreprises liées à la Confédération .....                                                                                  | 28  |
| <b>23.439</b> | Iv.pa. Caroni. Prévoir l'obligation pour le Conseil fédéral de motiver tout recours au droit de nécessité .....                                                                                                                                                   | 32  |
| <b>24.052</b> | OCF. Constitutions des cantons de Berne, de Vaud, de Genève et du Jura. Garantie.....                                                                                                                                                                             | 37  |
| <b>24.095</b> | OCF. Attribution à la Confédération d'une compétence en matière de financement de la réparation des dommages causés aux bâtiments par les tremblements de terre. Arrêté fédéral .....                                                                             | 41  |
| <b>25.049</b> | OCF. Infrastructure de données sur la mobilité (LIDMo). Loi fédérale.....                                                                                                                                                                                         | 46  |
| <b>25.052</b> | OCF. Introduction de l'échange automatique de renseignements relatifs aux crypto-actifs avec les États partenaires pertinents à partir de 2026. Approbation des arrêtés fédéraux.....                                                                             | 51  |
| <b>25.057</b> | OCF. Loi sur les installations électriques (Accélération de l'extension et de la transformation des réseaux électriques). Modification.....                                                                                                                       | 54  |
| <b>25.058</b> | OCF. Redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations RPLP. Perfectionnement. Révision partielle LRPL.....                                                                                                                                           | 62  |
| <b>25.059</b> | OCF. «Oui à l'interdiction d'importer des produits en fourrure provenant d'animaux ayant subi de mauvais traitements (initiative fourrure)». Initiative populaire et contre-projet indirect (modification de la loi fédérale sur la protection des animaux) ..... | 68  |
| <b>25.065</b> | OCF. Loi sur le logement. Modification.....                                                                                                                                                                                                                       | 74  |
| <b>25.073</b> | OCF. Code civil suisse. Modification (Adoption facilitée de l'enfant du conjoint ou du partenaire).....                                                                                                                                                           | 77  |
| <b>25.082</b> | OCF. Dossier électronique de santé. Loi fédérale.....                                                                                                                                                                                                             | 83  |
| <b>25.088</b> | OCF. Loi sur le Tribunal fédéral (LTF). Révision partielle .....                                                                                                                                                                                                  | 94  |
| <b>25.089</b> | OCF. Loi sur la surveillance des assurances. Révision partielle (intermédiation en réassurance et droit de l'assainissement) .....                                                                                                                                | 98  |
| <b>25.096</b> | OCF. Code civil suisse (Protection de l'adulte). Modification.....                                                                                                                                                                                                | 101 |
| <b>25.099</b> | OCF. Loi fédérale sur l'assurance-maladie (assurance-maladie des personnes détenues). Modification .....                                                                                                                                                          | 104 |
| <b>25.404</b> | Iv.pa. CSEC-N. Contre-projet indirect à l'initiative foie gras .....                                                                                                                                                                                              | 108 |
| <b>25.465</b> | Iv.pa. CSSS-N. Prolongation limitée dans le temps des exceptions à l'obligation d'avoir exercé pendant trois ans dans un établissement suisse reconnu prévue à l'art. 37, al. 1, LAMal .....                                                                      | 116 |
| <b>26.006</b> | OCF. Motions et postulats des conseils législatifs 2025. Rapport.....                                                                                                                                                                                             | 119 |
| <b>26.022</b> | OCF. Loi fédérale sur le soutien aux victimes de l'incendie de Crans-Montana du 1er janvier 2026.....                                                                                                                                                             | 121 |
| <b>26.025</b> | OCF. Message sur l'armée 2026 .....                                                                                                                                                                                                                               | 128 |
| <b>26.026</b> | OCF. Taux spécial de la TVA pour les prestations du secteur de l'hébergement .....                                                                                                                                                                                | 137 |
| <b>26.029</b> | OCF. « Pour l'égalité des personnes handicapées (initiative pour l'inclusion) ». Initiative populaire et contre-projet indirect (loi fédérale sur l'inclusion des personnes handicapées et révision de la loi sur l'assurance-invalidité) .....                   | 141 |

|               |                                                                                                                                                                                                                                                          |     |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>26.032</b> | OCF. Loi fédérale sur les opérations spatiales.....                                                                                                                                                                                                      | 149 |
| <b>26.033</b> | OCF. Accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur. Approbation.....                                                                                                                                                                  | 152 |
| <b>26.034</b> | OCF. Engagement supplémentaire de la Suisse en faveur de EUFOR ALTHEA durant l'année 2027 .....                                                                                                                                                          | 158 |
| <b>26.036</b> | OCF. « Oui à la sécurité de l'approvisionnement médical ». Initiative populaire et contre-projet direct<br>(Arrêté fédéral sur l'approvisionnement en biens médicaux importants) .....                                                                   | 162 |
| <b>26.040</b> | OCF. Message sur les immeubles civils 2026 .....                                                                                                                                                                                                         | 169 |
| <b>26.043</b> | OCF. Traités internationaux conclus en 2025. Rapport .....                                                                                                                                                                                               | 172 |
| <b>26.045</b> | OCF. Loi fédérale sur les étrangers et l'intégration (Promotion de l'activité lucrative des personnes bénéficiant<br>d'une protection provisoire et facilitation de l'admission des ressortissants d'États tiers formés en Suisse).<br>Modification..... | 174 |
| <b>26.050</b> | OCF. Constitution du canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures. Garantie.....                                                                                                                                                                                | 177 |
| <b>26.053</b> | OCF. Crédits d'engagement pour les manifestations sportives internationales 2027 à 2029 et prolongation de la<br>contraction des engagements pour des installations sportives d'importance nationale 2022 à 2027 (Cisin 5) .....                         | 179 |
| <b>26.054</b> | OCF. Arrêté fédéral relatif au soutien à la candidature, à la préparation et à l'organisation des Jeux<br>olympiques et paralympiques d'hiver de 2038.....                                                                                               | 183 |

## ■ Contenuto

|               |                                                                                                                                                                                                                                                   |     |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>16.442</b> | Iv.pa. Dobler Marcel. I dipendenti delle start up con partecipazioni nell'azienda vanno esentati dalla rilevazione dell'orario di lavoro .....                                                                                                    | 1   |
| <b>19.300</b> | Iv.ct. SG. Nessun termine di prescrizione per chi ha commesso un reato grave .....                                                                                                                                                                | 4   |
| <b>21.453</b> | Iv.pa. Hurni. No a remunerazioni eccessive dei dirigenti delle casse malati sulle spalle degli assicurati .....                                                                                                                                   | 11  |
| <b>22.067</b> | OCF. Legge federale sugli stranieri e la loro integrazione. Ammissione agevolata di stranieri con un diploma universitario svizzero .....                                                                                                         | 16  |
| <b>22.405</b> | Iv.pa. CET-N. Introduzione di una riserva climatica per i vini svizzeri .....                                                                                                                                                                     | 19  |
| <b>23.325</b> | Iv.ct. ZH. Flessibilizzazione temporanea degli orari di apertura dei negozi .....                                                                                                                                                                 | 21  |
| <b>23.432</b> | Iv.pa. (Minder) Stark. Nessuna indennità di partenza per i quadri superiori dell'Amministrazione federale e delle aziende parastatali .....                                                                                                       | 28  |
| <b>23.439</b> | Iv.pa. Caroni. Obbligo di motivazione nell'emanazione del diritto di necessità .....                                                                                                                                                              | 32  |
| <b>24.052</b> | OCF. Costituzioni Cantoni di Berna, Vaud, Ginevra e del Giura. Garanzia .....                                                                                                                                                                     | 37  |
| <b>24.095</b> | OCF. Introduzione di una competenza della Confederazione in materia di finanziamento della riparazione dei danni agli edifici in caso di terremoto. Decreto federale .....                                                                        | 41  |
| <b>25.049</b> | OCF. Infrastruttura di dati sulla mobilità (LIDMo). Legge federale .....                                                                                                                                                                          | 46  |
| <b>25.052</b> | OCF. Introduzione dello scambio automatico di informazioni relative a cripto-attività con Stati partner rilevanti dal 2026. Approvazione .....                                                                                                    | 51  |
| <b>25.057</b> | OCF. Legge sugli impianti elettrici (accelerazione nell'ampliamento e nella trasformazione delle reti elettriche). Modifica .....                                                                                                                 | 54  |
| <b>25.058</b> | OCF. Tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni TTPCP. Ulteriore sviluppo. Revisione parziale della LTTP .....                                                                                                                       | 62  |
| <b>25.059</b> | OCF. «Sì al divieto di importare prodotti di pellicceria ottenuti infliggendo sofferenze agli animali (Iniziativa pellicce)». Iniziativa popolare e controprogetto indiretto (Modifica della legge federale sulla protezione degli animali) ..... | 68  |
| <b>25.065</b> | OCF. Legge sulla promozione dell'alloggio. Modifica .....                                                                                                                                                                                         | 74  |
| <b>25.073</b> | OCF. Codice civile svizzero. Modifica (Adozione agevolata del figliastro) .....                                                                                                                                                                   | 77  |
| <b>25.082</b> | OCF. Cartella sanitaria elettronica. Legge federale .....                                                                                                                                                                                         | 83  |
| <b>25.088</b> | OCF. Legge sul Tribunale federale (LTF). Revisione parziale .....                                                                                                                                                                                 | 94  |
| <b>25.089</b> | OCF. Legge sulla sorveglianza degli assicuratori. Revisione parziale (intermediazione riassicurativa e diritto in materia di risanamento) .....                                                                                                   | 98  |
| <b>25.096</b> | OCF. Codice civile svizzero (Protezione degli adulti). Modifica .....                                                                                                                                                                             | 101 |
| <b>25.099</b> | OCF. Legge federale sull'assicurazione malattie (Assicurazione di persone detenute). Modifica .....                                                                                                                                               | 104 |
| <b>25.404</b> | Iv.pa. CSEC-N. Controprogetto indiretto all'iniziativa foie gras .....                                                                                                                                                                            | 108 |
| <b>25.465</b> | Iv.pa. CSSS-N. Proroga limitata nel tempo per le eccezioni all'obbligo di aver lavorato per tre anni in un centro svizzero di perfezionamento riconosciuto come previsto dall'articolo 37 capoverso 1 LAMal .....                                 | 116 |
| <b>26.006</b> | OCF. Mozioni e postulati dei Consigli legislativi 2025. Rapporto .....                                                                                                                                                                            | 119 |
| <b>26.022</b> | OCF. Legge federale sul sostegno alle vittime dell'incendio di Crans-Montana del 1° gennaio 2026 .....                                                                                                                                            | 121 |
| <b>26.025</b> | OCF. Messaggio sull'esercito 2026 .....                                                                                                                                                                                                           | 128 |
| <b>26.026</b> | OCF. Aliquota speciale dell'IVA per le prestazioni nel settore alberghiero .....                                                                                                                                                                  | 137 |
| <b>26.029</b> | OCF. «Per l'uguaglianza delle persone con disabilità (Iniziativa per l'inclusione)» e il controprogetto indiretto (legge federale sulla promozione dell'inclusione delle persone con disabilità) .....                                            | 141 |
| <b>26.032</b> | OCF. Legge federale sulle operazioni spaziali .....                                                                                                                                                                                               | 149 |

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                       |     |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>26.033</b> | OCF. Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELS e il Mercosur. Approvazione .....                                                                                                                                                                              | 152 |
| <b>26.034</b> | OCF. Impiego supplementare della svizzera a favore della EUFOR ALTHEA nel anno 2027 .....                                                                                                                                                                             | 158 |
| <b>26.036</b> | OCF. «Sì alla sicurezza dell'approvvigionamento medico». Iniziativa popolare e controprogetto diretto<br>(Decreto federale sull'approvvigionamento con materiale medico importante).....                                                                              | 162 |
| <b>26.040</b> | OCF. Messaggio sugli immobili civili 2026.....                                                                                                                                                                                                                        | 169 |
| <b>26.043</b> | OCF. Abgeschlossene völkerrechtliche Verträge im Jahr 2025. Bericht .....                                                                                                                                                                                             | 172 |
| <b>26.045</b> | OCF. Legge sugli stranieri e la loro integrazione (Promozione dell'attività lucrativa dei beneficiari di<br>una protezione provvisoria e agevolazione dell'ammissione di cittadini di Stati terzi che hanno conseguito<br>una formazione in Svizzera). Modifica ..... | 174 |
| <b>26.050</b> | OCF. Costituzione del Cantone di Appenzello Esterno. Conferimento della garanzia.....                                                                                                                                                                                 | 177 |
| <b>26.053</b> | OCF. Crediti d'impegno per manifestazioni sportive internazionali 2027–2029 e proroga concernente<br>l'assunzione di impegni per impianti sportivi di importanza nazionale 2022–2027 (CISIN 5) .....                                                                  | 179 |
| <b>26.054</b> | OCF. Decreto federale concernente il sostegno della candidatura, della preparazione e dello svolgimento dei<br>Giochi olimpici e paralimpici invernali 2038 .....                                                                                                     | 183 |



■ **16.442** pa. Iv. Dobler Marcel.  
**Arbeitnehmende in Start-ups mit  
Firmenbeteiligungen sollen von  
der Arbeitszeiterfassung befreit  
sein**

#### **Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 30.08.2023**

Nachdem ihre Vorlage zur Umsetzung der parlamentarischen Initiative [16.442](#) (Arbeitnehmende in Start-ups mit Firmenbeteiligungen sollen von der Arbeitszeiterfassung befreit sein) in der Vernehmlassung ziemlich umstritten war, hatte die Kommission an ihrer letzten Sitzung von der Verwaltung Präzisierungsvorschläge verlangt (vgl. [Medienmitteilung vom 27. Juni 2023](#)). Nach eingehender Diskussion hat sie jetzt aber entschieden, an der Fassung gemäss Vernehmlassungsentwurf festzuhalten und weder Elemente zur besseren Definition von Start-ups aufzunehmen noch zu präzisieren, welche Art der Mitarbeiterbeteiligung Bedingung für die Ausnahme von der Unterstellung unter das Arbeitsgesetz wäre. In der Gesamtabstimmung hat die Kommission den Entwurf mit 14 zu 8 Stimmen angenommen. Es liegen Minderheitsanträge auf Nichteintreten wie auch auf Aufnahme einschränkender Kriterien vor.

#### **Stellungnahme des Bundesrates vom 01.11.2023**

Der Bundesrat beantragt, auf die Gesetzesvorlage nicht einzutreten.  
[Stellungnahme des Bundesrates \(BBI 2023 2653\)](#)

#### **Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 24.11.2023**

Die Kommission hat von der ablehnenden Stellungnahme des Bundesrates zu ihrer Vorlage zur Umsetzung der parlamentarischen Initiative [16.442](#) Kenntnis genommen. Sie hat einstimmig

■ **16.442** Iv.pa. Dobler Marcel. Les  
**employés de start-up détenant des  
participations dans l'entreprise  
doivent être libérés de l'obligation  
de saisir leur temps de travail**

#### **Communiqué de presse de la commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 30.08.2023**

Le projet de la commission visant à mettre en œuvre l'initiative parlementaire [16.442](#) (« Les employés de start-up détenant des participations dans l'entreprise doivent être libérés de l'obligation de saisir leur temps de travail ») ayant été assez controversé lors de la consultation, la commission avait chargé l'administration, à sa dernière séance, de lui soumettre des propositions de précision (cf. [communiqué de presse du 27.6.2023](#)). Après une discussion approfondie, elle a finalement décidé de s'en tenir à la version du projet mise en consultation : elle n'y a donc pas ajouté d'éléments permettant de mieux définir les start-up et n'a pas précisé quel type de participation des collaboratrices et collaborateurs serait une condition à l'exemption de l'assujettissement à la loi sur le travail. Lors du vote sur l'ensemble, la commission a adopté le projet par 14 voix contre 8. Des propositions de minorité visant à ne pas entrer en matière ou à prévoir des critères restrictifs ont été déposées. La commission transmet maintenant son projet au Conseil fédéral pour avis. Le Conseil national devrait se pencher sur le projet à la session d'hiver au plus tôt.

#### **Avis du Conseil fédéral du 01.11.2023**

Le Conseil fédéral propose de ne pas entrer en matière sur le projet de loi.  
[Avis du Conseil fédéral \(FF 2023 2653\)](#)

#### **Communiqué de presse de la commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 24.11.2023**

La commission a pris connaissance de l'avis négatif du Conseil fédéral sur son projet de mise en œuvre de l'initiative parlementaire [16.442](#). À l'unanimité, elle a décidé de suspendre l'examen et,

■ **16.442** Iv.pa. Dobler Marcel. I  
**dipendenti delle start up con par-  
tecipazioni nell'azienda vanno  
esentati dalla rilevazione dell'ora-  
rio di lavoro**

#### **Comunicato stampa della commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale del 30.08.2023**

Dopo che il proprio progetto volto ad attuare l'iniziativa parlamentare [16.442](#) (I dipendenti delle start up con partecipazioni nell'azienda vanno esentati dalla rilevazione dell'orario di lavoro) aveva creato diverse divergenze in fase di consultazione, in occasione della sua ultima riunione la Commissione ha chiesto precisazioni all'Amministrazione (cfr. [comunicato stampa del 27 giugno 2023](#)). Dopo un'approfondita discussione la CET-N ha ora deciso di attenersi alla versione del progetto inviato in consultazione, rinunciando a definire in modo più preciso la nozione di start-up e senza specificare quale tipo di partecipazione dei dipendenti costituisca una condizione per l'esenzione dall'assoggettamento alla legge sul lavoro. Nella votazione sul complesso la Commissione ha adottato il progetto con 14 voti contro 8. Vi sono state minoranze che hanno proposto di non entrare in materia o di introdurre nel progetto criteri più restrittivi. Il progetto viene trasmesso al Consiglio federale per parere e sarà esaminato dal Consiglio nazionale al più presto nella sessione invernale.

#### **Presa di posizione del Consiglio federale della 01.11.2023**

Il Consiglio federale propone di non entrare in materia sul progetto di legge.  
[Parere del Consiglio federale \(FF 2023 2653\)](#)

#### **Comunicato stampa della commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale del 24.11.2023**

La Commissione ha preso atto del parere negativo del Consiglio federale in merito al suo progetto di attuazione dell'iniziativa parlamentare [16.442](#) e ha pertanto deciso all'unanimità di so-

mig beschlossen, die Beratung zu sistieren und die Vorlage nicht wie geplant in die Wintersession zu bringen. Stattdessen bittet sie den Bundesrat mit einem Schreiben, unter Einbezug der Sozialpartner zu prüfen, ob für Mitarbeitende von Start-ups, die über eine Firmenbeteiligung verfügen, bezüglich der Arbeits- und Ruhezeitvorschriften eine Ausnahmeregelung auf Verordnungsstufe denkbar wäre.

## Verhandlungen

### 20.02.2017 WAK-N

Folge geben (Erstrat)

### 07.05.2019 NR

Folge gegeben

### 21.08.2020 WAK-S

Zustimmung

### 30.09.2022 NR

Fristverlängerung bis zur Herbstsession 2024.

### 27.09.2024 NR

Fristverlängerung bis zur Herbstsession 2026

## Entwurf 1

Bundesgesetz über die Arbeit in Industrie, Gewerbe und Handel (Arbeitsgesetz, ArG) (Ausnahme für Arbeitnehmende von neu gegründeten Betrieben) [BBi 2023 2217](#)

## Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 18.08.2026

Im Zusammenhang mit der durchgezogenen Vernehmlassung zu ihrem Entwurf zur Umsetzung der parlamentarischen Initiative [16.442](#) («Arbeitnehmende in Start-ups mit Firmenbeteiligungen sollen von der Arbeitszeiterfassung befreit sein») hatte die Kommission den Bundesrat aufgefordert, mit den Sozialpartnern eine Verordnungslösung für das Anliegen der Initiative zu finden (vgl. Medienmitteilungen vom [24. November 2023](#) und vom [24. Juni 2025](#)). Nun liegt ein Entwurf zur Änderung der Verordnung 2 zum Arbeitsgesetz vor, der auch in der Vernehmlassung grossenteils unterstützt wurde (vgl. [Vernehmlassungsvorlage](#), [Stellungnahmen](#)). Die Kommission kommt insgesamt zum Schluss, der erzielte Kompromiss entspreche dem, was derzeit machbar sei. Sie beantragt ihrem Rat deshalb mit

finalément, de ne pas présenter le projet à la session d'hiver. En lieu et place, elle prie le Conseil fédéral, dans un courrier, d'examiner, en collaboration avec les partenaires sociaux, s'il n'est pas possible de créer au niveau de l'ordonnance une dérogation aux prescriptions sur la durée du travail et du repos pour les employés de start-up détenant des participations dans l'entreprise.

## Délibérations

### 20.02.2017 CER-N

Donner suite (conseil prioritaire)

### 07.05.2019 CN

Donné suite

### 21.08.2020 CER-E

Adhésion

### 30.09.2022 CN

Prolongation de délai jusqu'à la session d'automne 2024.

### 27.09.2024 CN

Le délai imparti est prorogé jusqu'à la session d'automne 2026

## Projet 1

Loi fédérale sur le travail dans l'industrie, l'artisanat et le commerce (Exception pour les travailleurs occupés par de nouvelles entreprises) [FF 2023 2217](#)

## Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 18.08.2026

À la suite de la consultation relative à son projet de mise en œuvre de l'initiative parlementaire [16.442](#) (« Les employés de start-up détenant des participations dans l'entreprise doivent être libérés de l'obligation de saisir leur temps de travail »), dont les résultats s'étaient révélés mitigés, la commission avait invité le Conseil fédéral à chercher avec les partenaires sociaux une solution au niveau de l'ordonnance pour répondre à l'objectif de l'initiative (cf. communiqués de presse des [24 novembre 2023](#) et [24 juin 2025](#)). Un projet de modification en ce sens de l'ordonnance 2 relative à la loi sur le travail, qui a rencontré un écho largement favorable lors de la consultation menée par le Conseil fédéral (cf. le [projet mis en consultation](#), les [avis](#)), est désormais disponible. Dans l'ensemble, la com-

spendere le deliberazioni e di non trattare il progetto nella sessione invernale come inizialmente previsto. In una lettera invita invece il Consiglio federale a esaminare, interpellando i partner sociali, se per i dipendenti delle start up con partecipazione nell'azienda sia immaginabile prevedere una deroga alla regolamentazione sulla durata del lavoro e del riposo a livello di ordinanza.

## Deliberazioni

### 20.02.2017 CET-N

Dare seguito (Camera prioritaria)

### 07.05.2019 CN

È dato seguito

### 21.08.2020 CET-S

Adesione

### 30.09.2022 CN

Proroga del termine sino alla sessione autunnale 2024.

### 27.09.2024 CN

Il termine imposto è prorogato fino alla sessione autunnale 2026

## Disegno 1

Legge federale sul lavoro nell'industria, nell'artigianato e nel commercio (Legge sul lavoro, LL) (Eccezione riguardante i lavoratori di aziende di nuova costituzione) [FF 2023 2217](#)

## Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale del 18.08.2026

In relazione con la consultazione svolta sul suo progetto che mira ad attuare l'iniziativa parlamentare [16.442](#) «I dipendenti delle start up con partecipazioni nell'azienda vanno esentati dalla rilevazione dell'orario di lavoro», la Commissione aveva invitato il Consiglio federale a trovare, insieme ai partner sociali, una soluzione a livello di ordinanza per quanto chiesto dall'iniziativa (cfr. comunicati stampa del [24 novembre 2023](#) e del [24 giugno 2025](#)). Esiste ora un progetto di modifica dell'ordinanza 2 concernente la legge sul lavoro che è stato ampiamente sostenuto anche nella consultazione (cfr. [progetto posto in consultazione](#), [pareri](#)). Nel complesso, la Commissione conclude che il compromesso raggiunto corrisponde a quanto è attualmente fattibile. Con 12 voti contro 12 (senza astensioni)

12 zu 12 Stimmen (ohne Enthaltung) und mit Stichentscheid des Präsidenten (Bendahan, S), den Auftrag an die Kommission zum Vorlegen eines Entwurfs nicht aufrechtzuerhalten und die parlamentarische Initiative abzuschreiben. Eine Kommissionsminderheit möchte eine weitergehende Lösung – insbesondere einen Verzicht auf eine Arbeitszeiterfassung – und will die Initiative deshalb nicht abschreiben.

mission arrive à la conclusion que le compromis obtenu correspond à ce qui est actuellement réalisable. Par conséquent, elle propose, par 12 voix contre 12, sans abstention, et avec la voix prépondérante de son président (Bendahan, S), de ne pas maintenir le mandat confié à la commission de présenter un projet, et de classer l'initiative parlementaire. Une minorité de la commission souhaite une solution qui aille plus loin et prévoit notamment la possibilité de renoncer à la saisie du temps de travail, raison pour laquelle elle refuse de classer l'initiative.

e con il voto decisivo del presidente (Bendahan, S), propone pertanto alla propria Camera di non mantenere il mandato conferito alla Commissione di presentare un progetto e di togliere dal ruolo l'iniziativa parlamentare. Una minoranza della Commissione vorrebbe una soluzione più ampia – in particolare la rinuncia a un sistema di rilevazione dell'orario di lavoro – e non intende quindi toglierla dal ruolo.

### Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Wirtschaft und Abgaben (WAK)  
[wak.cer@parl.admin.ch](mailto:wak.cer@parl.admin.ch)  
Kommission für Wirtschaft und Abgaben (WAK)

### Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'économie et des redevances (CER)  
[wak.cer@parl.admin.ch](mailto:wak.cer@parl.admin.ch)  
Commission de l'économie et des redevances (CER)

### Informazioni

Segreteria della Commissione dell'economia e dei tributi (CET)  
[wak.cer@parl.admin.ch](mailto:wak.cer@parl.admin.ch)  
Commissione dell'economia e dei tributi (CET)

**■ 19.300 Kt.lv. SG. Keine Verjährungsfristen für Schwerstverbrecher**

**Medienmitteilung der Kommission für Rechtsfragen des Ständerates vom 08.10.2024**

Die Kommission für Rechtsfragen des Ständerates hat mit 5 zu 4 Stimmen beschlossen, ihrem Rat einen Entwurf zur Verankerung der Unverjährbarkeit von Mord im Strafgesetzbuch zu unterbreiten. Diese Vorlage geht auf eine Standesinitiative des Kantons St. Gallen (19.300) zurück, zu der im ersten Halbjahr 2024 eine Vernehmlassung durchgeführt wurde.

Die Kommission hat den [Ergebnisbericht](#) zur Kenntnis genommen und sich den Argumenten, die für eine Unverjährbarkeit dieses Verbrechens sprechen, insgesamt angeschlossen. Entsprechend überweist sie die Vorlage unverändert ihrem Rat und dem Bundesrat zur Stellungnahme. Je nach Inkrafttreten dieser möglichen Gesetzesänderung würden Morde, die nach dem 1. Januar 1995 begangen wurden, künftig nicht mehr verjähren. Für Verbrechen, die vor diesem Datum begangen wurden, wäre die Änderung jedoch nicht rückwirkend anwendbar. Eine Kommissionsminderheit beantragt, nicht auf die Vorlage einzutreten. Die Beratung im Ständerat wird voraussichtlich im Frühjahr 2025 stattfinden. Gleichzeitig hat die Kommission beschlossen, die Beratung der Motion [23.4009](#) von Mike Egger, die in der Herbstsession 2024 vom Nationalrat angenommen wurde, vorerst auszusetzen. Diese Motion sieht eine Ausweitung der Unverjährbarkeit von sexuellem Missbrauch von Minderjährigen vor. Die Kommission möchte diese Thematik vertieft prüfen, sobald die Stellungnahme des Bundesrates zur Standesinitiative vorliegt.

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 12.02.2025**

**Unverjährbarkeit von Mord: Bundesrat nimmt Vorschlag der RK-S zur Kenntnis**

Nach Ansicht einer knappen Mehrheit der Rechtskommission des Ständerates (RK-S) soll der Mord als besonders

**■ 19.300 Iv.ct. SG. Pas de prescription pour les crimes les plus graves**

**Communiqué de presse de la Commission des affaires juridiques du Conseil des Etats du 08.10.2024**

Par 5 voix contre 4, la commission des affaires juridiques du Conseil des Etats a décidé de soumettre à son conseil un projet visant à inscrire l'imprescriptibilité de l'assassinat dans le code pénal. Ce projet fait suite à une initiative déposée par le canton de Saint-Gall (19.300), sur laquelle une consultation a été menée au cours du premier semestre 2024.

La commission a pris acte du [rapport relatif aux résultats](#) de cette consultation et s'est ralliée, dans l'ensemble, aux arguments qui plaident en faveur de l'imprescriptibilité de ce crime. En conséquence, elle transmet le projet sans modification à son conseil et, par la même occasion, au Conseil fédéral pour avis. Si cette modification de la loi entrerait en vigueur, les assassinats commis après le 1<sup>er</sup> janvier 1995 ne se prescriraient plus. Toutefois, la modification ne serait pas applicable aux assassinats commis avant cette date. Une minorité de la commission propose de ne pas entrer en matière sur le projet. Le Conseil des Etats devrait se pencher sur cet objet au printemps 2025. En outre, la commission a décidé de suspendre, pour l'instant, l'examen de la motion [23.4009](#), déposée par le conseiller national Mike Egger et adoptée par le Conseil national lors de la session d'automne 2024. Cette motion prévoit d'étendre l'imprescriptibilité des abus sexuels commis sur des mineurs. La commission souhaite examiner cette thématique de manière approfondie dès que l'avis du Conseil fédéral sur l'initiative du canton de Saint-Gall sera disponible.

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 12.02.2025**

**Supprimer le délai de prescription en cas d'assassinat : le Conseil fédéral prend acte du projet de la CAJ-E**

Une faible majorité de la Commission des affaires juridiques du Conseil des

**■ 19.300 Iv.ct. SG. Nessun termine di prescrizione per chi ha commesso un reato grave**

**Comunicato stampa della Commissione degli affari giuridici del Consiglio degli Stati del 08.10.2024**

Con 5 voti contro 4 la Commissione degli affari giuridici del Consiglio degli Stati ha deciso di sottoporre alla propria Camera un progetto che prevede di rendere imprescrittibile l'assassinio. Scaturito da un'iniziativa presentata dal Cantone di San Gallo (19.300), il progetto di modifica del Codice penale è stato posto in consultazione nel primo semestre di quest'anno.

Preso atto dell'[esito della consultazione](#), la Commissione ha fatto proprie le motivazioni che depongono a favore dell'imprescrittibilità dell'assassinio. Ha quindi deciso di mantenere invariato il progetto e di sottoporlo alla propria Camera nonché, per parere, al Consiglio federale. Il progetto prevede di rendere imprescrittibili gli assassini commessi dopo il 1<sup>o</sup> gennaio 1995 e non si applica retroattivamente a quelli commessi anteriormente a tale data. Una minoranza della Commissione chiede di non entrare in materia. Con ogni probabilità, il progetto verrà trattato dal Consiglio degli Stati nella sessione primaverile dell'anno prossimo. La Commissione ha inoltre deciso di sospendere l'esame della mozione [23.4009](#), presentata dal consigliere nazionale Mike Egger e accolta dal Consiglio nazionale nella scorsa sessione, che prevede di estendere l'imprescrittibilità degli abusi sessuali su minorenni. La Commissione si propone di approfondire tale questione non appena avrà preso visione del parere del Consiglio federale in merito alla summenzionata iniziativa cantonale.

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 12.02.2025**

**Imprescrittibilità dell'assassinio: il Consiglio federale prende atto della proposta della CAG S**

Una ristretta maggioranza della Commissione degli affari giuridici del Consiglio degli Stati (CAG-S) ritiene che l'as-

schwere Straftat nicht mehr verjähren. Sie schlägt deshalb eine entsprechende Änderung des Strafgesetzbuches (StGB) und des Militärstrafgesetzes (MStG) vor. Der Bundesrat nimmt an seiner Sitzung vom 12. Februar 2025 zu einem entsprechenden Vorschlag der RK-S Stellung.

Im Januar 2019 hat der Kanton St. Gallen die Standesinitiative 19.300 zur Änderung des StGB eingereicht. Die Initiative fordert, die Verjährungsfrist für lebenslange Strafen von 30 Jahren auf unverjährbar anzuheben. Eine knappe Mehrheit der RK-S begrüsst dieses Anliegen im Grundsatz, hat jedoch beschlossen, die Verjährungsfrist ausschliesslich für Mord (Art. 111 StGB; Art. 116 MStG) aufzuheben. Der entsprechende Entwurf der RK-S für eine Änderung des StGB und des MStG sieht vor, dass sowohl die Strafverfolgung als auch die Strafvollstreckung bei Mord künftig unverjährbar sein sollen. Auch Jahrzehnte nach dem Mord hätten Angehörige ein Interesse an der Aufklärung der Tat und an der Bestrafung des Täters.

Der Bundesrat nimmt den Bericht der RK-S am 12. Februar 2025 zur Kenntnis. In seiner Stellungnahme hält er fest, dass das Interesse der Hinterbliebenen an der Aufklärung und Bestrafung einer schweren Straftat ernst zu nehmen ist. Allerdings macht er darauf aufmerksam, dass die Unverjährbarkeit nicht in jedem Fall das Interesse des Opfers befriedigen kann. Namentlich dann, wenn die Abschaffung der Verjährungsfrist bei den Hinterbliebenen falsche Hoffnungen auf eine Verurteilung des Täters wecken könnte. Der Nachweis Jahrzehnte nach der Tat wird nämlich immer schwieriger und unwahrscheinlicher. So reicht eine DNA-Spur oft nicht aus, um den Täter zu identifizieren. In der Regel sind zusätzliche Beweise erforderlich. Ein Freispruch aufgrund mangelnder Beweise ist jedoch häufig nicht nur eine Enttäuschung, sondern kann bei den Hinterbliebenen sogar zu einer erneuten Traumatisierung führen. Weiter führt der Bundesrat aus, dass die Interessen von Opfern und deren Angehörigen wichtig sind. Allerdings dürfen sie für die Bestrafung des Täters nicht alleine ausschlaggebend sein. Die

États (CAJ-E) estime que l'assassinat, qui est l'un des crimes les plus graves, devrait être imprescriptible. Elle propose de modifier le code pénal (CP) et le code pénal militaire (CPM) en ce sens. Lors de la séance du 12 février 2025, le Conseil fédéral a adopté son avis au sujet du projet de la CAJ-E.

En janvier 2019, le canton de Saint-Gall a déposé une initiative (19.300) demandant de modifier le CP pour rendre imprescriptibles les actes criminels punis d'une peine privative de liberté à vie, qui se prescrivent actuellement par trente ans. Une faible majorité de la CAJ-E, tout en se déclarant favorable à l'initiative sur le principe, a décidé de rendre imprescriptible uniquement l'assassinat (art. 111 CP et 116 CPM). Le projet de la CAJ-E modifiant le CP et le CPM prévoit qu'en cas d'assassinat, il n'y aura plus de prescription de l'action pénale ni de la peine. Les partisans de la modification soulignent que les proches des victimes ont un intérêt à ce que les crimes soient élucidés et les coupables punis même après des décennies.

Le Conseil fédéral a pris acte du rapport de la CAJ-E et a adopté son avis lors de sa séance du 12 février 2025. S'il estime qu'il faut prendre à cœur l'intérêt qu'ont les proches d'une victime à ce qu'un crime soit élucidé et le coupable puni, il précise également que l'imprescriptibilité ne permet pas de tenir compte de cet intérêt dans tous les cas. La suppression du délai de prescription peut en effet donner aux proches de la victime de faux espoirs de voir le coupable condamné un jour. Plusieurs décennies après que le crime a été commis, l'identification du coupable devient en effet de plus en plus difficile et improbable. Comme les traces d'ADN ne suffisent souvent pas, il faut disposer de preuves supplémentaires. Or un acquittement prononcé faute de preuves suffisantes ne va pas seulement décevoir les proches de la victime, mais risque d'aggraver encore leur traumatisme.

Le Conseil fédéral souligne qu'il est important de tenir compte des intérêts des victimes et de leurs proches, mais qu'on ne peut pas se limiter à ces seules considérations lorsqu'il s'agit de punir un coupable. La mission pénale de l'État vise avant tout un but social géné-

assinio, in quanto reato particolarmente grave, non debba più essere prescrivibile e propone una pertinente modifica del Codice penale (CP) e del Codice penale militare (CPM). Nella seduta del 12 febbraio 2025, il Consiglio federale si è espresso in merito alla citata proposta della CAG-S.

A gennaio 2019 il Canton San Gallo ha depositato l'iniziativa cantonale 19.300 concernente una modifica del CP al fine di portare da 30 anni a imprescrivibile il termine di prescrizione per le pene a vita. Una ristretta maggioranza della CAG-S ha accolto il principio della richiesta, decidendo tuttavia di abrogare il termine di prescrizione solamente per l'assassinio (art. 111 CP; art. 116 CPM). Il pertinente progetto della CAG-S per una modifica del CP e del CPM prevede che in futuro né l'azione penale né l'esecuzione penale siano prescrivibili in caso di assassinio. Anche decenni dopo la commissione del reato prevarrebbe l'interesse dei congiunti a chiarire il reato e a punirne l'autore.

Il 12 febbraio 2025, il Consiglio federale ha preso atto del rapporto della CAG-S. Nel suo parere l'Esecutivo sostiene che si deve tener conto seriamente dell'interesse dei congiunti della vittima a chiarire un reato grave e punirne gli autori. Tuttavia ricorda che l'imprescrivibilità non può sempre soddisfare l'interesse della vittima specialmente se l'abolizione del termine di prescrizione dovesse alimentare false speranze di una condanna dell'autore. Dimostrare la colpevolezza decenni dopo la commissione del reato diventa infatti sempre più complicato e improbabile: spesso non è sufficiente una traccia di DNA per identificare l'autore; a tal fine, di regola, occorrono ulteriori prove. Inoltre un'assoluzione per insufficienza di prove in molti casi non è solo una delusione, ma può causare un ulteriore trauma a chi resta.

Il Consiglio federale precisa che gli interessi delle vittime e dei loro congiunti sono importanti, ma non sono l'unico aspetto determinante per la punizione dell'autore del reato. L'esercizio della prerogativa statale di punire ha soprattutto una finalità sociale: con un procedimento penale lo Stato difende l'ordinamento giuridico e mostra di non



Durchsetzung des staatlichen Strafan-  
spruches erfüllt vor allem einen gesamt-  
gesellschaftlichen Zweck: Mit einem  
Strafverfahren zeigt der Staat, dass er  
die Rechtsordnung verteidigt und einen  
Verstoss gegen die Regeln nicht duldet.  
Dieser Aspekt verliert jedoch mit zuneh-  
mendem Zeitablauf an Bedeutung. Der  
Gesetzgeber muss sorgfältig abwägen,  
um diese Interessen ins Gleichgewicht zu  
bringen.

Vor diesem Hintergrund hält der Bun-  
desrat in seiner Stellungnahme fest,  
dass eine Änderung der Verjährungs-  
frist bei Mord von 30 Jahren hin zur  
Unverjährbarkeit viele Fragen aufwirft.  
Sollte das Parlament eine Anpassung  
wünschen, regt der Bundesrat folglich  
an, den Vorschlag der RK-S und andere  
Vorschriften zur Verjährung im Sinne  
der Eingaben im Vernehmlassungsver-  
fahren vertieft zu prüfen.

## Verhandlungen

### 10.03.2020 SR

Keine Folge gegeben

### 01.06.2021 NR

Folge gegeben

### 16.12.2021 SR

Folge gegeben

### 20.12.2023 SR

Fristverlängerung bis zur Wintersessi-  
on 2025

### 13.03.2025 SR

Beschluss gemäss Entwurf

## Entwurf 1

Bundesgesetz über die Unverjährbarkeit  
von Mord (Änderung des Strafgesetzbu-  
ches und des Militärstrafgesetzes)

[BBi 2024 3028](#)

### 13.03.2025 SR

Beschluss gemäss Entwurf

### 02.03.2026 NR

Abweichung

SDA-Meldung

## Debatte im Nationalrat, 02.03.2026

**Mord soll in der Schweiz zu den un-  
verjährrbaren Verbrechen gehören**  
**Mord soll in der Schweiz zu den un-  
verjährrbaren Verbrechen gehören.**  
**Das hat nach dem Ständerat auch**  
**der Nationalrat entschieden. In der**  
**grossen Kammer setzte sich die**

ral : en ouvrant une procédure pénale,  
l'État fait respecter l'ordre juridique et  
démontre qu'il ne tolère pas de violation  
des règles. Cet aspect perd toutefois de  
son importance au fur et à mesure que  
le temps passe. Le législateur doit so-  
gneusement pondérer ces différents in-  
térêts pour que l'équilibre soit maintenu.  
En conclusion, le Conseil fédéral  
constate dans son avis que la suppres-  
sion du délai de prescription de 30 ans  
qui vaut aujourd'hui en cas d'assassinat  
est problématique à de nombreux  
égards. Si le Parlement tient à modifier  
la loi, le Conseil fédéral propose que le  
projet de la CAJ-E et d'autres disposi-  
tions portant sur la prescription soient  
examinés plus en détail, à la lumière des  
avis exprimés lors de la procédure de  
consultation.

## Délibérations

### 10.03.2020 CE

Refusé de donner suite

### 01.06.2021 CN

Donné suite

### 16.12.2021 CE

Donné suite

### 20.12.2023 CE

Le délai imparti est prorogé jusqu'à la  
session d'hiver 2025

### 13.03.2025 CE

Décision conforme au projet

## Projet 1

Loi fédérale sur l'imprescriptibilité de  
l'assassinat (Modification du code pé-  
nal et du code pénal militaire)

[FF 2024 3028](#)

### 13.03.2025 CE

Décision conforme au projet

### 02.03.2026 CN

Divergences

Dépêche ATS

## Délibérations au Conseil national, 02.03.2026

**L'assassinat sera rendu impres-  
criptible en Suisse**  
**La prescription après 30 ans pour**  
**l'assassinat sera levée. Après le**  
**Conseil des Etats, le National a ac-**  
**cepté lundi, par 109 voix contre 73,**  
**l'imprescriptibilité pour ce crime,**

tollerare la violazione delle regole. Però  
questo aspetto perde importanza con il  
passare del tempo. Il legislatore deve  
ponderare attentamente questi interes-  
si per raggiungere un equilibrio.

In questo contesto, il Consiglio federale  
afferma nel suo parere che modificare il  
termine di prescrizione di 30 anni dell'as-  
sassinio rendendo questo reato impre-  
scrittibile solleva diverse questioni. Se il  
Parlamento dovesse chiedere una mo-  
difica legislativa, il Consiglio federale  
suggerisce che la proposta della CAG-S  
e altre disposizioni sulla prescrizione  
vengano approfonditamente analizzate  
alla luce dei risultati della consultazione.

## Deliberazioni

### 10.03.2020 CS

Non è dato seguito

### 01.06.2021 CN

È dato seguito

### 16.12.2021 CS

È dato seguito

### 20.12.2023 CS

Il termine imposto è prorogato fino alla  
sessione invernale 2025

### 13.03.2025 CS

Decisione secondo il disegno (progetto)

## Disegno 1

Legge federale sull'imprescriptibilità  
dell'assassinio (Modifica del Codice pe-  
nale e del Codice penale militare)

[FF 2024 3028](#)

### 13.03.2025 CS

Decisione secondo il disegno (progetto)

### 02.03.2026 CN

Deroga

Notizia ATS

## Dibattito al Consiglio nazionale, 02.03.2026

**Nessuna prescrizione in caso di**  
**assassinio**  
**Non ci deve essere nessun termine**  
**di prescrizione per un assassinio.**  
**Dopo il Consiglio degli Stati, oggi**  
**anche il Nazionale ha approvato,**  
**con 109 voti a 73, l'imprescriptibilità**

### **SVP überraschend mit einem Minderheitsantrag durch.**

Den Anstoss zur Änderung des Strafgesetzbuches und des Militärgesetzes hatte der Kanton St. Gallen gegeben mit der Forderung, die Verjährungsfrist von dreissig Jahren für Straftaten mit lebenslangen Freiheitsstrafen aufzuheben. Die Rechtskommission des Ständerats (RK-S) beschränkte sich in ihrer Vorlage auf Mord.

SVP setzt sich durch

Der Ständerat hatte der Änderung im Strafgesetzbuch und im Militärstrafgesetz vor rund einem Jahr zugestimmt. Auf Antrag einer Minderheit tat dies nun auch der Nationalrat. Die SVP setzte sich mit Hilfe der Stimmen der Mitte und der FDP durch.

Den SVP-Antrag nahm der Rat mit 109 zu 73 Stimmen bei 9 Enthaltungen überraschend deutlich an. Damit wird Mord künftig in der Schweiz zu den unverjährbaren Verbrechen gehören. Der Fall ist das unter anderem für Völkermord, Verbrechen gegen die Menschlichkeit, Kriegsverbrechen und gewisse Sexualdelikte an Kindern.

Detaillierte DNA-Proben ermöglichten es, Schwerstverbrechen auch nach langer Zeit aufzuklären, sagte SVP-Sprecher Mauro Tuena (ZH). Das Parlament stehe in der Verantwortung gegenüber den Angehörigen der Opfer. «Bei Mord hat jemand jemanden umbringen wollen.»

Es gebe Fälle, in denen ein Nachweis der Tat nach Jahrzehnten noch möglich sei, ergänzte Manfred Bühler (SVP/BE). Roland Büchel (SVP/SG) erinnerte an den Kristallhöhlenmord in Oberriet SG von 1982, dem zwei Mädchen zum Opfer fielen. Unverjährbarkeit könne zur Folge haben, dass verdächtige Personen entlastet würden, sagte er.

Problematische Abgrenzung

Die Mehrheit der Rechtskommission hätte Mord wie heute weiterhin verjähren lassen wollen. Sprecher Beat Flach (GLP/AG) gab im Rat vergeblich zu bedenken, dass die Abgrenzung von Mord und vorsätzlicher Tötung problematisch sei. Häufig sei sie erst nach intensiver Beweisaufnahme möglich. Auch Fachleute aus der Praxis lehnten die Unverjährbarkeit für Mord ab.

### **contre l'avis de sa commission. Le PLR a retourné sa veste au dernier moment.**

L'impulsion vient d'une initiative du canton de St-Gall. Sur des votes serrés, les Chambres fédérales avaient soutenu ce texte demandant l'imprescriptibilité des actes susceptibles d'être punis de la prison à vie.

La solution retenue ne prévoit pas l'imprescriptibilité pour tous ces actes, mais uniquement pour l'assassinat. Il n'est pas prévu non plus de rendre l'assassinat imprescriptible dans le droit pénal des mineurs.

Actuellement, le droit pénal suisse prévoit l'imprescriptibilité pour le génocide, les crimes contre l'humanité, les crimes de guerre et les infractions qualifiées d'ordre terroriste, ainsi que les actes d'ordre sexuel ou pornographique commis sur des enfants.

« Crime le plus grave »

Lors du débat, l'UDC et le Centre ont défendu l'imprescriptibilité de l'assassinat, caractérisé par une absence particulière de scrupules, c'est-à-dire si le mobile, le but ou la méthode est particulièrement odieux. Cette imprescriptibilité existe déjà dans d'autres pays, comme en Allemagne, a avancé Mauro Tuena (UDC/ZH).

Il a trouvé judicieux de profiter des progrès technologiques, en matière de relevés ADN par exemple, pour élucider des crimes même après une longue période. Et de rappeler que les proches des victimes n'oublient pas ce qui est arrivé, même après plusieurs décennies.

L'assassinat est « de loin le crime le plus grave », a abondé Philipp Matthias Bregy (Centre/VS). « Il n'y a pas de raison qu'il se prescrive. »

Au moment du vote, l'UDC et le Centre ont reçu le soutien du PLR. Cette imprescriptibilité n'est « pas la solution ultime », avait pourtant déclaré Philippe Nantermod (PLR/VS) au nom de son parti.

Symbolique

La gauche et le PVL voulaient maintenir la prescription pour l'assassinat. De même que le Conseil fédéral. L'imprescriptibilité serait symbolique mais impraticable voire contre-productive dans

### **per questo crimine, contro il parere della sua commissione preparatoria. Il PLR ha cambiato posizione all'ultimo.**

La modifica del Codice penale fa seguito a un'iniziativa del Canton San Gallo approvata dalle Camere nel 2021. Rispetto a questa, il progetto trattato oggi prende in considerazione solo l'assassinio – che oggi cade in prescrizione dopo 30 anni – e non tutti i «reati gravi» passibili di una pena detentiva «a vita». Durante il dibattito, l'UDC e il Centro hanno difeso l'imprescrittibilità di questo crimine, caratterizzato da una particolare assenza di scrupoli, ovvero se il movente, lo scopo o il metodo sono particolarmente odiosi. Tale imprescrittibilità esiste già in altri Paesi, come la Germania, ha rilevato Mauro Tuena (UDC/ZH).

Quest'ultimo ha ricordato che oggi si possono sfruttare i progressi tecnologici, ad esempio nel campo delle analisi del DNA, per chiarire i crimini anche dopo un lungo periodo di tempo. Ha poi aggiunto che i parenti delle vittime non dimenticano ciò che è accaduto, anche dopo diversi decenni.

L'omicidio è «di gran lunga il crimine più grave», ha concordato Philipp Matthias Bregy (Centro/VS), sostenendo che «non c'è motivo per cui debba cadere in prescrizione». Al momento della votazione, l'UDC e il Centro hanno ricevuto il sostegno del PLR, malgrado Philippe Nantermod (PLR/VS), a nome del suo partito, avesse rilevato che «l'imprescrittibilità non è la soluzione definitiva».

La sinistra e il PVL volevano mantenere lo stato attuale delle cose, così come il Consiglio federale e la maggioranza della commissione. A nome di quest'ultima, Simone Gianini (PLR/TI) ha affermato che «un'imprescrittibilità totale conferirebbe al ministero pubblico un obbligo investigativo illimitato nel tempo, soluzione ritenuta né opportuna né sostenibile dal profilo delle risorse, ma soprattutto problematica anche dal profilo delle aspettative dei famigliari delle vittime».

Diversi oratori hanno dal canto loro sottolineato che le prove da sole non sono sufficienti per condannare una persona. Occorre considerare l'insieme degli elementi e comprendere la motivazione

Mit zunehmendem zeitlichen Abstand lasse sich eine Tat kaum mehr rekonstruieren und zweifelsfrei nachweisen, doppelte Meret Schneider (Grüne/ZH) nach. Ein DNA-Treffer allein genüge nicht für eine Verurteilung. Und Verjährungsfristen setzten Institutionen zudem unter Druck, Verfahren effizient zu führen.

Auch Justizminister Beat Jans warnte vor falschen Hoffnungen und möglicherweise enttäuschten Erwartungen. Für eine Verurteilung wegen Mordes müsste eine besondere Skrupellosigkeit nachgewiesen werden, und das Jahrzehnte nach der Tat, gab er zu bedenken.

Derweil beschloss der Nationalrat aber, die Verjährungsfristen für weitere schwere Straftaten zu erhöhen, darunter namentlich für vorsätzliche Tötung von 15 auf 30 Jahre. Damit soll für diese Straftat dieselbe Verjährungsfrist gelten wie heute noch für Mord.

In der Vernehmlassung war das Vorhaben, Mord zu den unverjährbaren Straftaten zu zählen, auf Ablehnung gestossen. Die Vorlage geht nun zurück an den Ständerat.

la réalité, a estimé le ministre de la justice Beat Jans.

Plusieurs orateurs ont souligné que des preuves seules ne suffisaient pas pour condamner une personne. Il faut l'ensemble des éléments et comprendre la motivation de l'auteur, a développé Beat Flach (PVL/AG) pour la commission.

«Comment mener cette procédure des décennies après ? » s'est demandé Raphaël Mahaim (Vert-e-s/VD), rappelant qu'il faudrait alors interroger des témoins, «s'ils sont encore vivants». Cela peut mener à des preuves «branlantes et des récits incertains ou vagues».

Ainsi, en cas de doute, un juge pourrait prononcer un acquittement. Le risque de susciter de faux espoirs, ou même de la déception, auprès des proches des victimes a été évoqué à plusieurs reprises.

Délais harmonisés

En revanche, le National a décidé de modifier les délais de prescription de l'action pénale afin de permettre la poursuite d'un plus grand nombre d'infractions. Par exemple, le délai de prescription pour le meurtre et d'autres infractions pénales doit être porté de 15 à 30 ans pour l'harmoniser avec celui de l'assassinat.

Ces nouveaux délais ne s'appliqueraient qu'aux actes qui ne sont pas encore prescrits au moment de l'entrée en vigueur, a précisé M. Flach. Il est inutile de revoir tous les délais de prescription, a opposé Christian Dandrès (PS/GE). Meret Schneider (Vert-e-s/ZH) a estimé que les délais actuels, déjà très longs, permettent de travailler de manière efficace.

La gauche souhaitait que seul le meurtre soit soumis au même délai de prescription que l'assassinat. Il s'agit d'empêcher des «non-punitions» dans les cas où la justice tranche pour un meurtre au lieu d'un assassinat, a expliqué Ueli Schmezer (PS/BE).

Au vote sur l'ensemble, le National a adopté le projet par 132 voix contre 53.

dell'autore, ha spiegato Beat Flach (PVL/AG), anche lui a nome della commissione.

«Come si può condurre questo procedimento a distanza di decenni?», si è chiesto Raphaël Mahaim (Verdi/VD), ricordando che sarebbe necessario interrogare i testimoni, «se sono ancora vivi». Ciò può portare a prove «inconsistenti e a resoconti incerti o vaghi». Nel dibattito è inoltre stato più volte evocato il rischio di suscitare false speranze, o addirittura delusioni, nei familiari delle vittime.

Il plenum ha pure deciso di modificare i termini di prescrizione per una serie di altri reati: quello per l'omicidio dovrà per esempio essere portato da 15 a 30 anni.

Queste nuove scadenze si applicheranno solo agli atti che non sono ancora prescritti al momento dell'entrata in vigore, ha precisato Flach. È inutile rivedere tutti i termini di prescrizione, ha obiettato Christian Dandrès (PS/GE). Meret Schneider (Verdi/ZH) ha ritenuto che quelli attuali, già molto lunghi, consentano di lavorare in modo efficace. Nella votazione complessiva, il plenum ha approvato il progetto con 132 voti a 53.



### **Medienmitteilung der Kommission für Rechtsfragen des Ständerates vom 26.06.2026**

Die Kommission hat mit 7 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung beschlossen, auf die Frage der Unverjährbarkeit des Mordes zurückzukommen und die entsprechende Bestimmung aus ihrem Entwurf zur Umsetzung der Standesinitiative [19.300](#) «Keine Verjährungsfristen für Schwerstverbrecher» zu streichen. Nach Auffassung der Kommission kann dem Anliegen der Standesinitiative und den Interessen der Opfer auch Rechnung getragen werden, indem man die Frist der Verfolgungsverjährung für vorsätzliche Tötung sowie weitere Straftatbestände von 15 auf 30 Jahre erhöht und damit an jene für Mord angeglichen wird. Eine Minderheit möchte an der Unverjährbarkeit des Mordes festhalten. Da beide Räte dieser Frage bereits zugestimmt haben, steht der Rückkommensbeschluss der Kommission unter dem Vorbehalt der Zustimmung ihrer Schwesterkommission (Art. 89 Abs. 3 ParlG).

### **Medienmitteilung der Kommission für Rechtsfragen des Nationalrates vom 21.08.2026**

Die RK-S beschloss an ihrer letzten Sitzung, auf die Frage der Unverjährbarkeit von Mord zurückzukommen und die entsprechenden Bestimmungen aus ihrem Entwurf zur Umsetzung der St. Galler Standesinitiative [19.300](#), «Keine Verjährungsfristen für Schwerstverbrecher», zu streichen. Ein solches Rückkommen auf bereits von beiden Räten angenommene Bestimmungen bedarf der Zustimmung der Kommission des anderen Rates (Art. 89 Abs. 3 ParlG), in diesem Fall also der RK-N. Die RK-N hat mit 13 zu 10 Stimmen ihre Zustimmung zum Rückkommen erteilt. Damit wird sich der Ständerat in der Herbstsession erneut mit der Frage der Unverjährbarkeit von Mord befassen.

**Das Geschäft wird als nächstes vom Ständerat behandelt.**

### **Communiqué de presse de la Commission des affaires juridiques du Conseil des Etats du 26.06.2026**

La commission a décidé, par 7 voix contre 4 et 1 abstention, de revenir sur la question de l'imprescriptibilité de l'assassinat et de biffer la disposition correspondante de son projet de mise en œuvre de l'initiative du canton de Saint-Gall [19.300](#) « Pas de prescription pour les crimes les plus graves ». De l'avis de la commission, il est également possible de satisfaire à l'objectif de l'initiative et de prendre en compte les intérêts des victimes en portant de 15 à 30 ans le délai de prescription de l'action pénale pour meurtre ainsi que pour d'autres infractions, afin de l'aligner sur celui applicable à l'assassinat. Une minorité souhaite quant à elle maintenir l'imprescriptibilité de l'assassinat. Les deux chambres ayant déjà adopté cette disposition, la CAJ-E ne peut décider du réexamen que sous réserve de l'approbation de son homologue du Conseil national (art. 89, al. 3, LParl).

### **Communiqué de presse de la Commission des affaires juridiques du Conseil national du 21.08.2026**

Lors de sa dernière séance, la CAJ-E a décidé de revenir sur l'imprescriptibilité de l'assassinat en biffant les dispositions concernées de son projet de mise en œuvre de l'initiative du canton de Saint-Gall [19.300](#) « Pas de prescription pour les crimes les plus graves ». Le réexamen d'une disposition déjà adoptée par les deux chambres nécessite l'approbation de la CAJ-N (art. 89, al. 3, LParl). La CAJ-N a décidé, par 13 voix contre 10, d'approuver le réexamen. La question de l'imprescriptibilité de l'assassinat retourne ainsi devant le Conseil des États et sera traitée lors de la session d'automne.

**Le prochain conseil à traiter l'objet est le Conseil des Etats.**

### **Comunicato stampa della Commissione degli affari giuridici del Consiglio degli Stati del 26.06.2026**

Con 7 voti contro 4 e 1 astensione, la Commissione ha deciso di rivenire sulla questione dell'imprescrittibilità dell'assassinio e di stralciare la relativa disposizione dal proprio progetto di attuazione dell'iniziativa cantonale [19.300](#). Nessun termine di prescrizione per chi ha commesso un reato grave. Secondo la Commissione è possibile tenere conto delle finalità dell'iniziativa cantonale e degli interessi delle vittime anche aumentando da 15 a 30 anni il termine di prescrizione per l'omicidio intenzionale e per altre fattispecie penali, allineandolo così a quello previsto per l'assassinio. Una minoranza desidera invece mantenere l'imprescrittibilità dell'assassinio. Poiché entrambe le Camere hanno già raggiunto un'intesa su tale questione, la decisione di rivenire della Commissione è soggetta all'approvazione della sua Commissione omologa (art. 89 cpv. 3 LParl).

### **Comunicato stampa della Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale del 21.08.2026**

Nel corso della sua ultima seduta, la CAG-S ha deciso di riesaminare la questione dell'imprescrittibilità dell'assassinio, stralciando le relative disposizioni dal proprio progetto di attuazione dell'iniziativa del Cantone di San Gallo [19.300](#). Nessun termine di prescrizione per chi ha commesso un reato grave. Il riesame di una disposizione già approvata da entrambi i Consigli richiede l'approvazione congiunta delle commissioni delle due Camere (art. 89 cpv. 3 LParl). La CAG-N ha deciso, con 13 voti contro 10, di approvare la proposta in tal senso della CAG-S. La questione dell'imprescrittibilità dell'assassinio torna così dinanzi al Consiglio degli Stati e sarà trattata durante la sessione autunnale.

**L'oggetto verrà in seguito trattato al Consiglio degli Stati.**

## Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Rechtsfragen (RK)  
[rk.caj@parl.admin.ch](mailto:rk.caj@parl.admin.ch)  
Kommission für Rechtsfragen (RK)

## Renseignements

Secrétariat de la Commission des affaires juridiques (CAJ)  
[rk.caj@parl.admin.ch](mailto:rk.caj@parl.admin.ch)  
Commission des affaires juridiques (CAJ)

## Informazioni

Segreteria della Commissione degli affari giuridici (CAG)  
[rk.caj@parl.admin.ch](mailto:rk.caj@parl.admin.ch)  
Commissione degli affari giuridici (CAG)

■ **21.453 pa. Iv. Hurni. Keine überhöhten Entschädigungen für die leitenden Organe von Krankenkassen zulasten der Versicherten**

**Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates vom 31.10.2025**

Die SGK-N hat am 10. Oktober 2025 die Arbeiten an ihrem Vorentwurf zur Änderung des Krankenversicherungsaufsichtsgesetzes (KVAG) abgeschlossen. Dieser sieht zur Umsetzung der **parlamentarischen Initiative Hurni «Keine überhöhten Entschädigungen für die leitenden Organe von Krankenkassen zulasten der Versicherten» (21.453)** die Einführung einer Entschädigungsobergrenze vor.

Diese Obergrenze soll vom Bundesrat unter Berücksichtigung des Versichertenbestands und der durchschnittlichen Gesamtkosten pro versicherte Person festgelegt werden. Sie gilt nicht für den Bereich der Krankenzusatzversicherungen. Damit die neu eingeführten Entschädigungsregeln eingehalten werden, ist gleichzeitig eine Verschärfung der Transparenzvorschriften vorgesehen.

Die SGK-N ist der Ansicht, dass in einem so regulierten Bereich wie demjenigen des KVG, in dem der Leistungskatalog für alle Versicherten gleich ist und eine Beitrittspflicht besteht, die Entschädigungen für gewisse Mitglieder der leitenden Organe der KVG-Versicherer inakzeptable Höhen erreicht haben. Angesichts des stetigen Anstiegs der Krankenversicherungsprämien und dessen Auswirkungen auf die Finanzen der Haushalte und des Gemeinwesens ist es in den Augen der Kommission nicht hinnehmbar, dass ein Mitglied eines leitenden Organs eines KVG-Versicherers eine Entschädigung erhält, die den Maximalbetrag der höchsten Lohnklasse in der Bundesverwaltung überschreitet. Vor diesem Hintergrund erachtet die Kommission eine Entschädigungsobergrenze als gerechtfertigt und sinnvoll.

Die SGK-N hat ihren Vorentwurf mit 14 zu 9 Stimmen bei 1 Enthaltung angenommen und ihn begleitet von einem erläuternden Bericht in die Vernehmlassung geschickt.

■ **21.453 Iv.pa. Hurni. Pas de rémunération excessive des dirigeants et dirigeantes de caisses sur le dos des assurés et assurées**

**Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national du 31.10.2025**

La Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national (CSSS-N) entend empêcher les rémunérations excessives des membres des organes dirigeants des assureurs actifs dans le domaine de la loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal). Pour mettre un terme à des rémunérations qu'elle estime injustifiées au vu de la hausse constante des primes, elle propose d'instaurer des indemnités maximales. Celles-ci seront basées sur les rémunérations les plus élevées accordées au personnel de l'administration fédérale. Elle ouvre une procédure de consultation sur son avant-projet.

En réponse à l'**initiative parlementaire Hurni « Pas de rémunération excessive des dirigeants et dirigeantes de caisses sur le dos des assurés et assurées » (21.453)**, la CSSS-N a finalisé le 10 octobre 2025 un avant-projet de modification de la loi fédérale sur la surveillance de l'assurance-maladie sociale (LSAMal) visant à introduire un tel plafonnement des indemnités.

Les indemnités maximales introduites par l'avant-projet seront fixées par le Conseil fédéral sur la base des rémunérations les plus élevées appliquées au sein de l'administration fédérale, tout en tenant compte de l'effectif des assurés et des coûts globaux moyens par personne assurée. Le plafonnement des rémunérations ne concernera pas les assurances-maladie complémentaires. Afin de garantir le respect de ces nouvelles indemnités maximales, les dispositions encadrant leur transparence seront renforcées.

La CSSS-N considère que dans un secteur aussi régulé que celui de la LAMal, dans lequel le catalogue de prestations est le même pour tous les assureurs et l'affiliation obligatoire, les indemnités actuelles de certains membres d'organes dirigeants d'assureurs LAMal ont atteint des niveaux inacceptables.

■ **21.453 Iv.pa. Hurni. No a remunerazioni eccessive dei dirigenti delle casse malati sulle spalle degli assicurati**

**Comunicato stampa della Commissione sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale del 31.10.2025**

In adempimento dell'**iniziativa parlamentare Hurni No a remunerazioni eccessive dei dirigenti delle casse malati sulle spalle degli assicurati (21.453)**, il 10 ottobre 2025 la CSSS-N ha finalizzato un progetto preliminare di modifica della legge federale concernente la vigilanza sull'assicurazione sociale contro le malattie (LVAMal) volta a introdurre una limitazione delle retribuzioni.

Le retribuzioni massime introdotte dal progetto preliminare saranno fissate dal Consiglio federale sulla base delle remunerazioni massime che vengono applicate in seno all'Amministrazione: nel farlo si terrà conto dell'effettivo degli assicurati e dei costi totali medi per assicurato. La limitazione delle retribuzioni non interesserà le assicurazioni malattie complementari. Per poter far rispettare le retribuzioni massime introdotte con questo progetto, le disposizioni in materia di trasparenza saranno rafforzate.

La CSSS-N ritiene che in un settore così regolamentato come quello della LAMal, nel quale il catalogo delle prestazioni è lo stesso per tutti gli assicuratori e l'affiliazione obbligatoria, le retribuzioni attuali corrisposte a taluni membri degli organi dirigenti di assicuratori LAMal abbiano raggiunto livelli inaccettabili.

Di fronte ai costanti aumenti dei premi e alle conseguenze che questi hanno sulle finanze delle economie domestiche e degli enti pubblici, reputa ingiustificabile che un dirigente di una simile istituzione possa percepire una retribuzione superiore a quella delle classi di stipendio più elevate dell'Amministrazione federale. La Commissione considera quindi che una limitazione delle retribuzioni sia legittima e appropriata.

Con 14 voti contro 9 e 1 astensione, la Commissione ha adottato il suo progetto preliminare, che pone ora in consultazione, unitamente a un rapporto esplicativo, fino al 13 febbraio 2026.

Face aux constantes augmentations des primes et aux conséquences que celles-ci ont sur les finances des ménages et des collectivités publiques, elle estime qu'il est injustifiable qu'un dirigeant d'une telle entité puisse percevoir une rémunération supérieure à celle des classes de salaire les plus élevées de l'administration fédérale. La commission estime donc qu'un plafonnement des indemnités est légitime et approprié.

Par 14 voix contre 9 et 1 abstention, la commission a approuvé l'avant-projet, qu'elle met en consultation accompagné d'un rapport explicatif, jusqu'au 13 février 2026.

### **Medienmitteilung des Bundesrates vom 12.08.2026**

Bundesrat unterstützt Begrenzung von Entschädigungen bei Krankenkassen  
Der Bundesrat unterstützt das Ziel, die Entschädigungen der Geschäftsleitungs- und Verwaltungsratsmitglieder der Krankenversicherer für ihre Tätigkeiten im Bereich der obligatorischen Krankenpflegeversicherung zu begrenzen. Dies erläutert er in seiner Stellungnahme zu einem Bericht der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates, die er im Rahmen seiner Sitzung vom 12. August gutgeheissen hat. Der Bundesrat beantragt, auf die Vorlage einzutreten, spricht sich aber für einen vereinfachten Mechanismus zur Festlegung der Höchstentschädigungen aus.

Die obligatorische Krankenpflegeversicherung (OKP) wird durch das Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) geregelt. Dieses schreibt einen einheitlichen Leistungskatalog und eine Beitrittspflicht für alle in der Schweiz wohnhaften Personen vor. Bei der Festlegung der Höhe der Entschädigungen für die Mitglieder ihrer Leitungsorgane verfügen die KVG-Versicherer derzeit über eine grosse Autonomie.

Obergrenze für die Entschädigungen bei den KVG-Versicherern

Die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates (SGK-N) schlägt mit der parlamentarischen Initiative 21.453 «Keine überhöhten Entschädigungen für die leitenden Organe von Krankenkassen

### **Communiqué de presse du Conseil fédéral du 12.08.2026**

Organes dirigeants des caisses-maladie : le Conseil fédéral soutient la limitation des indemnités

Le Conseil fédéral soutient l'objectif consistant à limiter les indemnités que les membres des conseils de direction et d'administration touchent pour leurs activités liées à l'assurance-maladie obligatoire. Lors de sa séance du 12 août dernier, il a pris position sur un rapport de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national. Il propose d'entrer en matière, mais souhaite un mécanisme simplifié pour fixer les plafonds.

L'assurance obligatoire des soins (AOS) est régie par la loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal), qui impose un catalogue de prestations uniforme et rend l'affiliation obligatoire pour toute personne résidant en Suisse. Toutefois, les assureurs LAMal disposent actuellement d'une large autonomie pour fixer les indemnités accordées aux membres de leurs organes dirigeants.

Indemnités maximales au sein des assureurs LAMal

Dans le cadre de l'initiative parlementaire 21.453 « Pas de rémunération excessive des dirigeants et dirigeantes de caisses sur le dos des assurés et assurées », la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national (CSSS-N) propose que le Conseil fédéral fixe un plafond aux indemnités que touchent les membres des organes dirigeants des

### **Comunicato stampa del Consiglio federale del 12.08.2026**

Il Consiglio federale è favorevole a limitare le retribuzioni nelle casse malati  
Nel suo parere approvato durante la seduta del 12 agosto relativo a un rapporto della Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale, il Consiglio federale appoggia l'obiettivo di porre un limite alle retribuzioni corrisposte ai membri delle direzioni e dei consigli di amministrazione degli assicuratori-malattie per le loro attività nel settore dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie. Il Consiglio federale propone di entrare in materia sul progetto, ma propende per un meccanismo semplificato per la fissazione delle retribuzioni massime.

L'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (AOMS) è disciplinata dalla legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal), la quale impone un catalogo delle prestazioni uniforme e l'affiliazione obbligatoria per tutte le persone domiciliate in Svizzera. Attualmente gli assicuratori LAMal dispongono di una grande autonomia nella fissazione delle retribuzioni dei membri dei loro organi dirigenti.

Retribuzioni massime per gli assicuratori LAMal

Con l'iniziativa parlamentare 21.453 «No a remunerazioni eccessive dei dirigenti delle casse malati sulle spalle degli assicurati», la Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale (CSSS-N) propone che il Consiglio federale fissi un limite

zulasten der Versicherten» vor, dass der Bundesrat eine Obergrenze für die Entschädigungen der Mitglieder der leitenden Organe der KVG-Versicherer festlegt. Diese würde an die Teuerung angepasst und soll sowohl den Versichertenbestand als auch die durchschnittlichen Gesamtkosten pro versicherte Person berücksichtigen. Die Höchstentschädigungen würden ausschliesslich für Tätigkeiten im Bereich des KVG gelten, nicht jedoch für Tätigkeiten im Bereich des Bundesgesetzes über den Versicherungsvertrag (VVG) oder für andere privatwirtschaftliche Tätigkeiten. Um die Einhaltung dieser neuen Regeln überprüfen zu können, ist vorgesehen, die Bestimmungen zur Transparenz der Entschädigungen zu verschärfen. Künftig sollen die KVG-Versicherer verpflichtet werden, die Entschädigungen und den Beschäftigungsgrad aller Leitungs- und Verwaltungsorgane zu veröffentlichen, dies unter Nennung der Namen der einzelnen Mitglieder.

Unmut der Schweizer Bevölkerung über hohe Entschädigungen

Der Bundesrat hält fest, dass die Vorlage zwar kaum zu einer Senkung der Verwaltungskosten der KVG-Versicherer und der OKP-Prämien führen wird. Seiner Ansicht nach stellt sie aber eine Möglichkeit dar, der Belastung der Schweizer Bevölkerung durch die OKP-Prämien und dem damit verbundenen Unmut über hohe Entschädigungen für die Mitglieder der leitenden Organe der KVG-Versicherer Rechnung zu tragen. Die KVG-Versicherer sind in einem stark regulierten Umfeld tätig und finanzieren sich über die obligatorischen Prämien der Versicherten. Es ist für den Bundesrat deshalb nachvollziehbar, diese Entschädigungen zu regulieren.

Zudem begrüsst der Bundesrat ausdrücklich die in der Vorlage vorgesehene Ausweitung der Offenlegungspflichten der KVG-Versicherer betreffend die Entschädigungen der Geschäftsleitungs- und Verwaltungsratsmitglieder. Er ist der Ansicht, dass es bei einer Sozialversicherung, die für die Bevölkerung obligatorisch ist, völliger Transparenz bedarf. Der Bundesrat geht davon aus, dass die erwähnte Ausweitung zu

assureurs LAMal. Selon le projet, elles seront adaptées au renchérissement et devront tenir compte de l'effectif des assurés et des coûts globaux moyens par personne assurée. Les indemnités maximales se rapporteront exclusivement aux activités relevant de la LAMal et ne concerneront pas celles régies par la loi fédérale sur le contrat d'assurance ou d'autres activités économiques privées.

Afin de pouvoir contrôler le respect de ces nouvelles règles, les dispositions encadrant la transparence des indemnités seront renforcées. À l'avenir, les assureurs LAMal devront rendre publics les indemnités et le taux d'occupation de tous les membres de leurs organes de direction et d'administration, en indiquant le nom du membre correspondant.

Mécontentement de la population suisse

Le Conseil fédéral estime que le projet aura peu d'impact sur les frais administratifs des assureurs LAMal ou les primes AOS. Cependant, la réglementation proposée permet de prendre en compte la charge que les primes AOS représentent pour la population suisse et son mécontentement face aux indemnités élevées que touchent les membres des organes dirigeants des assureurs LAMal. Ces derniers évoluent dans un environnement fortement régulé et se financent par les primes obligatoires des assurés. Le Conseil fédéral estime donc raisonnable de légiférer sur leurs indemnités.

Par ailleurs, le Conseil fédéral salue expressément la proposition d'étendre les obligations faites aux assureurs LAMal de publier les indemnités que touchent les membres de leurs conseils de direction et d'administration. À son avis, une assurance sociale obligatoire pour la population nécessite une transparence totale. Il part du principe que l'extension mentionnée est à même d'entraîner davantage de retenue lors de la fixation des indemnités.

Le Conseil fédéral propose une mise en œuvre simplifiée

Le Conseil fédéral formule toutefois une critique concernant le mécanisme servant à fixer le montant maximal des in-

massimo per le retribuzioni corrisposte ai membri degli organi dirigenti degli assicuratori LAMal. Secondo il progetto, le retribuzioni massime verrebbero adeguate al rincaro e terrebbero conto dell'effettivo degli assicurati e dei costi totali medi per assicurato. Inoltre, si riferirebbero esclusivamente alle attività nel settore della LAMal e non alle attività disciplinate dalla legge sul contratto d'assicurazione (LCA) né ad altre attività economiche private.

Al fine di verificare il rispetto di questo nuovo disciplinamento si prevede di rafforzare le disposizioni sulla trasparenza delle retribuzioni. In futuro gli assicuratori LAMal dovrebbero essere tenuti a pubblicare la retribuzione e il grado di occupazione di tutti i membri dei loro organi di direzione e di amministrazione, indicando il nominativo corrispondente.

Malcontento della popolazione svizzera per le retribuzioni elevate

Secondo il Consiglio federale, il progetto difficilmente comporterà una riduzione dei costi amministrativi degli assicuratori LAMal e dei premi dell'AOMS, ma rappresenta comunque una possibilità per tenere conto dell'onere che grava sulla popolazione svizzera a causa dei premi dell'AOMS e del malcontento per le elevate retribuzioni corrisposte ai membri degli organi dirigenti degli assicuratori LAMal. Questi ultimi operano in un contesto fortemente regolamentato e si finanziano tramite i premi obbligatori degli assicurati. Il Consiglio federale ritiene quindi comprensibile l'esigenza di disciplinare le citate retribuzioni.

Il Consiglio federale sostiene inoltre espressamente l'estensione degli obblighi di pubblicazione a carico degli assicuratori LAMal in relazione alle retribuzioni corrisposte ai membri delle direzioni e dei consigli di amministrazione, come proposto dal progetto. Ritiene infatti che per un'assicurazione sociale obbligatoria per l'intera popolazione sia necessaria la massima trasparenza e prevede che la suddetta estensione possa contribuire a una maggiore moderazione nella fissazione delle retribuzioni in questione.



einer erhöhten Zurückhaltung bei der Festlegung der entsprechenden Entschädigungen beitragen kann. Bundesrat beantragt eine einfachere Umsetzung  
Kritisch beurteilt der Bundesrat den in der Vorlage vorgeschlagenen Mechanismus zur Festsetzung der Höchstentschädigungen. Die Umsetzung und Kontrolle eines Systems mit mehreren Parametern wären mit erheblichem administrativem Aufwand verbunden. Der Bundesrat beantragt deshalb – in Anlehnung an die Motion Michaud Gigon 25.4246 – die Begrenzung der Entschädigungen der Geschäftsleitungs- und Verwaltungsratsmitglieder auf die Höhe des Lohnes eines Mitglieds des Bundesrates. Somit wäre auch der Teuerungsausgleich bereits berücksichtigt.

## Verhandlungen

### 23.06.2022 SGK-N

Folge geben (Erstrat)

### 22.05.2023 SGK-S

Zustimmung

### 20.06.2025 NR

Fristverlängerung

## Entwurf 1

Bundesgesetz betreffend die Aufsicht über die soziale Krankenversicherung (Krankenversicherungsaufsichtsgesetz, KVAG) (Höchstentschädigungen der leitenden Organe der Versicherer in der sozialen Krankenversicherung)  
[BBI 2026 1180](#)

## Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates vom 21.08.2026

Die Kommission hat Kenntnis genommen von der Stellungnahme des Bundesrates zu ihrem Entwurf zur Umsetzung der **pa. Iv. Hurni «Keine überhöhten Entschädigungen für die leitenden Organe von Krankenkassen zulasten der Versicherten» (21.453)**. Der Bundesrat unterstützt das Anliegen, schlägt aber vor, den Mechanismus zur Festlegung der Höchstbeträge zu vereinfachen.

Die Kommission hatte beschlossen, dass sich die Obergrenzen an den höchsten Vergütungen in der Bundesverwaltung orientieren sollen und dabei dem Versichertenbestand und

demnités. En effet, mettre en œuvre et contrôler un système comprenant plusieurs paramètres représenterait une charge administrative conséquente. C'est pourquoi il propose, comme demandé dans la motion 25.4246 Michaud Gigon, de plafonner les indemnités des membres des conseils de direction et d'administration au montant que gagne un membre du Conseil fédéral. Cette approche permet aussi de prendre en compte le renchérissement.

## Délibérations

### 23.06.2022 CSSS-N

Donner suite (conseil prioritaire)

### 22.05.2023 CSSS-E

Adhésion

### 20.06.2025 CN

Prolongation de délai

## Projet 1

Loi fédérale sur la surveillance de l'assurance-maladie sociale (Loi sur la surveillance de l'assurance-maladie, LSA-Mal) (Indemnités maximales des organes dirigeants des assureurs dans l'assurance-maladie sociale)  
[FF 2026 1180](#)

## Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national du 21.08.2026

La commission a pris connaissance de l'avis du Conseil fédéral relatif à son projet de mise en œuvre de l'**iv. pa. Hurni « Pas de rémunération excessive des dirigeants et dirigeantes de caisses sur le dos des assurés et assurées » (21.453)**. Le Conseil fédéral soutient l'objectif, mais propose de simplifier le mécanisme de fixation des plafonds.

La commission avait prévu que les indemnités maximales soient fixées sur la base des rémunérations les plus élevées pratiquées au sein de l'administration fédérale, tout en tenant compte de l'effectif des assurés et des coûts

Il Consiglio federale chiede un'attuazione semplificata

Il Consiglio federale esprime un giudizio critico sul meccanismo per la fissazione delle retribuzioni massime presentato nel progetto, sostenendo che l'attuazione e il controllo di un sistema basato su più parametri comporterebbe un onere amministrativo considerevole. Per questo motivo chiede di limitare le retribuzioni dei membri delle direzioni e dei consigli di amministrazione all'importo dei compensi dei consiglieri federali, come proposto dalla mozione Michaud Gigon 25.4246. In questo modo anche la compensazione del rincaro sarebbe già considerata.

## Deliberazioni

### 23.06.2022 CSSS-N

Dare seguito (Camera prioritaria)

### 22.05.2023 CSSS-S

Adesione

### 20.06.2025 CN

Proroga del termine

## Disegno 1

Legge federale concernente la vigilanza sull'assicurazione sociale contro le malattie (Legge sulla vigilanza sull'assicurazione malattie, LVAMal) (Retribuzioni massime degli organi dirigenti degli assicuratori nell'assicurazione sociale malattie) [FF 2026 1180](#)

## Comunicato stampa della Commissione sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale del 21.08.2026

La Commissione ha preso atto del parere del Consiglio federale in merito al suo progetto di attuazione dell'**Iv. Pa. Hurni «No a remunerazioni eccessive dei dirigenti delle casse malati sulle spalle degli assicurati» (21.453)**. Il Consiglio federale appoggia l'obiettivo dell'iniziativa, ma propone di semplificare il meccanismo per la fissazione delle retribuzioni massime.

La proposta della Commissione prevedeva che i limiti massimi si basassero sulle remunerazioni più elevate versate in seno all'Amministrazione federale, tenendo conto dell'effettivo di assicurati e dei costi globali medi per assicurato



den durchschnittlichen Gesamtkosten pro versicherte Person Rechnung zu tragen ist (siehe [Medienmitteilung vom 17. April 2026](#)). Der Bundesrat schlägt nun vor, dass die Entschädigungen das Gehalt eines Bundesratsmitglieds nicht übersteigen dürfen. Die Kommission hat mit 11 zu 8 Stimmen bei 3 Enthaltungen entschieden, an ihrem Entwurf festzuhalten, da sie die vom Bundesrat vorgeschlagene Obergrenze als zu hoch erachtet.

Der Bundesrat schlägt zudem vor, eine Bestimmung in den Entwurf aufzunehmen, die Sanktionen für Verstösse gegen die neue Obergrenze für die Entschädigungen vorsieht. Die Kommission hält mit 16 zu 8 daran fest, keine Strafbestimmung vorzusehen.

Der Entwurf geht also unverändert zur Behandlung an den Nationalrat.

globaux moyens par personne assurée (cf. communiqué de presse du 17 avril 2026). Le Conseil fédéral propose quant à lui de plafonner les indemnités au montant du salaire d'un membre du Conseil fédéral. Par 11 voix contre 8 et 3 abstentions, la commission maintient son projet initial, considérant que le plafond proposé par le Conseil fédéral est trop élevé.

Le Conseil fédéral propose également de compléter le projet par une disposition pénale sanctionnant la violation des nouvelles règles relatives au plafonnement des rémunérations. Par 16 voix contre 8, la commission reste toutefois d'avis qu'il n'y a pas lieu de prévoir une telle disposition.

Le projet reste donc inchangé et est désormais prêt pour être traité par le Conseil national.

(cfr. comunicato stampa del 17 aprile 2026). Il Consiglio federale propone invece di limitare le remunerazioni all'importo del compenso di un membro del Consiglio federale. Con 11 voti contro 8 e 3 astensioni, la Commissione mantiene il suo progetto iniziale, ritenendo troppo elevato l'importo massimo proposto dal Consiglio federale. Il Consiglio federale propone inoltre di introdurre nel progetto una disposizione penale che sanzioni le violazioni delle nuove normative riguardanti la limitazione delle remunerazioni. Con 16 voti contro 8, la Commissione ha respinto la proposta, ribadendo di non ritenere necessaria l'introduzione di una disposizione in questo senso. Il progetto rimane dunque immutato ed è pronto per essere trattato nel Consiglio nazionale.

## Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)

[sgk.csss@parl.admin.ch](mailto:sgk.csss@parl.admin.ch)

Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)

## Renseignements

Secrétariat de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)

[sgk.csss@parl.admin.ch](mailto:sgk.csss@parl.admin.ch)

Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)

## Informazioni

Segreteria della Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)

[sgk.csss@parl.admin.ch](mailto:sgk.csss@parl.admin.ch)

Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)

■ **22.067 BRG. Ausländer- und Integrationsgesetz. Zulassungserleichterung für Ausländerinnen und Ausländer mit Schweizer Hochschulabschluss**

Botschaft vom 19. Oktober 2022 zur Änderung des Ausländer- und Integrationsgesetzes (Zulassungserleichterung für Ausländerinnen und Ausländer mit Schweizer Hochschulabschluss)  
[BBI 2022 2706](#)

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 19.10.2022**

**Gezielte Zulassung zum Arbeitsmarkt für Drittstaatsangehörige mit Schweizer Hochschulabschluss**

Wer einen Masterabschluss oder ein Doktorat in einem Bereich mit Fachkräftemangel erhält, soll in der Schweiz bleiben und arbeiten können, auch wenn er oder sie aus einem Drittstaat kommt. Es handelt sich um eine zahlenmässig beschränkte Gruppe. Das hat der Bundesrat an seiner Sitzung vom 19. Oktober 2022 beschlossen. Die Botschaft zur Änderung des Ausländer- und Integrationsgesetzes (AIG) geht auf eine Forderung des Parlaments zurück, das als nächstes über die Vorlage berät.

Mit der Motion «Wenn die Schweiz teure Spezialisten ausbildet, sollen sie auch hier arbeiten können» (17.3067 Marcel Dobler) fordert das Parlament eine Ausnahme bei den Kontingenten für Arbeitskräfte aus Ländern ausserhalb der Europäischen Union und den EFTA-Ländern. An Universitäten und ETHS ausgebildete Drittstaatsangehörige (Masterabsolventinnen und -absolventen sowie Doktorandinnen und Doktoranden) aus Bereichen mit ausgewiesenem Fachkräftemangel sollen bei der Zulassung vom Arbeitsmarkt von den Drittstaatskontingenten ausgenommen werden.

Im Interesse des Standorts Schweiz Die Ausnahme von den Höchstzahlen für ausländische Hochschulabsolventinnen und Hochschulabsolventen bei der Zulassung zum Arbeitsmarkt kommt nur dann zur Anwendung, wenn die auszuübende Erwerbstätigkeit von hohem wissenschaftlichem oder wirtschaftlichem Interesse ist. Nach geltendem Recht sind diese Personen bereits un-

■ **22.067 OCF. Loi fédérale sur les étrangers et l'intégration. Admission facilitée pour les étrangers titulaires d'un diplôme d'une haute école suisse**

Message du 19 octobre 2022 relatif à la modification de la loi fédérale sur les étrangers et l'intégration (Admission facilitée pour les étrangers titulaires d'un diplôme d'une haute école suisse)  
[FF 2022 2706](#)

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 19.10.2022**

**Admission ciblée sur le marché du travail des ressortissants d'États tiers diplômés d'une haute école suisse**

Les titulaires d'un master ou d'un doctorat obtenu dans un domaine souffrant d'une pénurie de main-d'oeuvre spécialisée doivent pouvoir rester en Suisse et y travailler même s'ils viennent d'un pays tiers ; on parle ici d'un groupe de personnes assez restreint. C'est ce qu'a décidé le Conseil fédéral lors de sa séance du 19 octobre 2022. Le message relatif à la modification de la loi fédérale sur les étrangers et l'intégration fait suite à une demande du Parlement, qui va maintenant en débattre.

En adoptant la motion « Si la Suisse paie la formation coûteuse de spécialistes, ils doivent aussi pouvoir travailler ici » (17.3067 Marcel Dobler), le Parlement demandait que les contingents ne s'appliquent pas aux travailleurs qualifiés provenant de pays hors de l'UE et de l'AELS. Lors de leur admission sur le marché du travail, les ressortissants d'États tiers qui ont obtenu un master ou un doctorat dans une université suisse ou une école polytechnique fédérale dans un domaine souffrant d'une pénurie avérée de personnel qualifié ne doivent pas être soumis au contingentement fixé pour les citoyens des pays tiers.

**Intérêt de la Suisse**

La dérogation aux nombres maximums pour les diplômés étrangers des hautes écoles ne vaut que pour les personnes dont l'activité revêt un intérêt scientifique ou économique prépondérant. En vertu du droit en vigueur, ces personnes ne

■ **22.067 OCF. Legge federale sugli stranieri e la loro integrazione. Ammissione agevolata di stranieri con un diploma universitario svizzero**

Messaggio del 19 ottobre 2022 relativo alla modifica della legge federale sugli stranieri e la loro integrazione (Ammissione agevolata di stranieri con un diploma universitario svizzero)  
[FF 2022 2706](#)

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 19.10.2022**

**Accesso mirato al mercato del lavoro dei cittadini di Stati terzi con diploma universitario svizzero**

Chiunque consegua un diploma di master o un dottorato in un settore con penuria di specialisti deve poter rimanere e lavorare in Svizzera anche se proveniente da uno Stato terzo. Si tratta di un gruppo numericamente ristretto. Lo ha deciso il Consiglio federale nella seduta del 19 ottobre 2022. Il messaggio concernente la modifica della legge sugli stranieri e la loro integrazione (LStrl), trae origine da una richiesta del Parlamento, che ora discuterà il progetto.

Con la mozione «Gli specialisti formati a caro prezzo in Svizzera devono poter lavorare nel nostro Paese» (17.3067 Marcel Dobler), il Parlamento chiede una deroga ai contingenti per la manodopera proveniente dai Paesi al di fuori dell'Unione europea e dai Paesi AELS. Per l'ammissione al mondo del lavoro, s'intendono esentare dai contingenti i cittadini di Stati terzi che si sono formati alle università e ai Politecnici federali (titolari di un master o un dottorato) nei settori con comprovata penuria di specialisti.

**Nell'interesse della piazza economica svizzera**

Nel quadro dell'ammissione al mercato del lavoro, la deroga ai contingenti a favore degli stranieri con un diploma universitario si applica solo se l'attività lucrativa da esercitare riveste un alto interesse scientifico o economico. Già secondo il diritto vigente, per le persone che soddisfano queste condizioni non si applica la regola della priorità dei lavoratori indigeni e dei cittadini dell'UE/AELS.

ter den gleichen Voraussetzungen vom Vorrang der Inländerinnen und Inländer sowie der EU/EFTA-Angehörigen ausgenommen.

Die hier vorgeschlagene Änderung der Regelung entspricht den Interessen des Wirtschaftsstandorts Schweiz. Die betroffenen Personen wurden in unseren akademischen Institutionen ausgebildet und sind in der Regel bereits gut in die Schweizer Gesellschaft integriert. Es handelt sich auch um eine zahlenmässig beschränkte Gruppe von jährlich schätzungsweise 200 bis 300 Personen.

sont déjà pas concernées par le principe de la priorité accordée aux travailleurs présents en Suisse et aux ressortissants d'États membres de l'UE ou de l'AELE. La modification ici proposée est conforme aux intérêts de l'économie suisse. Formés dans les institutions académiques helvétiques, les intéressés sont, en général, déjà bien intégrés dans la société suisse. On estime que le groupe concerné représente 200 à 300 personnes par an.

La proposta di modifica della normativa coincide con gli interessi della piazza economica svizzera. Le persone in questione si sono formate nelle nostre istituzioni accademiche e di norma sono già ben integrate nella società svizzera. Si tratta di un gruppo numericamente ristretto, approssimativamente 200-300 persone all'anno.

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer und über die Integration (Ausländer- und Integrationsgesetz, AIG) (Zulassungserleichterung für Ausländerinnen und Ausländer mit Schweizer Hochschulabschluss)

[BBI 2022 2707](#)

**16.03.2023 NR**

Beschluss abweichend vom Entwurf

**05.06.2023 SR**

Rückweisung an die Kommission

**12.09.2023 SR**

Rückweisung an den Bundesrat

**19.12.2023 NR**

Zustimmung zur Rückweisung an den Bundesrat

SDA-Meldung

### Debatte im Nationalrat, 19.12.2023

#### Vorlage zur Linderung des Fachkräftemangels zurück beim Absender

Eine vom Bundesrat zur Linderung des Fachkräftemangels konzipierte Revision des Ausländergesetzes ist vorerst gescheitert. Nach dem Ständerat hat sie am Dienstag auch der Nationalrat zur Überarbeitung an die Landesregierung zurückgewiesen.

Stillschweigend stimmte die grosse Kammer dem entsprechenden Antrag ihrer vorberatenden Staatspolitischen Kommission (SPK-N) zu. Der Ständerat hatte Mitte September Rückweisung beschlossen.

## Délibérations

### Projet 1

Loi fédérale sur les étrangers et l'intégration (LEI) (Admission facilitée pour les étrangers titulaires d'un diplôme d'une haute école suisse)

[FF 2022 2707](#)

**16.03.2023 CN**

Décision modifiant le projet

**05.06.2023 CE**

Renvoi à la commission

**12.09.2023 CE**

Renvoi au Conseil fédéral

**19.12.2023 CN**

Adhésion au renvoi au Conseil fédéral

Dépêche ATS

### Délibérations au Conseil national, 19.12.2023

#### Le Conseil fédéral devra revoir l'accueil des diplômés étrangers

Les diplômés de pays tiers doivent pouvoir rester plus facilement en Suisse après leurs études. Mais le Conseil fédéral doit revoir sa copie dans ce projet visant à lutter contre la pénurie de main-d'œuvre qualifiée, a décidé le National mardi.

Le gouvernement proposait de ne pas soumettre aux contingents les titulaires étrangers d'un bachelor, d'un master ou d'un doctorat obtenu en Suisse dans un domaine souffrant d'une pénurie de personnel qualifié.

Mais le Conseil des Etats a décidé de lui renvoyer le projet lors de la dernière

## Deliberazioni

### Disegno 1

Legge federale sugli stranieri e la loro integrazione (LStrI) (Ammissione agevolata di stranieri con diploma universitario svizzero)

[FF 2022 2707](#)

**16.03.2023 CN**

Decisione in deroga al disegno (progetto)

**05.06.2023 CS**

Rinvio alla Commissione

**12.09.2023 CS**

Rinvio al Consiglio federale

**19.12.2023 CN**

Adesione alla decisione di rinvio al Consiglio federale

Notizia ATS

### Dibattito al Consiglio nazionale, 19.12.2023

#### Stranieri «laureati», ammissione agevolata va approfondita

La proposta di modificare la legge sugli stranieri per consentire l'ammissione agevolata in Svizzera di cittadini provenienti da uno Stato terzo in possesso di un diploma universitario elvetico va approfondita.

Dopo il Consiglio degli Stati in giugno, oggi anche il Nazionale ha deciso di rinviare il dossier al Consiglio federale affinché quest'ultimo esamini la questione tenendo conto della sua costituzionalità.

La Camera del popolo si era già pronunciata una prima volta a favore del disegno di legge, andando più lontano

Die Mehrheit der SPK-N erwarte von der Rückweisung, dass der Bundesrat auf Verordnungsstufe Veränderungen im Sinn der Vorlage vornehmen könne, sagte deren Sprecher Andri Silberschmidt (FDP/ZH). Bundesrätin Elisabeth Baume-Schneider sagte, die Landesregierung werde schauen, was sie auf Verordnungsstufe tun könne. Auch der Bundesrat finde, dass Handlungsbedarf bestehe.

**Ausnahme von Drittstaaten-Kontingent**  
Die vor einem Jahr präsentierte Vorlage sah vor, dass ausländische Fachkräfte mit einem Schweizer Abschluss auf höherer Bildungsebene nach Ende ihrer Ausbildung in der Schweiz sollten arbeiten können – auch wenn sie nicht aus dem EU- respektive Efta-Raum stammen.

Von einer Ausnahmeregelung im Drittstaaten-Kontingent profitieren sollten Personen in Bereichen mit ausgewiesenem Fachkräftemangel, wenn deren Erwerbstätigkeit «von hohem wissenschaftlichem oder wirtschaftlichem Interesse ist».

Der Bundesrat schrieb, es gehe um Menschen mit Schweizer Ausbildung, die in der Regel bereits gut in die Schweizer Gesellschaft integriert seien. Die Rede war von wenigen hundert Menschen pro Jahr, welche von der Ausnahme profitieren könnten.

session. Selon lui, il est problématique du point de vue constitutionnel, car il créerait une catégorie de ressortissants d'Etats tiers non soumis à des contingents.

Cela concernerait quelque 400 ou 500 personnes par année, a dit pour la commission du National Andri Silberschmidt (PLR/ZH). Des personnes bien formées et intégrées. Le problème reste urgent et il faut des solutions rapides. Le Conseil fédéral devra donc revenir vers le Parlement avec un nouveau projet.

rispetto al progetto governativo frutto di una mozione. Gli Stati, pur non essendo contrari, avevano però fatto notare nel giugno scorso che tale normativa creava una potenziale disparità di trattamento fra stranieri di Stati terzi; per questo il tema andava studiato più da vicino.

Oggi il Nazionale ha seguito questa raccomandazione, rimandando la palla al Governo affinché quest'ultimo cerchi una soluzione conforme all'articolo 121 della Costituzione federale frutto dell'iniziativa UDC contro l'immigrazione di massa.

## **Sitzung der Staatspolitischen Kommission des Nationalrates am 13.08.2026**

Sie beantragt die Vorlage abzuschreiben.

### **Auskünfte**

Sekretariat der Staatspolitischen Kommissionen (SPK)

[spk.cip@parl.admin.ch](mailto:spk.cip@parl.admin.ch)

Staatspolitische Kommission (SPK)

## **Séance de la Commission des institutions politiques du Conseil national le 13.08.2026**

Elle propose de classer l'objet.

### **Renseignements**

Secrétariat de la Commission des institutions politiques (CIP)

[spk.cip@parl.admin.ch](mailto:spk.cip@parl.admin.ch)

Commission des institutions politiques (CIP)

## **Seduta della Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale il 13.08.2026**

La Commissione propone di stralciare dal ruolo l'oggetto.

### **Informazioni**

Segreteria della Commissione delle istituzioni politiche (CIP)

[spk.cip@parl.admin.ch](mailto:spk.cip@parl.admin.ch)

Commissione delle istituzioni politiche (CIP)

■ **22.405** pa. Iv. WAK-N. Einführung einer Klimareserve für Schweizer Wein

**Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 13.01.2026**

Die Kommission hat vom Ergebnis der Vernehmlassung zu ihrer Initiative «Einführung einer Klimareserve für Schweizer Wein» (22.405) Kenntnis genommen und ihren Vernehmlassungsentwurf mit 14 zu 7 Stimmen bei 2 Enthaltungen unverändert zuhanden des Nationalrats verabschiedet. Die Kommissionsmehrheit hält die Möglichkeit einer Reservebildung von AOC-Wein zum Ausgleich von Ernteschwankungen nach wie vor für ein sinnvolles Instrument zur Unterstützung der Weinbranche. Die Vorlage erfülle insbesondere ein Anliegen aus der Westschweiz und dem Tessin, was auch die Vernehmlassung bestätigt habe. Eine Kommissionsminderheit beantragt, nicht auf den Entwurf einzutreten, weil sie das Risiko einer Traubenüberproduktion und eines zunehmenden Preisdrucks befürchtet, was insbesondere die kleinen Weinproduzentinnen und -produzenten treffen würde. Als nächstes wird der Bundesrat zum Entwurf der Kommission Stellung nehmen.

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 22.04.2026**

An seiner Sitzung vom 22. April 2026 hat der Bundesrat dem Entwurf zur Änderung des Landwirtschaftsgesetzes zugestimmt, wie er im Bericht der WAK-N zur parlamentarischen Initiative «Einführung einer Klimareserve für Schweizer Weine» vorgeschlagen wurde.

**Verhandlungen**

**22.02.2022 WAK-N**

Beschluss, einen Erlassentwurf auszuarbeiten

**21.09.2023 NR**

Folge gegeben

**11.03.2024 SR**

Folge gegeben

**Entwurf 1**

Bundesgesetz über die Landwirtschaft (Landwirtschaftsgesetz, LWG)  
[BBi 2026 259](#)

■ **22.405** Iv.pa. CER-N. Introduction d'une réserve climatique pour les vins suisses

**Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 13.01.2026**

La commission a pris connaissance des résultats de la consultation relative à son initiative 22.405 (« Introduction d'une réserve climatique pour les vins suisses »). Par 14 voix contre 7 et 2 abstentions, elle a adopté son projet à l'intention du Conseil national tel qu'envoyé en consultation. La majorité de la commission continue de considérer la possibilité de constituer une réserve de vin AOC afin de compenser les fluctuations de récolte comme un instrument judicieux pour soutenir le secteur vitivinicole. Selon elle, le projet répond en particulier à une demande émanant de la Suisse romande et du Tessin, ce que la consultation a confirmé. Une minorité de la commission propose de ne pas entrer en matière sur le projet. Elle craint en effet une surproduction de raisin et une pression accrue sur les prix, ce qui toucherait en particulier les petites exploitations viticoles. Le Conseil fédéral doit maintenant prendre position sur le projet de la commission.

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 22.04.2026**

Lors de sa séance du 22 avril 2026, le Conseil fédéral a accepté le projet de modification de la loi sur l'agriculture tel que proposée dans le rapport de la CER-N concernant l'Initiative parlementaire Introduction d'une réserve climatique pour les vins suisses.

**Délibérations**

**22.02.2022 CER-N**

Décision d'élaborer un projet d'acte

**21.09.2023 CN**

Donné suite

**11.03.2024 CE**

Donné suite

**Projet 1**

Loi fédérale sur l'agriculture (Loi sur l'agriculture, LAgr)  
[FF 2026 259](#)

■ **22.405** Iv.pa. CET-N. Introduzione di una riserva climatica per i vini svizzeri

**Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale del 13.01.2026**

Preso atto dell'esito della procedura di consultazione riguardante la propria iniziativa «Introduzione di una riserva climatica per i vini svizzeri» (22.405), con 14 voti contro 7 e 2 astensioni la Commissione ha adottato il relativo progetto senza apportarvi modifiche, trasmettendolo al Consiglio nazionale. La maggioranza della Commissione ritiene che la possibilità di costituire scorte di vini per compensare le fluttuazioni dei raccolti sia uno strumento adatto a sostenere il settore vitivinicolo. Il progetto accoglie in particolare le richieste provenienti dalla Svizzera romanda e dal Canton Ticino, ribadite del resto anche in sede di consultazione. Una minoranza della Commissione propone di non entrare in materia poiché teme che l'introduzione di una riserva possa determinare una sovrapproduzione e spingere al ribasso i prezzi, mettendo in difficoltà soprattutto i piccoli produttori. Spetta ora al Consiglio federale pronunciarsi in merito al progetto.

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 22.04.2026**

Nella seduta del 22 aprile 2026 il Consiglio federale ha approvato il progetto di modifica della legge sull'agricoltura così come proposto nel rapporto della CET-N sull'iniziativa parlamentare «Introduzione di una riserva climatica per i vini svizzeri».

**Deliberazioni**

**22.02.2022 CET-N**

Decisione di elaborare un progetto di atto normativo

**21.09.2023 CN**

È dato seguito

**11.03.2024 CS**

È dato seguito

**Disegno 1**

Legge federale sull'agricoltura (Legge sull'agricoltura, LAgr)  
[FF 2026 259](#)

## Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Wirtschaft  
und Abgaben (WAK)  
[wak.cer@parl.admin.ch](mailto:wak.cer@parl.admin.ch)  
Kommission für Wirtschaft und Abgaben  
(WAK)

## Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'économie  
et des redevances (CER)  
[wak.cer@parl.admin.ch](mailto:wak.cer@parl.admin.ch)  
Commission de l'économie et des rede-  
vances (CER)

## Informazioni

Segreteria della Commissione dell'economia  
e dei tributi (CET)  
[wak.cer@parl.admin.ch](mailto:wak.cer@parl.admin.ch)  
Commissione dell'economia e dei tributi  
(CET)



■ **23.325 Kt.lv. ZH. Zeitlich befristete Flexibilisierung der Ladenöffnungszeiten**

**Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Ständerates vom 15.08.2025**

Die Kantone sollen die Möglichkeit haben, neu an bis zu 12 Sonntagen im Jahr eine bewilligungsfreie Beschäftigung von Arbeitnehmenden in Verkaufsgeschäften zuzulassen. Zu diesem Zweck eröffnet die Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Ständerates die Vernehmlassung zu einer Änderung des Arbeitsgesetzes.

Mit dem vorliegenden Entwurf unterbreitet die Kommission ihren Vorschlag zur Umsetzung der Standesinitiative [23.325](#) («Zeitlich befristete Flexibilisierung der Ladenöffnungszeiten») des Kantons Zürich. Sie beantragt, das Arbeitsgesetz so zu ändern, dass die Sonntagsarbeit in Verkaufsgeschäften ohne besondere Bewilligung an bis zu zwölf Sonntagen im Jahr erlaubt wird. Heute ist dies an höchstens vier Sonntagen möglich. Die Kommission ist der Ansicht, dass in der Bevölkerung ein wachsendes Bedürfnis besteht, zeitlich flexibel einkaufen zu können. Mit der Vorlage möchte sie es dem Detailhandel ermöglichen, auf dieses Bedürfnis zu reagieren und so seine Konkurrenzfähigkeit gegenüber Anbietern im Internet und im grenznahen Ausland zu stärken. Der Vorschlag ändert nichts an der Kompetenz der Kantone, zu entscheiden, ob und wie sie von dieser Möglichkeit Gebrauch machen. Auch die übrigen Bestimmungen zum Schutz der Arbeitnehmenden bleiben unberührt.

Die Minderheit ist der Auffassung, dass der Sonntag auch weiterhin so weit wie möglich der Erholung und der Pflege der Gemeinschaft dienen sollte. Sie befürchtet, dass die neue Regelung dazu führen wird, dass zahlreiche Arbeitnehmende unter Druck kommen, sonntags zu arbeiten. Sie beantragt daher, nicht auf die Vorlage einzutreten. Ergänzend beantragt die Minderheit, dass die Ausweitung der Sonntagsverkäufe über die heute geltende Obergrenze von vier pro Jahr hinaus nur möglich sein soll, wenn für die betroffene Branche auf Ebene

■ **23.325 Iv.ct. ZH. Assouplissement temporaire des heures d'ouverture des magasins**

**Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil des Etats du 15.08.2025**

Les cantons doivent pouvoir permettre aux commerces d'employer, sans autorisation, du personnel jusqu'à 12 dimanches par an. La Commission de l'économie et des redevances du Conseil des États (CER-E) ouvre une procédure de consultation sur une modification de la loi sur le travail en ce sens.

Le projet de la commission vise à mettre en œuvre l'initiative [23.325](#) du canton de Zurich (« Assouplissement temporaire des heures d'ouverture des magasins »). La CER-E propose de modifier la loi sur le travail de manière que le travail dominical dans les commerces soit permis sans autorisation spéciale jusqu'à douze dimanches par an. Aujourd'hui, cela n'est possible que quatre dimanches par an au maximum. La commission est d'avis qu'il existe un besoin croissant de la population de disposer d'horaires flexibles pour faire ses achats. Avec son projet, la CER-E souhaite permettre au commerce de détail de répondre à ce besoin et de renforcer ainsi sa compétitivité face aux fournisseurs sur Internet et dans les pays limitrophes. La proposition ne change rien à la compétence des cantons de décider si et comment ils font usage de cette possibilité. Elle n'a pas non plus d'incidence sur les autres dispositions relatives à la protection des travailleuses et travailleurs.

Une minorité est d'avis que le dimanche doit continuer de servir autant que possible à se reposer et à préserver le sens de la communauté. Elle craint qu'une pression soit mise sur de nombreux salariés et salariées afin qu'ils travaillent le dimanche, raison pour laquelle elle propose de ne pas entrer en matière sur le projet. À titre subsidiaire, la minorité propose que l'augmentation du nombre d'ouvertures dominicales au-delà de la limite de quatre par an prévue actuellement ne soit possible que si une convention collective de travail déclarée de force obligatoire est conclue pour la

■ **23.325 Iv.ct. ZH. Flessibilizzazione temporanea degli orari di apertura dei negozi**

**Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio degli Stati del 15.08.2025**

La Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio degli Stati ha dato il via alla consultazione relativa a un progetto preliminare di modifica della legge sul lavoro con il quale si consente ai Cantoni di fissare sino a 12 domeniche all'anno durante le quali i lavoratori possono essere occupati nei negozi senza autorizzazione.

Scaturito dall'iniziativa [23.325](#) («Flessibilizzazione temporanea degli orari di apertura dei negozi»), presentata dal Cantone di Zurigo, il progetto preliminare in questione modifica la legge sul lavoro in modo tale che i Cantoni possano fissare sino a 12 domeniche all'anno, in luogo delle 4 attuali, durante le quali i lavoratori possono essere occupati nei negozi senza autorizzazione. La Commissione ritiene che le esigenze della popolazione si siano modificate e richiedano ora una maggiore flessibilità per quanto riguarda gli orari di apertura. Con il progetto si intende fare in modo che i negozi del commercio al dettaglio possano rispondere a queste esigenze, accrescendo la loro competitività nei confronti del commercio online e dei negozi nella fascia di confine estera. I Cantoni restano comunque liberi di decidere se e in quale misura intendono fare uso di questa possibilità. Rimangono peraltro invariate anche le altre disposizioni a tutela dei lavoratori.

Una minoranza chiede di non entrare in materia, poiché è dell'avviso che la domenica debba rimanere per quanto possibile il giorno riservato al riposo e alla cura dei rapporti sociali e teme che, in forza della nuova disposizione, numerosi lavoratori possano essere messi sotto pressione e indotti a lavorare di domenica. Tale minoranza chiede inoltre che l'estensione del lavoro domenicale sia subordinata alla presenza nel settore interessato, a livello federale o cantonale, di un contratto collettivo di lavoro avente carattere obbligatorio generale.

Kanton oder Bund ein allgemeinverbindlich erklärter GAV vorliegt.

branche concernée aux niveaux des cantons et de la Confédération.

### **Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Ständerates vom 17.02.2026**

Die Kommission hat von den Ergebnissen der Vernehmlassung zur Standesinitiative des Kantons Zürich [23.325](#) («Zeitlich befristete Flexibilisierung der Ladenöffnungszeiten») Kenntnis genommen. Sie hält fest, eine grosse Mehrheit der Kantone befürworte den Entwurf, da er den Kantonen die Freiheit belässt, zusätzliche Sonntagsverkäufe zu bewilligen oder aber auch darauf zu verzichten. Sie hat daher auf Änderungen an ihrem Entwurf verzichtet und ihn in der Gesamtabstimmung mit 11 zu 2 Stimmen angenommen. Nun erhält der Bundesrat Gelegenheit, zur Vorlage Stellung zu nehmen, der Ständerat wird sich in der Sommersession damit befassen.

### **Medienmitteilung des Bundesrates vom 22.04.2026**

#### **Bundesrat für Erweiterung der Sonntagsarbeit im Detailhandel**

Der Bundesrat begrüsst den Vorschlag der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Ständerates für eine mögliche Erweiterung der Sonntagsarbeit in Verkaufsgeschäften. Dies hält er in seiner Stellungnahme fest, die er am 22. April 2026 verabschiedet hat. Die Vorlage ermöglicht es den Kantonen, statt bis anhin vier bis zu zwölf Sonntage pro Jahr vorzusehen. An diesen Tagen darf das Verkaufspersonal ohne Ausnahmebewilligung beschäftigt werden.

Begrüssenswert ist aus Sicht des Bundesrates, dass der föderalistische Ansatz gewahrt bleibt. Die Kantone können somit entscheiden, ob sie diese Möglichkeit nutzen und wie sie gegebenenfalls diese Bestimmung auf kantonaler Ebene umsetzen wollen. Bereits heute können die Kantone vier Sonntage pro Jahr bezeichnen, an denen Arbeitnehmende ohne Ausnahmebewilligung in Verkaufsgeschäften beschäftigt werden dürfen. Der Entwurf der Kommission sieht vor, diesen Höchstwert auf zwölf Sonntage pro Kalenderjahr zu erhöhen. Damit setzt die Kommission die 2023 überwiesene

### **Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil des Etats du 17.02.2026**

La commission a pris connaissance des résultats de la procédure de consultation sur l'initiative [23.325](#) du canton de Zurich (« Assouplissement temporaire des heures d'ouverture des magasins »). Elle constate qu'une grande majorité des cantons approuve le projet, car il les laisse libres de décider d'autoriser, ou pas, l'ouverture des commerces le dimanche. Elle a donc décidé de ne pas modifier son projet et a adopté celui-ci, par 11 voix contre 2, au vote sur l'ensemble. Le Conseil fédéral a maintenant la possibilité de se prononcer sur le projet, qui sera examiné par le Conseil des États lors de la session d'été.

### **Communiqué de presse du Conseil fédéral du 22.04.2026**

#### **Le Conseil fédéral est favorable à une extension du travail dominical dans le commerce de détail**

Dans son avis adopté le 22 avril 2026, le Conseil fédéral salue la proposition de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil des États (CER-E) concernant une éventuelle extension du travail du dimanche dans les commerces. Le projet prévoit de donner la possibilité aux cantons d'autoriser les commerces à ouvrir jusqu'à douze dimanches par an au lieu de quatre actuellement. Ces jours-là, le personnel de vente pourra être employé sans qu'une autorisation soit nécessaire.

Le Conseil fédéral salue le fait que le projet respecte l'autonomie des cantons. Ceux-ci pourront ainsi librement décider s'ils souhaitent faire usage de cette possibilité et, le cas échéant, de quelle manière ils entendent mettre en œuvre cette disposition à l'échelle cantonale. Aujourd'hui déjà, les cantons ont la possibilité de fixer au plus quatre dimanches par an pendant lesquels les commerces peuvent employer du personnel sans qu'une autorisation soit nécessaire. Le projet de la Commission prévoit de hausser ce plafond à douze dimanches

### **Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio degli Stati del 17.02.2026**

La Commissione ha preso atto dei risultati della consultazione concernente l'iniziativa del Cantone di Zurigo [23.325](#) «Flessibilizzazione temporanea degli orari di apertura dei negozi». Essa constata che la grande maggioranza dei Cantoni è favorevole al progetto, poiché lascia ai Cantoni la libertà di autorizzare aperture domenicali supplementari ma anche di rinunciarvi. Ha quindi deciso di non apportare modifiche al suo progetto e nella votazione sul complesso lo ha approvato con 11 voti contro 2. Ora il Consiglio federale esprimerà il suo parere in merito al progetto, che nella sessione estiva sarà poi esaminato dal Consiglio degli Stati.

### **Comunicato stampa del Consiglio federale del 22.04.2026**

#### **Il Consiglio federale è a favore dell'estensione del lavoro domenicale nel commercio al minuto**

Nel suo parere approvato il 22 aprile 2026 il Consiglio federale accoglie con favore la proposta della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio degli Stati sull'eventuale estensione del lavoro domenicale nei negozi. Il progetto consente ai Cantoni di fissare fino a 12 domeniche all'anno, anziché le 4 previste finora, in cui il personale di vendita può lavorare senza autorizzazione.

Il Consiglio federale accoglie favorevolmente il mantenimento dell'approccio federalista: spetta ai Cantoni decidere se avvalersi di questa possibilità ed eventualmente come attuare tale disposizione a livello cantonale.

Già oggi i Cantoni possono fissare 4 domeniche all'anno durante le quali i lavoratori possono essere occupati nei negozi senza autorizzazione. Il progetto della commissione prevede, come limite massimo, l'aumento a 12 domeniche per anno civile. Così facendo, la commissione adotta l'iniziativa cantonale «Flessibilizzazione temporanea degli orari di apertura dei negozi» presentata nel 2023 dal Cantone di Zurigo.

Standesinitiative des Kantons Zürich «Zeitlich befristete Flexibilisierung der Ladenöffnungszeiten» um.

Der Bundesrat erachtet den Entwurf der Kommission als massvolle Flexibilisierung, welcher den Entscheid einer begrenzten Ausweitung der Sonntagsarbeit, wie heute schon, den Kantonen überlässt. Die im Arbeitsgesetz festgelegten Schutzbestimmungen im Zusammenhang mit der Sonntagsarbeit kommen auch an diesen Sonntagen zur Anwendung.

Die kantonale Hoheit über die Ladenöffnungszeiten ist mit diesem Entwurf in keiner Weise tangiert. Zudem erlaubt diese Vorlage, dass die Kantone Vor- und Nachteile von zusätzlichen Sonntagsverkäufen abwägen und differenzierte sowie politisch durchsetzbare Regelungen vorsehen können. Schliesslich entscheidet auch jedes Verkaufsgeschäft unter Abwägung von Mehrumsatz und Kosten selbst, ob es an den kantonal vorgesehenen Sonntagen Personal beschäftigen möchte oder nicht. Als nächstes wird sich die WAK-S mit der Stellungnahme des Bundesrates befassen.

par année civile. La Commission met ainsi en œuvre l'initiative déposée par le canton de Zurich en 2023, intitulée « Assouplissement temporaire des heures d'ouverture des magasins ».

Le Conseil fédéral estime que le projet de la Commission prévoit un assouplissement mesuré, qui laisse aux cantons le soin de décider s'ils souhaitent introduire une extension limitée du travail dominical. Les dispositions de protection en lien avec le travail dominical prévues par la loi sur le travail s'appliqueront également à ces dimanches-là.

Par ailleurs, ce projet ne porte en aucun cas atteinte à la souveraineté cantonale en matière d'heures d'ouverture des magasins. Il permet également aux différents cantons de peser le pour et le contre d'ouvertures supplémentaires le dimanche et de prévoir des réglementations différenciées et acceptables sur le plan politique. Enfin, chaque magasin pourra lui-même décider, en tenant compte de l'éventuelle augmentation du chiffre d'affaires et des coûts engendrés par une extension des horaires d'ouverture, s'il souhaite ou non employer du personnel certains dimanches, dans les limites prévues par le canton. La CER-E examinera prochainement l'avis du Conseil fédéral.

Il Consiglio federale ritiene che il progetto della commissione rappresenti una moderata flessibilizzazione che, come già avviene oggi, affida ai Cantoni la decisione di estendere o meno il lavoro domenicale in misura limitata. Le disposizioni protettive definite nella legge sul lavoro concernenti il lavoro domenicale si applicano anche a queste domeniche. La sovranità cantonale in materia di orari di apertura dei negozi non viene in alcun modo limitata da questo progetto che, peraltro, consente ai Cantoni di valutare i pro e i contro di un aumento delle aperture domenicali e di prevedere regolamentazioni distinte e politicamente attuabili. In definitiva, ogni negozio decide autonomamente, tenendo conto dell'aumento del fatturato e dei costi, se impiegare o meno personale nelle domeniche previste dal proprio Cantone. Prossimamente la CET-S esaminerà il parere del Consiglio federale.

## Verhandlungen

**21.10.2024 WAK-S**

Folge geben

**21.01.2025 WAK-N**

Folge geben

## Entwurf 1

Bundesgesetz Vorentwurf über die Arbeit in Industrie, Gewerbe und Handel (Arbeitsgesetz, ArG) (Begrenzte Flexibilisierung der Ladenöffnungszeiten)

[BBi 2026 650](#)

**09.06.2026 SR**

Nichteintreten

## Délibérations

**21.10.2024 CER-E**

Donner suite

**21.01.2025 CER-N**

Donner suite

## Projet 1

Loi fédérale sur le travail dans l'industrie, l'artisanat et le commerce (Loi sur le travail, LTr) (Assouplissement limité des heures d'ouverture des magasins)

[FF 2026 650](#)

**09.06.2026 CE**

Ne pas entrer en matière

## Deliberazioni

**21.10.2024 CET-S**

Dare seguito

**21.01.2025 CET-N**

Dare seguito

## Disegno 1

Legge federale sul lavoro nell'industria, nell'artigianato e nel commercio (Legge sul lavoro, LL) (Flessibilizzazione limitata degli orari di apertura dei negozi)

[FF 2026 650](#)

**09.06.2026 CS**

Non entrata in materia

SDA-Meldung

**Debatte im Ständerat,  
09.06.2026**

**Ständerat will keine zusätzlichen  
Sonntagsverkäufe**

**Kein grünes Licht für bis zu zwölf  
Sonntagsverkäufe pro Jahr: Der  
Ständerat hat gegen eine Flexibi-  
lisierung der Ladenöffnungszeiten  
votiert. Er trat auf einen entspre-  
chenden Gesetzesentwurf nicht ein  
und will es bei vier bewilligungs-  
freien Sonntagsverkäufen im Jahr  
belassen.**

**Die Diskussion rund um flexiblere  
Ladenöffnungszeiten ist ein Dauer-  
brenner und von Montag bis Sam-  
stag Sache der Kantone. Geht es um  
den Sonntag, kommt Bundesrecht  
zur Anwendung, namentlich das Ar-  
beitsgesetz.**

Bisher durften Gemeinden und Kantone  
denn auch maximal vier Sonntage pro  
Jahr für den bewilligungsfreien Sonn-  
tagsverkauf freigeben. Dabei soll es  
nach Auffassung des Ständerates vor-  
erst auch bleiben.

Er beschloss am Dienstag mit knappem  
Mehr, mit 22 zu 21 Stimmen bei einer  
Enthaltung, nicht auf den Entwurf seiner  
Kommission für Wirtschaft und Abga-  
ben (WAK-S) einzutreten. Eine «Sonn-  
tagsallianz» aus Ratsmitgliedern der SP,  
der Grünen, der Mitte sowie der SVP  
setzte sich durch. Den Stichentscheid  
fällte Ständeratspräsident Stefan Engler  
(Mitte/GR).

«Sonntagsallianz» behält die Oberhand  
Das Ansinnen sei unsozial, gefährde  
die Gesundheit der Angestellten und  
missachte demokratische Entscheide,  
hiess es in der Eintretensdebatte von sei-  
ten der Ratslinken. Von einer «frontalen  
Attacke auf die Rechte der Arbeitneh-  
merinnen und Arbeitnehmer», sprach  
etwa Carlo Sommaruga (SP/GE).

In diesem Sektor litten die Leute be-  
reits jetzt unter schwierigen Arbeitsbe-  
dingungen. Sommaruga betonte die  
Bedeutung des Sonntags als gemein-  
schaftlicher Ruhetag, insbesondere für  
Arbeitnehmende und ihre Familien.

Aus der Sicht der Gegnerinnen und  
Gegner stärkt ein freier Sonntag den  
gesellschaftlichen Zusammenhalt.

Er solle nicht dem Zweck der Konsum-

Dépêche ATS

**Délibérations au Conseil des Etats,  
09.06.2026**

**Les magasins ne seront pas ouverts  
plus souvent le dimanche**

**Les magasins ne pourront pas ou-  
vrir plus souvent le dimanche. Le  
Conseil des Etats a rejeté mardi,  
par 22 voix contre 21 avec la voix  
prépondérante du président, un  
projet demandant une ouverture  
douze dimanches par année, contre  
quatre actuellement.**

Il existe un besoin croissant de la po-  
pulation de disposer d'horaires flexibles  
pour faire ses achats. Ce projet répond  
à ce besoin et permet au commerce de  
détail de renforcer sa compétitivité  
face aux fournisseurs sur Internet et  
dans les pays limitrophes, a indiqué  
Tiana Moser (PVL/ZH) pour la commis-  
sion. Les commerces devraient donc  
pouvoir employer du personnel, sans  
autorisation, jusqu'à 12 dimanches par  
an.

L'autonomie des cantons est préservée.  
Ce sont eux qui décideront s'ils  
font usage ou non de cette possibilité,  
a précisé la Zurichoise. Le projet fait  
suite à une initiative du canton de Zu-  
rich, déposée en 2023.

**«Attaque frontale»**

Carlo Sommaruga (PS/GE) a dénoncé  
une «attaque frontale contre le dispo-  
sitif légale de protection des travail-  
leurs». Des travailleurs du domaine de  
la vente qui connaissent déjà des  
conditions difficiles.

M. Sommaruga a aussi souligné l'im-  
pact que cela aurait sur le porte-mo-  
naie des employés. Avec cette exten-  
sion, le travail le dimanche ne serait  
plus extraordinaire dans la vente mais  
ordinaire. Les travailleurs perdraient  
leur droit à un supplément pour travail  
le dimanche.

Le projet n'implique pas de faire appel  
aux mêmes travailleurs tous les di-  
manches, a opposé le ministre de  
l'économie Guy Parmelin, pour qui le  
projet représente un assouplissement  
modéré. Et de préciser que les cantons  
pourraient prévoir que chaque travail-  
leur ne puisse pas être employé plus de  
six dimanches. Le supplément salarial  
pour un tel travail serait ainsi préservé.

Notizia ATS

**Dibattito al Consiglio degli Stati,  
09.06.2026**

**Negozi, no apertura 12 domeniche  
all'anno senza autorizzazione**

**Nessuna ulteriore liberalizzazione  
circa l'apertura dei negozi la do-  
menica: un po' a sorpresa, grazie al  
voto decisivo del suo presidente  
Stefan Engler (Centro/GR), il Con-  
siglio degli Stati non è entrato in  
materia su un progetto con cui s'in-  
tendeva consentire ai negozi di ri-  
manere aperti per un massimo di  
12 domeniche all'anno senza auto-  
rizzazione, invece di quattro come  
adesso.**

Dovendo esprimersi su una proposta di  
non entrata nel merito di Carlo Somma-  
ruga al termine di un dibattito «emozio-  
nale» (sono parole del «senatore» del  
Centro ticinese, Fabio Regazzi, favore-  
vole al progetto), l'aula si è spaccata: 21  
a 21 e un astenuto. Come detto, Engler  
ha fatto pendere la bilancia dalla parte  
di coloro che non intendono dare ai  
cantoni la facoltà di aprire i commerci  
per 12 domeniche all'anno come chie-  
de un'iniziativa di Zurigo.

Eppure, sia la commissione preparato-  
ria, come anche il Consiglio federale e  
la maggioranza dei cantoni consultati,  
spingeva per un'ulteriore estensione  
delle domeniche lavorative. I motivi? Ri-  
spondere alle esigenze di maggiore  
flessibilità per quanto riguarda gli orari  
di apertura al fine di rispondere alle ne-  
cessità dei consumatori e degli stessi  
negozi, in particolare accrescendo la  
competitività di quest'ultimi nei con-  
fronti del commercio online e dei com-  
mercianti della fascia di confine estera.  
Per la relatrice della commissione, Tia-  
na Moser (Verdi liberali/ZH), si tratta di  
concedere ai cantoni questa possibili-  
tà. Non vi è alcun obbligo nemmeno per  
i commerci di adeguarsi, ha sostenuto,  
ricordando che rimangono invariate le  
disposizioni a tutela dei lavoratori.

Un ragionamento, quest'ultimo, fatto  
proprio anche da Regazzi il quale, in  
qualità anche di presidente dell'Unione  
svizzera delle arti e mestieri (USAM), ha  
ricordato che nessun negozio viene ob-  
bligato ad alzare la saracinesca, mentre  
la giornata domenicale supplementare  
può venir compensata dagli addetti. Si



steigerung dienen. Die Konsumausgaben hingen zudem in erster Linie von der Kaufkraft ab und nicht davon, an welchen Tagen die Läden geöffnet seien. Darauf stiegen auch Vertreterinnen und Vertreter der SVP und der Mitte ein: «Die Einkäufe werden lediglich auf einen zusätzlichen Tag verteilt, während die Kosten für Personal, Betrieb und Infrastruktur steigen», sagte Andrea Gmür-Schönenberger (Mitte/LU). Jakob Stark (SVP/TG) sprach von der «Sonntagsallianz». Die allfälligen wirtschaftlichen Vorteile würden die gesellschaftlichen Nachteile nicht aufwiegen. «Der Wert des Sonntags muss erhalten bleiben», so Stark. Die Bevölkerung habe Sonntagsverkäufe regelmässig abgelehnt, sagte wiederum Pierre-Yves Maillard (SP/VD). So hatten etwa die Stimmberechtigten des Kantons Bern 2021 eine Erhöhung von zwei auf vier verkaufsoffene Sonntage an der Urne versenkt.

Ablehnung trotz Kann-Formulierung  
Das nun vom Ständerat abgelehnte Gesetzesprojekt geht auf eine Standesinitiative des Kantons Zürich zurück, der im Vorfeld beide zuständigen Parlamentskommissionen Folge gaben.

Kantone wie Zürich oder auch Schaffhausen sprachen sich denn auch bereits aktiv für die Erweiterung aus, um den ortsgebundenen Detailhandel gegenüber dem internationalen Onlinehandel und dem Einkaufstourismus im nahen Ausland zu stärken.

«Die Menschen haben ein gesteigertes Bedürfnis nach Flexibilität», sagte Tiana Angelina Moser (GLP/ZH). Dies zeige sich auch am Einkaufsverhalten: Am Sonntag seien Geschäfte, die offen haben, hoch frequentiert – so etwa an den Flughäfen.

Die Wirtschaft in der Schweiz werde stark von Krisen getroffen, hiess es zudem vonseiten der Befürwortenden. Mit einer zeitlichen Ausweitung der wirtschaftlichen Tätigkeit durch flexibilisierte Ladenöffnungszeiten könne die Wirtschaftsleistung erhöht werden. Davon profitieren könnten insbesondere das Gewerbe und kleinere Dienstleistungsanbieter, die besonders stark von Krisen getroffen würden.

Eine Kann-Formulierung hätte zudem eine flexible Anpassung an die lokalen Bedürfnisse ermöglichen sollen, ohne

Grandes surfaces favorisées  
Plusieurs orateurs ont également souligné que la mesure ne profiterait pas forcément aux magasins, en particulier aux petits. Le gâteau ne va pas devenir plus grand, a imaginé Andrea Gmür-Schönenberger (C/LU). Le volume d'achats ne va pas augmenter, contrairement aux coûts de fonctionnement.

Ce projet ne profitera qu'aux grandes surfaces, a abondé Pierre-Yves Maillard (PS/VD). Et d'appeler à ne pas enlever le seul avantage que les commerces familiaux ont face aux grandes surfaces.

Tiana Moser (PVL/ZH) a rappelé que le projet offrait une possibilité aux cantons mais qu'ils n'étaient pas obligés de la saisir s'ils n'en voulaient pas. Sans succès.

Le texte a été rejeté de justesse par la gauche, une majorité des élus centristes ainsi que quelques UDC.

tratta di una liberalizzazione moderata ha insistito l'imprenditore locarnese, che interessa poco più del 20% delle domeniche all'anno.

Con questa modifica legislativa s'intende anche dare una mano ai negozi locali, ha insistito Regazzi, visto che come Cantone di frontiera conosciamo un forte pendolarismo degli acquisti la domenica, proprio perché oltre frontiera i negozi sono aperti.

Durante il suo intervento, il «ministro» dell'economia, Guy Parmelin, ha spezzato una lancia a favore di un progetto moderato, per di più rispettoso del federalismo. I Cantoni potranno infatti decidere autonomamente se avvalersi di questa possibilità e come attuarla, mantenendo dunque la propria sovranità in materia di orari d'apertura dei negozi, ha sottolineato invano il consigliere federale democristiano.

Un attacco ai lavoratori

Ma per Carlo Sommaruga (PS/GE), questa ulteriore liberalizzazione rappresenta invero un attacco frontale contro i lavoratori. Non si tratta di una modifica moderata della legge, bensì di un'estensione importante delle domeniche lavorative che peserà soprattutto sui dipendenti dei grandi magazzini, perlopiù penalizzati da bassi salari, già oggi vittime più di altri di fenomeni quali stress e burnout.

Il presidente dell'Unione sindacale svizzera, Pierre-Yves Maillard (PS/VD), ha insistito sull'importanza della domenica quale giorno di riposo e socialità, un momento di tregua per rimanere con la famiglia e gli amici che va difeso da quella nuova religione che è diventato il commercio.

Per Maillard, come anche per altri oratori scettici, ad approfittare maggiormente di questa possibilità sarebbero i grandi magazzini, come Migros, non certo i piccoli negozi che non hanno i mezzi finanziari per pagare un impiegato supplementare.

Durante il suo intervento, Heidi Gmür-Schönenberger (Centro/LU) ha sottolineato le ripercussioni negative sulla salute delle aperture domenicali e sull'importanza di questo giorno per tirare il fiato. Non è un caso che il lavoro domenicale, come da tradizione anche di carattere religioso, sia considerato

dass das Arbeitsgesetz insgesamt geändert werden müsste. «Das ist eine Ermöglichungsvorlage. Das hat die Mehrheit der Kantone auch entsprechend gewünscht», so Moser.

#### Nicht der erste Anlauf

Auch der Bundesrat begrüsst das Anliegen. «Wie bereits heute können die Kantone selbst entscheiden, wie sie diese Möglichkeit nutzen wollen», sagte Wirtschaftsminister Guy Parmelin. Es handle sich daher um eine «massvolle Flexibilisierung», die es weiterhin den Kantonen überlasse, wie sie mit der Sonntagsarbeit umgingen.

Bei der im Ständerat nun gescheiterten Anpassung handelt es sich bereits um den zweiten Anlauf für mehr Sonntagsverkäufe in jüngerer Zeit. Im Februar des vergangenen Jahres gab der Bundesrat bekannt, die Arbeiten zur Neuregelung des Sonntagsverkaufs auf nationaler Ebene eingestellt zu haben.

Zur damals geplanten Revision fand zwischen November 2023 und März 2024 eine Vernehmlassung statt. Den Bürgerlichen und den Städten ging die Öffnung zu wenig weit, die Linken und die Gewerkschaften wehrten sich gegen jegliche Aufweichung. Laut dem Bundesrat erhielt der Entwurf damals generell nicht genügend Unterstützung. Auch am Dienstag scheiterte die Vorlage in der kleinen Kammer wohl nicht zuletzt aufgrund des grossen Widerstands und der Referendumsandrohung der Gewerkschaften. Der Entscheid gegen mehr Sonntagsverkäufe setze ein Zeichen – auch gegen weitere Liberalisierungsversuche, den Arbeitnehmerschutz aufzuweichen und Mindestlöhne in Gemeinden und Kantonen zu schwächen, teilte die Gewerkschaft Unia nach der Debatte im Ständerat mit.

#### **Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 23.06.2026**

Mit 14 zu 11 Stimmen beantragt die Kommission, die Standesinitiative [23.325](#) des Kantons Zürich nicht abzuschreiben – entgegen dem Beschluss des Ständerates, der in der Sommersession auf einen Entwurf der WAK-S zur Umsetzung der Initiative nicht eingetreten war. Mit der Initiative soll den

un'eccezione, ha affermato, spalleggiata da Jakob Stark (UDC/TG).

Da parte sua, lo zurighese Daniel Jositsch (PS) ha dichiarato che di domenica non si vende di più solo perché aperti, sebbene si pretenda il contrario. È dubbio anche l'argomento che un maggior numero di domeniche a disposizione possa mitigare la concorrenza esercitata dal commercio online, ha aggiunto il «senatore» socialista ormai in rotta col suo partito che non lo vuole più candidare alle prossime elezioni.

#### **Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 23.06.2026**

Par 14 voix contre 11, la commission propose de ne pas classer l'initiative [23.325](#), déposée par le canton de Zurich, alors que, lors de la session d'été, le Conseil des États n'est pas entré en matière sur un projet de la CER-E visant à la mettre en œuvre. L'initiative du canton de Zurich vise à donner aux cantons

#### **Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale del 23.06.2026**

La Commissione propone con 14 voti contro 11 di non togliere dal ruolo l'iniziativa cantonale [23.325](#) del Cantone di Zurigo, malgrado la decisione presa nella sessione estiva dal Consiglio degli Stati di non entrare in materia su un progetto presentato dalla CET-S per l'attuazione dell'iniziativa. L'iniziativa canto-



Kantone die Möglichkeit gegeben werden, die Sonntagsarbeit im Detailhandel neu an bis zu zwölf statt vier Tagen im Jahr zu erlauben. Die Kommission ist der Ansicht, dass ein gesellschaftliches Bedürfnis besteht, auch sonntags einkaufen zu können. Mit einer massvollen Lockerung würde es die Initiative dem Detailhandel erlauben, darauf zu reagieren und auch weiterhin einen Beitrag zu attraktiven Innenstädten zu leisten. Dabei betont die Kommission, dass die Kantone in einem demokratischen Prozess entscheiden können, ob sie von dieser erweiterten Möglichkeit Gebrauch machen oder ob sie darauf verzichten. Die Minderheit ist der Ansicht, dass die angestrebte Gesetzesänderung keinen wirtschaftlichen Mehrwert mit sich bringen würde. Schon heute sei es dem Detailhandel beispielsweise in Tourismusregionen oder an Verkehrsknotenpunkten möglich, sonntags zu öffnen. Zusätzliche Sonntagsverkäufe entsprächen weder einem Bedürfnis eines überwiegenden Teils des Gewerbes noch seien sie im Interesse der Arbeitnehmenden. Aus Sicht der Minderheit wäre die Initiative in einer Volksabstimmung daher nicht mehrheitsfähig, und sie beantragt deren Abschreibung.

la possibilité d'autoriser le travail du dimanche dans le commerce de détail jusqu'à douze jours par an, au lieu de quatre actuellement. La commission est d'avis qu'il existe au sein de la société un besoin de pouvoir faire des achats le dimanche aussi. En assouplissant modérément les heures d'ouverture des magasins, l'initiative permettrait au commerce de détail de réagir à ce besoin et de continuer à contribuer à l'attractivité des centres-villes. La commission souligne à cet égard que les cantons peuvent décider, dans le cadre d'un processus démocratique, de faire usage ou non de cette possibilité étendue. La minorité estime pour sa part que la modification législative envisagée n'apporterait aucune plus-value économique. Elle rappelle que les commerces de détail ont déjà la possibilité d'ouvrir le dimanche, par exemple dans les régions touristiques ou aux nœuds de communication. Selon la minorité, l'augmentation du nombre de jours d'ouverture dominicale ne répond pas au besoin d'une grande partie des commerces, et cela n'est pas non plus dans l'intérêt des travailleurs et travailleuses. Estimant par conséquent que l'initiative ne recueillerait pas la majorité en votation populaire, la minorité propose de la classer.

nale propone di concedere ai Cantoni la possibilità di autorizzare il lavoro domenicale nel commercio al dettaglio fino a dodici giorni all'anno, anziché quattro. La Commissione ritiene che la possibilità di fare acquisti anche la domenica risponda a un'esigenza sociale. Con un moderato allentamento delle restrizioni, l'iniziativa consentirebbe al commercio al dettaglio di reagire a tale esigenza e di continuare a contribuire all'attrattività dei centri cittadini. A tal proposito la Commissione sottolinea che i Cantoni potranno decidere, attraverso un processo democratico, se avvalersi di questa possibile estensione delle aperture domenicali o se rinunciarvi. Secondo la minoranza la modifica legislativa proposta non comporterebbe alcun valore aggiunto di natura economica. Già oggi, infatti, i commerci al dettaglio hanno la possibilità di aprire la domenica, ad esempio nelle regioni turistiche o nei punti chiave delle reti di trasporto. L'estensione delle vendite domenicali non risponderebbe né a un'esigenza della maggior parte degli operatori del settore, né sarebbe nell'interesse dei lavoratori. La minoranza reputa che l'iniziativa non otterrebbe quindi la maggioranza in una votazione popolare e chiede di toglierla dal ruolo.

## Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Wirtschaft und Abgaben (WAK)  
[wak.cer@parl.admin.ch](mailto:wak.cer@parl.admin.ch)  
Kommission für Wirtschaft und Abgaben (WAK)

## Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'économie et des redevances (CER)  
[wak.cer@parl.admin.ch](mailto:wak.cer@parl.admin.ch)  
Commission de l'économie et des redevances (CER)

## Informazioni

Segreteria della Commissione dell'economia e dei tributi (CET)  
[wak.cer@parl.admin.ch](mailto:wak.cer@parl.admin.ch)  
Commissione dell'economia e dei tributi (CET)

**■ 23.432 pa. Iv. (Minder) Stark.  
Keine Abgangsentschädigungen  
ans Topkader der Bundesverwal-  
tung und bundesnaher Unterneh-  
men**

**Medienmitteilung der Staatspoliti-  
schen Kommission des Ständera-  
tes vom 18.02.2026**

Abgangsentschädigungen für Kaderpersonen in der Bundesverwaltung gaben in den vergangenen Jahren wiederholt zu Diskussionen Anlass. Die Staatspolitische Kommission (SPK) des Ständerates will nun mit einer Anpassung des Bundespersonalrechts solche Abgangsentschädigungen untersagen.

In Umsetzung einer parlamentarischen Initiative des ehemaligen Ständerates Thomas Minder, welche von Ständerat Jakob Stark aufgenommen worden ist (23.432), wurden Änderungen des Bundespersonalrechts ausgearbeitet. Danach soll die Ausrichtung von Abgangsentschädigungen an Mitglieder von Geschäftsleitungen in der zentralen Bundesverwaltung neu unzulässig sein. Damit soll die bisherige Praxis unterbunden werden, wonach Kaderpersonen im Rahmen einer vereinfachten Kündigung eine Abgangsentschädigung ausgerichtet werden kann. Vom Verbot ausgenommen sind unverschuldete Kündigungen, die zum Beispiel aufgrund einer Reorganisation erfolgen. Im Weiteren dürfen mit Mitgliedern von Geschäftsleitungen und Verwaltungsräten von Unternehmen und Anstalten des Bundes keine Abgangsentschädigungen mehr vertraglich vereinbart oder solche statutarisch vorgesehen werden. Mit dieser Vorlage, welche die Kommission in der Gesamtabstimmung mit 10 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung angenommen hat, wird eine Angleichung der bundespersonalrechtlichen Regelungen an das Obligationenrecht vorgenommen. Der Bundesrat erhält nun Gelegenheit zur Stellungnahme, so dass die Vorlage in der Sommersession behandlungsfähig sein sollte.

**■ 23.432 Iv.pa. (Minder) Stark.  
Interdire le versement d'indemni-  
tés de départ aux cadres diri-  
geants des entreprises de la  
Confédération et des entreprises  
liées à la Confédération**

**Communiqué de presse de la Com-  
mission des institutions politiques  
du Conseil des Etats du 18.02.2026**

Les indemnités de départ versées aux cadres de l'administration fédérale ont donné lieu à discussion à plusieurs reprises ces dernières années. La Commission des institutions politiques du Conseil des États (CIP-E) souhaite maintenant interdire le versement de telles indemnités en adaptant le droit du personnel de la Confédération.

La CIP-E a élaboré des modifications du droit du personnel de la Confédération afin de mettre en œuvre l'initiative parlementaire 23.432, déposée par l'ancien conseiller aux États Thomas Minder et reprise par le conseiller aux États Jakob Stark. Selon la nouvelle réglementation, le versement d'indemnités de départ aux membres des directions de l'administration fédérale centrale sera désormais interdit. Il s'agit ainsi de mettre fin à la pratique actuelle qui consiste à pouvoir verser des indemnités de départ aux cadres dans le cadre d'une résiliation simplifiée des rapports de travail. Seront exclus de l'interdiction les cas dans lesquels la résiliation des rapports de travail est décidée sans qu'il y ait eu faute de la part de l'employée ou de l'employé, par exemple en raison d'une réorganisation. Par ailleurs, il ne sera plus possible de convenir contractuellement d'indemnités de départ avec les membres des directions et des conseils d'administration des entreprises et des établissements de la Confédération, ni de prévoir de telles indemnités dans les statuts. Avec ce projet, que la commission a adopté par 10 voix contre 0 et 1 abstention au vote sur l'ensemble, les dispositions du droit du personnel de la Confédération seront alignées sur celles du code des obligations. Le Conseil fédéral a maintenant la possibilité de prendre position, de sorte que le projet devrait être prêt pour la session d'été.

**■ 23.432 Iv.pa. (Minder) Stark. Nes-  
suna indennità di partenza per i  
quadri superiori dell'Amministra-  
zione federale e delle aziende  
parastatali**

**Comunicato stampa della Com-  
missione delle istituzioni politiche  
del Consiglio degli Stati del  
18.02.2026**

Negli anni scorsi le indennità di partenza riconosciute ai quadri superiori dell'Amministrazione federale hanno spesso suscitato discussioni. La Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio degli Stati intende ora modificare la legislazione sul personale federale così da vietare tali indennità.

In adempimento dell'iniziativa parlamentare presentata dall'ex consigliere agli Stati Thomas Minder e ripresa dal consigliere agli Stati Jakob Stark (23.432), sono state elaborate modifiche della legislazione sul personale federale affinché non sia più consentito versare indennità di partenza ai membri delle direzioni dell'Amministrazione federale centrale. Verrà pertanto vietata l'odierna pratica per cui i quadri superiori percepiscono un'indennità di partenza nell'ambito di una disdetta semplificata. Sono escluse dal divieto le disdette non dovute a una colpa dell'interessato, ad esempio quelle derivanti da una riorganizzazione. Inoltre, non sarà più consentito prevedere nel contratto o nello statuto indennità di partenza per i membri delle direzioni e dei consigli di amministrazione di aziende e istituti della Confederazione. Con questo progetto, accolto dalla Commissione nella votazione sul complesso con 10 voti contro 0 e 1 astensione, si allineano le norme sul personale federale a quelle del Codice delle obbligazioni. Il Consiglio federale è ora chiamato a esprimersi in merito, di modo che il progetto dovrebbe poter essere trattato nella sessione estiva.

## Medienmitteilung des Bundesrates vom 15.04.2026

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 15. April 2026 seine Stellungnahme zum Bericht der Staatspolitischen Kommission des Ständerates (SPK-S) vom 17. Februar 2026 über einen Entwurf zur Änderung des Bundespersonalgesetzes (BPG) verabschiedet. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Vorlage.

### Stellungnahme des Bundesrates

## Verhandlungen

**07.12.2023**

Wird übernommen

**09.04.2024 SPK-S**

Keine Folge geben (Erstrat)

**06.06.2024 SR**

Folge gegeben

**14.11.2024 SPK-N**

Zustimmung

## Entwurf 1

Bundespersonalgesetz. Änderung

[BBi 2026 576](#)

**18.06.2026 SR**

Beschluss gemäss Entwurf

SDA-Meldung

## Debatte im Ständerat, 18.06.2026

**Ständerat streicht Abgangsschädigungen für Topkader beim Bund**

**Abgangsschädigungen an Topkader der Bundesverwaltung sowie von bundesnahen Betrieben sollen nicht mehr zulässig sein. Der Ständerat hat das Bundespersonalrecht entsprechend angepasst, gegen den Willen des Bundesrates.**

Der Ständerat fällt die Entscheid am Donnerstag mit 21 zu 13 Stimmen und 9 Enthaltungen. Ausgearbeitet hat die Vorlage die Staatspolitische Kommission des Ständerates (SPK-S); angesprochen hat sie der frühere parteilose Schaffhauser Ständerat Thomas Minder. Nun hat der Nationalrat zu entscheiden.

## Communiqué de presse du Conseil fédéral du 15.04.2026

Lors de sa séance du 15 avril 2026, le Conseil fédéral a adopté son avis sur le rapport de la Commission des institutions politiques du Conseil des États (CIP-E) du 17 février 2026 concernant un projet de modification de la loi sur le personnel de la Confédération (LPers). Le Conseil fédéral propose de rejeter le projet.

### Avis du Conseil fédéral

## Délibérations

**07.12.2023**

L'objet est repris

**09.04.2024 CIP-E**

Ne pas donner suite (conseil prioritaire)

**06.06.2024 CE**

Donné suite

**14.11.2024 CIP-N**

Adhésion

## Projet 1

Loi sur le personnel de la Confédération. Modification

[FF 2026 576](#)

**18.06.2026 CE**

Décision conforme au projet

Dépêche ATS

## Délibérations au Conseil des Etats, 18.06.2026

**Les cadres fédéraux ne doivent plus obtenir de primes de départ**

**Les indemnités de départ doivent être interdites pour les cadres de l'administration fédérale. Le Conseil des Etats a approuvé jeudi par 21 voix contre 13 un projet en ce sens.**

Le projet issu des rangs de l'UDC veut mettre fin aux indemnités de départs pour les directeurs de l'administration fédérale. Le versement de ces primes a régulièrement défrayé la chronique.

Les sénateurs veulent toutefois faire la distinction entre les départs liés à une faute et ceux effectués pour d'autres raisons. Les personnes quittant leurs fonctions à la suite d'une réorganisation par exemple seront exclues de l'interdiction. Et il ne sera plus possible de convenir d'indemnités de départ dans les contrats ni dans les statuts.

## Comunicato stampa del Consiglio federale del 15.04.2026

Nella seduta del 15 aprile 2026, il Consiglio federale ha adottato il proprio parere sul rapporto della Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio degli Stati (CIP-S) del 17 febbraio 2026 concernente una proposta di modifica della legge sul personale federale (LPers).

Il Consiglio federale propone di respingere il progetto.

### Avis du Conseil fédéral

## Deliberazioni

**07.12.2023**

Sarà ripreso

**09.04.2024 CIP-S**

Non dare seguito (Camera prioritaria)

**06.06.2024 CS**

È dato seguito

**14.11.2024 CIP-N**

Adesione

## Disegno 1

[FF 2026 576](#)

**18.06.2026 CS**

Decisione secondo il disegno (progetto)

Notizia ATS

## Dibattito al Consiglio degli Stati, 18.06.2026

**Amministrazione, indennità partenza vanno abolite**

**Le tanto criticate indennità di partenza riservate ai quadri dell'amministrazione federale e alle aziende parastatali vanno abolite. È quanto stabilito oggi dal Consiglio degli Stati per 21 voti a 13 e nove astenuti.**

Il progetto di legge discusso oggi volto ad eliminare i cosiddetti «paracadute dorati» prende spunto da un'iniziativa parlamentare dall'ex «senatore» Thomas Minder (Indipendente-UDC/SH), quest'ultimo già «padre» dell'iniziativa popolare contro le remunerazioni eccessive nelle aziende.

I malumori suscitati a livello politico, ma anche nella popolazione, per le indennità versate ad alcuni alti funzionari sono all'origine di questa iniziativa par-

## Kündigungen vereinfachen

Heute sind Abgangsentschädigungen nach Kündigungen für oberste Kader der Bundesverwaltung möglich. Sie sollen eine Kündigung vereinfachen, wenn eine Trennung von Mitarbeitenden nötig wird. Mit Mitgliedern von Verwaltungsräten und Geschäftsleitungen bundesnaher Betriebe können Abgangsentschädigungen vertraglich vereinbart werden.

Gemäss dem Ständeratsentscheid sind diese Entschädigungen respektive Vereinbarungen nicht mehr zulässig, auch nicht im Rahmen einer vereinfachten Kündigung. Ausnahmen bleiben aber möglich, etwa für den Fall, dass die betroffene Person die Kündigung nicht selbst verschuldet hat und diese als Folge einer Reorganisation nötig ist.

Mit den Änderungen werde das Bundespersonalrecht an das Obligationenrecht angeglichen, schrieb die SPK-S zur Vorlage. Abgangsentschädigungen hätten wiederholt für Unmut in der Bevölkerung gesorgt und seien Anlass für parlamentarische Vorstösse gewesen, sagte Daniel Fässler (Mitte/Al) namens der Kommission.

Dass die Vorlage schliesslich ausgearbeitet wurde, lag auch an der Abgangsentschädigung von über 300'000 Franken an die frühere Direktorin des Bundesamtes für Polizei, wie die SPK-S im Bericht zur Vorlage schrieb. Von 2014 bis 2025 wurden an Top-Kader pro Jahr zwischen 0,05 und 1,7 Millionen Franken an Abgangsentschädigungen ausgerichtet. Es waren laut SPK-S-Bericht eine bis zehn Zahlungen.

## Nötiges Instrument

Finanzministerin Karin Keller-Sutter wehrte sich vergebens gegen das Verbot. Der Bund als Arbeitgeber müsse situativ auf die Abgangsentschädigung zurückgreifen können, sagte sie und sprach die sogenannte vereinfachte Kündigung von Topkadern an.

Diese werde ohne sachlichen Grund ausgesprochen, wenn eine «gedeihliche Zusammenarbeit» mit dem Departementschef oder der Departementschefin nicht mehr gegeben sei. Ohne dieses Instrument müsste der Bundesrat Alternativen für solche Fälle prüfen, etwa eine umgehende Freistellung bei Weiterzahlung des Lohns.

Le Conseil fédéral était opposé au projet. La ministre des finances Karin Keller-Sutter a rappelé que le versement d'une indemnité de départ constitue une compensation du risque, pour l'employé, de voir ses rapports de travail résiliés dans le cadre d'une procédure simplifiée. Elle permet des changements sans heurt à la tête des unités administratives et prévient de longs litiges juridiques.

Interdire les indemnités de départ sans les remplacer par d'autres mesures de compensation pourrait compromettre l'attrait des fonctions concernées, a avancé la ministre. Ce d'autant plus que, pour ce qui est du salaire, l'administration fédérale n'est pas en mesure de rivaliser avec les entreprises du secteur privé. En vain.

lamentare e del progetto elaborato dalla commissione preparatoria degli Stati, ha ricordato in aula a nome della commissione Daniel Fässler (Centro/Al).

Il progetto prevede il divieto a un'indennità – pari normalmente a un anno di salario – nell'ambito di una disdetta semplificata. Sono escluse dal divieto le disdette non dovute a una colpa dell'interessato, ad esempio quelle derivanti da una riorganizzazione.

Inoltre, ha spiegato Fässler, non sarà più consentito prevedere nel contratto o nello statuto indennità di partenza per i membri delle direzioni e dei consigli di amministrazione di aziende e istituti della Confederazione.

A nome del Consiglio federale, la «ministra» delle finanze, Karin Keller-Sutter, ha difeso la prassi attuale, secondo cui le indennità di partenza potrebbero essere appropriate a seconda della situazione, anche se vanno utilizzate con moderazione.

Secondo l'Ordinanza sul personale della Confederazione, oggi è possibile erogare indennità di fine rapporto, ad esempio ai direttori di ufficio in caso di licenziamento semplificato a seguito della cessazione di una collaborazione proficua o della mancanza di volontà di collaborazione da parte del capo dipartimento. In caso di dimissioni volontarie, invece, non è prevista alcuna indennità. Simili indennità vanno considerate come contropartita per il rischio di un licenziamento semplificato, dovrebbero consentire un passaggio di consegne senza intoppi ai vertici delle unità amministrative e prevenire costose controversie legali, ha ricordato la consigliera federale. Se un quadro dell'amministrazione si mette in malattia, ha rammentato Keller-Sutter, vi è il rischio che l'ufficio che ricopre rimanga senza una guida per mesi, perché finché la persona interessata è assente non si può nominare un successore.

Un divieto, ha aggiunto la «ministra» PLR, potrebbe inoltre avere un impatto negativo sull'attrattiva delle posizioni dirigenziali di vertice presso la Confederazione.

**Sitzung der Staatspolitischen  
Kommission des Nationalrates am  
03.09.2026**

Bei Redaktionsschluss dieser Publikation hatte die Kommission die Vorberatung dieser Vorlage noch nicht abgeschlossen.

**Auskünfte**

Sekretariat der Staatspolitischen Kommissionen (SPK)

[spk.cip@parl.admin.ch](mailto:spk.cip@parl.admin.ch)

Staatspolitische Kommission (SPK)

**Séance de la Commission des institutions politiques du Conseil national le 03.09.2026**

Au moment de la clôture de rédaction de cette publication, la commission n'avait pas encore terminé l'examen préalable de cet objet.

**Renseignements**

Secrétariat de la Commission des institutions politiques (CIP)

[spk.cip@parl.admin.ch](mailto:spk.cip@parl.admin.ch)

Commission des institutions politiques (CIP)

**Seduta della Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio nazionale il 03.09.2026**

Al momento della stampa di questa pubblicazione, la Commissione non aveva ancora terminato l'esame preliminare di questo oggetto.

**Informazioni**

Segreteria della Commissione delle istituzioni politiche (CIP)

[spk.cip@parl.admin.ch](mailto:spk.cip@parl.admin.ch)

Commissione delle istituzioni politiche (CIP)



**■ 23.439 pa. Iv. Caroni. Begründungspflicht beim Erlass von Notrecht**

**Medienmitteilung der Staatspolitischen Kommission des Ständerates vom 16.01.2026**

Die Kommission hat den im Rahmen der Initiative Caroni 23.439 ausgearbeiteten Gesetzesentwurf einstimmig gutgeheissen. Laut diesem soll der Bundesrat neu verpflichtet sein, beim Erlass einer Verordnung nach Artikel 184 Absatz 3 oder Artikel 185 Absatz 3 der Bundesverfassung in einem Bericht darzulegen, dass die rechtlichen Voraussetzungen dafür erfüllt sind. Diese Begründungspflicht gilt auch für Verordnungen, die der Bundesrat gestützt auf eine gesetzliche Ermächtigung zur Bewältigung einer Krise erlässt. In seiner Rechtsanalyse soll der Bundesrat insbesondere die Auswirkungen auf die Grundrechte sowie die Vereinbarkeit mit übergeordnetem Recht prüfen. Mit ihrer Vorlage will die Kommission die Nachvollziehbarkeit und Rechtmässigkeit der Krisenmassnahmen des Bundesrates erhöhen.

Der Entwurf wird nach Vorliegen der Stellungnahme des Bundesrates voraussichtlich in der Sommersession beraten. Vor der Veröffentlichung im Bundesblatt sind der Gesetzesentwurf und der erläuternde Bericht ab Ende Januar auf der [Webseite](#) der Kommission einsehbar.

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 13.03.2026**

Bundesrat soll Anwendung von Notrecht begründen müssen

Die Anwendung von Notrecht in Krisenzeiten soll transparenter werden. Darin sind sich Bundesrat und Parlament einig. Insbesondere soll der Bundesrat künftig rechtlich detaillierter begründen müssen, weshalb der Rückgriff auf Notrecht in einer bestimmten Situation notwendig ist. Der Bundesrat hat das EJPD bereits beauftragt, entsprechende Arbeiten an die Hand zu nehmen. Aus diesem Grund unterstützt der Bundesrat die entsprechende Parlamentarische Initiative, wie er in seiner Stellungnahme am 13. März 2026 festhält.

**■ 23.439 Iv.pa. Caroni. Prévoir l'obligation pour le Conseil fédéral de motiver tout recours au droit de nécessité**

**Communiqué de presse de la commission des institutions politiques du Conseil des Etats du 16.01.2026**

La commission a approuvé à l'unanimité un projet de loi élaboré dans le cadre de l'initiative Caroni 23.439. Le projet introduit l'obligation pour le Conseil fédéral de justifier, dans un rapport, que les conditions juridiques sont remplies lorsqu'il édicte une ordonnance en vertu de l'art. 184, al. 3 ou de l'art. 185, al. 3, de la Constitution. L'obligation de motivation portera également sur les ordonnances que le Conseil fédéral adopte en s'appuyant sur une compétence conférée par une base légale relative à la gestion d'une crise. Dans son analyse juridique, le Conseil fédéral devra examiner notamment les effets sur les droits fondamentaux et la question de la compatibilité avec le droit de rang supérieur. Par son projet, la commission souhaite améliorer la compréhension et la légitimité des mesures que le Conseil fédéral prend dans une situation de crise.

Le projet sera traité en principe à la session d'été une fois que le Conseil fédéral aura pris position. Avant leur publication dans la Feuille fédérale, le projet et le rapport explicatif seront publiés jusqu'à la fin janvier sur la [page internet](#) de la commission.

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 13.03.2026**

Le recours au droit de nécessité devra être motivé

Le Conseil fédéral et le Parlement jugent tous deux qu'il faut accroître la transparence lors de l'application du droit de nécessité en temps de crise. À l'avenir, le Conseil fédéral devra exposer de façon détaillée les motifs juridiques qui justifient le recours au droit de nécessité. Il a déjà chargé le Département fédéral de justice et police (DFJP) de lancer des travaux en ce sens. Pour cette raison, il soutient dans son avis du 13 mars 2026 l'initiative parlementaire qui poursuit le même but.

**■ 23.439 Iv.pa. Caroni. Obbligo di motivazione nell'emanazione del diritto di necessità**

**Comunicato stampa della commissione delle istituzioni politiche del Consiglio degli Stati del 16.01.2026**

La Commissione ha approvato all'unanimità un progetto di legge elaborato nel quadro dell'iniziativa Caroni 23.439. Quest'ultimo introduce l'obbligo per il Consiglio federale di dimostrare, in un rapporto, che le condizioni giuridiche sono soddisfatte quando emana un'ordinanza in virtù degli articoli 184 capoverso 3 o 185 capoverso 3 della Costituzione. L'obbligo di motivazione si applicherà anche alle ordinanze che il Consiglio federale emana fondandosi su una competenza conferitagli da una base legale relativa alla gestione delle crisi. Nella sua analisi giuridica, il Consiglio federale dovrà valutare in particolare gli effetti sui diritti fondamentali e la compatibilità con il diritto di rango superiore. Con questo progetto, la Commissione mira a rafforzare la comprensione e la legittimità delle misure adottate dal Consiglio federale in situazioni di crisi.

Il progetto sarà trattato in linea di principio nella sessione estiva, una volta che il Consiglio federale avrà espresso il suo parere. Prima della loro pubblicazione nel Foglio federale, il progetto e il rapporto esplicativo saranno pubblicati sulla [pagina Internet](#) della Commissione entro la fine di gennaio.

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 13.03.2026**

L'applicazione del diritto di necessità deve essere motivata

Il Consiglio federale e il Parlamento concordano che sia necessario rendere più trasparente l'applicazione del diritto di necessità nelle situazioni di crisi. In futuro il Consiglio federale dovrà fornire una motivazione giuridica più dettagliata per giustificare il ricorso al diritto di necessità. L'Esecutivo ha già incaricato il Dipartimento federale di giustizia e polizia di avviare i relativi lavori, sostenendo così la pertinente iniziativa parlamentare, come afferma nel parere del 13 marzo 2026.



Der Rückgriff auf Notrecht ist nötig, wenn das ordentliche Recht in akuten Krisensituationen nicht ausreicht. Notrecht umfasst Verordnungen und Verfügungen, die der Bundesrat gestützt auf die Bundesverfassung (Art. 184 und 185 BV) erlässt. Notrecht darf der Bundesrat nur erlassen, wenn die Wahrung der Interessen des Landes dies erfordert, wenn er eine schwere Störung der öffentlichen Ordnung abwenden muss oder wenn er die innere oder äussere Sicherheit nicht anders gewährleisten kann.

Bei der Anwendung von Notrecht verschieben sich die Machtverhältnisse: zum einen von den Kantonen zum Bund, zum anderen vom Parlament zum Bundesrat. In dieser Situation hat der Bundesrat eine erhöhte Begründungs- und Rechtfertigungspflicht. Aus diesem Grund hat er am 19. Juni 2024 das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement (EJPD) mit der Prüfung beauftragt, wie die Begründungs- und Rechtfertigungspflicht sichergestellt werden könnte.

Bundesrat begrüsst Vorschlag des Parlaments

Das Parlament teilt die Haltung des Bundesrats und hat im Rahmen einer Parlamentarischen Initiative (23.439 Caroni) einen Gesetzesentwurf erarbeitet, der das Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz (RVOG) mit einer Begründungspflicht des Bundesrates beim Erlass von Notrecht ergänzen will. Der Bundesrat soll künftig erklären müssen, warum er in einem bestimmten Fall Notrecht anwenden will, wie sich dies auf die Grundrechte der Bürgerinnen und Bürger auswirkt und ob es mit höherem Recht zu vereinbaren ist.

Die neue Begründungspflicht beim Erlass von Notrecht schafft mehr Transparenz für die Öffentlichkeit, ohne dass der Bundesrat seine Handlungsfähigkeit in Krisenzeiten verliert. Deshalb unterstützt der Bundesrat den Vorschlag des Parlaments, die Begründungspflicht gesetzlich zu verankern. Dies hält er in seiner Stellungnahme vom 13. März 2026 fest.

Le recours au droit de nécessité s'impose lorsque le droit ordinaire ne propose pas de solution adaptée pour maîtriser une situation de crise. Le Conseil fédéral peut alors édicter des ordonnances et prendre des décisions en se fondant directement sur la Constitution fédérale (art. 184 et 185 Cst.). Il peut prévoir ces mesures lorsque la sauvegarde des intérêts du pays l'exige ou lorsqu'il s'agit de parer à des troubles menaçant gravement l'ordre public, la sécurité extérieure ou la sécurité intérieure.

L'application du droit de nécessité implique un double transfert de pouvoir : des cantons à la Confédération et du Parlement au Conseil fédéral. Dans ce contexte, le Conseil fédéral a un devoir accru d'expliquer et de justifier les mesures qu'il prend. C'est pourquoi il a chargé le DFJP le 19 juin 2024 d'étudier comment le devoir de motiver le recours au droit de nécessité pourrait être garanti.

Le Parlement a pris les devants

Le Parlement partage l'avis du Conseil fédéral. Dans le cadre d'une initiative parlementaire (23.439), il a élaboré un projet visant à inscrire dans la loi sur l'organisation du gouvernement et de l'administration (LOGA) l'obligation pour le Conseil fédéral de motiver tout recours au droit de nécessité. Selon le projet, le Conseil fédéral devra à l'avenir indiquer les raisons pour lesquelles il entend édicter du droit de nécessité dans un cas donné, présenter les effets de cette mesure sur les droits fondamentaux des citoyens et établir sa compatibilité avec le droit de rang supérieur. L'obligation de motiver le recours au droit de nécessité crée davantage de transparence tout en préservant les compétences dont dispose le Conseil fédéral en temps de crise. C'est pourquoi le Conseil fédéral soutient dans son avis du 13 mars 2026 la proposition du Parlement qui vise à inscrire cette obligation dans la LOGA.

Le Conseil fédéral rejette l'obligation de motiver les mesures de gestion de crise qu'il prend en vertu d'une loi fédérale. Différentes lois fédérales prévoient expressément que le Conseil fédéral peut, en temps de crise, prendre des me-

Il ricorso al diritto di necessità si impone quando, in una grave situazione di crisi, il diritto ordinario non è sufficiente. Il diritto di necessità comprende ordinanze e decisioni che il Consiglio federale emana fondandosi sugli articoli 184 e 185 della Costituzione federale. L'Esecutivo può emanare diritto di necessità soltanto se la tutela degli interessi del Paese lo richiede, per far fronte a gravi turbamenti dell'ordine pubblico o se non può garantire in altro modo la sicurezza interna o esterna.

L'applicazione del diritto di necessità implica un doppio trasferimento di potere: dai Cantoni alla Confederazione e dal Parlamento al Consiglio federale. In tale situazione l'obbligo del Consiglio federale di motivare e giustificare le proprie misure diviene più stringente. Per questo motivo, il 19 giugno 2024 l'Esecutivo ha incaricato il Dipartimento federale di giustizia e polizia di esaminare come assicurarne il rispetto.

Il Consiglio federale accoglie favorevolmente la proposta del Parlamento

Il Parlamento condivide la posizione del Consiglio federale e ha elaborato un progetto di legge nel quadro dell'iniziativa parlamentare Caroni 23.439 al fine di introdurre nella legge sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA) l'obbligo del Consiglio federale di motivare l'emanazione di diritto di necessità. In futuro il Consiglio federale dovrà spiegare perché intende emanare diritto di necessità in un determinato caso, esporre le ripercussioni di tale normativa sui diritti fondamentali dei cittadini e stabilire se è compatibile con il diritto di rango superiore.

Il nuovo obbligo di motivare l'emanazione di diritto di necessità crea maggiore trasparenza per il pubblico, senza che il Consiglio federale perda la propria capacità di agire in situazioni di crisi. Pertanto, nel parere del 13 marzo 2026 l'Esecutivo accoglie la proposta del Parlamento di sancire tale obbligo nella legge.

Il Consiglio federale respinge l'obbligo di motivare le misure adottate in virtù di una legge federale per gestire una crisi. Diverse leggi federali prevedono esplicitamente che per gestire una crisi il Consiglio federale può adottare, in de-

Bundesrat lehnt Begründungspflicht für gesetzlich vorgesehene Kompetenzen in Krisensituationen ab

Verschiedene Bundesgesetze sehen explizit vor, dass der Bundesrat zur Bewältigung einer Krise in gewissen Bereichen Massnahmen ergreifen darf, die vom geltenden Recht abweichen. Beispielsweise sieht das Epidemien-gesetz (EpG) vor, dass der Bundesrat den Ausbruch und die Verbreitung übertragbarer Krankheiten in einer ausserordentlichen Lage mit den notwendigen Massnahmen bekämpfen kann. Der Gesetzesentwurf des Parlaments zur Begründungspflicht beim Erlass von Notrecht sieht vor, dass der Bundesrat auch Notverordnungen, die sich auf vom Parlament erlassene Bundesgesetze stützen, rechtlich detaillierter begründen müsste. Der Bundesrat lehnt dies ab. In den genannten Fällen hat das Parlament dem Bundesrat bewusst den notwendigen Handlungsspielraum für die Bewältigung von Krisen eingeräumt. Zu einer Machtverschiebung von der Legislative zur Exekutive kommt es somit nicht. Deshalb braucht es auch keine zusätzliche Begründungspflicht.

sure qui dérogent au droit en vigueur. Selon la loi sur les épidémies, par exemple, le Conseil fédéral peut ordonner, dans une situation extraordinaire, des mesures permettant de lutter contre l'apparition et la propagation de maladies transmissibles. Le projet de loi du Parlement prévoit que le Conseil fédéral devra également motiver de façon détaillée les ordonnances de nécessité qui se fondent sur des lois fédérales édictées par le Parlement. Le Conseil fédéral rejette ce point. Dans les cas en question, le Parlement a donné volontairement au Conseil fédéral la compétence de gérer une crise. Il n'y a pas de transfert de pouvoir du législatif à l'exécutif. Il n'est donc pas non plus nécessaire de prévoir une obligation spécifique de motiver.

terminati ambiti, misure che derogano al diritto vigente. La legge sulle epidemie (LEp), ad esempio, consente al Consiglio federale di adottare le misure necessarie a combattere la comparsa e la propagazione di malattie trasmissibili. Il progetto di legge del Parlamento sull'obbligo di motivare l'emanazione di diritto di necessità prevede che l'Esecutivo fornisca una motivazione giuridica più dettagliata anche per le ordinanze di necessità basate su leggi federali emanate dal Parlamento. Il Consiglio federale respinge l'introduzione di tale obbligo nei casi citati, nei quali in passato il Parlamento ha consapevolmente concesso al Consiglio federale il margine di manovra necessario a contrastare le crisi: pertanto, non si ha alcun trasferimento di potere dal Legislativo all'Esecutivo e non occorre alcun ulteriore obbligo di motivazione.

## Verhandlungen

### 20.08.2024 SPK-S

Folge geben (Erstrat)

### 14.11.2024 SPK-N

Zustimmung zum Beschluss der Kommission des Erstrates (Zweitrat)

## Entwurf 1

Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz (RVOG)

[BBI 2026 329](#)

### 15.06.2026 SR

Beschluss gemäss Entwurf

## Délibérations

### 20.08.2024 CIP-E

Donner suite (conseil prioritaire)

### 14.11.2024 CIP-N

Approbation de la décision de la commission du conseil prioritaire (second conseil)

## Projet 1

Loi sur l'organisation du gouvernement et de l'administration (LOGA)

[FF 2026 329](#)

### 15.06.2026 CE

Décision conforme au projet

## Deliberazioni

### 20.08.2024 CIP-S

Dare seguito (Camera prioritaria)

### 14.11.2024 CIP-N

Approvazione della decisione della commissione della Camera prioritaria (seconda Camera)

## Disegno 1

Legge sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA)

[FF 2026 329](#)

### 15.06.2026 CS

Decisione secondo il disegno (progetto)

SDA-Meldung

**Debatte im Ständerat,  
15.06.2026**

**Bundesrat soll künftig Anwendung von Notrecht besser erläutern**  
**Wenn der Bundesrat wie beispielsweise während der Covid-19-Pandemie per Notrecht Massnahmen beschliesst, soll er dessen Anwendung künftig klarer erläutern müssen. Der Ständerat hat am Montag ein entsprechendes Gesetzesprojekt seiner Staatspolitischen Kommission einstimmig gutgeheissen.**

Konkret soll der Bundesrat künftig bei Erlass einer Notverordnung in einem Bericht aufzeigen müssen, dass die rechtlichen Voraussetzungen für diesen Schritt erfüllt sind. Er soll dies auch in Bezug auf die Auswirkungen auf die Grundrechte und die Vereinbarkeit mit übergeordneten Recht tun.

Das steht im Gesetzesprojekt, das auf eine Parlamentarische Initiative des Appenzell-Ausserrhoder Ständerats Andrea Caroni zurückgeht.

Der Bundesrat sprach sich für Annahme des Gesetzesprojekts aus. Er wollte aber einen Passus streichen. Darin geht es darum, dass der Bundesrat auch Notverordnungen, die sich auf vom Parlament erlassene Bundesgesetze stützen, rechtlich detaillierter begründen müsste. In diesen Fällen habe das Parlament der Regierung bewusst den notwendigen Handlungsspielraum für die Bewältigung von Krisen eingeräumt, argumentierte der Bundesrat. Im Namen der Staatspolitischen Kommission sagte dazu Andrea Caroni, es gehe nicht um normale Verordnungen, wie das der Bundesrat geltend mache. Das Parlamentsgesetz zähle in einem Anhang sechs Gesetze auf zur Bewältigung einer Krise. Das zeige doch, dass es bei diesen Gesetzen nicht um gewöhnliche Gesetze handle. In diesem Anhang figurieren auch das Epidemiengesetz, auf dessen Artikel 6 und 7 die Verordnungen zur Bewältigung der Covid-19-Pandemie beruht hätten. Einstimmig folgte der Ständerat der Ansicht seiner Staatspolitischen Kommission und lehnte den Streichungsantrag des Bundesrats ab.

Der Gesetzesentwurf geht jetzt an den Nationalrat.

Dépêche ATS

**Délibérations au Conseil des Etats,  
15.06.2026**

**Le Conseil fédéral devrait motiver le recours au droit de nécessité**  
**Le Conseil fédéral devrait à l'avenir motiver de façon détaillée tout recours au droit de nécessité en période de crise. Le Conseil des Etats a approuvé lundi à l'unanimité un projet parlementaire en ce sens.**

Le recours au droit de nécessité s'impose lorsque le droit ordinaire ne propose pas de solution adaptée pour maîtriser une situation de crise. Le Conseil fédéral peut alors édicter des ordonnances et prendre des décisions en se fondant directement sur la Constitution fédérale.

Durant ces deux dernières décennies, le Conseil fédéral a dû édicter à diverses reprises des ordonnances de nécessité pour gérer des crises imprévisibles. Cela a notamment été le cas lors de la recapitalisation d'UBS (2008), de la pandémie de Covid-19 (2020), du sauvetage d'Axpo (2022) et de la reprise de Credit Suisse par UBS (2023).

**Gain de transparence**

Le Parlement souhaite que le gouvernement justifie dans un rapport que les conditions juridiques sont bien remplies lorsqu'il édicte une ordonnance de nécessité en se basant sur la Constitution. Pour le Conseil fédéral, cela ne devrait pas entraîner une charge de travail supplémentaire puisqu'il mène de toute façon une réflexion sur le recours au droit de nécessité, a expliqué Andrea Caroni (PLR/AR) pour la commission. Pour le Parlement et le public, cela apportera en revanche un gain de transparence.

Dans son analyse, le Conseil fédéral devra notamment examiner les effets sur les droits fondamentaux et la question de la compatibilité avec le droit de rang supérieur.

Aussi les ordonnances fondées sur une loi

Le projet prévoit que le Conseil fédéral doit aussi motiver les ordonnances de nécessité qui se fonderaient sur des lois fédérales édictées par le Parlement.

Notizia ATS

**Dibattito al Consiglio degli Stati,  
15.06.2026**

**Governo deve giustificare ricorso a diritto di necessità**  
**Sulla scorta delle esperienze raccolte durante la pandemia di coronavirus o la recente crisi UBS, in futuro il Consiglio federale dovrà motivare in modo dettagliato ogni ricorso al diritto di necessità in periodi di crisi.**

È quanto prevede un progetto di legge, frutto di un'iniziativa parlamentare del «senatore» Andrea Caroni (PLR/AR), adottato oggi all'unanimità dal Consiglio degli Stati. Il dossier va al nazionale. Il ricorso al diritto di necessità si impone quando il diritto ordinario non offre una soluzione adeguata per gestire una situazione delicata. Il Consiglio federale può allora emanare ordinanze e prendere decisioni basandosi direttamente sulla Costituzione federale.

Negli ultimi due decenni, il Governo ha emanato in diverse occasioni ordinanze di necessità per gestire eventi imprevedibili. Ciò è avvenuto, in particolare, in occasione della ricapitalizzazione di UBS (2008) dovuta alla crisi dei muti sub prime, della pandemia di coronavirus (2020), del salvataggio di Axpo (2022) e dell'acquisizione del Credit Suisse da parte di UBS (2023).

**Maggiore trasparenza**

Il Parlamento vuole che l'esecutivo giustifichi in un rapporto che i requisiti giuridici siano effettivamente soddisfatti quando emana un'ordinanza di necessità basandosi sulla Costituzione.

Secondo il Consiglio federale, ciò non dovrebbe comportare un carico di lavoro supplementare, ha spiegato lo stesso Caroni a nome della commissione. Ma per il Parlamento e l'opinione pubblica, ciò comporterà invece una maggiore trasparenza. Nella sua analisi, il Governo dovrà esaminare in particolare gli effetti sui diritti fondamentali e la questione della compatibilità con il diritto di rango superiore.

Il progetto prevede che il Consiglio federale debba motivare anche le ordinanze di necessità che si basano su leggi federali emanate dal Parlamento.

Notrecht: unter bestimmten Bedingungen

Notrecht darf der Bundesrat nur erlassen, wenn die Wahrung der Interessen des Landes dies erfordert, wenn er eine schwere Störung der öffentlichen Ordnung abwenden muss oder wenn er die innere oder äussere Sicherheit nicht anders gewährleisten kann.

Dies war etwa im Zweiten Weltkrieg ab 1939 der Fall, als der Bundesrat beispielsweise in den Bereichen Wirtschaft, Militär und Staatsschutz per Notverordnungen regierte. Ein weiteres Beispiel ist die Covid-19-Pandemie von 2020 bis 2022, als der Bundesrat Lockdowns und weitreichende Wirtschaftshilfen verordnete.

### **Sitzung der Staatspolitischen Kommission des Nationalrates am 03.09.2026**

Bei Redaktionsschluss dieser Publikation hatte die Kommission die Vorberatung dieser Vorlage noch nicht abgeschlossen.

#### **Auskünfte**

Sekretariat der Staatspolitischen Kommissionen (SPK)

[spk.cip@parl.admin.ch](mailto:spk.cip@parl.admin.ch)

Staatspolitische Kommission (SPK)

Le gouvernement soutenait l'objectif du projet, mais s'opposait à ce point. Dans de tels cas, le Parlement a donné volontairement au Conseil fédéral la compétence de gérer une crise. Il n'y a pas de transfert de pouvoir du législatif à l'exécutif. Il n'est donc pas non plus nécessaire de prévoir une obligation spécifique de motiver, estime le gouvernement. Le Conseil fédéral bénéficie également dans ce cas-là d'une grande marge de manoeuvre, qui justifie une explication, a opposé M. Caroni. Et de relever qu'il ne s'agit pas d'ordonnances ordinaires. Il a été suivi à l'unanimité.

### **Séance de la Commission des institutions politiques du Conseil national le 03.09.2026**

Au moment de la clôture de rédaction de cette publication, la commission n'avait pas encore terminé l'examen préalable de cet objet.

#### **Renseignements**

Secrétariat de la Commission des institutions politiques (CIP)

[spk.cip@parl.admin.ch](mailto:spk.cip@parl.admin.ch)

Commission des institutions politiques (CIP)

Pur sostenendo l'obiettivo del progetto, il Consiglio federale si opponeva a quest'ultimo punto.

In tali casi, il Parlamento ha volontariamente conferito al Consiglio federale la competenza di gestire una crisi. Non vi è alcun trasferimento di potere dal legislativo all'esecutivo. Non è quindi necessario prevedere un obbligo specifico di motivazione, ha affermato in aula il consigliere federale Beat Jans. Ma per Caroni, anche in questo caso il Consiglio federale gode di un ampio margine di manovra, ciò che giustifica a suo parere, condiviso dal plenum che lo ha seguito all'unanimità, una spiegazione.

### **Seduta della Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio nazionale il 03.09.2026**

Al momento della stampa di questa pubblicazione, la Commissione non aveva ancora terminato l'esame preliminare di questo oggetto.

#### **Informazioni**

Segreteria della Commissione delle istituzioni politiche (CIP)

[spk.cip@parl.admin.ch](mailto:spk.cip@parl.admin.ch)

Commissione delle istituzioni politiche (CIP)

■ **24.052 BRG. Kantonsverfassungen Bern, Waadt, Genf und Jura. Gewährleistung**

Botschaft vom 22. Mai 2024 zur Gewährleistung der geänderten Verfassungen der Kantone Bern, Waadt, Genf und Jura

[BBI 2024 1245](#)

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 22.05.2024**

Genfer Elternschaftsversicherung kann vorerst nicht wie vorgesehen eingeführt werden

Der Kanton Genf kann vorerst keine Elternschaftsversicherung einführen, die eine Versicherung für den Vater, die Partnerin der Mutter oder den Partner des Vaters umfasst. Eine solche Bestimmung in der Genfer Kantonsverfassung ist nicht mit geltendem Bundesrecht vereinbar. Der Bundesrat beantragt deshalb in seiner am 22. Mai 2024 verabschiedeten Botschaft dem Parlament, diesen Teil der Elternschaftsversicherung nicht zu gewährleisten. Derweil hat der Bundesrat eine Gesetzesänderung vorgeschlagen, die eine umfassende kantonale Elternschaftsversicherung künftig erlauben würde.

Am 18. Juni 2023 hat die Genfer Stimmbevölkerung die Initiative für eine 24-wöchige Elternschaftsversicherung angenommen. Konkret wird die bestehende 16-wöchige kantonale Mutterschaftsversicherung um acht Wochen zugunsten des Vaters, der Partnerin der Mutter oder des Partners des Vaters ergänzt. Sowohl die Mutterschaftsversicherung als auch die neue Versicherung sollen durch paritätische Beiträge von Arbeitgebern und Arbeitnehmenden finanziert werden.

Die neue Bestimmung in der Genfer Kantonsverfassung ist nicht mit geltendem Bundesrecht vereinbar. Im Gegensatz zur Mutterschaftsversicherung haben die Kantone heute in diesem Bereich nicht die Kompetenz, eine Versicherung einzuführen, die durch paritätische Beiträge finanziert wird. Der Bundesrat beantragt deshalb in seiner am 22. Mai 2024 verabschiedeten Botschaft dem Parlament, diesen Teil der geänderten Kantonsverfassung nicht zu gewähr-

■ **24.052 OCF. Constitutions des cantons de Berne, de Vaud, de Genève et du Jura. Garantie**

Message du 22 mai 2024 concernant la garantie des constitutions révisées des cantons de Berne, de Vaud, de Genève et du Jura

[FF 2024 1245](#)

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 22.05.2024**

L'assurance de parentalité genevoise ne peut pour l'instant pas être instaurée comme prévu

Le canton de Genève ne peut pas introduire pour le moment une assurance de parentalité en faveur de l'autre parent, à savoir du père, de la partenaire de la mère ou du partenaire du père étant donné que les modalités de financement prévues ne sont pas compatibles avec le droit fédéral. Le Conseil fédéral propose au Parlement dans son message du 22 mai 2024 de ne pas accorder la garantie fédérale à ce volet de la modification de la constitution genevoise. Une révision de loi proposée par le Conseil fédéral devrait toutefois permettre aux cantons d'instaurer à l'avenir une assurance de parentalité pour l'autre parent.

Le 18 juin 2023, la population genevoise a accepté l'initiative populaire prévoyant d'introduire une assurance de parentalité de 24 semaines. Concrètement, l'assurance-maternité cantonale existante, de 16 semaines, est complétée par 8 semaines en faveur de l'autre parent, à savoir du père, de la partenaire de la mère ou du partenaire du père. Il est prévu que la nouvelle assurance soit financée, comme l'assurance-maternité, par des cotisations paritaires des employeurs et des employés.

Le nouvel article de la constitution genevoise n'est pas compatible avec le droit fédéral. Les cantons n'ont en effet pas la compétence d'introduire une assurance en faveur de l'autre parent qui soit financée par des contributions paritaires. C'est pourquoi le Conseil fédéral propose au Parlement, dans le message qu'il a adopté le 22 mai 2024, de ne pas accorder la garantie fédérale à ce volet de la modification de la consti-

■ **24.052 OCF. Costituzioni Cantoni di Berna, Vaud, Ginevra e del Giura. Garanzia**

Messaggio del 22 maggio 2024 concernente il conferimento della garanzia federale alle costituzioni rivedute dei Cantoni di Berna, Vaud, Ginevra e del Giura

[FF 2024 1245](#)

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 22.05.2024**

L'assicurazione parentale ginevrina non può essere introdotta come previsto

Per il momento, il Canton Ginevra non potrà introdurre un'assicurazione parentale in favore del padre, della partner della madre o del partner del padre. Una disposizione di questo tenore nella Costituzione di Ginevra non è compatibile con il diritto federale vigente. Nel messaggio adottato il 22 maggio 2024, il Consiglio federale propone pertanto al Parlamento di conferire alla modifica della Costituzione di Ginevra una garanzia federale parziale. Nel frattempo ha proposto una modifica di legge che permetterebbe ai Cantoni di introdurre in futuro un'assicurazione parentale generale.

Il 18 giugno 2023 il corpo elettorale del Cantone di Ginevra ha accolto l'iniziativa popolare che prevede l'introduzione di un'assicurazione parentale di 24 settimane. Concretamente, all'attuale assicurazione cantonale per la maternità di 16 settimane sono aggiunte otto settimane a favore dell'altro genitore, ossia del padre, della partner della madre o del partner del padre. L'articolo modificato prevede che la nuova assicurazione sia finanziata, come quella per la maternità, in parti uguali dai datori di lavoro e dai lavoratori.

Questa modifica della Costituzione di Ginevra non è compatibile con il diritto federale vigente. Contrariamente all'assicurazione per la maternità, i Cantoni non hanno al momento la competenza di introdurre un'assicurazione per l'altro genitore finanziata da contributi paritetici. Per questa ragione, il Consiglio federale propone al Parlamento, nel messaggio adottato il 22 maggio 2024, di non concedere la garanzia federale a questa



leisten. Die Bestimmungen zur 16-wöchigen Mutterschaftsversicherung sind hingegen bundesrechtskonform und können gewährleistet werden. Künftig könnte es den Kantonen jedoch möglich sein, eine Elternschaftsversicherung einzuführen. Der Bundesrat hat eine entsprechende Änderung des Bundesgesetzes über den Erwerbsersatz (EOG) in die Vernehmlassung gegeben. Falls das EOG dereinst in diesem Sinne geändert würde, wird der Bundesrat in einer zukünftigen Botschaft die Gewährleistung der umfassenden Genfer Elternschaftsversicherung beantragen. Neben der Elternschaftsversicherung wurde die Genfer Kantonsverfassung in zwei weiteren Punkten geändert. Diese betreffen das Recht auf digitale Integrität und das Recht auf Ernährung. Diese beiden Änderungen sind bundesrechtskonform; der Bundesrat beantragt dem Parlament daher, sie zu gewährleisten.

Gewährleistung weiterer Kantonsverfassungen

Des Weiteren beantragt der Bundesrat dem Parlament, auch die geänderten Verfassungen der Kantone Bern, Waadt und Jura zu gewährleisten. Diese Verfassungsänderungen stimmen mit dem Bundesrecht überein und haben die folgenden Änderungen zum Gegenstand: im Kanton Bern:

- die Schuldenbremsen;

im Kanton Waadt:

- den Klimaschutz;

im Kanton Jura:

- die Amtsenthebung von kantonalen und kommunalen Behördenmitgliedern.

tution cantonale. Les dispositions sur l'assurance-maternité de 16 semaines sont quant à elles conformes au droit fédéral et peuvent donc obtenir la garantie fédérale. Les cantons devraient toutefois bientôt disposer de la compétence d'instaurer une assurance de parentalité pour l'autre parent. Le Conseil fédéral a en effet envoyé en consultation une modification de la loi fédérale sur les allocations pour perte de gain (LAPG) qui va dans ce sens. Si la modification de la LAPG entre en vigueur, le Conseil fédéral proposera dans un futur message l'octroi de la garantie fédérale à ce volet de la modification de la constitution genevoise. En plus de l'assurance de parentalité, la constitution genevoise a été modifiée sur deux autres points, concernant le droit à l'intégrité numérique et le droit à l'alimentation : tous deux sont conformes au droit fédéral et le Conseil fédéral propose qu'ils reçoivent la garantie fédérale.

Octroi de la garantie fédérale à d'autres constitutions modifiées

Le Conseil fédéral propose en outre au Parlement d'accorder la garantie fédérale aux constitutions modifiées des cantons de Berne, de Vaud et du Jura. Ces modifications sont conformes au droit fédéral et concernent les objets suivants :

- dans le canton de Berne :

- les freins à l'endettement ;

- dans le canton de Vaud :

- la protection du climat ;

- dans le canton du Jura :

- la destitution des membres d'autorités cantonales et communales.

modifica della Costituzione cantonale. Per contro, le disposizioni sull'assicurazione per la maternità di 16 settimane sono conformi al diritto federale e possono dunque ottenere la garanzia federale. In futuro i Cantoni potrebbero tuttavia disporre della competenza di introdurre un'assicurazione parentale generale. Il Consiglio federale ha infatti avviato la consultazione su una pertinente modifica della legge sulle indennità di perdita di guadagno (LIPG). Se la LIPG sarà modificata in tal senso, il Consiglio federale proporrà in un messaggio la concessione della garanzia federale all'assicurazione parentale generale prevista dalla Costituzione di Ginevra. Oltre all'assicurazione parentale, la Costituzione di Ginevra è stata modificata in due altri punti riguardanti il diritto all'integrità digitale e il diritto all'alimentazione. Entrambe le modifiche sono conformi al diritto federale e l'Esecutivo propone di concedere la garanzia federale.

Conferimento della garanzia ad altre costituzioni cantonali

Inoltre il Consiglio federale propone al Parlamento di concedere la garanzia federale anche alle costituzioni rivedute dei Cantoni di Berna, Vaud e Giura. Le modifiche costituzioni sono conformi al diritto federale e riguardano:

Nel Cantone di Berna:

- i freni all'indebitamento;

nel Cantone di Vaud:

- la protezione del clima;

nel Cantone del Giura:

- la destituzione dei membri di autorità cantonali e comunali.

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Gewährleistung der geänderten Verfassungen der Kantone Bern, Waadt, Genf und Jura  
[BBi 2024 1246](#)

### Entwurf 2

Bundesbeschluss über die Gewährleistung der geänderten Verfassung des Kantons Genf

**15.06.2026 SR**

Beschluss gemäss Entwurf

## Délibérations

### Projet 1

Arrêté fédéral concernant la garantie des constitutions révisées des cantons de Berne, de Vaud, de Genève et du Jura

[FF 2024 1246](#)

### Projet 2

Arrêté fédéral concernant la garantie de la constitution révisée du canton de Genève

**15.06.2026 CE**

Décision conforme au projet

## Deliberazioni

### Disegno 1

Decreto federale che accorda la garanzia federale alle Costituzioni rivedute dei Cantoni di Berna, Vaud, Ginevra e del Giura

[FF 2024 1246](#)

### Disegno 2

Decreto federale relativo alla garanzia della Costituzione riveduta del Cantone di Ginevra

**15.06.2026 CS**

Decisione secondo il disegno (progetto)



SDA-Meldung

**Debatte im Ständerat,  
15.06.2026**

**Bundesbern und Genf weiter uneins bei Elternschaftsversicherung  
Der Ständerat verweigert dem Kanton Genf weiterhin die vollständige Gewährleistung der abgeänderten Kantonsverfassung. Streitpunkt bleibt eine Bestimmung über die Genfer Elternschaftsversicherung.**

Im Juni 2023 nahm das Genfer Stimmvolk die neue Elternschaftsversicherung in die Kantonsverfassung auf. Doch lehnten Stände- und Nationalrat im Jahr darauf die vollständige Gewährleistung der geänderten Verfassung ab.

Die Kantone hätten in diesem Bereich keine Kompetenz, eine Versicherung einzuführen, welche durch paritätische Beiträge von Arbeitgebern und Arbeitnehmern finanziert werde. Das entschied das Parlament 2024. Allerdings forderte es damals den Bundesrat auf, eine entsprechende Änderung des Bundesgesetzes über den Erwerbssatz einzuleiten.

Nun ist dieses Gesetz revidiert, wie aus Parlamentsunterlagen hervorgeht. Doch ist darin nach wie vor nicht vorgesehen, dass die Kantone bei den Entschädigungen für eine Betreuung mit dauerhafter Unterbringung weiter gehen können, als es das Bundesrecht vorsieht. Das will aber der Kanton Genf. Der Ständerat hat nun die Genfer Bestimmungen über eine kantonale Versicherung bei Mutterschaft und für den anderen Elternteil sowie bei Adoption gewährleistet, nicht aber die genannte Bestimmung. Das beschloss er am Montag.

Laut einem Faktenblatt der Parlamentsdienste bedeutet das, dass die nicht gewährleisteten Teile der Kantonsverfassung nicht in Kraft treten können. Noch muss allerdings das Geschäft in den Nationalrat.

Das Parlament beurteilt jährlich mehrere Änderungen von Kantonsverfassungen danach, ob sie Bundesrecht nicht widersprechen. Am Montag lagen dem Ständerat mehrere Anträge zur Gewährleistung von geänderten Kantonsverfassungen vor. Bis auf jene zu Genf hiess er alle gut.

So gewährleistete er unter anderem

Dépêche ATS

**Délibérations au Conseil des Etats,  
15.06.2026**

**Le Conseil des Etats donne son feu vert au congé parental genevois  
Le canton de Genève devrait pouvoir aller de l'avant avec l'introduction d'un congé parental de 24 semaines. Le Conseil des Etats a tacitement levé lundi son opposition.**

L'initiative des Vert'libéraux a été adoptée par près de 58% du peuple genevois en juin 2023. Elle complète les seize semaines de congé maternité par huit semaines en faveur de l'autre parent. Etant donné que ce nouvel article de la Constitution genevoise n'était pas compatible avec le droit fédéral, notamment avec la loi fédérale sur les allocations pour perte de gain (LAPG), le Parlement avait suspendu sa mise en vigueur en septembre 2024.

Entretemps, le Parlement a adopté en décembre dernier une révision de la LAPG qui permet désormais aux cantons d'aller plus loin que la loi fédérale en ce qui concerne l'allocation pour l'autre parent ainsi qu'en cas d'adoption.

Petite restriction

En revanche, il n'est toujours pas prévu que les cantons puissent aller plus loin que la loi fédérale en ce qui concerne l'allocation lors d'un « accueil avec hébergement à caractère permanent », c'est-à-dire les familles qui accueillent un enfant de manière permanente sans qu'il n'y ait d'adoption.

Le Conseil des Etats a donc décidé d'octroyer la garantie aux dispositions cantonales prévoyant une assurance cantonale en cas de maternité et pour l'autre parent ainsi qu'en cas d'adoption. Il a en revanche refusé une telle garantie pour la disposition prévoyant une assurance cantonale pour les parents d'accueil avec hébergement à caractère permanent.

Pierre-Yves Maillard (PS/VD) a plaidé pour accorder la garantie fédérale aussi pour ce point bien qu'il soit contraire au droit fédéral. Cela ne concerne qu'un petit nombre de cas et ne représente pas une grosse infraction à l'ordre juridique, a-t-il fait valoir. En vain.

Notizia ATS

**Dibattito al Consiglio degli Stati,  
15.06.2026**

In merito a Ginevra, il dossier ritorna al Nazionale poiché vi è disaccordo circa il congedo parentale approvato dagli elettori di questo cantone.

eine Änderung der Verfassung des Kantons Jura, wo nach dem Kantonswechsel des früheren bernischen Städtchens Moutier die Schaffung eines neuen Bezirks in der Verfassung verankert wurde.

### **Medienmitteilung der Staatspolitischen Kommission des Nationalrates vom 14.08.2026**

Die Kommission hat die Gewährleistung der in der Volksabstimmung vom 18. Juni 2023 angenommenen Änderung der Verfassung des Kantons Genf betreffend die Elternschaftsversicherung geprüft (24.052). Dank einer Revision des Bundesgesetzes über den Erwerbsersatz (EOG) können die Kantone bei der Entschädigung des anderen Elternteils nunmehr weiter gehen als auf Bundesebene gesetzlich vorgesehen. Allerdings ist es nach wie vor nicht möglich, dass die Kantone bei der Entschädigung für die «Aufnahme zur dauerhaften Unterbringung» über die gesetzlichen Bestimmungen hinausgehen. Aus diesem Grund beantragt die Kommission ihrem Rat ohne Gegenstimme, dem Ständerat zu folgen und die Gewährleistung der neuen Genfer Verfassungsbestimmung für eine kantonale Versicherung bei Mutterschaft und für den anderen Elternteil sowie bei Adoption zu erteilen, nicht aber für die Bestimmung, welche eine kantonale Versicherung bei der Aufnahme zur dauerhaften Unterbringung vorsieht.

### **Auskünfte**

Sekretariat der Staatspolitischen Kommissionen (SPK)  
[spk.cip@parl.admin.ch](mailto:spk.cip@parl.admin.ch)  
Staatspolitische Kommission (SPK)

### **Communiqué de presse de la Commission des institutions politiques du Conseil national du 14.08.2026**

La commission a examiné l'octroi de la garantie fédérale à la modification de la Constitution de la République et canton de Genève portant sur l'assurance de parentalité, acceptée en votation populaire le 18 juin 2023 (24.052). Une révision de la loi fédérale sur les allocations pour perte de gain (LAPG) permet désormais aux cantons d'aller plus loin que la loi fédérale en ce qui concerne l'allocation pour l'autre parent. En revanche, il n'est toujours pas prévu que les cantons puissent aller plus loin que la loi fédérale en ce qui concerne l'allocation lors d'un « accueil avec hébergement à caractère permanent ». Pour cette raison, la commission propose à son conseil, sans opposition, de suivre le Conseil des États et d'octroyer la garantie à la nouvelle disposition constitutionnelle genevoise dans la mesure où elle prévoit une assurance cantonale en cas de maternité et pour l'autre parent ainsi qu'en cas d'adoption, et de ne pas octroyer la garantie à la disposition dans la mesure où elle prévoit une assurance cantonale pour l'accueil avec hébergement à caractère permanent.

### **Renseignements**

Secrétariat de la Commission des institutions politiques (CIP)  
[spk.cip@parl.admin.ch](mailto:spk.cip@parl.admin.ch)  
Commission des institutions politiques (CIP)

### **Comunicato stampa della Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio nazionale del 14.08.2026**

La Commissione ha esaminato il conferimento della garanzia federale alla modifica della Costituzione della Repubblica e Cantone di Ginevra concernente l'assicurazione parentale, accettata nella votazione popolare del 18 giugno 2023 (24.052). Una revisione della legge sulle indennità di perdita di guadagno (LIPG) consente ora ai Cantoni di andare oltre quanto stabilito dalla legge federale per quanto concerne l'indennità per l'altro genitore. Non è invece ancora previsto che i Cantoni possano andare oltre la legge federale per quanto riguarda le indennità in caso di «affidamento residenziale permanente». Per questo motivo la Commissione propone alla sua Camera, senza opposizioni, di allinearsi al Consiglio degli Stati e di conferire la garanzia alla nuova disposizione costituzionale ginevrina che prevede un'assicurazione cantonale in caso di maternità e per l'altro genitore come pure in caso di adozione e di non conferire la garanzia alla disposizione che prevede un'assicurazione cantonale per l'affidamento residenziale permanente.

### **Informazioni**

Segreteria della Commissione delle istituzioni politiche (CIP)  
[spk.cip@parl.admin.ch](mailto:spk.cip@parl.admin.ch)  
Commissione delle istituzioni politiche (CIP)

■ **24.095 BRG. Einführung einer Kompetenz des Bundes im Bereich der Finanzierung der Behebung von Gebäudeschäden bei Erdbeben. Bundesbeschluss**

Botschaft vom 13. Dezember 2024 zum Bundesbeschluss über die Einführung einer Kompetenz des Bundes im Bereich der Finanzierung der Behebung von Gebäudeschäden bei Erdbeben  
[BBi 2025 151](#)

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 13.12.2024**

Bundesrat verabschiedet Botschaft zur Finanzierung der Behebung von Gebäudeschäden bei Erdbeben

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 13. Dezember 2024 die Botschaft zur Finanzierung der Behebung von Gebäudeschäden bei Erdbeben an das Parlament übermittelt. Er schlägt vor, dass sich Gebäudeeigentümerinnen und -eigentümer bei einem Erdbeben an den Kosten der Behebung von Gebäudeschäden beteiligen sollen. Mit dieser Vorlage erfüllt der Bundesrat eine Motion des Parlaments.

Der Bund soll zur Finanzierung der Behebung von Gebäudeschäden die Kompetenz erhalten, im Fall eines Erdbebens mit Schadenfolgen von den Gebäudeeigentümerinnen und -eigentümern in der Schweiz einen zweckgebundenen Beitrag zu erheben. Dieser darf die Obergrenze von 0,7 Prozent der Gebäudeversicherungssumme nicht übersteigen. Mit dieser Obergrenze würden im Fall eines Erdbebens gegenwärtig rund 22 Milliarden Franken für die Deckung von Schäden zur Verfügung stehen. Dies entspricht der Schadenssumme, die bei einem alle 500 Jahre auftretenden Erdbeben zu erwarten ist.

Mit dieser Massnahme soll der Schutz vor Erdbebenrisiken in der Schweiz verstärkt werden. Heute sind rund 15 Prozent der Gebäude in der Schweiz gegen Erbebensschäden versichert. Im Gegensatz zu einer Versicherungslösung fallen mit dem vorgeschlagenen Finanzierungsinstrument keine Prämi-

■ **24.095 OCF. Attribution à la Confédération d'une compétence en matière de financement de la réparation des dommages causés aux bâtiments par les tremblements de terre. Arrêté fédéral**

Message du 13 décembre 2024 concernant l'arrêté fédéral sur l'attribution à la Confédération d'une compétence en matière de financement de la réparation des dommages causés aux bâtiments par les tremblements de terre  
[FF 2025 151](#)

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 13.12.2024**

Le Conseil fédéral adopte le message sur le financement de la réparation des dommages causés aux bâtiments par les tremblements de terre

À sa séance du 13 décembre 2024, le Conseil fédéral a adopté, à l'intention du Parlement, le message sur le financement de la réparation des dommages causés aux bâtiments par les tremblements de terre. En l'occurrence, il propose que les propriétaires d'immeubles contribuent au financement des coûts de cette réparation. Avec ce projet, le Conseil fédéral met en œuvre un mandat que lui a confié le Parlement par voie de motion.

Ce projet consiste à attribuer à la Confédération la compétence de prélever auprès des propriétaires d'immeubles en Suisse une contribution destinée à financer la réparation des dommages causés aux bâtiments par un tremblement de terre destructeur. Le montant de cette contribution sera plafonné à 0,7 % de la somme assurée des bâtiments. En l'état actuel, si un séisme devait se produire, quelque 22 milliards de francs seraient ainsi à disposition pour couvrir les dommages. Cette somme correspond au montant des dommages attendus après un tremblement de terre présentant une période de retour de 500 ans.

L'objectif visé est de renforcer la protection contre les risques sismiques en Suisse. À l'heure actuelle dans notre pays, 15 % environ des bâtiments sont assurés contre les dommages causés par les tremblements de terre. Contrairement à une assurance, l'instrument de

■ **24.095 OCF. Introduzione di una competenza della Confederazione in materia di finanziamento della riparazione dei danni agli edifici in caso di terremoto. Decreto federale**

Messaggio del 13 dicembre 2024 concernente il decreto federale sull'introduzione di una competenza della Confederazione in materia di finanziamento della riparazione dei danni agli edifici in caso di terremoto  
[FF 2025 151](#)

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 13.12.2024**

Il Consiglio federale licenzia il messaggio concernente il finanziamento della riparazione dei danni agli edifici in caso di terremoto

Nella seduta del 13 dicembre 2024 il Consiglio federale ha trasmesso al Parlamento il messaggio concernente il finanziamento della riparazione dei danni agli edifici in caso di terremoto, nel quale propone che i proprietari di edifici contribuiscano ai costi di riparazione dei danni agli edifici causati da un sisma. Con questo progetto il Consiglio federale adempie una mozione del Parlamento.

Alla Confederazione deve essere conferita la competenza di riscuotere dai proprietari di edifici in Svizzera un contributo pari al massimo allo 0,7 per cento della somma assicurata degli edifici, che sarà destinato esclusivamente al finanziamento della riparazione dei danni agli edifici registrati dopo un terremoto. In caso di sisma, questo tetto massimo consentirebbe di disporre di circa 22 miliardi di franchi per la copertura dei danni, pari a un ammontare dei danni previsto per un terremoto con un periodo di ritorno di 500 anni.

Con questa misura si intende rafforzare la protezione contro i rischi sismici in Svizzera. Su scala nazionale, il 15 per cento circa degli edifici è attualmente assicurato contro i danni sismici. Rispetto a una soluzione assicurativa, lo strumento di finanziamento proposto non prevede alcun pagamento di premi. Il contributo dovrà essere versato soltanto nel caso in cui si verificassero

enzahlungen an. Ein Beitrag muss nur dann entrichtet werden, wenn Schäden aufgrund eines Erdbebens entstanden sind.

In der Vernehmlassung wurde die finanzielle Beteiligung von Gebäudeeigentümerinnen und -eigentümern an Gebäudeschäden, die durch ein Erdbeben verursacht wurden, mehrheitlich positiv aufgenommen. Kritisiert wurde eine zusätzliche Bundeskompetenz zum Schutz von Personen und Sachwerten im Fall eines Erdbebens. Der Bundesrat hat bereits bei Kenntnisnahme der Vernehmlassungsergebnisse im August entschieden, auf diese Kompetenz zu verzichten und damit auf die Kritik in der Vernehmlassung einzugehen.

financement proposé ne reposera pas sur le paiement de primes. Les propriétaires d'immeubles concernés verseront une contribution uniquement si un séisme cause des dommages aux bâtiments. Dans le cadre de la consultation, la participation des propriétaires d'immeubles au financement de la réparation des dommages causés aux bâtiments par les tremblements de terre a suscité des avis majoritairement positifs. En revanche, la proposition d'attribuer une compétence supplémentaire à la Confédération en ce qui concerne la protection des personnes et des biens en cas de séisme a soulevé des critiques. Le Conseil fédéral a déjà décidé, en août 2024 lorsqu'il a pris connaissance des résultats de la consultation, de tenir compte de ces critiques et, donc, de renoncer à cette proposition.

danni causati da un terremoto.

Nella procedura di consultazione è stata perlopiù accolta favorevolmente la partecipazione finanziaria dei proprietari di edifici alla riparazione dei danni provocati da un sisma agli edifici. È stata invece criticata l'introduzione di una nuova competenza federale volta a proteggere le persone e i beni materiali in caso di terremoto. Già nel mese di agosto, dopo aver preso atto dei risultati della procedura di consultazione, il Consiglio federale aveva deciso di rinunciare a tale competenza, tenendo quindi conto delle critiche espresse nel quadro della consultazione.

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Einführung einer Kompetenz des Bundes im Bereich der Finanzierung der Behebung von Gebäudeschäden bei Erdbeben

[BBi 2025 152](#)

**16.12.2025 SR**

Nichteintreten

## Délibérations

### Projet 1

Arrêté fédéral attribuant à la Confédération une compétence en matière de financement de la réparation des dommages causés aux bâtiments en cas de tremblement de terre

[FF 2025 152](#)

**16.12.2025 CE**

Ne pas entrer en matière

## Deliberazioni

### Disegno 1

Decreto federale che attribuisce alla Confederazione una competenza nell'ambito del finanziamento della riparazione dei danni agli edifici in caso di terremoto

[FF 2025 152](#)

**16.12.2025 CS**

Non entrata in materia

SDA-Meldung

Dépêche ATS

Notizia ATS

### Debatte im Ständerat, 16.12.2025

**Ständerat will keine Vorsorge-lösung im Falle schwerer Erdbeben Gebäudeeigentümerinnen und -eigentümer sollen künftig nicht solidarisch für Schäden an Gebäuden nach einem schweren Erdbeben aufkommen. Der Ständerat hat eine Versicherungslösung des Bundesrates abgelehnt.**

Mit 23 zu 19 Stimmen bei 2 Enthaltungen sprach sich eine knappe Mehrheit am Dienstag gegen eine Verfassungsänderung für eine Bundeskompetenz im Bereich der Finanzierung der Behebung von Gebäudeschäden bei Erdbeben aus. Der Ständerat folgt damit dem Vorschlag der zuständigen Kommission. Die Vorlage geht nun weiter in den Nationalrat.

### Délibérations au Conseil des Etats, 16.12.2025

**Pas d'intervention fédérale pour réglementer une assurance séisme La Confédération ne doit pas avoir de compétences au niveau financier en cas de grave tremblement de terre en Suisse. Le Conseil des Etats a refusé mardi par 23 voix contre 19 et 2 abstentions un projet qui prévoit d'obliger les propriétaires à contribuer. Le statu quo reste donc d'actualité.**

Cette question agite les esprits au Parlement depuis des décennies. Plus de 25 interventions ont déjà échoué. Suite à une motion, le gouvernement a proposé d'attribuer à la Confédération la compétence de prendre des dispositions financières en cas de grave tremblement de terre.

### Dibattito al Consiglio degli Stati, 16.12.2025

**«No» a competenza federale per danni causati da terremoti Non convince l'idea del Consiglio federale di un articolo costituzionale che conferirebbe alla Confederazione la competenza per il finanziamento della riparazione dei danni agli edifici in caso di terremoto.**

Per 23 voti a 19 e 2 astenuti, il Consiglio degli Stati, seguendo il parere della sua commissione, non è entrato in materia sul disegno di legge governativo.

Il Consiglio federale aveva proposto di attribuire alla Confederazione la competenza di prevedere un sistema di previdenza finanziaria, obbligando i proprietari di immobili a versare un importo massimo pari allo 0,7% del valore assi-

Der Bundesrat hatte vorgeschlagen, mit einer neu geschaffenen Verfassungsbestimmung dem Bund die Kompetenz zu übertragen, finanziell für den Fall eines schweren Erdbebens vorzusorgen. Eigentümerinnen und Eigentümer von Gebäuden würden in einem solchen Fall dazu verpflichtet, einen Betrag von höchstens 0,7 Prozent des Versicherungswerts ihres Gebäudes einzubringen, um Betroffene zu entschädigen und einen raschen Wiederaufbau zu ermöglichen.

Mit dieser Obergrenze würden im Fall eines Erdbebens rund 22 Milliarden Franken für die Deckung von Schäden zur Verfügung stehen. Dies entspreche der Schadenssumme, die bei einem alle 500 Jahre auftretenden Erdbeben zu erwarten sei.

Beim Vorschlag des Bundesrates würden im Gegensatz zu einer Versicherungslösung keine Prämienzahlungen anfallen. Ein Beitrag müsste nur dann entrichtet werden, wenn Schäden aufgrund eines Erdbebens entstanden sind.

#### Hoher administrativer Aufwand

Die Mehrheit des Ständerates lehnte einen solchen staatlichen Eingriff jedoch ab. «Wer will, kann sich heute bereits absichern. Es braucht keine schweizweite Zwangslösung», sagte Brigitte Häberli-Koller (Mitte/TG). Sie findet, Immobilien-Eigentümer seien selbst in der Lage, abzuschätzen, ob sie sich absichern müssen.

Hinzu komme, dass der Bund im Ernstfall das Geld erst eintreiben müsste. «Auf lange Zeit haben wir kein Geld, aber einen enormen administrativen Aufwand», sagte Thierry Burkart (FDP/AG). «Nicht alle können die Summe liquide zur Verfügung stellen.»

Weiter sei bei einem schweren Erdbeben die Solidarität der gesamten Gesellschaft gefragt. «Echte Solidarität entsteht genau dann, wenn riesige Katastrophen passieren», so Jakob Stark (SVP/TG). Die Belastung solle nicht nur von Gebäudeeigentümerinnen und -eigentümern getragen werden.

#### Staat soll vorsorgen

Eine Minderheit wollte auf die Vorlage eintreten. Zum Thema der Solidarität brachte Beat Rieder (Mitte/VS) den Bergsturz von Blatten VS ins Spiel: «So-

Le projet prévoit que l'ensemble des propriétaires contribuent à couvrir les dommages à hauteur de 0,7% au maximum de la somme assurée des bâtiments, afin de garantir une reconstruction rapide. Si un tremblement de terre de magnitude élevée devait se produire, quelque 22 milliards de francs seraient ainsi à disposition pour couvrir les dommages.

Ce chiffre correspond au montant des dommages attendu dans le cas d'un séisme présentant une période de retour de 500 ans. Actuellement, seuls 15% environ des immeubles sont assurés contre ce risque.

#### Laisser jouer la solidarité

«Y a-t-il vraiment besoin d'une régulation étatique», a demandé le rapporteur de commission Daniel Fässler (Centre/Al). Le marché de l'assurance propose déjà des solutions auxquelles les propriétaires de bâtiments pourraient recourir sous leur propre responsabilité.

Il faut laisser cette compétence aux cantons. Il y a tellement de différences entre eux, certains ont prévu des mécanismes, d'autres pas, et la majorité ne veut pas d'un concordat intercantonal, a rappelé Jakob Stark (UDC/TG). Il vaut mieux laisser jouer la solidarité de l'ensemble de la société.

La Confédération devrait d'abord calculer les sommes en jeu, puis mettre l'argent à disposition. Le processus s'annonce long et compliqué. Les coûts administratifs seraient énormes, a aussi estimé Thierry Burkart (PLR/AG).

#### Intervention fédérale inévitable

Il est complètement naïf de croire que la solidarité seule suffira, a opposé Benedikt Würth (Centre/SG). La Confédération devra intervenir en cas de séisme grave et passer à la caisse, comme elle l'a fait lors des précédentes crises, par exemple lors de la pandémie de Covid-19.

Dès lors, il est important de lui donner des compétences de régulation, a abondé Maya Graf (Vert-e-s/BL). Il vaut mieux prévenir que guérir.

Le sénateur valaisan Beat Rieder (Centre) a également évoqué l'éboulement qui a frappé le village de Blatten. Une solution pragmatique est sur la

curato del loro bene al fine di indennizzare le persone colpite e consentire una rapida ricostruzione. Allo stato attuale, se dovesse verificarsi un terremoto di forte magnitudo sarebbero disponibili circa 22 miliardi di franchi per coprire i danni.

Ma per PLR e UDC non è necessario istituire una base legale a livello federale – bastano infatti i Cantoni – per una soluzione di previdenza finanziaria in caso di grave sisma in Svizzera. A loro avviso, al di là del rischio di generare un elevato onere amministrativo, non è affatto chiaro come uno strumento di finanziamento caratterizzato da un «impegno eventuale» possa essere attuato a livello legislativo.

Per la sinistra e parte del Centro, invece, è illusorio fare affidamento solo sulla solidarietà in caso di sisma distruttivo. Una soluzione assicurativa pragmatica e sostenibile in caso di grave terremoto che comporterebbe danni ingenti e conseguenze finanziarie rilevanti è necessaria. A suo avviso, il sistema di «impegno eventuale» inserito nell'articolo costituzionale permetterebbe di fornire rapidamente e in modo solidale ed efficace i fondi necessari in caso di sisma e sostenere i Cantoni nella riparazione dei danni.



lidarität kann bei einem kleinen Ereignis sehr viel decken, aber nicht bei einer Grossstadt.» «Der Staat hat die Verantwortung, die rechtsstaatlichen Prozesse vorzubereiten, wenn er eine Situation vorausschauen kann», sagte Benedikt Würth (Mitte/SG). «Vorsorge ist besser als Nachsorge», ergänzte Maya Graf (Grüne/BL). «Müssen wir nachsorgen, geht es viel zu lange, bis wir dann eine Bundeskompetenz hätten.» Bei einem Erdbeben in einem grossen Ballungszentrum stünde die Schweiz still, sagte sie. Mit dem Vorschlag des Bundesrates würde ein solidarisches und effektives Instrument geschaffen, um im Schadensfall zügig die notwendigen Mittel bereitzustellen und die Kantone bei der Schadensbewältigung zu unterstützen, so die Minderheit.

Nur wenige Gebäude versichert  
Schwere Erdbeben gehören laut dem Bundesrat zu den seltenen, aber grössten Risiken, denen die Schweiz ausgesetzt ist. Aufgrund der Erfahrungen aus der Vergangenheit und den Ergebnissen der neueren Forschung hält der Bundesrat fest, dass praktisch auf dem gesamten besiedelten Gebiet der Schweiz ein relevantes Erdbebenrisiko bestehe. Modellrechnungen des Schweizerischen Erdbebendienstes ergaben, dass bei einer Wiederholung des katastrophalen Basler Bebens im Jahre 1356 mit einer Magnitude von 6,6 in der Schweiz mit etwa 3000 Toten und Gebäudeschäden im Umfang von ungefähr 45 Milliarden Franken zu rechnen wäre. Die grössten finanziellen Verluste wegen Schäden wären demnach in den Kantonen Bern, Wallis, Zürich, Waadt und Basel-Stadt zu erwarten. In der Schweiz existiert derzeit keine bundesweite obligatorische Erdbebenversicherung. Nur ein Bruchteil der Gebäude ist heute gegen Erdbebensschäden versichert. Ende 2024 waren nach Angaben des Bundesrates rund 15 Prozent der Gebäude gegen Erdbeben versichert. Bereits mehrere Versuche, eine landesweite Erdbebenversicherung durchzusetzen, scheiterten im Bundeshaus. So wurde beispielsweise 2016 eine baselstädtische Standesinitiative für eine obligatorische Erdbebenversicherung auf Bundesebene abgelehnt. Auch Vorschläge für interkantonale Konkordate fanden bislang keine Mehrheit.

table, a-t-il plaidé. L'engagement permettrait de créer un instrument solidaire et efficace pour mettre rapidement à disposition les moyens nécessaires en cas de sinistre et pour aider les cantons à faire face aux dommages.

#### Engagement conditionnel

Le Conseil fédéral n'était lui-même pas convaincu par le projet, qu'il a rédigé sur demande du Parlement. L'engagement resterait conditionnel, a toutefois rappelé la conseillère fédérale Karin Keller-Sutter.

Contrairement à une assurance, l'instrument de financement proposé ne reposera pas sur le paiement de primes. Les propriétaires d'immeubles concernés verseront une contribution uniquement si un séisme cause des dommages aux bâtiments.

Au vote, le PLR et l'UDC étaient farouchement opposés. La gauche et une partie du Centre ont tenté de sauver le projet, en vain. Le National devra se prononcer à son tour. Une telle réglementation n'existe pas encore dans la Constitution et nécessiterait donc un vote populaire en cas de soutien parlementaire.

#### Risques importants

Les études récentes indiquent que la quasi-totalité des zones peuplées de la Suisse sont exposées à un risque de séisme important. Selon le Service sismologique suisse, les cantons de Berne, du Valais, de Zurich, de Vaud et de Bâle-Ville enregistreraient les pertes financières les plus importantes.

Sur la base d'une modélisation, un tremblement de terre semblable à celui de Bâle en 1356, d'une magnitude de 6,6, causerait en Suisse quelque 3000 morts et environ 45 milliards de francs de dommages aux bâtiments.

## **Medienmitteilung der Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Nationalrates vom 01.09.2026**

Die Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Nationalrates (UREK-N) spricht sich mit 13 zu 12 Stimmen dafür aus, eine vorsorgliche Regelung für die Finanzierung des Wiederaufbaus nach einem schwerwiegenden Erdbeben zu treffen. Dabei soll die Absicherung gegen Erdbebenschäden, wie sie alle 100 Jahre zu erwarten sind, in der individuellen Verantwortung liegen. Erst bei einem noch schwereren Ereignis soll der Bund alle Immobilieneigentümer verpflichten können, einen beschränkten finanziellen Beitrag zur Bewältigung zu leisten.

Die UREK-N hat die Vorlage «Einführung einer Kompetenz des Bundes im Bereich der Finanzierung der Behebung von Gebäudeschäden bei Erdbeben» (24.095) mit 13 zu 12 Stimmen angenommen. Sie betont, dass es eine Frage der Zeit ist, bis in der Schweiz ein schwerwiegendes Erdbeben eintritt. Gleichzeitig ist nur ein Bruchteil der Gebäude gegen Erdbebenschäden versichert. Aus Sicht der Kommission ist es ein Gebot der politischen Verantwortung, angesichts des enormen Schadenpotenzials finanziell für dieses Risiko vorzusorgen.

Die Kommission setzt dabei zuerst auf die private, eigenverantwortliche Versicherungsdeckung. Der staatliche Mechanismus soll erst bei Erdbeben zum Tragen kommen, die in diesem Ausmass statistisch alle 100 Jahre oder seltener zu erwarten wären, und damit eine volkswirtschaftliche Tragweite haben. Dies entspricht Modellrechnungen zufolge einer Schadenssumme von ca. 6,3 Milliarden Franken. Schäden unterhalb dieser Schwelle würden weiterhin privat getragen. Es steht den Eigentümern frei, sich dagegen auf dem freien Versicherungsmarkt abzusichern. Ist der Schaden grösser, dürfte der Bundesrat alle Eigentümer zu einem Beitrag von bis zu 0,5 % des Versicherungswerts ihres Gebäudes verpflichten, um den Wiederaufbau zu finanzieren. Die Kommission erachtet diese Lösung als effizient und kostengünstig, da Beiträge

## **Communiqué de presse de la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil national du 01.09.2026**

La Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil national (CEATE-N) s'est prononcée, par 13 voix contre 12, en faveur d'une réglementation préventive du financement de la reconstruction après un grave tremblement de terre. Cette réglementation prévoit que la couverture des dommages dus aux tremblements de terre, tels qu'ils surviennent statistiquement tous les 100 ans, relève de la responsabilité individuelle. Ce n'est qu'en cas d'événement encore plus grave que l'État fédéral devrait pouvoir obliger tous les propriétaires d'immeubles à apporter une contribution financière limitée pour faire face à la situation.

Par 13 voix contre 12, la CEATE-N a adopté le projet visant à attribuer à la Confédération une compétence en matière de financement de la réparation des dommages causés aux bâtiments en cas de tremblement de terre (24.095). Elle souligne que ce n'est qu'une question de temps avant que ne survienne un grave tremblement de terre en Suisse. Or, seule une petite partie des bâtiments est assurée contre les dommages causés par les tremblements de terre. Du point de vue de la commission, il est impératif, au nom de la responsabilité politique, de se prémunir financièrement contre ce risque, compte tenu de l'ampleur potentielle des dommages.

La commission mise avant tout sur la couverture d'assurance privée, qui relève de la responsabilité individuelle. Le mécanisme public ne devrait s'appliquer qu'en cas de séismes d'une ampleur telle qu'ils ne surviennent, statistiquement, qu'une fois tous les 100 ans, ou plus rarement, et qui ont donc des répercussions économiques. Selon la modélisation mathématique, cela correspond à des dommages s'élevant à environ 6,3 milliards de francs. Les dommages d'un montant inférieur à cette valeur seuil continueraient à être pris en charge par les propriétaires, qui

## **Seduta della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio nazionale il 01.09.2026**

Con 13 voti contro 12, la Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio nazionale (CAPTE-N) si è espressa a favore dell'adozione di una regolamentazione preventiva per il finanziamento della ricostruzione dopo un grave terremoto. In questo contesto, la copertura finanziaria contro danni sismici che ci si può aspettare ogni cento anni dovrebbe rientrare nella responsabilità individuale. Soltanto in caso di un evento ancora più grave, la Confederazione dovrebbe poter obbligare tutti i proprietari di immobili a versare un contributo finanziario limitato per far fronte alla situazione.

Con 13 voti contro 12, la CAPTE-N ha approvato l'oggetto del Consiglio federale «Introduzione di una competenza della Confederazione in materia di finanziamento della riparazione dei danni agli edifici in caso di terremoto» (24.095). Ritiene che sia soltanto una questione di tempo prima che in Svizzera si verifichi un grave terremoto; al contempo sottolinea che solamente una minima parte degli edifici è assicurata contro i danni causati da un tale evento. Per la Commissione è un dovere di responsabilità politica provvedere finanziariamente a questo rischio, considerato l'enorme potenziale di danno che si verificherebbe a seguito di un sisma.

Per una tale evenienza la Commissione fa innanzitutto affidamento sulla copertura assicurativa privata e a propria responsabilità. Il meccanismo statale dovrebbe intervenire soltanto in caso di terremoti che, secondo le statistiche, si verificano una volta ogni cento anni o anche più raramente, e che produrrebbero quindi un impatto economico di ampia portata. Secondo i modelli di calcolo si stima che in casi del genere l'entità dei danni ammonterebbe a circa 6,3 milioni di franchi. I danni al di sotto di tale soglia continuerebbero a essere a carico dei privati. I proprietari di edifici sono liberi di tutelarsi contro tale rischio sul libero mercato assicurativo. Se il danno fosse più ingente, il Consi-

erst im Ereignisfall fällig werden und im Gegensatz zu einer gewöhnlichen Versicherung nicht laufend Prämien zu bezahlen sind.

Eine Minderheit der Kommission lehnt die Vorlage ab. Sie befürchtet, dass die Vorlage das Prinzip der Eigenverantwortung schwächt, da mit einer staatlichen Absicherung der Anreiz schwindet, sich freiwillig gegen Erdbeben zu versichern – obwohl auf dem Versicherungsmarkt ein entsprechendes Angebot besteht. Der vorgeschlagene Solidaritätsmechanismus stelle zudem keinen angemessenen Ausgleich zwischen verschiedenen Regionen und zwischen Eigentümern, Mietenden und der Allgemeinheit her. Auch in der konkreten Umsetzung befürchtet die Minderheit grosse administrative Aufwände und Unsicherheiten.

sont libres de souscrire une assurance privée pour couvrir ce risque. Si le dommage est plus important, le Conseil fédéral pourrait obliger tous les propriétaires à verser une contribution pouvant aller jusqu'à 0,5 % de la valeur d'assurance de leur bâtiment afin de financer la reconstruction. La commission estime que cette solution est efficace et économique, car les contributions ne sont dues qu'en cas de sinistre et, contrairement à une assurance classique, aucune prime ne doit être versée régulièrement.

Une minorité de la commission rejette le projet. Elle craint que ce projet n'affaiblisse le principe de la responsabilité individuelle, car une garantie de l'État réduirait l'incitation à s'assurer volontairement contre les tremblements de terre – alors même qu'il existe une offre correspondante sur le marché de l'assurance. Elle considère en outre que le mécanisme de solidarité proposé n'assure pas un équilibre adéquat entre les différentes régions ni entre les propriétaires, les locataires et la collectivité. La minorité craint également que la mise en œuvre concrète n'entraîne une charge administrative importante et des incertitudes.

glio federale potrebbe obbligare tutti i proprietari a versare un contributo massimo dello 0,5 per cento della somma assicurata per i rispettivi edifici, onde finanziare la ricostruzione. La Commissione ritiene che questa soluzione sia efficiente ed economica, poiché i contributi diventano esigibili soltanto in caso di sinistro e, a differenza di un'assicurazione tradizionale, non è necessario versare premi su base continuativa.

Una minoranza della Commissione respinge il progetto. Teme infatti che esso indebolisca il principio della responsabilità individuale, dato che con una copertura statale viene meno l'incentivo a stipulare volontariamente un'assicurazione contro i terremoti – nonostante sul mercato assicurativo esista un'offerta in tal senso. Reputa inoltre che il meccanismo di solidarietà proposto non garantirebbe un adeguato equilibrio tra le diverse regioni, né tra proprietari, inquilini e collettività. Anche per quanto riguarda l'attuazione concreta, la minoranza teme che il progetto possa comportare un notevole onere amministrativo e molte incertezze.

## Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Umwelt, Raumplanung und Energie (UREK)  
[urek.ceate@parl.admin.ch](mailto:urek.ceate@parl.admin.ch)  
Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie (UREK)

## Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie (CEATE)  
[urek.ceate@parl.admin.ch](mailto:urek.ceate@parl.admin.ch)  
Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie (CEATE)

## Informazioni

Segreteria della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia (CAPTE)  
[urek.ceate@parl.admin.ch](mailto:urek.ceate@parl.admin.ch)  
Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia (CAPTE)

■ **25.049 BRG. Mobilitätsdateninfrastruktur (MODIG). Bundesgesetz**

Botschaft vom 14. Mai 2025 zum Bundesgesetz über die Mobilitätsdateninfrastruktur (MODIG)

[BBI 2025 1805](#)

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 14.05.2025**

**Bundesrat schafft Grundlagen für moderne Mobilitätsdateninfrastruktur**

Der Bundesrat will die Nutzung und den Austausch von Mobilitätsdaten verbessern. Damit sollen Infrastruktur und Angebote effizienter geplant, betrieben und genutzt werden. Er schlägt den Aufbau einer nationalen Mobilitätsdateninfrastruktur vor. Die entsprechende Gesetzesvorlage hat er an seiner Sitzung vom 14. Mai 2025 zuhanden des Parlaments verabschiedet.

Ein effizientes Mobilitätssystem braucht gute Daten. Sie ermöglichen heute etwa das Verkehrsmanagement auf Nationalstrassen, Parkleitsysteme in Städten, Fahrplanauskünfte im öffentlichen Verkehr, die Online-Buchung von Sharing-Fahrzeugen, Rufbusangebote in ländlichen Regionen oder die Information über verfügbare Ladestationen für Elektrofahrzeuge.

Bundesgesetz über die Mobilitätsdateninfrastruktur

Damit die Daten künftig kompatibel und verknüpft genutzt werden können, schlägt der Bundesrat den Aufbau einer vom Bund betriebenen Mobilitätsdateninfrastruktur (MODI) vor. Die MODI stellt die technische und organisatorische Basis bereit, damit die Akteure Daten sicher und dauerhaft austauschen können – frei von kommerziellen Interessen. Das neue Bundesgesetz über eine verkehrsträgerübergreifende Mobilitätsdateninfrastruktur (MODIG) schafft die rechtliche Grundlage dafür.

Grosser Nutzen der MODI

Die MODI trägt dazu bei, Infrastrukturen und Angebote im Personen- und Güterverkehr gezielter zu planen, besser auszulasten und einfacher zu kombinieren. Damit erfüllt sie die Bedürfnisse von Be-

■ **25.049 OCF. Infrastructure de données sur la mobilité (LIDMo). Loi fédérale**

Message du 14 mai 2025 relatif à la loi fédérale concernant l'infrastructure de données sur la mobilité

[FF 2025 1805](#)

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 14.05.2025**

**Le Conseil fédéral crée la base d'une infrastructure moderne de données sur la mobilité**

Le Conseil fédéral veut améliorer l'utilisation et l'échange des données sur la mobilité, afin de planifier, d'exploiter et d'utiliser avec davantage d'efficacité les infrastructures et les offres. Dans le projet de loi qu'il a adopté à l'attention du Parlement lors de sa réunion du 14 mai 2025, il propose de mettre en place une infrastructure nationale de données sur la mobilité.

Pour être efficient, un système de mobilité a besoin de bonnes données. Ces dernières permettent aujourd'hui, par exemple, de gérer le trafic sur les routes nationales, les systèmes de gestion des parkings dans les villes, les informations sur les horaires des transports publics, la réservation en ligne de véhicules partagés, les offres de bus à la demande dans les régions rurales ou les informations sur les stations de recharge disponibles pour les véhicules électriques.

Loi fédérale concernant l'infrastructure de données sur la mobilité (LIDMo)

Afin de pouvoir utiliser les données à l'avenir de manière compatible et reliée, le Conseil fédéral propose de mettre en place une infrastructure de données sur la mobilité (IDM) gérée par la Confédération. L'IDM fournit la base technique et organisationnelle permettant aux acteurs d'échanger des données de manière sûre et durable, sans intérêts commerciaux. La nouvelle loi fédérale concernant l'infrastructure de données sur la mobilité (LIDMo) crée la base juridique nécessaire à cette intermodalité.

Grande utilité de l'IDM

L'IDM contribue à planifier de manière plus ciblée les infrastructures et les offres de transport de voyageurs et de

■ **25.049 OCF. Infrastruttura di dati sulla mobilità (LIDMo). Legge federale**

Messaggio del 14 maggio 2025 concernente la legge federale sull'infrastruttura di dati sulla mobilità

[FF 2025 1805](#)

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 14.05.2025**

**Il Consiglio federale pone le basi per una moderna infrastruttura di dati sulla mobilità**

Il Consiglio federale vuole migliorare l'utilizzazione e lo scambio di dati sulla mobilità per poter pianificare, gestire e utilizzare in modo più efficiente le infrastrutture e le offerte. A tal fine propone lo sviluppo di un'infrastruttura nazionale di dati sulla mobilità. Nella seduta del 14 maggio 2025 ha adottato il relativo progetto di legge all'attenzione del Parlamento.

Un sistema di mobilità efficiente necessita di dati di qualità. Oggi questi ultimi consentono per esempio la gestione del traffico sulle strade nazionali e quella dei parcheggi nelle città, l'informazione sugli orari dei trasporti pubblici, la prenotazione online di veicoli condivisi, l'offerta di autobus a chiamata nelle regioni rurali e l'informazione sulle stazioni di ricarica disponibili per i veicoli elettrici.

Legge federale sull'infrastruttura di dati sulla mobilità

Per consentire un'utilizzazione dei dati compatibile e connessa, il Consiglio federale propone lo sviluppo di un'infrastruttura di dati sulla mobilità (IDM) gestita dalla Confederazione. L'IDM fornisce la base tecnica e organizzativa affinché gli attori possano scambiare dati in modo sicuro, continuo e libero da interessi commerciali. La nuova legge federale sull'infrastruttura di dati sulla mobilità (LIDMo), che si applica a tutti i vettori di trasporto, crea la necessaria base giuridica.

Notevoli benefici dell'IDM

L'IDM permette di pianificare le infrastrutture e le offerte di trasporto viaggiatori e merci in maniera più mirata, di sfruttarle meglio e di combinarle più facilmente. In questo modo risponde

völkerung und Wirtschaft. Zudem stärkt sie die digitale Souveränität der Schweiz und fördert die Innovation. Der Betrieb durch den Bund schafft Vertrauen sowie Rechts- und Investitionssicherheit für alle Beteiligten.

Die MODI besteht aus der Nationalen Datenvernetzungsinfrastruktur Mobilität (NADIM) und dem «Verkehrsnetz CH», der Nationalen Geodateninfrastruktur für die Mobilität. Die NADIM ermöglicht den standardisierten Datenaustausch zwischen privaten und öffentlichen Akteuren. Das «Verkehrsnetz CH» ermöglicht es, das Schweizer Verkehrssystem digital und einheitlich abzubilden.

#### Schrittweiser Aufbau der MODI

Die Umsetzung der MODI erfolgt schrittweise entlang von konkreten Anwendungsfällen, die gemeinsam mit den Akteuren definiert wurden. Zuständig ist ein neues Kompetenzzentrum für Mobilitätsdaten, das beim Bundesamt für Verkehr (BAV) angesiedelt wird. Das «Verkehrsnetz CH» wird vom Bundesamt für Landestopografie swisstopo aufgebaut und wird als Teil der MODI auch von diesem betrieben.

In den ersten zwölf Jahren beträgt der jährliche Finanzierungsbedarf zunächst 17 Millionen Franken und steigt auf 33 Millionen an. Der Personalbestand zum Betrieb der MODI wird anfänglich 15 Stellen umfassen und erhöht sich schrittweise auf 28 Stellen. Finanziert wird die MODI hälftig aus dem Bahninfrastrukturfonds (BIF) und dem Nationalstrassen- und Agglomerationsverkehrsfonds (NAF), später ergänzt durch eine Nutzerfinanzierung.

Mit der Verabschiedung der Gesetzesvorlage hat der Bundesrat drei Berichte publiziert: zwei Berichte des UVEK über Massnahmen zur Nutzung von Daten für ein effizientes Mobilitätssystem und zum automatisierten Fahren sowie einen Bericht des VBS zur Realisierung von «Verkehrsnetz CH».

marchandises, à mieux les exploiter et à les combiner plus facilement. Elle répond ainsi aux besoins de la population et de l'économie. En outre, elle renforce la souveraineté numérique de la Suisse et encourage l'innovation. Le fait que la Confédération l'exploite crée un climat de confiance tout en offrant une sécurité juridique et d'investissement à toutes les parties concernées.

L'IDM se compose de l'Infrastructure nationale de mise en réseau des données sur la mobilité (INDM) et du Réseau des transports CH, l'infrastructure nationale de géodonnées sur la mobilité. L'INDM permet l'échange standardisé de données entre les acteurs privés et publics. Le Réseau des transports CH permet de représenter le système de transport suisse de manière numérique et homogène.

#### Mise en place progressive de l'IDM

L'IDM sera progressivement mise en œuvre selon des cas d'application concrets définis avec le concours des partenaires. Un nouveau centre de compétence pour les données sur la mobilité, rattaché à l'Office fédéral des transports (OFT), sera responsable de cette tâche. Le Réseau des transports CH sera mis en place par l'Office fédéral de topographie swisstopo, qui l'exploitera également en tant que partie intégrante de l'IDM.

Au cours des douze premières années, le besoin de financement annuel s'élèvera initialement à 17 millions, puis à 33 millions de francs. Le personnel requis pour exploiter l'IDM sera d'abord de 15 postes et passera progressivement à 28 postes. Dans un premier temps, le fonds d'infrastructure ferroviaire (FIF) et le fonds pour les routes nationales et le trafic d'agglomération (FORTA) prendront en charge chacun la moitié du financement de l'IDM, que les utilisateurs compléteront ultérieurement.

Avec l'adoption du projet de loi, le Conseil fédéral a publié trois rapports : deux rapports du DETEC sur les mesures d'utilisation des données pour un système de mobilité efficient et sur la conduite automatisée, et un rapport du DDPS sur la réalisation du Réseau des transports CH.

alle esigenze della popolazione e dell'economia. Inoltre, rafforza la sovranità digitale della Svizzera e promuove l'innovazione. La sua gestione da parte della Confederazione crea fiducia nonché certezza del diritto e degli investimenti per tutte le parti coinvolte.

L'IDM è costituita dall'infrastruttura nazionale di interconnessione dei dati sulla mobilità (INIDM) e dall'infrastruttura nazionale di geodati per la mobilità (Rete dei trasporti CH). L'INIDM consente lo scambio standardizzato di dati tra attori privati e pubblici e la Rete dei trasporti CH la rappresentazione digitale e uniforme del sistema di trasporto della Svizzera.

#### Sviluppo dell'IDM per fasi

L'IDM sarà realizzata per fasi mediante casi d'uso specifici che sono stati definiti insieme agli attori. A tal fine sarà creato e insediato presso l'Ufficio federale dei trasporti un centro di competenza per i dati sulla mobilità. La Rete dei trasporti CH viene sviluppata dall'Ufficio federale di topografia (swisstopo), che la gestirà anche come parte dell'IDM.

Nei primi dodici anni il fabbisogno finanziario annuale sarà compreso tra 17 milioni di franchi, all'inizio, e 33 milioni alla fine. L'effettivo del personale necessario per la gestione dell'IDM in un primo momento sarà di 15 posti, che aumenteranno progressivamente fino a 28. L'IDM sarà finanziata in parti uguali dal Fondo per l'infrastruttura ferroviaria e dal Fondo per le strade nazionali e il traffico d'agglomerato nonché, successivamente, anche dagli utenti.

Con l'adozione del progetto di legge, il Consiglio federale ha pubblicato tre rapporti: due del Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni sulle misure per l'utilizzazione di dati per un sistema di mobilità efficiente e per la guida automatizzata, nonché un rapporto del Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport sulla realizzazione della Rete dei trasporti CH.



## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesgesetz über die Mobilitätsdateninfrastruktur (MODIG)

[BBi 2025 1806](#)

**09.03.2026 NR**

Eintreten

**11.03.2026 NR**

Abweichung

**03.06.2026 SR**

Nichteintreten

### Entwurf 2

Bundesbeschluss über einen Verpflichtungskredit für die erste Phase der Mobilitätsdateninfrastruktur für die Jahre 2028–2031

[BBi 2025 1807](#)

**09.03.2026 NR**

Eintreten

**11.03.2026 NR**

Beschluss gemäss Entwurf

**03.06.2026 SR**

Nichteintreten

SDA-Meldung

### Debatte im Ständerat, 03.06.2026

#### Ständerat gegen Idee einer nationalen Mobilitätsdateninfrastruktur

**Der Bund soll keinen zentralen Zugang zu Mobilitätsdaten der Bevölkerung erhalten. Dieser Meinung ist der Ständerat. Er hat am Mittwoch einen Gesetzesentwurf des Bundesrats abgelehnt.**

Digitale Angebote seien wichtig, um Reisen mit unterschiedlichen Verkehrsmitteln zu vereinfachen, schreibt die Landesregierung zum geplanten Bundesgesetz über die Mobilitätsdateninfrastruktur (Modi). Mit rechtlichen Anpassungen will sie den Zugang zu den dafür notwendigen Geodaten, Betriebsdaten und Tarifdaten vereinfachen. Damit sollen Infrastruktur und Angebote effizienter geplant, betrieben und genutzt werden.

In den ersten zwölf Jahren beträgt der jährliche Finanzierungsbedarf laut dem Bundesrat zunächst 17 Millionen Franken und steigt auf 33 Millionen an. Finanziert werden soll die Modi hälftig aus

## Délibérations

### Projet 1

Loi fédérale concernant l'infrastructure de données sur la mobilité (LIDMo)

[FF 2025 1806](#)

**09.03.2026 CN**

Entrer en matière

**11.03.2026 CN**

Divergences

**03.06.2026 CE**

Ne pas entrer en matière

### Projet 2

Arrêté fédéral portant allocation d'un crédit d'engagement destiné à la première phase de l'infrastructure des données sur la mobilité pour les années 2028 à 2031

[FF 2025 1807](#)

**09.03.2026 CN**

Entrer en matière

**11.03.2026 CN**

Décision conforme au projet

**03.06.2026 CE**

Ne pas entrer en matière

Dépêche ATS

### Délibérations au Conseil des Etats, 03.06.2026

#### Pas à la Confédération d'améliorer l'échange de données de mobilité

**Améliorer l'utilisation et l'échange de données sur la mobilité n'est pas une tâche de la Confédération. Le Conseil des Etats a refusé mercredi, par 25 voix contre 20, d'entrer en matière sur un projet visant à mettre en place une infrastructure nationale de données sur la mobilité, gérée par la Confédération.**

Le fait que la transmission de données repose sur une base volontaire est problématique. Sans obligation, rien ne garantit que les acteurs ne fournissent des données, ni qu'elles soient de qualité. Sans données de qualité, les bénéfices escomptés du projet risquent de ne pas pouvoir être réalisés, a souligné Marianne Maret (Centre/VS) pour la commission.

Et d'ajouter qu'au vu de la situation tendue des finances de la Confédération, cette dernière ne doit pas lancer des projets qui ne sont pas essentiels pour la

## Deliberazioni

### Disegno 1

Legge federale sull'infrastruttura di dati sulla mobilità (LIDMo)

[FF 2025 1806](#)

**09.03.2026 CN**

Entrata in materia

**11.03.2026 CN**

Deroga

**03.06.2026 CS**

Non entrata in materia

### Disegno 2

Decreto federale che stanziava un credito d'impegno per la prima fase dell'infrastruttura di dati sulla mobilità per gli anni 2028–2031

[FF 2025 1807](#)

**09.03.2026 CN**

Entrata in materia

**11.03.2026 CN**

Decisione secondo il disegno (progetto)

**03.06.2026 CS**

Non entrata in materia

Notizia ATS

### Dibattito al Consiglio degli Stati, 03.06.2026

**Il Consiglio degli Stati ha respinto l'entrata in materia per 25 voti a 20 sul progetto del Consiglio federale, già approvato dal Nazionale, volto a istituire una base legale sull'infrastruttura di dati sulla mobilità (LIDMo).**

Per la maggioranza, migliorare l'utilizzo e lo scambio di dati sulla mobilità non costituisce un compito statale. Qualora gli attori del settore della mobilità ravvisassero la necessità di ottimizzare la base di dati, si dovrebbe lasciare ai partecipanti al mercato l'onere di svolgere i lavori necessari e di assumerne i relativi costi. Considerata la tesa situazione delle finanze federali, il plenum crede che la Confederazione non debba lanciare progetti la cui utilità per la popolazione non sia essenziale. In aula, una minoranza si è detta invece convinta che un investimento nell'interconnessione dei dati sulla mobilità ne aumenti l'efficienza, consentendo così di ridurre i costi di mantenimento e potenziamento delle

dem Bahninfrastrukturfonds (BIF) und dem Nationalstrassen- und Agglomerationsverkehrsfonds (NAF).

Die Mehrheit im Ständerat sieht den Nutzen nicht. Mit 25 zu 20 Stimmen respektive 27 zu 17 Stimmen bei einer Enthaltung trat sie nicht auf die Vorlagen zu den Gesetzesänderungen und zum Finanzierungsbeschluss ein. «Insgesamt überzeugt das Konstrukt nicht, um den BIF und den NAF mit neuen Ausgaben zu belasten», sagte Jakob Stark (SVP/TG). Die Nutzung und den Austausch von Mobilitätsdaten zu verbessern, sei keine staatliche Aufgabe. Die Kritikerinnen und Kritiker wollen den Aufbau der Dateninfrastruktur stattdessen den betroffenen Mobilitätsanbietern überlassen. Sie weisen darauf hin, dass diese von einer solchen Investition der-einst auch finanziell profitieren werden. Eine Minderheit wollte dem Nationalrat folgen und unterstützte das angestrebte Ziel, ein effizientes Mobilitätssystem zu schaffen. Ein einzelner Marktakteur alleine könne dies nicht, gab Verkehrsmi-nister Albert Rösti zu bedenken.

Die grosse Kammer hatte sich in der Frühjahrssession überzeugt davon ge-zeigt, dass eine Investition in die Verknüpfung der Mobilitätsdaten die Effizienz steigern und damit die Kosten für den Erhalt und den Ausbau der Infra-struktur im Personen- und Güterver-kehr reduzieren könnte. Sie wird sich als Nächstes erneut mit dem Geschäft befassen.

#### **Medienmitteilung der Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen des Nationalrates vom 30.06.2026**

Die Kommission für Verkehr und Fern-meldewesen des Nationalrates (KVF-N) beantragt ihrem Rat mit 16 zu 8 Stim-men bei 1 Enthaltung, auf die Geset-zesvorlage für eine Mobilitätsdateninf-rastruktur (25.049) einzutreten. Damit unterstützt sie das Ziel des Bundesra-tes, mit dem neuen Gesetz ein effizien-tes Mobilitätssystem zu schaffen.

population. Les coûts sont estimés à 340 millions pour les 12 prochaines an-nées.

Oui, le projet tel qu'accepté par le Natio-nal a de nombreuses faiblesses, mais au lieu de le rejeter, il faut entrer en matière et le modifier substantiellement, a plaidé Baptiste Humi (PS/NE). Les données jouent un rôle central, un rôle qui ne sera qu'accentué à l'avenir.

#### **Souveraineté numérique**

M. Humi a aussi relevé qu'il s'agit d'une question de souveraineté numérique. «Voulons-nous que les GAFAM dis-posent de toutes nos données? Pou-vons-nous faire confiance aux privés, Google en tête?», a demandé le Neu-châtelois. La souveraineté a un coût. «Attendre que d'autres fassent le travail pour nous, c'est accepter une future dé-pendance», a abondé Mauro Poggia (MCG/GE).

Charles Juillard (Centre/JU) a aussi ap-pelé ses collègues à se pencher plus en profondeur sur le projet avant de le cou-ler car il y a nécessité d'agir. Les services de secours ont besoin de données ac-tualisées au jour le jour, a-t-il souligné. Avec son projet, le Conseil fédéral veut mettre en place une infrastructure natio-nale de données sur la mobilité afin d'uti-liser et d'échanger celles-ci de manière compatible et reliée. Les acteurs concer-nés doivent pouvoir planifier, exploiter et utiliser avec davantage d'efficience les infrastructures et les offres, de manière sûre et durable, sans intérêts commer-ciaux.

Dans le futur, les infrastructures de don-nées seront aussi importantes que les routes, a aussi fait valoir le ministre des transports Albert Rösti, en vain.

#### **Communiqué de presse de la Com-mission des transports et des télé-communications du Conseil natio-nal du 30.06.2026**

La Commission des transports et des télé-communications du Conseil natio-nal (CTT-N) propose à son conseil, par 16 voix contre 8 et 1 abstention, d'en-trer en matière sur le projet de loi concernant l'infrastructure de données sur la mobilité (25.049). Elle soutient ainsi l'objectif du Conseil fédéral visant à créer, grâce à cette nouvelle loi, un

infrastrutture per il traffico di persone e merci.

#### **Comunicato stampa della Com-missione della commissione dei trasporti e delle telecomunicazio-ni del Consiglio nazionale del 30.06.2026**

La Commissione dei trasporti e delle te-lecomunicazioni del Consiglio nazionale (CTT-N) propone alla propria Camera, con 16 voti contro 8 e 1 astensione, di entrare in materia sul disegno di legge sull'infrastruttura di dati sulla mobilità (25.049). Sostiene così l'obiettivo del Consiglio federale di creare, con la nuova legge, un sistema di mobilità efficiente.

Nachdem der Ständerat anlässlich der Sommersession beschlossen hatte, auf das **Bundesgesetz zur Mobilitätsdateninfrastruktur (MODIG; 25.049)** nicht einzutreten, hat sich die KVF-N erneut mit der Eintretensfrage befasst. Die Mehrheit der Kommission erachtet es als wichtigen Schritt, die Verknüpfung von Mobilitätsdaten staatlich zu unterstützen. Auf diese Weise sollen Effizienzsteigerungen im Mobilitätsbereich erreicht werden, ohne dafür weitere bauliche Massnahmen respektive Materialbeschaffungen vornehmen zu müssen. Angesichts der prognostizierten Kosten für den Erhalt und den Ausbau der Schweizer Mobilitätsinfrastruktur erscheint ihr eine Investition in die Nutzung von Mobilitätsdaten angezeigt. Zudem betont sie, dass die Vorlage einen wichtigen Meilenstein in der Digitalisierung der Schweiz darstellt. Eine Minderheit beantragt Nichteintreten auf die Vorlage und hält fest, dass diese Aufgabe durch die Marktteilnehmenden selbst bestritten werden muss. Ihres Erachtens sollen jene Akteure die Kosten tragen, die letztlich finanziell von dieser Investition profitieren würden.

système de mobilité efficient. Après le refus du Conseil des États, lors de la session d'été, d'entrer en matière sur la **loi fédérale relative à l'infrastructure de données de mobilité (LIDMo ; 25.049)**, la CTT-N est revenue sur la question de l'entrée en matière. La majorité de la commission considère qu'il est important que l'État soutienne la mise en relation de données sur la mobilité. Cette action doit permettre de réaliser des gains d'efficacité dans le domaine de la mobilité sans qu'il soit nécessaire de recourir à de nouvelles mesures en matière de construction ou à l'acquisition de matériel. Compte tenu des coûts prévisionnels d'entretien et de développement des infrastructures de mobilité suisses, la majorité de la commission considère qu'il est indiqué d'investir dans l'exploitation des données de mobilité. Elle souligne en outre que ce projet constitue une étape importante dans la numérisation de la Suisse. Une minorité propose de ne pas entrer en matière sur le projet et fait valoir que les acteurs du marché doivent assumer eux-mêmes cette tâche. Selon elle, c'est aux acteurs qui, en fin de compte, tireraient un avantage financier de cet investissement d'en supporter les coûts.

Dopo che il Consiglio degli Stati, in occasione della sessione estiva, aveva deciso di non entrare in materia sulla **legge federale sull'infrastruttura di dati sulla mobilità (LIDMo; 25.049)**, la CTT-N ha riesaminato la questione. La maggioranza della Commissione ritiene che il sostegno statale al collegamento dei dati sulla mobilità rappresenti un passo importante. In questo modo si intende incrementare l'efficienza nel settore della mobilità senza dover ricorrere a ulteriori interventi edilizi o all'acquisto di materiali. Alla luce dei costi previsti per la manutenzione e il potenziamento delle infrastrutture di mobilità svizzere, la maggioranza giudica opportuno investire nell'utilizzo dei dati sulla mobilità. Sottolinea inoltre che il progetto rappresenta un'importante pietra miliare nella digitalizzazione della Svizzera. Una minoranza propone di non entrare in materia sul progetto e sostiene che tale compito debba essere assolto dagli stessi operatori di mercato. A suo avviso, i costi dovrebbero essere sostenuti dagli attori che, in ultima analisi, trarrebbero un vantaggio finanziario da tale investimento.

## Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Verkehr und Fernmeldewesen (KVF)  
[kvf.ctt@parl.admin.ch](mailto:kvf.ctt@parl.admin.ch)  
Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen (KVF)

## Renseignements

Secrétariat de la Commission des transports et des télécommunications (CTT)  
[kvf.ctt@parl.admin.ch](mailto:kvf.ctt@parl.admin.ch)  
Commission des transports et des télécommunications (CTT)

## Informazioni

Segreteria della Commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni (CTT)  
[kvf.ctt@parl.admin.ch](mailto:kvf.ctt@parl.admin.ch)  
Commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni (CTT)

**■ 25.052 BRG. Einführung des automatischen Informationsaustauschs über Kryptowerte mit den relevanten Partnerstaaten ab 2026. Genehmigung der Bundesbeschlüsse**

Botschaft vom 6. Juni 2025 zur Genehmigung der Einführung des automatischen Informationsaustauschs über Kryptowerte mit den relevanten Partnerstaaten ab 2026

[BBI 2025 1980](#)

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 06.06.2025**

Bundesrat verabschiedet Botschaft zur Genehmigung der Liste der 74 Partnerstaaten für den automatischen Informationsaustausch über Kryptowerte

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 6. Juni 2025 die Botschaft zur Genehmigung der Einführung des internationalen automatischen Informationsaustauschs (AIA) über Kryptowerte mit den relevanten Partnerstaaten verabschiedet. Das Inkrafttreten ist für 2026 geplant mit einem ersten Datenaustausch 2027.

Der Bundesrat hat am 19. Februar 2025 die Botschaft zu den internationalen und nationalen Rechtsgrundlagen für den AIA über Kryptowerte verabschiedet. Die Vorlage wird derzeit im Parlament beraten, der AIA über Kryptowerte soll per 1. Januar 2026 in Kraft treten. Mit der heute verabschiedeten Vorlage schlägt der Bundesrat 74 für den Kryptomarkt relevante Staaten vor, mit denen die Schweiz ab 2026 automatisch Informationen über Kryptowerte austauschen soll. Dazu gehören alle EU-Mitgliedstaaten, das Vereinigte Königreich und die meisten G20-Staaten (ohne USA, China und Saudi-Arabien). Ein Austausch soll erst erfolgen, wenn die Partnerstaaten am Informationsaustausch mit der Schweiz interessiert sind und sie die Voraussetzungen des Melderahmens für Kryptowerte der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD) erfüllen. Der Bundesrat soll zudem vor dem eigentlichen Austausch von Daten über Kryptowerte nochmals prüfen, ob die Partnerstaaten, mit denen der AIA aktiviert wurde, die Voraussetzungen des

**■ 25.052 OCF. Introduction de l'échange automatique de renseignements relatifs aux crypto-actifs avec les États partenaires pertinents à partir de 2026. Approbation des arrêtés fédéraux**

Message du 6 juin 2025 sur l'approbation de l'introduction de l'échange automatique de renseignements relatifs aux crypto-actifs avec les États partenaires pertinents à partir de 2026

[FF 2025 1980](#)

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 06.06.2025**

Le Conseil fédéral adopte le message sur l'approbation de la liste des 74 États partenaires pour l'échange automatique de renseignements relatifs aux crypto-actifs

Lors de sa séance du 6 juin 2025, le Conseil fédéral a adopté le message sur l'approbation de l'introduction de l'échange automatique de renseignements relatifs aux crypto-actifs avec les États partenaires pertinents. L'entrée en vigueur est prévue pour 2026 et le premier échange de données pour 2027.

Le 19 février 2025, le Conseil fédéral a adopté le message concernant les bases légales internationales et nationales de l'échange de renseignements relatifs aux crypto-actifs. Le projet est en cours d'examen par le Parlement, cet échange devant entrer en vigueur au 1er janvier 2026.

Par le projet adopté ce jour, le Conseil fédéral propose une liste de 74 États pertinents pour le marché des crypto-actifs avec lesquels la Suisse devra échanger automatiquement des informations sur les crypto-actifs à partir de 2026. En font partie les États membres de l'Union européenne, le Royaume-Uni et la plupart des États du G20 (à l'exception des États-Unis, de la Chine et de l'Arabie saoudite). Un échange n'aura lieu que si les États partenaires sont intéressés par l'échange d'informations avec la Suisse et qu'ils remplissent les conditions énoncées dans le Cadre de déclaration des crypto-actifs de l'Organisation de coopération et de développement économiques.

**■ 25.052 OCF. Introduzione dello scambio automatico di informazioni relative a crypto-attività con Stati partner rilevanti dal 2026. Approvazione**

Messaggio del 6 giugno 2025 concernente l'approvazione dell'introduzione dello scambio automatico di informazioni relative a crypto-attività con Stati partner rilevanti dal 2026

[FF 2025 1980](#)

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 06.06.2025**

Il Consiglio federale adotta il messaggio concernente l'approvazione di 74 Stati partner per lo scambio automatico di informazioni relative a crypto-attività

Durante la seduta del 6 giugno 2025 il Consiglio federale ha adottato il messaggio concernente l'approvazione dell'introduzione dello scambio automatico di informazioni relative a crypto-attività con gli Stati partner rilevanti. L'entrata in vigore è prevista per il 2026, con un primo scambio di dati nel 2027. Il 19 febbraio 2025 il Consiglio federale ha adottato il messaggio concernente le basi di diritto nazionali e internazionali per lo scambio automatico di informazioni relative a crypto-attività. Il progetto si trova attualmente in discussione in Parlamento. È previsto che lo scambio automatico di informazioni relative a crypto-attività entri in vigore il 1° gennaio 2026.

Con il progetto adottato in data odierna il Consiglio federale propone 74 Stati rilevanti per il mercato delle crypto-attività, con cui dal 2026 la Svizzera dovrà scambiare, su base automatica, informazioni relative a crypto-attività. Ne fanno parte tutti gli Stati membri dell'UE, il Regno Unito e la maggior parte degli Stati del G20 (esclusi Stati Uniti, Cina e Arabia Saudita). Lo scambio di dati è previsto soltanto nel momento in cui gli Stati partner che hanno manifestato interesse ad attivarlo con la Svizzera soddisfano i requisiti del quadro per lo scambio automatico di informazioni in materia di crypto-attività («Crypto-Asset Reporting Framework», CARF) messo a punto dall'Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economici.

Standards weiterhin erfüllen. Zu diesem Zweck soll der bestehende Prüfmechanismus für den AIA über Finanzkonten künftig auch den AIA über Kryptowerte erfassen, was entsprechende Änderungen des entsprechenden Bundesbeschlusses bedingt.

En outre, avant que le premier échange de données n'ait lieu, le Conseil fédéral doit vérifier une nouvelle fois que les États partenaires avec lesquels l'échange automatique de renseignements a été activé remplissent toujours les conditions de la norme. À cette fin, le mécanisme de contrôle en place pour l'échange automatique de renseignements relatifs aux comptes financiers sera appliqué également aux crypto-actifs, ce qui nécessite une modification de l'arrêté fédéral correspondant.

Prima che avvenga lo scambio di dati relativi a crypto-attività vero e proprio, il Consiglio federale è tenuto a verificare ancora una volta che gli Stati partner con cui è stato attivato lo scambio automatico di informazioni soddisfino le condizioni dello standard. A tale scopo il già esistente meccanismo di verifica per lo scambio automatico di informazioni relative a conti finanziari dovrà essere applicato d'ora in avanti anche allo scambio automatico di informazioni relative a crypto-attività. Ciò richiede la modifica del relativo decreto federale.

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Einführung des automatischen Informationsaustauschs über Kryptowerte mit den relevanten Partnerstaaten ab 2026

[BBi 2025 1981](#)

**10.09.2025 SR**

Beschluss gemäss Entwurf

### Entwurf 2

Bundesbeschluss über den Prüfmechanismus zur Sicherstellung der standardkonformen Umsetzung des automatischen Informationsaustauschs über Finanzkonten und des automatischen Informationsaustauschs über Kryptowerte durch die Partnerstaaten

[BBi 2025 1982](#)

**10.09.2025 SR**

Beschluss gemäss Entwurf

### Debatte im Ständerat, 10.09.2025

Beschluss gemäss Entwurf

## Délibérations

### Projet 1

Arrêté fédéral concernant l'introduction de l'échange automatique de renseignements relatifs aux crypto-actifs avec les États partenaires pertinents à partir de 2026

[FF 2025 1981](#)

**10.09.2025 CE**

Décision conforme au projet

### Projet 2

Arrêté fédéral concernant le mécanisme de contrôle permettant de garantir la mise en œuvre conforme aux normes de l'échange automatique de renseignements relatifs aux comptes financiers et de l'échange automatique de renseignements relatifs aux crypto-actifs par les États partenaires

[FF 2025 1982](#)

**10.09.2025 CE**

Décision conforme au projet

### Délibérations au Conseil des Etats, 10.09.2025

Décision conforme au projet

## Deliberazioni

### Disegno 1

Decreto federale che introduce lo scambio automatico di informazioni relative a crypto-attività con Stati partner rilevanti dal 2026

[FF 2025 1981](#)

**10.09.2025 CS**

Decisione secondo il disegno (progetto)

### Disegno 2

Decreto federale concernente il meccanismo di verifica che garantisce un'attuazione conforme allo standard dello scambio automatico di informazioni relative a conti finanziari e dello scambio automatico di informazioni relative a crypto-attività da parte degli Stati partner

[FF 2025 1982](#)

**10.09.2025 CS**

Decisione secondo il disegno (progetto)

Notizia ATS

### Dibattito al Consiglio degli Stati, 10.09.2025

Il Consiglio degli Stati ha approvato – con 39 voti contro 4 – l'introduzione dello scambio automatico di informazioni relative a crypto-attività con 74 Stati partner rilevanti a partire dal 2026. Ne fanno parte tutti i Paesi membri dell'UE, il Regno Unito e la maggior parte degli Stati del G20 (esclusi Stati Uniti, Cina e Arabia Saudita).



## **Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 04.11.2025**

In der Herbstsession 2025 hat die Bundesversammlung die multilaterale Vereinbarung und entsprechende nationale Umsetzungsvorschriften zur Ausweitung des automatischen Informationsaustausches (AIA) auf Kryptowerte verabschiedet. Mit der Vorlage [25.052](#) beantragt der Bundesrat nun die Aktivierung des AIA ab 2026 mit 74 für die Kryptobranche relevanten Staaten, sofern diese die Voraussetzungen des entsprechenden OECD-Melderahmens erfüllen. Inzwischen haben mehrere Schlüsselmärkte bekanntgegeben, dass sie – entgegen dem international ursprünglich vereinbarten Zeitplan – den AIA nicht per 1. Januar 2026, sondern erst zu einem späteren Zeitpunkt vollziehen werden. Zudem sind in der OECD Umsetzungsfragen wieder aufgenommen worden, die möglicherweise eine Neuauslegung des Krypto AIA-Standards zur Folge haben könnten. Um diesen internationalen Entwicklungen Rechnung zu tragen, hat die Kommission mit 18 Stimmen zu 0 und 4 Enthaltungen entschieden, die Beratung der Vorlage zu sistieren und im kommenden Jahr wiederaufzunehmen, wenn Klarheit über das Vorgehen der anderen Staaten und die Auslegung des Standards durch die internationale Staatengemeinschaft besteht.

## **Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 18.08.2026**

Die Kommission hat sich für die Ausdehnung des Prüfmechanismus zur Sicherstellung der standardkonformen Umsetzung des automatischen Informationsaustauschs auf den Bereich der Kryptowerte ausgesprochen (Geschäft [25.052](#)). Eine Minderheit lehnt die Anpassung ab.

### **Auskünfte**

Sekretariat der Kommissionen für Wirtschaft und Abgaben (WAK)  
[wak.cer@parl.admin.ch](mailto:wak.cer@parl.admin.ch)  
Kommission für Wirtschaft und Abgaben (WAK)

## **Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 04.11.2025**

À la session d'automne 2025, l'Assemblée fédérale a approuvé l'accord multilatéral et les dispositions de mise en œuvre au niveau national visant à étendre l'échange automatique de renseignements (EAR) aux crypto-actifs. Dans son projet [25.052](#), le Conseil fédéral propose d'introduire, à partir de 2026, l'échange de renseignements avec 74 États pertinents en ce qui concerne le marché des crypto-actifs, pour autant qu'ils remplissent le cadre de déclaration des crypto-actifs de l'OCDE. Plusieurs marchés clés ont entre-temps annoncé que, contrairement au calendrier initialement convenu sur le plan international, ils ne mettraient pas en œuvre l'EAR au 1er janvier 2026, mais à une date ultérieure. En outre, des questions de mise en œuvre ont de nouveau été soulevées au sein de l'OCDE, ce qui pourrait entraîner une réinterprétation de la norme EAR relative aux crypto-actifs. Afin de tenir compte de ces évolutions au niveau international, la commission a décidé, par 18 voix contre 0 et 4 abstentions, de suspendre l'examen du projet et de le reprendre l'année prochaine, lorsque la façon de procéder des autres États et l'interprétation, par la communauté internationale, de la norme EAR seront clarifiées.

## **Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 18.08.2026**

La commission s'est prononcée en faveur de l'extension au domaine des crypto-actifs du mécanisme de contrôle permettant de garantir la mise en œuvre conforme aux normes de l'échange automatique de renseignements ([25.052](#)). Une minorité rejette cette extension.

### **Renseignements**

Secrétariat de la Commission de l'économie et des redevances (CER)  
[wak.cer@parl.admin.ch](mailto:wak.cer@parl.admin.ch)  
Commission de l'économie et des redevances (CER)

## **Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale del 04.11.2025**

Nella sessione autunnale 2025 l'Assemblea federale ha adottato l'Accordo multilaterale e le relative disposizioni di attuazione nazionali volti ad estendere lo scambio automatico di informazioni (SAI) alle crypto-attività. Con il progetto [25.052](#) il Consiglio federale chiede ora di attivare lo SAI dal 2026 con 74 Stati partner rilevanti per il settore delle crypto-attività nel caso in cui adempiano le condizioni del quadro per la comunicazione di informazioni in materia di crypto-attività pubblicato dall'OCSE. Nel frattempo, diversi mercati chiave hanno annunciato che, contrariamente al calendario convenuto inizialmente a livello internazionale, non applicheranno lo SAI dal 1° gennaio 2026, ma solo in un momento successivo. L'OCSE ha inoltre preso nuovamente in esame alcune questioni concernenti l'attuazione che potrebbero comportare una nuova interpretazione dello standard per lo scambio automatico di informazioni relative a crypto-attività. Per tenere conto di questi sviluppi internazionali, con 18 voti contro 0 e 4 astensioni, la Commissione ha deciso di sospendere la deliberazione del progetto e di riprenderla il prossimo anno, quando sarà stata fatta chiarezza sull'approccio degli altri Stati e sull'interpretazione dello standard da parte della comunità internazionale.

## **Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale del 18.08.2026**

La Commissione si è pronunciata a favore dell'estensione al settore delle criptovalute del meccanismo di verifica per garantire l'attuazione conforme agli standard dello scambio automatico di informazioni (oggetto [25.052](#)). Una minoranza è contraria all'adeguamento.

### **Informazioni**

Segreteria della Commissione dell'economia e dei tributi (CET)  
[wak.cer@parl.admin.ch](mailto:wak.cer@parl.admin.ch)  
Commissione dell'economia e dei tributi (CET)

■ **25.057 BRG. Elektrizitätsgesetz  
(Beschleunigung beim Aus- und  
Umbau der Stromnetze).  
Änderung**

Botschaft vom 21. Mai 2025 zur  
Änderung des Elektrizitätsgesetzes  
(Beschleunigung beim Aus- und Um-  
bau der Stromnetze)  
[BBi 2025 1832](#)

**Medienmitteilung des Bundesra-  
tes vom 21.05.2025**

Bundesrat überweist Botschaft zur Be-  
schleunigung des Ausbaus der Strom-  
netze

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung  
vom 21. Mai 2025 die Botschaft zu  
einer Revision des Elektrizitätsgeset-  
zes verabschiedet. Die Revision soll  
die Bewilligungsverfahren für den Aus-  
und Umbau der Stromnetze weiter be-  
schleunigen.

Mehr als 60 Prozent der Höchstspan-  
nungsleitungen in der Schweiz sind  
heute zwischen 50 und 80 Jahre alt.  
Die technische Lebensdauer dieser  
Leitungen (Übertragungsnetz) beträgt  
rund 80 Jahre. Ein Grossteil dieses  
Übertragungsnetzes muss deshalb in  
den nächsten Jahren erneuert werden.  
Das Netz muss aber auch aus- und um-  
gebaut werden, um im Zusammenhang  
mit der Dekarbonisierung den Anfor-  
derungen der zunehmenden Elektrifizie-  
rung unserer Energieversorgung sowie  
dem Wechsel von einer zentralen auf  
eine zunehmend dezentrale Strompro-  
duktion zu genügen. Das führt zu einer  
wachsenden Zahl an Leitungsprojekten  
und Bewilligungsverfahren, die heute  
oftmals viele Jahre dauern. Das kann  
zu Engpässen im Netz führen, welche  
Kosten bei Produzenten und Endver-  
brauchern verursachen. Die neuen  
Regelungen machen eine Revision  
des Elektrizitätsgesetzes notwendig.  
Dadurch können Stromnetze rascher  
ausgebaut und so den steigenden An-  
forderungen gerecht werden.  
In der Vernehmlassung, die von Juni bis  
Oktober 2024 dauerte, sind 126 Stel-  
lungnahmen eingegangen, die zu An-  
passungen der Vorlage geführt haben.

■ **25.057 OCF. Loi sur les installa-  
tions électriques (Accélération de  
l'extension et de la transformation  
des réseaux électriques).  
Modification**

Message du 21 mai 2025 relatif à la mo-  
dification de la loi sur les installations  
électriques (Accélération de l'extension  
et de la transformation des réseaux  
électriques)  
[FF 2025 1832](#)

**Communiqué de presse du Conseil  
fédéral du 21.05.2025**

Le Conseil fédéral transmet le message  
concernant l'accélération du dévelop-  
pement des réseaux électriques

Lors de sa séance du 21 mai 2025, le  
Conseil fédéral a adopté le message  
concernant une révision de la loi sur les  
installations électriques. Cette révision  
doit permettre d'accélérer davantage  
les procédures d'autorisation pour  
l'extension et la transformation des ré-  
seaux électriques.

Actuellement, plus de 60 % des lignes  
à très haute tension en Suisse ont entre  
50 et 80 ans. La durée de vie technique  
de ces lignes (réseau de transport) est  
d'environ 80 ans. Une grande partie de  
ce réseau de transport devra donc être  
rénové au cours des prochaines an-  
nées. Mais il faut aussi l'agrandir et le  
transformer pour répondre aux besoins  
d'une électrification croissante de notre  
approvisionnement en énergie et pour  
permettre le passage d'une production  
centralisée à une production de plus en  
plus décentralisée de l'électricité. En  
conséquence, les projets de lignes  
électriques se multiplient et les procé-  
dures d'autorisation, lesquelles durent  
souvent de nombreuses années, égale-  
ment. Cela peut provoquer des goulots  
d'étranglement sur le réseau, engen-  
drant des coûts pour les producteurs et  
les consommateurs finaux. Les nou-  
velles règles rendent nécessaire de ré-  
viser la loi sur les installations élec-  
triques. Cela permettra d'agrandir plus  
rapidement les réseaux électriques  
pour satisfaire ces exigences crois-  
santes.

Lors de la consultation qui s'est dérou-  
lée de juin à octobre 2024, 126 prises

■ **25.057 OCF. Legge sugli impianti  
elettrici (accelerazione nell'am-  
pliamento e nella trasformazione  
delle reti elettriche). Modifica**

Messaggio del 21 maggio 2025 con-  
cernente la modifica della legge sugli  
impianti elettrici (accelerazione nell'am-  
pliamento e nella trasformazione delle  
reti elettriche)  
[FF 2025 1832](#)

**Comunicato stampa del Consiglio  
federale del 21.05.2025**

Il Consiglio federale trasmette al Parla-  
mento il messaggio per accelerare  
l'ampliamento delle reti elettriche

Nella sua seduta del 21 maggio 2025, il  
Consiglio federale ha approvato il mes-  
saggio concernente la revisione della  
legge federale sugli impianti elettrici. La  
revisione permetterà di accelerare ulte-  
riormente le procedure di autorizazio-  
ne per l'ampliamento e la trasforma-  
zione delle reti elettriche.

Attualmente, in Svizzera, più del 60 per  
cento delle linee ad altissima tensione  
hanno tra i 50 e gli 80 anni. Il ciclo di vita  
tecnico delle linee della rete di trasporto  
è di circa 80 anni; nei prossimi anni sarà  
pertanto necessario rinnovare gran  
parte della rete. La rete deve tuttavia  
anche essere ampliata e trasformata  
per soddisfare i requisiti della crescente  
elettrificazione del nostro approvvigio-  
namento energetico e del passaggio da  
una produzione di energia elettrica cen-  
tralizzata a una produzione sempre più  
decentralizzata. Ciò porterà a un nu-  
mero crescente di progetti di elettro-  
dotti e di procedure di autorizzazione,  
che allo stato attuale spesso richiedono  
molti anni. Si tratta di una situazione  
che può provocare congestioni della  
rete, causando, di conseguenza, costi  
per i produttori e i consumatori finali. Le  
nuove regolamentazioni rendono ne-  
cessaria una revisione della legge sugli  
impianti elettrici. Le reti elettriche pos-  
sono quindi essere ampliate più rapida-  
mente e soddisfare così i requisiti sem-  
pre maggiori. Durante la consultazione,  
durata da giugno a ottobre 2024, sono  
pervenuti 126 pareri che hanno portato  
ad un adeguamento del progetto.

Die wichtigsten Neuregelungen Sachplanverfahren für bisherige Trassees fällt weg: Künftig braucht es für den Ersatz oder die Sanierung von bestehenden Höchstspannungsleitungen auf dem bisherigen Trasse oder auch unmittelbar daran angrenzend kein Sachplanverfahren mehr. Dies entlastet die Behörden und bringt mehr Planungssicherheit für die nationale Netzgesellschaft Swissgrid für Sanierungs- und Ersatzprojekte im Übertragungsnetz.

Vorrang für Übertragungsnetze: Anlagen des Übertragungsnetzes sind gemäss geltendem Recht von nationalem Interesse. Neu soll das Interesse an der Realisierung solcher Anlagen anderen nationalen Interessen grundsätzlich vorgehen. Ausnahmen von diesem Vorrang sind im Gesetz aufgeführt, zum Beispiel Biotop von nationaler Bedeutung. In jedem Einzelfall muss nach wie vor eine Interessenabwägung durchgeführt werden. Diese kann ergeben, dass die Schutz- und Raumplanungsinteressen die Interessen einer sicheren und wirtschaftlichen Energieversorgung überwiegen.

Ausdehnung auf Verteilnetze: Neu enthält die Vorlage eine beschleunigende Massnahme für das Verteilnetz. Der Bau von Trafostationen ausserhalb der Bauzone wird wesentlich vereinfacht, indem diese unter gewissen Voraussetzungen als standortgebunden gelten. Dadurch entfällt die Standortevaluation. Damit wird ein zentrales Anliegen der Verteilnetzbetreiber aus der Vernehmlassung umgesetzt.

Schnellerer Entscheid der Leitbehörde: Auf Ablehnung stiess der in der Vernehmlassung vorgeschlagene Verzicht auf ein formelles Differenzbereinigungsverfahren, falls es bundesintern zu Differenzen bei Plangenehmigungsverfahren nach Elektrizitätsgesetz kommt. Die überarbeitete Regelung sieht nun vor, dass innert 30 Tagen ein Bereinigungsverfahren vorgenommen werden muss. Wird dabei zwischen der Leit- und der Fachbehörde keine Einigung erzielt, entscheidet die Leitbehörde, unabhängig davon, ob die Differenz wesentlich ist. Dies und weitere Vorgaben an die

de position ont été reçues et prises en compte pour modifier le projet de loi.

Les principales nouvelles règles La procédure de plan sectoriel pour les tracés préexistants est supprimée: aucune procédure de plan sectoriel ne sera nécessaire à l'avenir pour remplacer ou assainir des lignes à très haute tension existantes sur le tracé actuel ou à proximité immédiate. Cela permet de décharger les autorités et apporte une plus grande sécurité à la société nationale du réseau de transport Swissgrid dans la planification de projets d'assainissement et de remplacement sur le réseau de transport.

Priorité accordée aux réseaux de transport: d'après le droit en vigueur, les installations du réseau de transport revêtent un intérêt national. L'intérêt à leur réalisation doit, en principe, dorénavant primer d'autres intérêts nationaux. La loi mentionne les exceptions, par exemple pour les biotopes d'intérêt national. Dans tous les cas, une pesée des intérêts reste nécessaire et il peut en ressortir que les intérêts de protection et d'aménagement du territoire l'emportent sur ceux d'un approvisionnement en énergie sûr et économique.

Extension aux réseaux de distribution: le projet comprend désormais une mesure d'accélération pour le réseau de distribution. La construction de stations transformatrices en dehors de la zone à bâtir est fortement simplifiée, l'emplacement de ces stations étant considéré, sous certaines conditions, comme étant imposé par leur destination. L'évaluation du site est donc inutile, ce qui a permis de prendre en compte une préoccupation majeure exprimée durant la consultation par les gestionnaires du réseau de distribution.

Décision plus rapide de l'autorité unique: l'idée proposée en consultation de renoncer à une procédure formelle d'élimination des divergences en cas d'avis divergents au sein de l'administration fédérale, concernant les procédures d'approbation des plans visées dans la loi sur les installations électriques, est refusée. Le texte remanié prévoit désormais qu'une tentative

Le novità più importanti La procedura del piano settoriale per i tracciati esistenti è soppressa: In futuro, non sarà necessaria alcuna procedura del piano settoriale per la sostituzione o il rinnovamento delle linee ad altissima tensione attuali sul tracciato esistente o nelle sue immediate vicinanze. In questo modo si alleggerisce l'onere per le autorità e si offre alla società di rete nazionale Swissgrid una maggiore sicurezza di pianificazione per i progetti di rinnovamento e di sostituzione della rete di trasporto.

Priorità per le reti di trasporto: Gli impianti della rete di trasporto costituiscono un interesse nazionale secondo il diritto vigente. L'interesse a realizzare tali impianti dovrebbe avere la precedenza rispetto ad altri interessi nazionali. Le eccezioni a questa priorità sono elencate nella legge; tra queste ultime rientrano, ad esempio, i biotopi d'importanza nazionale. Per ogni singolo caso continua ad essere necessaria una ponderazione degli interessi. È perciò possibile che prevalgano gli interessi di protezione e pianificazione del territorio su quelli di un approvvigionamento energetico sicuro ed economico.

Estensioni alle reti di distribuzione: Il progetto include ora una misura di accelerazione per la rete di distribuzione. La costruzione di stazioni di trasformazione al di fuori della zona edificabile è notevolmente semplificata dal fatto che, a determinate condizioni, sono considerate a ubicazione vincolata. In questo caso non è necessaria la valutazione dell'ubicazione. In questo modo si tiene conto di una richiesta fondamentale dei gestori della rete di distribuzione espressa durante la consultazione.

Decisione più rapida dell'autorità direttiva: È stata respinta la proposta avanzata durante la consultazione di rinunciare a una procedura formale di eliminazione delle divergenze in caso di divergenze interne all'Amministrazione federale nelle procedure di approvazione dei piani ai sensi della legge sugli impianti elettrici. La nuova regolamentazione prevede che entro 30 giorni debba essere effettuato un tentativo di

Kantone und an die Gerichte sollen die Plangenehmigungs- und Rechtsmittelverfahren beschleunigen.

Frühzeitige Koordination bei Planung: Die Koordination der Netzplanung wird verbessert, indem raumplanerische Aspekte in der Planungsphase bereits frühzeitig berücksichtigt und mit den Kantonen und weiteren Betroffenen abgestimmt werden. So kann das Optimierungspotential für das Stromnetz rechtzeitig erkannt und genutzt werden. Das spart Kosten, verbessert die Qualität der Netzinfrastruktur und beschleunigt Planungs- und Genehmigungsverfahren.

#### Weitere Anpassungen

Freileitungsgrundsatz fällt weg: Auf den in der Vernehmlassung vorgeschlagenen Freileitungsgrundsatz im Übertragungsnetz wird verzichtet. Der Grossteil der Kantone sowie alle Umweltschutz- und Heimatschutzorganisationen lehnen diesen Grundsatz ab.

Zusätzliche Beschleunigung: Zu möglichen Anpassungen auf Verordnungsstufe, die ebenfalls zu einer Beschleunigung beitragen können, hat der Bundesrat bis zum 24. März 2025 eine Vernehmlassung durchgeführt. Diese wird zurzeit ausgewertet. Es handelt sich um Massnahmen, die unabhängig von der Gesetzesvorlage und gestützt auf bereits in Kraft stehenden Gesetzesbestimmungen umgesetzt werden können.

d'élimination des divergences doit être menée dans un délai de 30 jours. Si l'autorité unique et l'autorité concernée ne parviennent pas à se mettre d'accord, c'est l'autorité unique qui tranche, quelle que soit l'importance de la divergence en question. Ces dispositions et d'autres concernant les cantons et les tribunaux doivent servir à accélérer les procédures d'approbation des plans ainsi que les procédures de recours.

Coordination à un stade précoce dans la planification: la planification des réseaux est améliorée en tenant compte de certains aspects relevant de l'aménagement du territoire et en les coordonnant avec les cantons à un stade précoce de la planification. Il est ainsi possible de déterminer et d'exploiter à temps le potentiel d'optimisation pour le réseau électrique. Cela permet aussi de réduire les coûts, d'améliorer la qualité de l'infrastructure de réseau et d'accélérer les procédures de planification et d'approbation.

#### Autres modifications

Pas de principe de la ligne aérienne: le principe consistant à favoriser les lignes aériennes dans le réseau de transport, comme proposé dans le cadre de la consultation, est abandonné. La majorité des cantons et toutes les organisations de protection de l'environnement et du patrimoine s'opposent à ce principe.

Accélération supplémentaire: Le Conseil fédéral a mené jusqu'au 24 mars 2025 une consultation portant sur de possibles modifications au niveau des ordonnances, susceptibles de favoriser également des accélérations. Les avis exprimés durant cette consultation sont actuellement examinés. Il s'agit de mesures pouvant être mises en œuvre indépendamment du projet de loi et sur la base de dispositions légales déjà en vigueur.

eliminazione delle divergenze. Se non si raggiunge un accordo tra autorità direttiva e autorità specializzata, decide l'autorità direttiva indipendentemente dal fatto che le divergenze siano sostanziali o meno. Questa e altre disposizioni rivolte ai Cantoni e ai tribunali dovrebbero accelerare le procedure di approvazione dei piani e di ricorso.

Coordinamento precoce durante la pianificazione: Il coordinamento della pianificazione della rete viene migliorato prendendo in considerazione già in una fase iniziale gli aspetti di pianificazione territoriale e coordinandoli con i Cantoni e gli altri attori interessati. In tal modo il potenziale di ottimizzazione della rete elettrica viene individuato e sfruttato per tempo. Ciò consente di risparmiare sui costi, di migliorare la qualità dell'infrastruttura di rete e di accelerare le procedure di pianificazione e autorizzazione.

#### Altre modifiche

Nessun principio delle linee aeree: Si rinuncia al principio delle linee aeree nella rete di trasporto proposto durante la consultazione. La maggior parte dei Cantoni e tutte le organizzazioni per la protezione dell'ambiente e del paesaggio rifiutano questo principio.

Accelerazione supplementare: Fino al 24 marzo 2025, il Consiglio federale ha condotto una consultazione su possibili adeguamenti a livello di ordinanza, che potrebbero contribuire ad un'ulteriore accelerazione. Attualmente si stanno analizzando i risultati della consultazione. Si tratta di misure che possono essere attuate indipendentemente dal progetto di legge e sulla base di disposizioni legali già in vigore.



## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesgesetz betreffend die elektrischen Schwach- und Starkstromanlagen (Elektrizitätsgesetz, EleG) (Beschleunigung beim Aus- und Umbau der Stromnetze)

[BBI 2025 1833](#)

**18.12.2025 NR**

Beschluss abweichend vom Entwurf

**10.06.2026 SR**

Abweichung

SDA-Meldung

**Debatte im Ständerat,  
10.06.2026**

**Räte wollen Aus- und Umbau des Schweizer Stromnetzes vorantreiben**

**Grundgerüst für Ausbau des Stromnetzes steht**

**Die Schweiz ist nicht zuletzt für die Energiewende auf ein leistungsfähiges Stromnetz angewiesen. National- und Ständerat wollen nun Um- und Ausbauten am Netz voranbringen. Fragen und Antworten zum «Netzexpress» im Überblick:**

Wie ist die Ausgangslage?

Mehr als sechzig Prozent der Höchstspannungsleitungen in der Schweiz sind heute zwischen fünfzig und achtzig Jahre alt. Die technische Lebensdauer dieser Leitungen beträgt rund achtzig Jahre. Konkret müssen in den nächsten Jahren rund 12'000 Tragwerke ersetzt werden. In der jüngeren Vergangenheit wurden jährlich nur rund vierzig Masten erneuert. Künftig liegt der Bedarf bei bis zu 500 pro Jahr. Das Netz muss aber auch aus- und umgebaut werden, um im Zusammenhang mit der Dekarbonisierung den Anforderungen der zunehmenden Elektrifizierung der Energieversorgung sowie dem Wechsel von einer zentralen auf eine zunehmend dezentrale Stromproduktion zu genügen. Die Revision des Elektrizitätsgesetzes wird auch «Netzexpress» genannt – in Anlehnung an die bereits beschlossenen Vorlagen zum «Solarexpress» und zum «Windexpress» zum Ausbau der Erneuerbaren. Was ist beim Übertragungsnetz geplant? Künftig soll es für den Ersatz oder die

## Délibérations

### Projet 1

Loi fédérale concernant les installations électriques à faible et à fort courant (Loi sur les installations électriques, LIE) (Accélération de l'extension et de la transformation des réseaux électriques)

[FF 2025 1833](#)

**18.12.2025 CN**

Décision modifiant le projet

**10.06.2026 CE**

Divergences

Dépêche ATS

**Délibérations au Conseil des Etats,  
10.06.2026**

**Accélérer l'extension et la transformation du réseau électrique**

**Les extensions et transformations du réseau électrique doivent pouvoir être réalisées plus facilement. Après le National, le Conseil des Etats a adopté jeudi par 35 voix contre 4 un projet du Conseil fédéral pour accélérer les procédures d'autorisation en lui ajoutant quelques modifications.**

La nécessité de ce projet pour la transition énergétique n'a pas été remise en question. Produire davantage d'électricité ne suffit pas si après l'on ne peut pas la distribuer. Le réseau doit non seulement être agrandi pour répondre aux besoins croissants, mais aussi rénové car plus de 60% des lignes à très haute tension arriveront en fin de vie, a précisé Daniel Fässler (Centre/AI) pour la commission.

Les projets de lignes électriques se multiplient, mais les autorisations prennent plusieurs années. Le projet prévoit donc des mesures pour accélérer les procédures, notamment de donner la préférence aux lignes aériennes quand la tension est égale ou supérieure à 220 kilos volt (kV).

Préférence aux lignes aériennes

Les lignes enterrées représentent plus de risques que les lignes aériennes. Elles coûtent plus cher et leur durée de vie est deux fois moins élevée, a expliqué M. Fässler. Tacitement, le Conseil des Etats a toutefois décidé que ce principe ne devait pas s'appliquer dans

## Deliberazioni

### Disegno 1

Legge federale concernente gli impianti elettrici a corrente forte e a corrente debole (Legge sugli impianti elettrici, LIE) (Accelerazione nell'ampliamento e nella trasformazione delle reti elettriche)

[FF 2025 1833](#)

**18.12.2025 CN**

Decisione in deroga al disegno (progetto)

**10.06.2026 CS**

Deroga

Notizia ATS

**Dibattito al Consiglio degli Stati,  
10.06.2026**

**Reti elettriche, accelerare procedure amministrative**

**La rete elettrica svizzera deve essere ammodernata e ampliata per rispondere alla crescente necessità di corrente. Dopo il Nazionale, il Consiglio degli Stati ha approvato oggi, con 35 voti a 4 e 5 astensioni, una revisione di legge per accelerare le procedure amministrative.**

Il plenum, che ha seguito le raccomandazioni della sua commissione respingendo tutte le proposte di minoranza, ha apportato alcune modifiche al progetto governativo. Il dossier ritorna alla Camera del popolo per le divergenze.

In Svizzera, più del 60% delle linee ad altissima tensione ha tra i 50 e gli 80 anni. Nei prossimi anni sarà dunque necessario rinnovarle. Si dovrà farlo anche per soddisfare i requisiti della crescente elettrificazione dell'approvvigionamento energetico e del passaggio da una produzione di corrente centralizzata a una sempre più decentralizzata, è stato ricordato.

Tra le misure per accelerare i progetti, il plenum ha aderito alla decisione del Nazionale di attribuire alla realizzazione di impianti della rete di distribuzione, oltre che a quella di impianti della rete di trasporto, un'importanza nazionale che prevalga in linea di principio su altri interessi nazionali, con esclusione tuttavia della rete a bassa tensione.

Al pari della Camera del popolo, è stato anche confermato che le linee della rete di trasporto devono essere posate principalmente come linee aeree e solo in



Sanierung von bestehenden Höchstspannungsleitungen auf dem bisherigen Trasse oder auch unmittelbar daran angrenzend kein Sachplanverfahren mehr brauchen. Neu soll das Interesse an der Realisierung solcher Anlagen an anderen nationalen Interessen grundsätzlich vorgehen. In jedem Einzelfall soll nach wie vor eine Interessenabwägung durchgeführt werden müssen. Diese kann ergeben, dass die Schutz- und Raumplanungsinteressen die Interessen einer sicheren und wirtschaftlichen Energieversorgung überwiegen.

Was ist mit dem Verteilnetz?

Auch hier soll der Aus-, Um- und Neubau beschleunigt werden. Der Bau von Trafostationen ausserhalb der Bauzone soll wesentlich vereinfacht werden, indem diese unter gewissen Voraussetzungen als standortgebunden gelten. Dadurch entfielen die Standortevaluation. Zudem beschlossen die eidgenössischen Räte, auch den Anlagen des Verteilnetzes eine nationale Bedeutung beizumessen, die andere nationale Interessen grundsätzlich überwiegt. Ausgenommen soll jedoch das Niederspannungsnetz sein.

Welche Rolle hat der Bund?

Falls es bundesintern zu Differenzen bei Plangenehmigungsverfahren kommt, soll neu innert dreissig Tagen ein Bereinigungsversuch gestartet werden müssen. Falls keine Einigung zustande kommt, soll die Leitbehörde entscheiden – unabhängig davon, ob die Differenz zur Fachbehörde wesentlich ist. Zudem soll die Koordination der Netzplanung verbessert werden, indem raumplanerische Aspekte in der Planungsphase bereits frühzeitig berücksichtigt und mit den Kantonen und weiteren Betroffenen abgestimmt werden.

Wie kommt die Reform an?

Der beschleunigte Ausbau und die Erneuerung der Stromnetze sind im Parlament im Grundsatz weitgehend unbestritten. Dieser zentrale Aspekt des Umbaus des Schweizer Energiesystems dürfe nicht durch langwierige Bewilligungsverfahren ausgebremst werden, lautet der Tenor. Heute dauern solche Verfahren oftmals viele Jahre. «Die beste Produktion nützt nichts, wenn sie nicht transportiert werden kann», sagte

les zones à bâtir où les lignes pourront être réalisées sous forme de ligne souterraine.

Beat Rieder (Centre/VS) a proposé que dans certains cas, on examine obligatoirement la possibilité d'enfouir une ligne à très haute tension, par exemple lorsque des zones à bâtir ou des biotopes d'importance nationale sont concernés. Mathilde Crevoisier Crelrier (PS/JU) a mis en avant les conflits d'utilisation entre les lignes aériennes et des infrastructures routières par exemple. «Pour de multiples raisons, il faut considérer l'enterrement des lignes à très haute tension.»

Cette proposition a été rejetée par 22 voix contre 21. «Cela signifie que les deux options doivent toujours être étudiées», a souligné M. Fässler. «L'effet d'accélération recherché par le projet serait atténué», a également avancé le ministre de l'énergie Albert Rösti.

Intérêt prépondérant

Les lignes à haute tension existantes sur le tracé actuel ou à proximité immédiate pourront en outre être remplacées sans passer par une procédure de plan sectoriel. Cela sera aussi le cas pour la construction de lignes à très haute tension le long des routes nationales et des lignes de chemin de fer, a décidé le National.

Le Conseil des Etats va même plus loin. Il a étendu ce principe aux lignes du réseau de distribution d'une tension nominale supérieure à 36 kV. «Les lignes existantes sont intégrées dans le paysage et leur déplacement créerait de nouveaux problèmes», a indiqué M. Fässler.

Dans ce contexte, la Chambre des cantons a estimé par 23 voix contre 20 qu'il est possible de ménager une certaine marge de manœuvre pour le renouvellement des lignes existantes dans les sites marécageux et de ne pas tenir compte des distances légales par rapport aux forêts et aux cours d'eau. Pour la gauche, c'est franchir un point d'équilibre. «L'intérêt de l'utilisation prima sur l'intérêt de la protection des marais qui est pourtant ancrée dans notre Constitution», avancé Maya Graf (Vert-e-s/BL).

casi particolari come cavi interrati. Tale principio non deve però valere nelle zone edificabili. Una minoranza voleva che in presenza di insediamenti o biotopi di importanza nazionale, si valutasse se le linee della rete ad altissima tensione potessero essere interrate. Una proposta in tal senso di Beat Rieder (Centro/VS) è stata però respinta per 21 voti a 20.

Poiché nei prossimi anni e decenni numerosi impianti della rete elettrica giungeranno al termine del loro ciclo di vita, la sostituzione o il risanamento di linee ad altissima tensione dovrebbe avvenire sul tracciato esistente o nelle sue immediate vicinanze. Il plenum ha stabilito di applicare questo principio già a partire da una tensione nominale superiore a 36 kV, e non 220 kV come proposto dal Consiglio federale e dal Nazionale.

In questo modo, secondo i «senatori», si disporrebbe, nelle zone palustri, di un certo margine di manovra per il rinnovo delle linee elettriche esistenti. In aula, una minoranza rosso-verde ha ricordato, invano, che la Costituzione impone l'assoluta protezione delle paludi e dei paesaggi palustri come stabilito anche dalla Camera del popolo.

In merito alla difficoltà di reperire terreni per le stazioni di trasformazione, ciò che rappresenta un ostacolo alla transizione energetica, il plenum intende autorizzare la realizzazione di questi impianti anche al di fuori delle zone edificabili se non è possibile trovare un'ubicazione idonea con un impegno ragionevole. Contrariamente al Nazionale, non è necessario che simili impianti siano immediatamente adiacenti alle zone edificabili.

Circa le dimensioni, è stato deciso un limite massimo di 20 metri quadrati e un'altezza massima di tre metri. Ad avviso della Commissione, inoltre, anche la sostituzione o la modifica di stazioni di trasformazione esistenti, realizzate legittimamente, deve essere possibile se non vi si oppongono interessi preponderanti.

Ständerat Daniel Fässler (Mitte/Al) namens der zuständigen Umwelt-, Energie- und Raumplanungskommission (Urek-S). Energieminister Albert Rösti sprach vom «letzten Mosaikstein beim Ausbau der erneuerbaren Energien».

Welches sind die grössten Streitpunkte? Die Räte haben trotz kritischer Rückmeldungen in der Vernehmlassung entschieden, dass Höchstspannungsleitungen grundsätzlich oberirdisch verlegt werden sollen. Der Ständerat sprach sich jedoch dafür aus, dass dieser Grundsatz in Bauzonen nicht gelten soll. Daneben soll es weitere Ausnahmen geben: Eine Erdleitung soll möglich sein, wenn dies billiger zu stehen kommt oder aus technischen Gründen nötig ist. Auch wenn ein geschütztes Moor eine Freileitung verhindert, soll sie in den Boden verlegt werden können. Eine Minderheit im Ständerat wollte zudem, dass in jedem Fall geprüft werden müsse, ob eine Höchstspannungsleitung innerhalb von Bauzonen auch als Erdkabel verlegt werden könne. Beat Rieder (Mitte/VS) gab zu bedenken, dass diverse Freileitungen in Bauzonen heftig umstritten seien. «Wer lebt schon gerne unter Hochspannungsmasten?» Ohne Zwang, Erdleitungen zu prüfen, gebe es keine Transparenz über Alternativen und Kosten. «Das wird eine Welle der Opposition auslösen.» Die Mehrheit hielt entgegen, dass ohne strikte Durchsetzung des Freileitungsgrundsatzes das Beschleunigungsziel torpediert würde. Eine Erdverkabelung würde auch mit einer Kann-Formulierung geprüft. Energieminister Rösti bestätigte dies.

Wo gibt es noch Differenzen?

Der Nationalrat hatte die Vorlage des Bundesrats im vergangenen Dezember nur punktuell angepasst. Der Ständerat ging nun weiter. Beispielsweise entschied er gegen den Willen der Ratslinken, dass Verbandsbeschwerden betreffend das Stromnetz im Zusammenhang mit Wasserkraftwerken nicht ans Bundesgericht weitergezogen werden können sollen. Zudem sollen bestehende Leitungen, die durch Moorlandschaften führen, einfacher erneuert werden können. Heidi Z'graggen (Mitte/UR) warnte zusammen mit links-grünen Mitgliedern des Ständerats davor, den

Une vision partagée également par M. Rösti.

Sauf exceptions, les intérêts de l'approvisionnement en énergie sûr et économique primeront sur ceux de protection et d'aménagement du territoire. Si le Conseil fédéral prévoyait de conférer cet intérêt prépondérant au réseau de transport, le Conseil des Etats l'a étendu au réseau de distribution supérieur à 1 kV.

Par ailleurs, les lignes existantes doivent pouvoir être remplacées hors de la zone à bâtir, même si elles dépassent les valeurs limites en matière de bruit et de rayonnement non ionisant, pour autant que cela n'entraîne pas d'augmentation supplémentaire de l'exposition. À l'intérieur de la zone à bâtir, il demeure toutefois nécessaire de vérifier s'il existe des mesures appropriées pour réduire l'exposition.

Stations transformatrices

Du point de vue du Conseil des Etats, le manque de terrains disponibles pour les stations transformatrices constitue un obstacle non négligeable à la transition énergétique. Il souhaite donc permettre la construction de telles installations également en dehors de la zone à bâtir lorsqu'il n'est pas possible de trouver un emplacement à l'intérieur de celle-ci sans efforts disproportionnés.

Les stations transformatrices ne doivent pas nécessairement être directement adjacentes à la zone à bâtir. Une surface au sol maximale de 20 m<sup>2</sup> devrait être autorisée pour ces stations, avec une hauteur maximale de 3 mètres. Il devrait également être possible de remplacer ou de modifier des stations transformatrices qui ont été construites légalement en dehors de la zone à bâtir, si aucun intérêt prépondérant ne s'y oppose.

verfassungsmässig garantierten Moorschutz auszuhebeln. «Die Mehrheit überschreitet hier eine rote Linie.» Wird ausserhalb von Bauzonen eine Leitung ersetzt, welche die Grenzwerte bezüglich Lärm und nichtionisierender Strahlung überschreitet, soll zudem auch die neue Leitung diese Grenzwerte überschreiten dürfen, solange von ihr keine höhere Lärm- und Strahlungsbelastung ausgeht als von der alten.

Wie geht es weiter?

Der Ständerat hiess die überarbeitete Vorlage in der Gesamtabstimmung mit 35 zu 4 Stimmen bei 5 Enthaltungen gut. Damit befasst sich nun wieder der Nationalrat. Der Druck für eine rasche Einigung ist gross. Die Eidgenössische Elektrizitätskommission (Elcom), die nationale Netzgesellschaft Swissgrid sowie die Schweizer Elektrizitätsunternehmen plädieren für rasche und griffige Massnahmen zur Modernisierung des Stromnetzes. Wie beim im vergangenen Herbst vom Parlament verabschiedeten Beschleunigungserlass für die erneuerbare Energieproduktion gilt es, einen mehrheitsfähigen Kompromiss zwischen den Interessen des Ausbaus und des Naturschutzes zu finden. Damals verzichteten Umweltverbände letztlich auf ein Referendum.

#### **Medienmitteilung der Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Nationalrates vom 11.08.2026**

Die Kommission hat sich mit den Differenzen zur Änderung des Elektrizitätsgesetzes zur Beschleunigung der Verfahren beim Aus- und Umbau der Stromnetze (25.057) befasst, nachdem der Ständerat in der Sommersession die Vorlage zum ersten Mal behandelt hat. Die Kommission anerkennt, dass zahlreiche Entscheide des Ständerates die Bewilligungsverfahren spürbar beschleunigen, und stimmt diesen Änderungen zu. Beim Thema Moore hingegen ist sie der Auffassung, dass eine Relativierung des verfassungsmässigen absoluten Moorschutzes die Akzeptanz der Vorlage gefährden könnte, ohne dies durch eine verfahrensbeschleunigende Wirkung zu rechtfertigen. Sie beantragt hier einstimmig, am Entscheid des Na-

#### **Communiqué de presse de la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil national du 11.08.2026**

Après que le Conseil des États a examiné le projet de modification de la loi sur les installations électriques relative à l'accélération de l'extension et de la transformation des réseaux électriques (25.057) pour la première fois durant la session d'été, la commission s'est penchée sur les divergences apparues à cette occasion. La CEATE-N reconnaît que de nombreuses décisions du Conseil des États accélèrent sensiblement les procédures d'autorisation et adhère à ces modifications. Par contre, en ce qui concerne les marais, la commission considère que le fait de déroger à la protection absolue des marais, garantie par la Constitution, pourrait mettre en péril l'acceptation du projet, sans que cela ne se justifie par une accélération

#### **Comunicato stampa della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia Consiglio nazionale del 11.08.2026**

La Commissione ha esaminato le divergenze emerse dopo l'esame da parte del Consiglio degli Stati, in prima lettura nella sessione estiva, riguardanti la modifica della legge federale sugli impianti elettrici tesa ad accelerare le procedure per l'ampliamento e la trasformazione delle reti elettriche (25.057). La Commissione aderisce a numerose modifiche decise dal Consiglio degli Stati poiché accelerano sensibilmente le procedure di approvazione. In tema di paludi, tuttavia, reputa che la relativizzazione della protezione assoluta garantita loro dalla Costituzione senza alcuna giustificazione in termini di accelerazione delle procedure rischi di compromettere le possibilità di successo del progetto. Propone pertanto all'u-

tionalrates festzuhalten. Ebenso hält sie daran fest, beim Ersatz bestehender Höchstspannungsleitungen auch weiterhin die aktuellen Bestimmungen zum Schutz vor Lärm und nichtionisierender Strahlung anzuwenden.

Mit 18 zu 1 Stimmen bei 1 Enthaltung lehnt die Kommission das vom Ständerat eingeführte nachträgliche Bewilligungsverfahren für Leitungen und Transformatorenstationen unter 36 kV ab. Sie betont, dass von solchen Anlagen erhebliche Gefahren ausgehen können, wenn die rechtlichen Vorgaben, etwa zur elektrischen Sicherheit oder zum Umweltschutz, nicht eingehalten werden. Bei der Frage des nationalen Interesses an Anlagen des Stromnetzes folgt die Kommission mit 14 zu 7 Stimmen bei 3 Enthaltungen dem Ständerat. Die Minderheit will nur Anlagen über 36 kV ein nationales Interesse beimessen. Eine weitere Minderheit, unterlegen mit 14 zu 11 Stimmen, beantragt, dass beim Neubau von Höchstspannungsleitungen zwingend eine Erdverkabelung geprüft werden muss, wenn Biotop von nationaler Bedeutung betroffen sind.

Zudem lehnt es die Kommission mit 15 zu 8 Stimmen bei 2 Enthaltungen ab, eine Preisobergrenze für Regelenergie zum Ausgleich des Stromnetzes vorzusehen. Die Minderheit möchte hier dem Ständerat folgen. Weiter beantragt die Kommission mit 13 zu 12 Stimmen, dass die laufenden Verträge betreffend Reservekraftwerke erst nach Inbetriebnahme der Anlagen an Swissgrid übertragen werden sollen. Die Minderheit lehnt jegliche Regelung zur Übertragung dieser Verträge im Rahmen dieser Vorlage ab.

des procédures. À l'unanimité, elle propose au Conseil national de maintenir sa décision. De même, elle lui propose de maintenir sa position concernant le fait de continuer d'appliquer les dispositions actuelles en matière de protection contre le bruit et les rayonnements non ionisants en cas de remplacement de lignes à très haute tension.

Par 18 voix contre 1 et 1 abstention, la commission rejette la procédure d'approbation ultérieure introduite par le Conseil des États pour les lignes et les stations de transformation inférieures à 36 kV. La CEATE-N souligne que ces installations peuvent présenter des risques considérables si les dispositions légales, notamment en matière de sécurité électrique ou de protection de l'environnement, ne sont pas respectées. Au sujet de l'intérêt national que revêtent les installations du réseau électrique, la commission suit le Conseil des États par 14 voix contre 7 et 3 abstentions. Une minorité souhaite n'accorder ce statut qu'aux installations dépassant 36 kV. Une autre minorité, battue par 14 voix contre 11, propose qu'il soit nécessaire, en cas de construction d'une nouvelle ligne électrique à très haute tension, d'examiner la possibilité de la réaliser sous forme de ligne souterraine, dans le cas où des biotopes d'importance nationale sont concernés.

Par ailleurs, la commission a rejeté, par 15 voix contre 8 et 2 abstentions, une proposition visant à fixer un prix plafond pour l'énergie de réglage destinée à l'équilibrage du réseau électrique. Une minorité souhaite se rallier au Conseil des États sur ce point. En outre, la CEATE-N propose, par 13 voix contre 12, que les contrats en cours relatifs aux centrales de réserve ne soient transférés à Swissgrid qu'après la mise en service des installations. Une minorité s'oppose à toute disposition visant à transférer les contrats dans le cadre de ce projet.

nanimità di non discostarsi dalla decisione del proprio Consiglio. Reputa altresì opportuno continuare ad applicare le attuali disposizioni in materia di protezione fonica e dalle radiazioni non ionizzanti quando si procede alla sostituzione di linee ad alta tensione.

Con 18 voti contro 1 e 1 astensione la Commissione respinge la decisione del Consiglio degli Stati di introdurre una disposizione che consente di approvare a posteriori linee e stazioni di trasformazione fino a 36 kV. Al riguardo sottolinea i considerevoli pericoli connessi a tali impianti se i vincoli giuridici, ad esempio in materia di sicurezza elettrica o di protezione dell'ambiente, non sono rispettati. Per quanto attiene all'interesse nazionale attribuito agli impianti della rete elettrica, la Commissione aderisce con 14 voti contro 7 e 3 astensioni alla decisione del Consiglio degli Stati. Per una minoranza vanno considerati di interesse nazionale unicamente gli impianti con una tensione d'esercizio superiore a 36 kV. Un'altra minoranza (11 voti contro 14) propone di introdurre l'obbligo di valutare la posa di nuove linee ad alta tensione come cavi interrati per preservare biotopi di interesse nazionale.

La Commissione respinge con 15 voti contro 8 e 2 astensioni la proposta di prevedere un prezzo massimo per l'energia di regolazione utilizzata ai fini del bilanciamento della rete; la minoranza appoggia invece la decisione del Consiglio degli Stati su questo punto. La Commissione propone inoltre con 13 voti contro 12 che gli attuali contratti concernenti le centrali elettriche di riserva siano trasferiti a Swissgrid soltanto dopo l'entrata in funzione degli impianti; la minoranza non desidera disciplinare il trasferimento di tali contratti nel quadro del presente progetto.

## Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Umwelt, Raumplanung und Energie (UREK)  
[urek.ceate@parl.admin.ch](mailto:urek.ceate@parl.admin.ch)  
Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie (UREK)

## Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie (CEATE)  
[urek.ceate@parl.admin.ch](mailto:urek.ceate@parl.admin.ch)  
Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie (CEATE)

## Informazioni

Segreteria della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia (CAPTE)  
[urek.ceate@parl.admin.ch](mailto:urek.ceate@parl.admin.ch)  
Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia (CAPTE)



■ **25.058 BRG. Leistungsabhängige Schwerverkehrsabgabe LSVA. Weiterentwicklung. Teilrevision SVAG**

Botschaft vom 28. Mai 2025 zur Änderung des Schwerverkehrsabgabengesetzes (Weiterentwicklung der leistungsabhängigen Schwerverkehrsabgabe)

[BBI 2025 2133](#)

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 28.05.2025**

**Bundesrat verabschiedet Botschaft zur Weiterentwicklung der LSVA**

Die Leistungsabhängige Schwerverkehrsabgabe (LSVA) soll ab 2029 auch für elektrisch angetriebene Lastwagen erhoben werden. So will der Bundesrat sicherstellen, dass der Schwerverkehr weiterhin seine Kosten trägt und die Verlagerung des Güterverkehrs auf die Schiene auch künftig unterstützt wird. Mit einem bis 2035 befristeten Rabattsystem will der Bundesrat erreichen, dass die Transportunternehmen weiter in Elektro-Lastwagen investieren und hierfür Planungssicherheit erhalten. Die entsprechende Botschaft ans Parlament hat der Bundesrat an seiner Sitzung vom 28. Mai 2025 verabschiedet.

Wegen der technischen Entwicklung stösst das heutige System der LSVA an seine Grenzen. Aktuell befinden sich knapp 90 Prozent aller Lastwagen, die auf den Schweizer Strassen verkehren, in der günstigsten Abgabekategorie. Zudem steigt die Anzahl der Fahrzeuge mit Batterie oder Wasserstoffantrieb, die von der LSVA befreit sind. Dadurch verliert die LSVA Einnahmen sowie ihre Verlagerungswirkung.

Mit der Teilrevision des Schwerverkehrsabgabengesetzes, die der Bundesrat an seiner Sitzung vom 28. Mai 2025 zuhanden des Parlaments verabschiedet hat, wird das Tarifsysteem neu ausgerichtet. Ab 2029 sollen auch elektrisch angetriebene Lastwagen LSVA-pflichtig werden. Um die Modernisierung und Dekarbonisierung der Lastwagenflotte voranzutreiben, können elektrisch angetriebene Fahrzeuge bis in das Jahr 2035 von Rabatten auf der LSVA profitieren.

■ **25.058 OCF. Redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations RPLP. Perfectionnement. Révision partielle LRPL**

Message du 28 mai 2025 concernant la modification de la loi relative à une redevance sur le trafic des poids lourds (Perfectionnement de la redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations)

[FF 2025 2133](#)

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 28.05.2025**

**Le Conseil fédéral adopte le message sur le perfectionnement de la RPLP**

La redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations (RPLP) sera également perçue sur les camions à propulsion électrique à partir de 2029. Le Conseil fédéral entend ainsi garantir que le trafic lourd continue à supporter ses coûts et que l'encouragement du transfert du fret sur le rail se poursuive. Grâce à un système de rabais limité à 2035, le Conseil fédéral veut faire en sorte que les entreprises de transport continuent d'investir dans des camions électriques et bénéficient pour cela d'une sécurité de planification. Il a adopté le message correspondant à l'attention du Parlement lors de sa réunion du 28 mai 2025.

En raison de l'évolution technique, le système actuel de la RPLP a atteint ses limites. Actuellement, près de 90 % des camions qui circulent sur les routes suisses se trouvent dans la catégorie de redevance la moins chère. De plus, les nombre de véhicules à batterie ou à hydrogène sont de plus en plus nombreux. Comme ils sont exonérés de la RPLP, celle-ci perd des recettes et son effet de transfert. La révision partielle de la loi du 19 décembre 1997 relative à une redevance sur le trafic des poids lourds (LRPL), que le Conseil fédéral a approuvée lors de sa réunion du 28 mai 2025 à l'attention du Parlement, réorganise le système tarifaire. À partir de 2029, les camions à propulsion électrique seront également soumis à la RPLP, mais ils pourront bénéficier de rabais sur la RPLP jusqu'en 2035 afin que la modernisation et la décarbonisation du parc de camion s'accélèrent.

■ **25.058 OCF. Tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni TTPCP. Ulteriore sviluppo. Revisione parziale della LTTP**

Messaggio del 28 maggio 2025 concernente la modifica della legge sul traffico pesante (Ulteriore sviluppo della tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni)

[FF 2025 2133](#)

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 28.05.2025**

**Il Consiglio federale adotta il messaggio sull'ulteriore sviluppo della TTPCP**

Dal 2029 il Consiglio federale intende assoggettare alla tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (TTPCP) anche gli autocarri a propulsione elettrica. In questo modo vuole garantire che il traffico pesante si faccia carico dei costi che causa e che il suo trasferimento alla rotaia sia sostenuto anche in futuro. Inoltre, con un sistema di sconti che sarà applicato fino al 2035 intende assicurare che le imprese di trasporto continuino a investire in autocarri elettrici, beneficiando anche di certezza per la pianificazione. Nella seduta del 28 maggio 2025 ha adottato il relativo messaggio e lo ha trasmesso al Parlamento.

A causa degli sviluppi tecnici, il sistema della TTPCP ha raggiunto i suoi limiti: attualmente, quasi il 90 per cento di tutti gli autocarri che circolano sulle strade svizzere rientra nella categoria più conveniente della tassa; inoltre, è in aumento il numero di veicoli a batteria o a idrogeno, esentati dalla TTPCP. Conseguenza: diminuiscono le entrate e l'effetto di trasferimento della tassa.

La revisione parziale della legge sul traffico pesante, che il Consiglio federale ha adottato e trasmesso al Parlamento nella seduta del 28 maggio 2025, ridefinisce il sistema tariffario. Dal 2029, anche gli autocarri a propulsione elettrica saranno soggetti alla TTPCP; in compenso, fino al 2035 possono beneficiare di sconti sulla tassa, al fine di promuovere l'ammodernamento e la decarbonizzazione delle flotte di autocarri.



Planungssicherheit für Transportunternehmen

Weiter sollen die heute am meisten verbreiteten Fahrzeuge mit Verbrennungsmotor der Abgasnorm Euro-VI von der günstigsten in die zweitgünstigste Abgabekategorie verschoben werden. Auch die neuen Lastwagen der Euro-VII-Norm werden in die zweitgünstigste Abgabekategorie eingeteilt. Um sie gegenüber den Euro-VI-Fahrzeugen abzugrenzen, wird die LSVA für diese Fahrzeuge bis 2035 durch Rabatte vergünstigt. Der Bundesrat will den Transportunternehmen mehr Planungssicherheit geben, indem er die Kriterien für die Einteilung in die Abgabekategorien künftig jeweils mindestens sieben Jahre vor Inkrafttreten festlegt.

Im Einklang mit dem Landverkehrsabkommen

Der Bund erhebt seit 2001 die LSVA für alle Fahrten von Fahrzeugen zum Waren- und Personentransport ab 3,5 Tonnen auf dem schweizerischen Strassennetz. Zwei Drittel der LSVA-Einnahmen gehen an den Bund, ein Drittel an die Kantone. Im Jahr 2024 betrugen die Einnahmen insgesamt rund 1,8 Milliarden Franken. Der Bundesanteil fliesst zum Grossteil in den Bahninfrastrukturfonds. Die LSVA ist im Landverkehrsabkommen mit der EU verankert. Die vorliegende Revision steht im Einklang dazu.

Sécurité de planification pour les entreprises de transport

En outre, les véhicules à moteur à combustion les plus répandus aujourd'hui, répondant à la norme EURO VI, passeront de la catégorie de redevance la moins chère à la deuxième catégorie la plus avantageuse. Les nouveaux camions EURO VII y seront également placés, mais bénéficieront d'un rabais sur la RPLP qui les avantagera jusqu'en 2035 par rapport aux véhicules EURO VI. Le Conseil fédéral veut offrir une plus grande sécurité de planification aux entreprises de transport en fixant à l'avenir les critères de répartition dans les catégories de redevance au moins sept ans avant leur entrée en vigueur.

En concordance avec l'accord sur les transports terrestres

Depuis 2001, la Confédération perçoit la RPLP sur tous les trajets effectués sur le réseau routier suisse par des véhicules de plus de 3,5 tonnes, destinés au transport de marchandises ou de voyageurs. Deux tiers des recettes de la RPLP sont versés à la Confédération, un tiers aux cantons. En 2024, les recettes totales s'élevaient à environ 1,8 milliard de francs. Une grande partie de la part fédérale est versée au fonds d'infrastructure ferroviaire. La RPLP est inscrite dans l'accord sur les transports terrestres conclu avec l'UE. La révision de la LRPL est conforme à cet accord.

Certezza della pianificazione per le imprese di trasporto

Inoltre, i veicoli con motore a combustione attualmente più diffusi, rientranti nella norma sui gas di scarico EURO VI, passeranno dalla categoria di tassa più conveniente alla seconda più conveniente. A quest'ultima categoria saranno attribuiti anche i nuovi autocarri della norma EURO VII, che fino al 2035 beneficeranno di sconti sulla TTPCP per differenziarli dai veicoli EURO VI. Il Consiglio federale vuole inoltre offrire alle imprese di trasporto una maggiore certezza di pianificazione, definendo i criteri per l'attribuzione alle categorie almeno sette anni prima della loro entrata in vigore.

In linea con l'Accordo sui trasporti terrestri

Dal 2001 la Confederazione riscuote la TTPCP per tutte le corse sulla rete stradale svizzera di veicoli per il trasporto di merci e persone di peso complessivo pari o superiore a 3,5 tonnellate. Le entrate della TTPCP sono destinate per due terzi alla Confederazione e per un terzo ai Cantoni. Nel 2024 il loro totale è stato di circa 1,8 miliardi di franchi. La quota della Confederazione confluisce in gran parte nel Fondo per l'infrastruttura ferroviaria. La TTPCP è sancita nell'Accordo sui trasporti terrestri con l'UE e la sua revisione è in linea con quest'ultimo.

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesgesetz über eine leistungsabhängige Schwerverkehrsabgabe (Schwerverkehrsabgabengesetz, SVAG) [BBi 2025 2134](#)

**09.03.2026 NR**

Beschluss abweichend vom Entwurf

**03.06.2026 SR**

Abweichung

## Délibérations

### Projet 1

Loi fédérale concernant une redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations (Loi relative à une redevance sur le trafic des poids lourds, LRPL) [FF 2025 2134](#)

**09.03.2026 CN**

Décision modifiant le projet

**03.06.2026 CE**

Divergences

## Deliberazioni

### Disegno 1

Legge federale concernente una tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (Legge sul traffico pesante, LTTP) [FF 2025 2134](#)

**09.03.2026 CN**

Decisione in deroga al disegno (progetto)

**03.06.2026 CS**

Deroga

SDA-Meldung

**Debatte im Ständerat,  
03.06.2026**

**Auch Elektrolastwagen unterliegen künftig der Schwerverkehrsabgabe Auch elektrisch oder mit Wasserstoff betriebene Lastwagen unterstehen künftig in der Schweiz der leistungsabhängigen Schwerverkehrsabgabe. Das hat nach dem Nationalrat auch der Ständerat entschieden. Die neue Abgabe gilt ab dem Jahr 2031.**

Im Jahr 2031 erhalten elektrisch und mit Wasserstoff angetriebene Lastwagen einen Rabatt von mindestens 70 Prozent und im Jahr 2032 einen solchen von mindestens 50 Prozent. Der Ständerat schloss sich bei diesen Rabatten der Position des Nationalrats an.

Der Bundesrat wollte die E-Lastwagen schon ab 2029 der LSVA unterstellen und ab 2031 Rabatte gewähren, welche bis 2035 gelten sollten. Mit fortschreitender Zeit sollten die Rabatte immer tiefer werden. Sie werden gewährt zur weiteren Förderung der elektrisch und mit Wasserstoff betriebenen Lastwagen.

Ganz knapp, nämlich mit 22 zu 21 Stimmen, lehnte der Ständerat am Dienstag ein eigenes, von der Mehrheit seiner Verkehrskommission gezeichnetes Rabattsystem von 2031 bis 2035 ab.

Das Geschäft geht nun zur Bereinigung einer Differenz zurück in den Nationalrat. In der Gesamtabstimmung passierte die Anpassung des Schwerverkehrsabgabengesetzes mit 35 zu 8 Stimmen. Der Bundesrat hatte eine Weiterentwicklung der LSVA vorgeschlagen, damit der Schwerverkehr seine Kosten trägt und die Verlagerung des Güterverkehrs auf die Schiene auch künftig unterstützt wird. Derjenige Teil der LSVA, der an den Bund geht, fließt nämlich zu einem Grossteil in den Bahninfrastrukturfonds.

Motoren werden immer sauberer

Die Höhe der LSVA hängt von der Anzahl der gefahrenen Kilometer, dem maximal zulässigen Gesamtgewicht und den Emissionswerten (Euro-Normen) des Fahrzeugs ab.

In der Schweiz sind Elektrolastwagen heute von der LSVA befreit und nach

Dépêche ATS

**Délibérations au Conseil des Etats,  
03.06.2026**

**Redevance poids lourds aussi pour les camions électriques en Suisse Les camions électriques devront aussi s'acquitter de la redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations (RPLP) à partir de 2031. Après le National, le Conseil des Etats a validé mercredi, par 35 voix contre 8, un projet du gouvernement en ce sens.**

Il s'agit de garantir que le trafic lourd continue à supporter ses coûts et que l'encouragement du transfert du fret sur le rail se poursuive. Le système actuel a atteint ses limites en raison de l'évolution technique des camions.

Actuellement, 90% des poids lourds se trouvent dans la catégorie de redevance la moins chère, a relevé le ministre des transports Albert Rösti. En outre, les véhicules électriques à batteries ou à hydrogène sont toujours exemptés de la RPLP.

Avec le temps, la redevance perd des recettes et son effet sur le transfert se réduit. Il y a besoin de financement supplémentaire pour couvrir les coûts liés aux infrastructures autoroutières et ferroviaires, a soutenu Thierry Burkart (PLR/AG) pour la commission.

Dès 2031

Le Conseil fédéral proposait d'introduire le changement dès 2029. Pour ne pas freiner l'électrification du parc automobile, il a prévu des rabais échelonnés pour les camions électriques jusqu'en 2035. Les deux Chambres ont décidé de reporter le changement à 2031. Celle du peuple a ensuite approuvé l'échelonnement jusqu'en 2035, mais avec des réductions plus fortes que ce que prévoit le gouvernement. Le Conseil des Etats a suivi de justesse cette décision, par 22 voix contre 21.

Ce point a donné matière à discussion. La gauche ainsi qu'une partie du Centre et de l'UDC aurait préféré inscrire des pourcentages de réduction minimum et maximum plus faibles. Avec les taux fixés par le National, on perd beaucoup d'argent, ce alors qu'il y a besoin de financer les infrastructures, a estimé Eva Herzog (PS/BS).

Notizia ATS

**Dibattito al Consiglio degli Stati,  
03.06.2026**

**Tassa sul traffico pesante anche per camion elettrici In futuro anche i camion elettrici dovrebbero essere tenuti a pagare la tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (TTPCP) a partire dal 2031, e non il 2029 come proposto dal Consiglio federale.**

È quanto stabilito oggi dal Consiglio degli Stati che ha approvato un progetto governativo, già adottato dal nazionale, per 35 voti a 8. Il dossier ritorna alla camera del popolo per le divergenze.

L'obiettivo della revisione parziale della legge sul traffico pesante è garantire che i costi di gestione dei veicoli pesanti continuino a essere coperti e che permanga l'incentivo al trasporto merci su rotaia. L'attuale sistema ha infatti raggiunto i suoi limiti a causa dell'evoluzione tecnologica dei camion.

Attualmente, il 90% dei mezzi pesanti rientra nella categoria tariffaria più bassa. Inoltre, i veicoli elettrici a batteria e a idrogeno sono ancora esentati dalla tassa.

Per non frenare l'elettrificazione del parco veicoli, il piano prevede sconti gradualmente per i camion elettrici fino al 2035. Entrambe le Camere hanno deciso di rinviare la modifica al 2031. La Camera del Popolo ha poi approvato la graduale introduzione fino al 2035, ma con riduzioni più consistenti rispetto a quelle previste dal governo. Il Consiglio degli Stati ha seguito oggi questa decisione con una maggioranza risicata.

Diversamente dal Nazionale, gli Stati hanno respinto una proposta volta ad adeguare le tasse forfettarie e della TTPCP al rincaro qualora quest'ultimo registri una variazione di almeno due punti percentuali. La maggioranza in effetti non intende limitare il margine di manovra del Consiglio federale nell'adeguamento all'inflazione.

A differenza della Camera del popolo, il plenum ha deciso per 26 voti a 17 di sancire nella legge che ogni modifica delle categorie tariffarie dovrà essere comunicata con un anticipo di sette anni. Una minoranza si è opposta a tale requisito, ritenendolo troppo rigido e praticamente impossibile da implementare.

Angaben des Bundesrats befinden sich heute fast 90 Prozent aller Lastwagen in der günstigsten Abgabeklasse. Die Motoren werden immer sauberer und die LSVA fällt für saubere Lastwagen tiefer aus als für dreckige. Das bedeutet laut Bundesrat, dass die Einnahmen aus der LSVA je länger, je mehr sinken.

Mit der LSVA verfolgt der Bund ein zweites Ziel: Die Abgaben sollen einen Beitrag dazu leisten, dass der Güterverkehr möglichst auf der Schiene verläuft. Die LSVA trägt also dazu bei, das in der Verfassung verankerte Ziel der Verlagerung des Güterverkehrs von der Strasse auf die Schiene zu erreichen.

Die LSVA wird seit 2001 für Fahrten auf Schweizer Strassen fällig. 2024 brachte sie Einnahmen von 1,8 Milliarden Franken. Zwei Drittel davon gehen an den Bund, ein Drittel an die Kantone.

Nach Angaben des Verbands Swiss eMobility von Anfang Jahr erreichten elektrische Lastwagen in der Schweiz im vergangenen Jahr einen Marktanteil von knapp 21 Prozent. Wie sich der Markt bei den Lastwagen weiter entwickle, hänge von der weiteren Gestaltung der LSVA ab, schrieb der Verband weiter.

Motion für LSVA-Erhöhung ist vom Tisch

Dem Ständerat lag am Dienstag auch eine Motion zur Erhöhung der LSVA per 1. Januar 2027 vor. Sie stammt von der Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen des Nationalrats (KVF-N), welche die LSVA als «zentrales Instrument zur Verlagerung des Güterverkehrs auf die Schiene» bezeichnet.

Der Bundesrat solle die LSVA-Abgabesätze so erhöhen, dass der im Landverkehrsabkommen mit der EU vorgegebenen Rahmen voll ausgeschöpft werde.

Der Nationalrat nahm die Motion im März knapp an. Die Mehrheit der vorberatenden ständerätlichen Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen (KVF-S) beantragte der kleinen Kammer, den Vorstoss abzulehnen. Zwar stimme es, dass es im alpenquerenden Güterverkehr zu einer Rückverlagerung von der Schiene auf die Strasse komme. Doch gelte es derzeit, die Schweizer Wirtschaft nicht mit Mehrkosten zu belasten. Deshalb sei die Motion abzulehnen.

Les sénateurs ont en outre décidé d'inscrire une valeur minimale et un plafond pour les tarifs de la RPLP. Il s'agit ainsi de maintenir la compétence du Parlement en matière de tarifs.

Adaptation au renchérissement

Les Chambres ont par ailleurs accepté que le montant de la redevance puisse être adapté au renchérissement. La gauche et quelques centristes souhaitent aller plus loin en exigeant la prise en compte du renchérissement si celui-ci varie d'au moins deux points de pourcentage.

Selon Charles Juillard (Centre/JU), l'intégration du renchérissement ne serait «pas une conséquence incroyable» pour les entreprises. Dans le même temps, elle permettrait d'avoir plus de moyens pour financer les infrastructures.

Délai de sept ans

La RPLP comprend trois catégories de redevance. Le calcul est déterminé en fonction du poids total, des kilomètres parcourus et de la norme d'émissions EURO.

Le Conseil fédéral prévoit d'attribuer les véhicules aux différentes catégories pour une période de sept ans, afin d'améliorer la planification pour les entreprises. La Chambre des cantons a ajouté que tout changement relatif aux catégories de redevance doit être communiqué avec un préavis de sept ans.

M. Juillard a trouvé cette disposition «irréaliste». Mme Herzog a rappelé toutes les crises qui se sont passées ces dernières sept années, soulignant ainsi tout ce qui peut changer durant un tel laps de temps. Sans succès. Ils n'ont pas été écoutés par 26 voix contre 17.

Rabais pour les EUROS VII

Les véhicules diesel les plus répandus aujourd'hui, répondant à la norme EURO VI, seront déclassés: ils passeront de la redevance la moins chère à la catégorie intermédiaire.

Les nouveaux camions diesel EURO VII, moins polluants mais pas encore au niveau des véhicules électriques, seront également placés dans cette catégorie, mais bénéficieront d'un rabais sur la RPLP jusqu'en 2035. Le Conseil des Etats a encore décidé de favoriser les

Eine Minderheit dieser Kommission beantragte, die Motion anzunehmen. Doch zog ihre Sprecherin Eva Herzog (SP/BS) diesen Antrag am Dienstag zurück. Deshalb entfiel eine Abstimmung und die Motion gilt als vom Ständerat abgelehnt und ist vom Tisch.

véhicules à moteur thermique de la catégorie EURO VII jusqu'en 2035 en prévoyant pour eux une réduction de la redevance de 15%.

La Confédération perçoit la RPLP depuis 2001 sur tous les véhicules de plus de 3,5 tonnes circulant en Suisse. Les recettes vont pour deux tiers à la Confédération, qui verse la majeure partie dans le Fonds d'infrastructure ferroviaire, et pour un tiers aux cantons. En 2024, elles s'élevaient au total à environ 1,8 milliard de francs. Au vote sur l'ensemble, la gauche s'est opposée au projet. Le dossier retourne au National. Dans la foulée, le Conseil des Etats a enterré une motion du National visant à augmenter les taux de la RPLP à partir du 1er janvier 2027. L'objectif du texte était d'exploiter tout le potentiel de la RPLP pour soutenir le transfert du trafic transalpin de marchandises de la route au rail.

#### **Medienmitteilung der Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen des Nationalrates vom 30.06.2026**

Im Rahmen des Geschäfts [25.058](#) **«Leistungsabhängige Schwerverkehrsabgabe LSWA. Weiterentwicklung. Teilrevision SVAG»** hat die KVF-N drei verbleibende Differenzen beraten. Mit 14 zu 11 Stimmen hält sie in Art. 8 Abs. 2 am Beschluss des Nationalrates fest und spricht sich damit gegen die Ergänzung des Ständerates aus, wonach der Bundesrat jede Änderung bei der Abstufung der Abgabekategorien mit einer Vorlaufzeit von sieben Jahren mitteilen muss. Nach Ansicht der Kommission trägt der Beschluss des Nationalrates der Dekarbonisierung, der Verkehrsverlagerung sowie der weiteren Alimentierung des Bahninfrastrukturfonds besser Rechnung. Eine Minderheit spricht sich für die Zustimmung zum Beschluss des Ständerates aus, da dieser ihrer Ansicht nach mehr Planungssicherheit schafft. Um Rechtssicherheit bezüglich der Abklassierung von EURO VI-Fahrzeugen per 1.1.2029 in die mittlere Abgabekategorie zu schaffen, beantragt die Minderheit zusätzlich eine Ergänzung der Schlussbestimmungen. Demnach soll Art. 8 Abs. 2 erst nach der angekündigten Abklassierung der EURO VI-Fahrzeuge in Kraft treten.

#### **Communiqué de presse de la Commission des transports et des télécommunications du Conseil national du 30.06.2026**

La CTT-N a examiné les trois divergences restantes concernant l'objet **« Redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations RPLP. Perfectionnement. Révision partielle LRPL »** ([25.058](#)). Par 14 voix contre 11, elle s'en tient à la décision du Conseil national concernant l'art. 8, al. 2, s'opposant ainsi à l'ajout proposé par le Conseil des États, selon lequel le Conseil fédéral doit communiquer tout changement des catégories de redevance avec un préavis de sept ans. La commission estime que la version du Conseil national tient mieux compte de la décarbonation, du transfert du trafic ainsi que de la poursuite de l'alimentation du fonds d'infrastructure ferroviaire (FIF). Une minorité est favorable à l'approbation de la version du Conseil des États, qui, selon elle, offre une plus grande sécurité de planification. Afin d'assurer la sécurité juridique en ce qui concerne le déclassement des véhicules de la catégorie EURO VI dans la catégorie de redevance intermédiaire à compter du 1er janvier 2029, la minorité propose en outre de compléter les dispositions finales. Aux termes de cette proposition, l'art. 8, al. 2, n'entrerait en

#### **Comunicato stampa della Commissione della commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni del Consiglio nazionale del 30.06.2026**

Nell'ambito dell'oggetto [25.058](#) **«Tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni TTPCP. Ulteriore sviluppo. Revisione parziale della LTTP»**, la CTT-N ha esaminato le tre divergenze rimanenti. Con 14 voti contro 11, la Commissione conferma, per quanto concerne l'articolo 8 capoverso 2, la decisione del Consiglio nazionale e si oppone quindi alla modifica proposta dal Consiglio degli Stati, secondo cui il Consiglio federale deve comunicare ogni modifica della classificazione delle categorie di tassa con un preavviso di sette anni. Secondo la Commissione, la decisione del Consiglio nazionale risponde meglio alle esigenze connesse alla decarbonizzazione, al trasferimento del traffico e all'ulteriore finanziamento del Fondo per l'infrastruttura ferroviaria. Una minoranza si pronuncia a favore della decisione del Consiglio degli Stati, poiché a suo avviso questa garantisce una maggiore sicurezza nella pianificazione. Al fine di garantire la certezza del diritto in merito al declassamento dei veicoli EURO VI nella categoria di tassa media a partire dal 1° gennaio 2029, tale minoranza

Weiter beantragt die Kommission mit 17 zu 8 Stimmen bei Art. 8a Abs. 1 am Beschluss des Nationalrates festzuhalten und damit die Tarifunter- und Tarifobergrenzen der LSVa nicht im Gesetz zu verankern.

Schliesslich beantragt die Kommission mit 17 zu 7 Stimmen bei Art. 8b Abs. 4 auch bei der dritten Differenz am Beschluss des Nationalrates festzuhalten und damit dem Bundesrat mit einer Kann-Formulierung und einem Rabatt von höchstens 15% mehr Flexibilität zu belassen. Eine Minderheit beantragt dem Ständerat zuzustimmen, welcher eine Muss-Formulierung und eine Reduktion von 15 Prozent vorsieht. Auf diese Weise soll den Betroffenen Planungssicherheit gewährleistet werden.

vigueur qu'après le déclassement annoncé des véhicules de la catégorie EURO VI.

Par ailleurs, la commission propose, par 17 voix contre 8, de s'en tenir à la décision du Conseil national concernant l'art. 8a, al. 1, et donc de ne pas inscrire dans la loi les limites tarifaires inférieures et supérieures de la RPLP.

Enfin, pour ce qui est de la troisième divergence, à l'art. 8b, al. 4, la commission propose aussi de s'en tenir à la décision du Conseil national : par 17 voix contre 7, elle souhaite ainsi laisser au Conseil fédéral une plus grande flexibilité grâce à une formulation potestative et à une réduction s'élevant au plus à 15 %. Une minorité propose quant à elle de se rallier à l'avis du Conseil des États, qui prévoit une formulation impérative et une réduction de 15 %. Elle estime que cela permettrait de garantir une sécurité de planification aux parties concernées.

propone inoltre di completare le disposizioni finali. L'articolo 8 capoverso 2 dovrebbe quindi entrare in vigore solo dopo l'annunciato declassamento dei veicoli EURO VI.

Con 17 voti contro 8, la Commissione propone inoltre di mantenere la decisione del Consiglio nazionale in merito all'articolo 8a capoverso 1 e pertanto di non fissare nella legge i limiti tariffari minimi e massimi della TTPCP.

Infine, con 17 voti contro 7, la Commissione propone di attenersi alla decisione del Consiglio nazionale anche in merito alla terza divergenza relativa all'articolo 8b capoverso 4, lasciando così al Consiglio federale maggiore flessibilità grazie a una formulazione potestativa e a uno sconto massimo del 15 per cento. Una minoranza propone di allinearsi al Consiglio degli Stati, il quale prevede una formulazione imperativa e uno sconto del 15 per cento. In questo modo si intende garantire alle parti interessate la certezza nella pianificazione.

## Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Verkehr  
und Fernmeldewesen (KVF)  
[kvf.ctt@parl.admin.ch](mailto:kvf.ctt@parl.admin.ch)  
Kommission für Verkehr und Fernmelde-  
wesen (KVF)

## Renseignements

Secrétariat de la Commission des transports  
et des télécommunications (CTT)  
[kvf.ctt@parl.admin.ch](mailto:kvf.ctt@parl.admin.ch)  
Commission des transports et des télé-  
communications (CTT)

## Informazioni

Segreteria della Commissione dei trasporti e  
delle telecomunicazioni (CTT)  
[kvf.ctt@parl.admin.ch](mailto:kvf.ctt@parl.admin.ch)  
Commissione dei trasporti e delle teleco-  
municazioni (CTT)



■ **25.059 BRG. «Ja zum Importverbot für tierquälerisch erzeugte Pelzprodukte (Pelzinitiative)».**  
**Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag (Änderung des Tierschutzgesetzes)**

Botschaft vom 28. Mai 2025 zur Volksinitiative «Ja zum Importverbot für tierquälerisch erzeugte Pelzprodukte (Pelzinitiative)» und zum indirekten Gegenvorschlag (Änderung des Tierschutzgesetzes)

[BBi 2025 1790](#)

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 28.05.2025**

Import- und Handelsverbot für tierquälerisch erzeugte Pelze: Bundesrat verabschiedet Botschaft

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 28. Mai 2025 die Botschaft zur Volksinitiative «Ja zum Importverbot für tierquälerisch erzeugte Pelzprodukte» verabschiedet. Er empfiehlt die Volksinitiative zur Ablehnung und legt einen indirekten Gegenvorschlag vor. Mit diesem will er die Ein- und Durchfuhr von mit tierquälerischen Methoden erzeugten Pelzen und Pelzprodukten sowie den Handel damit verbieten. Dieses Verbot soll im Tierschutzgesetz verankert werden.

Der Bundesrat empfiehlt die Volksinitiative zur Ablehnung. Er erachtet sie aus handelsrechtlicher Sicht als problematisch, weil sich das Importverbot nicht auf internationale Normen abstützt. Dabei geht es insbesondere um die Verpflichtungen der Schweiz im Rahmen der Welthandelsorganisation (WTO) sowie den Abkommen mit der EU (Landwirtschaftsabkommen sowie Freihandelsabkommen von 1972). Auch ist es nicht stufengerecht, ein Einfuhrverbot in der Bundesverfassung zu verankern, statt auf Gesetzesebene.

Um der wichtigen Thematik Rechnung zu tragen und den Tierschutz zu fördern, stellt der Bundesrat der Pelz-Initiative einen indirekten Gegenvorschlag gegenüber. Dieser sieht vor, sowohl den Import wie auch den Handel mit

■ **25.059 OCF. «Oui à l'interdiction d'importer des produits en fourrure provenant d'animaux ayant subi de mauvais traitements (initiative fourrure)».**  
**Initiative populaire et contre-projet indirect (modification de la loi fédérale sur la protection des animaux)**

Message du 28 mai 2025 relatif à l'initiative populaire « Oui à l'interdiction d'importer des produits en fourrure provenant d'animaux ayant subi de mauvais traitements (initiative fourrure) » et au contre-projet indirect (modification de la loi sur la protection des animaux)  
[FF 2025 1790](#)

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 28.05.2025**

Interdiction d'importer et de commercialiser des fourrures provenant d'animaux ayant subi de mauvais traitements : le Conseil fédéral adopte le message

Lors de sa séance du 28 mai 2025, le Conseil fédéral a adopté le message concernant l'initiative populaire « Oui à l'interdiction d'importer des produits en fourrure provenant d'animaux ayant subi de mauvais traitements (initiative fourrure) ». Il recommande le rejet de l'initiative populaire au profit d'un contre-projet indirect destiné à interdire l'importation, le transit et le commerce de fourrures et de produits de la pelleterie obtenus par des méthodes cruelles pour les animaux. Il est prévu d'inscrire cette interdiction dans la loi fédérale sur la protection des animaux (LPA).

L'initiative populaire fédérale « Oui à l'interdiction d'importer des produits en fourrure provenant d'animaux ayant subi de mauvais traitements (initiative fourrure) » réclame l'inscription, dans la Constitution fédérale, d'une interdiction d'importer des fourrures et des produits de la pelleterie provenant d'animaux ayant subi de mauvais traitements. Elle souhaite interdire l'importation des fourrures et des produits de la pelleterie fabriqués selon des méthodes de production non autorisées en Suisse.

Le Conseil fédéral recommande de rejeter l'initiative populaire. Il estime qu'elle est problématique du point de vue du droit commercial, notamment concer-

■ **25.059 OCF. «Sì al divieto di importare prodotti di pellicceria ottenuti infliggendo sofferenze agli animali (Iniziativa pellicce)».**  
**Iniziativa popolare e controprogetto indiretto (Modifica della legge federale sulla protezione degli animali)**

Messaggio del 28 maggio 2025 concernente l'iniziativa popolare «Sì al divieto di importare prodotti di pellicceria ottenuti infliggendo sofferenze agli animali (Iniziativa pellicce)» e il controprogetto indiretto (Modifica della legge federale sulla protezione degli animali)  
[FF 2025 1790](#)

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 28.05.2025**

Divieto di importazione e di commercio di pellicce ottenute infliggendo sofferenze agli animali: il Consiglio federale adotta il messaggio

Nella sua seduta del 28 maggio 2025, il Consiglio federale ha adottato il messaggio concernente l'iniziativa popolare «Sì al divieto di importare prodotti di pellicceria ottenuti infliggendo sofferenze agli animali». Raccomanda di respingere l'iniziativa popolare e propone un controprogetto indiretto con il quale intende vietare l'importazione, il transito e il commercio di pellicce e prodotti di pellicceria ottenuti infliggendo sofferenze agli animali. Il divieto sarà sancito nella legge federale sulla protezione degli animali.

L'iniziativa popolare «Sì al divieto di importare prodotti di pellicceria ottenuti infliggendo sofferenze agli animali (Iniziativa pellicce)» prevede di iscrivere nella Costituzione federale il divieto di importare prodotti di pellicceria ottenuti infliggendo sofferenze agli animali e chiede che sia vietata l'importazione di pellicce e prodotti di pellicceria ottenuti con metodi di produzione non ammessi in Svizzera.

Il Consiglio federale raccomanda di respingerla. A suo avviso l'iniziativa risulta problematica sotto il profilo del diritto commerciale, poiché il divieto di importazione previsto non poggia su norme internazionali. Non è in particolare compatibile con gli obblighi assunti dalla

tierquälerisch erzeugten Pelzen im Tierschutzgesetz zu verbieten. Mit der Verankerung eines Handelsverbots innerhalb der Schweiz geht der Gegenvorschlag noch einen Schritt weiter als die Volksinitiative, die lediglich ein Importverbot vorsieht. Die für den Gegenvorschlag massgebende Definition von «tierquälerisch» sind die internationalen Leitprinzipien der Weltorganisation für Tiergesundheit (WOAH). Als nicht tierquälerisch gilt unter anderem eine Tierhaltung, die das arttypische Verhalten ermöglicht und bei welcher den Tieren keine Schmerzen, Verletzungen und kein Leid zugefügt werden.

Händler müssen tierschutzkonforme Produktion belegen  
Schweizer Pelzfachgeschäfte, Modegeschäfte und Onlineanbieter müssen beim Einkauf von Pelzprodukten deren Herstellungsmethode künftig abklären und einen Nachweis über eine nicht-tierquälerische Gewinnungsart erbringen. Der Bund wird im Rahmen von Kontrollen im Inland und an den Grenzen überprüfen, ob dieser Nachweis vorliegt. Widerrechtlich importierte und gehandelte Pelze und Pelzprodukte werden aus dem Verkehr gezogen und fehlbare Personen strafrechtlich verfolgt. Damit setzt die Schweiz ein Zeichen für den Tierschutz.

Der Bundesrat hat an seiner heutigen Sitzung die Botschaft zur Pelz-Initiative und seinen indirekten Gegenvorschlag für Änderungen im Tierschutzgesetz verabschiedet. Er empfiehlt dem Parlament die Volksinitiative zur Ablehnung und beantragt Annahme des indirekten Gegenvorschlags.

Da es dem Bundesrat ein Anliegen ist, rasch ein Importverbot für tierquälerische Pelze einzuführen, hat er an seiner heutigen Sitzung bereits ein Importverbot auf Verordnungsstufe erlassen. Es tritt am 1. Juli 2025 mit einer Übergangsfrist von zwei Jahren in Kraft (siehe Medienmitteilung «[Neue Deklarationspflichten](#)» vom 28.05.2025).

nant les obligations de la Suisse vis-à-vis de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et des accords avec l'UE (accord agricole et accord de libre-échange de 1972), car elle ne fonde pas l'interdiction d'importation sur les normes internationales en vigueur. De plus, une telle interdiction d'importer ne relève pas de l'échelon constitutionnel, mais de l'échelon législatif.

Afin d'accorder une tribune adéquate à ce sujet très important et de promouvoir la protection des animaux, le Conseil fédéral lui oppose cependant un contre-projet indirect, qui prévoit d'inscrire, dans la LPA, une interdiction d'importer et de commercialiser des fourrures et des produits de la pelletterie obtenus par des méthodes cruelles pour les animaux. En ancrant dans la législation l'interdiction de commercialiser de tels produits en Suisse, le contre-projet dépasse d'ailleurs l'objectif de l'initiative, qui ne demande qu'une interdiction d'importer. Il s'appuie sur les principes directeurs internationaux de l'Organisation mondiale de la santé animale (OMSA) pour définir ce que sont des méthodes cruelles. Les animaux détenus doivent ainsi pouvoir exprimer les comportements typiques de leur espèce et il ne faut pas leur infliger de douleurs, de blessures ou de maux.

Les commerçants devront prouver que leurs produits ont été obtenus dans le respect de la protection des animaux  
En Suisse, les magasins spécialisés dans la fourrure, les boutiques de mode et les vendeurs en ligne devront à l'avenir clarifier la méthode de fabrication des articles concernés et fournir la preuve que l'origine de ces articles est conforme aux exigences en la matière (c.-à-d. qu'ils n'ont pas été obtenus par des méthodes cruelles pour les animaux). La Confédération procédera à des contrôles en Suisse et à la frontière pour vérifier que cette preuve peut être apportée. Les fourrures et les produits de la pelletterie importés et commercialisés de façon illícite seront retirés de la circulation, et les personnes fautives feront l'objet de poursuites pénales. De cette manière, la Suisse s'engage pour la protection des animaux. Lors de sa séance d'aujourd'hui, le Conseil fédéral a adopté le message relatif à l'initiative et le

Svizzera nel quadro dell'Organizzazione mondiale del commercio (OMC) e con gli accordi con l'UE (accordo agricolo e accordo di libero scambio del 1972). Inoltre, la Costituzione federale non costituisce il livello normativo appropriato per un divieto di importazione, che andrebbe piuttosto iscritto in una legge.

Per dare seguito a questa importante questione e promuovere la protezione degli animali, il Consiglio federale ha deciso di contrapporre all'Iniziativa pellicce un controprogetto indiretto che prevede di introdurre nella legge federale sulla protezione degli animali il divieto sia dell'importazione sia del commercio di pellicce ottenute infliggendo sofferenze agli animali. Sancendo per legge il divieto di commercio all'interno della Svizzera, il controprogetto fa un passo avanti rispetto all'iniziativa popolare, che prevede soltanto il divieto di importazione. La nozione di «sofferenze inflitte agli animali» impiegata nel controprogetto si basa sui principi guida dell'Organizzazione mondiale della sanità animale. Sono rispettose degli animali, per esempio, condizioni di detenzione che consentono loro di comportarsi in modo consono alla loro specie e senza subire sofferenze, lesioni o dolore.

Obbligo per i rivenditori di fornire la prova di una produzione conforme alla protezione degli animali

In futuro, le pelliccerie, i negozi di abbigliamento e i rivenditori online svizzeri dovranno, al momento dell'acquisto di prodotti di pellicceria, chiarire il relativo metodo di produzione e fornire la prova che tale metodo non abbia inflitto sofferenze agli animali. Nell'ambito dei controlli che vengono effettuati all'interno del Paese e alla frontiera, la Confederazione provvederà a verificare che tale prova sia disponibile. Le pellicce e i prodotti di pellicceria importati e commercializzati illegalmente saranno ritirati dal mercato e le persone responsabili perseguite penalmente. In questo modo la Svizzera lancia un segnale chiaro a favore della protezione degli animali. Nella sua seduta odierna, il Consiglio federale ha adottato il messaggio concernente l'Iniziativa pellicce e il relativo controprogetto indiretto che

contre-projet indirect proposant la modification de la LPA. Il recommande au Parlement de rejeter l'initiative populaire et lui demande d'adopter le contre-projet indirect. Le Conseil fédéral tient à introduire rapidement une interdiction d'importer des fourrures et des produits de la pelleterie obtenus par des méthodes cruelles pour les animaux. Dans cette optique, il a déjà édicté, lors de sa séance d'aujourd'hui, une interdiction d'importer qui s'inscrit dans plusieurs ordonnances. Elle entrera en vigueur le 1er juillet 2025 avec un délai transitoire de deux ans (voir le communiqué de presse « [Nouvelles déclarations obligatoires](#) » du 28 mai 2025).

prevede una modifica della legge federale sulla protezione degli animali. Raccomanda al Parlamento di respingere l'iniziativa popolare e propone di approvare il controprogetto indiretto.

Poiché l'introduzione tempestiva di un divieto di importazione di pellicce ottenute infliggendo sofferenze agli animali riveste grande importanza per il Consiglio federale, nella sua seduta odierna ha già emanato un divieto di importazione a livello di ordinanza che entrerà in vigore il 1° luglio 2025 con un periodo transitorio di due anni (cfr. comunicato stampa «[Nuovi obblighi di dichiarazione](#)» del 28.05.2025).

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Ja zum Importverbot für tierquälerisch erzeugte Pelzprodukte (Pelz-Initiative)» [BBi 2025 1791](#)

**17.09.2025 NR**

Beschluss gemäss Entwurf

**17.09.2025 NR**

Fristverlängerung der Behandlungsfrist der Volksinitiative gemäss Artikel 105 Absatz 1 ParlG um ein Jahr, d.h. bis 28. Juni 2027 verlängert

**08.12.2025 SR**

Fristverlängerung

### Entwurf 2

Tierschutzgesetz (TSchG)

[BBi 2025 1792](#)

**17.09.2025 NR**

Beschluss gemäss Entwurf

SDA-Meldung

**Debatte im Nationalrat,  
17.09.2025**

**Nationalrat will Handel mit tierquälerisch erzeugten Pelzen stoppen**  
**Der Import von und der Handel mit tierquälerisch erzeugten Pelzen sollen verboten werden. Dieser Meinung ist der Nationalrat. Er hat am Mittwoch entsprechende Änderungen des Tierschutzgesetzes deutlich gutgeheissen.**

## Délibérations

### Projet 1

Arrêté fédéral relatif à l'initiative populaire «Oui à l'interdiction d'importer des produits en fourrure provenant d'animaux ayant subi de mauvais traitements (initiative fourrure)» [FF 2025 1791](#)

**17.09.2025 CN**

Décision conforme au projet

**17.09.2025 CN**

Prorogation du délai imparti pour traiter l'initiative populaire selon l'art. 105, al. 1, LParl d'un an, soit jusqu'au 28 juin 2027

**08.12.2025 CE**

Prolongation de délai

### Projet 2

Loi fédérale sur la protection des animaux (LPA)

[FF 2025 1792](#)

**17.09.2025 CN**

Décision conforme au projet

Dépêche ATS

**Délibérations au Conseil national,  
17.09.2025**

**Vers une interdiction de l'importation de fourrures**  
**L'importation des fourrures issues d'animaux maltraités devrait être interdite en Suisse. Le National a soutenu mercredi par 183 voix contre 59 le contre-projet du Conseil fédéral à l'initiative fourrure.**

## Deliberazioni

### Disegno 1

Decreto federale concernente l'iniziativa popolare federale «Sì al divieto di importare prodotti di pellicceria ottenuti infliggendo sofferenze agli animali (Iniziativa pellicce)» [FF 2025 1791](#)

**17.09.2025 CN**

Decisione secondo il disegno (progetto)

**17.09.2025 CN**

Proroga dei termini di trattazione dell'iniziativa di un anno conformemente all'articolo 105 capoverso 2 LParl, cioè sino al 28 giugno 2027

**08.12.2025 CS**

Proroga del termine

### Disegno 2

Legge federale sulla protezione degli animali (LPAn)

[FF 2025 1792](#)

**17.09.2025 CN**

Decisione secondo il disegno (progetto)

Notizia ATS

**Dibattito al Consiglio nazionale,  
17.09.2025**

**Vietare import pellicce ottenute con sofferenze animali**  
**L'importazione di pellicce provenienti da animali maltrattati dovrebbe essere vietata in Svizzera. Con 183 voti contro 9, il Nazionale ha approvato oggi il controprogetto indiretto del Consiglio federale all'iniziativa popolare «Sì al divieto**

Anlass für die Reform ist die Volksinitiative «Ja zum Importverbot für tierquälerisch erzeugte Pelzprodukte (Pelz-Initiative)». Diese verlangt ein Importverbot für Pelzprodukte, deren Herstellung gegen Schweizer Recht verstösst.

Wie der Bundesrat hält dies auch der Nationalrat für handelsrechtlich problematisch. Stattdessen sollen mit einem indirekten Gegenvorschlag neue gesetzliche Regeln geschaffen werden.

Schweizer Geschäfte und Online-Anbieter sollen beim Einkauf von Pelzprodukten künftig deren Herstellungsmethode abklären und einen Nachweis über eine nicht tierquälerische Gewinnungsart erbringen müssen. Widerrechtlich in Verkehr gebrachte Pelze und Pelzprodukte will der Bundesrat beschlagnahmen und einziehen können.

Erlaubt bleiben soll das Einführen von Pelzen für den Eigengebrauch im Reiseverkehr. Erbstücke sollen importiert, aber nicht verkauft werden dürfen. Ob das Ein- und Durchfuhrverbot eingehalten wird, soll der Bund kontrollieren. Den Kantonen wiederum soll es obliegen, ein Auge darauf zu haben, dass das Handelsverbot eingehalten wird.

«Geschmacklos protziger Modedefehlgriff»

In der gut zweistündigen Debatte im Nationalrat war zu spüren, dass das Kernanliegen der Pelz-Initiative auf Anklang stösst, über die links-grüne Seite hinaus. «Wie man diesen Tieren unermessliche Qualen zumuten kann, nur, um ihre Haut dann als geschmacklos protzigen Modedefehlgriff zu tragen, ist mir schleierhaft», sagte Niklaus-Samuel Gugger (EVP/ZH).

Der bessere Weg zum Ziel als eine Verankerung eines Pelz-Importverbots in der Verfassung sei aber der vom Bundesrat erarbeitete Gegenvorschlag, so der Tenor. Diese Vorlage geht teilweise über die Initiative hinaus. So wird auch der Handel mit tierquälerisch hergestellten Pelzen und Pelzprodukten und nicht nur die Einfuhr verboten.

Dies ermögliche es, Kontrollen nicht nur an der Grenze, sondern auch im Inland, in den Bekleidungsgeschäften und im Onlinehandel, durchzuführen, lautete der Tenor. Die Einfuhr und der Handel von Pelzen und Pelzprodukten, die nicht mit tierquälerischen Methoden

L'initiative de l'Alliance Animale Suisse vise à interdire l'importation de fourrures et des produits de la pelletterie provenant d'animaux ayant subi de mauvais traitements. Celle-ci doit être inscrite dans la Constitution fédérale.

Ce texte n'est pas formulé au bon niveau de la loi, a indiqué Sylvain Freymond (UDC/VD) au nom de la commission. L'initiative ne prévoit pas non plus de contrôles.

Pour le Conseil fédéral ce texte n'est pas compatible avec le droit commercial, notamment avec les obligations de la Suisse envers l'OMS. Il propose toutefois un contre-projet.

Interdiction d'importer et de commercialiser

Ce dernier prévoit une interdiction d'importer et de commercialiser des fourrures et des produits de la pelletterie obtenus par des méthodes cruelles pour les animaux. Cette interdiction doit être inscrite dans la loi fédérale sur la protection des animaux.

Le contre-projet va ainsi plus loin que l'initiative, qui ne demande qu'une interdiction d'importer. Il s'appuie sur les principes directeurs internationaux de l'Organisation mondiale de la santé animale pour définir ce que sont des méthodes cruelles. Les animaux détenus doivent ainsi pouvoir exprimer les comportements typiques de leur espèce et il ne faut pas leur infliger de douleurs, de blessures ou de maux. Le National a soutenu ce projet.

«Aujourd'hui, nous ne tolérons pas la maltraitance pour produire de la fourrure en Suisse, mais dans les faits, nous fermons les yeux à la frontière. Nous externalisons la cruauté», a lancé Léonore Porchet (Vert-e-s/VD).

Lorenzo Quadri (Lega/TI) a encore dit que les fourrures «allaient bien à leur légitime propriétaire, et ce ne sont pas les humains. Aujourd'hui, nous avons d'autres moyens d'avoir chaud en hiver.»

Montrer patte blanche

A l'avenir, les magasins spécialisés dans la fourrure, les boutiques de mode et les vendeurs en ligne devront clarifier la méthode de fabrication des articles concernés et fournir la preuve que leur origine est conforme aux exigences. Le Conseil

**di importare prodotti di pellicceria ottenuti infliggendo sofferenze per gli animali».**

Secondo l'esecutivo, il testo dell'iniziativa presentata dall'associazione «Alliance Animale Suisse» risulta problematico dal punto di vista del diritto commerciale, poiché il divieto previsto non poggia su norme internazionali. Inoltre, la Costituzione federale non costituisce il livello normativo appropriato per un tale divieto, che andrebbe piuttosto iscritto in una legge.

La nozione di «sofferenze inflitte agli animali» impiegata nel controprogetto si basa sui principi guida dell'Organizzazione mondiale della sanità animale (OMSA), ha spiegato il relatore commissionale Sylvain Freymond (UDC/VD). Per tutti questi motivi il Governo propone di respingere l'iniziativa, preferendole il controprogetto.

«Perché chiudiamo gli occhi alla frontiera»

«Oggi non tolleriamo il maltrattamento degli animali per la produzione di pellicce in Svizzera, ma nei fatti chiudiamo gli occhi alla frontiera. Esternalizziamo la crudeltà», ha affermato Léonore Porchet (Verdi/VD).

Dal canto suo, Lorenzo Quadri (Lega/TI) ha sostenuto di aver «sempre sostenuto che le pellicce stanno bene sui legittimi proprietari, e i legittimi proprietari non sono gli umani. Oggi per proteggerci dal freddo abbiamo tante alternative». Il parlamentare leghista ha aggiunto che, per una questione di coerenza, oltre alle pellicce «dobbiamo allo stesso modo assicurarci che non venga importata e messa in commercio in Svizzera carne halal (...), ovvero ottenuta tramite macellazione senza stordimento».

No a certificati internazionali

Oggi la Camera del popolo non ha però seguito in toto le proposte della sua commissione preparatoria. Il consigliere nazionale Kilian Baumann (Verdi/BE) è riuscito a convincere il plenum a richiedere certificati d'importazione all'Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria (USAV).

La maggioranza commissionale si era pronunciata a favore di certificati internazionali. «Ciò equivarrebbe ad auto-



erzeugt wurden, sollen weiterhin möglich bleiben.

In der Gesamtabstimmung hiess der Nationalrat die Vorlage mit 183 zu 9 Stimmen gut. Initiative und Gegenvorschlag gehen nun an den Ständerat. Das Initiativkomitee hat bereits angekündigt, das Volksbegehren zurückzuziehen, falls das Parlament einen griffigen Gegenvorschlag verabschieden sollte.

Schweiz und nicht Ausland soll zertifizieren

Griffig ist dieser Gegenvorschlag aus Sicht der Initianten auch deshalb, weil der Nationalrat auf eine von seiner ständigen Kommission beantragte Änderung verzichtet hat. Demnach wären Ausnahmen vom Importverbot möglich gewesen für Pelzprodukte, die sich auf international anerkannte Zertifizierungssysteme stützen.

Laut den Gegnerinnen und Gegnern dieser Regelung hätte das Tür und Tor geöffnet für Missbräuche. «Wenn von der Pelzindustrie selbst zertifizierte Produkte ausgenommen würden, würde das ganze Gesetzesprojekt zur Makulatur», sagte Kilian Baumann (Grüne/BE). Regina Durrer-Knobel (Mitte/NW) bezeichnete den Vorschlag der Mehrheit der Nationalratskommission als «Witz». Es brauche ein Tierschutzgesetz, das seinen Namen verdiene. «Die Pelzindustrie kann selber definieren, was Tierquälerei ist und was nicht. Wie absurd ist das?», fragte Gabriela Suter (SP/AG) rhetorisch.

Der Nationalrat folgte in diesem zentralen Punkt des Gegenvorschlags schliesslich dem Bundesrat und der Kommissionsminderheit – mit 127 zu 59 Stimmen bei 5 Enthaltungen. Demnach sieht das revidierte Gesetz ein Zertifizierungsprogramm des Bundesamts für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV) vor. So sei eine transparente, einheitliche und objektive Zertifizierung der Produktionsmethoden gewährleistet, die Schweizer Kriterien bezüglich des Tierwohls berücksichtigten, argumentierte die Mehrheit.

Deklarationspflicht ohne Nutzen

Bundesrätin Elisabeth Baume-Schneider versicherte, dass mit dieser Lösung kein zusätzlicher bürokratischer Aufwand entstehe, wie dies von der

fédéral veillera au niveau de l'ordonnance à élargir la liste des méthodes considérées comme cruelles pour les animaux.

Les articles en fourrure qui n'ont pas été obtenus par des méthodes cruelles pour les animaux doivent pouvoir faire l'objet d'une importation ou d'un transit si elles sont accompagnées d'une attestation. Kilian Baumann (Vert-e-s/BE) a convaincu le National d'exiger à cet effet des certificats de l'Office fédéral des affaires vétérinaires (OSAV). La commission s'était prononcée pour des certificats internationaux.

Il n'existe pas de certificat international étatique, mais uniquement un certificat établi par la branche, a rappelé Kilian Baumann. «Cela revient à autoriser des produits décrits comme conforme par la branche elle-même.»

«Ce certificat légitime et autorise la cruauté envers les animaux, notamment leur élevage dans de minuscules cages à fonds de fer ou des pièges sous-marins. Rien n'est fait pour le bien des animaux», a rappelé Anna Rosenwasser (PS/ZH).

«Un certificat géré par la branche elle-même interpelle», a encore souligné Céline Weber (PLV/VD). «C'est laisser entrer le renard dans le poulailler», a poursuivi Nina Fehr Düsèl (UDC/ZH).

Certificat suisse

Le certificat doit donc être délivré par l'OSAV. Cela garantit la crédibilité du système, a indiqué Sophie Michaud-Gigon (Vert-e-s/VD). Sur ce point, les Vert-e-s ont été rejoints par le PS, le Centre, le PVL, une minorité de l'UDC et du PLR. «Pourquoi les entreprises étrangères devraient-elles se soumettre à un programme de certification suisse alors qu'il existe un système international?», a lancé Regine Sauter (PLR/ZH). En vain.

La Confédération procédera à des contrôles en Suisse et à la frontière pour vérifier que cette preuve peut être apportée. Les fourrures et les produits de la pelletterie importés et commercialisés de façon illicite seront retirés de la circulation, et les personnes fautives feront l'objet de poursuites pénales.

Pour Regina Durrer-Knobel (Centre/NW), ce projet prend en considération le bien-être animal de manière adéquate. «C'est un signal clair contre la

rizzare prodotti descritti come come conformi dal settore stesso», ha ricordato Baumann.

«Questo certificato legittima e autorizza la crudeltà verso gli animali, in particolare il loro allevamento in minuscole gabbie con fondo in ferro o trappole sottomarine. Non viene fatto nulla per il bene degli animali», ha ricordato Anna Rosenwasser (PS/ZH).

Certificato svizzero

Il certificato deve quindi essere rilasciato dall'USAV. Ciò garantisce la credibilità del sistema, ha indicato Sophie Michaud-Gigon (Verdi/VD). Su questo punto, gli ecologisti sono stati raggiunti dal PS, dal Centro, dal PVL, nonché da una minoranza dell'UDC e dal PLR. «Perché le aziende straniere dovrebbero sottostare a un programma di certificazione svizzero quando esiste un sistema internazionale?», ha chiesto invano Regine Sauter (PLR/ZH).

La Confederazione effettuerà controlli in Svizzera e alla frontiera per verificare che tale prova possa essere fornita. Le pellicce e i prodotti di pellicceria importati e commercializzati illegalmente saranno ritirati dalla circolazione e i responsabili saranno perseguiti penalmente. Per il resto, il plenum si è allineato alle proposte del Consiglio federale.

No a sofferenze agli animali

Se anche il Consiglio degli Stati (oggi la Camera del popolo è la prima ad occuparsi del dossier, ndr.) si pronuncerà in tal senso, in futuro pelliccerie, negozi di abbigliamento e rivenditori online svizzeri dovranno, al momento dell'acquisto di prodotti di pellicceria, chiarire il metodo di produzione e fornire la prova che non siano state inflitte sofferenze agli animali.

I prodotti importati e commercializzati illegalmente saranno ritirati dal mercato e le persone responsabili perseguite penalmente. In questo modo la Svizzera lancia un segnale chiaro a favore della protezione degli animali, ha sostenuto Freymond.

Per accelerare le tempistiche, il Consiglio federale ha già emanato un divieto di importazione a livello di ordinanza che è entrato in vigore il primo luglio con un periodo transitorio di due anni,



Mehrheit der Nationalratskommission befürchtet wurde. Seit dem 1. Juli sei diese Regelung auf Verordnungsstufe bereits in Kraft. «Es wird nicht mehr Ressourcen brauchen.»

Dass der Bundesrat beim Pelz auf Verbote setzen will, liegt am Verhalten der Branche und dem Scheitern der Deklarationspflicht. Geschäfte und Anbieter missachteten in den vergangenen Jahren flächendeckend die Deklarationspflicht für Pelze und Pelzprodukte, schreibt die Landesregierung im Bericht zur Vorlage, und das trotz Verwarnungen und Strafverfahren.

cruauté animale», a ajouté Claudia Friedl (PS/SG).

Actuellement, la déclaration obligatoire des fourrures exige des informations seulement sur l'espèce animale, la provenance et l'origine de la peau. Toutefois, le secteur de la fourrure et le commerce de détail ne respectent pas suffisamment ces prescriptions.

Le Conseil fédéral a déjà interdit depuis le 1er juillet l'importation de fourrures et de produits de la pelleterie obtenus par des pratiques cruelles envers les animaux, en modifiant plusieurs ordonnances, a rappelé la ministre Elisabeth Baume-Schneider.

ha ricordato la ministra Elisabeth Baume-Schneider.

### **Das Geschäft wird als nächstes vom Ständerat behandelt.**

#### **Auskünfte**

Sekretariat der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur (WBK)  
[wbk.csec@parl.admin.ch](mailto:wbk.csec@parl.admin.ch)  
Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur (WBK)

### **Le prochain conseil à traiter l'objet est le Conseil des Etats.**

#### **Renseignements**

Secrétariat de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)  
[wbk.csec@parl.admin.ch](mailto:wbk.csec@parl.admin.ch)  
Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)

### **L'oggetto verrà in seguito trattato al Consiglio degli Stati.**

#### **Informazioni**

Segreteria della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura (CSEC)  
[wbk.csec@parl.admin.ch](mailto:wbk.csec@parl.admin.ch)  
Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura (CSEC)

## ■ 25.065 BRG. Wohnraumförderungs-gesetz. Änderung

Botschaft vom 20. Juni 2025 zur Änderung des Wohnraumförderungsgesetzes

[BBi 2025 2095](#)

### Medienmitteilung des Bundesrates vom 20.06.2025

#### Bundesrat verabschiedet Botschaft zur Kostenmiete für die Wohnraumförderung

Der Bundesrat beantragt dem Parlament klare Rechtsgrundlagen für die Einführung eines neuen Kostenmietmodells bei vom Bund geförderten Wohnungen und für die staatlichen Mietzinskontrollen bei diesen Wohnungen. Er hat am 20. Juni 2025 die Botschaft für die entsprechende Änderung des Wohnraumförderungsgesetzes (WFG) verabschiedet.

Der Bund konzentriert seine aktuelle Wohnraumförderung auf die Unterstützung von Organisationen des gemeinnützigen Wohnungsbaus (Art. 33 ff. WFG). Er eröffnet einen Fonds de Roulement, der von den gesamtschweizerischen Dachorganisationen treuhänderisch verwaltet wird. Daraus werden zinsgünstige Darlehen für den Bau, die Erneuerung oder den Erwerb von preisgünstigen Mietwohnungen vergeben. Zusammen mit den Organisationen des gemeinnützigen Wohnungsbaus hat der Bund ein vereinfachtes Kostenmietmodell erarbeitet. Das Modell orientiert sich am tatsächlichen Aufwand für die Finanzierung und den Betrieb der Liegenschaften. Neu sollen insbesondere die Betriebskosten pauschal mit Hilfe des Gebäudeversicherungswertes berechnet werden können. Im Vergleich zur bisherigen Berechnungsweise erleichtert das Modell sowohl die Festlegung als auch die Überprüfung der Miete bei geförderten Wohnungen von gemeinnützigen Wohnbauträgern.

#### Zwei Gesetzesänderungen

Die vom Bundesrat verabschiedete Vorlage sieht nun zwei Gesetzesänderungen vor: Erstens ist für die Umsetzung des neuen Kostenmietmodells eine Rechtsgrundlage auf Gesetzes-

## ■ 25.065 OCF. Loi sur le logement. Modification

Message du 20 juin 2025 concernant la modification de la loi sur le logement

[FF 2025 2095](#)

### Communiqué de presse du Conseil fédéral du 20.06.2025

#### Le Conseil fédéral adopte le message relatif aux loyers fixés sur la base des coûts au titre de l'aide au logement

Le Conseil fédéral propose au Parlement des bases légales claires pour l'introduction d'un nouveau modèle de loyer fixé sur la base des coûts pour les logements subventionnés par la Confédération et pour les contrôles étatiques des loyers de ces logements. Le 20 juin 2025, il a adopté le message relatif à la modification correspondante de la loi sur le logement (LOG).

La Confédération axe ses mesures d'aide au logement sur le soutien aux organisations œuvrant à la construction de logements d'utilité publique (art. 33 ss LOG). Elle alimente pour ce faire un fonds de roulement géré à titre fiduciaire par les organisations faitières de toute la Suisse. Ce fonds permet d'octroyer des prêts à taux réduit pour la construction, la rénovation ou l'acquisition de logements à loyer modéré.

Avec les organisations œuvrant à la construction de logements d'utilité publique, la Confédération a élaboré un modèle simplifié de loyer fixé sur la base des coûts. Ce modèle se fonde sur les charges effectives encourues au titre du financement et de l'exploitation des biens immobiliers. Il permettra désormais de calculer les frais d'exploitation de manière forfaitaire à partir de la valeur d'assurance du bâtiment. Par rapport au mode de calcul actuel, le modèle facilite à la fois la fixation et le contrôle des loyers pour les logements subventionnés des maîtres d'ouvrage d'utilité publique.

#### Deux modifications législatives

Le projet adopté par le Conseil fédéral prévoit deux modifications législatives : premièrement, un ancrage juridique au niveau de la loi est nécessaire pour la mise en œuvre du nouveau modèle de

## ■ 25.065 OCF. Legge sulla promozione dell'alloggio. Modifica

Messaggio del 20 giugno 2025 concernente la modifica della legge sulla promozione dell'alloggio

[FF 2025 2095](#)

### Comunicato stampa del Consiglio federale del 20.06.2025

#### Il Consiglio federale adotta il messaggio concernente la pigione commisurata ai costi per la promozione dell'alloggio

Il Consiglio federale propone al Parlamento basi giuridiche chiare per l'introduzione di un nuovo modello di pigione commisurata ai costi da applicare alle abitazioni che fruiscono di misure di promozione della Confederazione e per i controlli delle pigioni da parte dello Stato. Il 20 giugno 2025 ha adottato il messaggio concernente la relativa modifica della legge sulla promozione dell'alloggio (LPrA).

La Confederazione concentra attualmente la promozione dell'alloggio sul sostegno alle organizzazioni di utilità pubblica attive nella costruzione di abitazioni (art. 33 segg. LPrA). A questo scopo alimenta un fondo di rotazione, gestito a titolo fiduciario dalle organizzazioni mantello nazionali, attraverso il quale vengono accordati mutui a tassi d'interesse favorevoli per la costruzione, il rinnovo e l'acquisto di abitazioni da affittare a pigioni moderate.

In collaborazione con le organizzazioni menzionate, la Confederazione ha elaborato un modello semplificato di pigione commisurata ai costi. Il modello si basa sui costi effettivi di finanziamento e gestione degli immobili e consente, in particolare, di calcolare le spese di gestione su base forfettaria a partire dal valore assicurativo dell'edificio. Rispetto al precedente metodo di calcolo, il modello facilita la determinazione e la verifica della pigione per le abitazioni di utilità pubblica che fruiscono di misure di promozione.

#### Due modifiche legislative

Il progetto adottato dal Consiglio federale prevede due modifiche legislative. In primo luogo, è necessaria una base giuridica a livello di legge per l'attuazio-

stufe notwendig (neuer Art. 38a WFG). Zweitens soll eine explizite Gesetzesgrundlage für die staatliche Mietzinskontrolle bei den geförderten Wohnungen geschaffen werden (geänderter Art. 54 Abs. 1 WFG).

Die vorgeschlagenen Gesetzesänderungen waren in der Vernehmlassung, die im Herbst 2024 durchgeführt worden war, breit unterstützt worden. Aufgrund der Rückmeldungen werden sie in der Botschaft noch in einem Punkt ergänzt: Für die Mietzinskontrollen wird eine Entflechtung vorgeschlagen; der Bund soll demnach dann auf Mietzinskontrollen verzichten können, wenn ein Projekt sowohl vom Bund als auch vom jeweiligen Kanton gefördert wird und wenn der Kanton selbst eine vergleichbare Mietzinskontrolle durchführt.

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesgesetz über die Förderung von preisgünstigem Wohnraum (Wohnraumförderungsgesetz, WFG)  
[BBI 2025 2096](#)

### Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 23.06.2026

Die Kommission hat die Detailberatung des Wohnraumförderungsgesetzes ([25.065](#)) abgeschlossen. Sie hat die Bestimmungen zur Kostenmiete im Vergleich zum Entwurf des Bundesrates präzisiert und den Entwurf daraufhin in der Gesamtabstimmung einstimmig angenommen.

Mit seiner Botschaft zum Geschäft [25.065](#) will der Bundesrat die Rechtsgrundlagen für ein neues Kostenmietmodell und die damit verbundene Mietzinskontrolle schaffen. Die Kommission war bereits im vergangenen Oktober auf die Vorlage eingetreten, hatte aber grossen Klärungsbedarf, insbesondere was die Ausgestaltung des Kostenmietmodells angeht. Sie beauftragte die Verwaltung deshalb nach der Anhörung der Hauptbetroffenen im Februar (vgl. [Medienmitteilung](#) vom 10. Februar 2026) damit, zumindest die Eckwerte des künftigen Modells bereits in den Gesetzesentwurf aufzunehmen und

loyer fixé sur la base des coûts (nouvel art. 38a LOG). Deuxièmement, une base légale explicite doit être créée pour le contrôle étatique des loyers des logements subventionnés (modification de l'art. 54, al. 1, LOG).

Les modifications législatives proposées ont bénéficié d'un large soutien lors de la consultation menée à l'automne 2024. Sur la base des avis reçus, un nouvel élément a été ajouté dans le message, qui prévoit un désenchevêtrement au niveau du contrôle des loyers, de sorte que la Confédération pourra renoncer au contrôle des loyers lorsqu'un projet est soutenu à la fois par la Confédération et par un canton et que ce dernier effectue déjà lui-même un tel contrôle.

## Délibérations

### Projet 1

Loi fédérale encourageant le logement à loyer ou à prix modérés (Loi sur le logement, LOG)  
[FF 2025 2096](#)

### Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 23.06.2026

La Commission de l'économie et des redevances (CER-N) a achevé la discussion par article de la loi sur le logement ([25.065](#)). Elle a précisé les dispositions relatives au loyer fixé sur la base des coûts par rapport à la proposition du Conseil fédéral, puis a adopté le projet concerné à l'unanimité lors du vote sur l'ensemble.

Comme il ressort du message relatif au projet [25.065](#), le Conseil fédéral entend, avec son projet, créer les bases légales nécessaires à la mise en place d'un nouveau modèle de loyer fixé sur la base des coûts et au contrôle des loyers concernés. La commission s'était déjà penchée sur ce projet en octobre dernier, mais, lors de son examen, elle avait remarqué que de nombreux points devaient encore être clarifiés, notamment en ce qui concerne les modalités du modèle de loyer fixé sur la base des coûts. Après avoir consulté les principaux acteurs concernés en février (cf. [communiqué de](#)

ne del nuovo modello di pigione commisurata ai costi (nuovo art. 38a LPrA). In secondo luogo, deve essere creata una base giuridica esplicita per il controllo statale delle pigioni delle abitazioni che fruiscono di misure di promozione (modifica dell'art. 54 cpv. 1 LPrA).

Nel corso della consultazione condotta nell'autunno 2024 le modifiche di legge proposte sono state ampiamente sostenute. Tenuto conto dei riscontri ricevuti, queste modifiche sono state completate nel messaggio con la proposta di decentralizzare i controlli delle pigioni, in modo che la Confederazione possa rinunciare a effettuarli se un progetto è sostenuto sia a livello federale che dal rispettivo Cantone e se quest'ultimo prevede controlli analoghi.

## Deliberazioni

### Disegno 1

Legge federale che promuove un'offerta di alloggi a pigioni e prezzi moderati (Legge sulla promozione dell'alloggio, LPrA)  
[FF 2025 2096](#)

### Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale del 23.06.2026

La Commissione ha concluso la deliberazione di dettaglio della legge sulla promozione dell'alloggio ([25.065](#)). Ha precisato, rispetto al disegno del Consiglio federale, le disposizioni relative alla pigione commisurata ai costi e nella votazione sul complesso ha approvato il progetto all'unanimità.

Con il suo messaggio relativo all'oggetto [25.065](#), il Consiglio federale intende istituire le basi giuridiche per un nuovo modello di pigione commisurata ai costi e per il relativo controllo delle pigioni. La Commissione aveva già iniziato ad esaminare il progetto lo scorso ottobre, ma aveva riscontrato la necessità di ulteriori chiarimenti, in particolare per quanto riguarda la configurazione del modello di pigione commisurata ai costi. Dopo aver consultato le principali cerchie interessate lo scorso mese di febbraio (cfr. [comunicato stampa](#) del 10 febbraio 2026), la Commissione ha incaricato l'Amministrazione di inserire già nel pro-

nicht alle Details erst in der Verordnung zu regeln. Der nun vorgelegten neuen Formulierung von Artikel 38a stimmte die Kommission einstimmig zu. Somit soll das Gesetz neu konkret festhalten, welche Elemente für eine vereinfachte Ermittlung der tatsächlichen Kosten massgebend sind (Finanzierungskosten, Baurechtszinsen, Abschreibungen, Betriebskosten) und was in der Verordnung geklärt wird (Berechnung der Abschreibungen, Modalitäten zur Mietzinsanpassung, Betriebskostenpauschale). Im Übrigen folgt die Kommission überall dem Entwurf des Bundesrates.

[presse](#) du 10 février 2026), elle avait donc chargé l'administration d'intégrer déjà au moins les grandes lignes du futur modèle dans le projet de loi et de ne pas attendre l'ordonnance pour régler tous les détails. La CER-N a approuvé à l'unanimité la nouvelle formulation de l'art. 38a proposée par l'administration. La loi précise donc désormais quels éléments sont déterminants pour le calcul simplifié des coûts effectifs (coûts de financement, rente du droit de superficie, amortissements, frais d'exploitation) et ce qui sera précisé dans l'ordonnance (mode de calcul des amortissements, modalités d'adaptation des loyers, forfait pour les frais d'exploitation). Pour le reste, la commission suit en tout point le projet du Conseil fédéral.

getto di legge almeno gli elementi di riferimento del futuro modello, evitando di disciplinare tutti i dettagli solo nell'ordinanza. La Commissione ha approvato all'unanimità la nuova formulazione dell'articolo 38a ora presentata. La legge stabilisce ora in modo concreto su quali elementi determinanti si fonda una valutazione semplificata dei costi effettivi (costi di finanziamento, canoni di diritto di superficie, ammortamenti, costi di esercizio) e quali aspetti vanno chiariti nell'ordinanza (calcolo degli ammortamenti, modalità di adeguamento della pigione, forfait per i costi di esercizio). Per il resto, la Commissione segue in tutto e per tutto il disegno del Consiglio federale.

## Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Wirtschaft und Abgaben (WAK)  
[wak.cer@parl.admin.ch](mailto:wak.cer@parl.admin.ch)  
Kommission für Wirtschaft und Abgaben (WAK)

## Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'économie et des redevances (CER)  
[wak.cer@parl.admin.ch](mailto:wak.cer@parl.admin.ch)  
Commission de l'économie et des redevances (CER)

## Informazioni

Segreteria della Commissione dell'economia e dei tributi (CET)  
[wak.cer@parl.admin.ch](mailto:wak.cer@parl.admin.ch)  
Commissione dell'economia e dei tributi (CET)

**■ 25.073 BRG. Schweizerisches  
Zivilgesetzbuch. Änderung  
(Erleichterte Stiefkindadoption)**

Botschaft vom 12. September 2025 zu  
einer Änderung des Zivilgesetzbuches  
(Erleichterte Stiefkindadoption)  
[BBI 2025 2838](#)

**Medienmitteilung des Bundesra-  
tes vom 12.09.2025**

**Stiefkindadoption soll erleichtert  
werden**

Kinder, die seit Geburt mit dem rechtlichen Elternteil und mit dem Wunschelternteil zusammenleben, sollen vom Wunschelternteil schneller adoptiert werden können. Damit wird der gesellschaftlichen Entwicklung und der Vielfalt moderner Familienformen besser Rechnung getragen. An seiner Sitzung vom 12. September 2025 hat der Bundesrat die entsprechende Botschaft zu einer Änderung des Zivilgesetzbuches (ZGB) verabschiedet.

Mit der «Ehe für alle» können gleichgeschlechtliche Paare heiraten. Für Kinder, die in einer solchen Beziehung mit einem Verfahren gemäss Fortpflanzungsmedizingesetz in der Schweiz gezeugt wurden, besteht seither folgende Eltern-Regelung: Die Ehefrau der leiblichen Mutter eines solchen Kindes gilt ab dem Zeitpunkt der Geburt als zweiter Elternteil. Anders ist es mit Kindern, die beispielsweise mit einer privaten Samenspende, einer (möglicherweise anonymen) Samenspende im Ausland oder einem weiteren im Ausland zulässigen fortpflanzungsmedizinischen Verfahren inklusive einer Leihmutterschaft gezeugt wurden. In diesen Konstellationen wird das Kindesverhältnis nur durch Stiefkindadoption begründet. Rechtlich gesehen haben diese Kinder bis zur Stiefkindadoption in aller Regel lediglich einen Elternteil. Damit sind sie weniger gut abgesichert als Kinder mit zwei rechtlichen Elternteilen.

Das Kind schneller rechtlich absichern  
Mit einer Revision des ZGB soll die Stiefkindadoption für diese Familienkonstellationen erleichtert werden. Das Kind wird in eine gelebte Paarbeziehung hineingeboren und lebt ab Geburt so-

**■ 25.073 OCF. Code civil suisse.  
Modification (Adoption facilitée  
de l'enfant du conjoint ou du part-  
enaire)**

Message du 12 septembre 2025  
concernant une modification du code  
civil suisse (Adoption facilitée de l'enfant  
du conjoint ou du partenaire)  
[FF 2025 2838](#)

**Communiqué de presse du Conseil  
fédéral du 12.09.2025**

**L'adoption de l'enfant du conjoint  
ou du partenaire sera simplifiée**

Les enfants qui vivent dès leur naissance avec un parent juridique et leur parent d'intention pourront plus rapidement être adoptés par ce dernier. Cette modification du code civil (CC) permettra de mieux tenir compte des évolutions sociétales et de la diversité des familles modernes. Le Conseil fédéral a adopté le message en ce sens lors de sa séance du 12 septembre 2025.

Depuis l'entrée en vigueur du mariage pour tous en juillet 2022, l'épouse de la mère d'un enfant est reconnue comme son deuxième parent si l'enfant a été conçu en Suisse, dans les conditions prévues par la loi fédérale sur la procréation médicalement assistée. En revanche, lorsque l'enfant est issu par exemple d'un don de sperme privé, d'un don de sperme (éventuellement anonyme) à l'étranger, ou d'autres méthodes de procréation médicalement assistée autorisées à l'étranger, y compris la gestation pour autrui, l'établissement d'un lien de filiation passe nécessairement par une adoption. D'un point de vue juridique, ces enfants n'ont généralement qu'un seul parent jusqu'à ce qu'ils soient adoptés par le conjoint ou le partenaire de ce parent. Ils sont donc moins bien protégés que les enfants qui ont deux parents juridiques.

Protéger juridiquement les enfants  
concernés plus rapidement  
La révision du CC permettra de faciliter l'adoption de l'enfant du conjoint ou du partenaire dans ces types de familles. Pour ce faire, on renonce à exiger que

**■ 25.073 OCF. Codice civile sviz-  
zero. Modifica (Adozione agevo-  
lata del figliastro)**

Messaggio del 12 settembre 2025 con-  
cernente la modifica del Codice civile  
(Adozione agevolata del figliastro)  
[FF 2025 2838](#)

**Comunicato stampa del Consiglio  
federale del 12.09.2025**

**Il Consiglio federale intende age-  
volare l'adozione del figliastro**

Il Consiglio federale intende agevolare l'adozione dei bambini che sin dalla nascita vivono con il genitore legale e il genitore intenzionale. In questo modo si tiene maggiormente conto dell'evoluzione della società e delle diverse e moderne forme di famiglia. Nella seduta del 12 settembre 2025 il Consiglio federale ha adottato il messaggio concernente la pertinente modifica del Codice civile (CC).

Dall'introduzione del «matrimonio per tutti» le coppie dello stesso sesso possono sposarsi e per i loro figli concepiti in Svizzera mediante una delle procedure previste dalla legge sulla medicina della procreazione vige quanto segue: la moglie della madre biologica è considerata l'altro genitore a partire dalla nascita del bambino. Diverso è il caso dei figli che ad esempio sono stati concepiti con la donazione privata di sperma, la donazione (anche anonima) di sperma all'estero o altri metodi di procreazione assistita ammessi all'estero, compresa la maternità surrogata; in questi casi l'adozione del figliastro è l'unica possibilità per instaurare il rapporto di filiazione. Dal punto di vista giuridico, questi figli hanno di norma un solo genitore prima dell'adozione e sono pertanto meno tutelati rispetto ai bambini con due genitori legali.

Tutelare il figlio in tempi più brevi  
Con la revisione del CC s'intende agevolare l'adozione del figliastro per questi contesti familiari rinunciando alla condizione dell'anno di cura ed educazione, in quanto il bambino nasce in una rela-



wohl mit dem rechtlichen Elternteil als auch mit dem sogenannten Wunschelternteil zusammen. Deshalb wird auf die Voraussetzung des einjährigen Pflegeverhältnisses verzichtet.

Auch im Bereich der Stiefkindadoption volljähriger Personen soll eine Änderung im ZGB erfolgen. Künftig soll eine Person im Erwachsenenalter auch dann adoptiert werden können, wenn die Partnerschaft zwischen dem rechtlichen Elternteil und der adoptionswilligen Person nicht mehr besteht.

Die geplanten Anpassungen bieten eine pragmatische und zeitnah realisierbare Lösung zur rascheren rechtlichen Absicherung des Kindes in diesen spezifischen Konstellationen. Die Vernehmlassung hat aber gezeigt, dass die zusätzlichen vom Bundesrat vorgeschlagen Vereinfachungen zur Begründung des Kindesverhältnisses einer weiteren Prüfung bedürfen. Das gilt insbesondere für das in der Vernehmlassung verbreitet vorgebrachte Anliegen zur Verbesserung des Rechts auf Kenntnis der eigenen Abstammung. Diese Aspekte und weitergehende Vereinfachungen werden im Rahmen der laufenden Arbeiten für eine Revision des Abstammungsrechts angegangen.

An seiner Sitzung vom 12. September 2025 hat der Bundesrat die Ergebnisse der Vernehmlassung zur Kenntnis genommen und Botschaft und Entwurf zuhanden des Parlaments verabschiedet.

l'adoptant fournisse une année de soins nourriciers à l'enfant : en effet, l'enfant naît au sein d'une relation de couple bien établie, et vit dès sa naissance avec son parent juridique et le parent d'intention.

Une autre modification concerne l'adoption de l'enfant adulte du conjoint ou du partenaire : à l'avenir, il sera possible d'adopter un enfant majeur, même si le parent juridique et la personne désireuse d'adopter ne sont plus liés par un mariage ou un partenariat enregistré. Les adaptations proposées constituent une solution pragmatique, pouvant être mise en œuvre rapidement afin de garantir aux enfants nés au sein de ce type de famille spécifique une protection juridique dans les meilleurs délais. La procédure de consultation a permis de relever que les autres simplifications en matière d'établissement du lien de filiation proposées par le Conseil fédéral nécessitaient un examen plus approfondi. Une préoccupation largement exprimée par les participants à la consultation concernait l'amélioration du droit de l'enfant à connaître ses origines. Cet aspect et d'autres adaptations seront traités dans le cadre des travaux de révision en cours sur droit de la filiation.

Le Conseil fédéral a pris connaissance des résultats de la procédure de consultation et adopté le message et le projet à l'intention du Parlement lors de sa séance du 12 septembre 2025.

zione di coppia effettiva e sin dalla nascita vive sia con il genitore legale sia con il genitore intenzionale.

La modifica del CC concerne anche l'adozione di figliastri maggiorenni, che sarà possibile anche se l'unione tra il genitore legale e l'aspirante all'adozione è nel frattempo cessata.

Gli adeguamenti previsti offrono una soluzione pragmatica e rapida per tutelare quanto prima il bambino in questi casi specifici. Tuttavia, la procedura di consultazione ha mostrato che le altre semplificazioni proposte dal Consiglio federale e concernenti il rapporto di filiazione necessitano di un'ulteriore esame; in particolare molti partecipanti hanno chiesto di migliorare il diritto del figlio di conoscere le proprie origini. Queste e altre semplificazioni sono trattate nel quadro della revisione in corso del diritto in materia di filiazione.

Nella seduta del 12 settembre 2025, il Consiglio federale ha preso atto dei risultati della procedura di consultazione e ha adottato il messaggio e il disegno all'attenzione del Parlamento.

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Schweizerisches Zivilgesetzbuch  
(Erleichterte Stiefkindadoption)

[BBI 2025 2839](#)

**02.03.2026 NR**

Abweichung

**17.06.2026 SR**

Rückweisung an den Bundesrat

## Délibérations

### Projet 1

Code civil suisse (Adoption facilitée de l'enfant du conjoint ou du partenaire)

[FF 2025 2839](#)

**02.03.2026 CN**

Divergences

**17.06.2026 CE**

Renvoi au Conseil fédéral

## Deliberazioni

### Disegno 1

Codice civile svizzero (Adozione agevolata del figliastro)

[FF 2025 2839](#)

**02.03.2026 CN**

Deroga

**17.06.2026 CS**

Rinvio al Consiglio federale

SDA-Meldung

**Debatte im Ständerat,  
17.06.2026**

**Ständerat tritt beim neuen Adoptionsrecht auf die Bremse  
Neue Regeln zur Adoption von Stiefkindern sollen nach dem Willen des Ständerates in einem breiteren Kontext betrachtet werden. Deshalb weist die kleine Kammer die Vorlage zur erleichterten Stiefkindadoption an den Bundesrat zurück.**

Die Landesregierung muss somit erneut über die Bücher, falls der Nationalrat es der kleinen Kammer noch gleichtut. Ziel der Reform ist, dass Kinder von einem Wunscherlternteil schneller adoptiert werden können.

Dem Entscheid für eine Rückweisung der Vorlage ging im Ständerat eine lebhaft diskutierte Vorlage voraus. Von 26 Kantonen hätten nur fünf dem Entwurf ganz zugestimmt. Zehn hätten die Vorlage «integral abgelehnt», sagte Daniel Fässler (Mitte/AL) im Rat namens einer knappen Mehrheit der Rechtskommission (RK-S).

Dafür gebe es zwei Gründe: Erstens sei offen, ob die Reform das verfassungsmässige Recht des Kindes auf Kenntnis seiner Abstammung nicht verletze; zweitens sei offen, ob die Vorlage im Zuge der Revision des Abstammungsrechts und des Fortpflanzungsmedizingesetzes nicht bereits überholt sei. Immerhin gehe es hierbei um «die Basis unseres schweizerischen Privatrechts», so der Innerrhoder Ständerat.

Interessen einzelner Kreise versus Vielfalt

Eine Minderheit aus Mitte-, FDP- und SVP-Vertretenden beantragte dem Rat, gar nicht auf die Vorlage einzutreten: «Diese Vorlage weist schwere materielle Mängel auf», sagte Beat Rieder (Mitte/VS). «Jede Person muss Zugang zu den Daten über ihre Abstammung haben.»

«Einzelne Kreise» würden hier ihre Anliegen durchdrücken wollen. Den Initianten des Gesetzes gehe es darum, im Ausland Leihmutter- und Fortpflanzungsmedizinische Dienste in Anspruch zu nehmen, so Rieder weiter. Sie würden ihre persönlichen Interessen dem hier geltenden Recht vorziehen, «nur um ihr Verhalten nachträglich zu rechtfertigen».

Dépêche ATS

**Délibérations au Conseil des Etats,  
17.06.2026**

**Les sénateurs temporisent sur l'adoption des enfants nés par PMA  
Le Conseil des Etats temporise sur un projet visant à faciliter l'adoption des enfants issus d'un don de sperme par le conjoint ou le partenaire du parent légal. Il a renvoyé mercredi le dossier au Conseil fédéral, par 23 voix contre 20.**

La modification vise les cas où l'enfant vit avec son parent légal et le parent d'intention dès sa naissance. Les enfants nés grâce à d'autres méthodes de procréation médicalement assistées (PMA) autorisées à l'étranger, y compris la gestation par autrui, sont également concernés.

La question doit être traitée dans un paquet plus global, a estimé Daniel Fässler (Centre/AL) pour la commission. Elle doit être intégrée dans la révision en cours du droit de la filiation et de la loi sur la procréation médicalement assistée. Il faut aussi examiner la constitutionnalité de certaines dispositions, notamment en matière de droit de connaître ses origines.

Pour ces mêmes raisons, Beat Rieder (Centre/VS) a plaidé pour la non-entrée en matière. Il a aussi rappelé que, lors de la consultation, dix cantons ont rejeté le projet et neuf ont demandé des adaptations conséquentes. Le soutien n'est donc pas large, a-t-il estimé. Le Valaisan n'a été suivi que par quelques membres de son parti et par l'UDC.

Le ministre de la justice Beat Jans a répondu que le projet était conforme à la Constitution. Cet aspect ayant déjà été vérifié, il n'y a pas besoin de nouvel avis de droit. De plus, les questions concernant le droit de connaître son ascendance relèvent du Département fédéral de l'intérieur et sont examinées dans les révisions de loi en cours.

Bien-être de l'enfant

La gauche, le PVL et quelques PLR se sont eux opposés au renvoi. Plusieurs élus ont demandé d'agir «maintenant», alors que des centaines de familles sont touchées. Dans la «société multiple actuelle», il en va du bien-être de l'enfant, peu importe dans quelle

Notizia ATS

**Dibattito al Consiglio degli Stati,  
17.06.2026**

**Adozione del figliastro, problematica va approfondita**

**L'idea di agevolare l'adozione da parte del coniuge o dal partner di un bambino nato da donazione di sperma va approfondita. Lo ha stabilito oggi il Consiglio degli Stati che per 23 voti a 20 ha rinviato il dossier al Consiglio federale.**

Questa modifica del Codice Civile (CC) riguarda i bambini che vivono col genitore legale e il genitore intenzionale sin dalla nascita. Sono interessati anche i bambini nati grazie ad altri metodi di procreazione medicalmente assistita (PMA) autorizzati all'estero, maternità surrogata compresa.

La questione deve essere trattata nell'ambito di un pacchetto più ampio, ha affermato Daniel Fässler (Centro/AL), citando la revisione in corso del diritto di filiazione e della legge sulla procreazione medicalmente assistita. Occorre inoltre esaminare, a suo avviso, la costituzionalità di alcune disposizioni, in particolare circa il diritto di conoscere le proprie origini.

Lo scorso marzo, il Consiglio nazionale aveva approvato questa modifica del CC per 121 voti a 55 e 4 astenuti. Tale modifica, come accennato, riguarda i casi in cui il bambino vive col genitore legale e il genitore intenzionale sin dalla nascita. Lo scopo? Garantire a questi bambini una protezione giuridica completa.

Rispetto al progetto del Consiglio federale, il Nazionale aveva stralciato il requisito secondo cui la coppia deve aver convissuto per almeno tre anni. Al suo posto aveva considerato il principio di una genitorialità improntata al lungo periodo in cui ambedue si assumono congiuntamente la responsabilità del figlio.

Eine rot-grüne Minderheit im Rat beantragte derweil, die Rückweisung an den Bundesrat abzulehnen.

«Es geht um die heutige Vielfalt unserer Gesellschaft. Die Gesellschaft verändert sich und das Recht folgt dieser Veränderung. Wenn wir eintreten, ist eine pragmatische Lösung da. Es geht um die Kinder. Für Kinder soll es keine Rolle spielen, wie sie aufwachsen, respektive in welche Konstellation sie hineingeboren werden», sagte Eva Herzog (SP/BS).

Bei Regenbogenfamilien fehle die rechtliche Absicherung für diese Wunschkinder, etwa im Todesfall eines rechtlichen Elternteils. «Wir haben hier die Gelegenheit, das pragmatisch zu lösen», sagte auch Tiana Angelina Moser (GLP/ZH).

Gesamtpaket gefordert

Mit der Rückweisung der Vorlage mit 23 gegen 20 Stimmen bei einer Enthaltung folgte die kleine Kammer schliesslich der knappen Mehrheit der RK-S. Demnach soll die Landesregierung die erleichterte Stiefkindadoption in die laufende Revision des Abstammungsrechts und des Fortpflanzungsmedizingesetzes integrieren und dem Parlament ein Gesamtpaket vorlegen.

Zudem fordert die RK-S ein Gutachten zur Verfassungsmässigkeit der geplanten Änderungen, insbesondere zum Recht auf Kenntnis der Abstammung.

Folge der «Ehe für alle»

Ziel der Reform ist es, dass Kinder, die seit Geburt mit dem rechtlichen Elternteil und mit einem Wunscherternteil zusammenleben, von diesem Wunscherternteil schneller adoptiert werden können. Die vom Bundesrat vorgeschlagenen Änderungen sind eine Folge der im Herbst 2021 durch das Volk angenommenen «Ehe für alle» und sollen gleichgeschlechtliche Paare heterosexuellen Partnerschaften gleichstellen.

Heute müssen ein Wunscherternteil und ein rechtlicher Elternteil für die Stiefkindadoption in der Schweiz mindestens drei Jahre lang einen gemeinsamen Haushalt führen. Ausserdem muss der adoptionswillige Wunscherternteil ein Jahr lang für das Kind gesorgt haben. Dann erst kann der Adoptionsprozess starten.

constellation il est né, a lancé Eva Herzog (PS/BS).

Pour ces enfants, il existe actuellement une insécurité juridique problématique, a appuyé Mathilde Crevoisier Crelier (PS/JU). La situation peut même être dramatique en cas de décès, car le parent restant ne peut pas obtenir la responsabilité légale de l'enfant, a ajouté Tiana Angelina Moser (PVL/ZH).

La procédure d'adoption actuelle est longue et complexe. Ainsi, aujourd'hui, «un enfant qui naît d'un couple homosexuel, au sein d'un projet parental commun, vit jusqu'à ses 2-3-4 ans avec un seul parent juridique», a déclaré Mme Crevoisier Crelier. Renvoyer le dossier au gouvernement retarderait de plusieurs années la résolution d'une situation urgente.

Fabien Fivaz (Vert-e-s/NE) a demandé de ne pas «remettre la réforme aux calendes grecques». Au vu de la sensibilité du sujet, il y a aussi un risque de référendum, ce qui retarderait encore la mise en oeuvre.

Au National, en mars, tous les partis sauf l'UDC ont soutenu le projet, avec quelques retouches. Cette Chambre devra se prononcer à nouveau.

Nationalrat will weitergehen

Der Bundesrat wollte betroffene Kinder mit den geplanten Änderungen im Zivilgesetzbuch bereits ab der Geburt rechtlich abgesichert haben. Demnach sollte zwar das einjährige Pflegeverhältnis zwischen Wunscherternteil und Kind als Adoptionsbedingung wegfallen. Am Erfordernis, dass das Paar vor der Stiefkindadoption mindestens drei Jahre zusammengelebt hat, wollte die Landesregierung aber festhalten.

Nicht so der Nationalrat: In der Frühjahrsession strich die grosse Kammer die Voraussetzung eines seit drei Jahren bestehenden gemeinsamen Haushaltes für adoptionswillige Paare aus der Vorlage. Der Nationalrat will, dass ein Wunscherternteil ein Kind adoptieren kann, wenn ein Paar zum Zeitpunkt der Geburt des Kindes eine «auf Dauer angestrebte Elternschaft» führt.

Zudem sollte nach dem Willen des Nationalrates ein Gesuch um eine erleichterte Stiefkindadoption bereits vor der Geburt des Kindes eingereicht werden können.

### **Medienmitteilung der Kommission für Rechtsfragen des Nationalrates vom 03.07.2026**

Die Kommission für Rechtsfragen des Nationalrats hat sich mit 15 zu 9 Stimmen bei 1 Enthaltung gegen die Rückweisung der Vorlage zur erleichterten Stiefkindadoption (25.073) an den Bundesrat ausgesprochen.

Der Ständerat beschloss in der Sommersession, den Erlassentwurf zur erleichterten Stiefkindadoption an den Bundesrat zurückzuweisen mit dem Auftrag, ihn in die laufende Revision des Abstammungsrechtes und des Fortpflanzungsmedizingesetzes (FMedG) aufzunehmen, damit das Parlament zu einem späteren Zeitpunkt über ein kohärentes Gesamtpaket befinden kann. Gleichzeitig soll in einem Rechtsgutachten geprüft werden, ob die geplanten Änderungen verfassungsmässig sind und namentlich Artikel 119 Absatz 2 Buchstabe g der Bundesverfassung, der das Recht auf Kenntnis der eigenen Abstammung vorsieht, eingehalten wird.

Die Kommission hält die vom Ständerat angeführten Gründe für eine Rückweisung für nicht überzeugend. Die umfassende Revision des Abstam-

### **Communiqué de presse de la Commission des affaires juridiques du Conseil national du 03.07.2026**

Par 15 voix contre 9 et 1 abstention, la Commission des affaires juridiques du Conseil national (CAJ-N) s'est opposée au renvoi au Conseil fédéral du projet visant à faciliter l'adoption de l'enfant du conjoint ou du partenaire (25.073).

Lors de la session d'été, le Conseil des États a décidé de renvoyer au Conseil fédéral le projet de loi visant à faciliter l'adoption de l'enfant du conjoint ou du partenaire, en le chargeant de l'intégrer dans la révision en cours du droit de la filiation et de la loi fédérale sur la procréation médicalement assistée (LPMA), afin que le Parlement puisse se prononcer ultérieurement sur un ensemble législatif cohérent. Parallèlement, un avis de droit doit examiner si les modifications prévues sont conformes à la Constitution (Cst.) et notamment si l'art. 119, al. 2, let. g, Cst., qui garantit le droit de connaître son ascendance, est respecté.

La CAJ-N considère que les motifs invoqués par le Conseil des États pour justifier le renvoi du projet au Conseil fédéral ne sont pas convaincants. Elle relève notamment que la révision com-

### **Comunicato stampa della Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale del 03.07.2026**

Con 15 voti contro 9 e 1 astensione, la Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale si è detta contraria al rinvio al Consiglio federale del dossier riguardante l'adozione agevolata del figliastro (25.073).

Durante la sessione estiva il Consiglio degli Stati ha deciso di rinviare al Consiglio federale il disegno di modifica del Codice civile sull'adozione agevolata del figliastro, auspicando che la questione venga trattata nell'ambito della revisione in corso del diritto della filiazione e della legge sulla procreazione con assistenza medica (LPAM). In questo modo, il Parlamento potrebbe pronunciarsi in un secondo momento su un pacchetto globale coerente. Il Consiglio degli Stati ha inoltre commissionato un parere giuridico inerente alla costituzionalità delle modifiche proposte, e in particolare al rispetto dell'articolo 119 capoverso 2 lettera g della Costituzione federale, che sancisce il diritto di conoscere le proprie origini. Per la CAG-N, i motivi addotti dal Consiglio degli Stati per giustificare il rinvio non sono convincenti. L'ampia revisione

mungsrechts wird voraussichtlich noch mehrere Jahre in Anspruch nehmen. Nach Auffassung der Kommission sollten die betroffenen Kinder jedoch nicht auf eine spätere Gesamtlösung warten müssen, wenn ihre rechtliche Situation bereits heute verbessert werden kann. Die erleichterte Stiefkindadoption trägt dazu bei, ein aktuelles Problem betroffener Familien zu lösen, ohne einer späteren Gesamtrevision vorzugreifen. Gerade aus diesem Grund hatten die eidgenössischen Räte den Bundesrat mit der Motion RK-N [22.3382](#) «Keine unnötigen Hürden bei der Stiefkindadoption» beauftragt, die Erleichterungen bei der Stiefkindadoption unabhängig von der Revision des Abstammungsrechts (Motion Caroni [22.3235](#) «Zeitgemässes Abstammungsrecht») rasch voranzutreiben. Die Kommission weist zudem darauf hin, dass das Recht auf Kenntnis der eigenen Abstammung im Adoptionsverfahren gewährleistet ist und die vorgeschlagenen Erleichterungen (Verzicht auf das einjährige Pflegeverhältnis) dieses nicht tangieren. Aus Sicht der Kommission besteht deshalb kein Grund, die Erleichterungen bei der Stiefkindadoption aufzuschieben. Eine rasche Umsetzung stärkt die rechtliche Absicherung der Kinder und stellt deren Wohl konsequent ins Zentrum. Eine Minderheit erachtet eine Koordination mit der Revision des Abstammungsrechts bzw. des Fortpflanzungsmedizingesetzes als sinnvoll und beantragt ihrem Rat die Zustimmung zur Rückweisung.

plète du droit de la filiation devrait prendre encore plusieurs années. Selon elle, les enfants concernés ne devraient pas avoir à attendre une réforme globale si leur situation juridique peut être améliorée dès aujourd'hui. L'adoption facilitée de l'enfant du conjoint ou du partenaire contribuerait en effet à régler un problème qui se pose maintenant pour les familles concernées, sans préjuger des résultats d'une future révision globale. C'est précisément pour cette raison que les Chambres fédérales avaient chargé le Conseil fédéral, par l'adoption de la motion [22.3382](#) de la CAJ-N (« Pas d'entraves inutiles à l'adoption de l'enfant du conjoint »), d'assouplir rapidement la réglementation en matière d'adoption de l'enfant du conjoint ou du partenaire, indépendamment de la révision du droit de la filiation (motion Caroni [22.3235](#) [« Dépoussiérer le droit de l'établissement de la filiation »]). La commission souligne en outre que le droit de connaître ses origines est garanti dans le cadre de la procédure d'adoption et que l'assouplissement proposé, à savoir la suppression de l'exigence selon laquelle le parent adoptant doit avoir pris soin de l'enfant pendant au moins une année, n'a aucune incidence sur ce droit. Aux yeux de la CAJ-N, il n'y a donc aucune raison de reporter l'adoption facilitée de l'enfant du conjoint ou du partenaire. Selon elle, une mise en œuvre rapide permettrait de renforcer la protection juridique des enfants et placerait le bien de ceux-ci au centre.

Une minorité de la commission estime pour sa part qu'il serait préférable de coordonner ce projet avec la révision du droit de la filiation et de la LPMA. Elle propose par conséquent à son conseil d'approuver son renvoi au Conseil fédéral.

del diritto della filiazione richiederà presumibilmente ancora diversi anni. Secondo la Commissione, non è opportuno far attendere i minori interessati che si trovi una soluzione globale, se la loro situazione giuridica può essere migliorata già oggi. L'adozione agevolata del figliastro contribuisce a porre rimedio a un problema concreto delle famiglie, senza precludere la possibilità di avviare una successiva revisione globale. Proprio per questa ragione le Camere federali, adottando la mozione CAG-N [22.3382](#) Nessun inutile ostacolo all'adozione del figliastro, avevano incaricato il Consiglio federale di accelerare l'introduzione delle agevolazioni per l'adozione del figliastro, indipendentemente dal progetto di revisione del diritto della filiazione (Mo. Caroni [22.3235](#) Diritto della filiazione al passo con i tempi). La Commissione ricorda del resto che, nella procedura di adozione, il diritto di conoscere le proprie origini è garantito e che le agevolazioni previste (rinuncia alla condizione dell'anno di cura ed educazione) non lo pregiudicano in alcun modo. Ritene quindi che non vi sia motivo di rimandare l'adozione agevolata del figliastro. Una rapida attuazione aumenta la sicurezza giuridica per i minori interessati e dà la priorità al bene dei figli. Una minoranza della Commissione considera invece opportuno coordinare il progetto con la revisione del diritto della filiazione e della LPAM e propone alla Camera di approvare il rinvio al Consiglio federale.

## Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Rechtsfragen (RK)  
[rk.caj@parl.admin.ch](mailto:rk.caj@parl.admin.ch)  
Kommission für Rechtsfragen (RK)

## Renseignements

Secrétariat de la Commission des affaires juridiques (CAJ)  
[rk.caj@parl.admin.ch](mailto:rk.caj@parl.admin.ch)  
Commission des affaires juridiques (CAJ)

## Informazioni

Segreteria della Commissione degli affari giuridici (CAG)  
[rk.caj@parl.admin.ch](mailto:rk.caj@parl.admin.ch)  
Commissione degli affari giuridici (CAG)



**■ 25.082 BRG. Elektronisches Gesundheitsdossier. Bundesgesetz**

Botschaft vom 5. November 2025 zum Bundesgesetz über das elektronische Gesundheitsdossier  
[BBi 2025 3398](#)

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 05.11.2025**

**Bundesrat beschliesst Neuausrichtung: Elektronisches Gesundheitsdossier E-GD löst EPD ab**

Der Bundesrat möchte das Gesundheitssystem mit einem elektronischen Gesundheitsdossier (E-GD) stärken, das der ganzen Bevölkerung automatisch zur Verfügung gestellt wird. Das E-GD wird alle relevanten Gesundheitsinformationen einer Person an einem Ort bündeln und sie durch alle Lebensphasen – von Vorsorgeuntersuchungen bis zur Behandlung von Krankheiten – begleiten. Im Rahmen einer grundlegenden Neuausrichtung werden die Aufgaben und Kompetenzen zwischen Bund und Kantonen sowie die Finanzierung im Vergleich zum heutigen elektronischen Patientendossier (EPD) angepasst – und im neuen Bundesgesetz über das elektronische Gesundheitsdossier (EGDG) klarer geregelt. Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 5. November 2025 die Botschaft an das Parlament überwiesen.

Das heutige elektronische Patientendossier (EPD) beruht auf einer komplexen Struktur mit zahlreichen privaten Anbietern und einem aufwendigen Eröffnungsprozess. Diese Hindernisse führten dazu, dass die Nutzung des EPD bis jetzt unter den Erwartungen blieb. Der Bundesrat setzt daher mit dem neuen Gesetz über das elektronische Gesundheitsdossier auf eine grundlegende Neuausrichtung: Aus dem EPD wird das elektronische Gesundheitsdossier (E-GD). Das neue Gesundheitsdossier stellt den Menschen mit seiner persönlichen Gesundheitsbiografie ins Zentrum, indem er die Übersicht über seine relevanten medizinischen Daten erhält, unabhängig vom Wohnort oder wo und bei welcher medizinischen Fachperson eine Behandlung erfolgt. Alle relevanten Gesundheitsdaten sind so digital an ei-

**■ 25.082 OCF. Dossier électronique de santé. Loi fédérale**

Message du 5 novembre 2025 concernant la loi fédérale sur le dossier électronique de santé  
[FF 2025 3398](#)

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 05.11.2025**

**Le Conseil fédéral décide d'un nouveau départ : le dossier électronique de santé DES remplace le DEP**

Le Conseil fédéral souhaite renforcer le système de santé grâce au dossier électronique de santé (DES), mis automatiquement à la disposition de toute la population. Le DES réunit toutes les informations de santé pertinentes de son titulaire en un seul emplacement et l'accompagne à chaque étape de sa vie, des examens préventifs jusqu'au traitement des maladies. Par rapport à l'actuel dossier électronique du patient (DEP), ce nouveau départ comprend une adaptation des tâches et compétences de la Confédération et des cantons, ainsi que du financement., qui sont clairement réglés dans la nouvelle loi fédérale sur le dossier électronique de santé (LDSan). Le Conseil fédéral a transmis le message au Parlement lors de sa séance du 5 novembre 2025.

L'actuel dossier électronique du patient (DEP) repose sur une structure complexe, qui comprend de nombreux prestataires privés et complique l'ouverture d'un dossier. Du fait de ces obstacles, l'utilisation du DEP est restée jusqu'ici bien en deçà des attentes. Avec la nouvelle loi sur le dossier électronique de santé (LDSan), le Conseil fédéral change de cap : le DEP devient le dossier électronique de santé (DES). Ce nouveau dossier met l'accent sur l'individu et son parcours de santé en rassemblant les principales données médicales pertinentes de son titulaire, indépendamment du domicile de ce dernier, ou du lieu et du professionnel de la santé qui le prend en charge. Les données de santé pertinentes sont ainsi réunies dans un seul emplacement numérique et disponibles partout et à tout moment, notamment en cas d'urgence.

**■ 25.082 OCF. Cartella sanitaria elettronica. Legge federale**

Messaggio del 5 novembre 2025 concernente la legge federale sulla cartella sanitaria elettronica  
[FF 2025 3398](#)

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 05.11.2025**

**Il Consiglio federale decide un riassetto: la cartella sanitaria elettronica CSE sostituirà la CIP**

Il Consiglio federale punta a rafforzare il sistema sanitario attraverso la cartella sanitaria elettronica (CSE), che sarà messa automaticamente a disposizione di tutta la popolazione. La CSE raccoglierà in un unico luogo tutte le informazioni sanitarie rilevanti di una persona e la accompagnerà in tutte le fasi della vita, dagli esami preventivi alla cura di malattie. Questo cambiamento sostanziale ridefinisce i compiti e le competenze di Confederazione e Cantoni nonché le modalità di finanziamento rispetto all'attuale sistema basato sulla cartella informatizzata del paziente (CIP). Questi aspetti sono disciplinati in modo più chiaro nella nuova legge federale sulla cartella sanitaria elettronica (LCSE). Il Consiglio federale ha trasmesso il relativo messaggio al Parlamento nella sua seduta del 5 novembre 2025.

L'attuale cartella informatizzata del paziente (CIP) si basa su una struttura complessa che coinvolge numerosi fornitori privati e prevede un processo di apertura oneroso. Questi ostacoli hanno fatto sì che, finora, l'utilizzo della CIP sia rimasto al di sotto delle aspettative. Con la nuova legge sulla cartella sanitaria elettronica, il Consiglio federale intende quindi procedere a un riassetto radicale: la CIP sarà sostituita dalla cartella sanitaria elettronica (CSE). La nuova cartella sanitaria porrà al centro l'individuo con la sua storia clinica personale, fornendogli una visione d'insieme dei suoi dati medici rilevanti, indipendentemente dal suo domicilio, dal luogo di cura o dal fornitore di prestazioni. Tutti i dati sanitari rilevanti saranno così disponibili digitalmente in un unico luogo – sempre e ovunque, soprattutto in caso di emergenza.

nem Ort verfügbar – jederzeit und überall, gerade im Notfall.

Freiwillig und Kontrolle über eigene Gesundheitsdaten

Das E-GD muss man nicht beantragen: Neu erhält jede Person mit Wohnsitz in der Schweiz automatisch und kostenlos ein Dossier. Die Kantone informieren die Bevölkerung vor der Eröffnung persönlich und umfassend über Nutzung und Rechte. Wer kein E-GD will, kann einer Eröffnung widersprechen oder es jederzeit einfach löschen lassen. So bleibt das elektronische Dossier wie bisher eine freiwillige Dienstleistung und die Patientenrechte werden gestärkt.

Die behandlungsrelevanten Gesundheitsdaten, die heute in den Patientenakten verschiedener Arztpraxen und Spitälern verteilt sind, werden künftig auch im E-GD der Inhaberinnen und Inhabern abgelegt. Diese behalten die volle Kontrolle über ihre eigenen Gesundheitsdaten und entscheiden selbst, wer auf welche Informationen zugreifen darf und welche Daten nicht im E-GD abgelegt werden sollen.

Alle Gesundheitsfachpersonen machen mit

Schon heute sind alle Spitäler und Pflegeeinrichtungen verpflichtet, sich dem EPD anzuschliessen. Neu werden auch Ärztinnen und Ärzte, Apotheker oder Physiotherapeutinnen und weitere ambulante Leistungserbringer, die über die obligatorische Krankenversicherung abrechnen, verpflichtet, das E-GD zu nutzen und alle behandlungsrelevanten Gesundheitsdaten einzutragen. Das ist wichtig, denn der grösste Nutzen des E-GD entsteht, indem es möglichst von allen genutzt wird. Das verbessert die Wirksamkeit und Behandlungsqualität für alle.

Verbesserungen für Bevölkerung, Fachpersonen und Gesundheitswesen

Im E-GD können unterschiedliche Gesundheitsdaten sicher abgelegt werden, etwa Konsultationsberichte von Spezialistinnen und Spezialisten oder Spitalaustrittsberichte, aber auch strukturierte Einträge wie Impfungen, Medikamente oder Laborwerte. Von einem benutzerfreundlichen System und einem besseren Überblick über rele-

Caractère facultatif et contrôle total sur ses propres données

Il n'y aura pas besoin de faire une demande pour obtenir un DES : chaque personne domiciliée en Suisse en bénéficiera automatiquement et gratuitement. Avant l'ouverture, les cantons informeront la population, personnellement et de manière exhaustive, sur l'utilisation du DES et sur les droits de chacune et chacun en la matière. Toute personne qui ne souhaite pas de DES peut s'opposer à son ouverture ou le faire supprimer ultérieurement, facilement et en tout temps. Le dossier électronique reste donc un service facultatif, et les droits des patients sont renforcés. Les données de santé pertinentes pour le traitement médical d'un même patient sont actuellement réparties entre les différents hôpitaux et cabinets médicaux. À l'avenir, ces données seront aisément accessibles dans le DES. Les titulaires gardent un contrôle total sur leurs propres données de santé et décident eux-mêmes qui a accès à quelles informations, et quelles données ne doivent pas figurer dans le DES.

Tous les professionnels de la santé participent

Actuellement, tous les hôpitaux et les établissements de soins sont déjà tenus de se raccorder au DEP. Désormais, les médecins, les pharmaciens ou les physiothérapeutes et d'autres prestataires du domaine ambulatoire qui exercent à la charge de l'assurance obligatoire des soins devront utiliser le DES et y saisir toutes les données de santé pertinentes pour un traitement médical. C'est important, car plus le DES est utilisé, plus il est utile, et plus l'efficacité et la qualité des traitements sont améliorées pour tous.

Des améliorations pour la population, les professionnels de la santé et le système de santé

Le DES permettra de conserver en toute sécurité diverses données de santé, telles que les rapports de spécialistes ou les rapports de sortie d'hôpital, mais aussi des informations structurées comme les vaccinations, les médicaments ou les résultats d'analyses. Un système convivial et une meilleure vue d'ensemble des données de santé per-

Utilizzo volontario e controllo dei propri dati sanitari

La CSE non dovrà essere richiesta: ogni persona domiciliata in Svizzera la riceverà automaticamente e gratuitamente. Prima dell'apertura, i Cantoni informeranno la popolazione in modo individuale ed esaustivo sul suo utilizzo e sui diritti a essa connessi. Chi non desidera averla potrà opporsi alla sua apertura o farla eliminare in qualsiasi momento e in tutta semplicità. La cartella sanitaria rimane un servizio fruibile su base volontaria, rafforzando i diritti dei pazienti.

In futuro, i dati rilevanti ai fini della cura, oggi sparsi nelle cartelle cliniche di diversi studi medici e ospedali, saranno conservati anche nella CSE dei titolari. Questi ultimi manterranno il pieno controllo dei propri dati sanitari e decideranno autonomamente chi potrà accedervi e a che tipo di informazioni, e quali dati non dovranno essere registrati nella propria CSE.

Partecipazione da parte di tutti i professionisti della salute

Già oggi, tutti gli ospedali e gli istituti di cura sono obbligati a collegarsi alla CIP. In futuro, anche i medici, i farmacisti, i fisioterapisti e altri fornitori di prestazioni ambulatoriali che fatturano a carico dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie saranno tenuti a utilizzare la CSE e a registrarvi tutti i dati sanitari rilevanti ai fini della cura. Di fatto, solo se utilizzata dal maggior numero possibile di persone, la CSE potrà esprimere appieno il suo potenziale e migliorare così l'efficacia e la qualità delle cure per tutti.

Miglioramenti per la popolazione, i professionisti della salute e il settore sanitario

La CSE permetterà di memorizzare in modo sicuro diversi dati sanitari quali referti di consultazioni specialistiche o rapporti di dimissioni dall'ospedale, ma anche informazioni strutturate come vaccinazioni, medicinali o valori di laboratorio. Un sistema di facile utilizzo e una migliore panoramica dei dati sanitari rilevanti andrà a vantaggio dei pazienti, migliorando la qualità delle cure lungo l'intero percorso terapeutico – un passo decisivo verso un'assistenza sa-

vante Gesundheitsdaten profitieren die Patientinnen und Patienten, da so die Behandlungsqualität entlang der gesamten Versorgungskette erhöht wird – ein entscheidender Schritt hin zu einer koordinierten Gesundheitsversorgung. Gleichzeitig profitieren auch die Gesundheitsfachpersonen und das Gesundheitssystem: Dank den obligatorischen technischen Standards werden die Systeme der Spitäler, der Ärzte und die weiteren Leistungserbringer die Informationen ins E-GD automatisch hochladen können. Doppelspurigkeit wird vermieden, der Informationsfluss verbessert, der administrative Aufwand reduziert und die Effizienz im Gesundheitswesen insgesamt gesteigert.

#### Klare Aufgabenteilung zwischen Bund und Kantonen

Das E-GD baut auf einer zentralen technischen Infrastruktur auf. Der Bund wird das Informationssystem verantworten und eine schweizweit einheitliche Lösung sicherstellen. Er ist ausserdem für die Weiterentwicklung der Infrastruktur zuständig. So kann die Effizienz des Systems gesteigert werden. Die Kantone tragen die laufenden Betriebskosten und stellen den Betrieb einer sogenannten Gemeinschaft auf ihrem Gebiet sicher. Diese Gemeinschaften – das sind beispielsweise zusammengeschlossene Spitäler, Arztpraxen, Apotheken und andere Gesundheitsinstitutionen – garantieren mit Kontaktstellen, dass die Bevölkerung einen niederschweligen Zugang zu Unterstützung in Zusammenhang mit ihrem E-GD hat. Die Kontaktstellen dienen als erste Anlaufstelle für alle Fragen.

#### Starker Datenschutz

Die Sicherheit der Daten hat für den Bundesrat weiterhin oberste Priorität. Er hat im neuen EGDG daher entsprechend hohe Anforderungen an den Datenschutz verankert. Der Bund trägt die Verantwortung für den Schutz und die Sicherheit der Daten und sorgt dafür, dass die Daten in der Schweiz aufbewahrt werden.

Das elektronische Gesundheitsdossier ist ein zentrales Element der Digitalisierung im Gesundheitswesen. Der Bundesrat ist überzeugt, dass das neue E-GD mit den vorgeschlagenen Anpas-

tinantes profiteront aux patients, car ils permettent d'améliorer la qualité de la prise en charge tout au long de la chaîne de soins. Il s'agit d'une avancée notable vers une meilleure coordination des soins de santé.

Les professionnels de la santé et l'ensemble du système de santé en bénéficieront également : grâce à l'application obligatoire de normes techniques communes, les systèmes des hôpitaux, des médecins et d'autres fournisseurs de prestations pourront télécharger automatiquement les informations dans le DES. Les redondances s'en trouveront réduites, le flux d'informations amélioré, la charge administrative allégée, et l'efficacité du système de santé augmentée.

#### Répartition claire des tâches entre la Confédération et les cantons

Le DES reposera sur une infrastructure technique centralisée. La Confédération sera responsable du système d'information et veillera à ce qu'une solution uniforme soit mise en place en Suisse. Elle est également chargée du développement de l'infrastructure. L'efficacité du système s'en trouvera augmentée. Les cantons assumeront les coûts d'exploitation courants et garantiront l'exploitation d'une communauté sur leur territoire. Les communautés, qui se composent par exemple de regroupements d'hôpitaux, de cabinets médicaux, de pharmacies et d'autres établissements de santé, garantiront, via leurs services d'assistance, que la population a accès facilement à l'aide dont elle a besoin pour utiliser le DES. Ces services d'assistance seront les interlocuteurs de premier recours pour toutes les questions liées au DES.

#### Protection des données renforcée

Le Conseil fédéral accorde toujours une importance primordiale à la sécurité des données. Il a par conséquent inscrit des exigences strictes en la matière dans la nouvelle LDSan. La Confédération est responsable de la protection et de la sécurité des données et veille à ce que celles-ci soient conservées en Suisse. Le dossier électronique de santé est un élément clé de la numérisation du système de santé. Le Conseil fédéral est convaincu que le nouveau DES, avec les modifications proposées et les amé-

nitaria coordinata.

Anche i professionisti della salute e il sistema sanitario ne trarranno beneficio: grazie agli standard tecnici obbligatori, i sistemi degli ospedali, dei medici e di altri fornitori di prestazioni potranno caricare automaticamente le informazioni nella CSE, evitando ridondanze, migliorando il flusso di informazioni, riducendo l'onere amministrativo e aumentando l'efficienza nell'intero settore sanitario.

#### Chiara ripartizione dei compiti tra Confederazione e Cantoni

La CSE si basa su un'infrastruttura tecnica centralizzata. La Confederazione sarà responsabile del sistema d'informazione e garantirà una soluzione uniforme in tutta la Svizzera. Sarà inoltre incaricata di sviluppare ulteriormente l'infrastruttura per aumentare l'efficienza del sistema. I Cantoni, invece, si faranno carico dei costi di gestione correnti e assicureranno l'operatività di una cosiddetta comunità sul proprio territorio. Infine, le comunità, che saranno composte per esempio da ospedali, studi medici, farmacie e altre strutture sanitarie, garantiranno, attraverso servizi di assistenza, che la popolazione acceda facilmente al supporto necessario per utilizzare la CSE. Tali servizi fungeranno da primo punto di contatto per tutte le domande attinenti alla CSE.

Rafforzamento della protezione dei dati  
Anche in futuro, la sicurezza dei dati rivestirà la massima priorità per il Consiglio federale, che ha quindi sancito nella LCSE elevati requisiti di protezione. La Confederazione sarà responsabile della protezione e sicurezza dei dati, provvedendo affinché vengano conservati in Svizzera.

La CSE è un tassello fondamentale della digitalizzazione nel settore sanitario. Il Consiglio federale è convinto che, con gli adeguamenti e i miglioramenti del sistema e dell'infrastruttura proposti, la futura CSE sarà uno strumento molto più efficace della CIP, capace di rafforzare i vantaggi per tutte le parti interessate e facilitare l'ulteriore sviluppo in un'ottica di servizio pubblico.

Il progetto passerà ora al vaglio del Parlamento. Non appena la legge sarà adottata, la Confederazione creerà l'in-

sungen sowie Verbesserungen am System und an der Struktur deutlich besser aufgesetzt ist als das bestehende EPD. So können im Sinne des Service Public der Nutzen für alle Beteiligten gestärkt und eine kontinuierliche Weiterentwicklung erleichtert werden.

In einem nächsten Schritt wird die Vorlage vom Parlament behandelt. Sobald das Gesetz verabschiedet ist, wird der Bund die zentrale technische Infrastruktur beschaffen und die Migration der bestehenden EPDs durchführen. Es ist davon auszugehen, dass das E-GD auf das Jahr 2030 hin eingeführt werden kann.

liorations du système et de la structure, apporte une amélioration notable. Ainsi, il permet de renforcer les avantages pour toutes les parties prenantes et de faciliter un développement continu, au sens d'un service public.

Dans une prochaine étape, le projet sera débattu au Parlement. Dès la nouvelle loi adoptée, la Confédération fera l'acquisition de l'infrastructure technique centralisée et migrera les DEP existants. Le DES entrera probablement en service en 2030.

frasestruttura tecnica centralizzata e procederà alla migrazione delle CIP esistenti. Si prevede che la CSE potrà essere introdotta nel 2030.

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesgesetz über das elektronische Gesundheitsdossier (EGDG)  
[BBi 2025 3399](#)

Mitbericht der Finanzkommission des Nationalrates

### Medienmitteilung der Finanzkommission des Nationalrates vom 16.01.2026

Im Rahmen des Mitberichtsverfahrens hat sich die FK-N intensiv mit den finanziellen Aspekten des **elektronischen Gesundheitsdossiers** (E-GD) auseinandergesetzt. Der entsprechende Gesetzesentwurf ([25.082 n](#)) sieht vor, dass im Rahmen eines öffentlichen Ausschreibungsverfahrens, das gemäss den Regeln der Welthandelsorganisation (WTO) durchgeführt wird, ein Informationssystem («Informationssystem E-GD») beschafft wird. Die Kommission hat sich daher besonders mit den Beschaffungs- und Betriebskosten eines solchen Systems befasst. In der Botschaft werden keine konkreten Zahlen genannt, um allfällige negative Auswirkungen auf die Ausschreibung zu vermeiden. Die Kommissionsmitglieder haben indes nähere Informationen zu den aktuellen Kostenschätzungen erhalten. Im Grossen und Ganzen befürwortet die FK-N die neue Ausrichtung des E-GD und erwartet, dass dieses langfristig zur Optimierung der Gesundheitskosten beiträgt. Sie übt jedoch aus finanziellen Gründen einhellig Kritik an dieser Vorlage. Die Kommission hält

## Délibérations

### Projet 1

Loi fédérale sur le dossier électronique de santé (LDSan)  
[FF 2025 3399](#)

Co-rapport de la Commission des finances du Conseil national

### Communiqué de presse de la commission des finances du Conseil national du 16.01.2026

Dans le cadre de la procédure de corapport, la CdF-N s'est penchée attentivement sur les aspects financiers du **dossier électronique de santé** (DES). Le projet de loi y relatif ([25.082 n](#)) prévoit l'acquisition d'un système d'information technique DES dans le cadre d'une procédure d'appel d'offres public conforme aux règles de l'Organisation mondiale du commerce (OMC). La commission s'est ainsi particulièrement concentrée sur les coûts d'acquisition et les coûts d'exploitation liées à cet appel d'offres. Dans le message, aucun chiffre précis n'est présenté, afin d'éviter tout risque d'impact négatif sur l'appel d'offres. Les membres de la commission ont toutefois pu obtenir plus de détails sur les estimations de coût actuelles. Globalement, la CdF-N approuve la nouvelle orientation prise par le DES et estime que, sur le long terme, les coûts globaux du système de santé pourront être optimisés. Cependant, à l'unanimité, elle émet des critiques à l'égard de ce projet pour des raisons financières. Les estimations transmises affichent des variations de plusieurs mil-

## Deliberazioni

### Disegno 1

Legge federale sulla cartella sanitaria elettronica (LCSE)  
[FF 2025 3399](#)

Corapporto della Commissione delle finanze del Consiglio nazionale

### Comunicato stampa della commissione delle finanze del Consiglio nazionale del 16.01.2026

Nel quadro della procedura di corapporto, la CdF-N ha esaminato accuratamente gli aspetti finanziari legati alla **cartella sanitaria elettronica** (CSE). Il relativo disegno di legge ([25.082 n](#)) prevede l'acquisto di un sistema d'informazione CSE nell'ambito di una procedura di appalto pubblico conforme alle norme dell'Organizzazione mondiale del commercio (OMC). La Commissione si è concentrata in particolare sui costi di acquisto e di gestione legati a questo bando di concorso. Nel messaggio non sono state indicate cifre precise per evitare il rischio di un impatto negativo sul bando. I membri della Commissione hanno però potuto ottenere maggiori dettagli sulle stime dei costi attuali. Nel complesso la CdF-N approva il nuovo orientamento adottato per la CSE e ritiene che, a lungo termine, i costi globali del sistema sanitario potranno essere ottimizzati. Tuttavia, la Commissione esprime all'unanimità critiche nei confronti di questo progetto per ragioni finanziarie. Le stime trasmesse presentano variazioni di diversi milioni e sono considerate troppo im-



die übermittelten Schätzungen, die Schwankungen von mehreren Millionen Franken aufweisen, für zu ungenau und zu intransparent. Die FK-N beantragt der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates, die für dieses Dossier zuständig ist, auf die Vorlage einzutreten, aber ein besonderes Augenmerk darauf zu richten, wie sich allfällige Änderungen der Vorlage durch das Parlament finanziell auswirken könnten.

## Auskünfte

Sekretariat der Finanzkommission (FK)  
[fk.cdf@parl.admin.ch](mailto:fk.cdf@parl.admin.ch)  
Finanzkommission (FK)

## Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates vom 13.02.2026

Der Datenaustausch zwischen Bürgerinnen und Bürgern und den involvierten Stellen im Gesundheitswesen wie auch in den Sozialversicherungen soll zukünftig vorwiegend digital stattfinden. Die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates (SGK-N) beantragt, das Bundesgesetz über Informationssysteme in den Sozialversicherungen anzunehmen. Zudem hat sie die Beratungen zum elektronischen Gesundheitsdossier aufgenommen und ist auf das neue Bundesgesetz eingetreten.

Mit 16 zu 8 Stimmen ist die Kommission auf die Vorlage des Bundesrates für ein neues **Bundesgesetz über das elektronische Gesundheitsdossier (EDGD; 25.082)** eingetreten. Die Kommission unterstreicht den Handlungsbedarf bei der Digitalisierung des Gesundheitswesens und begrüsst die Neuausrichtung des elektronischen Gesundheitsdossiers (E-GD) nach der enttäuschenden Entwicklung des elektronischen Patientendossiers (EPD). Die zentralen Herausforderungen im Hinblick auf Nutzung und Nutzen, Verbreitung und Sicherheit des E-GD sind nach Ansicht der Kommission erkannt und werden mit dem neuen Bundesgesetz angegangen. Das neue E-GD sieht eine zentrale technische Infrastruktur, ein Opt-out-Modell zur Eröffnung ei-

lions et, sont jugées trop imprécises et insuffisamment transparentes. La CdF-N propose à la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique de son conseil, compétente en la matière, d'entrer en matière, tout en gardant une attention particulière sur les conséquences budgétaires que pourraient entraîner d'éventuelles modifications apportées au projet lors de son examen par le Parlement.

## Renseignements

Secrétariat de la Commission des finances (CdF)  
[fk.cdf@parl.admin.ch](mailto:fk.cdf@parl.admin.ch)  
Commission des finances (CdF)

## Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national du 13.02.2026

À l'avenir, l'échange de données entre les citoyennes et les citoyens et les services concernés du secteur de la santé et des assurances sociales aura lieu principalement par voie numérique. La Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national (CSSS-N) propose d'adopter la loi fédérale sur les systèmes d'information des assurances sociales. Elle a également entamé les délibérations sur le dossier électronique de santé et est entrée en matière sur la nouvelle loi fédérale.

Par 16 voix contre 8, la commission est entrée en matière sur le projet du Conseil fédéral pour une nouvelle **loi fédérale sur le dossier électronique de santé (LDEP ; 25.082)**. La commission souligne la nécessité de numériser le système de santé et salue la nouvelle orientation proposée par le Conseil fédéral, avec le dossier électronique de santé (DES), après le développement décevant du dossier électronique du patient (DEP). La commission estime que les principaux défis concernant l'utilisation, l'utilité, la diffusion et la sécurité du DES ont été identifiés et que le projet de loi en tient compte. Le nouveau DES prévoit une infrastructure technique centralisée, un modèle d'ouverture automatique des dossiers avec droit d'opposition (opt-out) et une répartition des tâches et des compétences entre

precise e non sufficientemente trasparenti. La CdF-N propone alla Commissione della sicurezza sociale e della sanità del proprio Consiglio, competente al riguardo, di entrare in materia sul disegno, prestando tuttavia particolare attenzione alle conseguenze finanziarie che potrebbero risultare da eventuali modifiche apportate al disegno in occasione dell'esame del Parlamento.

## Informazioni

Segreteria della Commissione delle finanze (CdF)  
[fk.cdf@parl.admin.ch](mailto:fk.cdf@parl.admin.ch)  
Commissione delle finanze (CdF)

## Comunicato stampa della Commissione sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale del 13.02.2026

In futuro lo scambio di dati tra i cittadini e i servizi coinvolti nel settore sanitario e in quello delle assicurazioni sociali dovrà avvenire prevalentemente in formato digitale. La Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale (CSSS-N) propone di adottare la legge federale sui sistemi d'informazione delle assicurazioni sociali. Ha inoltre avviato le deliberazioni relative alla cartella sanitaria elettronica ed è entrata in materia sul nuovo disegno di legge.

Con 16 voti contro 8, la Commissione ha deciso di entrare in materia sul disegno del Consiglio federale di una nuova **legge federale sulla cartella sanitaria elettronica (LCSE; 25.082)**. La CSSS-N sottolinea la necessità di intervenire nell'ambito della digitalizzazione del settore sanitario e accoglie con favore il nuovo orientamento della cartella sanitaria elettronica (CSE) dopo gli sviluppi deludenti della cartella informatizzata del paziente (CIP). Secondo la Commissione, le sfide principali relative all'utilizzo e ai vantaggi, alla diffusione e alla sicurezza della CSE sono state individuate e la nuova legge ne tiene adeguatamente conto. La nuova CSE prevede un'infrastruttura tecnica centralizzata, un modello opt-out basato sulla possibilità di opporsi all'apertura automatica di una CSE e una riparti-



nes Dossiers und eine Aufgaben- und Kompetenzaufteilung zwischen Bund und Kantonen vor. Das E-GD soll so die Behandlungsqualität verbessern, die Patientensicherheit im Rahmen der informationellen Selbstbestimmung erhöhen, Doppelspurigkeiten reduzieren und zur Kostendämpfung im Gesundheitswesen beitragen. Eine Minderheit der Kommission beantragt, nicht auf die Vorlage einzutreten. Sie ist zwar mit der Zielsetzung einverstanden, kritisiert jedoch insbesondere die zentralisierte Infrastruktur mit einem weiteren grossen und risikobehafteten IT-Projekt auf Bundesebene und das vorgesehene Opt-out. Zum Auftakt der Beratung hat die Kommission umfassende Anhörungen mit Vertretungen der Kantone, verschiedener Leistungserbringer und Organisationen aus den Bereichen Gesundheit und Digitalisierung durchgeführt. Die Kommission hat die Verwaltung im Hinblick auf die Detailberatung mit vertieften Abklärungen unter anderem zur Koordination der laufenden Digitalisierungsvorhaben im Gesundheitswesen sowie zur Finanzierung beauftragt. Sie wird die Detailberatung der Vorlage im nächsten Quartal aufnehmen.

### **Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates vom 17.04.2026**

An ihrer letzten Sitzung ist die SGK-N auf den Entwurf des Bundesrates zum **Bundesgesetz über das elektronische Gesundheitsdossier (25.082)** eingetreten (siehe [Medienmitteilung](#) vom 13. Februar 2026). Mit Fokus auf die Sicherheit und den Datenschutz im neuen elektronischen Gesundheitsdossier (E-GD) hat die Kommission nun die Detailberatung der Vorlage aufgenommen. Sie unterstreicht, dass das Vertrauen der Bevölkerung für die Akzeptanz des E-GD zentral ist. Gemäss Botschaft des Bundesrates soll eine Vielzahl technischer und organisatorischer Massnahmen die hohen Sicherheitsstandards des E-GD gewährleisten. Zudem müssen alle im Informationssystem gespeicherten Daten in der Schweiz verbleiben. Um die Sicherheit des E-GD weiter zu stärken, hat die Kommission die Verwaltung beauftragt, das Prinzip der

la Confédération et les cantons. Le DES vise à améliorer la qualité de la prise en charge médicale, à augmenter la sécurité des patients dans le cadre de l'autodétermination en matière d'information, à diminuer les redondances et à contribuer à maîtriser les coûts du système de santé. Une minorité de la commission propose de ne pas entrer en matière sur le projet. Bien qu'elle soit d'accord avec l'objectif, elle critique en particulier l'infrastructure centralisée, qui nécessitera le lancement d'un nouveau projet informatique important et risqué au niveau fédéral, ainsi que le droit d'opposition prévu. Avant de procéder à la discussion, la commission a auditionné des représentantes et des représentants des cantons, de différents fournisseurs de prestations et d'organisations des domaines de la santé et de la numérisation. En vue de la discussion par article, elle a chargé l'administration de procéder à diverses clarifications détaillées, notamment sur la coordination des projets de numérisation en cours dans le système de santé et sur le financement.

### **Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national du 17.04.2026**

La CSSS-N était entrée en matière sur le projet du Conseil fédéral relatif à la **loi fédérale sur le dossier électronique de santé (25.082)** à sa dernière séance (cf. [communiqué de presse](#) du 13 février 2026). Elle a désormais entamé la discussion par article, en prêtant particulièrement attention aux aspects de sécurité et de protection des données dans le nouveau dossier électronique de santé (DES). Elle souligne qu'il est essentiel que la population ait confiance dans le DES pour que celui-ci soit accepté. Le message du Conseil fédéral indique que de nombreuses mesures techniques et organisationnelles sont envisagées pour garantir que le DES réponde à des normes de sécurité élevées. En outre, toutes les données enregistrées dans le système d'information doivent rester en Suisse. Afin de renforcer davantage la sécurité, la com-

zione dei compiti e delle competenze tra Confederazione e Cantoni. La CSE intende migliorare la qualità delle cure, accrescere la sicurezza dei pazienti nell'ambito dell'autodeterminazione informativa, ridurre i dopplioni e contribuire a contenere i costi nel settore sanitario. Una minoranza della Commissione propone di non entrare in materia sul disegno di legge. Pur condividendo l'obiettivo del progetto, critica in particolare l'infrastruttura centralizzata, che implica un altro grande progetto informatico rischioso a livello federale, e il modello opt-out previsto. All'inizio delle deliberazioni la Commissione ha condotto ampie audizioni con rappresentanti dei Cantoni, di vari fornitori di prestazioni e di organizzazioni attive nel settore sanitario e in quello della digitalizzazione. In vista della deliberazione di dettaglio, la Commissione ha incaricato l'Amministrazione di procedere a chiarimenti approfonditi riguardanti, tra l'altro, il coordinamento dei progetti di digitalizzazione in corso nel settore sanitario e il finanziamento. La deliberazione di dettaglio inizierà nel prossimo trimestre.

### **Comunicato stampa della Commissione sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale del 17.04.2026**

In occasione della sua ultima seduta, la CSSS-N è entrata in materia sul disegno del Consiglio federale della **legge federale sulla cartella sanitaria elettronica (25.082)**; cfr. [comunicato stampa](#) del 13 febbraio 2026). Concentrandosi sugli aspetti della sicurezza e della protezione dei dati nella nuova cartella sanitaria elettronica (CSE), la Commissione ha ora avviato la deliberazione di dettaglio sul disegno. Sottolinea come la fiducia della popolazione sia fondamentale per l'accettazione della CSE. Il messaggio del Consiglio federale indica che gli elevati standard di sicurezza della CSE saranno garantiti da numerose misure tecniche e organizzative e che tutti i dati registrati nel sistema d'informazione saranno conservati in Svizzera. Al fine di rafforzare ulteriormente la sicurezza della CSE, la Commissione ha incaricato l'Ammini-

Ende-zu-Ende-Verschlüsselung und dessen Auswirkungen auf das E-GD eingehend zu prüfen. Unabhängig von der genauen Ausgestaltung der Verschlüsselung muss sichergestellt sein, dass die Vertraulichkeit und Integrität der Daten über den gesamten Datenfluss – von der Erfassung bis zum Zugriff durch berechnete Gesundheitsfachpersonen – gewährleistet ist.

Weiter liess sich die Kommission das Zusammenspiel der Projekte E-GD und Gesundheitsdatenraum (SwissHDS) erläutern. Während sich das E-GD auf den Zugang der Bevölkerung zu ihren persönlichen Gesundheitsdaten und deren längerfristige Nachverfolgbarkeit konzentriert, soll der SwissHDS einen strukturierten und automatisierten Datenaustausch zwischen den Leistungserbringenden ermöglichen (sog. Business-to-Business resp. B2B). Die beiden Projekte setzen auf identische Standards und Schnittstellen. Sie werden parallel aufgebaut und eng aufeinander abgestimmt. Anpassungen an Primärsystemen der Leistungserbringer für die Anbindung an das E-GD können anschliessend auch für die B2B-Kommunikation im SwissHDS genutzt werden.

Auf Grundlage dieser Informationen hat die SGK-N in der Detailberatung erste Beschlüsse gefällt. Sie unterstützt den Entwurf des Bundesrates mehrheitlich. Sie hat hingegen einstimmig beschlossen, dass der Bundesrat im Ausführungsrecht umschreiben muss, welche Daten als behandlungsrelevant gelten und somit im E-GD abgelegt werden müssen (Art. 14 Abs. 4). Die Kommission hat die Verwaltung zudem beauftragt zu prüfen, wie der Übergang vom bestehenden elektronischen Patienten-dossier zum neuen Gesundheitsdossier besser gestaltet und koordiniert werden kann, um Rechtssicherheit für bereits getätigte Investitionen und laufende Weiterentwicklungen zu schaffen. Die Kommission wird die Detailberatung der Vorlage an einer nächsten Sitzung fortsetzen.

mission a chargé l'administration d'examiner en détail le principe d'un chiffrement de bout en bout et ses effets sur le DES. Indépendamment de la manière précise dont sera conçu le chiffrement, la confidentialité et l'intégrité des données devront être garanties tout au long du flux de données, de la saisie des informations à l'accès au dossier par des professionnels de la santé autorisés.

La commission a en outre été informée des interactions entre le projet DES et l'espace suisse des données de santé (SwissHDS). Tandis que le DES a principalement pour but de donner à la population un accès à ses données de santé et de garantir une traçabilité de celles-ci sur le long terme, le SwissHDS permet aux fournisseurs de prestations d'échanger des données de manière structurée et automatisée (business to business ou B2B). Les deux projets, qui sont développés en parallèle et étroitement coordonnés, reposent sur les mêmes normes et interfaces. Les modifications faites au niveau des systèmes primaires des fournisseurs de prestations pour leur raccordement au DES pourront ensuite également être utilisées pour la communication B2B dans le SwissHDS.

Sur la base de ces informations, la CSSS-N a pris ses premières décisions lors de la discussion par article. Si elle soutient pour l'essentiel le projet du Conseil fédéral, elle a toutefois décidé, à l'unanimité, de proposer une modification prévoyant que le Conseil fédéral définit, dans le droit d'exécution, quelles données sont considérées comme pertinentes pour un traitement médical et doivent donc être enregistrées dans le DES (art. 14, al. 4). Elle a en outre chargé l'administration d'examiner comment mieux organiser et coordonner le passage du dossier électronique du patient au DES, afin d'assurer une sécurité juridique pour les investissements déjà effectués et les développements en cours. La commission poursuivra la discussion par article lors d'une prochaine séance.

strazione di esaminare in dettaglio il principio della crittografia «end-to-end» e le sue ripercussioni sulla CSE. Indipendentemente dall'esatta configurazione della crittografia, occorre garantire che la confidenzialità e l'integrità dei dati siano assicurate durante l'intero flusso di dati, dal loro rilevamento fino all'accesso da parte degli specialisti autorizzati.

La Commissione è stata quindi informata sull'interazione tra i progetti CSE e Spazio svizzero dei dati sanitari (SwissHDS). Mentre la CSE si concentra sull'accesso dei cittadini ai loro dati sanitari personali e sulla relativa tracciabilità a lungo termine, il progetto SwissHDS ha l'obiettivo di consentire uno scambio di dati strutturato e automatizzato tra i fornitori di prestazioni (comunicazione «business-to-business», B2B). I due progetti si basano su standard e interfacce identici. Vengono sviluppati in parallelo e sono strettamente coordinati tra loro. Gli adeguamenti dei sistemi primari dei fornitori di prestazioni per il collegamento alla CSE potranno essere sfruttati in seguito anche per la comunicazione B2B nello SwissHDS. Nella deliberazione di dettaglio la CSSS-N ha preso una serie di prime decisioni sulla base di queste informazioni. La Commissione approva nel complesso il disegno del Consiglio federale. Per contro, ha deciso all'unanimità che il Consiglio federale dovrà precisare nel diritto esecutivo quali dati debbano considerarsi rilevanti ai fini della cura e debbano quindi essere registrati nella CSE (art. 14 cpv. 4). La Commissione ha inoltre incaricato l'Amministrazione di esaminare come strutturare e coordinare meglio il passaggio dall'attuale cartella informatizzata del paziente alla nuova CSE al fine di garantire la certezza del diritto per gli investimenti già effettuati e gli sviluppi in corso. La Commissione proseguirà la deliberazione di dettaglio sul disegno in una prossima seduta.

## Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates vom 08.05.2026

Das elektronische Gesundheitsdossier (E-GD) soll von einer einzigen Gemeinschaft im Auftrag der Kantone betreut werden. Die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates (SGK-N) will so eine rasche Einführung und einen einfacheren Betrieb des E-GD sicherstellen. Sie hat weiter die Rückmeldungen aus der Vernehmlassung zum Cannabisproduktegesetz zur Kenntnis genommen und ihre Subkommission mit einer Überarbeitung der Vorlage beauftragt.

Nachdem die Kommission an der letzten Sitzung erste Entscheide zum **Bundesgesetz über das elektronische Gesundheitsdossier (25.082)** gefällt hatte (siehe [Medienmitteilung vom 17. April 2026](#)), hat sie sich nun mit einem weiteren zentralen Punkt der Vorlage befasst. Mit 13 zu 10 Stimmen hat sie entschieden, dass künftig eine einzige nationale Gemeinschaft als Anlaufstelle für E-GD-Inhaberinnen und -Inhaber sowie Gesundheitsfachpersonen und -einrichtungen dienen soll. Sie zieht damit weitere Lehren aus dem aktuellen elektronischen Patientendossier (EPD), das dezentral angelegt ist und bei dem nun eine starke Konsolidierung der verschiedenen, sich konkurrenzierenden Stammgemeinschaften zu beobachten ist. Mit 11 zu 3 Stimmen bei 10 Enthaltungen sieht die Kommission vor, dass die Gemeinschaft für das E-GD von den Kantonen betrieben und finanziert werden soll. Eine Minderheit beantragt, diese Aufgabe beim Bund anzusiedeln. Die Kommission liess sich zudem über die Ausgestaltung der Transition von der EPD-Infrastruktur zur E-GD-Infrastruktur informieren. Sie unterstützt die Absicht des Bundesrates, zusammen mit den Kantonen und Gemeinschaften auf eine weitere Konsolidierung der Plattformen für das EPD hinzuwirken. Auch begrüsst die Kommission, dass der Bund im Hinblick auf die Einführung des E-GD eine Beschaffung der Infrastruktur unter Vorbehalt prüfen wird, sobald die Vorgaben dazu genügend klar sind. So könne Investitionssicherheit hergestellt und der Übergang vom

## Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national du 08.05.2026

Le dossier électronique de santé (DES) doit être géré par une seule communauté mandatée par les cantons. La Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national (CSSS-N) souhaite ainsi garantir une introduction rapide et une exploitation simplifiée du DES. Par ailleurs, elle a pris acte des avis reçus à la suite de la procédure de consultation relative à la loi sur les produits cannabiques, et chargé sa sous-commission de remanier le projet.

Après avoir pris les premières décisions concernant la **loi fédérale sur le dossier électronique de santé (25.082)** à sa dernière séance (cf. [communiqué de presse du 17 avril 2026](#)), la commission s'est aujourd'hui penchée sur un autre aspect central du projet. Par 13 voix contre 10, elle a décidé que, à l'avenir, une seule communauté nationale servirait de point de contact pour les titulaires de DES ainsi que pour les professionnels de la santé et les établissements de santé. Elle tire ainsi d'autres enseignements de l'actuel dossier électronique du patient (DEP), qui est décentralisé et pour lequel on observe désormais une forte consolidation des différentes communautés de référence en concurrence. Par 11 voix contre 3 et 10 abstentions, la commission prévoit que la communauté pour le DES sera gérée et financée par les cantons. Une minorité propose de confier cette tâche à la Confédération. La commission s'est également enquis des modalités de la transition de l'infrastructure du DEP vers celle du DES. Elle soutient le Conseil fédéral dans son intention d'œuvrer, en collaboration avec les cantons et les communautés, à la poursuite de la consolidation des plateformes pour le DEP. La commission se félicite également que, dans la perspective de l'introduction du DES, la Confédération examine l'opportunité d'une acquisition de l'infrastructure sous réserve, dès que les prescriptions à ce sujet seront suffisamment claires. Aux yeux de la commission, cela permettra d'assurer la sécurité des inves-

## Comunicato stampa della Commissione sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale del 08.05.2026

La cartella sanitaria elettronica (CSE) deve essere gestita da un'unica comunità incaricata dai Cantoni. In questo modo la Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale (CSSS-N) vuole garantire una rapida introduzione della CSE e facilitarne la gestione. La Commissione ha inoltre preso atto dei pareri pervenuti nell'ambito della consultazione concernente la legge sui prodotti della canapa e ha incaricato la sua sottocommissione di rielaborare il progetto.

Dopo che nell'ultima seduta la Commissione aveva preso alcune prime decisioni in merito alla **legge federale sulla cartella sanitaria elettronica (25.082)** (cfr. [comunicato stampa del 17 aprile 2026](#)), si è ora occupata di un altro aspetto centrale del disegno. Con 13 voti contro 10, ha deciso che in futuro un'unica comunità nazionale fungerà da interlocutore per i titolari di una CSE nonché per i professionisti della salute e per le strutture sanitarie. La Commissione trae così ulteriori insegnamenti dall'attuale cartella informatizzata del paziente (CIP), che è strutturata in modo decentralizzato e nella quale si osserva ora un forte consolidamento delle diverse comunità di riferimento in competizione tra loro. Con 11 voti contro 3 e 10 astensioni, la Commissione ha accolto una proposta secondo cui la comunità per la CSE dovrà essere gestita e finanziata dai Cantoni. Una minoranza propone di affidare il compito alla Confederazione. La Commissione ha inoltre ricevuto ragguagli sui lavori di preparazione del passaggio dall'infrastruttura CIP all'infrastruttura CSE. Sostiene l'intenzione del Consiglio federale di adoperarsi per un ulteriore consolidamento delle piattaforme CIP insieme ai Cantoni e alle comunità. La Commissione è favorevole anche al fatto che, in vista dell'introduzione della CSE, la Confederazione esaminerà l'acquisto dell'infrastruttura con riserva, non appena le condizioni in merito saranno sufficientemente chiare. Secondo la Commissione ciò favorisce la certezza degli investimenti e

EPD zum E-GD so weit wie möglich beschleunigt werden.

Bereits an der letzten Sitzung hatte die Kommission die Verwaltung mit vertieften Abklärungen zur Ende-zu-Ende-Verschlüsselung beauftragt. Sie wird ihre Beratungen nach der Sommerpause fortsetzen, wenn diese Abklärungen vorliegen.

### **Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates vom 21.08.2026**

Ein sicheres und vertrauenswürdiges elektronisches Gesundheitsdossier (E-GD) soll die Digitalisierung des Gesundheitswesens vorantreiben. Mit diesem Ziel vor Augen hat die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates (SGK-N) die Beratung des Bundesgesetzes über das Elektronische Gesundheitsdossier abgeschlossen. Sie hat dabei insbesondere die Vorgaben zu Datenschutz und -sicherheit geschärft. Mit Blick auf die Einführung des E-GD fordert die Kommission den Bundesrat auf, mit den relevanten Akteuren auf eine reibungsfreie Ablösung des elektronischen Patientendossiers hinzuarbeiten.

Die SGK-N hat das neue **Bundesgesetz über das Elektronische Gesundheitsdossier (EGDG; 25.082)** in der Gesamtabstimmung mit 17 zu 8 Stimmen angenommen. Den Grossteil der Detailberatung hatte die Kommission bereits im Frühjahr durchgeführt (siehe [Medienmitteilungen vom 17. April 2026](#) und [vom 8. Mai 2026](#)).

Sie hatte dabei insbesondere beschlossen, dass sich die Kantone künftig auf eine einzige nationale Gemeinschaft einigen müssen. Die Kommission nimmt zur Kenntnis, dass die Konsolidierung voranschreitet und das elektronische Patientendossier (EPD) mit dem Ausstieg der Post aus dem Betrieb des EPD bereits heute auf eine einzige Stammgemeinschaft mit einer einheitlichen technischen Infrastruktur zusteuert. Sie zeigt sich jedoch besorgt über die durch den Rückzug von Post Sanela als Stammgemeinschaft entstandenen Unsicherheiten. Der Kommission ist es ein besonderes Anliegen, einen geordneten Übergang vom bestehenden EPD

tissements et d'accélérer autant que possible le passage du DEP au DES.

À sa dernière séance, la commission avait déjà demandé à l'administration d'approfondir la question du chiffrement de bout en bout. Elle poursuivra ses délibérations après la pause estivale, une fois que les précisions nécessaires auront été fournies.

### **Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national du 21.08.2026**

Un dossier électronique de santé (DES) sûr et fiable doit permettre de faire progresser la numérisation du système de santé. C'est dans cette optique que la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national (CSSS-N) a achevé l'examen de la loi fédérale sur le dossier électronique de santé. Elle a notamment renforcé les exigences en matière de protection et de sécurité des données. Elle invite le Conseil fédéral à œuvrer, en collaboration avec les acteurs concernés, à une transition sans heurts du DEP vers le DES.

La CSSS-N a adopté le projet de nouvelle **loi fédérale sur le dossier électronique de santé (LDSan ; 25.082)** par 17 voix contre 8 au vote sur l'ensemble. Elle avait déjà mené une grande partie de la discussion par article du projet au printemps (cf. les [communiqués de presse des 17 avril et 8 mai 2026](#)).

La commission avait alors décidé en particulier que les cantons devraient se mettre d'accord sur une seule communauté nationale. Elle note que le regroupement des différentes communautés de référence progresse et que, depuis que la Poste s'est retirée de l'exploitation du dossier électronique du patient (DEP), celui-ci s'oriente déjà vers une communauté unique dotée d'une infrastructure technique uniforme. Elle est cependant préoccupée par les incertitudes découlant du retrait de la communauté de référence Post Sanela. Il lui importe tout particulièrement de garantir une transition ordonnée de l'actuel DEP vers le futur dossier électronique de santé (DES). À ses yeux, il s'agit là d'une tâche commune de tous les ac-

consente di accelerare il più possibile il passaggio dalla CIP alla CSE.

Già durante l'ultima seduta la Commissione aveva incaricato l'Amministrazione di esaminare in dettaglio il principio della crittografia «end-to-end». Riprenderà la deliberazione dopo la pausa estiva, quando disporrà dei risultati di questi chiarimenti.

### **Comunicato stampa della Commissione sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale del 21.08.2026**

Una cartella sanitaria elettronica (CSE) sicura e affidabile per la progressiva digitalizzazione del settore sanitario: è con questo obiettivo in mente che la Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale (CSSS-N) ha concluso l'esame della legge federale sulla cartella sanitaria elettronica. Ha in particolare inasprito le norme sulla protezione e la sicurezza dei dati. In vista dell'introduzione della CSE la Commissione esorta il Consiglio federale a collaborare con gli attori rilevanti affinché l'abbandono della cartella informatizzata del paziente avvenga nel migliore dei modi.

La CSSS-N ha approvato la nuova **legge federale sulla cartella sanitaria elettronica (LCSE; 25.082)** con 17 voti contro 8 nella votazione sul complesso. La Commissione aveva già svolto gran parte della deliberazione di dettaglio in primavera (cfr. [Comunicato stampa del 17 aprile 2026](#) e [Comunicato stampa dell'8 maggio 2026](#)).

In particolare aveva deciso che in futuro i Cantoni avrebbero dovuto accordarsi su un'unica comunità. La Commissione prende atto che i lavori di consolidamento procedono e che la cartella informatizzata del paziente (CIP), con l'abbandono della gestione da parte della Posta, si sta già orientando verso una comunità di riferimento unica con una struttura tecnica uniforme. Si dice tuttavia preoccupata per la situazione di incertezza creatasi in seguito al ritiro di Post Sanela quale comunità di riferimento. Ritiene estremamente importante garantire una transizione ordinata dall'attuale CIP alla futura CSE e considera che tutti gli attori coinvolti abbiano il compito di contribuirvi. A tal fine è ne-



zum künftigen E-GD sicherzustellen. Dieser Übergang ist aus ihrer Sicht eine gemeinsame Aufgabe aller beteiligten Akteurinnen und Akteure. Er erfordert ein koordiniertes Vorgehen sowie die Bereitschaft, gemeinsam tragfähige, praxistaugliche und wirtschaftliche Lösungen zu entwickeln. Die Kommission ersucht den Bundesrat deshalb einstimmig, sich für einen sorgfältig ausgestalteten Übergang einzusetzen und darauf hinzuwirken, dass die bisher getätigten Investitionen so weit wie möglich erhalten und nutzbar bleiben. Insbesondere soll der Bundesrat in seiner Funktion als Eigner die Post auffordern, die kostenfreie Migration aller bei Post Sanela bestehenden Dossiers zu einer anderen Stammgemeinschaft aktiv zu unterstützen. Die bei der Post angeschlossenen Personen und Institutionen sollen weder einen Verlust ihrer Daten noch zusätzliche Investitionen oder Ausgaben hinnehmen müssen. Die Kommission betont, dass der Post als staatsnahes Unternehmen eine besondere Verantwortung zukommt.

Basierend auf einer Studie der EPFL zur Datensicherheit beim elektronischen Gesundheitsdossier (E-GD) im Auftrag des BAG hat sich die Kommission mit Abschluss der Detailberatung vertieft mit der Frage einer möglichen Ende-zu-Ende (E2EE) Verschlüsselung auseinandergesetzt. Sie nimmt zur Kenntnis, dass kein anderes staatliches oder landesweites System eine strikte E2EE-Verschlüsselung nutzt, da solche Lösungen aktuell technisch noch zu wenig ausgereift sind. Die Kommission unterstützt daher eine technologieneutrale Regelung mit dem Ziel, ein ausgewogenes Verhältnis zwischen Sicherheit, Benutzerfreundlichkeit, Kosten und digitaler Souveränität zu finden. Einstimmig beantragt sie jedoch, die Anforderungen an den Datenschutz und die Datensicherheit sowie die Notwendigkeit einer Verschlüsselung der Daten in einem neuen Artikel 5a explizit aufzuführen. Um das Vertrauen in den Schutz der besonders sensiblen Personendaten im E-GD zu stärken, beantragt die SGK-N weiter einstimmig, festzuschreiben, dass der Bund Daten nur in dem Umfang bearbeiten darf, der für den technischen Betrieb des Informationssysteme E-GD erforderlich ist (Art.

teurs concernés, qui requiert une approche coordonnée et la volonté de développer ensemble des solutions viables, adaptées à la pratique et économiques. La commission invite donc à l'unanimité le Conseil fédéral à s'engager en faveur d'une transition soigneusement préparée et à veiller à ce que les investissements réalisés jusqu'à présent soient préservés et restent exploitables dans la mesure du possible. En sa qualité de propriétaire, le Conseil fédéral doit notamment demander à la Poste de soutenir activement la migration gratuite de tous les dossiers existants auprès de Post Sanela vers une autre communauté de référence. Les personnes et les établissements rattachés à la Poste ne doivent subir ni perte de leurs données, ni devoir supporter des investissements ou des dépenses supplémentaires. La CSSS-N souligne que la Poste, en tant qu'entreprise liée à la Confédération, a une responsabilité particulière à cet égard.

La commission a terminé la discussion par article du projet [25.082](#) en se penchant de manière approfondie sur la question d'un éventuel chiffrement de bout en bout (E2EE), sur la base d'une étude de l'EPFL consacrée à la sécurité des données du DES, réalisée à la demande de l'OFSP. Elle prend acte du fait qu'aucun autre système public ou national n'utilise un chiffrement E2EE strict, car ce genre de solutions n'est pour l'instant pas encore suffisamment au point sur le plan technique. La commission soutient par conséquent une réglementation neutre sur le plan technologique, afin de trouver un équilibre entre sécurité, convivialité d'utilisation, coûts et souveraineté numérique. Elle propose toutefois à l'unanimité que les exigences en matière de protection et de sécurité des données, ainsi que la nécessité de chiffrer les données, soient explicitement mentionnées dans un nouvel art. 5a. Afin de renforcer la confiance dans la protection des données personnelles particulièrement sensibles du DES, la CSSS-N propose en outre, à l'unanimité, de préciser que la Confédération ne peut traiter les données que dans la mesure où cela est nécessaire au fonctionnement technique du système d'information DES (art. 5, al. 5). Également à l'unanimité, la

cessario procedere in modo coordinato ed essere disposti a elaborare congiuntamente soluzioni sostenibili, praticabili ed economiche. La Commissione invita pertanto all'unanimità il Consiglio federale a impegnarsi affinché la transizione sia accuratamente pianificata e gli investimenti già effettuati siano preservati e possano essere utilizzati. In particolare il Consiglio federale, nel suo ruolo di proprietario, dovrebbe esortare la Posta a sostenere attivamente la migrazione gratuita di tutte le cartelle gestite da Sanela verso un'altra comunità di riferimento. Le persone e le istituzioni affiliate alla Posta non devono né perdere i loro dati né dover far fronte a investimenti o spese supplementari. La Commissione insiste sul fatto che la Posta, in quanto azienda parastatale, abbia una responsabilità particolare.

Al termine della deliberazione di dettaglio la Commissione ha affrontato la questione di una possibile crittografia end-to-end (E2E) sulla base di uno studio del PFL sulla sicurezza dei dati nella cartella sanitaria elettronica (CSE) commissionato dall'UFSP. Prende atto che nessun altro sistema statale o nazionale utilizza una crittografia strettamente E2E poiché queste soluzioni non sono ancora sufficientemente mature. La Commissione sostiene pertanto un disciplinamento neutrale dal profilo tecnologico con l'obiettivo di trovare il giusto equilibrio fra sicurezza, fruibilità, costi e sovranità digitale. Propone però all'unanimità di esplicitare in un nuovo articolo 5a i requisiti in materia di protezione e di sicurezza dei dati e la necessità di una crittografia dei dati. Per rafforzare la fiducia nella protezione dei dati personali particolarmente sensibili contenuti nella CSE, la CSSS-N propone inoltre all'unanimità di prevedere esplicitamente che la Confederazione possa trattare i dati solo per quanto necessario al funzionamento tecnico del sistema d'informazione CSE (art. 5 cpv. 5). Sempre all'unanimità chiede di prevedere espressamente che il codice sorgente del software impiegato debba per quanto possibile essere reso pubblico (open source; art. 5 cpv. 8) e che siano messi a disposizione profili di autorizzazione comprensibili e personalizzabili (art. 11 cpv. 5bis e 5ter).



5 Abs. 5). Ebenfalls einstimmig will die Kommission klarstellen, dass der Quellcode der verwendeten Software so weit möglich offengelegt (Open Source; Art. 5 Abs. 8) und anpassbare, verständliche Berechtigungsprofile zur Verfügung gestellt werden müssen (Art. 11 Abs. 5bis und 5ter).

Die Vorlage ist damit bereit für die Herbstsession. Die Berichte der Verwaltung inklusive der erwähnten Studie der EPFL werden im Hinblick auf die Beratung im Rat auf der Geschäftsseite auf [parlament.ch](http://parlament.ch) publiziert.

commission considère qu'il convient par ailleurs de préciser que le code source des logiciels utilisés doit être publié dans la mesure du possible (open source ; art. 5, al. 8) et que des profils d'autorisation adaptables et faciles à comprendre doivent être mis à disposition (art. 11, al. 5bis et 5ter).

Le projet est ainsi prêt à être examiné par le Conseil national à la session d'automne. Dans cette perspective, les rapports de l'administration, y compris l'étude de l'EPFL mentionnée plus haut, sont publiés sur la page dédiée du site du Parlement ([parlement.ch](http://parlement.ch)).

Il progetto è ora pronto per la sessione autunnale. I rapporti dell'Amministrazione, compreso lo studio del PFL menzionato, sono pubblicati nella pagina dell'oggetto su [parlament.ch](http://parlament.ch) in vista del dibattimento della Camera.

## Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)  
[sgk.csss@parl.admin.ch](mailto:sgk.csss@parl.admin.ch)  
Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)

## Renseignements

Secrétariat de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)  
[sgk.csss@parl.admin.ch](mailto:sgk.csss@parl.admin.ch)  
Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)

## Informazioni

Segreteria della Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)  
[sgk.csss@parl.admin.ch](mailto:sgk.csss@parl.admin.ch)  
Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)

■ **25.088 BRG. Bundesgerichtsge-  
setz (BGG). Teilrevision**

Botschaft vom 5. Dezember 2025 zur Teilrevision des Bundesgesetzes über das Bundesgericht (Bundesgerichtsge-  
setz, BGG)

[BBI 2025 3687](#)

**Medienmitteilung des Bundesra-  
tes vom 05.12.2025**

**Bundesgerichtsgesetz: Bundesrat  
verabschiedet Botschaft**

Der Bundesrat will die fachlich sinnvollen und politisch mehrheitsfähigen Aspekte aus der gescheiterten Revision zur Änderung des Bundesgerichtsgesetzes (BGG) aus dem Jahr 2018 umsetzen. Dies mit dem Ziel, die Rechtslage zu verbessern und damit die Rechtssicherheit zu stärken. An seiner Sitzung vom 5. Dezember 2025 hat er die Ergebnisse der Vernehmlassung zur Kenntnis genommen und die Botschaft zuhanden des Parlamentes verabschiedet.

Der Bundesrat möchte punktuelle Mängel des heutigen Bundesgerichtsgesetzes korrigieren. Dafür will er die fachlich sinnvollen und politisch mehrheitsfähigen Reformanliegen aus der gescheiterten Revision des Bundesgerichtsgesetzes (BGG) aus dem Jahre 2018 umsetzen. Ende letzten Jahres hat er eine entsprechende Vernehmlassung eröffnet. Von den Ergebnissen hat er an seiner Sitzung vom 5. Dezember 2025 Kenntnis genommen und die Botschaft zu Handen des Parlaments verabschiedet.

Eine grosse Mehrheit der Teilnehmenden hat in der Vernehmlassung die Vorschläge des Bundesrats begrüsst. So hat dieser im Hinblick auf die Erarbeitung der Botschaft nur geringfügige Änderungen vorgenommen. Aufgrund der Vernehmlassung will der Bundesrat die Obergrenze der Gerichtsgebühren bei besonderen Fällen weniger stark erhöhen. Zudem trägt er dem Wunsch nach einer stärkeren anwaltschaftlichen Vertretung für Kinder Rechnung. Er schlägt dazu neu eine Bestimmung zur Kindsvertretung im bundesgerichtlichen Verfahren vor.

In seiner Botschaft schlägt der Bundesrat namentlich redaktionelle, rechtstechnische und organisationsrechtliche Änderungen vor. Sie be-

■ **25.088 OCF. Loi sur le Tribunal  
fédéral (LTF). Révision partielle**

Message du 5 décembre 2025 concernant la révision partielle de la loi sur le Tribunal fédéral (LTF)

[FF 2025 3687](#)

**Communiqué de presse du Conseil  
fédéral du 05.12.2025**

**Le Conseil fédéral adopte le mes-  
sage relatif à la modification de la  
loi sur le Tribunal fédéral**

Le Conseil fédéral veut mettre en œuvre certains aspects pertinents et susceptibles de recueillir une majorité sur le plan politique du projet de révision de la loi sur le Tribunal fédéral (LTF) qui avait échoué en 2018. Son objectif est d'améliorer le droit et ainsi de renforcer la sécurité juridique. Lors de sa séance du 5 décembre 2025, il a pris acte des résultats de la procédure de consultation et adopté le message à l'intention du Parlement.

Le Conseil fédéral tient à corriger les lacunes ponctuelles que présente l'actuelle loi sur le Tribunal fédéral (LTF). Pour ce faire, il souhaite mettre en œuvre celles des propositions de la révision de la LTF de 2018 qu'il considère comme pertinentes et susceptibles de réunir une majorité sur le plan politique, malgré l'échec de 2018. Une procédure de consultation a été lancée fin 2024. Le Conseil fédéral a pris acte de ses résultats avant d'adopter le message à l'intention du Parlement lors de sa séance du 5 décembre 2025.

Les propositions du Conseil fédéral ont reçu le soutien d'une grande majorité de participants lors de la consultation. Seules des modifications mineures ont dû être apportées à l'avant-projet en vue de l'élaboration du message. Le Conseil fédéral a tenu compte des avis émis lors de la consultation et décidé que le plafond des émoluments judiciaires dans certains cas particuliers ne sera finalement pas aussi élevé que ce qu'il avait proposé dans l'avant-projet. Il reconnaît également l'importance de renforcer la représentation juridique des enfants, raison pour laquelle il a élaboré une nouvelle disposition pour les procédures devant le Tribunal fédéral.

■ **25.088 OCF. Legge sul Tribunale  
federale (LTF). Revisione parziale**

Messaggio del 5 dicembre 2025 concernente la revisione parziale della legge sul Tribunale federale (Legge sul Tribunale federale, LTF)

[FF 2025 3687](#)

**Comunicato stampa del Consiglio  
federale del 05.12.2025**

**Legge sul Tribunale federale: il  
Consiglio federale adotta il mes-  
saggio**

Il Consiglio federale vuole attuare gli aspetti tecnicamente validi e in grado di ottenere il necessario consenso politico del fallito progetto di revisione della legge sul Tribunale federale (LTF) del 2018 per migliorare la situazione giuridica consolidando così la certezza del diritto. Nella seduta del 5 dicembre 2025 ha preso conoscenza dei risultati della consultazione e ha adottato il messaggio all'attenzione del Parlamento.

Il Consiglio federale intende rimediare ad alcune lacune dell'attuale legge sul Tribunale federale. A tal fine vuole attuare gli aspetti tecnicamente validi e in grado di ottenere il necessario consenso politico del fallito progetto di revisione della legge sul Tribunale federale (LTF) del 2018. Alla fine dell'anno scorso ha avviato una consultazione in merito. Nella seduta del 5 dicembre 2025 ha preso atto dei risultati e ha adottato il messaggio all'attenzione del Parlamento.

Una grande maggioranza dei partecipanti alla consultazione ha accolto le proposte del Consiglio federale, di modo che l'elaborazione del messaggio ha richiesto soltanto modifiche minime. In considerazione dei risultati della consultazione, il Consiglio federale intende contenere l'aumento delle tasse di giustizia in casi particolari. Ha inoltre tenuto conto del desiderio di rafforzare la rappresentanza dei figli da parte di avvocati. A tal fine propone una disposizione sulla rappresentanza del figlio nei procedimenti avanti al Tribunale federale.

Nel suo messaggio il Consiglio federale propone in particolare modifiche redazionali, tecnico-giuridiche e organizzative. Riguardano ad esempio la presidenza delle Corti, l'organizzazione

treffen beispielsweise den Abteilungsvorsitz, die Gerichtsorganisation oder die Mitteilung von Strafurteilen an die Opfer von Straftaten. Weiter sollen die Verjährungsfrist von Ersatzforderungen bei unentgeltlicher Rechtspflege künftig ausdrücklich geregelt oder neue Ausnahmen beim Fristenstillstand festgelegt werden. Ausserdem will der Bundesrat das Klageverfahren durch eine Vertretungsbefugnis des Departements vereinfachen. Gesamthaft gesehen führt die Revision zu einer klaren Verbesserung der Rechtslage, nicht zuletzt durch die Stärkung der Rechtssicherheit.

Dans son message, le Conseil fédéral propose également diverses modifications d'ordre rédactionnel, technique et organisationnel, qui concernent par exemple la durée de la présidence d'une cour, l'organisation des tribunaux ou la communication de décisions pénales aux victimes. Par ailleurs, le délai de prescription de la prétention au remboursement de l'assistance judiciaire est clairement réglé dans la loi, et de nouvelles exceptions aux suspensions de délais sont fixées. Enfin, le Conseil fédéral a décidé de simplifier la procédure d'action en permettant aux départements fédéraux de représenter la Confédération dans celle-ci. Dans l'ensemble, la nouvelle révision de la LTF permettra une nette amélioration du droit, notamment grâce au renforcement de la sécurité juridique.

giudiziaria o la comunicazione delle sentenze penali alle vittime di reati. Si vogliono inoltre espressamente disciplinare il termine di prescrizione per i crediti di risarcimento in caso di gratuito patrocinio e prevedere nuove deroghe riguardo alla sospensione dei termini. Il Consiglio federale vuole peraltro semplificare la procedura in sede di azione conferendo un potere di rappresentanza al Dipartimento. Complessivamente, la revisione produce un chiaro miglioramento della situazione giuridica, non da ultimo consolidando la certezza del diritto.

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesgesetz über das Bundesgericht  
(Bundesgerichtsgesetz, BGG)  
[BBi 2025 3688](#)  
**16.03.2026 SR**  
Beschluss abweichend vom Entwurf

### Debatte im Ständerat, 16.03.2026

Zustimmung

## Délibérations

### Projet 1

Loi sur le Tribunal fédéral (LTF)  
[FF 2025 3688](#)  
**16.03.2026 CE**  
Décision modifiant le projet

Dépêche ATS

### Délibérations au Conseil des Etats, 16.03.2026

Petite révision technique pour le Tribunal fédéral  
Le Conseil des Etats a adopté lundi à l'unanimité une révision partielle de la loi sur le Tribunal fédéral. Le projet, revu à la baisse après un premier échec en 2018, vise à renforcer la sécurité juridique. Les sénateurs ont apporté quelques modifications.

Le grand projet de révision n'avait pas recueilli de majorité dans les Chambres, notamment en raison des modifications contestées touchant le recours constitutionnel subsidiaire. L'actuel projet soumis au Parlement se contente des points non contestés de la réforme.  
La nouvelle mouture, très technique, n'est globalement pas contestée. Le Conseil des Etats a apporté plusieurs modifications au projet du gouvernement auxquelles s'est rallié le conseiller fédéral Beat Jans.

## Deliberazioni

### Disegno 1

Legge sul Tribunale federale (LTF)  
[FF 2025 3688](#)  
**16.03.2026 CS**  
Decisione in deroga al disegno (progetto)

Notizia ATS

### Dibattito al Consiglio degli Stati, 16.03.2026

Il Consiglio degli Stati ha approvato all'unanimità una revisione della Legge sui tribunali federali. Il progetto, che mira innanzitutto a rafforzare la certezza del diritto, propone la possibilità per due giudici, ovvero una minoranza qualificata della corte, di richiedere che una questione sia decisa dalle corti interessate riunite (procedura di coordinamento), l'inammissibilità dei ricorsi contro le contravvenzioni che prevedono multe inferiori a 500 franchi e l'applicazione dei valori litigiosi minimi ai ricorsi che riguardano esclusivamente pretese civili. Inoltre, il Tribunale federale potrà aumentare l'importo della tassa di giustizia fino a un milione di franchi per le controversie di carattere pecuniario di valore pari o superiore a un miliardo di franchi. I Cantoni disporranno di tre anni, anziché due, per adottare le disposizioni d'esecuzione necessarie.

Il demande la possibilité pour deux juges, soit une minorité qualifiée de la cour, d'exiger qu'une question soit tranchée par les cours intéressées réunies. En consultation, le TF avait critiqué ce changement de système, estimant que cela pourrait permettre à deux juges minorisés de chercher ainsi à obtenir une majorité différente.

Les sénateurs ont également précisé qu'un recours contre une condamnation est irrecevable si une amende de 500 francs ou une réprimande a été prononcée. L'objectif est d'alléger un tant soit peu la charge du TF.

Le TF doit quant à lui pouvoir majorer le montant de l'émolument judiciaire jusqu'à un million de francs pour les affaires pécuniaires d'une valeur d'un milliard de francs ou plus. Enfin, les cantons auront trois ans, et non deux, pour adopter les dispositions d'exécution nécessaires.

Una minoranza, risultata vincente in aula, è riuscita a mantenere l'ammissibilità del ricorso diretto contro gli atti normativi comunali.

#### **Medienmitteilung der Kommission für Rechtsfragen des Nationalrates vom 21.08.2026**

Die Kommission hat die Beratung der Vorlage zur Revision des Bundesgerichtsgesetzes (25.088) abgeschlossen und den Entwurf in der Gesamtabstimmung mit 16 zu 0 Stimmen bei 5 Enthaltungen angenommen. Dabei folgt sie weitgehend den Beschlüssen des Ständerats und beantragt ihrem Rat, dessen Ergänzungen zu übernehmen, insbesondere die Möglichkeit, dass bereits zwei Richterinnen oder Richter – und damit eine qualifizierte Minderheit einer Abteilung – eine gemeinsame Beschlussfassung der betroffenen Abteilungen im Koordinationsverfahren verlangen können (13 zu 10 Stimmen bei 2 Enthaltungen). Der Kommission lagen zudem Anträge vor, welche die Voraussetzungen für die Revision eines Urteils aufgrund eines Entscheids eines internationalen Gerichts, namentlich des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte, neu regeln wollten. Um die Vorlage nicht zu überfrachten, beantragt die Kommission ihrem Rat einstimmig, diesen Teil abzutrennen und die Arbeiten an einem zweiten Entwurf unabhängig von der Kernvorlage weiterzuführen.

#### **Communiqué de presse de la Commission des affaires juridiques du Conseil national du 21.08.2026**

La commission a achevé l'examen de la révision de la loi sur le Tribunal fédéral (25.088). Au vote sur l'ensemble, elle a adopté le projet par 16 voix contre 0 et 5 abstentions. Dans une large mesure, elle s'est ralliée aux décisions du Conseil des États et propose au Conseil national d'adopter les ajouts apportés par la Chambre haute, notamment la possibilité pour deux juges – soit une minorité qualifiée d'une cour – d'exiger une décision commune des cours intéressées dans le cadre de la procédure de coordination (13 voix contre 10 et 2 abstentions). La commission s'est en outre penchée sur des propositions visant à redéfinir les conditions applicables à la révision d'un arrêt du Tribunal fédéral sur la base d'une décision rendue par une juridiction internationale, notamment la Cour européenne des droits de l'homme. Afin de ne pas alourdir le projet, elle propose à son conseil, à l'unanimité, de séparer cette partie du projet initial et de poursuivre les travaux dans le cadre d'un deuxième projet indépendant du texte principal.

#### **Comunicato stampa della Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale del 21.08.2026**

La Commissione ha concluso l'esame della revisione della legge sul Tribunale federale (25.088) e ha approvato il relativo disegno nella votazione sul complesso con 16 voti contro 0 e 5 astensioni. In tal modo si allinea in larga misura alle decisioni del Consiglio degli Stati e propone al proprio Consiglio di adottarne le integrazioni, in particolare la possibilità che due giudici – e quindi una minoranza qualificata di una corte – possano richiedere nell'ambito della procedura di coordinamento che una questione di diritto possa essere oggetto di una decisione delle corti interessate riunite (13 voti contro 10 e 2 astensioni). Alla Commissione sono state inoltre sottoposte proposte volte a ridefinire i presupposti per la revisione di una sentenza sulla base di una decisione di un tribunale internazionale, in particolare della Corte europea dei diritti dell'uomo. Per non sovraccaricare il progetto, la Commissione propone al proprio Consiglio di separare questa parte e di proseguire i lavori nell'ambito di un secondo progetto indipendente da quello principale.

## Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Rechtsfragen (RK)  
[rk.caj@parl.admin.ch](mailto:rk.caj@parl.admin.ch)  
Kommission für Rechtsfragen (RK)

## Renseignements

Secrétariat de la Commission des affaires juridiques (CAJ)  
[rk.caj@parl.admin.ch](mailto:rk.caj@parl.admin.ch)  
Commission des affaires juridiques (CAJ)

## Informazioni

Segreteria della Commissione degli affari giuridici (CAG)  
[rk.caj@parl.admin.ch](mailto:rk.caj@parl.admin.ch)  
Commissione degli affari giuridici (CAG)



■ **25.089 BRG. Versicherungsaufsichtsgesetz. Teilrevision (Rückversicherungsvermittlung und Sanierungsrecht)**

Botschaft vom 5. Dezember 2025 zur Änderung des Versicherungsaufsichtsgesetzes  
BBI 2025 3700

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 05.12.2025**

**Bundesrat verabschiedet Botschaft zur Änderung des Versicherungsaufsichtsgesetzes**

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 5. Dezember 2025 die Botschaft zur Änderung des Versicherungsaufsichtsgesetzes verabschiedet. Mit der Vorlage will der Bundesrat den Standort Schweiz für Rückversicherungen stärken.

Wie sich in der Praxis gezeigt hat, führt das neue Versicherungsaufsichtsgesetz (VAG), das am 1. Januar 2024 mit dem Ziel der Verbesserung des Kundenschatzes in Kraft getreten ist, in unbeabsichtigter Weise zu einer Beeinträchtigung der Wettbewerbsfähigkeit der Schweizer Rückversicherungsunternehmen.

Unter dem geltenden, revidierten VAG dürfen Versicherungsunternehmen nur mit ungebundenen Versicherungsvermittlerinnen und -vermittlern zusammenarbeiten, wenn diese bei der Finanzmarktaufsicht FINMA registriert sind. Im Falle des häufig international ausgerichteten Rückversicherungsgeschäfts sind jedoch hochspezialisierte ausländische Vermittlerinnen und Vermittler nicht immer in der Schweiz registriert. Folglich meiden diese ausländischen Versicherungsvermittlerinnen und -vermittler Schweizer Rückversicherer und Geschäfte mit Schweizer Rückversicherungskunden verlagern sich ins Ausland.

Der Bundesrat schlägt deshalb vor, Vermittlerinnen und Vermittler von Rückversicherungsverträgen von der Registrierungspflicht und der Aufsicht durch die FINMA auszunehmen. Diese Ausnahme ist umso mehr angezeigt, als das Rückversicherungsgeschäft zwischen Versicherungsgesellschaften ab-

■ **25.089 OCF. Loi sur la surveillance des assurances. Révision partielle (intermédiation en réassurance et droit de l'assainissement)**

Message du 5 décembre 2025 relatif à la révision de la loi sur la surveillance des assurances  
FF 2025 3700

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 05.12.2025**

**Le Conseil fédéral adopte le message concernant une modification de la loi sur la surveillance des assurances**

Lors de sa séance du 5 décembre 2025, le Conseil fédéral a adopté le message concernant une modification de la loi sur la surveillance des assurances. Il entend renforcer l'attractivité de la place économique suisse pour les entreprises de réassurance en mettant en œuvre ce projet de révision partielle.

La loi sur la surveillance des assurances (LSA) avait fait l'objet d'une révision, entrée en vigueur le 1er janvier 2024, afin de renforcer la protection des clients. Cependant, son application a entraîné une restriction involontaire de la compétitivité des entreprises de réassurance suisses.

En vertu de la loi révisée, les entreprises d'assurance peuvent collaborer avec des intermédiaires d'assurance non liés uniquement si ceux-ci sont enregistrés auprès de l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (FINMA). Dans le cas des activités de réassurance, souvent à vocation internationale, les intermédiaires étrangers hautement spécialisés ne sont toutefois pas toujours enregistrés en Suisse. Par conséquent, ces derniers évitent les réassureurs suisses, et les opérations de réassurance avec des clients suisses sont délocalisées de la Suisse vers l'étranger.

Le Conseil fédéral propose donc d'exempter les intermédiaires de réassurance de l'obligation de s'enregistrer auprès de la FINMA et de se soumettre à sa surveillance. Cette exemption est d'autant plus justifiée que les opérations de réassurance ont lieu entre entreprises d'assurance et que la protec-

■ **25.089 OCF. Legge sulla sorveglianza degli assicuratori. Revisione parziale (intermediazione riassicurativa e diritto in materia di risanamento)**

Messaggio del 5 dicembre 2025 concernente la modifica della legge sulla sorveglianza degli assicuratori  
FF 2025 3700

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 05.12.2025**

**Il Consiglio federale licenzia il messaggio concernente la modifica della legge sulla sorveglianza degli assicuratori**

Nella seduta del 5 dicembre 2025 il Consiglio federale ha adottato il messaggio concernente la modifica della legge sulla sorveglianza degli assicuratori. Con questo progetto l'Esecutivo intende rafforzare la piazza svizzera per le riassicurazioni.

Come constatato nella prassi, la nuova legge sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA), entrata in vigore il 1° gennaio 2024 allo scopo di migliorare la protezione dei clienti, comporta una penalizzazione involontaria della competitività delle imprese di riassicurazione svizzere.

Ai sensi della vigente LSA, le imprese di assicurazione possono collaborare con intermediari assicurativi indipendenti solo se questi sono iscritti nel registro dell'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA). Nel caso dell'attività di riassicurazione, spesso orientata al mercato internazionale, gli intermediari esteri altamente specializzati non sono sempre registrati in Svizzera e di conseguenza non ricorrono ai riassicuratori svizzeri, facendo sì che le operazioni con i clienti svizzeri nel settore della riassicurazione vengano trasferite all'estero.

Il Consiglio federale propone pertanto di esentare gli intermediari di contratti di riassicurazione dall'obbligo di registrazione e dalla vigilanza della FINMA. Questa eccezione è tanto più opportuna in quanto l'attività di riassicurazione viene svolta tra imprese di assicurazione e non incide sulla protezione dei clienti finali. Con questo disegno di legge il Consiglio federale attua la mozione 24.3208 «Intermediazione riassicurati-

gewickelt wird und der Kundenschutz von Endkunden nicht tangiert wird. Mit dieser Vorlage setzt der Bundesrat die Motion 24.3208 «Vermeidung von Standortschäden. Anpassung des Versicherungsaufsichtsrechts zur Vermittlung von Rückversicherungen» um. Gleichzeitig sollen einzelne technische Aspekte im VAG angepasst werden. In der Vernehmlassung, die von Mai bis September 2025 gedauert hat, wurde die Vorlage ausnahmslos begrüsst. Diverse eingegangene Empfehlungen für weitere Anpassungen des VAG werden indessen nicht umgesetzt.

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesgesetz betreffend die Aufsicht über Versicherungsunternehmen (Versicherungsaufsichtsgesetz, VAG)

[BBi 2025 3701](#)

**18.06.2026 SR**

Beschluss gemäss Entwurf

### Debatte im Ständerat, 18.06.2026

Beschluss gemäss Entwurf

tion des clients finaux n'est pas affectée. En présentant ce projet de révision, le Conseil fédéral met en œuvre la motion 24.3208 « Intermédiation en réassurance. Adapter le droit de la surveillance des assurances pour éviter de pénaliser l'économie suisse ». Il entend par la même occasion apporter quelques modifications techniques à la LSA. Le projet a été bien accueilli par l'ensemble des participants à la consultation, qui s'est déroulée de mai à septembre 2025. Les autres propositions de modification de la LSA ne seront pas mises en œuvre.

## Délibérations

### Projet 1

Loi fédérale sur la surveillance des entreprises d'assurance (Loi sur la surveillance des assurances, LSA)

[FF 2025 3701](#)

**18.06.2026 CE**

Décision conforme au projet

Dépêche ATS

### Délibérations au Conseil des Etats, 18.06.2026

#### **Les courtiers en réassurance dispensés de s'enregistrer**

**Les courtiers en réassurance devraient être dispensés de l'obligation de s'enregistrer auprès de la Finma et de se soumettre à sa surveillance. Le Conseil des Etats a soutenu jeudi à l'unanimité, un projet du Conseil fédéral en ce sens.**

Avec ce texte, le Conseil fédéral entend renforcer la place helvétique dans le domaine de la réassurance. Selon la législation actuelle, les assureurs ne peuvent travailler avec des intermédiaires indépendants que s'ils sont enregistrés en Suisse auprès de l'Autorité de surveillance des marchés financiers (Finma). Or, les réassureurs opèrent à l'échelle internationale avec des intermédiaires étrangers hautement spécialisés qui ne sont pas toujours enregistrés dans notre pays. Cela entraîne une délocalisation de ces activités à l'étranger.

L'exemption n'affecte pas la protection des clients finaux, étant donné que les opérations de réassurance ont lieu entre assureurs, justifie le Conseil fédé-

va. Adeguare il diritto in materia di sorveglianza degli assicuratori per evitare di penalizzare la piazza economica svizzera». Allo stesso tempo, il progetto consente di adeguare singoli aspetti tecnici della LSA.

Nella consultazione, svoltasi da maggio a settembre 2025, la modifica di legge è stata accolta favorevolmente da tutti i partecipanti. Non sarà dato invece seguito alle altre richieste di adeguamenti della LSA pervenute in fase di consultazione.

## Deliberazioni

### Disegno 1

Legge federale sulla sorveglianza delle imprese di assicurazione (Legge sulla sorveglianza degli assicuratori, LSA)

[FF 2025 3701](#)

**18.06.2026 CS**

Decisione secondo il disegno (progetto)

Notizia ATS

### Dibattito al Consiglio degli Stati, 18.06.2026

Il Consiglio degli Stati ha approvato all'unanimità un progetto del Consiglio federale che intende esentare i broker attivi nella riassicurazione dall'obbligo di registrarsi presso la FINMA e di sottoporsi alla sua vigilanza.

ral. Le projet met en oeuvre une motion du Parlement.

### **Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 18.08.2026**

Die Kommission beriet die bundesrätliche Vorlage zur Teilrevision des Versicherungsaufsichtsgesetzes (25.089), welche Wettbewerbsnachteile für die Schweizer Rückversicherungsbranche beheben soll. Die Kommission ist ohne Gegenstimme auf die Vorlage eingetreten und hat sie in der Gesamtabstimmung unverändert und einstimmig angenommen. Einen Antrag zur Anpassung der Vorschriften zur Solvabilität in Artikel 9b Absatz 1 lehnte die Kommission mit 17 zu 7 Stimmen ab. Hierzu liegt eine Minderheit vor.

### **Auskünfte**

Sekretariat der Kommissionen für Wirtschaft und Abgaben (WAK)  
[wak.cer@parl.admin.ch](mailto:wak.cer@parl.admin.ch)  
Kommission für Wirtschaft und Abgaben (WAK)

### **Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 18.08.2026**

La commission a examiné le projet du Conseil fédéral relatif à la révision partielle de la loi sur la surveillance des assurances (25.089), qui vise à éliminer le désavantage concurrentiel dont souffre le secteur suisse de la réassurance. La commission est entrée en matière sur le projet sans opposition et a adopté celui-ci à l'unanimité au vote sur l'ensemble, sans le modifier. Par 17 voix contre 7, la CER-N a rejeté une proposition visant à adapter les prescriptions relatives à la solvabilité à l'art. 9b, al. 1, laquelle a été reprise en tant que proposition de minorité.

### **Renseignements**

Secrétariat de la Commission de l'économie et des redevances (CER)  
[wak.cer@parl.admin.ch](mailto:wak.cer@parl.admin.ch)  
Commission de l'économie et des redevances (CER)

### **Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale del 18.08.2026**

La CET-N ha esaminato il progetto del Consiglio federale relativo alla revisione parziale della legge sulla sorveglianza degli assicuratori (25.089) che mira a eliminare lo svantaggio concorrenziale per le società di riassicurazione svizzere. La Commissione è entrata in materia sul progetto senza voti contrari e nella votazione sul complesso l'ha approvato all'unanimità e senza apportare modifiche. Con 17 voti contro 7 ha poi respinto una proposta volta ad adeguare le disposizioni in materia di solvibilità nell'articolo 9b capoverso 1. Su questa proposta si è formata una minoranza.

### **Informazioni**

Segreteria della Commissione dell'economia e dei tributi (CET)  
[wak.cer@parl.admin.ch](mailto:wak.cer@parl.admin.ch)  
Commissione dell'economia e dei tributi (CET)

**■ 25.096 BRG. Schweizerisches  
Zivilgesetzbuch (Erwachsenen-  
schutz). Änderung**

Botschaft vom 5. Dezember 2025 zur  
Änderung des Schweizerischen Zivilge-  
setzbuchs (Erwachsenenschutz)

[BBI 2026 37](#)

**Medienmitteilung des Bundesra-  
tes vom 05.12.2025**

**Bundesrat will das Erwachsenen-  
schutzrecht punktuell anpassen**

Der Bundesrat will Selbstbestimmung  
und Familiensolidarität im Erwach-  
senenschutzrecht weiter stärken. Er  
schlägt dazu punktuelle Änderungen  
im Zivilgesetzbuch (ZGB) vor. An seiner  
Sitzung vom 5. Dezember 2025 hat er  
die entsprechende Botschaft zuhanden  
des Parlaments verabschiedet. Zudem  
hat er das Eidgenössische Justiz- und  
Polizeidepartement (EJPD) beauftragt,  
bis Ende 2026 eine Vernehmlassungs-  
vorlage zur Abschaffung der umfas-  
senden Beistandschaft auszuarbeiten.  
Diese markiert den nächsten Schritt zu  
weiteren Reformen im Kindes- und Er-  
wachsenenschutz.

Die 2013 in Kraft getretene Neuregelung  
des Kindes- und Erwachsenenschutz-  
rechts hat sich nach anfänglicher Kritik  
eingespielt und bewährt. In einzelnen  
Punkten sieht der Bundesrat jedoch  
weiteren Verbesserungsbedarf und  
schlägt punktuelle Änderungen vor, mit  
welchen Erkenntnisse der bisherigen  
Praxis und verschiedene parlamentari-  
sche Vorstösse umgesetzt werden sol-  
len. Nach überwiegend positiven Stel-  
lungnahmen in der Vernehmlassung hat  
der Bundesrat bereits am 7. Juni 2024  
die Eckwerte für eine entsprechende  
Änderung des Zivilgesetzbuches (ZGB)  
festgelegt und an seiner Sitzung vom 5.  
Dezember 2025 nun die Botschaft zu-  
handen des Parlaments verabschiedet.

**Mehr Selbstbestimmung und verstärkte  
Familiensolidarität**

Das Selbstbestimmungsrecht soll ge-  
stärkt werden, indem der Vorsorgeauf-  
trag künftig in der ganzen Schweiz bei  
einer Amtsstelle hinterlegt werden kann.  
Weiter soll jede Person bereits im Vor-  
feld selbst bestimmen können, wen sie  
als Beiständin oder Beistand einsetzen  
möchte. Wird jemand urteilsunfähig, so

**■ 25.096 OCF. Code civil suisse  
(Protection de l'adulte).  
Modification**

Message du 5 décembre 2025 relatif à  
la modification du code civil suisse (Pro-  
tection de l'adulte)

[FF 2026 37](#)

**Communiqué de presse du Conseil  
fédéral du 05.12.2025**

**Le Conseil fédéral propose d'adap-  
ter ponctuellement le droit de la  
protection de l'adulte**

Le Conseil fédéral entend renforcer le  
droit à l'autodétermination et la solidari-  
té familiale en droit de la protection de  
l'adulte. Pour ce faire, il propose des  
modifications ponctuelles du code civil.  
Lors de sa séance du 5 décembre 2025,  
il a adopté son message à l'intention du  
Parlement. Il a par ailleurs chargé le Dé-  
partement fédéral de justice et police  
(DFJP) d'élaborer d'ici à fin 2026 un  
avant-projet visant à supprimer la cura-  
telle de portée générale. Il s'agira d'une  
nouvelle étape de la réforme du droit de  
la protection de l'enfant et de l'adulte.

Les nouvelles règles en matière de droit  
de la protection de l'enfant et de l'adulte  
qui sont entrées en vigueur en 2013 ont  
fait leurs preuves dans l'ensemble, mal-  
gré les critiques initiales. Le Conseil fé-  
déral estime toutefois qu'elles peuvent  
encore être améliorées sur certains  
points et propose des modifications  
pour, d'une part, mettre à profit les ex-  
périences pratiques faites jusqu'à pré-  
sent et, d'autre part, mettre en œuvre  
plusieurs interventions parlementaires.  
Après avoir pris acte des avis majoritairement  
positifs exprimés lors de la  
consultation et fixé les grandes lignes  
des modifications à apporter au code  
civil, le 7 juin 2024, le Conseil fédéral a,  
lors de sa séance du 5 décembre 2025,  
adopté son message à l'intention du  
Parlement.

**Renforcer le droit à l'autodétermination  
et la solidarité familiale**

Le droit à l'autodétermination sera ren-  
forcé par différentes mesures. Il sera à  
l'avenir possible de remettre le mandat  
pour cause d'inaptitude à une autorité  
chargée d'en recevoir le dépôt et ce,  
partout en Suisse. Par ailleurs, toute

**■ 25.096 OCF. Codice civile sviz-  
zero (Protezione degli adulti).  
Modifica**

Messaggio del 5 dicembre 2025 con-  
cernente una modifica del Codice civile  
svizzero (Protezione degli adulti)

[FF 2026 37](#)

**Comunicato stampa del Consiglio  
federale del 05.12.2025**

**Il Consiglio federale intende modi-  
ficare alcuni punti del diritto della  
protezione degli adulti**

Il Consiglio federale vuole rafforzare ul-  
teriormente l'autodeterminazione e la  
solidarietà nella famiglia nel quadro del  
diritto della protezione degli adulti. A tal  
fine, propone modifiche mirate del Co-  
dice civile (CC). Nella seduta del 5 di-  
cembre 2025 ha adottato il corrispon-  
dente messaggio all'attenzione del  
Parlamento e incaricato il Dipartimento  
federale di giustizia e polizia (DFGP) di  
elaborare, entro la fine del 2026, un  
avamprogetto sull'abolizione della cu-  
ratela generale. Ciò rappresenta il pros-  
simo passo verso ulteriori riforme nella  
protezione dei minori e degli adulti.

Dopo le critiche iniziali, la nuova norma-  
tiva in materia di protezione dei minori e  
degli adulti, entrata in vigore nel 2013,  
si è affermata e ha dato buoni risultati.  
Tuttavia, ritenendo che occorra miglio-  
rarne alcuni punti, il Consiglio federale  
propone modifiche mirate volte ad at-  
tuare le conoscenze acquisite finora  
nella pratica e diversi interventi parla-  
mentari. In seguito ai pareri prevalentemente  
positivi emersi in sede di consul-  
tazione, il 7 giugno 2024 il Consiglio  
federale ha già stabilito i parametri per  
una modifica del CC e, nella seduta del  
5 dicembre 2025, ha adottato il mes-  
saggio all'attenzione del Parlamento.

**Maggiore autodeterminazione e mag-  
giore solidarietà nella famiglia**

Il diritto all'autodeterminazione deve es-  
sere rafforzato grazie alla possibilità di  
depositare in futuro il mandato precau-  
zionale presso un ufficio pubblico in  
tutta la Svizzera. Inoltre, ogni persona  
dovrà poter decidere già in anticipo chi  
nominare curatore. Se una persona di-  
venta incapace di discernimento, oc-  
corre tenere conto, per quanto possibi-  
le, dei suoi desideri. Per rafforzare la

sind die Wünsche dieser Person möglichst zu berücksichtigen. Zur Stärkung der Familiensolidarität sollen künftig auch faktische Lebenspartnerinnen und Lebenspartner das Recht haben, ihre urteilsunfähigen Partnerinnen und Partner zu vertreten. Ausserdem soll die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB) prüfen müssen, ob nahestehende Personen als Beiständin oder Beistand eingesetzt werden können. Auch wenn sie diese Aufgabe nicht übernehmen, sollen nahestehende Personen stärker in die Verfahren sowie die Tätigkeit der Beistandspersonen einbezogen werden. Der Bundesrat ist überzeugt, dass die Mitwirkung nahestehender Personen für den Erfolg von Schutzmassnahmen wichtig sein kann.

Melderechte und Meldepflichten werden angepasst

Weiter schlägt der Bundesrat vor, die Regelung der Meldung bei Gefährdung erwachsener Personen anzupassen. So sollen auch Personen mit Berufsgeheimnis eine Meldung machen können, ohne vorher davon entbunden zu werden. Zudem soll die Meldepflicht neu auf Personen ausgeweitet werden, die zwar keine amtliche Tätigkeit ausüben, jedoch beruflich regelmässig Kontakt mit hilfsbedürftigen Personen haben, zum Beispiel Mitarbeitende privater Unterstützungsorganisationen. Schliesslich soll in Zukunft eine schweizweite Statistik des Bundes zu den Kindes- und Erwachsenenschutzmassnahmen eine bessere Übersicht verschaffen.

Separate Vorlage zur Abschaffung der umfassenden Beistandschaft

Ausserdem will der Bundesrat die umfassende Beistandschaft abschaffen. Er erachtet es nicht mehr als zeitgemäss, einer Person die Handlungsfähigkeit von Gesetzes wegen zu entziehen. Der Schutz der betroffenen Person kann mit anderen, weniger weitgehenden Massnahmen ausreichend sichergestellt werden. Die umfassende Beistandschaft wird schon heute in vielen Kantonen nur in Ausnahmefällen angeordnet. Das EJPD wird bis Ende 2026 eine entsprechende Vernehmlassungsvorlage ausarbeiten.

personne pourra désigner à l'avance celui ou celle qu'elle souhaiterait voir devenir son curateur. Il faudra respecter ces souhaits autant que possible si la personne perd sa capacité de discernement. D'autres mesures sont proposées pour renforcer la solidarité familiale. À l'avenir, la personne qui mène de fait une vie de couple avec une personne qui devient incapable de discernement aura également le droit de la représenter. L'autorité de protection de l'enfant et de l'adulte devra en outre vérifier s'il existe des proches pouvant être nommés curateur. Même s'ils ne jouent pas ce rôle, les proches seront mieux impliqués dans la procédure et le cas échéant associés aux tâches effectuées par le curateur. Le Conseil fédéral est convaincu que l'implication des proches peut favoriser le bon fonctionnement d'une mesure de protection de l'adulte.

Les droits et les obligations d'aviser l'autorité seront adaptés

Le Conseil fédéral propose par ailleurs d'adapter les règles lorsqu'il s'agit de signaler qu'une personne a besoin d'aide. Les personnes soumises au secret professionnel auront la possibilité d'aviser l'autorité sans être déliées au préalable de l'obligation de garder le secret. L'obligation d'aviser l'autorité sera en outre étendue aux personnes qui, sans exercer une fonction officielle, ont en raison de leur profession des contacts réguliers avec des personnes ayant besoin d'aide, par exemple les collaborateurs d'organisations privées qui portent assistance aux personnes âgées. Enfin, la mise en place d'une statistique fédérale devrait à l'avenir fournir une meilleure vue d'ensemble des mesures de protection de l'enfant et de l'adulte.

La suppression de la curatelle de portée générale sera traitée à part

Le Conseil fédéral entend également supprimer la curatelle de portée générale. Il juge que le retrait de l'exercice des droits civils tel que le prévoit la loi ne correspond plus à la conception moderne de la protection des personnes incapables de discernement. Il existe d'autres mesures, moins incisives, permettant d'assurer leur protection. Dans de nombreux cantons, la curatelle de

solidarietà nella famiglia, in futuro anche i conviventi di fatto avranno il diritto di rappresentare i loro partner incapaci di discernimento. Inoltre, l'autorità di protezione dei minori e degli adulti (APMA) dovrà verificare se le persone vicine possono essere nominate curatori. Anche se rinunciano all'esercizio della curatela, le persone vicine devono essere maggiormente coinvolte nei procedimenti e nell'attività dei curatori. Il Consiglio federale è convinto che il coinvolgimento delle persone vicine possa essere importante per il successo delle misure di protezione.

Adeguamento dei diritti e degli obblighi di avviso

Il Consiglio federale propone inoltre di adeguare la regolamentazione relativa all'avviso in caso di pericolo per un adulto. Potranno presentare un avviso anche le persone soggette al segreto professionale senza doverne essere previamente liberate. Inoltre, l'obbligo di avviso sarà esteso alle persone che, pur non esercitando alcuna attività ufficiale, hanno regolarmente contatti con persone bisognose di aiuto come i collaboratori di organizzazioni di sostegno private. Infine, una statistica federale sulle misure di protezione dei minori e degli adulti fornirà una panoramica più chiara della situazione.

Progetto separato per l'abolizione della curatela generale

Il Consiglio federale intende inoltre abolire la curatela generale, perché ritiene che non sia più opportuno privare per legge una persona dell'esercizio dei diritti civili. La protezione della persona interessata può essere garantita in modo adeguato con altre misure, meno invasive. Già oggi, in molti Cantoni la curatela generale viene disposta solo in casi eccezionali. Il DFGP elaborerà il pertinente avamprogetto entro fine 2026.

Altri campi d'azione nell'ambito della protezione dei minori e degli adulti

Oltre alle proposte già citate, il Consiglio federale intende migliorare ulteriormente e in modo sistematico il diritto della protezione dei minori e degli adulti. Di conseguenza, sulla base di una valutazione in corso, presenterà, presumibil-



Weitere Handlungsfelder im Kindes- und Erwachsenenschutz  
Zusätzlich zu den genannten Vorschlägen will der Bundesrat das Kindes- und Erwachsenenschutzrecht konsequent weiter verbessern. So wird er voraussichtlich im Jahr 2026 gestützt auf eine laufende Evaluation einen Bericht zum gesetzgeberischen Handlungsbedarf bei der fürsorgelichen Unterbringung von Erwachsenen (FU) vorlegen. Auch wird derzeit eine Verbesserung der Regeln über die ausserfamiliäre Unterbringung von Kindern im Rahmen einer Kindesschutzmassnahme geprüft. Mit der mehrteiligen Reform des Kindes- und Erwachsenenschutzes sollen die vier Grundprinzipien Selbstbestimmung, Subsidiarität, Solidarität und Partizipation weiter gestärkt werden.

portée générale n'est d'ailleurs plus ordonnée que dans de rares cas. Le DFJP élaborera d'ici à fin 2026 un avant-projet qui sera envoyé en consultation.

Autres améliorations en matière de protection de l'enfant et de l'adulte  
En plus des mesures mentionnées, le Conseil fédéral entend améliorer méthodiquement le droit de la protection de l'enfant et de l'adulte à d'autres égards. Il présentera vraisemblablement en 2026 un rapport d'évaluation sur les placements d'adultes à des fins d'assistance, pour déterminer s'il faut légiférer en la matière. L'amélioration des règles sur le placement extrafamilial d'enfants dans le cadre d'une mesure de protection est également à l'étude. La réforme en plusieurs actes du droit de la protection de l'enfant et de l'adulte vise à en renforcer les quatre principes cardinaux que sont l'autodétermination, la subsidiarité, la solidarité et la participation.

mente nel 2026, un rapporto sulla necessità di legiferare in materia di ricovero a scopo assistenziale di adulti. Attualmente è inoltre allo studio un miglioramento delle regole sul collocamento extra familiare nell'ambito di una misura di protezione dei minori. La riforma, suddivisa in più parti, della protezione dei minori e degli adulti mira a rafforzare ulteriormente i quattro principi fondamentali dell'autodeterminazione, della sussidiarietà, della solidarietà e della partecipazione.

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Schweizerisches Zivilgesetzbuch  
(Erwachsenenschutz)  
[BBI 2026 38](#)

### Medienmitteilung der Kommission für Rechtsfragen des Nationalrates vom 21.08.2026

Die Kommission für Rechtsfragen des Nationalrates (RK-N) hat die Detailberatung der Revision des Erwachsenenschutzrechts ([25.096](#)) abgeschlossen und die Vorlage in der Gesamtabstimmung einstimmig angenommen.

### Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Rechtsfragen (RK)  
[rk.caj@parl.admin.ch](mailto:rk.caj@parl.admin.ch)  
Kommission für Rechtsfragen (RK)

## Délibérations

### Projet 1

Code civil suisse (Protection de l'adulte)  
[FF 2026 38](#)

### Communiqué de presse de la Commission des affaires juridiques du Conseil national du 21.08.2026

La Commission des affaires juridiques du Conseil national (CAJ-N) a achevé la discussion par article de la révision du droit de la protection de l'adulte ([25.096](#)) et a adopté le projet à l'unanimité au vote sur l'ensemble.

### Renseignements

Secrétariat de la Commission des affaires juridiques (CAJ)  
[rk.caj@parl.admin.ch](mailto:rk.caj@parl.admin.ch)  
Commission des affaires juridiques (CAJ)

## Deliberazioni

### Disegno 1

Codice civile svizzero (Protezione degli adulti)  
[FF 2026 38](#)

### Comunicato stampa della Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale del 21.08.2026

La Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale (CAG-N) ha concluso la deliberazione di dettaglio sulla revisione del diritto della protezione degli adulti ([25.096](#)) e ha approvato all'unanimità il progetto nella votazione sul complesso.

### Informazioni

Segreteria della Commissione degli affari giuridici (CAG)  
[rk.caj@parl.admin.ch](mailto:rk.caj@parl.admin.ch)  
Commissione degli affari giuridici (CAG)

■ **25.099 BRG. Bundesgesetz über die Krankenversicherung (Versicherung von inhaftierten Personen). Änderung**

Botschaft vom 12. Dezember 2025 zur Änderung des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung (Versicherung von inhaftierten Personen)

[BBI 2026 13](#)

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 12.12.2025**

**Krankenversicherung: Der Bundesrat will die Finanzierung der Gesundheitskosten von Inhaftierten regeln**

An seiner Sitzung vom 12. Dezember 2025 hat der Bundesrat einen Entwurf zur Änderung des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung verabschiedet. Damit sollen künftig alle inhaftierten Personen in der Schweiz obligatorisch krankenversichert sein. Dies gewährleistet die medizinische Gleichbehandlung im Freiheitsentzug, wie es die Bundesverfassung vorsieht. Die Kantone können dabei die Wahl des Versichers und des Versicherungsmodells für die inhaftierten Personen einschränken.

Gegen ein Drittel aller inhaftierten Personen in der Schweiz, also rund 2300 Personen, waren 2023 nicht über die obligatorische Krankenpflegeversicherung (OKP) versichert. Dies liegt daran, dass sie über keinen Wohnsitz in der Schweiz verfügen und somit nicht versicherungspflichtig sind. Aufgrund der in der Bundesverfassung sowie in völkerrechtlichen Verträgen verankerten Grund- und Menschenrechte hat der Staat eine umfassende Verantwortung für die Gesundheit von inhaftierten Personen. Unabhängig von ihrem Aufenthaltsrecht haben sie Anspruch auf medizinische Versorgung, die der Behandlung von Personen in Freiheit gleichwertig ist.

Die anfallenden Gesundheitskosten dieser Personen wurden bisher von den Kantonen getragen und durch kantonale Steuergelder finanziert. Die Finanzierung ist jedoch nicht einheitlich geregelt. Aktuell werden die Kosten von verschiedenen Institutionen des Justiz- oder Strafvollzugs, der Gesundheitsbehörden oder von den kommunalen Sozialhilfebehörden getragen.

■ **25.099 OCF. Loi fédérale sur l'assurance-maladie (assurance-maladie des personnes détenues). Modification**

Message du 12 décembre 2025 concernant la modification de la loi fédérale sur l'assurance-maladie (Assurance des personnes détenues)

[FF 2026 13](#)

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 12.12.2025**

**Assurance-maladie : le Conseil fédéral veut régler le financement des coûts occasionnés par les personnes détenues**

Lors de sa séance du 12 décembre 2025, le Conseil fédéral a adopté un projet de modification de la loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal), lequel introduit l'obligation d'assurance pour toutes les personnes détenues en Suisse. Ce changement permettra de garantir l'égalité de traitement sur le plan médical dans le cadre de la privation de liberté, comme le prévoit la Constitution. Les cantons auront la possibilité de restreindre le choix de l'assureur et du modèle d'assurance pour les personnes concernées.

Environ un tiers des personnes détenues en Suisse, soit quelque 2300 personnes, n'étaient pas couvertes par l'assurance obligatoire des soins (AOS) en 2023. En effet, non domiciliées en Suisse, elles ne sont pas tenues de s'assurer pour les soins en cas de maladie. En vertu des droits fondamentaux et des droits humains inscrits dans la Constitution et dans les traités internationaux, l'État assume une responsabilité étendue en ce qui concerne la santé des personnes détenues. Indépendamment de leur autorisation de séjour, ces dernières ont droit à une prise en charge médicale équivalente à celle des personnes en liberté.

Actuellement, les frais de santé occasionnés par les personnes détenues sont pris en charge par les cantons et financés par les impôts cantonaux. Le financement n'est cependant pas réglé de manière uniforme. Les coûts sont assumés par différentes institutions de justice ou d'exécution des peines, par les autorités sanitaires ou par les autorités communales chargées de l'aide sociale.

■ **25.099 OCF. Legge federale sull'assicurazione malattie (Assicurazione di persone detenute). Modifica**

Messaggio del 12 dicembre 2025 concernente la modifica della legge federale sull'assicurazione malattie (Assicurazione di persone detenute)

[FF 2026 13](#)

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 12.12.2025**

**Assicurazione malattie: il Consiglio federale vuole disciplinare il finanziamento dei costi sanitari dei detenuti**

Nella sua seduta del 12 dicembre 2025, il Consiglio federale ha adottato un disegno di modifica della legge federale sull'assicurazione malattie che prevede l'introduzione di un obbligo d'assicurazione malattie per tutte le persone detenute in Svizzera. In questo modo si garantisce la parità di trattamento medico durante la detenzione, come previsto dalla Costituzione federale. Il disegno prevede inoltre che i Cantoni abbiano la possibilità di limitare la scelta dell'assicuratore e del modello assicurativo per le persone detenute.

Nel 2023, circa un terzo della popolazione detenuta in Svizzera, vale a dire circa 2300 persone, non disponeva dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (AOMS). Ciò è dovuto al fatto che, non avendo domicilio in Svizzera, queste persone non sono soggette all'obbligo d'assicurazione malattie. In virtù dei diritti fondamentali e umani sanciti nella Costituzione federale e nei trattati di diritto internazionale, allo Stato compete un'ampia responsabilità per la salute dei detenuti. Indipendentemente dal loro diritto di dimora, queste persone hanno diritto a un'assistenza medica equivalente al trattamento previsto per le persone in libertà.

Sinora i costi sanitari di questi detenuti sono stati sostenuti dai Cantoni e finanziati attraverso le imposte cantonali. Tuttavia, il finanziamento non è disciplinato in modo unitario. Oggi i costi sono sostenuti da diversi istituti di esecuzione delle pene o delle sanzioni penali, delle autorità sanitarie o dalle autorità comunali d'assistenza sociale.

Mit der vorgeschlagenen Änderung des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung (KVG) sollen auch inhaftierte Personen ohne Wohnsitz in der Schweiz künftig nach dem KVG versichert werden. Der Bundesrat hat einen Entwurf mit der entsprechenden Botschaft an seiner Sitzung vom 12. Dezember verabschiedet. Die Prämie ist von den betroffenen Personen selbst zu tragen. Die Kantone können die Prämien verbilligen. Dadurch werden die medizinische Grundbehandlung sowie die Gleichbehandlung sichergestellt. Durch die KVG-Änderung werden die anfallenden Gesundheitskosten für die Kantone besser kalkulierbar. Auf die Prämien der übrigen Versicherten hat die Änderung keine spürbare Auswirkung.

Kantone können die Versicherung spezifisch regeln und einschränken  
Inhaftierte haben grundsätzlich kein Recht auf freie Arztwahl, da die medizinische Versorgung in der Regel durch Gefängnisärztinnen und Gefängnisärzte gewährleistet wird. Die Kantone sollen mit der KVG-Änderung die Möglichkeit haben, die Wahl des Versicherers und der Leistungserbringer sowie die Wahl der Versicherungsform für inhaftierte Personen einzuschränken.

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) (Versicherung von inhaftierten Personen)

[BBi 2026 14](#)

**01.06.2026 SR**

Nichteintreten

SDA-Meldung

### Debatte im Ständerat, 01.06.2026

**Ausländische Inhaftierte sollen keine Krankenversicherung erhalten**  
**Inhaftierte ohne Schweizer Wohnsitz sollen auch künftig nicht krankenversichert sein. Dieser Meinung ist der Ständerat. Er ist am Montag nicht auf eine Gesetzesänderung eingetreten, die einen Wechsel vorsieht.**

Grâce à la modification proposée de la LAMal, les personnes détenues non domiciliées en Suisse seront à l'avenir elles aussi assurées contre la maladie. Lors de sa séance du 12 décembre, le Conseil fédéral a adopté un projet en ce sens accompagné du message correspondant. Les personnes concernées devront s'acquitter elles-mêmes de la prime et pourront éventuellement bénéficier d'une réduction accordée par les cantons. Cette nouvelle disposition garantira ainsi une égalité de traitement, sur le plan médical notamment. Elle permettra aux cantons de mieux calculer les coûts occasionnés et n'aura pas d'incidence notable sur les primes des autres personnes assurées.

Possibilité pour les cantons de régler et de restreindre explicitement la forme d'assurance

Les personnes détenues n'ont en principe pas le droit de choisir librement leur médecin, leur prise en charge étant généralement assurée par des médecins pénitentiaires. La modification de la LAMal permettra aux cantons de restreindre le choix de l'assureur, de la forme d'assurance et des fournisseurs de prestations pour ces personnes.

## Délibérations

### Projet 1

Loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal) (Assurance des détenus)

[FF 2026 14](#)

**01.06.2026 CE**

Ne pas entrer en matière

Dépêche ATS

### Délibérations au Conseil des Etats, 01.06.2026

**Détenus non domiciliés en Suisse pas obligés de s'assurer**  
**Les détenus non domiciliés en Suisse ne seront pas obligés de s'assurer contre la maladie. Le Conseil des Etats n'est pas entré en matière lundi sur un projet du Conseil fédéral visant à étendre l'obligation de s'assurer afin de garantir l'égalité de traitement sur le**

La modifica della legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal) proposta prevede che in futuro anche le persone detenute non domiciliate in Svizzera siano assicurate secondo la LAMal. Nella sua seduta del 12 dicembre, il Consiglio federale ha adottato un disegno in tal senso, accompagnato dal relativo messaggio. Le persone interessate dovranno pagare il premio autonomamente e potranno eventualmente beneficiare di una riduzione dei premi da parte dei Cantoni. In questo modo si assicurano l'assistenza medica di base e la parità di trattamento. La modifica della LAMal consentirà ai Cantoni di calcolare meglio i costi sanitari e non avrà ripercussioni percepibili sui premi degli altri assicurati.

I Cantoni potranno disciplinare e limitare l'assicurazione in modo specifico  
In linea di principio, i detenuti non hanno diritto alla libera scelta del medico, in quanto di norma l'assistenza sanitaria è prestata da un medico penitenziario. Con la modifica della LAMal, i Cantoni avranno la possibilità di limitare la scelta dell'assicuratore, dei fornitori di prestazioni e della forma d'assicurazione per le persone detenute.

## Deliberazioni

### Disegno 1

Legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal) (Assicurazione di persone detenute)

[FF 2026 14](#)

**01.06.2026 CS**

Non entrata in materia

Notizia ATS

### Dibattito al Consiglio degli Stati, 01.06.2026

Il Consiglio degli Stati ha bocciato, con 33 voti contro 9, l'entrata in materia su una modifica della LAMal che mira a estendere l'obbligo di assicurazione alle persone detenute non domiciliate in Svizzera. Secondo i «senatori» la riforma comporterebbe un onere amministrativo sproporzionato, dato che gli interessati verrebbero di norma affiliati all'assicurazione malattie solo per po-

Die kleine Kammer fällt ihre Entscheidung mit 33 zu 9 Stimmen. Über die Änderung des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung (KVG) muss nun noch der Nationalrat entscheiden. Sagt auch er Nein, ist das Geschäft erledigt. Ein Drittel aller inhaftierten Personen in der Schweiz waren 2023 nicht krankenversichert, wie der Bundesrat zur Vorlage schreibt. Gemäss Bundesverfassung und völkerrechtlichen Verträgen habe die Schweiz die Verantwortung, für die Gesundheit von Inhaftierten zu sorgen, unabhängig von ihrem Wohnsitz, sagte Sozialministerin Elisabeth Baume-Schneider. Die medizinische Versorgung solle der Behandlung von Menschen in Freiheit gleichwertig sein. Brigitte Häberli-Koller (Mitte/TG) hielt im Namen der Kommissionsmehrheit dagegen, dass die Vorlage in die Grundprinzipien des KVG eingreife. Demnach sei die Krankenversicherungspflicht an den Schweizer Wohnsitz gebunden. Viele ausländische inhaftierte Personen hätten jedoch weder die Absicht noch die Perspektive, sich hier niederzulassen.

Die Kommissionsmehrheit befürchte mit der Gesetzesänderung zudem zusätzliche Kosten zulasten der Prämienzahlenden. Dabei sei die gesundheitliche Versorgung von inhaftierten Personen eine staatliche Aufgabe, die nicht über Prämien finanziert werden solle.

Geht es nach dem Ständerat, sollen die anfallenden Gesundheitskosten dieser Personen wie bisher von den Kantonen getragen und durch kantonale Steuergelder finanziert werden. Einheitlich geregelt wäre die Finanzierung weiterhin nicht. Zurzeit werden die Kosten von Institutionen des Justiz- oder Strafvollzugs, von den Gesundheitsbehörden oder den kommunalen Sozialhilfebehörden getragen.

#### **Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates vom 03.07.2026**

Mit 16 zu 0 Stimmen bei 9 Enthaltungen ist die Kommission nicht auf die vom Bundesrat vorgeschlagene **Änderung des KVG zur Versicherung von inhaftierten Personen (25.099)** eingetreten. Damit folgt sie dem Entscheid des Ständerats, der in der Sommersession

#### **plan médical. Le National doit en-core se prononcer.**

La décision a été prise par 33 voix contre 9. Une telle obligation risque d'entraîner une charge administrative disproportionnée si tous les détenus devaient s'affilier à une caisse-maladie même pour quelques mois, a indiqué pour la commission Brigitte Häberli-Koller (Centre/TG). Les cantons ne doivent pas être responsables de garantir l'accès aux soins aux personnes détenues non domiciliées en Suisse.

Le gouvernement prévoyait que les cantons aient la possibilité de limiter le choix de l'assureur, du fournisseur de prestations et de la forme d'assurance pour tous les détenus, quel que soit leur lieu de résidence. Mais ces restrictions n'ont pas suffi à convaincre. En consultation, les faitières des assureurs s'étaient opposées au projet.

En 2023, environ 2300 détenus n'étaient pas couverts par l'assurance obligatoire des soins. Comme ils ne disposaient pas d'une résidence en Suisse, ils n'étaient pas soumis à l'obligation d'assurance.

Cette nouvelle disposition a pour but de garantir une égalité de traitement sur le plan médical. Elle doit permettre aux cantons de mieux calculer les coûts occasionnés et n'aurait pas d'incidence notable sur les primes des autres personnes assurées.

Aujourd'hui, les frais de santé occasionnés par les détenus non domiciliés en Suisse sont pris en charge par les cantons et financés par les impôts cantonaux. Le financement n'est cependant pas réglé de manière uniforme.

#### **Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national du 03.07.2026**

Par 16 voix contre 0 et 9 abstentions, la commission a décidé de ne pas entrer en matière sur la **modification de la LAMal** proposée par le Conseil fédéral **concernant l'assurance des personnes détenues (25.099)**. Elle se rallie ainsi à la décision du Conseil des

chi mesi. Il tema è inoltre ritenuto di competenza Cantonale.

#### **Comunicato stampa della Commissione sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale del 03.07.2026**

Con 16 voti contro 0 e 9 astensioni, la Commissione non è entrata in materia sulla **modifica della LAMal relativa all'assicurazione delle persone detenute (25.099)** proposta dal Consiglio federale. Si allinea così alla decisione del Consiglio degli Stati, che già nella

bereits nicht auf die Vorlage eingetreten war. Die Vorlage sieht eine Ausdehnung der Versicherungspflicht auf inhaftierte Personen ohne Schweizer Wohnsitz vor. Zusätzlich sollen die Kantone und die Versicherer für alle inhaftierten Personen spezielle Versicherungsformen vereinbaren können. Derzeit kommen die Kantone für die Behandlungskosten der inhaftierten Personen ohne Wohnsitz in der Schweiz auf. Die Kommission lehnt die Vorlage ab, da sie nicht vom Prinzip abweichen möchte, dass eine Versicherungspflicht nach KVG grundsätzlich nur für Personen mit Schweizer Wohnsitz vorgesehen ist. Eine Verlagerung der Kosten von den Kantonen auf die obligatorische Krankenpflegeversicherung sieht sie als nicht zielführend an. Viele der betroffenen Personen dürften ohnehin auf Prämienverbilligungen angewiesen sein. Zudem müsse die Gesundheitsversorgung für diese Personen auch ohne Versicherungspflicht gewährleistet werden.

États, qui n'était déjà pas entré en matière sur ce projet lors de la session d'été. Le projet de modification de loi vise à étendre l'obligation de s'assurer aux personnes détenues non domiciliées en Suisse. Il prévoit en outre la possibilité pour les cantons et les assureurs de convenir de formes particulières d'assurance pour toutes les personnes détenues. Actuellement, ce sont les cantons qui prennent en charge les frais de traitement des personnes détenues qui ne sont pas domiciliées en Suisse. La commission rejette le projet, car elle ne souhaite pas déroger au principe, prévu par la LAMal, selon lequel l'obligation de s'assurer ne s'applique en règle générale qu'aux personnes domiciliées en Suisse. Elle estime qu'un transfert des coûts des cantons vers l'assurance obligatoire des soins n'est pas judicieux, et qu'un bon nombre des personnes concernées devraient de toute façon bénéficier de réductions de primes. Elle relève par ailleurs que la prise en charge médicale de ces personnes doit être garantie même sans obligation de s'assurer.

sessione estiva non era entrato in materia su questo progetto. Esso prevede l'estensione dell'obbligo assicurativo alle persone detenute non domiciliate in Svizzera. Inoltre, i Cantoni e gli assicuratori dovrebbero poter concordare forme assicurative specifiche per tutte le persone detenute. Attualmente sono i Cantoni a farsi carico delle spese di cura delle persone detenute non domiciliate in Svizzera. La Commissione respinge questo progetto, poiché non intende scostarsi dal principio dell'obbligo di domicilio in Svizzera previsto dalla LAMal. Ritiene inopportuno un trasferimento dei costi dai Cantoni all'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie. Molte delle persone interessate beneficerebbero comunque della riduzione dei premi. Inoltre, per loro l'assistenza sanitaria dovrebbe essere garantita anche senza l'obbligo di assicurazione.

## Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)  
[sgk.csss@parl.admin.ch](mailto:sgk.csss@parl.admin.ch)  
Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)

## Renseignements

Secrétariat de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)  
[sgk.csss@parl.admin.ch](mailto:sgk.csss@parl.admin.ch)  
Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)

## Informazioni

Segreteria della Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)  
[sgk.csss@parl.admin.ch](mailto:sgk.csss@parl.admin.ch)  
Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)



■ **25.404** pa. Iv. WBK-N. Indirekter  
Gegenentwurf zur Stopfleber-Initiative

**Medienmitteilung der Kommission  
für Wissenschaft, Bildung und Kultur  
des Nationalrates vom  
03.11.2025**

Die Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates (WBK-N) eröffnet die Vernehmlassung zu einem indirekten Gegenvorschlag zur Volksinitiative «Ja zum Importverbot für Stopfleber (Stopfleber-Initiative)». Mit diesem sollen die Stopfleberimporte in die Schweiz beschränkt werden.

Die Volksinitiative [24.089](#) «Ja zum Importverbot für Stopfleber (Stopfleber-Initiative)» fordert, den Import von Stopflebern und Stopfleberprodukten zu verbieten. Die Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates (WBK-N) hat am 21. Februar 2025 beschlossen, der Volksinitiative einen indirekten Gegenvorschlag ([25.404](#)) gegenüberzustellen.

Die Kommission stützt ihren Vorschlag auf eine Deklarationspflicht für Tierprodukte, die unter Anwendung gewisser tierquälerischer Verfahren ohne vorgängige Betäubung des Tieres erzeugt wurden. Die im Juli 2025 auf Verordnungsstufe in Kraft getretene Deklarationspflicht gilt namentlich für Stopfleber, Magret und Confit von Enten und Gänsen, die gestopft wurden. Die Kommission möchte, dass die gewerbmässigen Importe beobachtet werden und dass der Bundesrat Massnahmen erlässt, wenn nach fünf Jahren kein Rückgang dieser Importe zu verzeichnen ist. Sie beantragt zudem, die Deklarationspflicht auf Gesetzesebene zu verankern. Weitere Minderheiten möchten Einzelheiten des Gegenvorschlags angepasst haben, eine letzte Minderheit schliesslich beantragt Nichteintreten.

Am 24. Oktober 2025 hat die WBK-N ihren Vorentwurf verabschiedet und nun schickt sie ihn zusammen mit dem erläuternden Bericht in die Vernehmlassung. Aufgrund der gesetzlichen Fristen für die Behandlung von Volksinitiativen durch die Bundesversammlung muss die Dauer der Vernehmlassung auf fünf Wochen verkürzt werden. Die Vernehmlassung dauert bis zum 7. Dezember 2025.

■ **25.404** Iv.pa. CSEC-N.  
Contre-projet indirect à l'initiative  
foie gras

**Communiqué de presse de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national du 03.11.2025**

La Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national (CSEC-N) met en consultation un contre-projet indirect à l'initiative populaire « Oui à l'interdiction d'importer du foie gras ». Elle vise ainsi une réduction des importations de foie gras en Suisse. L'initiative populaire [24.089](#) « Oui à l'interdiction d'importer du foie gras (initiative foie gras) » vise à interdire l'importation de foie gras et de produits à base de foie gras. La Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national (CSEC-N) a décidé, le 21 février 2025, d'opposer un contre-projet indirect ([25.404](#)) à cette initiative.

La CSEC-N fonde son projet sur une obligation de déclaration concernant les produits issus d'animaux soumis à certaines pratiques douloureuses sans étourdissement préalable. Cette obligation, entrée en vigueur en juillet 2025 par voie d'ordonnance, concerne notamment le foie gras, le magret et le confit de canards et d'oies ayant fait l'objet de gavage. La commission propose l'introduction d'un monitoring des importations à titre professionnel et l'édiction de mesures par le Conseil fédéral après cinq ans, si une diminution des importations commerciales n'est pas constatée. Elle propose également d'inscrire la déclaration obligatoire au niveau de la loi. Certaines minorités proposent d'ajuster des modalités du contre-projet, tandis qu'une autre propose de ne pas entrer en matière.

Le 24 octobre 2025, la CSEC-N a adopté son avant-projet et le met à présent en consultation, assorti d'un rapport explicatif. En raison des délais impartis pour le traitement de l'initiative populaire par l'Assemblée fédérale, la durée de la consultation doit être raccourcie à cinq semaines. La consultation dure jusqu'au 7 décembre 2025.

■ **25.404** Iv.pa. CSEC-N. Controprogetto indiretto all'iniziativa foie gras

**Comunicato stampa della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio nazionale del 03.11.2025**

La Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio nazionale (CSEC N) pone in consultazione un controprogetto indiretto all'iniziativa popolare «Sì al divieto di importazione di foie gras» con il quale si prefigge di ridurre le importazioni di foie gras in Svizzera.

L'iniziativa popolare [24.089](#) «Sì al divieto di importazione di foie gras (Iniziativa foie gras)» chiede di vietare l'importazione di foie gras e prodotti derivati dal foie gras. Il 21 febbraio 2025 la Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio nazionale (CSEC-N) ha deciso di opporre all'iniziativa popolare un controprogetto indiretto ([25.404](#)).

Il progetto della Commissione si fonda su un obbligo di dichiarazione concernente i prodotti ottenuti da animali sottoposti ad alcune pratiche dolorose senza stordimento preliminare. Tale obbligo, entrato in vigore nel luglio 2025 a livello di ordinanza, riguarda in particolare il foie gras, il magret e il confit ottenuti da anatre e oche sottoposte a ingozzamento. La Commissione propone di introdurre un monitoraggio delle importazioni a titolo professionale e l'adozione di misure da parte del Consiglio federale dopo 5 anni se non si constata una diminuzione delle importazioni commerciali. Propone parimenti di sancire l'obbligo di dichiarazione a livello di legge. Alcune minoranze propongono di adattare le modalità del controprogetto, mentre un'ulteriore minoranza propone di non entrare in materia.

Il 24 ottobre 2025 la CSEC-N ha approvato il suo progetto preliminare, che ora pone in consultazione insieme al relativo rapporto esplicativo. In ragione dei termini stabiliti per la trattazione dell'iniziativa popolare da parte dell'Assemblea federale, la durata della procedura di consultazione deve essere ridotta a cinque settimane. La consultazione terminerà il 7 dicembre 2025.

### **Medienmitteilung der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates vom 23.01.2026**

Die Kommission hat Kenntnis genommen vom [Vernehmlassungsbericht](#) zu dem von ihr ausgearbeiteten indirekten Gegenvorschlag zur Stopfleber-Initiative (25.404). Sie hält an dem in die Vernehmlassung geschickten Text fest, nimmt jedoch verschiedene redaktionelle Anpassungen und Präzisierungen gewisser Bestimmungen vor. Die Vorlage wurde mit 14 zu 10 Stimmen bei 1 Enthaltung verabschiedet und geht nun in den Nationalrat. Eine Minderheit lehnt den Entwurf ab.

Die WBK-N hat sich in diesem Zusammenhang auch mit der Volksinitiative «Ja zum Importverbot für Stopfleber» (24.089) befasst und empfiehlt ihrem Rat mit 18 zu 2 Stimmen bei 4 Enthaltungen, diese zur Ablehnung zu empfehlen. Eine Minderheit beantragt, die Volksinitiative zur Annahme zu empfehlen.

### **Stellungnahme des Bundesrates vom 25. Februar 2026**

Der Bundesrat hat auf den 1. Juli 2025 eine Deklarationspflicht für Stopfleber, Magret und Confit erlassen (Art. 36 Abs. 1 Bst. j und Anhang 2 der Lebensmittel- und Gebrauchsgegenständeverordnung vom 16. Dez. 2016<sup>8</sup>), wonach auf diesen Lebensmitteln der Hinweis «Von zwangsernährten Gänsen gewonnen.» bzw. «Von zwangsernährten Enten gewonnen.» anzubringen ist. Dies soll dazu beitragen, den Informationsstand der Konsumentinnen und Konsumenten über die Gewinnung von Stopfleber und Stopfleberprodukten zu verbessern, was zur Folge haben könnte, dass der Konsum von Stopfleber, Magret und Confit reduziert wird. Mit der Einführung dieser Massnahme wurde dem Verhältnismässigkeitsgrundsatz und damit der Vereinbarkeit mit den internationalen Verpflichtungen der Schweiz Rechnung getragen, um allenfalls zu einem späteren Zeitpunkt die Massnahmen verschärfen zu können, wenn eine (weitere) Reduktion erreicht werden soll.

Die parlamentarische Initiative knüpft an diese Deklarationspflicht an und verlangt die Beobachtung der gewerbsmässigen

### **Communiqué de presse de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national du 23.01.2026**

La commission a pris connaissance du [rapport de la consultation](#) sur le contre-projet indirect à l'initiative foie gras (25.404) qu'elle a élaboré. La commission a confirmé le texte qu'elle a envoyé en consultation en amenant différentes adaptations rédactionnelles et en précisant certaines dispositions. Le projet a été adopté par 14 voix contre 10 et une abstention, et peut maintenant être transmis au Conseil national pour qu'il l'examine. Une minorité rejette le projet.

À cette occasion, la CSEC-N s'est exprimée également sur l'initiative populaire « Oui à l'interdiction d'importer du foie gras » (24.089) et propose à son conseil, par 18 voix contre 2 et 4 abstentions, d'en recommander le rejet. Une minorité propose d'en recommander l'adoption.

### **Avis du Conseil fédéral du 25 février 2026**

Le Conseil fédéral a instauré une obligation d'étiquetage pour le foie gras, le magret et le confit avec effet au 1<sup>er</sup> juillet 2025 (art. 36, al. 1, let. j, et annexe 2 de l'ordonnance du 16 décembre 2016 sur les denrées alimentaires et les objets usuels [ODAIU]). Ces denrées doivent désormais porter la mention « issu d'oies gavées » ou issu de canards gavés ». Cette mesure vise à renforcer l'information des consommateurs sur les méthodes de production du foie gras et des produits à base de foie gras. Une meilleure transparence pourrait ainsi conduire à une diminution de la consommation de foie gras, de magret et de confit. La disposition tient compte du principe de proportionnalité et reste ainsi compatible avec les obligations internationales de la Suisse, sans exclure la possibilité de durcir les mesures s'il fallait réduire (encore) les quantités importées. L'initiative parlementaire s'appuie sur cette obligation d'étiquetage et exige la surveillance des importations à titre commercial de foie gras, de agrets et de confits issus d'oies et de canards, ainsi que des denrées alimentaires contenant ces produits. Si les im-

### **Comunicato stampa della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio nazionale del 23.01.2026**

La Commissione ha preso atto del [rapporto sui risultati della consultazione](#) concernente il controprogetto indiretto all'«Iniziativa foie gras» (25.404) da essa elaborato. Ha poi confermato il testo che aveva posto in consultazione, apportando una serie di modifiche redazionali e precisando alcune disposizioni. Il progetto è stato adottato con 14 voti contro 10 e 1 astensione e può ora essere trasmesso per esame al Consiglio nazionale. Una minoranza respinge il progetto.

In questo contesto la CSEC-N si si è espressa anche sull'iniziativa popolare «Sì al divieto di importazione di foie gras» (24.089) decidendo, con 18 voti contro 2 e 4 astensioni, di proporre alla propria Camera di raccomandare di respingerla. Una minoranza propone invece di raccomandare l'accettazione dell'iniziativa popolare.

### **Parere del Consiglio federale del 25 febbraio 2026**

Il Consiglio federale ha emanato un obbligo di dichiarazione per il foie gras, il magret e il confit (art. 36 cpv. 1 lett. j e allegato 2 dell'ordinanza del 16 dicembre 2016 sulle derrate alimentari e gli oggetti d'uso [ODerr]), entrato in vigore il 1<sup>o</sup> luglio 2025, che impone di apporre l'indicazione «Ottenuto da oche alimentate forzatamente.» o «Ottenuto da anatre alimentate forzatamente.» su tali derrate alimentari. Tale misura intende migliorare il livello di informazione dei consumatori sul metodo di produzione del foie gras e dei prodotti derivati dal foie gras, con una possibile conseguente riduzione del consumo di foie gras, magret e confit. Nell'introdurre questa misura, si è tenuto conto del principio di proporzionalità e, contestualmente, della compatibilità con gli obblighi internazionali della Svizzera, lasciando aperta la possibilità di inasprire le misure in un secondo momento qualora vi fosse l'intenzione di limitare (ulteriormente) il consumo dei prodotti in questione.

Riallacciandosi a questo obbligo di dichiarazione, l'iniziativa parlamentare chiede il monitoraggio delle importazio-

gen Einfuhren von Stopfleber, Magret und Confit von Gänsen und Enten sowie von Lebensmitteln mit diesen Produkten. Wenn sich die Einfuhren nicht reduziert haben, hat der Bundesrat die erforderlichen Reduktionsmassnahmen zu treffen. Unbestrittenermassen ist die parlamentarische Initiative besser mit dem Verhältnismässigkeitsprinzip und den internationalen Verpflichtungen der Schweiz vereinbar als die Volksinitiative. In Abhängigkeit von den Massnahmen, die gestützt auf Artikel 14a Absatz 4 E-TSchG gegebenenfalls beschlossen würden, kann jedoch nicht völlig ausgeschlossen werden, dass es mit der parlamentarischen Initiative zu Streitfällen mit Handelspartnern der Schweiz kommen könnte, beispielsweise im Rahmen der bilateralen Abkommen mit der EU (Freihandelsabkommen und Landwirtschaftsabkommen).

Der Bundesrat unterstützt das Anliegen der parlamentarischen Initiative im Hinblick auf die Beobachtung der Wirkung der Deklarationspflicht, um bei Bedarf weitere Massnahmen erlassen zu können. Dennoch ist der Bundesrat der Ansicht, dass weder die Änderungen im TSchG noch im LMG erforderlich sind, da die Zielsetzungen der parlamentarischen Initiative bereits mit den bestehenden gesetzlichen Grundlagen erreicht werden können und die Umsetzung insbesondere im Hinblick auf die Berichterstattung zu einem unnötigen Mehraufwand für den Bund führen würde.

Bereits heute muss der Import von Stopfleber nach der Zollgesetzgebung angemeldet werden und kann entsprechend beobachtet werden. Zudem kann der Bundesrat schon heute gestützt auf Artikel 14 TSchG aus Gründen des Tierschutzes die Ein-, Durch- und Ausfuhr von Tieren und Tierprodukten an Bedingungen knüpfen, einschränken und verbieten. Eine neue Delegation an den Bundesrat, wie sie in Artikel 14a E-TSchG vorgesehen ist, ist somit nicht erforderlich. Auch die weiteren Bestimmungen, die im TSchG geändert werden sollen, sind im Wesentlichen schon durch die vorhandenen Rechtsgrundlagen abgedeckt (z. B. Strafbestimmungen nach Art. 27 Abs. 2 TSchG) oder könnten auf Verordnungsstufe erlassen werden (z. B. analog zu Verwaltungs-

portations n'ont pas diminué, le Conseil fédéral doit rendre les mesures de réduction nécessaires. Il est incontestable que l'initiative parlementaire est plus compatible avec le principe de proportionnalité et les engagements internationaux de la Suisse que l'initiative populaire. En lien avec les mesures qui seront éventuellement décidées sur la base de l'art 14a, al. 4, P-LPA, on ne peut toutefois pas totalement exclure que l'initiative parlementaire donne lieu à des litiges avec les partenaires commerciaux de la Suisse, notamment en raison des accords bilatéraux conclus avec l'UE (accord de libre-échange et accord agricole). Le Conseil fédéral soutient l'idée de suivre les effets de l'obligation d'étiquetage introduite ans l'ODAIU, de manière à pouvoir édicter d'autres mesures si nécessaire. Néanmoins, il estime que les bases légales existantes permettent déjà de poursuivre les objectifs de l'initiative parlementaire et ne voit pas de raison de réviser la LPA et la LDI. La mise en œuvre des modifications proposées entraînerait un travail supplémentaire inutile pour la Confédération, notamment en ce qui concerne l'établissement de rapports. Aujourd'hui déjà, l'importation de foie gras doit être déclarée conformément à la législation douanière, ce qui permet d'en assurer le suivi. Par ailleurs, en vertu de l'art. 14 LPA, le Conseil fédéral peut, pour des raisons relevant de la protection des animaux, soumettre l'importation, le transit et l'exportation d'animaux et de produits d'origine animale à certaines conditions, les limiter ou les interdire. I considère dès lors qu'il n'est pas nécessaire de lui réattribuer une compétence équivalente dans l'art. 14a P-LPA. S'agissant des autres dispositions proposées, celles-ci ont soit déjà couvertes par le droit en vigueur – notamment les dispositions pénales de l'art 27, al. 2 –, soit pourraient être fixées au niveau réglementaire, par analogie avec les mesures administratives prévues aux art. 36 à 37a de l'ordonnance du 18 novembre 2015 réglant les échanges d'importation, de transit et d'exportation d'animaux et de produits animaux avec les États membres de l'UE, l'Islande, la Norvège et l'Irlande u Nord9. En conclusion, la révision de la LPA telle

ni a titolo professionale di foie gras, magret e confit di anatre o di oche. Se queste non diminuiscono, il Consiglio federale è tenuto ad adottare le misure necessarie per ridurle.

Senza dubbio l'iniziativa parlamentare si concilia meglio con il principio di proporzionalità e con gli obblighi internazionali della Svizzera rispetto all'iniziativa popolare. Tuttavia, a seconda delle misure che potrebbero essere adottate in base all'articolo 14a capoverso 4 P-LPAn, non si può interamente escludere che essa possa dare adito a eventuali controversie con i partner commerciali della Svizzera, ad esempio nell'ambito degli accordi bilaterali con l'UE (Accordo di libero scambio e Accordo agricolo).

Il Consiglio federale condivide l'intento dell'iniziativa parlamentare di monitorare gli effetti dell'obbligo di dichiarazione per consentire all'occorrenza l'emanazione di ulteriori misure. Nonostante ciò, ritiene superflue sia le modifiche nella LPAn, sia quelle nella LDerr, in quanto gli obiettivi dell'iniziativa parlamentare possono già essere raggiunti con le basi legali vigenti e la loro attuazione, in particolare per quanto riguarda la presentazione di rapporti, comporterebbe un onere supplementare inutile per la Confederazione.

Già oggi, le importazioni di foie gras devono essere dichiarate conformemente alla legislazione doganale: di conseguenza sono anche monitorabili. Per giunta, sulla base dell'articolo 14 LPAn, attualmente il Consiglio federale può già, per motivi inerenti alla protezione degli animali, vincolare a condizioni, limitare o vietare l'importazione, il transito e l'esportazione di animali e prodotti animali. Una nuova delega al Consiglio federale così come prevista dall'articolo 14a P-LPAn non è pertanto necessaria. Anche le altre modifiche previste nella LPAn sono già sostanzialmente previste dalle basi legali vigenti (p. es. disposizioni penali secondo l'art. 27 cpv. 2 LPAn) oppure possono essere emanate a livello di ordinanza (p. es. in analogia alle misure amministrative secondo gli art. 36–37a dell'ordinanza del 18 novembre 2015 concernente l'importazione, il transito e l'esportazione di animali e prodotti animali nel traffico con Stati membri dell'UE, Islanda e Norve-

massnahmen nach den Art. 36–37a der Verordnung vom 18. Nov. 20159 über die Ein-, Durch- und Ausfuhr von Tieren und Tierprodukten im Verkehr mit den EU-Mitgliedstaaten, Island und Norwegen sowie Nordirland). Die vorgesehenen Änderungen im TSchG würden somit zu Doppelspurigkeiten führen und bringen deshalb keinen Mehrwert. Zudem regeln die Bestimmungen einen Einzelfall und weisen einen hohen Detaillierungsgrad auf, womit sie systematisch nicht auf Stufe Gesetz passen. Die in Artikel 12a E-LMG vorgesehene Deklarationspflicht ist heute bereits auf Verordnungsstufe geregelt. Eine solche Bestimmung auf Gesetzesstufe erneut einzuführen, ist weder erforderlich noch stufengerecht. Von der Änderung des LMG ist deshalb abzusehen.

Aus den genannten Gründen ist der Bundesrat weiterhin der Ansicht, dass es keinen direkten Gegenentwurf oder indirekten Gegenvorschlag zur Volksinitiative braucht. Auch wenn der Bundesrat das Bestreben der parlamentarischen Initiative teilweise anerkennt, beantragt er, nicht auf den Gesetzesentwurf der WBK-N einzutreten, da die bestehenden rechtlichen Grundlagen ausreichen, um das verfolgte Ziel zu erreichen.

Der Bundesrat möchte zudem darauf hinweisen, dass im Entwurf des Änderungserlasses unter Ziffer III die Verbindungsklausel fehlt, d. h. ein Absatz, der darauf hinweist, dass es sich um einen indirekten Gegenvorschlag zur Volksinitiative «Ja zum Importverbot von Stopfleber (Stopfleber-Initiative)» handelt. Diese Verbindungsklausel sollte noch in den Entwurf aufgenommen werden.

### Antrag des Bundesrates

Der Bundesrat beantragt Nichteintreten auf die Vorlage.

### Verhandlungen

#### 21.02.2025 WBK-N

Beschluss, eine Initiative auszuarbeiten (Initiative der Kommission)

#### 28.04.2025 WBK-S

Zustimmung zum Beschluss der Kommission des Erstrates (Zweitrat)

que proposée introduirait essentielle-ment des doublons dans la législation, sans réelle plus-value. De plus, une loi n'a pas vocation à porter sur un cas particulier, avec le degré de détail correspondant, comme observé ici. L'obligation d'étiquetage prévue à l'art. 12a P-LDAI est aujourd'hui déjà réglée au niveau de l'ordonnance. Ne la jugeant ni nécessaire ni appropriée, le Conseil fédéral préconise d'abandonner cette modification de la LDAI. Pour les raisons susmentionnées, le Conseil fédéral reste d'avis qu'il n'est pas nécessaire d'opposer un contre-projet, direct ou indirect, à l'initiative populaire. Même s'il reconnaît pour partie le bien-fondé de l'initiative parlementaire, il propose de ne pas entrer en matière sur le projet e loi de la CSEC-N, car les bases légales existantes suffisent à atteindre l'objectif poursuivi. Enfin, sur un plan plus technique, le Conseil fédéral voudrait relever que le rojet d'acte modificateur ne contient pas, au chiffre III, la clause conditionnelle usuelle ans un tel cas, autrement dit : un alinéa indiquant qu'il s'agit d'un contre-projet indirect à l'initiative populaire « Oui à l'interdiction d'importer du foie gras (initiative foie gras) ». Il faudrait donc en ajouter une au projet.

### Proposition du Conseil fédéral

Le Conseil fédéral propose de ne pas entrer en matière sur le projet.

### Délibérations

#### 21.02.2025 CSEC-N

Décision d'élaborer une initiative (initiative de commission)

#### 28.04.2025 CSEC-E

Approbation de la décision de la commission du conseil prioritaire (second conseil)

gia nonché Irlanda del Nord). Tali modifiche nella LPAn creerebbero dunque dei doppioni e di conseguenza non offrono un valore aggiunto. Inoltre, le disposizioni in questione disciplinano un caso specifico e sono molto dettagliate, per cui dal punto di vista della sistematica non andrebbero disciplinate a livello di legge.

L'obbligo di dichiarazione previsto dall'articolo 12a P-LDerr è già oggi disciplinato a livello di ordinanza. Introdurre una tale disposizione anche a livello di legge non è né necessario né appropriato dal profilo del livello normativo. Una modifica della LDerr sarebbe pertanto inopportuna.

Per i motivi summenzionati, il Consiglio federale rimane dell'avviso che non occorra un controprogetto diretto o indiretto all'iniziativa popolare. Pur condividendo in parte l'intento dell'iniziativa parlamentare, il Consiglio federale propone di non entrare in materia sul progetto di legge della CSEC-N, in quanto le basi legali vigenti sono sufficienti per raggiungere l'obiettivo perseguito. Il Consiglio federale desidera inoltre sottolineare che nel progetto relativo all'atto modificatore manca, alla cifra III, la clausola di collegamento, ovvero un paragrafo che indichi che si tratta di un controprogetto indiretto all'iniziativa popolare «Sì al divieto di importazione di foie gras (Iniziativa foie gras)». Al progetto andrebbe pertanto ancora aggiunta tale clausola.

### Proposta del Consiglio federale

Il Consiglio federale propone di non entrare in materia sul progetto

### Deliberazioni

#### 21.02.2025 CSEC-N

Decisione di elaborare un'iniziativa (iniziativa di commissione)

#### 28.04.2025 CSEC-S

Approvazione della decisione della commissione della Camera prioritaria (seconda Camera)



## Entwurf 1

Tierschutzgesetz (TSchG)

[BBI 2026 331](#)

**18.03.2026 NR**

Beschluss gemäss Entwurf

**08.06.2026 SR**

Abweichung

**17.06.2026 NR**

Abweichung

SDA-Meldung

## Debatte im Ständerat, 08.06.2026

### Parlament zimmert Gegenvorschlag zu Stopfleber-Initiative

Die Einfuhr von Stopfleber in die Schweiz soll nicht verboten werden. Das finden die eidgenössischen Räte. Sie wollen aber mit einem indirekten Gegenvorschlag zur Volksinitiative für ein Stopfleber-Importverbot erreichen, dass in der Schweiz je länger, je weniger «Fois gras» gegessen wird.

Nach dem Nationalrat hat am Montag auch der Ständerat mit einigen Ergänzungen den entsprechenden Entwurf einer Nationalratskommission gutgeheissen. Der indirekte Gegenvorschlag zur Stopfleberinitiative basiert auf der im Juli 2025 vom Bund eingeführten Deklarationspflicht von Stopfleberprodukten.

Hinweis wird Pflicht

Diese müssen spätestens nach der Übergangsfrist von zwei Jahren einen Hinweis tragen, dass sie unter für die Tiere schmerzhaften Bedingungen erzeugt wurden. Die eidgenössischen Räte wollen nun schauen, wie sich diese Deklarationspflicht auswirkt.

Mit dem indirekten Gegenvorschlag soll die Bundesverwaltung darüber hinaus den Auftrag erhalten, die eingeführten Mengen zu beobachten und dem Bundesrat alle fünf Jahre über die Entwicklung zu berichten.

Gehen die Mengen nicht zurück, muss die Verwaltung Vorschläge zur Reduktion der Mengen machen. So wollen National- und Ständerat das Tierschutz- und das Lebensmittelgesetz anpassen. Die bisher in einer Verordnung enthaltene Deklarationspflicht soll im Lebensmittelgesetz verankert werden.

## Projet 1

Loi fédérale sur la protection des animaux (LPA)

[FF 2026 331](#)

**18.03.2026 CN**

Décision conforme au projet

**08.06.2026 CE**

Divergences

**17.06.2026 CN**

Divergences

Dépêche ATS

## Délibérations au Conseil des Etats, 08.06.2026

### Foie gras : le Parlement favorable à des restrictions

Le Parlement est favorable à un contre-projet à l'initiative foie gras. Après le National, le Conseil des Etats a approuvé lundi, par 24 voix contre 15, un projet prévoyant des mesures supplémentaires à la déclaration obligatoire. Il a ajouté des précisions.

La production de foie gras est interdite depuis plus de 40 ans en Suisse en raison de la grande souffrance infligée aux oies et aux canards lors du gavage. Mais son importation est encore autorisée.

L'initiative populaire «Oui à l'interdiction d'importer du foie gras» (initiative foie gras), déposée en 2023, veut inscrire dans la Constitution fédérale l'interdiction d'importer du foie gras et des produits à base de foie gras. Cette interdiction s'appliquerait aussi aux particuliers, qui ne pourraient plus importer ces produits pour leur usage personnel. Le texte dispose d'un large soutien, surtout en Suisse alémanique.

Le Conseil fédéral a introduit en juillet 2025 une déclaration obligatoire. Cette mesure vise à renforcer l'information des consommateurs sur les méthodes de production du foie gras et des produits à base de foie gras.

Jugeant cette mesure insuffisante, le National a adopté un contre-projet indirect qui prévoit l'introduction de restrictions d'importation dans le cas où la déclaration obligatoire ne produirait pas l'effet escompté dans un délai de cinq ans. Il s'agit de réduire la consommation.

## Disegno 1

Legge federale sulla protezione degli animali (LPAn)

[FF 2026 331](#)

**18.03.2026 CN**

Decisione secondo il disegno (progetto)

**08.06.2026 CS**

Deroga

**17.06.2026 CN**

Deroga

Notizia ATS

## Dibattito al Consiglio degli Stati, 08.06.2026

### Foie gras, ok a controprogetto per regolare import

In futuro, per quanto attiene alle importazioni di foie gras e prodotti affini, il Consiglio federale dovrebbe poter adottare misure legate al benessere degli animali e ai metodi di produzione, mediante precisazioni nell'etichettatura di questi prodotti.

È quanto scaturito dai dibattiti al Consiglio degli Stati che ha approvato il controprogetto indiretto – 24 voti a 15 e 3 astensioni – all'iniziativa popolare che intende vietare l'import nel nostro paese di fegato d'oca e d'anatra, una prelibatezza specie in Romandia, ottenuto mediante l'alimentazione forzata.

Anche se un «no» alla proposta di modifica costituzionale è scontato, la raccomandazione di voto sull'iniziativa verrà data solo quando dal controprogetto saranno state eliminate tutte le divergenze col Nazionale, ha ricordato in aula il presidente degli Stati, Stefan Engler (Centro/GR), regolamento alla mano.

L'iniziativa

La proposta di modifica costituzionale «Sì al divieto di importazione di foie gras (Iniziativa foie gras)» è stata lanciata nel giugno 2022 da Alliance Animale Suisse.

Al momento della consegna delle firme, avvenuta alla fine di dicembre 2023, l'associazione denunciava un' incoerenza: la Svizzera importa ogni anno circa 200 tonnellate di questi prodotti, nonostante l'ingozzamento di oche e anatre sia considerato una pratica crudele e vietata nella Confederazione da oltre quarant'anni.



Noch ist der Gegenvorschlag von National- und Ständerat nicht fertig gezimert: Der Ständerat nahm Ergänzungen seiner vorberatenden Kommission sowie zwei Einzelanträge an, so dass der Erlassesentwurf zur Differenzbereinigung wieder in den Nationalrat muss. Im Grossen und Ganzen sind sich die beiden Räte aber einig.

Seit über 40 Jahren ist die Produktion von Stopfleber in der Schweiz verboten. Insbesondere in der Westschweiz essen aber viele Menschen an Festtagen Stopfleberprodukte von Gans und Ente. Gemäss der Alliance Animale Suisse sind in den letzten Jahren zwischen rund 180 bis 260 Tonnen Stopfleber in die Schweiz importiert worden.

Nicht-Eintretensantrag scheiterte

Eine Minderheit der vorberatenden Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Ständerats (WBK-S) beantragte zu Beginn der Debatte erfolglos Nichteintreten auf den Entwurf der Nationalratskommission. Ihr Sprecher Hannes Germann (SVP/SH) sagte, der Gegenvorschlag wolle ein Problem lösen, ohne zu sagen wie.

«Der Staat muss nicht jede moralische Debatte in ein neues Gesetz giessen. Wir sind doch kein globales Ernährungsgericht», sagte Germann. Er sprach auch vom Versuch einer Steuerung ausländischer Produktionsmethoden durch Schweizer Recht.

Auch Bundesrätin Elisabeth Baume-Schneider warb für Nicht-Eintreten auf den indirekten Gegenvorschlag. Ein solcher Vorschlag könnte zu juristischen Auseinandersetzungen mit den Ländern führen, aus welchen Stopfleberprodukte stammten.

Der Sprecher der WBK-S-Mehrheit, Benedikt Würth (Mitte/SG), sagte, der indirekte Gegenvorschlag mit dem Einbau von administrativen Hürden stelle für die Mehrheit der Kommission einen Weg dar, welche den administrativen Aufwand der Verwaltung in Grenzen halten würde.

In der Gesamtabstimmung nahm der Ständerat den indirekten Gegenvorschlag mit den ständerätlichen Ergänzungen mit 24 zu 15 Stimmen bei drei Enthaltungen an.

«Diktat sur nos assiettes»

Lundi, le Conseil des Etats a donné son feu vert au contre-projet. L'initiative pose des problèmes. Elle contrevient notamment aux obligations internationales de la Suisse, a expliqué Benedikt Würth (Centre/SG) pour la commission. Et de rappeler que le foie gras fait partie de la tradition culinaire en Suisse romande. Avec une interdiction pure et simple, il y a en outre un risque que les importations illégales augmentent.

Pascal Broulis (PLR/VD) a rappelé le précédent de l'absinthe. Elle a été interdite de 1910 à 2005. Ni la production clandestine ni la consommation n'ont cessé. L'initiative répète la même erreur, a souligné le Vaudois.

L'initiative est un « diktat fédéral sur nos assiettes », a estimé Isabelle Chassot (Centre/FR). En proposant une solution libérale et une bonne information des consommateurs, le contre-projet suit la bonne approche, a-t-elle noté.

La plupart des élus du PLR et de l'UDC ne voulaient pas d'un contre-projet. Les effets de la déclaration obligatoire ne peuvent pas encore être mesurés que le Parlement décide déjà d'une nouvelle réglementation, a déploré Hannes Germann (UDC/SH), tout en soulignant que le contre-projet ne règlera aucun problème.

Et d'appeler à ne pas créer un mécanisme qui permettrait d'interdire de plus en plus de produits en raison de considérations politiques ou morales. Relevant que le gavage ne peut pas être régulé, Severin Brüngger (PLR/SH) a dénoncé un « ethics washing », qui au final n'apporte rien aux animaux. En vain. Le Conseil des Etats est entré en matière sur le contre-projet par 25 voix contre 18.

Importations privées aussi concernées

Il y a ajouté quelques précisions, notamment la possibilité pour le Conseil fédéral de prendre des mesures liées au bien-être animal et aux méthodes de production. Suivant une proposition de Damian Müller (PLR/LU), les sénateurs ont précisé que les conditions liées au bien-être animal devront répondre à des critères clairs et contrôlables.

Pascal Broulis a lui plaidé pour que les mesures de réduction s'appliquent également aux importations à titre privé.

Perché no

A nome della commissione preparatoria, Benedict Würth (Centro/SG) ha ricordato che la questione è divisiva: se per alcuni il foie gras è una prelibatezza, per altri è sinonimo di crudeltà verso gli animali. Tuttavia vi sono diverse ragioni per respingere l'iniziativa, giacché cozzerebbe contro gli accordi internazionali della Svizzera, come quelli esistenti con l'Organizzazione mondiale del commercio, o con l'Europa (Accordo di libero scambio del 1972 e sull'agricoltura). Un controllo delle importazioni, specie dei privati, sarebbe inoltre difficilmente applicabile, mentre un divieto dell'importazione favorirebbe solo il turismo degli acquisti.

Per Isabelle Chassot (Centro/FR), e altri oratori, un divieto non avrebbe nemmeno alcun effetto sul benessere degli animali, che continuerebbero ad essere alimentati con i metodi che sappiamo, alla luce anche del fatto che la Confederazione rappresenta appena l'1% del mercato globale di tali prodotti.

Sia per la «senatrice» che per Pascal Broulis (PLR/VD), l'iniziativa si porta appresso però un peccato originale, ossia pretende di dettare ai consumatori che cosa possono o non possono mangiare, un'aberrazione dal punto di vista liberale, ideologia che mira invece a responsabilizzare il cittadino, anche sui consumi. Insomma, ognuno deve rimanere libero di scegliere se mangiare o no foie gras.

Il controprogetto

Alla luce tuttavia delle simpatie raccolte dall'iniziativa, seguendo il Nazionale anche la commissione preparatoria degli Stati ha optato per un controprogetto (inviso soprattutto all'UDC, ma non solo, che ne ha sottolineato gli effetti simbolici sul benessere animale e il tentativo, che non finirà con questa iniziativa, di mettere sotto tutela il consumatore), ha ricordato Benedict Würth.

Quest'ultimo ha ricordato che, nel luglio 2025, il Consiglio federale ha già introdotto l'obbligo di dichiarazione. Tuttavia, il Consiglio nazionale ha giudicato tale misura misura insufficiente e ha proposto un controprogetto.

Quest'ultimo prevede quindi l'introduzione di restrizioni all'importazione nel caso in cui l'obbligo di dichiarazione

Abstimmungsempfehlung folgt noch. Noch keinen formellen Entscheid getroffen hat der Ständerat zur 2023 von der Alliance Animale Suisse eingereichte Volksinitiative für ein Importverbot von Stopfleber. Er hat die Diskussion des entsprechenden Bundesbeschlusses aufgeschoben, bis der indirekte Gegenvorschlag bereinigt ist.

Der Bundesrat beantragt dem Parlament, die Volksinitiative zur Ablehnung zu empfehlen. Es gibt allerdings einen Antrag von Mathias Zopfi (Grüne/GL), das Begehren dem Volk zur Zustimmung zu empfehlen. Der Ständerat diskutierte aber über die Volksinitiative. Wiederholt hiess es, ein Importverbot ginge zu weit und verletzte das Freihandelsabkommen mit der EU. Benedikt Würth sagte im Namen der Mehrheit, ein Einfuhrverbot zu erlassen ohne die Wirkung der letztes Jahr eingeführten Deklarationspflicht zu kennen, wäre verfrüht und nicht verhältnismässig.

Der Nationalrat empfiehlt das Begehren mit 105 zu 58 Stimmen zur Ablehnung. Die Räte sprachen sich schon im September 2023 gegen ein Importverbot für Stopfleber aus, aufgrund einer Motion.

Si seules les importations à titre professionnel sont concernées, les consommateurs couvriront leurs besoins eux-mêmes, de plus en plus au-delà de la frontière.

Diverses entreprises du secteur alimentaire mais aussi de la restauration risquent d'en pâtir, surtout à proximité de la frontière, a fait valoir le Vaudois. Il a été entendu par 28 voix contre 16.

Le dossier retourne au National. Le Conseil des Etats se prononcera sur l'initiative une fois que les deux Chambres se seront mises d'accord sur le contre-projet.

non producesse l'effetto sperato entro cinque anni. L'obiettivo? Ridurre il consumo di foie gras e altri prodotti derivati.

Rispetto alla Camera del popolo, quella dei Cantoni ha inserito alcune precisazioni, aggiungendo la possibilità per il Governo di adottare misure relative al benessere degli animali e ai metodi di produzione. Le condizioni relative al benessere degli animali dovranno rispondere a criteri chiari e verificabili. Su proposta di Pascal Broulis (PLR/VD), i «senatori» hanno precisato che le misure di riduzione si applicheranno anche alle importazioni a titolo privato.

In aula, la consigliera federale, Elisabeth Baume-Schneider, ha ribadito il «no» governativo sia all'iniziativa sia al controprogetto, sostenendo che i controlli su questi prodotti provenienti dall'allevamento di oche e anatre esistono già e non sono necessarie nuove prescrizioni. Al voto, tuttavia, il plenum ha tirato dritto, approvando un progetto di legge che dovrebbe, nelle intenzioni del legislatore, accontentare i promotori dell'iniziativa oppure fare da contrappeso a un divieto puro e semplice qualora il popolo fosse chiamato alle urne.

#### Dépêche ATS

#### Notizia ATS

### Debatte im Nationalrat, 17.06.2026

Abweichung

### Délibérations au Conseil national, 17.06.2026

**Pas de tour de vis sur les importations privées de foie gras**  
**Le National refuse de serrer la vis sur les importations privées de foie gras. Il a rejeté mercredi par 127 voix contre 64 et 6 abstentions la proposition du Conseil des Etats d'appliquer des mesures de réduction tant aux importations commerciales que privées.**

La Chambre des cantons avait fait cette proposition pour éviter que les consommateurs ne couvrent leurs besoins eux-mêmes de plus en plus au-delà des frontières suisses, faute d'offre commerciale. Elle demandait aussi de préciser dans la loi que les conditions liées au bien-être animal devront répondre à des critères clairs et contrôlables.

Cette mesure s'inscrit dans le contre-projet indirect à l'initiative populaire «Oui à l'interdiction d'importer du foie gras» (initiative foie gras) dépo-

### Dibattito al Consiglio nazionale, 17.06.2026

Il Consiglio nazionale ha deciso, con 127 voti contro 64 e 6 astenuti, di mantenere le divergenze che l'oppongono agli Stati in merito al controprogetto indiretto all'iniziativa foie gras.

sée en 2023. Il propose une version moins contraignante que l'initiative qui prévoit une interdiction d'importer qui s'appliquerait aussi aux particuliers. Devant le National, Sylvain Freymond (UDC/VD) a défendu une solution « plus crédible, plus pragmatique et plus efficace » pour combattre le tourisme d'achat. Une position contestée par la majorité : à ses yeux, cette proposition est compliquée et affaiblirait le contre-projet indirect sans accroître son efficacité. En outre, elle ne tiendrait pas compte des obligations internationales de la Suisse.

**Siehe 24.089 BRG. «Ja zum Importverbot für Stopfleber (Stopfleber-Initiative)». Volksinitiative**

**Voir 24.089 OCF. «Oui à l'interdiction d'importer du foie gras (initiative foie gras)». Initiative populaire**

**Vedi 24.089 OCF. «Sì al divieto di importazione di foie gras (Iniziativa foie gras)». Iniziativa popolare federale**

**Das Geschäft wird als nächstes vom Ständerat behandelt.**

**Le prochain conseil à traiter l'objet est le Conseil des Etats.**

**L'oggetto verrà in seguito trattato al Consiglio degli Stati.**

#### Auskünfte

Sekretariat der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur (WBK)  
[wbk.csec@parl.admin.ch](mailto:wbk.csec@parl.admin.ch)  
Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur (WBK)

#### Renseignements

Secrétariat de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)  
[wbk.csec@parl.admin.ch](mailto:wbk.csec@parl.admin.ch)  
Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)

#### Informazioni

Segreteria della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura (CSEC)  
[wbk.csec@parl.admin.ch](mailto:wbk.csec@parl.admin.ch)  
Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura (CSEC)

■ **25.465 pa. Iv. SGK-N. Befristete Verlängerung der Ausnahmen von der dreijährigen Tätigkeitspflicht gemäss Artikel 37 Absatz 1 KVG**

**Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates vom 13.02.2026**

Die Kommission hat den Erlassentwurf in Umsetzung der **pa. Iv. SGK-N «Befristete Verlängerung der Ausnahmen von der dreijährigen Tätigkeitspflicht gemäss Artikel 37 Absatz 1 KVG» (25.465)** mit 17 zu 7 Stimmen angenommen. Angesichts der in bestimmten Regionen und Fachgebieten weiterhin angespannten Versorgungslage erachtet die Kommission eine Verlängerung der Ausnahmeregelung weiterhin für gerechtfertigt. Die Kommission hat sich mit 12 zu 12 Stimmen und Stichentscheid der Präsidentin (Sauter, RL) gegen eine Erweiterung der Regelung auf den Weiterbildungstitel «Psychiatrie und Psychotherapie» ausgesprochen und folgt damit der Empfehlung der SGK-S. Eine Minderheit der Kommission beantragt, nicht auf die Vorlage einzutreten; eine andere unterstützt die Ausweitung auf die Erwachsenenpsychiatrie und -psychotherapie. Der Bundesrat erhält nun die Gelegenheit, zum Erlassentwurf Stellung zu nehmen.

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 22.04.2026**

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 22. April 2026 seine Stellungnahme zum Bericht vom 13. Februar 2026 der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates betreffend die parlamentarische Initiative 25.465 «Befristete Verlängerung der Ausnahmen von der dreijährigen Tätigkeitspflicht gemäss Artikel 37 Absatz 1 KVG» verabschiedet.

Der Bundesrat beantragt, auf den Entwurf der SGK-N einzutreten und ihm zuzustimmen. Er beantragt zudem, die beiden Minderheitsanträge abzulehnen.

■ **25.465 Iv.pa. CSSS-N. Prolongation limitée dans le temps des exceptions à l'obligation d'avoir exercé pendant trois ans dans un établissement suisse reconnu prévue à l'art. 37, al. 1, LAMal**

**Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national du 13.02.2026**

Par 17 voix contre 7, la commission a adopté le projet d'acte visant à mettre en œuvre l'**iv. pa. CSSS-N « Prolongation limitée dans le temps des exceptions à l'obligation d'avoir exercé pendant trois ans dans un établissement suisse reconnu prévue à l'art. 37, al. 1, LAMal » (25.465)**. Compte tenu de la situation toujours tendue dans certaines régions et certains domaines spécialisés en raison de la pénurie de médecins, la commission estime qu'une prolongation de la règle d'exception demeure justifiée. Par 12 voix contre 12 et avec la voix prépondérante de sa présidente (Sauter, RL), la commission s'est prononcée contre une extension de la règle d'exception au titre postgrade « psychiatrie et psychothérapie », suivant ainsi la recommandation de son homologue du Conseil des États. Une minorité de la commission propose de ne pas entrer en matière sur le projet ; une autre soutient l'extension à la psychiatrie et à la psychothérapie des adultes. Le Conseil fédéral a désormais la possibilité de prendre position sur le projet.

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 22.04.2026**

Lors de sa séance du 22 avril 2026, le Conseil fédéral a adopté son avis sur le rapport de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national du 13 février 2026 concernant l'initiative parlementaire 25.465 «Prolongation limitée dans le temps des exceptions à l'obligation d'avoir exercé pendant trois ans dans un établissement suisse reconnu prévue à l'art. 37, al. 1, LAMal». Le Conseil fédéral propose d'entrer en matière sur le projet de la CSSS-N et de l'approuver. Il recommande en outre de rejeter

■ **25.465 Iv.pa. CSSS-N. Proroga limitata nel tempo per le eccezioni all'obbligo di aver lavorato per tre anni in un centro svizzero di perfezionamento riconosciuto come previsto dall'articolo 37 capoverso 1 LAMal**

**Comunicato stampa della Commissione sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale del 13.02.2026**

La Commissione ha accolto con 17 voti contro 7 il progetto di atto legislativo in attuazione dell'**Iv. Pa. CSSS-N «Proroga limitata nel tempo per le eccezioni all'obbligo di aver lavorato per tre anni in un centro svizzero di perfezionamento riconosciuto come previsto dall'articolo 37 capoverso 1 LAMal» (25.465)**. Tenuto conto della situazione in materia di approvvigionamento tuttora difficile in determinate regioni e in determinati ambiti specialistici, la Commissione ritiene giustificata una proroga della normativa derogatoria. La Commissione si è espressa, con 12 voti contro 12 e il voto decisivo della presidente (Sauter, RL), contro l'estensione della normativa al titolo di perfezionamento «psichiatria e psicoterapia», allineandosi in tal modo alla raccomandazione della CSSS-S. Una minoranza della Commissione propone di non entrare in materia sul progetto, mentre un'altra sostiene l'estensione alla psichiatria e psicoterapia per adulti.

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 22.04.2026**

Nella seduta del 22 aprile 2026, il Consiglio federale ha adottato il parere sul rapporto del 13 febbraio 2026 della Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale concernente l'iniziativa parlamentare 25.465 «Proroga limitata nel tempo per le eccezioni all'obbligo di aver lavorato per tre anni in un centro svizzero di perfezionamento riconosciuto come previsto dall'articolo 37 capoverso 1 LAMal». Il Consiglio federale propone di entrare in materia sul progetto della CSSS-N e di approvarlo. Propone inoltre di respin-

## Verhandlungen

### 28.08.2025 SGK-N

Beschluss, eine Initiative auszuarbeiten  
(Initiative der Kommission)

### 17.11.2025 SGK-S

Zustimmung zum Beschluss der Kom-  
mission des Erstrates (Zweitrat)

## Entwurf 1

Bundesgesetz über die Krankenver-  
sicherung (KVG) (Ausnahmen von der  
Pflicht einer dreijährigen Tätigkeit: Ver-  
längerung der Geltungsdauer)

[BBi 2026 482](#)

### 17.06.2026 NR

Beschluss abweichend vom Entwurf

## Debatte im Nationalrat,

17.06.2026

Beschluss abweichend vom Entwurf

## Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesund- heit des Ständerates vom 26.06.2026

Die Kommission hat in der Gesamt-  
abstimmung den Entwurf in Umset-  
zung der **pa. Iv. SGK-N «Befristete  
Verlängerung der Ausnahmen von  
der dreijährigen Tätigkeitspflicht  
gemäss Artikel 37 Absatz 1 KVG»  
(25.465)** einstimmig angenommen. Sie  
hält fest, dass in der ambulanten Grund-  
versorgung in verschiedenen Regionen  
eine medizinische Unterversorgung  
herrscht. Die Ausnahmeregelung zur  
dreijährigen Tätigkeitspflicht habe sich  
bewährt und die Kantone möchten die  
Geltungsdauer dieser Regelung verlän-  
gern. Entgegen dem Beschluss des Na-

les deux propositions de minorité.

## Délibérations

### 28.08.2025 CSSS-N

Décision d'élaborer une initiative (initia-  
tive de commission)

### 17.11.2025 CSSS-E

Approbation de la décision de la com-  
mission du conseil prioritaire (second  
conseil)

## Projet 1

Loi fédérale sur l'assurance-maladie  
(LAMal) (Exceptions à l'obligation  
d'avoir exercé pendant trois ans: pro-  
longation de la réglementation)

[FF 2026 482](#)

### 17.06.2026 CN

Décision modifiant le projet

## Délibérations au Conseil national, 17.06.2026

Décision modifiant le projet

## Communiqué de presse de la Com- mission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil des Etats du 26.06.2026

À l'unanimité, la commission a adopté  
lors du vote sur l'ensemble le projet vi-  
sant à mettre en œuvre l'**iv. pa. CSSS-N  
« Prolongation limitée dans le temps  
des exceptions à l'obligation d'avoir  
exercé pendant trois ans dans un  
établissement suisse reconnu pré-  
vue à l'art. 37, al. 1, LAMal » (25.465).**

La commission constate que l'offre de  
soins dans le domaine des soins médi-  
caux ambulatoires de base demeure  
insuffisante dans différentes régions.  
Elle considère que la disposition d'ex-

gere le due proposte di minoranza.

## Deliberazioni

### 28.08.2025 CSSS-N

Decisione di elaborare un'iniziativa  
(iniziativa di commissione)

### 17.11.2025 CSSS-S

Approvazione della decisione della  
commissione della Camera prioritaria  
(seconda Camera)

## Disegno 1

Legge federale sull'assicurazione ma-  
lattie (LAMal) (Eccezioni all'obbligo di  
esercitare l'attività per tre anni: proroga  
della validità)

[FF 2026 482](#)

### 17.06.2026 CN

Decisione in deroga al disegno (progetto)

Notizia ATS

## Dibattito al Consiglio nazionale, 17.06.2026

Il Consiglio nazionale ha approvato –  
con 102 voti contro 88 e 1 astenuto – un  
progetto della sua Commissione della  
sicurezza sociale e della sanità secon-  
do il quale i cantoni devono poter con-  
tinuare ad assumere medici che non  
hanno soddisfatto l'obbligo di aver  
esercitato per tre anni quando l'offerta  
di cure ambulatoriali di base è insuffi-  
ciente. Tale eccezione era stata intro-  
dotta nel 2023 a causa della carenza di  
dottori nel settore ambulatoriale e, se-  
condo la Camera del popolo, va proro-  
gata sino alla fine del 2032.

## Comunicato stampa della Com- missione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio degli Stati del 26.06.2026

Nella votazione sul complesso, la Com-  
missione ha approvato all'unanimità il  
progetto di attuazione dell'**iv. pa.  
CSSS-N «Proroga limitata nel tem-  
po per le eccezioni all'obbligo di  
aver lavorato per tre anni in un cen-  
tro svizzero di perfezionamento  
riconosciuto come previsto dall'ar-  
ticolo 37 capoverso 1 LAMal»  
(25.465).** Avendo constatato che l'offer-  
ta sanitaria nel settore ambulatoriale  
rimane insufficiente in diverse regioni, la  
Commissione è dell'avviso che la di-



tionalrates beantragt sie jedoch mit 10 zu 1 Stimme, die Ausnahmeregelung nicht auf die Erwachsenenpsychiatrie und -psychotherapie auszuweiten. Der Entwurf kommt nun in den Ständerat.

### **Das Geschäft wird als nächstes vom Ständerat behandelt.**

#### **Auskünfte**

Sekretariat der Kommissionen für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)  
[sgk.csss@parl.admin.ch](mailto:sgk.csss@parl.admin.ch)  
Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)

ception à l'obligation d'avoir exercé pendant trois ans a fait ses preuves et que les cantons souhaitent prolonger sa durée de validité. Contrairement à la décision du Conseil national, elle propose toutefois, par 10 voix contre 1, de ne pas étendre la disposition d'exception au domaine de la psychiatrie et de la psychothérapie pour les adultes. Le projet est prêt pour être traité au Conseil des États.

### **Le prochain conseil à traiter l'objet est le Conseil des Etats.**

#### **Renseignements**

Secrétariat de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)  
[sgk.csss@parl.admin.ch](mailto:sgk.csss@parl.admin.ch)  
Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)

sposizione che esonera dall'obbligo di aver esercitato l'attività per tre anni si è rivelata efficace e che i Cantoni desiderano poterne prolungare la validità. A differenza da quanto deciso dal Consiglio nazionale, propone tuttavia, con 10 voti contro 1, di non estendere la disposizione alla psichiatria e alla psicoterapia per adulti. Il progetto è pronto per l'esame da parte del Consiglio degli Stati.

### **L'oggetto verrà in seguito trattato al Consiglio degli Stati.**

#### **Informazioni**

Segreteria della Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)  
[sgk.csss@parl.admin.ch](mailto:sgk.csss@parl.admin.ch)  
Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)

**■ 26.006 BRG. Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2025. Bericht**

Bericht des Bundesrates vom 1. April 2026 über Motionen und Postulate der eidgenössischen Räte im Jahr 2025  
[BBI 2026 1163](#)

Bericht des Bundesrates über Motionen und Postulate der eidgenössischen Räte im Jahr 2025 Auszug: Kapitel I  
[BBI 2026 1163](#)

**Bericht des Bundesrates vom 2. April 2026 über die Motionen und Postulate der eidgenössischen Räte im Jahr 2025**

Dieser Bericht gibt einen Gesamtüberblick über das Geschehen aller vom Parlament überwiesenen Motionen und Postulate (Stand: 31. Dezember 2025).

Kapitel I enthält alle Vorstösse, deren Abschreibung der Bundesrat beantragt. Die Vorstösse in Kapitel I sind mit dem Titel sowie dem auf Curia Vista publizierten eingereichten Text aufgeführt. Kapitel I richtet sich gemäss den Artikeln 122 Absatz 2 und 124 Absatz 5 des Parlamentsgesetzes an die Bundesversammlung und erscheint deshalb gemäss den geltenden Publikationsvorschriften auch im Bundesblatt, in identischem Wortlaut.

Kapitel II enthält all jene Vorstösse, die der Bundesrat zwei Jahre nach ihrer Überweisung durch die eidgenössischen Räte noch nicht erfüllt hat. Von diesem Zeitpunkt an hat der Bundesrat gemäss den Artikeln 122 Absätze 1 und 3 und 124 Absatz 4 des Parlamentsgesetzes jährlich zu berichten, was er zur Erfüllung der Aufträge unternommen hat und wie er sie zu erfüllen beabsichtigt. Die Vorstösse in Kapitel II sind nur mit Titel aufgeführt. Kapitel II richtet sich gemäss dem Parlamentsgesetz an die zuständigen Kommissionen.

Anhang 1 enthält eine Übersicht über im Verlauf des Berichtsjahres 2025 abgeschriebene Motionen und Postulate, deren Abschreibung mit einer Botschaft beantragt wurde.

**■ 26.006 OCF. Motions et postulats des conseils législatifs 2025. Rapport**

Rapport du Conseil fédéral du 1er avril 2026. Motions et postulats des Chambres fédérales 2025  
[FF 2026 1163](#)

Rapport du Conseil fédéral Motions et postulats des Chambres fédérales 2025 Extrait: Chapitre I  
[FF 2026 1163](#)

**Rapport du Conseil fédéral du 2 avril 2026 sur les motions et les postulats des Chambres fédérales 2025**

Le présent rapport donne une vue d'ensemble du sort réservé à toutes les motions et tous les postulats transmis par les Chambres fédérales (état: 31.12.2025).

Le chapitre I comprend les interventions dont le Conseil fédéral propose le classement. Celles-ci sont mentionnées avec leur titre et le texte déposé, tel que publié dans Curia Vista. Conformément aux art. 122, al. 2, et 124, al. 5, de la loi sur le Parlement, le chapitre I s'adresse à l'Assemblée fédérale et paraît dès lors également dans la Feuille fédérale, en vertu des dispositions en vigueur de la législation sur les publications officielles.

Le chapitre II mentionne les interventions auxquelles le Conseil fédéral n'a pas encore donné suite plus de deux ans après leur transmission par les Chambres fédérales. A partir de ce moment, aux termes des art. 122, al. 1 et 3, et 124, al. 4, de la loi sur le Parlement, le Conseil fédéral doit rendre compte annuellement de ce qu'il a entrepris ou des mesures qu'il envisage pour donner suite aux mandats qui lui ont été confiés. Le chapitre II ne mentionne que le titre des interventions. En application de la loi, il s'adresse aux commissions compétentes.

L'annexe 1 mentionne les motions et postulats classés en 2025 dont le classement a été proposé par des messages.

**■ 26.006 OCF. Mozioni e postulati dei Consigli legislativi 2025. Rapporto**

Rapporto del Consiglio federale del 1 aprile 2026. Mozioni e postulati delle Camere federali 2025  
[FF 2026 1163](#)

Rapporto del Consiglio federale Mozioni e postulati delle Camere federali 2025 Estratto: Capitolo I  
[FF 2026 1163](#)

**Rapporto del Consiglio federale del 2 aprile 2026 sulle Mozioni e sui postulati delle Camere federali 2025**

Il presente rapporto offre una panoramica generale sullo stato d'attuazione di tutte le mozioni e i postulati trasmessi dal Parlamento (stato: 31 dicembre 2025).

Il capitolo I contiene tutti gli interventi parlamentari che il Consiglio federale propone di togliere dal ruolo. Degli interventi parlamentari sono riportati il titolo e il testo pubblicato in Curia Vista. Giusta gli articoli 122 capoverso 2 e 124 capoverso 5 della legge sul Parlamento, questa parte del rapporto è destinata all'Assemblea federale e, conformemente alle vigenti prescrizioni sulla pubblicazione, è pertanto pubblicata anche nel Foglio federale, nella stessa versione.

Il capitolo II contiene tutti gli interventi parlamentari che il Consiglio federale non ha ancora adempiuto a oltre due anni dalla loro trasmissione da parte delle Camere federali. Giusta gli articoli 122 capoversi 1 e 3 e 124 capoverso 4 della legge sul Parlamento, a partire da questo momento il Consiglio federale è tenuto a riferire annualmente su quanto ha intrapreso per l'adempimento del mandato e su come intenda adempierlo. Degli interventi parlamentari è elencato soltanto il titolo. Questa parte del rapporto è destinata, conformemente alla legge, alle commissioni competenti.

L'Allegato 1 elenca le mozioni e i postulati stralciati nel 2025 e il cui stralcio è stato proposto in un messaggio.

Anhang 2 gibt eine vollständige Übersicht über alle Ende 2025 hängigen Motionen und Postulate: Vorstösse, die vom Parlament überwiesen, vom Bundesrat jedoch noch nicht erfüllt oder vom Parlament noch nicht abgeschrieben worden sind.

Die vollständigen Texte der Vorstösse befinden sich auf Curia Vista.

## Bericht

### Auskünfte

Die zuständigen Kommissionssekretärinnen und Kommissionssekretäre

L'annexe 2 répertorie les motions et postulats en suspens à la fin de 2025, transmis par les Chambres fédérales, auxquels le Conseil fédéral n'a pas encore donné suite ou que le Parlement n'a pas encore classés.

Les textes complets des interventions sont publiés dans Curia Vista.

## Rapport

### Renseignements

Les secrétaires des commissions compétentes

L'Allegato 2 offre una panoramica completa delle mozioni e dei postulati pendenti alla fine del 2025, ossia quelli trasmessi dal Parlamento e non ancora adempiuti nel frattempo dal Consiglio federale o quelli che il Parlamento non ha ancora tolto dal ruolo.

I testi completi (in italiano dalla sessione invernale 2005) si trovano nella banca dati Curia Vista.

## Rapporto

### Informazioni

I segretari e le segretarie delle commissioni competenti

**■ 26.022 BRG. Bundesgesetz über die Unterstützung der Opfer der Brandkatastrophe von Crans-Montana vom 1. Januar 2026**

Botschaft vom 25. Februar 2026 zum Bundesgesetz über die Unterstützung der Opfer der Brandkatastrophe in Crans-Montana vom 1. Januar 2026 und zum Bundesbeschluss über den Nachtrag la zum Voranschlag 2026  
[BBI 2026 511](#)

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 25.02.2026**

**Brandkatastrophe von Crans-Montana: Solidaritätsbeitrag sowie Unterstützung für aussergerichtliche Vergleichslösung und Kantone**

Die schwerverletzten Opfer sowie die Angehörigen der Verstorbenen der Brandkatastrophe von Crans-Montana sollen vom Bund einen einmaligen Solidaritätsbeitrag von 50 000 Franken erhalten. Weiter will der Bund einen runden Tisch einberufen, der die Betroffenen bei der Erarbeitung von aussergerichtlichen Lösungen unterstützt. Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 25. Februar 2026 die Botschaft für ein entsprechendes dringliches Bundesgesetz verabschiedet sowie beim Parlament die notwendigen Nachtragskredite eingereicht. Zudem will der Bundesrat die betroffenen Kantone im Rahmen der Opferhilfe unterstützen.

Das Bundesamt für Justiz (BJ) hat im Auftrag des Bundesrats geprüft, wo beim bestehenden Hilfsangebot für die Opfer von Crans-Montana und deren Angehörigen Lücken bestehen und in welcher Form der Bund die Opfer und deren Angehörige unterstützen kann. Die Analyse zeigt, dass das System der Unterstützungsleistungen durch die Opferhilfe, die Sozialversicherungen und die Haftpflichtversicherungen primär auf Einzelfälle ausgerichtet ist und bei einem Ereignis mit einer hohen Anzahl Geschädigter an seine Grenzen stösst. Bei Grossereignissen reichen das Vermögen der Verantwortlichen sowie die Haftungssummen der Versicherungen oft nicht aus. Zudem müssen die Ansprüche aller Opfer und ihrer Angehörigen koordiniert werden. Deshalb dauern die Verfahren bis zu einer Entscheidung oft lange. Bei Personen, die

**■ 26.022 OCF. Loi fédérale sur le soutien aux victimes de l'incendie de Crans-Montana du 1er janvier 2026**

Message du 25 février 2026 concernant la loi fédérale sur le soutien en faveur des victimes de l'incendie de Crans-Montana du 1er janvier 2026 et l'arrêté fédéral concernant le supplément la au budget 2026  
[FF 2026 511](#)

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 25.02.2026**

**Incendie de Crans-Montana : contribution de solidarité, soutien financier pour les transactions extrajudiciaires et en faveur des cantons**

La Confédération octroiera une contribution de solidarité unique de 50 000 francs à tous les blessés et aux proches des personnes décédées à la suite de l'incendie de Crans-Montana. Elle organisera également une table ronde qui aidera les acteurs concernés à élaborer des transactions extrajudiciaires. Le Conseil fédéral a pris ces décisions lors de sa séance du 25 février 2026 à l'occasion de laquelle il a également soumis au Parlement le message concernant une loi fédérale urgente et lui a demandé l'octroi des crédits supplémentaires nécessaires. Enfin, le Conseil fédéral soutiendra les cantons pour le financement de l'aide aux victimes.

Sur mandat du Conseil fédéral, l'Office fédéral de la justice a analysé les lacunes existant dans le système d'aide pour les victimes de l'incendie de Crans-Montana et leurs proches, et déterminé sous quelle forme la Confédération pouvait les soutenir.

Conformément à l'analyse, le système de prestations constitué de l'aide aux victimes, des assurances sociales et des assurances responsabilité civile est avant tout prévu pour des cas isolés et atteint ses limites lors d'événements causant un grand nombre de victimes. En cas d'événement de cette envergure, le patrimoine des éventuels responsables et leur couverture de responsabilité civile ne suffisent souvent pas. Les besoins de toutes les victimes et de leurs proches doivent par ailleurs être traités de façon coordonnée.

**■ 26.022 OCF. Legge federale sul sostegno alle vittime dell'incendio di Crans-Montana del 1° gennaio 2026**

Messaggio del 25 febbraio 2026 concernente la legge federale sul sostegno alle vittime dell'incendio di Crans-Montana del 1° gennaio 2026 e il decreto federale concernente la prima aggiunta A al preventivo per il 2026  
[FF 2026 511](#)

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 25.02.2026**

**Crans-Montana: contributo di solidarietà, e supporto per soluzioni stragiudiziali e sostegno ai Cantoni**

La Confederazione intende versare un contributo unico di solidarietà di 50 000 franchi ai feriti gravi e alle famiglie delle persone decedute in seguito al rogo di Crans-Montana. Vuole inoltre istituire una tavola rotonda per aiutare tutte le parti coinvolte a trovare soluzioni stragiudiziali. Nella seduta del 25 febbraio 2026 il Consiglio federale ha adottato il pertinente messaggio, corredato di disegno di legge federale urgente e decreto federale per i necessari crediti aggiuntivi. La Confederazione intende inoltre sostenere i Cantoni coinvolti nel quadro dell'aiuto alle vittime.

Su incarico del Consiglio federale, l'Ufficio federale di giustizia ha esaminato l'eventuale presenza di lacune nell'attuale ventaglio di aiuti per le vittime di Crans-Montana e i loro congiunti, vagliando le modalità con cui la Confederazione può fornire sostegno. Dall'analisi emerge che il sistema di sostegno basato su prestazioni di aiuto alle vittime, assicurazioni sociali e assicurazioni di responsabilità civile è pensato soprattutto per casi individuali e trova i propri limiti quando i danneggiati sono numerosi. Il patrimonio dei responsabili e le coperture assicurative sono quasi sempre insufficienti per far fronte alle conseguenze di eventi di grandi proporzioni. Risulta inoltre necessario coordinare le pretese di tutte le vittime e dei loro congiunti, motivo per cui le procedure spesso si protraggono prima di giungere a una decisione. Chi non è assicurato in Svizzera rischia inoltre una disparità di trattamento in quanto beneficia di prestazioni assicurative diverse.

nicht in der Schweiz versichert sind, besteht zudem die Schwierigkeit von Ungleichbehandlungen, weil sie andere Versicherungsleistungen erhalten. An seiner Sitzung vom 25. Februar 2026 hat der Bundesrat die entsprechende Analyse zur Kenntnis genommen und entschieden, die Betroffenen der Brandkatastrophe mit mehreren Massnahmen zu unterstützen.

Solidaritätsbeitrag von 50 000 Franken für jedes Opfer

Angesichts der ausserordentlichen Situation soll im Grundsatz für jedes Opfer ein Solidaritätsbeitrag von 50 000 Franken ausgerichtet werden. Der Bundesrat erachtet diesen als ein wichtiges Zeichen gesellschaftlicher Solidarität und als Ausdruck der Anteilnahme des Bundes. Der Solidaritätsbeitrag soll den Betroffenen eine rasche und unbürokratische Unterstützung bieten, zur Überbrückung akuter finanzieller Engpässe beitragen und sie kurzfristig entlasten.

Der Solidaritätsbeitrag soll denselben anspruchsberechtigten Personen ausbezahlt werden, die den Soforthilfebeitrag des Kantons Wallis erhalten. Grundsätzlich ist dies jede verstorbene Person sowie jede Person mit einem stationären Spitalaufenthalt. Der Bundesrat hat den entsprechenden Entwurf für ein neues Bundesgesetz zuhänden des Parlaments verabschiedet. Damit die Betroffenen möglichst schnell die notwendige Unterstützung erhalten, soll das neue Bundesgesetz in der Frühjahrssession vom Parlament beraten und dringlich in Kraft gesetzt werden.

Runder Tisch soll Betroffene bei einer Vergleichslösung unterstützen

Der Bundesrat schlägt weiter vor, dass ein runder Tisch unter der Leitung und auf Kosten des Bundes die Opfer, ihre Angehörigen, die Versicherungen sowie weitere leistungspflichtige Personen und betroffene Behörden bei der Erarbeitung einer Vergleichslösung unterstützen soll. Mit einem aussergerichtlichen Vergleich könnten den Opfern und deren Angehörigen langwierige Gerichtsprozesse mit vielen Unsicherheiten erspart werden. Im neuen Bundesgesetz ist ausserdem vorgese-

C'est pourquoi les procédures sont souvent longues. Il peut encore y avoir des inégalités de traitement dues au fait que les personnes qui ne sont pas assurées en Suisse bénéficient d'une couverture différente.

Lors de sa séance du 25 février 2026, le Conseil fédéral a pris connaissance de l'analyse et décidé de prendre plusieurs mesures pour soutenir les personnes touchées par l'incendie.

Contribution de solidarité de 50 000 francs pour chaque victime

Au vu de la situation extraordinaire, une contribution de solidarité de 50 000 francs doit être octroyée pour chaque victime. Le Conseil fédéral la voit comme un signal important de compassion de la société et l'expression de l'implication de la Confédération. La contribution de solidarité offrira aux personnes concernées une aide rapide, sans contraintes bureaucratiques, qui leur permettra de surmonter rapidement des difficultés financières conséquentes.

Cette contribution de solidarité sera versée aux bénéficiaires de l'aide financière d'urgence du canton du Valais. En principe, il s'agit de toutes les personnes décédées et de chaque victime ayant été hospitalisée. Le Conseil fédéral a adopté le projet d'une nouvelle loi fédérale à l'intention du Parlement. Afin que les personnes concernées puissent bénéficier le plus rapidement possible du soutien nécessaire, la nouvelle loi sera examinée par le Parlement lors de la session de printemps et entrera en vigueur de façon urgente.

Une table ronde pour l'élaboration de transactions entre les différents acteurs Le Conseil fédéral propose que la Confédération finance et organise une table ronde. Elle permettra aux victimes, à leurs proches, aux assurances, aux autres personnes tenues de verser des prestations et aux autorités concernées de convenir ensemble de transactions. Une solution extrajudiciaire épargnerait aux victimes et à leurs proches de longues procédures judiciaires empreintes d'incertitudes. La nouvelle loi fédérale prévoit par ailleurs que le Conseil fédéral pourra participer aux transactions extrajudiciaires pour un montant maximal de 20 millions de francs.

Nella seduta del 25 febbraio 2026 il Consiglio federale ha preso atto della pertinente analisi e deciso ulteriori misure per sostenere le vittime del rogo.

Contributo di solidarietà di 50 000 franchi per ogni vittima

Alla luce della situazione straordinaria, si prevede in linea di principio di versare a ogni vittima un contributo di solidarietà di 50 000 franchi, per sostenere le vittime e i congiunti in modo rapido e semplice sul piano amministrativo, aiutarli a superare difficoltà finanziarie nell'immediato e sgravarli nel breve periodo. Il Consiglio federale considera tale contributo un importante segno di solidarietà della società e di cordoglio dello Stato.

S'intende destinare il contributo di solidarietà della Confederazione agli stessi beneficiari del contributo vallesano di aiuto immediato, vale a dire alle famiglie dei deceduti e alle persone ospedalizzate in seguito al rogo. Il Consiglio federale ha adottato il relativo disegno di legge federale chiedendo al Parlamento di deliberare sulla nuova legge federale nella sessione primaverile e di dichiararla urgente affinché gli aventi diritto ricevano sostegno il prima possibile.

Tavola rotonda a sostegno di soluzioni stragiudiziali

Il Consiglio federale propone inoltre di istituire una tavola rotonda diretta e finanziata dalla Confederazione per aiutare le vittime e i loro congiunti, le assicurazioni e altre persone chiamate a versare prestazioni nonché le autorità coinvolte, a trovare soluzioni stragiudiziali evitando lunghi procedimenti giudiziari accompagnati da molte incertezze. La nuova legge federale prevede inoltre che il Consiglio federale può contribuire con un massimo di 20 milioni di franchi a eventuali soluzioni stragiudiziali.

8,5 milioni di franchi per le prestazioni di aiuto alle vittime fornite dai Cantoni In base alla legge federale concernente l'aiuto alle vittime di reati (LAV), le vittime del rogo e i loro congiunti hanno diritto alle prestazioni dei consultori cantonali, molto onerose per i Cantoni interessati date le conseguenze straordinarie dell'evento. Per solidarietà verso tali



hen, dass sich der Bundesrat an den aussergerichtlichen Vergleichslösungen mit einem Betrag von maximal 20 Millionen Franken beteiligen könnte.

8,5 Millionen Franken für die Opferhilfeleistungen der Kantone  
Die Opfer der Brandkatastrophe und deren Angehörige haben gestützt auf das Opferhilfegesetz (OHG) Anspruch auf Unterstützung durch die kantonalen Opferhilfestellen. Angesichts der ausserordentlichen Konsequenzen des Ereignisses sind diese Unterstützungsleistungen für die betroffenen Kantone mit sehr hohen Kosten verbunden. Aus Solidarität mit den Kantonen schlägt der Bundesrat vor, dass sich der Bund mit 8,5 Millionen Franken an diesen ausserordentlichen Ausgaben beteiligt. Diese Möglichkeit ist im OHG vorgesehen und muss entsprechend nicht im neuen Bundesgesetz verankert werden. Für sämtliche finanziellen Aufwendungen hat der Bundesrat an seiner Sitzung vom 25. Februar 2026 beim Parlament die entsprechenden Nachtragskredite eingereicht.

## Dokumente

[Leistungen nach der Brandkatastrophe in Crans-Montana vom 1. Januar 2026. Bericht des Bundesamtes für Justiz](#)

[Botschaft zum Bundesgesetz über die Unterstützung der Opfer der Brandkatastrophe in Crans-Montana vom 1. Januar 2026 und zum Bundesbeschluss über den Nachtrag la zum Voranschlag 2026](#)

[Bundesgesetz über die Unterstützung der Opfer der Brandkatastrophe in Crans-Montana vom 1. Januar 2026. Entwurf](#)

[Bundesbeschluss über den Nachtrag la zum Voranschlag 2026. Entwurf](#)

8,5 millions de francs destinés aux cantons pour l'aide aux victimes  
Les victimes et leurs proches ont droit aux prestations des centres de consultation cantonaux prévues dans la loi sur l'aide aux victimes (LAVI). En raison des conséquences extraordinaires de l'incendie, ces prestations d'aide engendrent des coûts très élevés à la charge des cantons concernés. En signe de solidarité, le Conseil fédéral propose que la Confédération participe à ces dépenses extraordinaires à hauteur de 8,5 millions de francs. La LAVI prévoit cette possibilité, laquelle ne nécessite pas la création d'une nouvelle loi fédérale.

Lors de sa séance du 25 février 2026, le Conseil fédéral a soumis au Parlement les crédits supplémentaires pour couvrir l'ensemble des dépenses prévues.

## Documents

[Prestations prévues à la suite de l'incendie de Crans-Montana du 1er janvier 2026. Rapport de l'Office fédéral de la justice](#)

[Message concernant la loi fédérale sur le soutien en faveur des victimes de l'incendie de Crans-Montana du 1er janvier 2026 et l'arrêté fédéral concernant le supplément la au budget 2026](#)

[Loi fédérale sur le soutien en faveur des victimes de l'incendie de Crans-Montana du 1er janvier 2026. Projet](#)

[Arrêté fédéral concernant le supplément la au budget 2026. Projet](#)

Cantoni, il Consiglio federale propone che la Confederazione partecipi alle spese straordinarie con 8,5 milioni di franchi, possibilità già prevista dalla LAV e quindi non specificata nella nuova legge federale.

Nella seduta odierna il Consiglio federale ha chiesto al Parlamento i necessari crediti aggiuntivi per coprire tutte queste spese.

## Documenti

[Prestazioni in seguito al rogo di Crans-Montana del 1° gennaio 2026. Rapporto dell'Ufficio federale di giustizia](#)

[Messaggio concernente la legge federale sul sostegno alle vittime dell'incendio di Crans-Montana del 1° gennaio 2026 e il decreto federale concernente la prima aggiunta A al preventivo per il 2026](#)

[Legge federale sul sostegno alle vittime dell'incendio di Crans-Montana del 1° gennaio 2026. Disegno](#)

[Decreto federale concernente la prima aggiunta A al preventivo per il 2026. Disegno](#)

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesgesetz über die Unterstützung der Opfer der Brandkatastrophe in Crans-Montana vom 1. Januar 2026

[BBI 2026 512](#)

**04.03.2026 SR**

Beschluss abweichend vom Entwurf

**09.03.2026 NR**

Abweichung

**10.03.2026 SR**

Zustimmung

**16.03.2026 SR**

Annahme der Dringlichkeitsklausel

**16.03.2026 NR**

Annahme der Dringlichkeitsklausel

**20.03.2026 SR**

Annahme in der Schlussabstimmung

**20.03.2026 NR**

Annahme in der Schlussabstimmung

### Entwurf 2

Bundesbeschluss über den Nachtrag la zum Voranschlag 2026

[BBI 2026 513](#)

**02.06.2026 SR**

Beschluss abweichend vom Entwurf

### Entwurf 3

Titel folgt

**02.06.2026 SR**

Beschluss abweichend vom Entwurf

### Entwurf 3

SDA-Meldung

**Debatte im Ständerat,  
02.06.2026**

**Ständerat bewilligt bis zu 20 Millionen an Crans-Montana-Vergleiche**  
Die Unterstützung des Bundes für die Opfer der Brandkatastrophe von Crans-Montana ist einen Schritt weiter. Der Ständerat ist einverstanden damit, dass sich die Schweiz mit maximal 20 Millionen Franken an Vergleichen beteiligt, die von Rundtischgesprächen des Bundes ausgehen.

Mit 36 zu 7 Stimmen bei 2 Enthaltungen genehmigte die kleine Kammer am Dienstag einen entsprechenden Passus des Bundesgesetzes über die Unter-

## Délibérations

### Projet 1

Loi fédérale sur le soutien en faveur des victimes de l'incendie de Crans-Montana du 1er janvier 2026

[FF 2026 512](#)

**04.03.2026 CE**

Décision modifiant le projet

**09.03.2026 CN**

Divergences

**10.03.2026 CE**

Adhésion

**16.03.2026 CE**

Adoption de la clause d'urgence

**16.03.2026 CN**

Adoption de la clause d'urgence

**20.03.2026 CE**

Adoption au vote final

**20.03.2026 CN**

Adoption au vote final

### Projet 2

Arrêté fédéral concernant le supplément la au budget 2026

[FF 2026 513](#)

**02.06.2026 CE**

Décision modifiant le projet

### Projet 3

Titre suit

**02.06.2026 CE**

Décision modifiant le projet

### Projet 3

Dépêche ATS

**Délibérations au Conseil des Etats,  
02.06.2026**

**Crans-Montana : vers un soutien fédéral à la table ronde**  
La Confédération doit pouvoir participer financièrement à la table ronde destinée à gérer les conséquences de l'incendie de Crans-Montana. Le Conseil des Etats a accepté mardi, par 36 voix contre 7, les 20 millions de francs demandés par le Conseil fédéral.

Le but de la table ronde, présidée par l'ancien conseiller d'Etat neuchâtelois Laurent Kurth, est de concilier les victimes de l'incendie de Crans-Montana, leurs proches, les assureurs concernés,

## Deliberazioni

### Disegno 1

Legge federale sul sostegno alle vittime dell'incendio di Crans-Montana del 1° gennaio 2026

[FF 2026 512](#)

**04.03.2026 CS**

Decisione in deroga al disegno (progetto)

**09.03.2026 CN**

Deroga

**10.03.2026 CS**

Adesione

**16.03.2026 CS**

Adozione della clausola d'urgenza

**16.03.2026 CN**

Adozione della clausola d'urgenza

**20.03.2026 CS**

Adozione nella votazione finale

**20.03.2026 CN**

Adozione nella votazione finale

### Disegno 2

Decreto federale concernente la prima aggiunta A al preventivo per il 2026

[FF 2026 513](#)

**02.06.2026 CS**

Decisione in deroga al disegno (progetto)

### Disegno 3

Titolo segue

**02.06.2026 CS**

Decisione in deroga al disegno (progetto)

### Disegno 3

Notizia ATS

**Dibattito al Consiglio degli Stati,  
02.06.2026**

**Crans-Montana, verso sostegno federale a tavola rotonda**  
La Confederazione deve poter partecipare finanziariamente alla tavola rotonda istituita dopo il tragico incendio di Capodanno a Crans-Montana. Il Consiglio degli Stati ha approvato oggi, con 36 voti a 7 e 2 astensioni, i 20 milioni chiesti in merito dal Governo.

Nel marzo scorso, il Parlamento aveva approvato, con una legge urgente, un contributo di solidarietà di 50 mila franchi per ogni vittima dell'incendio che ha causato 41 morti, soprattutto giovani e

stützung der Opfer und ihrer Angehörigen.

Im März hatten sich Stände- und Nationalrat schon auf einen ersten Teil der Unterstützungsmassnahmen geeinigt. Damals bewilligten die eidgenössischen Räte im für dringlich erklärten Teil des Bundesgesetzes Solidaritätsbeiträge für Angehörige der Brandkatastrophe und schufen die gesetzliche Grundlage für die Rundtischgespräche.

Zu klären blieb, ob sich der Bund finanziell an Vergleichslösungen beteiligen solle und – wenn ja – unter welchen Voraussetzungen.

Vorgaben für Beteiligung gemacht

Während der Ständerat am Dienstag kaum ein Wort verlor zur finanziellen Beteiligung des Bundes, gaben die Vorschläge seiner Rechtskommission für formelle Vorgaben an diese Beteiligung zu reden. Die kleine Kammer entschied, dem Bundesrat mehrere Vorgaben zu machen.

So soll etwa im Gesetz stehen, dass die Beteiligung «in einem angemessenen Verhältnis zu den Vergleichsbeiträgen der betroffenen Versicherungsunternehmen und weiterer leistungspflichtiger Personen» stehen muss. Auch soll explizit im Gesetz stehen, dass die Gleichbehandlung der Opfer und ihrer Angehörigen gewährleistet ist.

Nicht figurieren soll im Gesetz hingegen, dass der Vergleich von einer Mehrheit der Opfer oder ihrer Angehörigen getragen wird. Der Ständerat nahm den entsprechenden Streichungsantrag von Isabelle Chassot an. Für die Freiburger Mitte-Ständerätin könnte eine solche Bestimmung die Suche nach Vergleichslösungen erschweren.

Bundesrat Beat Jans plädierte im Rat dafür, den Rundtischgesprächen eine möglichst grosse Autonomie zuzugestehen. «Vergleichslösungen lassen sich nicht am Reissbrett festlegen», sagte der Schweizer Justizminister.

Die Mehrheit der Rechtskommission begründete ihre Vorschläge damit, gewisse Eckwerte für die Rundtischgespräche seien sinnvoll. Es gehe schliesslich um Steuergelder, sagte ihr Sprecher Matthias Michel (FDP/ZG). Es seien Bestimmungen im Sinn eines gewissen Schutzes der Rundtischgespräche.

Nun wird sich der Nationalrat mit diesem

les personnes éventuellement tenues de verser des prestations ainsi que les autorités. Il s'agit de faciliter le dialogue et d'encourager les accords à l'amiable. Lors des débats en mars sur la loi urgente instituant un soutien en faveur des victimes, le Parlement avait temporisé sur les 20 millions servant à financer cette table ronde, afin d'avoir plus de temps pour discuter. Désormais, la Chambre des cantons a donné son feu vert. Celle du peuple doit encore se prononcer.

Le ministre de la justice Beat Jans a salué la vitesse à laquelle le projet a avancé. Au vu de la complexité des différentes situations, il convient de décharger la justice grâce à ces accords à l'amiable.

Auto-organisation

Les sénateurs ont approuvé le principe d'auto-organisation de la table ronde. Cela signifie que sa composition ne doit pas être prescrite légalement.

Le Conseil des Etats a en outre décidé de citer dans la loi, à titre d'exemples, des conditions auxquelles le gouvernement décide de la participation fédérale aux accords. Il s'agit des critères d'égalité de traitement entre les victimes ou leurs proches, de proportionnalité entre la participation de la Confédération et celle des assurances, ou encore de reconnaissance de la compétence des tribunaux suisses en cas de litige.

Il ne s'agit pas d'un blanc-seing, il existe des lignes directrices, a argué Matthias Michel (PLR/ZG) pour la commission. Ces principes apportent de la transparence aux procédures et donnent un cadre à l'Etat, a appuyé Isabelle Chassot (Centre/FR).

Elle a cependant demandé de renoncer au critère selon lequel l'accord à l'amiable doit être approuvé par une majorité des victimes ou de leurs proches. Selon la Fribourgeoise, cette condition peut empêcher de trouver des solutions au vu de la diversité des intérêts et du nombre de victimes.

Elle a eu gain de cause par 26 voix contre 19. La gauche et une partie du Centre estimaient au contraire que la loi ne devait imposer aucun critère au Conseil fédéral. Selon Beat Rieder (Centre/VS), toute restriction entrave la recherche de solutions fructueuses.

giovannissimi, e 115 feriti. Le Camere avevano tuttavia rinviato la decisione sugli ulteriori 20 milioni.

Scopo della tavola rotonda, presieduta dall'ex consigliere di Stato neocastellano Laurent Kurth, è riunire le vittime dell'incendio, i loro familiari, gli assicuratori interessati, le persone eventualmente tenute a versare indennizzi e le autorità. L'obiettivo finale è favorire la conclusione di accordi amichevoli.

Il «ministro» della Giustizia Beat Jans ha espresso soddisfazione per la rapidità con cui il progetto è andato avanti. Data la complessità delle diverse situazioni, è opportuno alleggerire il carico di lavoro della giustizia grazie a questi accordi extragiudiziali, ha aggiunto.

Stamane i «senatori» hanno accettato l'organizzazione autonoma della tavola rotonda; la sua composizione non dovrà pertanto essere prescritta per legge. Il plenum ha inoltre deciso di citare nella legislazione, a titolo esemplificativo, le condizioni alle quali il Governo decide la partecipazione federale agli accordi.

Si tratta di criteri quali la parità di trattamento tra le vittime o i loro familiari, di proporzionalità tra la partecipazione della Confederazione e quella delle assicurazioni, o ancora del riconoscimento della competenza dei tribunali svizzeri in caso di controversia.

Non è un assegno in bianco, esistono delle linee guida, ha spiegato Matthias Michel (PLR/ZG) a nome della commissione preparatoria. Garantiscono trasparenza alle procedure e forniscono un quadro di riferimento allo Stato, ha aggiunto Isabelle Chassot (Centro/FR). La friburghese ha però chiesto di rinunciare al criterio secondo cui l'accordo amichevole debba essere approvato da una maggioranza delle vittime o dei loro familiari. A suo avviso, questa condizione può impedire di trovare soluzioni vista la diversità degli interessi e il numero delle vittime. La sua proposta è stata accolta con 26 voti a 19.

Nella sessione di marzo, le Camere avevano approvato l'erogazione di un contributo di solidarietà una tantum di 50 mila franchi a favore dei feriti e dei familiari delle persone decedute.

È stato così stanziato un importo di 7,8 milioni di franchi per le 156 famiglie colpite. La legge urgente, con validità limi-

Teil des Bundesgesetzes beschäftigen müssen.

Erste Solidaritätsbeiträge ausbezahlt  
Bundesrat Jans hatte im Februar bekanntgegeben, dass der Bund zur Unterstützung der Opfer der Brandkatastrophe und ihrer Angehörigen bis zu rund 35 Millionen Franken bereitstellen will.

7,8 Millionen Franken sollen in Form von Solidaritätsbeiträgen von je 50'000 Franken an 156 besonders betroffene Personen fließen. Diese Beiträge sind also schon genehmigt. Ebenfalls bewilligt sind Nachtragskredite. Wie Jans am Dienstag im Ständerat sagte, sind die dringlichen Teile des Bundesgesetzes am 21. März in Kraft getreten. Die Auszahlung der Solidaritätsbeiträge habe im Mai begonnen.

Die Rundtischgespräche sollen die Opfer, ihre Angehörigen, die Versicherungen sowie weitere leistungspflichtige Personen und Behörden bei der Erarbeitung einer Vergleichslösung unterstützen. Jans sagte im Februar, es gehe darum, den Opferfamilien von Crans-Montana jahrelange Rechtshändel zu ersparen.

Noch kein Start der Gespräche

Jans sagte auch, es brauche weitere Gespräche bis zum Start der Rundtischgespräche. Dies angesichts der Komplexität der Aufgabe. Leiter der Gespräche ist der frühere Neuenburger Regierungsrat Laurent Kurth.

Beim Brand in der Silvesternacht in einer Bar in Crans-Montana kamen 41 Menschen ums Leben, 115 Personen wurden verletzt.

### **Medienmitteilung der Kommission für Rechtsfragen des Nationalrates vom 03.07.2026**

Als Kommission des Zweitrats hat die RK-N den Entwurf 3 zum Bundesgesetz über die Unterstützung der Opfer der Brandkatastrophe von Crans-Montana vom 1. Januar 2026 (26.022) beraten. Mit 15 zu 9 Stimmen beantragt sie ihrem Rat, auf die Vorlage einzutreten und den Beschlüssen des Ständerats im Grundsatz zuzustimmen. Mit 14 zu 11 Stimmen spricht sich die Kommission namentlich dafür aus, dass sich der Bund mit einem subsidiären Betrag von höchstens 20 Millionen Franken an all-

Aide de 50'000 francs par victime

L'incendie survenu dans la nuit du Nouvel An dans un bar de Crans-Montana a fait 41 morts et 115 blessés. A la session de mars, les Chambres fédérales ont accepté de verser une contribution de solidarité unique de 50'000 francs aux blessés et aux proches des personnes décédées.

Une enveloppe de 7,8 millions est ainsi réservée pour les 156 familles touchées. La loi urgente, limitée à fin 2040, est entrée en vigueur le 21 mars. Les versements ont commencé, a informé M. Jans.

Le Parlement a aussi accepté en mars de soutenir les cantons à hauteur de 8,5 millions pour le financement de l'aide aux victimes. Tous les patients résidant en Suisse soignés à l'étranger à la suite du drame de Crans-Montana ont été rapatriés, avait indiqué la Confédération à la mi-mai.

### **Communiqué de presse de la Commission des affaires juridiques du Conseil national du 03.07.2026**

En sa qualité de commission du second conseil, la CAJ-N a examiné le projet 3 de la loi fédérale sur le soutien aux victimes de l'incendie de Crans-Montana du 1er janvier 2026 (26.022). Par 15 voix contre 9, elle propose à son conseil d'entrer en matière sur le projet et d'approuver, sur le principe, les décisions du Conseil des États. La commission est en particulier favorable, par 14 voix contre 11, à la possibilité pour la Confédération de participer, à titre subsidiaire et à hauteur de 20 millions de francs au

tata alla fine del 2040, è entrata in vigore il 21 marzo. I versamenti sono iniziati, ha annunciato Jans.

In marzo, il Parlamento aveva inoltre deciso di sostenere i Cantoni con 8,5 milioni di franchi per il finanziamento dell'aiuto alle vittime. Tutti i pazienti residenti in Svizzera curati all'estero a seguito della tragedia sono stati rimpatriati, aveva comunicato la Confederazione a metà maggio.

### **Comunicato stampa della Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale del 03.07.2026**

In veste di Commissione della seconda Camera, la CAG-N ha esaminato il disegno 3 della legge federale sul sostegno alle vittime dell'incendio di Crans-Montana del 1° gennaio 2026 (26.022). Con 15 voti contro 9, propone al proprio Consiglio di entrare in materia sul disegno e di approvare in linea di principio le decisioni del Consiglio degli Stati. Con 14 voti contro 11, si pronuncia in particolare a favore di una possibile partecipazione della Confederazione, con un contributo sussidiario

fälligen Vergleichen beteiligen kann, die aus dem Austausch am runden Tisch hervorgehen. Zudem schliesst sie sich mit 14 zu 10 Stimmen bei 1 Enthaltung der Auffassung des Ständerats an, wonach das Gesetz die Voraussetzungen einer Bundesbeteiligung ausdrücklich festhalten und diese nicht dem alleinigen Ermessen des Bundesrats überlassen soll. Zu verschiedenen Punkten beantragen Minderheiten jeweils abweichende Lösungen, eine weitere Minderheit lehnt die Vorlage ganz ab und beantragt dem Rat Nichteintreten.

maximum, aux éventuelles transactions issues de la table ronde. Elle se rallie en outre, par 14 voix contre 10 et 1 abstention, au point de vue du Conseil des États selon lequel la loi doit fixer expressément les conditions d'une participation de la Confédération, qui ne doit pas être laissée à la seule appréciation du Conseil fédéral. Sur plusieurs points, des minorités proposent des solutions divergentes ; une autre minorité rejette le projet dans sa globalité et propose au conseil de ne pas entrer en matière sur ce dernier.

massimo di 20 milioni di franchi, agli accordi che dovessero risultare dalla tavola rotonda. Inoltre, con 14 voti contro 10 e 1 astensione, la Commissione condivide il parere del Consiglio degli Stati secondo cui la legge dovrebbe stabilire espressamente i presupposti per una partecipazione della Confederazione, anziché lasciare tale decisione alla sola discrezionalità del Consiglio federale. Su vari punti, alcune minoranze propongono soluzioni divergenti, mentre un'altra minoranza respinge integralmente il disegno e propone di non entrare in materia.

### Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Rechtsfragen (RK)  
[rk.caj@parl.admin.ch](mailto:rk.caj@parl.admin.ch)  
Kommission für Rechtsfragen (RK)

### Renseignements

Secrétariat de la Commission des affaires juridiques (CAJ)  
[rk.caj@parl.admin.ch](mailto:rk.caj@parl.admin.ch)  
Commission des affaires juridiques (CAJ)

### Informazioni

Segreteria della Commissione degli affari giuridici (CAG)  
[rk.caj@parl.admin.ch](mailto:rk.caj@parl.admin.ch)  
Commissione degli affari giuridici (CAG)



■ **26.025 BRG. Armeebotschaft  
2026**

Armeebotschaft 2026 vom 20. März 2026

BBi 2026 949

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 20.03.2026**

**Armeebotschaft 2026: Bundesrat stärkt die Abwehr von Angriffen aus der Distanz**

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 20. März 2026 die Armeebotschaft 2026 verabschiedet. Er beantragt dem Parlament Verpflichtungskredite von rund 3,4 Milliarden Franken. Im Zentrum stehen der Ausbau der bodengestützten Luftverteidigung, der Schutz vor Drohnen sowie zusätzliche Fähigkeiten im Cyberraum. Damit stärkt der Bundesrat die Abwehr der wahrscheinlichsten Bedrohungen – Angriffe aus der Distanz und hybride Konflikte.

Der Krieg Russlands gegen die Ukraine markiert eine sicherheitspolitische Zäsur, deren Auswirkungen auch die Schweiz spürt. Angesichts der verschärften sicherheitspolitischen Lage muss die Armee wieder stärker auf die Verteidigung ausgerichtet werden und die Abwehr der wahrscheinlichsten Bedrohungen – Angriffe aus Distanz und hybride Konflikte – muss gestärkt werden. Darauf liegt der Fokus der Rüstungsprogramme der nächsten Jahre. Der Schwerpunkt des Rüstungsprogramms 2026 liegt auf der Abwehr von Bedrohungen aus der Luft. So soll die bodengestützte Luftverteidigung im unteren und mittleren Luftraum durch zwei Rüstungsvorhaben gestärkt werden: Indem die Armee zusätzliche Feuereinheiten vom Typ IRIS-T SLM beschafft, können ein grösserer Raum abgedeckt und zusätzliche kritische Infrastrukturen geschützt werden (1 Milliarde Franken). Zudem sollen die beschränkt wirkenden und teils veralteten Fliegerabwehrsysteme kleinerer Reichweite ersetzt werden (800 Millionen Franken).

**Schutz vor Mini-Drohnen erhöhen**

Mit einem weiteren Vorhaben sollen militärische Verbände, die Zivilbevölkerung sowie kritische Infrastrukturen vor Mini-Drohnen geschützt werden (70 Millionen Franken). In Ergänzung dazu

■ **26.025 OCF. Message sur l'armée  
2026**

Message du 20 mars 2026 sur l'armée 2026

FF 2026 949

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 20.03.2026**

**Message sur l'armée 2026 : le Conseil fédéral renforce la défense contre les attaques à distance**

Lors de sa séance du 20 mars 2026, le Conseil fédéral a approuvé le message sur l'armée 2026. Il soumet au Parlement des crédits d'engagement à hauteur de 3,4 milliards de francs environ. En mettant la priorité sur l'extension de la défense sol-air, la protection contre les drones et le développement de capacités supplémentaires dans le cyberspace, le Conseil fédéral renforce la défense contre les menaces les plus probables, à savoir les attaques à distance et les conflits hybrides.

La guerre menée par la Russie contre l'Ukraine marque, dans le domaine de la politique de sécurité, une césure dont les répercussions se font également sentir en Suisse. Face à la dégradation de la situation sécuritaire, l'armée doit à nouveau être plus fortement axée sur la défense et se prémunir contre les menaces les plus probables : les attaques à distance et les conflits hybrides. C'est sur ces menaces que se concentreront les programmes d'armement des années à venir.

**Renforcer la défense sol-air**

La priorité du programme d'armement 2026 est la défense contre les menaces aériennes. Deux projets d'armement visent ainsi à renforcer la défense sol-air dans les espaces aériens inférieur et intermédiaire : d'une part, l'acquisition d'unités de feu supplémentaires de type IRIS-T SLM permettra de couvrir une plus grande surface du territoire et de protéger davantage d'infrastructures critiques (1 milliard de francs) ; d'autre part, les systèmes de défense contre avions de courte portée, dont l'efficacité est limitée et qui sont en partie obsolètes, seront remplacés (800 millions).

■ **26.025 OCF. Messaggio sull'esercito  
2026**

Messaggio del 20 marzo 2026 sull'esercito 2026

FF 2026 949

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 20.03.2026**

**Messaggio sull'esercito 2026: il Consiglio federale rafforza la difesa dagli attacchi a distanza**

Nella sua seduta del 20 marzo 2026 il Consiglio federale ha licenziato il messaggio sull'esercito 2026, chiedendo al Parlamento crediti d'impegno pari a circa 3,4 miliardi di franchi. Gli obiettivi principali sono il potenziamento della difesa terra-aria, la protezione dai droni come pure lo sviluppo di ulteriori capacità nel ciberspazio. In tal modo il Consiglio federale rafforza la difesa contro le minacce più probabili, ovvero gli attacchi a distanza e i conflitti ibridi.

La guerra della Russia contro l'Ucraina ha segnato uno spartiacque per la politica di sicurezza e anche la Svizzera ne subisce direttamente le conseguenze. In considerazione dell'inasprimento della situazione in materia di politica di sicurezza, l'esercito deve tornare a essere maggiormente orientato alla difesa e la difesa contro le minacce più probabili, ovvero gli attacchi a distanza e i conflitti ibridi, dev'essere rafforzata. I programmi d'armamento dei prossimi anni si concentreranno su questi obiettivi.

**Rafforzare la difesa terra-aria**

La priorità del programma d'armamento 2026 consiste nella difesa dalle minacce aeree. Pertanto l'obiettivo è quello di migliorare la difesa terra-aria nello spazio aereo inferiore e intermedio grazie a due progetti d'armamento: l'acquisto da parte dell'esercito di ulteriori unità di fuoco del tipo IRIS-T SLM consentirà di coprire un'area più ampia e di proteggere ulteriori infrastrutture critiche (1 miliardo di franchi). Inoltre i sistemi di difesa contraerea a corta gittata, dall'efficacia limitata e in parte obsoleti, saranno sostituiti (800 milioni di franchi).

muss das Luftlagebild im unteren und mittleren Luftraum verbessert werden, indem das veraltete Taktische Flieger-radar TAFLIR durch ein teilmobiles Radarsystem mittlerer Reichweite ersetzt wird (150 Millionen Franken).

Mitnutzung ziviler Datennetze und Fähigkeiten zur elektronischen Kriegführung erweitern

Zwei zusätzliche Rüstungsvorhaben sollen die Resilienz des Nachrichtenverbunds und der Sensoren sowie der Führung und Vernetzung stärken: Zum einen will die Armee weltraumgestützte Fähigkeiten aufbauen (30 Millionen Franken). Zum anderen sollen die Möglichkeiten zur Mitnutzung ziviler Datennetze erweitert werden (100 Millionen Franken). Schliesslich sollen im Cyberraum und elektromagnetischen Raum die Fähigkeiten zur elektronischen Kriegführung ergänzt werden (240 Millionen Franken).

Zudem sollen zum persönlichen Eigenschutz der Armeeangehörigen sämtliche Truppengattungen mit neuen Pistolen ausgerüstet (50 Millionen Franken) werden.

Zusatzkredit für Kampfflugzeuge F-35A  
Nebst dem Rüstungsprogramm legt der Bundesrat dem Parlament einen Bundesbeschluss zur Finanzierung der Mehrkosten im Zusammenhang mit der Beschaffung der neuen Kampfflugzeuge F-35A vor (394 Millionen Franken). Der beantragte Zusatzkredit, der das von der Stimmbevölkerung bewilligte Finanzvolumen einhält, ermöglicht es der Schweiz, voraussichtlich 30 Kampfflugzeuge zu beschaffen.

Modernisierung von Immobilien und Lärmschutz

Für das Immobilienprogramm beantragt der Bundesrat 562 Millionen Franken. Eine unterirdische Anlage, um Flugzeuge der Luftwaffe geschützt unterzubringen (Kaverne), muss nach den heutigen Ausbau- und Sicherheitsstandards instandgesetzt werden (48 Millionen Franken). In der Umgebung der Militärflugplätze Emmen, Meiringen und Payerne sollen weitere Schallschutzmassnahmen getroffen werden (30 Millionen Franken). Die Infrastruktur auf dem Schiessplatz Vugelles-La Mo-

Améliorer la protection contre les mini-drones

Un autre projet vise à protéger les formations militaires, la population et les infrastructures critiques contre des attaques de mini-drones (70 millions). De plus, le remplacement de l'ancien radar tactique d'aviation TAFLIR par un système de radar semi-stationnaire de moyenne portée contribuera à améliorer l'image de la situation dans les espaces aériens inférieur et intermédiaire (150 millions).

Développer l'utilisation partagée de réseaux de données civils et les capacités en matière de guerre électronique

Deux autres projets d'armement viennent renforcer la résilience du domaine du renseignement intégré et des capteurs, mais aussi de la conduite et de la mise en réseau : il s'agit, pour le premier, de développer les capacités de l'armée dans l'espace orbital (30 millions) et, pour le second, d'étendre les possibilités d'utilisation partagée de réseaux de données civils (100 millions). Il convient par ailleurs de compléter les capacités en matière de guerre électronique dans le cyberspace et dans l'espace électromagnétique (240 millions).

Enfin, un projet consiste à équiper les militaires, toutes armes confondues, d'un nouveau pistolet pour assurer leur protection personnelle (50 millions).

Crédit additionnel pour les avions de combat F-35A

Outre le programme d'armement, le Conseil fédéral soumet au Parlement un arrêté fédéral sur le financement des coûts supplémentaires liés à l'acquisition du nouvel avion de combat F-35A (394 millions). Le crédit additionnel demandé devrait permettre à la Suisse d'acquérir selon toute probabilité 30 avions de combat, tout en respectant le volume de financement autorisé par la votation populaire.

Modernisation de biens immobiliers et protection contre le bruit

Le Conseil fédéral demande 562 millions de francs pour le programme immobilier. Ce dernier prévoit la remise en état d'une installation souterraine (caverne) offrant un abri protégé aux avions des Forces aériennes, afin qu'elle réponde aux stan-

Aumentare la protezione dai mini-droni

Con un altro progetto si intende proteggere le formazioni militari, la popolazione civile e le infrastrutture critiche dai mini-droni (70 milioni di franchi). In aggiunta a tutto ciò occorre migliorare l'immagine della situazione nello spazio aereo inferiore e intermedio sostituendo l'obsoleto radar tattico d'aviazione TAFLIR con un sistema radar a medio raggio parzialmente mobile (150 milioni di franchi).

Aumentare l'utilizzo congiunto delle reti di dati civili e le capacità nell'ambito della guerra elettronica

Due ulteriori progetti d'armamento mirano a rafforzare la resilienza della rete informativa integrata e dei sensori come pure della condotta e delle interconnessioni: da un lato, l'esercito intende sviluppare le capacità nello spazio cosmico (30 milioni di franchi). Dall'altro lato, si intende ampliare le possibilità di utilizzo congiunto delle reti di dati civili (100 milioni di franchi). Infine occorre completare le capacità in materia di guerra elettronica nel ciberspazio e nello spazio elettromagnetico (240 milioni di franchi).

Inoltre per garantire la protezione personale dei militari si prevede di equipaggiare tutte le Armi dell'esercito di nuove pistole (50 milioni di franchi).

Credito addizionale per gli aerei da combattimento F-35A

Oltre al programma d'armamento, il Consiglio federale sottopone al Parlamento un decreto federale per il finanziamento dei costi aggiuntivi connessi all'acquisto del nuovo aereo da combattimento F-35A (394 milioni di franchi). Il credito addizionale richiesto, che rispetta il volume finanziario approvato dal popolo, consentirà alla Svizzera di acquistare prevedibilmente 30 aerei da combattimento.

Ammodernamento degli immobili e protezione fonica

Per il programma degli immobili il Consiglio federale chiede 562 milioni di franchi. Un impianto sotterraneo, dove mettere al riparo in modo protetto gli aerei delle Forze aeree (caverna), deve essere sottoposto a lavori di manutenzione secondo gli attuali standard di edilizia e di sicurezza (48 milioni di fran-

the soll saniert und modernisiert werden (36 Millionen Franken). Bauliche Massnahmen zugunsten der sicheren und krisenresistenten Telekommunikation sollen umgesetzt werden, um die Verbindungen zwischen dem standortgebundenen Führungsnetz Schweiz und mobilen sowie teilmobilen Netzen der Armee zu verbessern (19 Millionen Franken).

Für bauliche Massnahmen im Zusammenhang mit dem Kampfflugzeug F-35A (89 Millionen Franken) sowie für die Sanierung einer Führungsanlage (20 Millionen Franken) müssen Zusatzkredite beantragt werden. Schliesslich sollen verschiedene Ausbauten und Werterhaltungsmassnahmen an bestehenden Immobilien realisiert werden, wofür 320 Millionen Franken beantragt werden.

dards de construction et de sécurité actuels (48 millions). Le programme immobilier comprend également des mesures d'isolation acoustique supplémentaires aux alentours des bases aériennes d'Emmen, de Meiringen et de Payerne (30 millions). À Vugelles-La Mothe, l'infrastructure de la place de tir doit en outre être modernisée (36 millions). Des mesures de construction favorisant des télécommunications sûres et à l'épreuve des crises doivent aussi être mises en œuvre afin d'améliorer les liaisons entre les composants stationnaires du Réseau de conduite suisse et les réseaux semi-stationnaires et mobiles de l'armée (19 millions).

De plus, des crédits additionnels sont soumis pour la réalisation de mesures de construction liées à l'acquisition du nouvel avion de combat F-35A (89 millions) et pour la rénovation d'une installation de conduite (20 millions). Enfin, un montant de 320 millions est demandé pour différents aménagements et pour des mesures de maintien de la valeur de biens immobiliers existants.

chi). Nelle vicinanze degli aerodromi militari di Emmen, Meiringen e Payerne devono essere adottate ulteriori misure di protezione fonica (30 milioni di franchi). Le infrastrutture della piazza di tiro di Vugelles-La Mothe devono essere risanate e ammodernate (36 milioni di franchi). Devono essere attuate misure edili volte a garantire telecomunicazioni sicure e a prova di crisi, al fine di migliorare i collegamenti tra la Rete di condotta Svizzera, fissa, e le reti mobili e parzialmente mobili dell'esercito (19 milioni di franchi).

È necessario richiedere crediti addizionali per le misure edili in relazione all'aereo da combattimento F-35A (89 milioni di franchi) come pure per il risanamento di un impianto di condotta (20 milioni di franchi). Infine si prevede di realizzare diversi ampliamenti e varie misure di mantenimento del valore degli immobili esistenti, per i quali vengono richiesti 320 milioni di franchi.

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesbeschluss über das Rüstungsprogramm 2026

[BBi 2026 950](#)

**16.06.2026 SR**

Beschluss gemäss Entwurf

### Entwurf 2

Bundesbeschluss über das Immobilienprogramm VBS 2026

[BBi 2026 951](#)

**16.06.2026 SR**

Beschluss gemäss Entwurf

### Entwurf 3

Bundesbeschluss über die Beschaffung der Kampfflugzeuge F-35A

[BBi 2026 952](#)

**16.06.2026 SR**

Beschluss gemäss Entwurf

## Délibérations

### Projet 1

Arrêté fédéral sur le programme d'armement 2026

[FF 2026 950](#)

**16.06.2026 CE**

Décision conforme au projet

### Projet 2

Arrêté fédéral sur le programme immobilier du DDPS 2026

[FF 2026 951](#)

**16.06.2026 CE**

Décision conforme au projet

### Projet 3

Arrêté fédéral sur l'acquisition de l'avion de combat F-35A

[FF 2026 952](#)

**16.06.2026 CE**

Décision conforme au projet

## Deliberazioni

### Disegno 1

Decreto federale concernente il programma d'armamento 2026

[FF 2026 950](#)

**16.06.2026 CS**

Decisione secondo il disegno (progetto)

### Disegno 2

Decreto federale concernente il programma degli immobili del DDPS 2026

[FF 2026 951](#)

**16.06.2026 CS**

Decisione secondo il disegno (progetto)

### Disegno 3

Decreto federale concernente l'acquisto degli aerei da combattimento F-35A

[FF 2026 952](#)

**16.06.2026 CS**

Decisione secondo il disegno (progetto)

SDA-Meldung

**Debatte im Ständerat,  
16.06.2026**

**Ständerat spricht 3,4 Milliarden Franken für die Schweizer Armee  
Ständerat spricht weitere Armee-Milliarden**

**Die vom Bundesrat gesetzten Prioritäten für die Aufrüstung der Schweizer Armee kommen im Parlament gut an. Der Ständerat hat die Armeebotschaft unverändert durchgewinkt – inklusive Zusatzkredit für die Beschaffung von voraussichtlich dreissig F-35-Kampffjets.**

Insgesamt geht es um Verpflichtungskredite von rund 3,4 Milliarden Franken. Davon sind rund 2,4 Milliarden Franken für Rüstungsbeschaffungen, 562 Millionen Franken für Immobilienprojekte und 394 Millionen Franken als Zusatzkredit für die Beschaffung der F-35 vorgesehen.

Angesichts der verschärften sicherheitspolitischen Lage erachtet es die Mehrheit als unabdingbar, dass die Verteidigungsfähigkeit der Armee erhöht und die Abwehr der wahrscheinlichsten Bedrohungen gestärkt wird. Es sei beunruhigend, dass die Schweiz im Luftabwehrbereich nicht entsprechend ausgerüstet sei, sagte Mathias Zopfi (Grüne/GL), Präsident der Sicherheitspolitischen Kommission (SIK-S).

«Im Kontext des Iran-Konflikts haben wir gesehen, was passiert, wenn ein Staat quasi wild um sich schiesst.» Auf die Frage in der Kommission, wie die Schweiz denn genau zur Abwehr in einer ähnlichen Situation fähig wäre, sei aufgezeigt worden, dass die entsprechenden Fähigkeiten praktisch bei null lägen.

Mittel gegen Distanz- und Cyberangriffe  
Deshalb sollen beispielsweise zusätzliche Feuereinheiten und auch mehr entsprechende Lenkwaffen beschafft werden. Mit neuen Luftabwehrsystemen kleinerer Reichweite können zudem veraltete Systeme wie die Fliegerabwehrkanone ersetzt werden. Gegen heutige Bedrohungen wirken diese Systeme nur noch sehr begrenzt. Ausserdem soll die Abwehr von Minidrohnen verstärkt werden.

Dépêche ATS

**Délibérations au Conseil des Etats,  
16.06.2026**

**Le Conseil des Etats approuve 3,4 milliards de francs pour l'armée  
Le Conseil des Etats a validé mardi 394 millions de francs supplémentaires pour les avions de combat F-35. Au total, il a accepté 3,4 milliards de francs dans le cadre du message sur l'armée 2026.**

Le Conseil fédéral met la priorité sur l'extension de la défense sol-air, la protection contre les mini-drones et le cyberspace. Le Conseil des Etats a largement approuvé les montants demandés par le gouvernement.

Au vu de l'aggravation de la situation sécuritaire, il est indispensable d'augmenter la capacité de défense de l'armée et de renforcer la défense contre les menaces les plus probables, soit les attaques à distance et les conflits hybrides, a souligné Mathias Zopfi (Verte-s/GL) pour la commission.

Et d'ajouter que le conflit en Iran a montré que les pays voisins, pas directement impliqués dans le conflit, ont été attaqués afin d'exercer une pression maximale. Les capacités de la Suisse pour se défendre si elle était confrontée à une telle situation sont pratiquement nulles, a-t-il alerté.

**Défense contre les mini-drones**

Sur les 2,4 milliards prévus pour l'armement, un milliard est destiné à acheter des unités de feu supplémentaires de type IRIS-T SLM (distance moyenne). Cela permettra de couvrir une plus grande surface du territoire et de mieux protéger les infrastructures critiques. Les systèmes de défense contre avions de courte portée seront remplacés pour 800 millions de francs.

La gauche a plaidé pour renoncer à l'acquisition du pistolet 26, ce qui aurait permis de libérer 50 millions. Franziska Roth (PS/SO) a souligné qu'il avait obtenu de bien moins bons résultats que ses concurrents lors des tests et qu'il était inadéquat pour une formation à grande échelle dans le cadre d'une armée de milice.

Ce pistolet répond à toutes les exigences de sécurité, est moins cher que les modèles concurrents et renforce la

Notizia ATS

**Dibattito al Consiglio degli Stati,  
16.06.2026**

**3,4 miliardi di franchi per l'esercito  
Primo passo verso il rafforzamento dell'esercito: oggi il Consiglio degli stati ha approvato un credito di 3,4 miliardi di franchi come chiesto dal Consiglio federale. Accolto anche il credito per le nuove pistole e per i costi supplementari relativi all'acquisto degli F-35.**

Alla luce dell'aggravarsi della situazione in materia di politica di sicurezza, la maggioranza giudica indispensabile aumentare la capacità di difesa dell'esercito e rafforzare la difesa contro le minacce più probabili.

È preoccupante che la Svizzera non sia adeguatamente equipaggiata nel settore della difesa aerea, ha affermato Mathias Zopfi (Verdi/GL), a nome della Commissione della politica di sicurezza.

Le proposte della sinistra volte a rinunciare a singoli acquisti – per esempio le nuove pistole di ordinanza – o ad aumentare i fondi per la difesa dai mini-droni sono state chiaramente respinte dal plenum.

In merito al programma d'armamento, la lista dei desideri del Dipartimento federale della difesa contempla l'acquisto di unità di fuoco supplementari per la difesa terra-aria e la sostituzione dei sistemi di difesa contraerea, in parte obsoleti (1,8 miliardi).

Maggiore discussione in aula è stata dedicata alla pistola 26, un modello che ha adito a varie critiche anche da parte di specialisti: una minoranza di sinistra avrebbe voluto, invano, procrastinare questa operazione per aumentare di 50 milioni il credito per la protezione dai mini-droni.

Ma per Werner Salzmann (UDC/BE), la nuova arma d'ordinanza soddisfa tutti i requisiti in materia di sicurezza, è più economica rispetto ai modelli concorrenti e, grazie al fatto che viene prodotta in Svizzera, rafforza la sicurezza dell'approvvigionamento.

Per quanto attiene agli F-35, il plenum ha approvato un credito addizionale di 394 milioni, così da consentire di acquistare almeno 30 aerei F-35A. Considerazioni legate alla politica di sicurezza



Geplant sind ausserdem Beschaffungen von moderneren Systemen im Kampf gegen Cyberangriffe. Zudem sollen sämtliche Truppengattungen mit neuen Pistolen ausgerüstet werden. Ziel ist laut dem Bundesrat, die Armee insbesondere besser gegen Angriffe aus der Distanz und im Cyberraum zu wappnen. Anträge der Ratslinken, auf einzelne Beschaffungen zu verzichten oder die Mittel für die Abwehr von Mini-Drohnen aufzustoocken, wurden vom Rat wie schon in der Kommission deutlich abgelehnt. Franziska Roth (SP/SO) gab erfolglos zu bedenken, dass zur Drohnenabwehr nur zwei Prozent der Gesamtsumme der Armeebotschaft vorgesehen seien. Zudem kritisierte sie, dass der Berg beschlossener, aber nicht finanzierter Rüstungsgeschäfte immer höher aufgetürmt werde. «Unsere Sicherheit wird nicht erhöht, indem wir eine strukturell überdehnte Armee anstreben, in deren Gebälk es an allen Ecken und Enden knirscht.»

#### F-35-Debatte flammt erneut auf

Am meisten zu reden gab im Ständerat die vom Bundesrat beantragten Zusatzkredite für die neuen F-35-Kampffjets. Einerseits sollen mit knapp 400 Millionen Franken die von den USA geltend gemachten Mehrkosten für voraussichtlich dreissig F-35-Kampffjets gedeckt werden. Andererseits sind weitere rund 100 Millionen Franken nötig, um bauliche Massnahmen für die neuen Jets sowie die Sanierung einer Führungsanlage umzusetzen.

«Natürlich wäre es der Wunsch der Kommission gewesen, dass mindestens 36 Flugzeuge hätten beschafft werden können», sagte Zopfi. Der Bundesrat habe mit der Armeebotschaft aufgezeigt, dass sogar 55 bis 70 Flugzeuge benötigt würden. Nun müsse immerhin alles Mögliche getan werden, um wenigstens dreissig Stück beschaffen zu können. Eine linke Minderheit war anderer Meinung. «Wir sollten nicht weiteres Geld in ein von Anfang an missglücktes Projekt investieren», sagte Roth. Es werde immer klarer, dass es sich beim F-35 um den falschen Flugzeugtyp handle. Das Geld solle vielmehr dort investiert werden, wo es tatsächlich zusätzliche Sicherheit schaffe.

sécurité d'approvisionnement grâce à une production en Suisse, a opposé M. Zopfi pour la commission. Il a été suivi. Mme Roth souhaitait aussi augmenter de 50 millions les fonds pour la défense contre les mini-drones. N'importe quel terroriste peut acheter des drones performants dans un magasin de bricolage, les équiper d'explosifs et les envoyer sur n'importe quelle cible, a souligné la Soleuroise. En vain.

Il vaut mieux procéder par étapes, d'autant que les capacités techniques dans le domaine de la défense contre les drones évoluent très rapidement, a au contraire fait valoir Werner Salzmann (UDC/BE). Les crédits demandés sont suffisants pour l'instant, d'autres seront demandés dans les années à venir, a ajouté le ministre de la défense Martin Pfister.

#### Nouveau débat sur les F-35

Le supplément demandé pour les F-35 a à nouveau donné lieu à un débat nourri. Tout en reconnaissant que la situation n'est pas satisfaisante, le rapporteur de commission a défendu le crédit. Ce dernier est nécessaire pour permettre à la Suisse d'acquérir au moins 30 F-35. Il s'agit d'exploiter pleinement le volume de financement approuvé par le peuple suisse pour l'acquisition d'avions de combat, a expliqué le Glaronais.

Et de rappeler que, dans son message, le Conseil fédéral estime qu'il faudrait au moins 55 à 70 jets pour protéger durablement la Suisse contre les menaces aériennes.

La majorité de la gauche s'est opposée à ce supplément. «Nous ne devrions pas investir davantage d'argent dans un projet voué à l'échec dès le départ», a plaidé Mme Roth. Au vu des conflits en Ukraine et au Moyen-Orient, il apparaîtrait de plus en plus que le F-35 n'est pas le bon avion. Les incertitudes liées à son acquisition restent importantes, a-t-elle souligné. Et d'estimer que les moyens seraient plus utiles ailleurs.

Le F-35 a de loin obtenu les meilleurs résultats lors des tests, a contré M. Salzmann. Et de préciser que les autres avions disponibles sur le marché ne sont pas des avions de cinquième génération et n'atteignent pas le niveau du F-35A. Il a été entendu.

hanno indotto la maggioranza a ritenere che, per proteggere la Svizzera in modo duraturo dalle minacce aeree, sarebbero necessari almeno 55-70 aerei da combattimento.

Una minoranza di sinistra ha avvertito che gli aerei da combattimento statunitensi causeranno alla Svizzera difficoltà finanziarie ben maggiori di quelle attuali e che le incertezze legate al loro acquisto rimarranno elevate.

#### Immobili

La camera di cantoni ha poi approvato anche il programma degli immobili per un valore di 562 milioni. Stando al governo dovrà essere ammodernato un impianto sotterraneo, destinato alla protezione degli aerei (48 milioni), mentre nelle vicinanze degli aerodromi militari di Emmen (LU), Meiringen (BE) e Payerne (VD) dovranno essere adottate ulteriori misure di protezione dal rumore (30 milioni).

A tutti questi interventi si aggiungono 89 milioni di crediti addizionali per le misure edili in relazione all'aereo da combattimento F-35A. Questi modelli necessitano infatti di hangar più grandi. Infine si prevede di realizzare diversi ampliamenti e varie misure di mantenimento del valore degli immobili esistenti, per i quali sono necessari 320 milioni.



Werner Salzmänn (SVP/BE) hielt entgegen, dass der F-35 in der vom Bund durchgeführten Evaluation mit Abstand am besten abgeschnitten habe. «Es ist das richtige Flugzeug, und es ist auch kein Projekt, das kaputtgegangen ist.» Einzig der Fixpreis könne nicht eingehalten werden.

Nur eine Ergänzung

Der Ständerat hiess die drei Bundesbeschlüsse zum Rüstungsprogramm, zum Immobilienprogramm sowie zu den F-35 schliesslich deutlich gut. Die Vorlage des Bundesrats wurde nur in einem einzigen Punkt ergänzt. So sollen womögliche weitere Zusatzkreditbegehren für teuerungsbedingte Mehrkosten beim F-35 erst nach Ausführung des Vorhabens dem Parlament unterbreitet werden. Verteidigungsminister Martin Pfister zeigte sich grundsätzlich einverstanden damit. Er kündigte vor der Debatte im Nationalrat weitere Abklärungen dazu an.

Mitbericht der Finanzkommission des Nationalrates

### **Medienmitteilung der Finanzkommission des Nationalrates vom 26.06.2026**

Die FK-N hat sich im Mitberichtsverfahren mit der Armeebotschaft 2026 (26.025 s) befasst. Sie kommt auf der Grundlage der zusätzlichen Informationen, die sie vom Eidgenössischen Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (VBS) erhalten hat, zum Schluss, dass die vom Bundesrat beantragten Vorhaben innerhalb der aktuellen finanzpolitischen Rahmenbedingungen finanzierbar und die entsprechenden Verpflichtungskredite umsetzbar sind.

Einstimmig beantragt die Kommission der in dieser Sache zuständigen Sicherheitspolitischen Kommission des Nationalrates (SiK-N) und dem Nationalrat, auf das **Rüstungsprogramm 2026** einzutreten und diesem gemäss Entwurf zuzustimmen. Damit spricht sie sich für Verpflichtungskredite in der Höhe von rund 2,4 Milliarden Franken aus. Mit 16 zu 8 Stimmen befürwortet sie den Zusatzkredit für die **Beschaffung der F-35A-Kampfflugzeuge**. Die Minderheit beantragt Nichteintre-

Le Conseil des Etats a précisé que la demande de crédit supplémentaire pour les surcoûts liés au renchérissement pour le F-35 doit être soumise à l'Assemblée fédérale après l'exécution du projet.

Volet immobilier

Le message comprend aussi un volet immobilier, qui sera doté de 562 millions de francs. Trois projets comprennent des mesures d'assainissement.

Co-rapport de la Commission des finances du Conseil national

### **Communiqué de presse de la commission des finances du Conseil national du 26.06.2026**

Dans le cadre d'une procédure de co-rapport, la CdF-N s'est penchée sur le message sur l'armée 2026 (26.025 é). A la lumière des informations supplémentaires qui lui ont été remises par le Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports (DDPS), la CdF-N arrive à la conclusion que les projets proposés par le Conseil fédéral peuvent être financés dans le contexte budgétaire actuel et que les crédits d'engagement concernés peuvent être mis en œuvre.

A l'unanimité, elle propose à la Commission de la politique de sécurité du Conseil national (CPS-N), compétente en la matière, et au Conseil national d'entrer en matière sur le **programme d'armement 2026** et d'adhérer au projet. Elle se prononce ainsi en faveur de crédits d'engagement s'élevant à environ 2,4 milliards de francs. Par 16 voix contre 8, la CdF-N soutient le crédit additionnel lié à l'**acquisition de l'avion de combat F-35A**. Une minorité propose de ne pas entrer en matière, le

Corapporto della Commissione delle finanze del Consiglio nazionale

### **Comunicato stampa della commissione delle finanze del Consiglio nazionale del 26.06.2026**

Nell'ambito di una procedura di corapporto la CdF-N si è occupata del messaggio sull'esercito 2026 (26.025 s). Alla luce delle informazioni aggiuntive fornite dal Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS), la Commissione giunge alla conclusione che i progetti proposti dal Consiglio federale possono essere finanziati nell'ambito del budget attuale e che i crediti d'impegno corrispondenti possono essere stanziati.

All'unanimità essa propone alla Commissione della politica di sicurezza del Consiglio nazionale (CPS-N), competente in materia, e al Consiglio nazionale di entrare in materia sul **Programma d'armamento 2026** e di aderirvi. Si pronuncia così a favore dei crediti d'impegno che ammontano a circa 2,4 miliardi di franchi. Con 16 voti contro 8, la CdF-N sostiene il credito aggiuntivo legato all'**acquisto dell'aereo da combattimento F-35A**. Una minoranza propone di non entrare in materia perché il credito aggiuntivo di 394 milioni di

ten, da sie der Ansicht ist, dass dieser Zusatzkredit über 394 Millionen Franken zu einem Zeitpunkt auf den Tisch kommt, in dem die Abhängigkeit der Schweiz von US-amerikanischer Technologie angesichts der Entwicklung der geopolitischen Beziehungen zu den USA grundlegend zu hinterfragen ist. Mit 15 zu 8 Stimmen bei 1 Enthaltung heisst die FK-N das **Immobilienprogramm VBS 2026** gut. Die Minderheit ist der Ansicht, dass die baulichen Massnahmen im Zusammenhang mit dem F-35A aus Transparenzgründen direkt über den Zusatzkredit für die Beschaffung der F-35A-Kampfflugzeuge zu finanzieren sind und nicht über das Immobilienprogramm.

## Auskünfte

Sekretariat der Finanzkommissionen (FK)  
[fk.cdf@parl.admin.ch](mailto:fk.cdf@parl.admin.ch)  
Finanzkommission (FK)

## Medienmitteilung der Sicherheitspolitischen Kommission des Nationalrates vom 11.08.2026

Die Sicherheitspolitische Kommission des Nationalrats (SiK-N) beantragt ihrem Rat, den in der Armeebotschaft 2026 enthaltenen Verpflichtungskrediten zum Rüstungs- und Immobilienprogramm sowie dem Zusatzkredit für die Beschaffung der neuen Kampfflugzeuge F-35A zuzustimmen. Zudem beantragt die Kommission einen zusätzlichen Verpflichtungskredit für Munition für Flugabwehrsysteme und die indirekte Feuerunterstützung im Umfang von 500 Millionen Franken.

Angesichts der verschärften sicherheitspolitischen Lage erachtet es die SiK-N als unabdingbar, dass die Verteidigungsfähigkeit der Armee erhöht und die Abwehr der wahrscheinlichsten Bedrohungen – Angriffe aus Distanz und hybride Konflikte – gestärkt wird.

Bei der Debatte zum Bundesbeschluss über das Rüstungsprogramm 2026 (RP 26) beschloss die SiK-N mit 11 zu 9 Stimmen bei 4 Enthaltungen, ihrem Rat einen zusätzlichen Verpflichtungskredit von 500 Mio. für den Kauf von Munition für die bodengestützte Luftverteidigung grösserer und mittlerer

crédit additionnel de 394 millions de francs intervenant à un moment où il faut repenser en profondeur la dépendance de la Suisse à la technologie étasunienne et les conséquences de l'évolution des relations géopolitiques avec les États-Unis. Par 15 voix contre 8 et 1 abstention, la commission soutient le **programme immobilier du DDPS 2026**. Une minorité est d'avis que les mesures de construction liées au F-35A devraient, pour des raisons de transparence, être financées directement par la voie du crédit additionnel relatif à l'acquisition de l'avion de combat F-35A et non via le programme immobilier.

## Renseignements

Secrétariat de la Commission des finances (CdF)  
[fk.cdf@parl.admin.ch](mailto:fk.cdf@parl.admin.ch)  
Commission des finances (CdF)

## Communiqué de presse de la Commission de la politique de sécurité du Conseil national du 11.08.2026

La Commission de la politique de sécurité du Conseil national (CPS-N) propose à son conseil d'approuver les crédits d'engagement prévus dans le message sur l'armée 2026 concernant le programme d'armement et le programme immobilier, ainsi que le crédit additionnel destiné à l'acquisition des nouveaux avions de combat F-35A. Elle propose en outre un crédit d'engagement supplémentaire de 500 millions de francs destiné aux munitions pour les systèmes de défense aérienne et l'ap-pui de feu indirect.

Au vu de l'aggravation de la situation sécuritaire, la CPS-N estime qu'il est indispensable d'augmenter la capacité de défense de l'armée et de renforcer la défense contre les menaces les plus probables, à savoir les attaques à distance et les conflits hybrides.

Lors du débat consacré à l'arrêté fédéral sur le programme d'armement 2026, la commission a décidé, par 11 voix contre 9 et 4 abstentions, de proposer à son conseil un crédit d'engagement supplémentaire de 500 millions de francs destiné à l'achat de munitions pour la dé-

franchi arriva in un momento in cui occorre riconsiderare a fondo la dipendenza della Svizzera dalla tecnologia statunitense e le conseguenze dell'evoluzione delle relazioni geopolitiche con gli Stati Uniti. Con 15 voti contro 8 e 1 astensione, la Commissione sostiene il **Programma degli immobili del DDPS 2026**. Una minoranza è del parere che, per motivi di trasparenza, le misure edili in relazione all'acquisto degli F-35A dovrebbero essere finanziate direttamente mediante il credito aggiuntivo riguardante l'acquisto dell'aereo da combattimento F-35A e non attraverso il Programma degli immobili.

## Informazioni

Segreteria della Commissione delle finanze (CdF)  
[fk.cdf@parl.admin.ch](mailto:fk.cdf@parl.admin.ch)  
Commissione delle finanze (CdF)

## Comunicato stampa della Commissione della politica di sicurezza del Consiglio nazionale del 11.08.2026

La Commissione della politica di sicurezza del Consiglio nazionale (CPS-N) propone alla propria Camera di approvare i crediti d'impegno per il programma d'armamento e il programma degli immobili, indicati nel messaggio sull'esercito 2026, nonché il credito addizionale per l'acquisto dei nuovi aerei da combattimento F-35A. La Commissione propone inoltre un credito d'impegno aggiuntivo di 500 milioni di franchi per le munizioni destinate ai sistemi di difesa antiaerea e all'appoggio di fuoco indiretto.

Dinnanzi all'aggravarsi della situazione in materia di politica di sicurezza, la CPS-N ritiene necessario rafforzare la capacità di difesa dell'esercito nonché la capacità di contrastare le minacce più probabili, ossia gli attacchi a distanza e le minacce ibride.

Nel corso del dibattito sul decreto federale concernente il programma d'armamento 2026 la CPS-N ha deciso, con 11 voti contro 9 e 4 astensioni, di proporre al proprio Consiglio un credito d'impegno aggiuntivo pari a 500 milioni per l'acquisto di munizioni destinate alla di-

Reichweite sowie für Systeme für die indirekte Feuerunterstützung auf mittlere Distanz zu beantragen. Damit soll die Durchhaltefähigkeit erhöht werden. Für die Mehrheit ist es zwingend notwendig, die Munitionsreserven rasch möglichst aufzustocken, zumal Munitionsbeschaffungen aufgrund der hohen Nachfrage immer länger dauern und immer teurer werden. Die Minderheit lehnt eine zusätzliche Munitionsbeschaffung aus finanziellen Gründen ab und könnte dem RP 26 nur ohne Mittelaufstockung zustimmen. Sämtliche weiteren Aufstockungs- bzw. Kürzungs- oder Streichungsanträge fanden keine Mehrheiten. Der Bundesbeschluss über das RP 26 wurde schliesslich mit 16 zu 3 Stimmen bei 6 Enthaltungen angenommen. Bei der Immobilienbotschaft VBS unterstützt die SiK-N sämtliche beantragten Vorhaben im Umfang von 562 Mio. Franken. Anträge, den Kredit für die Lärmsanierung der Militärflugplätze von 30 auf 51 bzw. auf 88 Mio. zu erhöhen, wurden abgelehnt wie auch ein Antrag auf den Verzicht auf den Zusatzkredit für bauliche Massnahmen im Zusammenhang mit der Beschaffung des F-35A. Der Bundesbeschluss über das Immobilienprogramm wurde in der Gesamtabstimmung mit 17 zu 0 Stimmen bei 8 Enthaltungen angenommen. Schliesslich beriet die SiK-N auch die Änderung des Bundesbeschlusses über die Beschaffung der Kampfflugzeuge F-35A. Die Mehrheit erachtet es als zwingend, den vorgesehenen Zusatzkredit von 394 Millionen Franken zu bewilligen, um es zu ermöglichen, zumindest 30 F-35A zu beschaffen und das von der Stimmbevölkerung genehmigte Finanzvolumen für die Flugzeugbeschaffung auszuschöpfen. Entsprechend lehnte sie mit 17 zu 8 Stimmen bei 1 Enthaltung den Antrag auf Nichteintreten ab. Die Minderheit ist der Auffassung, dass der Zusatzkredit die grundlegenden finanziellen und beschaffungspolitischen Probleme der F-35A nicht löst und die verfügbaren Ressourcen dort eingesetzt werden sollten, wo sie unmittelbar zusätzliche Sicherheit schafften. Ein Antrag, wie ursprünglich vorgesehen 36 F-35A zu beschaffen und den Zusatzkredit entsprechend um 650 Mio. zu erhöhen, wurde mit 13 zu 10 Stimmen bei 1 Enthaltung

fense sol-air de moyenne et de longue portée, ainsi que pour des systèmes d'appui de feu indirect à moyenne distance, l'objectif étant d'augmenter la capacité à durer. La majorité estime qu'il est impératif de reconstituer les réserves de munitions le plus rapidement possible, d'autant qu'en raison de la forte demande, les délais de livraison s'allongent et les prix grimpent. La minorité s'oppose à un achat supplémentaire de munitions pour des raisons financières et ne pourrait approuver le programme d'armement 2026 que si les moyens n'étaient pas augmentés. Aucune autre proposition visant à augmenter, réduire ou supprimer des crédits n'a trouvé la majorité requise. L'arrêté fédéral sur le programme d'armement 2026 a finalement été approuvé par 16 voix contre 3 et 6 abstentions.

En ce qui concerne le message sur le programme immobilier du DDPS, la CPS-N soutient tous les projets proposés, pour un montant total de 562 millions de francs. Les propositions visant à augmenter le crédit destiné à la réduction du bruit des aérodromes militaires, de 30 à 51 millions de francs, ou à 88 millions de francs, ont été rejetées, tout comme une proposition visant à renoncer au crédit additionnel pour les mesures de construction liées à l'acquisition du F-35A. Au vote sur l'ensemble, l'arrêté fédéral sur le programme immobilier a été approuvé par 17 voix contre 0 et 8 abstentions.

Enfin, la CPS-N s'est penchée sur la modification de l'arrêté fédéral sur l'acquisition de l'avion de combat F-35A. La majorité estime qu'il est impératif d'approuver le crédit additionnel prévu de 394 millions de francs, afin de permettre l'acquisition d'au moins 30 F-35A et d'exploiter ainsi pleinement le volume de financement approuvé par le peuple suisse pour l'acquisition d'avions. La commission a par conséquent rejeté, par 17 voix contre 8 et 1 abstention, une proposition de non-entrée en matière. La minorité estime que le crédit additionnel ne résoudra pas les problèmes de fond liés au financement et à l'acquisition du F-35A et qu'il faudrait affecter les ressources disponibles à des domaines où elles permettraient directement d'accroître la sécurité. Par 13 voix contre 10 et 1 abstention, la CPS-N a rejeté une

fesa terra-aria a media e a lunga gittata, come pure ai sistemi per l'appoggio di fuoco indiretto a media distanza. In questo modo, viene rafforzata la capacità di resistenza. Per la maggioranza della Commissione è assolutamente necessario aumentare le riserve di munizioni il prima possibile, specialmente perché gli acquisti di munizioni, a causa dell'elevata domanda, richiedono sempre più tempo e sono sempre più costosi. Per ragioni finanziarie, la minoranza respinge la proposta di stanziare ulteriori risorse per l'acquisto di munizioni e potrebbe approvare il programma d'armamento 2026 unicamente senza tale credito d'impegno aggiuntivo. Nessuna delle altre proposte di aumento, diminuzione o soppressione dei fondi ha ottenuto la maggioranza. Con 16 voti contro 3 e 6 astensioni, il decreto federale concernente il programma d'armamento 2026 è stato infine approvato.

Per quanto riguarda il programma degli immobili del DDPS 2026, la CPS-N sostiene tutti i progetti proposti, per un ammontare di 562 milioni di franchi. Le proposte di aumentare il credito per il risanamento fonico degli aerodromi militari da 30 a 51 o a 88 milioni sono state respinte, come pure la proposta di rinunciare al credito addizionale destinato a misure edilizie in relazione all'acquisto degli aerei F-35A. Il decreto federale concernente il programma degli immobili è stato approvato nella votazione sul complesso con 17 voti contro 0 e 8 astensioni.

La CPS-N ha inoltre discusso la modifica del decreto federale concernente l'acquisto degli aerei da combattimento F-35A. La maggioranza considera indispensabile autorizzare il credito addizionale previsto di 394 milioni di franchi affinché sia possibile acquistare almeno 30 aerei F-35A e utilizzare interamente il volume finanziario approvato in votazione popolare per il loro acquisto. Pertanto, con 17 voti contro 8 e 1 astensione, la Commissione ha respinto la proposta di non entrare in materia. La minoranza ritiene che il credito addizionale non risolva i problemi strutturali di natura finanziaria e concernenti la politica in materia di appalti dell'aereo F-35A, e che le risorse disponibili dovrebbero essere impiegate laddove garantiscano nell'immediato una maggio-

abgelehnt. Ebenfalls abgelehnt wurden Anträge, welche Artikel 3a (Regelung bezügl. Zusatzkreditbegehren für teurerungsbedingte Mehrkosten) ändern bzw. streichen wollten. In der Gesamtstimmung nahm die SiK-N diesen dritten Bundesbeschluss mit 16 zu 8 Stimmen bei 1 Enthaltungen an.

proposition visant à acquérir 36 F-35A, comme cela était prévu à l'origine, et à augmenter en conséquence le crédit additionnel de 650 millions de francs. Elle a également rejeté des propositions visant à modifier ou à biffer l'art. 3a (demande de crédit additionnel pour les surcoûts liés au renchérissement). Au vote sur l'ensemble, la CPS-N a approuvé ce troisième arrêté fédéral par 16 voix contre 8 et 1 abstention.

re sicurezza. Con 13 voti contro 10 e 1 astensione, la Commissione ha respinto una proposta che chiedeva di acquistare 36 aerei F-35A, come originariamente previsto, e aumentare di conseguenza il credito addizionale a 650 milioni. Sono state parimenti respinte le proposte che intendevano modificare o stralciare l'articolo 3a (disposizione concernente la domanda di credito addizionale per i maggiori costi dovuti al rincaro). Nella votazione sul complesso la CPS-N ha approvato questo terzo decreto federale con 16 voti contro 8 e 1 astensione.

## Auskünfte

Sekretariat der Sicherheitspolitischen Kommission (SiK)  
[sik.cps@parl.admin.ch](mailto:sik.cps@parl.admin.ch)  
Sicherheitspolitische Kommission (SiK)

## Renseignements

Secrétariat de la Commission de la politique de sécurité (CPS)  
[sik.cps@parl.admin.ch](mailto:sik.cps@parl.admin.ch)  
Commission de la politique de sécurité (CPS)

## Informazioni

Segreteria della Commissione della politica di sicurezza (CPS)  
[sik.cps@parl.admin.ch](mailto:sik.cps@parl.admin.ch)  
Commissione della politica di sicurezza (CPS)

**■ 26.026 BRG. Mehrwertsteuer-Sondersatz für Beherbergungsleistungen**

Botschaft vom 15. April 2026 zur Änderung des Mehrwertsteuergesetzes (Sondersatz für Beherbergungsleistungen)  
[BBI 2026 1140](#)

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 15.04.2026**

**Bundesrat verabschiedet Botschaft zum Mehrwertsteuer-Sondersatz für Beherbergungen**

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 15. April die Botschaft zum Mehrwertsteuer-Sondersatz für Beherbergungsleistungen verabschiedet. Damit setzt er eine Motion des Parlaments um, die eine Fortführung des Mehrwertsteuer-Sondersatzes von 3,8 Prozent fordert. Der Bundesrat verzichtet darauf, dem Parlament einen Antrag auf Zustimmung zu stellen.

Seit 1996 gibt die Verfassung dem Parlament die Kompetenz, für die Besteuerung der Beherbergungsleistungen einen Satz zwischen dem reduzierten Satz und dem Normalsatz festzulegen. Aktuell gilt für Beherbergungsleistungen ein Sondersatz von 3,8 Prozent. Er ist befristet bis Ende 2027.

Der Sondersatz für Beherbergungsleistungen soll gemäss der vom Parlament überwiesenen Motion 24.3635 «MWST-Sondersatz Planungssicherheit für den Tourismus» über 2027 hinaus fortgesetzt werden. Der Bundesrat hat eine Vernehmlassung zur Verlängerung des Sondersatzes durchgeführt. Aufgrund der Ergebnisse hält er an einer Befristung der Verlängerung bis Ende 2035 fest. Dadurch soll künftig eine weitere Fortführung des Sondersatzes zusammen mit der Verlängerung der Befugnis zur Erhebung der Mehrwertsteuer diskutiert werden, die ebenfalls bis Ende 2035 gilt.

Eine Fortführung des Sondersatzes hat ab 2028 jährliche Mindereinnahmen in der Höhe von geschätzt rund 300 Millionen Franken zur Folge.

Der Bundesrat anerkennt die wirtschaftliche Bedeutung des Tourismus, ist jedoch der Ansicht, dass die heutige wirtschaftliche Lage der Beherbergungsbranche, die in den letzten Jah-

**■ 26.026 OCF. Taux spécial de la TVA pour les prestations du secteur de l'hébergement**

Message du 15 avril 2026 concernant la modification de la loi sur la TVA (taux spécial pour les prestations du secteur de l'hébergement)  
[FF 2026 1140](#)

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 15.04.2026**

**Le Conseil fédéral adopte le message relatif au taux spécial de TVA pour les prestations du secteur de l'hébergement**

Lors de sa séance du 15 avril, le Conseil fédéral a adopté le message relatif à la modification de la loi sur la TVA. Il met ainsi en œuvre une motion qui lui a été transmise par le Parlement et qui vise à reconduire le taux spécial de TVA de 3,8 % applicable aux prestations du secteur de l'hébergement. Le Conseil fédéral renonce cependant à proposer au Parlement d'adopter le projet.

Depuis 1996, la Constitution habilite le Parlement à prévoir un taux inférieur au taux normal et supérieur au taux réduit pour les prestations du secteur de l'hébergement. L'application de ce taux, fixé actuellement à 3,8 %, est limitée à fin 2027.

Selon le texte de la motion 24.3635 «Taux spécial de TVA. Donner au tourisme un horizon fiable sur le long terme», ce taux doit être reconduit au-delà de 2027. Au vu des résultats de la consultation qu'il a menée sur la prolongation de la durée d'application, le Conseil fédéral a décidé de limiter sa validité à fin 2035. Ainsi, la reconduction du taux spécial sera examinée, à l'avenir, en même temps que la prolongation de la compétence de percevoir la TVA, qui échoit aussi à cette date.

Le maintien du taux spécial entraînera une diminution des recettes dont le montant est estimé à 300 millions de francs par année à partir de 2028.

Bien qu'il reconnaisse l'importance du secteur du tourisme pour notre économie, le Conseil fédéral estime que la situation économique actuelle de l'hôtellerie, qui a enregistré des chiffres records ces dernières années, ne justifie plus un nouveau subventionnement.

**■ 26.026 OCF. Aliquota speciale dell'IVA per le prestazioni nel settore alberghiero**

Messaggio del 15 aprile 2026 concernente la modifica della legge sull'IVA (Aliquota speciale per le prestazioni nel settore alberghiero)  
[FF 2026 1140](#)

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 15.04.2026**

**Il Consiglio federale adotta il messaggio concernente l'aliquota speciale IVA per le prestazioni nel settore alberghiero**

Nella seduta del 15 aprile, il Consiglio federale ha licenziato il messaggio concernente l'aliquota speciale IVA per le prestazioni nel settore alberghiero, attuando così una mozione che gli è stata trasmessa dal Parlamento e che chiede di continuare ad applicare un'aliquota speciale del 3,8 per cento. L'Esecutivo rinuncia a chiedere al Parlamento di approvare questo progetto.

Nel 1996, la Costituzione federale ha conferito al Parlamento la facoltà di stabilire, per l'imposizione delle prestazioni nel settore alberghiero, un'aliquota superiore a quella ridotta e inferiore a quella normale. Al momento, le prestazioni nel settore alberghiero sono tassate a un'aliquota speciale IVA del 3,8 per cento, la cui validità giungerà a scadenza alla fine del 2027.

La mozione Friedli 24.3635 «Aliquota speciale IVA. Pianificazione sicura per il settore del turismo», che il Parlamento ha trasmesso al Consiglio federale, chiede di applicare l'aliquota speciale per le prestazioni nel settore alberghiero oltre il 2027. L'Esecutivo ha svolto una procedura di consultazione su tale proroga e, in virtù dei pareri pervenuti, ribadisce la proposta di limitarne la validità alla fine del 2035. In futuro, la proroga della validità dell'aliquota speciale sarà dunque esaminata nell'ambito della discussione sul prolungamento della facoltà di riscuotere l'IVA, anch'essa limitata alla fine del 2035.

Si stima che proseguire l'applicazione dell'aliquota speciale comporterà a partire dal 2028 minori entrate di circa 300 milioni di franchi all'anno.



ren Rekordzahlen verzeichnet hat, eine weitere Subventionierung nicht mehr rechtfertigen.

Der Bundesrat hat daher die Motion zur Ablehnung empfohlen und verzichtet nun auf einen Antrag auf Zustimmung zur Vorlage.

C'est pourquoi le Conseil fédéral avait recommandé de rejeter la motion et renonce maintenant à proposer l'adoption du projet.

Il Consiglio federale riconosce l'importanza economica del turismo, tuttavia ritiene che la situazione economica attuale del settore alberghiero, che negli scorsi anni ha registrato cifre record, non giustifichi più la prosecuzione di tale sovvenzionamento.

Il Consiglio federale ha pertanto proposto di respingere la mozione e rinuncia ora a chiedere al Parlamento di approvare il progetto in questione.

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesgesetz über die Mehrwertsteuer (Mehrwertsteuergesetz, MWSTG) (Sondersatz für Beherbergungsleistungen)

[BBi 2026 1141](#)

**16.06.2026 NR**

Nichteintreten

## Délibérations

### Projet 1

Loi fédérale régissant la taxe sur la valeur ajoutée (Loi sur la TVA, LTVA) (Taux spécial pour les prestations du secteur de l'hébergement)

[FF 2026 1141](#)

**16.06.2026 CN**

Ne pas entrer en matière

## Deliberazioni

### Disegno 1

Legge federale concernente l'imposta sul valore aggiunto (Legge sull'IVA, LIVA) (Aliquota speciale per le prestazioni nel settore alberghiero)

[FF 2026 1141](#)

**16.06.2026 CN**

Non entrata in materia

SDA-Meldung

Dépêche ATS

Notizia ATS

### Debatte im Nationalrat, 16.06.2026

**Hotels sollen nicht mehr von Mehrwertsteuer-Sondersatz profitieren**  
**Der Nationalrat will der Schweizer Hotellerie den Mehrwertsteuer-Sondersatz von 3,8 Prozent streichen. Die Beherbergungsbranche soll künftig den normalen Satz von 8,1 Prozent zahlen müssen. Das hat der Nationalrat am Dienstag eher überraschend beschlossen.**

Die Mehrheit der vorberatenden Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrats hatte sich mit 14 zu 11 Stimmen für die Verlängerung des Sondersatzes ausgesprochen. Doch setzte sich mit 105 zu 75 Stimmen bei 15 Enthaltungen eine Kommissionsminderheit durch, welche Nichteintreten auf die Vorlage beantragt hatte.

Hauptargument dieser Minderheit war, die Schweizer Hotellerie habe in letzter Zeit Rekordzahlen ausgewiesen. Es gehe ihr gut und die Aussichten seien ebenfalls gut.

In dieser Situation sei es nicht mehr gerechtfertigt, den 1996 zur Stützung der damals kriselnden Branche eingeführten Sondersatz nochmals zu verlängern. Bereits sechsmal wurde dessen Gültigkeit verlängert. Nun sollte der

### Délibérations au Conseil national, 16.06.2026

**Le National refuse de prolonger le taux réduit pour l'hôtellerie**  
**Le taux spécial de TVA de 3,8% pour l'hébergement ne doit pas être reconduit. Le Conseil national n'est pas entré en matière mardi sur un projet en ce sens. Le Conseil fédéral a critiqué une perte de 300 millions de francs de pertes de recettes par an.**

La sanction est tombée par 105 voix contre 75 et 15 abstentions. La gauche, le PVL et plusieurs élus de l'UDC et du PLR ont rejeté le projet visant à prolonger ce taux préférentiel jusqu'à fin 2035. Le dossier passe au Conseil des Etats. Le taux spécial de TVA applicable aux prestations du secteur de l'hébergement a été introduit en 1996, en tant que mesure temporaire pour soutenir ce secteur qui connaissait alors des difficultés. Depuis, ce taux a été prolongé à six reprises, la dernière fois en 2017 jusqu'à fin 2027.

Les opposants à une nouvelle reconduction ont jugé que ce subventionnement n'était plus justifié pour un secteur florissant. «Personne ne conteste le rôle essentiel de l'hôtellerie pour la Suisse, mais il doit être soutenu en

### Dibattito al Consiglio nazionale, 16.06.2026

**Settore alberghiero, Iva ridotta non va prorogata oltre il 2027**  
**L'aliquota speciale dell'IVA per le prestazioni nel settore alberghiero, del 3,8%, non va prolungata oltre il 2027.**

Ne è convinto il Consiglio nazionale che oggi, con 105 voti contro 75 e 15 astenuti, non è entrato in materia su un disegno del Consiglio federale frutto di una mozione della «senatrice» Esther Friedli (UDC/SG). Il dossier passa ora agli Stati.

Qualora anche la Camera dei Cantoni si esprimesse contro l'entrata nel merito, il settore dovrà pagare un'aliquota ordinaria dell'IVA dell'8,1%.

La votazione odierna alla Camera del popolo è stata preceduta da accese discussioni. La maggioranza commissionale ha sottolineato che la proroga dell'aliquota speciale è uno strumento collaudato, finanziariamente sostenibile per la Confederazione, il cui obiettivo è quello di sgravare ampiamente il settore turistico.

Questo obiettivo – ha sostenuto Philipp Matthias Bregy (Centro/VS) a nome della commissione – è tuttora giustificato, alla luce del franco forte e del fatto

Sondersatz bis Ende 2035 gelten. Die Vorlage geht noch in den Ständerat. Die Aufhebung des Sondersteuersatzes würde dem Bund laut Aussagen vom Dienstag im Parlament 300 Millionen Franken Mehreinnahmen bringen.

«Aus der Zeit gefallen»

Der Abstimmungstafel zeigte nach der lebhaften Diskussion, dass sich Mitte-Links mit Hilfe zahlreicher Stimmen aus dem SVP- und FDP-Lager durchsetzte.

Im Namen dieser Mehrheit respektive der Minderheit der vorberatenden Kommission sagte Jürg Grossen (GLP/BE), es gehe um ein «inzwischen aus der Zeit gefallenes Anliegen». Es sei nicht einzusehen, wieso die Hotellerie weniger Mehrwertsteuer zahlen solle als beispielsweise ein Schreiner, zumal die Branche Rekordzahlen ausweise und heute in vielen Regionen Übertourismus herrsche.

Die Hotelbetriebe könnten die Normal-Steuer abliefern, ohne ihre Wettbewerbsfähigkeit zu verlieren, sagte Franziska Ryser (SG) im Namen der Grünen. Cédric Wermuth (AG) sagte im Namen der SP-Fraktion, die Hälfte der 300 Millionen gingen an vier Prozent der Schweizer Hotels. Das sei eine «Subvention für ausländische Gross-Hotelkonzerne». Der Bundesrat hatte dem Nationalrat keine Zustimmung zur Vorlage beantragt, ist also gegen eine Verlängerung des Sondersteuersatzes. Er legte dem Parlament die Vorlage nur deshalb vor, weil er von den Räten zuvor einen entsprechenden Auftrag erhalten hatte. Bundesrätin Karin Keller-Sutter sagte in der Debatte, die Sonderbehandlung der Hotels scheine der Landesregierung nicht mehr gerechtfertigt. Ende der 1990er Jahre seien rund zwei Drittel der Schweizer Hotelgäste aus dem Ausland gekommen. Mit Blick auf diese hohe Quote habe man die Erleichterungen beschlossen.

Heute seien – unter Einbezug der Parahotellerie – noch rund 46 Prozent der Gäste von Schweizer Hotels Ausländerinnen oder Ausländer. Eine Minderheit im Nationalrat vertrat hingegen die Meinung, der Sondersatz sei ein bewährtes und für den Bund verkraftbares Instrument. Sprecher Philipp Matthias Bregy (Mitte/VS) sagte im Namen der

temps de crise», a déclaré Emmanuel Amoos (PS/VS).

Or aujourd'hui, les conditions générales se sont nettement améliorées depuis la crise de 1996. Le nombre de nuitées se situe à un niveau élevé, voire proche d'un record, a rappelé Daniela Schneeberger (PLR/BL) au nom du groupe PLR qui était divisé.

Pertes fiscales irritantes

La perte de 300 millions par an n'est en outre pas acceptable au vu de la situation financière tendue de la Confédération. «On a biffé des projets pour bien moins que ça», a déclaré Franziska Ryser (Vert-e-s/SG), faisant allusion aux trains de nuit.

Jürg Grossen (PVL/BE) a lui observé que le taux privilégié de TVA pour l'hébergement crée une inégalité de traitement par rapport aux restaurateurs ou aux commerces de détail. Comment leur expliquer ce taux préférentiel alors qu'ils paient le taux usuel de 8,1%, s'est-il demandé.

L'UDC était aussi divisée, alors même que le projet est parti d'une motion déposée par Esther Friedli (UDC/SG). Ce soutien favorise de grands hôtels qui n'en ont pas besoin comme dans les villes, a relevé Paolo Pamini (UDC/TI). Mais en même temps, le parti reconnaît la volatilité du secteur et est par principe contre toute hausse d'impôt.

Conseil fédéral opposé

Le Conseil fédéral était quant à lui aussi totalement opposé à ce soutien. «Du point de vue économique actuel, il n'est plus nécessaire que la branche de l'hébergement bénéficie d'un taux préférentiel», a déclaré la conseillère fédérale Karin Keller-Sutter.

Aujourd'hui, ce sont les 30 plus grandes entreprises hôtelières qui profitent de ce subventionnement de 300 millions, notamment à Zurich et à Genève, a précisé la cheffe du Département fédéral des finances (DFF).

Secteur très concurrentiel

Le Centre s'est finalement retrouvé assez seul pour soutenir le taux spécial. L'hôtellerie génère un chiffre d'affaires de plus de 10 milliards de francs et fournit 80'000 emplois directs ou indirects, a rappelé Sidney Kamerzin (Centre/VS).

che il turismo è molto sensibile alle crisi e deve continuamente subire battute d'arresto, si pensi per esempio alla guerra in Iran.

Ne beneficiano soprattutto grandi strutture

Quella che era la minoranza commissionale ha invece sostenuto che l'aliquota ridotta non è uno strumento mirato e che il suo effetto sul turismo è notoriamente limitato. A beneficiarne sono soprattutto le strutture ricettive di grandi dimensioni, che difficilmente ripercuotono lo sgravio sui propri ospiti, hanno sottolineato vari oratori di sinistra come di destra.

Ci si può chiedere, ha detto Paolo Pamini (UDC/TI), se uno strumento di incentivazione di questo tipo sia ancora appropriato, considerando che a beneficiarne sarebbero soprattutto gli hotel e le grandi catene nelle città, e non i piccoli alberghi delle regioni periferiche. A titolo personale, Pamini ha sostenuto il progetto – anche perché i suoi suoceri hanno un hotel sulla Piazza Grande a Locarno – ma ha aggiunto che il suo gruppo parlamentare era fortemente diviso.

Altri oratori, come Jürg Grossen (Verdi liberali/BE), hanno rilevato come, dopo il crollo dovuto alla pandemia di coronavirus, il turismo svizzero si trovi ora ai massimi storici e non necessita più di un'aliquota speciale nel settore alberghiero.

Prorogata sei volte

Al voto, il «no» alla proroga dell'aliquota speciale sino al 2035 è stato sostenuto dalla sinistra, dai Verdi liberali e da una maggioranza di esponenti dell'UDC, mentre solo il Centro e la metà dei rappresentanti del PLR erano favorevoli al rinnovo.

L'iva ridotta per il settore alberghiero è entrata in vigore nel 1996 ed è poi stata prorogata per sei volte. Un aiuto quindi che la maggioranza commissionale (seppure di misura, per 13 voti a 11) non intendeva abbandonare – scade nel 2027 – tant'è che ha accolto la mozione Friedli nel 2025 per un ulteriore prolungamento.

Tale mozione era però invisiva all'Esecutivo, poiché il tasso ridotto causa minori entrate per lo Stato pari a circa 300

Kommissionsmehrheit, drei Gründe sprächen für die Verlängerung. Erstens käme die Aufhebung des Sondergesetzes einer Steuererhöhung für die Hotellerie gleich. Zweitens stelle letztere faktisch einen Exportsektor dar – weil eben die Hälfte der Gäste aus dem Ausland stamme und so Geld in die Schweiz fliesse. Und drittens sei der Franken immer noch stark. Paolo Pamini (SVP/TI) sagte, seine Familie führe im Tessin ein Hotel. Die Margen würden immer kleiner und Beherbergungsformen wie etwa Airbnb stellten eine grosse Konkurrenz dar. Er sprach sich für Verlängerung des Sondersteuergesetzes aus.

**Das Geschäft wird als nächstes vom Ständerat behandelt.**

**Auskünfte**

Sekretariat der Kommissionen für Wirtschaft und Abgaben (WAK)  
[wak.cer@parl.admin.ch](mailto:wak.cer@parl.admin.ch)  
Kommission für Wirtschaft und Abgaben (WAK)

Une suppression du taux avantageux impactera l'ensemble du secteur qui gravite autour du secteur de l'hébergement, comme la restauration, les remontées mécaniques et le commerce de détail.

« Il s'agit d'un instrument éprouvé qui permet de soulager le secteur du tourisme soumis à une forte concurrence », a relevé Céline Amaudruz (UDC/GE) au nom de la commission qui soutenait cette aide au secteur hôtelier. Ce taux spécial reste justifié compte tenu de la force du franc suisse. Le taux bas permet de compenser le niveau élevé des prix en Suisse. Sans succès.

**Le prochain conseil à traiter l'objet est le Conseil des Etats.**

**Renseignements**

Sekretariat de la Commission de l'économie et des redevances (CER)  
[wak.cer@parl.admin.ch](mailto:wak.cer@parl.admin.ch)  
Commission de l'économie et des redevances (CER)

milioni di franchi all'anno, e ciò in un periodo di difficoltà finanziarie. Per il Consiglio federale, inoltre, la situazione economica attuale del settore alberghiero, che negli scorsi anni ha registrato cifre record, non giustifica più la prosecuzione di tale sovvenzionamento. Per questa ragione il Governo, per bocca della ministra delle finanze Karin Keller-Sutter, ha rinunciato a chiedere al Parlamento di approvare il progetto in questione.

**L'oggetto verrà in seguito trattato al Consiglio degli Stati.**

**Informazioni**

Segreteria della Commissione dell'economia e dei tributi (CET)  
[wak.cer@parl.admin.ch](mailto:wak.cer@parl.admin.ch)  
Commissione dell'economia e dei tributi (CET)

**■ 26.029 BRG. «Für die Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen (Inklusions-Initiative)». Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag (Bundesgesetz über die Inklusion von Menschen mit Behinderungen und Revision des Invalidenversicherungsgesetzes)**

Botschaft vom 25. Februar 2026 zur Volksinitiative «Für die Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen (Inklusions-Initiative)» und zum indirekten Gegenvorschlag (Bundesgesetz über die Inklusion von Menschen mit Behinderungen)

[BBI 2026 715](#)

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 25.02.2026**

**Inklusions-Initiative: Der Bundesrat verabschiedet die Botschaft zum indirekten Gegenvorschlag**

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 25. Februar 2026 die Botschaft zur Volksinitiative «Für die Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen (Inklusions-Initiative)» und zum indirekten Gegenvorschlag verabschiedet. Er lehnt die Initiative ab, will die Anliegen jedoch mit einem indirekten Gegenvorschlag aufnehmen. Vorgesehen sind ein verbindlicher Rahmen zur Förderung der Inklusion sowie Massnahmen im Bereich der Invalidenversicherung (IV).

Die Volksinitiative «Für die Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen (Inklusions-Initiative)» fordert die rechtliche und tatsächliche Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen und Menschen ohne Behinderungen in allen Lebensbereichen, insbesondere bei der freien Wahl der Wohnform und des Wohnorts. Der Bundesrat unterstützt das Kernanliegen der Initiative. Aus seiner Sicht sind die vorgeschlagenen Verfassungsänderungen jedoch nicht zielführend. Er möchte die Anliegen rascher und konkreter umsetzen und schlägt aus diesem Grund einen indirekten Gegenvorschlag auf Gesetzesstufe vor. Dieser umfasst ein neues Rahmengesetz zur Förderung der Inklusion von Menschen mit Behinderungen und eine Teilrevision des Gesetzes über die Invalidenversicherung (IVG).

**■ 26.029 OCF. « Pour l'égalité des personnes handicapées (initiative pour l'inclusion) ». Initiative populaire et contre-projet indirect (loi fédérale sur l'inclusion des personnes handicapées et révision de la loi sur l'assurance-invalidité)**

Message du 25 février 2026 relatif à l'initiative populaire « Pour l'égalité des personnes handicapées (initiative pour l'inclusion) » et au contre-projet indirect (loi fédérale sur l'inclusion des personnes handicapées)

[FF 2026 715](#)

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 25.02.2026**

**Initiative pour l'inclusion : le Conseil fédéral adopte le message relatif au contre-projet indirect**

Lors de sa séance du 25 février 2026, le Conseil fédéral a adopté le message relatif à l'initiative populaire « Pour l'égalité des personnes handicapées (initiative pour l'inclusion) » et au contre-projet indirect correspondant. S'il rejette l'initiative, il entend répondre aux problématiques qu'elle soulève par un contre-projet indirect qui prévoit un cadre contraignant destiné à encourager l'inclusion des personnes handicapées et des mesures dans le domaine de l'assurance-invalidité.

L'initiative populaire « Pour l'égalité des personnes handicapées (initiative pour l'inclusion) » demande l'égalité de droit et de fait entre les personnes handicapées et les personnes non handicapées dans tous les domaines, notamment en ce qui concerne le libre choix de la forme de logement et du lieu de domicile. Sur le fond, le Conseil fédéral soutient l'objectif de l'initiative. Il estime toutefois que les modifications constitutionnelles proposées ne permettraient pas de l'atteindre. Afin de mettre en œuvre ces revendications de manière plus rapide et concrète, il propose d'agir au niveau législatif au moyen d'un contre-projet indirect. Celui-ci comprend une nouvelle loi-cadre visant à encourager l'inclusion des personnes handicapées et une révision partielle de

**■ 26.029 OCF. «Per l'uguaglianza delle persone con disabilità (Iniziativa per l'inclusione)» e il controprogetto indiretto (legge federale sulla promozione dell'inclusione delle persone con disabilità)**

Messaggio del 25 febbraio 2026 concernente l'iniziativa popolare federale «Per l'uguaglianza delle persone con disabilità (Iniziativa per l'inclusione)» e il controprogetto indiretto (legge federale sulla promozione dell'inclusione delle persone con disabilità)

[FF 2026 715](#)

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 25.02.2026**

**Iniziativa per l'inclusione: il Consiglio federale adotta il messaggio concernente il controprogetto indiretto**

Nella sua seduta del 25 febbraio 2026, il Consiglio federale ha adottato il messaggio concernente l'iniziativa popolare federale «Per l'uguaglianza delle persone con disabilità (Iniziativa per l'inclusione)» e il controprogetto indiretto. Pur sostenendone l'obiettivo centrale, propone di respingere l'iniziativa e di opporvi un controprogetto indiretto che prevede un quadro legislativo vincolante per la promozione dell'inclusione delle persone con disabilità e provvedimenti nel settore dell'assicurazione per l'invalidità.

L'iniziativa popolare federale «Per l'uguaglianza delle persone con disabilità (Iniziativa per l'inclusione)» chiede l'uguaglianza, di diritto e di fatto, tra le persone con disabilità e le persone senza disabilità in tutti gli ambiti della vita, in particolare per quanto riguarda il diritto di scegliere liberamente la modalità di alloggio e il luogo in cui abitare. Il Consiglio federale sostiene l'obiettivo centrale dell'iniziativa, ma a suo avviso le modifiche costituzionali proposte non consentono di raggiungerlo. Per attuare gli scopi dell'iniziativa in modo più rapido e concreto, propone un controprogetto indiretto a livello legislativo che comprende una nuova legge quadro sulla promozione dell'inclusione

Aufgrund der Rückmeldungen in der Vernehmlassung, die von Juni bis Oktober 2025 dauerte, hat der Bundesrat den Vorentwurf überarbeitet. Der Geltungsbereich wurde ausgeweitet und umfasst nun alle Menschen mit Behinderungen und nicht nur Menschen, die Leistungen der IV beziehen. Er legt zudem den Fokus auf die Umsetzung der Behindertenrechtskonvention (UN-BRK) und auf allgemeine Grundsätze zur Inklusion von Menschen mit Behinderungen im Bereich Wohnen. Weiterhin vorgesehen sind punktuelle Verbesserungen im IV-Bereich.

Massnahmen zur Inklusion von Menschen mit Behinderungen

Ein neues Bundesgesetz über die Förderung der Inklusion von Menschen mit Behinderungen soll einen programmatischen Rahmen bieten für die kohärente Umsetzung der UN-BRK. Vorgesehen ist die Erarbeitung einer nationalen Strategie und eines Aktionsplans unter Einbezug von Menschen mit Behinderungen und ihren Organisationen. Zudem sieht der Entwurf Grundsätze für den Lebensbereich Wohnen sowie für den Querschnittsbereich Statistik und Datensammlung vor. Insbesondere sollen Menschen mit Behinderungen, die in Institutionen leben, grösstmögliche Wahlfreiheit in Bezug auf die Wohnform und die benötigte Unterstützung erhalten. Der Entwurf lässt sich bei Bedarf auf weitere Sach- und Lebensbereiche ausweiten.

Ebenfalls sieht der indirekte Gegenvorschlag die Einführung eines unabhängigen Monitorings zur Überwachung der Umsetzung der UN-BRK vor. Damit kommt die Schweiz einer völkerrechtlichen Verpflichtung nach. Nach Prüfung verschiedener Varianten schlägt der Bundesrat vor, diese Aufgabe der schweizerischen Menschenrechtsinstitution (SMRI) zu übertragen. Dies erfolgt durch eine Anpassung im Bundesgesetz über Massnahmen zur zivilen Friedensförderung und Stärkung der Menschenrechte.

Aufgrund der Rückmeldungen aus der Vernehmlassung und der Schwierigkeiten einer verfassungskonformen Umsetzung verzichtet der Bundesrat darauf, die Motion 24.3003 der SGK-N («Das IFEG modernisieren. Gleiche Wahlmög-

la loi sur l'assurance-invalidité (LAI).

À la suite de la procédure de consultation menée de juin à octobre 2025, le Conseil fédéral a remanié l'avant-projet afin de tenir compte des avis exprimés. Concrètement, il a décidé d'élargir le champ d'application à l'ensemble des personnes handicapées, au lieu de le limiter aux seuls bénéficiaires de prestations de l'assurance-invalidité (AI). En plus de certaines améliorations dans le domaine de l'AI, le Conseil fédéral entend porter l'accent sur la mise en œuvre de la Convention relative aux droits des personnes handicapées (CDPH) et sur les principes généraux régissant l'inclusion dans le domaine du logement. Des améliorations ponctuelles sont également prévues dans le domaine de l'AI.

Mesures en faveur de l'inclusion des personnes handicapées

Le projet de loi sur l'inclusion vise à instaurer un cadre programmatique garantissant une mise en œuvre cohérente de la CDPH. Il prévoit que le Conseil fédéral élabore, en concertation avec les personnes handicapées et leurs organisations, une stratégie nationale assortie d'un plan d'action. Le projet définit aussi les principes applicables au domaine du logement et au domaine transversal de la statistique et de la collecte de données. Il s'agit notamment de permettre aux personnes handicapées vivant en institution de disposer de la plus grande liberté de choix possible quant à la forme de leur logement et de bénéficier du soutien dont elles ont besoin. Le projet est conçu de manière à pouvoir être étendu à d'autres domaines si nécessaire.

Le contre-projet indirect prévoit par ailleurs l'instauration d'un mécanisme indépendant chargé d'assurer le suivi de la mise en œuvre de la CDPH. La Suisse répond ainsi à une obligation qui lui incombe en vertu du droit international. Après avoir examiné plusieurs variantes, le Conseil fédéral propose de confier cette tâche à l'Institution suisse des droits humains via une modification de la loi fédérale sur des mesures de promotion civile de la paix et de renforcement des droits de l'homme.

Compte tenu des avis exprimés lors de la consultation et des difficultés liées à

delle persone con disabilità e una revisione parziale della legge federale sull'assicurazione per l'invalidità (LAI).

Il Consiglio federale ha rielaborato l'avamprogetto sulla base dei pareri pervenuti nel quadro della procedura di consultazione, svoltasi nel periodo tra giugno e ottobre del 2025. Il campo di applicazione è stato esteso e comprende ora tutte le persone con disabilità e non soltanto quelle che percepiscono prestazioni dell'assicurazione per l'invalidità (AI). Inoltre, l'accento è posto sull'attuazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti delle persone con disabilità (CDPD) e sui principi generali dell'inclusione delle persone con disabilità nell'ambito dell'alloggio. Sono inoltre previsti miglioramenti mirati nell'assicurazione per l'invalidità.

Provvedimenti per l'inclusione delle persone con disabilità

Con la nuova legge federale sulla promozione dell'inclusione delle persone con disabilità, il Consiglio federale intende proporre un quadro programmatico per l'attuazione sistematica della CDPD che contempla l'elaborazione di una strategia nazionale e di un piano d'azione con il coinvolgimento delle persone con disabilità e delle loro organizzazioni. Il progetto prevede inoltre principi sia per l'ambito trasversale delle statistiche e della raccolta di dati sia per l'ambito dell'alloggio. Alle persone con disabilità che vivono in un'istituzione deve in particolare essere garantita la massima libertà di scelta per quanto riguarda la forma abitativa e il sostegno necessario. Se del caso, la legge proposta potrà essere estesa ad altri ambiti tematici e della vita specifici.

Il controprogetto indiretto prevede anche l'introduzione di un organo indipendente incaricato di monitorare l'attuazione della CDPD. La Svizzera potrà così adempiere un obbligo previsto dal diritto internazionale. Dopo aver esaminato diverse opzioni, il Consiglio federale propone di conferire questo compito all'Istituzione svizzera per i diritti umani tramite una modifica della legge federale su misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo.

Sulla base dei pareri espressi durante la consultazione e tenuto conto delle



lichkeiten und entsprechende ambulante Unterstützung für Menschen mit Behinderungen im Bereich Wohnen») im Rahmen des indirekten Gegenvorschlags umzusetzen. Stattdessen wird das Eidgenössische Departement des Innern mit den Kantonen, den Organisationen von Menschen mit Behinderungen und den Branchenverbänden Vorschläge erarbeiten, wie die Wahlfreiheit von Menschen mit Behinderungen langfristig gewährleistet und ambulante Unterstützung gefördert werden kann.

Beschaffung moderner Hilfsmittel und Zugang zum Assistenzbeitrag  
Weiter umfasst der indirekte Gegenvorschlag zur Inklusions-Initiative Anpassungen im IVG. Einerseits soll die IV aktiver auf die Preisgestaltung von Hilfsmitteln Einfluss nehmen können. Dadurch sollen Menschen mit Behinderungen einen besseren Zugang zu technisch modernen Hilfsmitteln haben (z.B. Prothesen). Andererseits will der Bundesrat den Zugang zum Assistenzbeitrag der IV für Personen mit eingeschränkter Handlungsfähigkeit vereinfachen. Schliesslich will der Bundesrat Pilotversuche zur Förderung des selbstbestimmten Lebens ermöglichen und dafür im IVG die gesetzliche Grundlage schaffen.

Parallele Behandlung des Behindertengleichstellungsgesetz im Parlament  
Der indirekte Gegenvorschlag bildet zusammen mit der Teilrevision des Behindertengleichstellungsgesetzes (BehiG) ein Massnahmenpaket zur Förderung der Inklusion von Menschen mit Behinderungen. Der Bundesrat hat im Dezember 2024 die Botschaft zur Teilrevision des BehiG verabschiedet, die derzeit von der zuständigen Kommission des Nationalrats behandelt wird. Während das im indirekten Gegenvorschlag vorgesehene Inklusionsgesetz einen organisatorischen und programmatischen Rahmen für die Umsetzung der UN-BRK bieten soll, sieht das BehiG konkrete Rechtsansprüche und Massnahmen zur Beseitigung von Benachteiligungen von Menschen mit Behinderungen vor. Die Revision BehiG soll vor allem Verbesserungen in den Bereichen Arbeit und Dienstleistungen bringen. Damit nimmt die Revision

une application conforme à la Constitution, le Conseil fédéral renonce à mettre en œuvre dans ce contre-projet indirect la motion 24.3003 de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national (« Moderniser la LIPPI. Garantir l'égalité dans le choix du logement ainsi qu'un soutien ambulatoire approprié pour les personnes handicapées »). En lieu et place, le Département fédéral de l'intérieur élaborera, en collaboration avec les cantons, les organisations de personnes handicapées et les associations professionnelles, des propositions visant à garantir à long terme la liberté de choix des personnes handicapées et à promouvoir le soutien ambulatoire.

Acquisition de moyens auxiliaires modernes et accès à la contribution d'assistance

Le contre-projet indirect à l'initiative pour l'inclusion comprend aussi des modifications de la LAI. Le Conseil fédéral souhaite faire en sorte que l'AI puisse influencer plus activement sur les prix des moyens auxiliaires, afin d'améliorer l'accès des personnes handicapées aux moyens auxiliaires techniques modernes (comme les prothèses). Il entend également faciliter l'accès à la contribution d'assistance pour les personnes dont la capacité d'exercice des droits civils est restreinte. Enfin, il propose d'introduire dans la LAI une disposition permettant de lancer des projets pilotes destinés à promouvoir l'autonomie.

Traitement en parallèle de la loi sur l'égalité pour les handicapés au Parlement

Le contre-projet indirect et la révision partielle de la loi sur l'égalité pour les handicapés (LHand) constituent deux volets complémentaires visant à promouvoir l'inclusion des personnes handicapées. En décembre 2024, le Conseil fédéral a adopté le message concernant la modification de la LHand, qui est actuellement examiné par la commission compétente du Conseil national. Alors que la loi sur l'inclusion prévue dans le contre-projet indirect vise à instaurer un cadre organisationnel et programmatique pour la mise en œuvre de la CDPH, la LHand fixe des droits substantifs et des mesures concrètes desti-

difficoltà legate a un'attuazione conforme alla Costituzione federale, il Consiglio federale rinuncia all'adempimento, nel quadro del controprogetto indiretto, della mozione 24.3003 della Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale «Modernizzare la LIPIn. Garantire alle persone con disabilità uguali possibilità di scelta nell'ambito dell'alloggio e il necessario sostegno ambulatoriale». Per contro, il Dipartimento federale dell'interno elaborerà, con il coinvolgimento dei Cantoni, delle organizzazioni delle persone con disabilità e delle associazioni di categoria, proposte per garantire a lungo termine la libertà di scelta delle persone con disabilità e promuovere l'assistenza ambulatoriale.

Acquisto di mezzi ausiliari moderni e accesso al contributo per l'assistenza

Il controprogetto indiretto all'iniziativa per l'inclusione comprende anche adeguamenti della LAI. In particolare, l'AI dovrà poter influire più attivamente sulla fissazione dei prezzi dei mezzi ausiliari: in questo modo, le persone con disabilità avranno un migliore accesso a mezzi ausiliari moderni corrispondenti allo stato della tecnica (ad es. protesi). Dal canto suo, il Consiglio federale intende facilitare l'accesso, per le persone con una capacità limitata di esercitare i diritti civili, al contributo per l'assistenza previsto dall'AI. Intende inoltre creare nella LAI le basi legali necessarie per consentire la realizzazione di progetti pilota finalizzati a promuovere una condotta di vita autonoma.

Trattazione in parallelo della modifica della LDis in Parlamento

La revisione parziale della legge sui disabili (LDis) e il controprogetto indiretto costituiscono un pacchetto di provvedimenti per promuovere l'inclusione delle persone con disabilità. Nel dicembre del 2024, il Consiglio federale ha adottato il messaggio concernente la modifica della LDis, attualmente in fase di trattazione nella competente commissione del Consiglio nazionale. Mentre la legge sull'inclusione compresa nel controprogetto indiretto mira a fornire un quadro organizzativo e programmatico per l'attuazione della CDPD, la LDis prevede diritti concreti e provvedimenti

BehiG ebenfalls wichtige Anliegen der Inklusionsinitiative auf und ergänzt den indirekten Gegenvorschlag zur Inklusions-Initiative.

Weiterführende Informationen  
[Gegenvorschlag zur Inklusionsinitiative](#)  
[Ergebnisbericht indirekter Gegenvorschlag Inklusions-Initiative](#)

nées à éliminer les inégalités frappant les personnes handicapées. La révision de la LHand vise avant tout à apporter des améliorations dans les domaines du travail et des prestations de service. Elle reprend ainsi des aspects importants de l'initiative pour l'inclusion, en complément du contre-projet indirect.

Informations complémentaires  
[Contre-projet indirect à l'initiative pour l'inclusion](#)  
[Rapport sur les résultats Contre-projet indirect Initiative pour l'inclusion](#)

per eliminare gli svantaggi nei confronti delle persone con disabilità. L'obiettivo principale della revisione della LDis è apportare miglioramenti nei settori del lavoro e delle prestazioni. Anch'essa, quindi, riprende importanti elementi dell'iniziativa per l'inclusione e integra il controprogetto indiretto.

Per approfondimenti  
[Controprogetto indiretto all'iniziativa per l'inclusione](#)  
[Rapporto sui risultati Controproposta indiretta Iniziativa sull'inclusione](#)

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Für die Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen (Inklusions-Initiative)»  
[BBi 2026 847](#)

### Entwurf 2

Bundesgesetz über die Förderung der Inklusion von Menschen mit Behinderungen (Inklusionsgesetz, InG)  
[BBi 2026 716](#)  
**23.04.2026 WBK-N**  
Eintreten (Detailberatung begonnen)

Mitbericht der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates

### Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates vom 17.04.2026

Die Kommission hat ihren Mitbericht zur **Inklusions-Initiative und zum dazugehörigen indirekten Gegenvorschlag (26.029)** an die zuständige Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates (WBK-N) verabschiedet. Die Kommission befürwortet, dass ein indirekter Gegenvorschlag vorgelegt wird. Sie beantragt der WBK-N jedoch, den indirekten Gegenvorschlag um folgende Massnahmen zu ergänzen:

- Im Inklusionsgesetz soll verankert werden, dass Bund und Kantone nach Inkrafttreten rasch für eine freie Wahl von Wohnform und Wohnort für Menschen mit

## Délibérations

### Projet 1

Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire « Pour l'égalité des personnes handicapées (initiative pour l'inclusion) »  
[FF 2026 847](#)

### Projet 2

Loi fédérale sur l'encouragement de l'inclusion des personnes handicapées (Loi sur l'inclusion, LIncl)  
[FF 2026 716](#)  
**23.04.2026 CSEC-N**  
Entrer en matière (discussion par article en cours)

Co-rapport de la Commission sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national

### Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national du 17.04.2026

La commission a adopté son co-rapport sur **l'initiative pour l'inclusion et le contre-projet indirect y afférent (26.029)** à l'intention de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national (CSEC-N). La commission est favorable à ce qu'un contre-projet indirect soit présenté. Elle propose toutefois à la CSEC-N de compléter ce dernier par les mesures suivantes :

- il convient d'inscrire dans la loi sur l'inclusion que, rapidement après son entrée en vigueur, la Confédération et les cantons veilleront à ce que les personnes handicapées puissent choisir librement leur

## Deliberazioni

### Disegno 1

Decreto federale concernente l'iniziativa popolare «Per l'uguaglianza delle persone con disabilità (Iniziativa per l'inclusione)»  
[FF 2026 847](#)

### Disegno 2

Legge federale sulla promozione dell'inclusione delle persone con disabilità (Legge sull'inclusione, LIncl)  
[FF 2026 716](#)  
**23.04.2026 CSEC-N**  
Entrata in materia (deliberazione di dettaglio in corso)

Corapporto della Commissione sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale

### Comunicato stampa della Commissione sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale del 17.04.2026

La Commissione ha trasmesso il suo corapporto sull'**iniziativa per l'inclusione e il relativo controprogetto indiretto (26.029)** alla competente Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio nazionale (CSEC-N). La CSEC-N sostiene la presentazione di un controprogetto indiretto. Tuttavia, propone alla CSEC-N di integrare il controprogetto indiretto con le misure seguenti:

- prevedere nella legge sull'inclusione che, dopo la sua entrata in vigore, Confederazione e Cantoni provvedano rapidamente affinché le persone con disabilità possano scegliere liberamente la propria forma

Behinderungen sorgen und dafür eine gemeinsame Strategie und Aktionspläne erstellen. Diese Aktivitäten sollen die Umsetzung der Motion 24.3003 der SGK-N beschleunigen (mit 16 zu 7 Stimmen).

- In der IV soll gesichert werden, dass Menschen mit Behinderungen Zugang zu den Hilfsmitteln und Unterstützungsleistungen haben, damit sie soziale Kontakte pflegen und sich vollständig ins Berufsleben einfügen können (mit 12 zu 11 Stimmen).
- Das Job Coaching gemäss dem bewährten «Supported Employment» soll künftig über eine längere Zeit von der IV übernommen werden. Ausserdem soll auch ein Anspruch für Personen, die noch nicht bei der IV angemeldet sind, geprüft werden (mit 16 zu 8 Stimmen bei 1 Enthaltung). Die bestehenden Hürden bei der Anstellung oder Weiterbeschäftigung von Menschen mit Behinderung sollen somit abgebaut werden.

Kontrovers diskutiert, aber letztlich nicht in den Mitbericht aufgenommen wurde zudem der Vorschlag, auch nahe Angehörige als Assistenzpersonen im Rahmen des Assistenzbeitrags anzustellen. Die zuständige WBK-N nimmt die Beratungen nächste Woche auf.

mode de vie et leur lieu de résidence et qu'ils établiront, pour ce faire, une stratégie commune et des plans d'action. Ces mesures visent à accélérer la mise en œuvre de la motion 24.3003 de la CSSS-N (par 16 voix contre 7) ;

- l'AI doit garantir que les personnes en situation de handicap aient accès aux moyens auxiliaires et aux prestations d'assistance afin qu'elles puissent maintenir des liens sociaux et s'insérer pleinement dans la vie professionnelle (par 12 voix contre 11) ;
- à l'avenir, le Job Coaching selon le modèle « Supported Employment », qui a fait ses preuves, doit être pris en charge sur le long terme par l'AI. En outre, il convient d'examiner si les personnes qui ne sont pas encore inscrites auprès de l'AI ne pourraient pas y avoir droit (par 16 voix contre 8 et 1 abstention). Cette mesure doit permettre de réduire les obstacles qui freinent encore l'embauche ou le maintien en emploi des personnes en situation de handicap ;

Par ailleurs, la proposition visant à permettre que les proches puissent être engagés dans le cadre de la contribution d'assistance a fait l'objet d'un débat controversé, mais n'a finalement pas été reprise dans le co-rapport.

La CSEC-N, compétente en la matière, entamera ses délibérations la semaine prochaine.

abitativa e il luogo di residenza, definendo una strategia comune e relativi piani di azione. Si intende così accelerare l'attuazione della mozione 24.3003 della CSSS-N (16 voti contro 7);

- garantire nell'assicurazione per l'invalidità (AI) che le persone con disabilità possano accedere ai mezzi ausiliari e alle prestazioni di sostegno, che consentono loro di curare i contatti sociali e integrarsi pienamente nella vita professionale (12 voti contro 11);
- provvedere affinché in futuro il cosiddetto job coaching, secondo il comprovato modello «supported employment», sia sostenuto dall'AI a lungo termine ed esaminare un relativo diritto per le persone che non sono ancora annunciate all'AI (16 voti contro 8 e 1 astensione). Si intende in questo modo eliminare gli ostacoli esistenti nell'assunzione e nel mantenimento del posto di lavoro delle persone con disabilità.

La Commissione ha inoltre discusso animatamente la proposta di permettere l'assunzione di familiari quali assistenti nel quadro del contributo per l'assistenza, senza tuttavia integrarla nel corapporto.

La competente CSEC-N inizierà le deliberazioni la prossima settimana.

## Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)  
[sgk.csss@parl.admin.ch](mailto:sgk.csss@parl.admin.ch)  
Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)

## Medienmitteilung der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates vom 24.04.2026

Die Mehrheit der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates (WBK-N) tritt auf den Gegenvorschlag des Bundesrates zur Inklusions-Initiative ein. Ausserdem beschloss sie einstimmig die Integration der Mass-

## Renseignements

Secrétariat de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)  
[sgk.csss@parl.admin.ch](mailto:sgk.csss@parl.admin.ch)  
Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)

## Communiqué de presse de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national du 24.04.2026

La majorité de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national (CSEC-N) a souhaité entrer en matière sur le contre-projet du Conseil fédéral à l'initiative sur l'inclusion. À l'unanimité, la commission a

## Informazioni

Segreteria della Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)  
[sgk.csss@parl.admin.ch](mailto:sgk.csss@parl.admin.ch)  
Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)

## Comunicato stampa della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio nazionale del 24.04.2026

La maggioranza della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio nazionale (CSEC-N) si è espressa a favore dell'entrata in materia sul controprogetto del Consiglio federale all'iniziativa per l'in-

nahmen der Revision des Behindertengleichstellungsgesetzes (25.020) im Gegenvorschlag. Aus ihrer Sicht bestehen allerdings noch offene Fragen, die geklärt werden müssen.

Die WBK-N hat die Volksinitiative 26.029 «Für die Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen (Inklusions-Initiative)» sowie den indirekten Gegenvorschlag des Bundesrates beraten. Mit 17 zu 8 Stimmen ist sie auf den Gegenvorschlag eingetreten.

Zu Beginn hörte die Kommission eine Vertretung des Initiativkomitees und Vertreterinnen der Konferenz der kantonalen Sozialdirektorinnen und Sozialdirektoren an. Weiter holte die Kommission eine menschenrechtliche Einschätzung ein. Für die Bereiche Arbeit, Bildung, Freizeit und Wohnen wurden weitere Interessenvertreterinnen und -vertreter eingeladen, darunter der Schweizerische Arbeitgeberverband, Travail.Suisse, mitschaffe.ch, EnableMe Schweiz, ARTISET, Procap, PluSport, Insieme, Impact Immobilien und Inclusion Handicap.

Der Gegenvorschlag greift die Anliegen der Inklusions-Initiative auf, sollte aus Sicht der Kommission jedoch weiter präzisiert werden. Die Kommission will den Gegenvorschlag des Bundesrates weiter ausbauen, um eine nachhaltige Verbesserung der Situation von Menschen mit Behinderungen zu erwirken. Aus diesem Grund hat sie der Verwaltung ein Dutzend Aufträge zur Prüfung der Auswirkung der Umsetzung verschiedener Massnahmen erteilt. Diese betreffen allgemeine Fragen, die Bereiche Arbeit, Bildung sowie Wohnen. Die Diskussion wird im Rahmen der nächsten Kommissionssitzungen fortgesetzt.

### **Medienmitteilung der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates vom 14.08.2026**

Die Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates (WBK-N) hat die Beratung der Volksinitiative «Für die Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen (Inklusions-Initiative)» und des dazugehörigen Gegenvorschlags (26.029) abgeschlossen. Die Initiative empfiehlt sie mit 16 zu 8 Stimmen bei keinen Enthaltungen zur

en outre décidé d'y intégrer les mesures prévues dans le cadre de la révision de la loi sur l'égalité pour les handicapés (25.020). De son point de vue, il reste toutefois des questions à clarifier.

La CSEC-N a examiné l'initiative populaire 26.029 (« Pour l'égalité des personnes handicapées [initiative pour l'inclusion] » et le contre-projet indirect que le Conseil fédéral propose d'y opposer. Par 17 voix contre 8, elle est entrée en matière sur ce dernier.

Au préalable, elle avait entendu une délégation du comité d'initiative et des représentantes de la Conférence des directrices et directeurs cantonaux des affaires sociales. La commission a par ailleurs commandé une évaluation sous l'angle des droits humains. D'autres représentantes et représentants de groupes d'intérêts des domaines du travail, de la formation, des loisirs et du logement ont été également auditionnés, notamment l'Union patronale suisse, Travail.Suisse, mitschaffe.ch, EnableMe Suisse, ARTISET, Procap, PluSport, Insieme, Impact Immobilien et Inclusion Handicap.

Le contre-projet du Conseil fédéral reprend les objectifs de l'initiative sur l'inclusion, mais devrait être précisé aux yeux de la commission. La CSEC-N souhaite ainsi en étendre la portée, afin d'améliorer durablement la situation des personnes en situation de handicap. C'est pourquoi elle a confié à l'administration une douzaine de mandats visant à examiner l'impact de la mise en œuvre de différentes mesures, qui concernent des aspects généraux ainsi que les domaines du travail, de la formation et du logement. La commission poursuivra la discussion lors de ses prochaines séances.

### **Communiqué de presse de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national du 14.08.2026**

La Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national (CSEC-N) a achevé l'examen de l'initiative populaire « Pour l'égalité des personnes handicapées (initiative pour l'inclusion) » et du contre-projet y afférent (26.029). Elle recommande à son conseil, par 16 voix contre 8 et sans abstention, de rejeter l'initiative. Quant

clusion. Ha inoltre deciso all'unanimità di inserire nel controprogetto i provvedimenti adottati nell'ambito della revisione della legge sui disabili (25.020). Ritiene tuttavia che vi siano ancora diverse questioni da chiarire.

La CSEC-N ha discusso dell'iniziativa popolare 26.029 «Per l'uguaglianza delle persone con disabilità (Iniziativa per l'inclusione)» e del controprogetto indiretto del Consiglio federale. Con 17 voti contro 8 è entrata in materia sul controprogetto.

La Commissione ha iniziato i lavori sentendo una delegazione del Comitato di iniziativa e rappresentanti della Conferenza delle direttrici e dei direttori cantonali delle opere sociali. Ha poi chiesto una valutazione dal profilo dei diritti umani. Per quanto concerne i settori lavoro, formazione, tempo libero e alloggio, sono stati invitati altri rappresentanti di interessi, fra cui l'Unione svizzera degli imprenditori, Travail.Suisse, mitschaffe.ch, EnableMe Schweiz, ARTISET, Procap, PluSport, Insieme, Impact Immobilien e Inclusion Handicap.

Il controprogetto riprende le richieste dell'iniziativa per l'inclusione ma, secondo la Commissione, deve essere precisato in alcuni punti. La Commissione vuole estendere il controprogetto del Consiglio federale in modo da migliorare durevolmente la situazione delle persone con disabilità. Per questo motivo ha conferito all'Amministrazione una dozzina di mandati al fine di verificare l'impatto dell'attuazione delle diverse misure. Andranno chiarite questioni generiche, ma anche aspetti legati al lavoro, all'educazione e all'alloggio. La discussione proseguirà nelle prossime sedute della Commissione.

### **Comunicato stampa della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio nazionale del 14.08.2026**

La Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio nazionale (CSEC-N) ha concluso l'esame dell'iniziativa popolare «Per l'uguaglianza delle persone con disabilità (Iniziativa per l'inclusione)» e del relativo controprogetto (26.029). Raccomanda di respingere l'iniziativa con 16 voti contro 8 e 0 astensioni. La Commissione ha invece appro-



Ablehnung. Den Gegenvorschlag hat sie in der Gesamtabstimmung mit 14 zu 9 Stimmen bei 1 Enthaltung angenommen. Es liegen mehr als 30 Minderheiten vor.

Die Kommission hat die im Frühjahr 2026 begonnene Detailberatung des Gegenvorschlags abgeschlossen (vgl. Medienmitteilungen vom 24. April und vom 22. Mai 2026). Den vom Bundesrat vorgelegten Gegenvorschlag erweitert sie namentlich in den Bereichen Arbeit und Assistenz, Freizeit und Wohnen sowie Bildung.

Die Mehrheit der Kommission befürwortet es, den Zugang zum allgemeinen Arbeitsmarkt für Menschen mit Behinderungen zu erleichtern und damit deren wirtschaftliche Eigenständigkeit zu stärken. Einen entsprechenden Antrag hat sie 16 zu 8 Stimmen angenommen. Zudem sollen die Ausbildungsmöglichkeiten für junge Menschen mit Behinderungen gezielt gefördert (17 zu 8) und Instrumente wie das Job Coaching gestärkt werden (17 zu 8).

Neben der Festlegung von Grundsätzen für die Weiterentwicklung der Assistenzbeiträge (13 zu 11 bei 1 Enthaltung) will die Mehrheit der Kommission die Anzahl Assistenzstunden für Menschen mit Unterstützungsbedarf im ersten Arbeitsmarkt auf 90 Stunden pro Monat erhöhen (14 zu 9).

Auch in der Freizeit soll Menschen mit Behinderungen ein verbesserter Zugang zu sportlichen und kulturellen Aktivitäten ermöglicht werden; einen entsprechenden Antrag hat die Kommission mit 14 zu 11 Stimmen angenommen. Weiter beantragt die Mehrheit der WBK-N, Assistenzleistungen Dritter zu stärken, um die soziale Teilhabe von Menschen mit Behinderungen zu verbessern (12 zu 10 bei 2 Enthaltungen).

Weitere Änderungen betreffen den Bereich Wohnen: So soll die Wahlfreiheit verbessert (14 zu 10) und die Barrierefreiheit von Mehrfamilienhäusern gefördert werden (13 zu 10). Ein weiterer Antrag betrifft ausserparlamentarischer Kommissionen, wonach in Zukunft auch Menschen mit Behinderungen in der Zusammensetzung der Gremien berücksichtigt werden müssen (13 zu 11).

au contre-projet, elle l'a adopté par 14 voix contre 9 et 1 abstention au vote sur l'ensemble. Plus de 30 propositions de minorité ont été déposées.

La commission a achevé la discussion par article du contre-projet, qu'elle avait entamée au printemps 2026 (cf. communiqués de presse des 24 avril et 22 mai 2026). Elle propose d'étendre le contre-projet présenté par le Conseil fédéral dans les domaines du travail et de l'assistance, des loisirs et du logement, ainsi que de la formation.

La majorité de la commission souhaite faciliter l'accès des personnes handicapées au marché du travail ordinaire et renforcer ainsi leur indépendance économique. Elle a adopté une proposition en ce sens, par 16 voix contre 8. Aux yeux de la CSEC-N, il convient par ailleurs de promouvoir de manière ciblée les possibilités de formation pour les jeunes en situation de handicap (proposition adoptée par 17 voix contre 8) et de renforcer les instruments tels que le job coaching (proposition adoptée par 17 contre 8).

La commission souhaite en outre définir les principes relatifs au développement des contributions d'assistance (proposition adoptée par 13 voix contre 11 et 1 abstention) et augmenter le nombre d'heures d'assistance pour les personnes nécessitant un soutien sur le marché du travail primaire, afin de le faire passer à 90 par mois (proposition adoptée par 14 voix contre 9).

Dans le cadre des loisirs également, la commission estime qu'il convient de permettre aux personnes en situation de handicap d'accéder plus facilement aux activités sportives et culturelles ; elle a adopté une proposition en ce sens, par 14 voix contre 11. Par ailleurs, la majorité de la CSEC-N propose que les prestations d'assistance fournies par des tiers soient renforcées afin d'améliorer la participation sociale des personnes en situation de handicap (proposition adoptée par 12 voix contre 10 et 2 abstentions).

La commission propose également des modifications concernant le domaine du logement : il convient selon elle de renforcer la liberté de choix (proposition adoptée par 14 contre 10) et de favoriser l'accessibilité des immeubles collectifs (proposition adoptée par 13 voix

vato il controprogetto nella votazione sul complesso con 14 voti contro 9 e 1 astensione. Vi sono oltre 30 minoranze. La Commissione ha concluso la deliberazione di dettaglio del controprogetto, iniziata nella primavera del 2026 (v. comunicati stampa del 24 aprile e del 22 maggio 2026). Ha ampliato il controprogetto presentato dal Consiglio federale, in particolare nei settori del lavoro e dell'assistenza, del tempo libero e dell'alloggio nonché dell'istruzione.

La maggioranza della Commissione è favorevole a facilitare l'accesso al mercato del lavoro generale alle persone con disabilità, rafforzando così la loro indipendenza economica. Ha approvato una proposta in tal senso con 16 voti contro 8. Inoltre prevede la promozione mirata delle opportunità di formazione per i giovani con disabilità (17 voti contro 8) e il potenziamento di strumenti come il job coaching (17 voti contro 8).

Oltre a definire i principi per l'ulteriore sviluppo dei contributi di assistenza (13 voti contro 11 e 1 astensione), la maggioranza della Commissione intende aumentare a 90 ore al mese il numero di ore di assistenza per le persone con necessità di sostegno nel mercato del lavoro primario (14 contro 9).

Con 14 voti a 11 la Commissione ha approvato una proposta volta a migliorare l'accesso alle attività sportive e culturali per le persone con disabilità. Inoltre, al fine di migliorare la partecipazione sociale di queste ultime, la maggioranza commissionale propone di potenziare i servizi di assistenza forniti da terzi (12 voti contro 10 e 2 astensioni).

Ulteriori modifiche riguardano il settore dell'alloggio: la Commissione intende infatti migliorare la libertà di scelta (14 voti contro 10) e promuovere l'accessibilità degli edifici plurifamiliari (13 voti contro 10). Un'altra mozione riguarda invece le commissioni extraparlamentari, per la cui composizione in futuro dovranno essere prese in considerazione anche le persone con disabilità (13 voti contro 11).



contre 10). Une autre proposition concerne les commissions extraparlimentaires : les personnes en situation de handicap devront être prises en compte dans leur composition (proposition adoptée par 13 voix contre 11).

## Auskünfte

Sekretariat der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur (WBK)  
[wbk.csec@parl.admin.ch](mailto:wbk.csec@parl.admin.ch)  
Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur (WBK)

## Renseignements

Secrétariat de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)  
[wbk.csec@parl.admin.ch](mailto:wbk.csec@parl.admin.ch)  
Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)

## Informazioni

Segreteria della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura (CSEC)  
[wbk.csec@parl.admin.ch](mailto:wbk.csec@parl.admin.ch)  
Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura (CSEC)

## ■ 26.032 BRG. Raumfahrtgesetz

Botschaft vom 25. Februar 2026 zum  
Raumfahrtgesetz  
[BBi 2026 740](#)

### Medienmitteilung des Bundesrates vom 25.02.2026

#### Bundesrat überweist Raumfahrtgesetz: zukunftsorientierte Rahmenbedingungen für Schweizer Akteure

Der Bundesrat hat am 25. Februar 2026 die Botschaft und den Entwurf zu einem Bundesgesetz über die Raumfahrt zuhanden des Parlaments verabschiedet. Mit dem neuen Gesetz will er Akteuren in der Schweiz die Nutzung technologischer und wirtschaftlicher Chancen im Weltraum ermöglichen. Zudem setzt er ein Zeichen für eine zukunftsgerichtete und verantwortungsvolle Raumfahrt in der Schweiz.

Das neue Bundesgesetz über die Raumfahrt regelt erstmals die Anforderungen für den Betrieb von Schweizer Satelliten im Weltraum. Gemäss Bundesrat soll jede Raumfahrtaktivität bewilligt und beaufsichtigt werden und internationalen Standards entsprechen. Das Gesetz regelt zudem Haftungsfragen und schafft ein nationales Register für Weltraumgegenstände. Der Bund leistet damit einen Beitrag zur sicheren, verantwortungsvollen und nachhaltigen Nutzung des Weltraums. Ein klarer Rechtsrahmen in der Schweiz erleichtert private Investitionen in diesen wachstumsstarken Sektor, stärkt so die internationale Wettbewerbsfähigkeit von Schweizer Akteuren und erlaubt es dem Bund, sicherheitspolitischen Herausforderungen im Zusammenhang mit Weltraumaktivitäten zu begegnen.

#### Breite Zustimmung in der Vernehmlassung

Die Vernehmlassung hat gezeigt, dass der Gesetzesentwurf von Kantonen, Parteien, Wirtschaft und Bevölkerung breit unterstützt wird. Es besteht ein Bedürfnis nach verlässlichen und zukunftsorientierten Regeln im Einklang mit den Weltraumverträgen der UNO und gleichzeitig der Wunsch nach möglichst wenig Bürokratie für Wirtschaft und Wissenschaft. Verschiedene Anliegen

## ■ 26.032 OCF. Loi fédérale sur les opérations spatiales

Message du 25 février 2026 concernant la loi fédérale sur les opérations spatiales  
[FF 2026 740](#)

### Communiqué de presse du Conseil fédéral du 25.02.2026

#### Le Conseil fédéral transmet la loi fédérale sur les opérations spatiales: des conditions porteuses d'avenir pour les acteurs suisses

Le 25 février 2026, le Conseil fédéral a adopté le message et le projet de loi fédérale sur les opérations spatiales à l'attention du Parlement. Avec cette nouvelle loi, il entend offrir aux acteurs de Suisse des conditions optimales pour exploiter les opportunités technologiques et économiques du domaine spatial. Il pose ainsi un jalon pour la Suisse en tant que nation spatiale responsable et tournée vers l'avenir.

La nouvelle loi fédérale sur les opérations spatiales règle pour la première fois les exigences relatives à l'exploitation de satellites suisses dans l'espace. Le Conseil fédéral considère que toutes les opérations spatiales doivent être soumises à autorisation et surveillées. Elles doivent également répondre aux normes internationales. La loi règle en outre les questions de responsabilité et crée un registre national des objets spatiaux. La Confédération contribue ainsi à une utilisation sûre, responsable et durable de l'espace. Un cadre juridique clair pour la Suisse facilite les investissements privés dans ce secteur à forte croissance, renforce la compétitivité internationale des acteurs suisses et permet à la Confédération de répondre aux enjeux de sécurité liés aux activités spatiales.

#### Une large adhésion exprimée lors de la consultation

La consultation a montré que les cantons, les partis politiques, les acteurs économiques et les participants issus de la société civile soutiennent largement le projet de loi. Il existe un besoin de règles fiables et orientées vers l'avenir, en accord avec les traités de l'ONU relatifs à l'espace, et une volonté de limiter au maximum la charge administrative pour les milieux économiques et scientifiques.

## ■ 26.032 OCF. Legge federale sulle operazioni spaziali

Messaggio del 25 febbraio 2026 concernente la legge federale sulle operazioni spaziali  
[FF 2026 740](#)

### Comunicato stampa del Consiglio federale del 25.02.2026

#### Il Consiglio federale adotta la legge sulle operazioni spaziali: condizioni quadro d'avanguardia per gli attori svizzeri

Il 25 febbraio 2026 il Consiglio federale ha adottato e trasmesso al Parlamento il disegno di legge federale sulle operazioni spaziali corredato dal relativo messaggio. Con la nuova legge l'Esecutivo intende consentire agli attori svizzeri di sfruttare le opportunità tecnologiche ed economiche offerte dallo spazio e posizionare la Svizzera in questo settore come nazione lungimirante e responsabile.

La nuova legge federale sulle operazioni spaziali disciplina per la prima volta i requisiti per l'esercizio dei satelliti svizzeri nello spazio. Il Consiglio federale prevede che tutte le operazioni spaziali vengano assoggettate al rilascio di un'autorizzazione e alla dovuta vigilanza, così come al rispetto degli standard internazionali. La legge regola anche le responsabilità e istituisce un registro nazionale per gli oggetti spaziali. In questo modo il Consiglio federale fornisce un importante contributo all'utilizzo sicuro, sostenibile e responsabile dello spazio. Un quadro giuridico chiaro nel nostro Paese facilita gli investimenti privati in questo settore in forte crescita, rafforza la competitività internazionale degli attori svizzeri e consente alla Confederazione di affrontare le sfide in materia di sicurezza legate alle attività spaziali.

#### Ampia adesione nell'ambito della consultazione

La procedura di consultazione ha dimostrato che il progetto gode di un ampio sostegno da parte dei Cantoni, dei partiti, dell'economia e della popolazione. La necessità di regole affidabili e orientate al futuro, in linea con i trattati sullo spazio delle Nazioni Unite, è reale, così come l'obiettivo di ridurre al minimo la burocrazia per le imprese e il

gen aus der Vernehmlassung sind im überarbeiteten Gesetzesentwurf aufgenommen.

Verantwortung im Weltraum übernehmen

Das Raumfahrtgesetz ist Ausdruck eines zukunftsgerichteten und verantwortungsvollen Selbstverständnisses der Raumfahrtnation Schweiz. Mit ihm will der Bundesrat Rechtssicherheit schaffen und zur Erhaltung und Förderung der Standortattraktivität der Schweiz sowie zur Wettbewerbsfähigkeit des schweizerischen Raumfahrtsektors beitragen.

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesgesetz über die Raumfahrt (Raumfahrtgesetz, RFG)

[BBi 2026 741](#)

### Medienmitteilung der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates vom 14.08.2026

Nachdem die Kommission im vergangenen Mai ohne Gegenantrag auf das Bundesgesetz über die Raumfahrt [26.032](#) eingetreten ist, hat sie nun die Detailberatung durchgeführt. Wie bereits in der Eintretensdebatte begrüsst die Kommission den Gesetzesentwurf in der aktuellen bundesrätlichen Fassung in weiten Teilen.

Sie schlägt jedoch gewisse Anpassungen vor, unter anderem die folgenden:

- Der Zweck der Gesetzgebung soll auch für Forschungsorgane und weitere Akteure gelten (24 zu 0 Stimmen).
- Massnahmen zur Cybersicherheit und Resilienz sollen ausdrücklich als bundesrätliche Kompetenz erwähnt werden (24 zu 0 Stimmen).
- Bei der Festlegung der Mindestversicherungssumme in der Haftpflichtversicherung soll die Standortattraktivität berücksichtigt werden (16 zu 5 Stimmen).
- Für bestimmte nicht-kommerzielle und gemeinnützige Projekte sollen Gebührenreduktionen und -befreiungen möglich sein (24 zu 0 Stimmen).

Diverses demandes exprimées lors de la consultation ont été prises en compte dans le projet de loi révisé.

Prendre ses responsabilités dans l'espace

La loi sur les opérations spatiales est l'expression d'une Suisse qui se positionne comme une nation spatiale responsable et tournée vers l'avenir. Avec cette législation, le Conseil fédéral entend instaurer une sécurité juridique et contribuer au maintien et à la promotion de l'attractivité de la place économique suisse ainsi qu'à la compétitivité du domaine spatial suisse.

## Délibérations

### Projet 1

Loi fédérale sur les opérations spatiales (LOS)

[FF 2026 741](#)

### Communiqué de presse de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national du 14.08.2026

En mai dernier, la commission était entrée en matière sur le projet de loi sur les opérations spatiales ([26.032](#)). Elle a à présent procédé à la discussion par article du projet. Comme elle l'avait déjà indiqué lors du débat d'entrée en matière, elle approuve dans une large mesure le projet de loi tel qu'il a été présenté par le Conseil fédéral.

Elle propose toutefois certaines adaptations, notamment les suivantes :

- Le but de la législation doit également s'appliquer aux organes de recherche et aux autres acteurs du domaine (proposition adoptée par 24 voix contre 0).
- Les mesures relatives à la cybersécurité et à la résilience doivent être expressément mentionnées comme relevant de la compétence du Conseil fédéral (proposition adoptée par 24 voix contre 0).
- Au moment de fixer la somme d'assurance minimale dans le cadre de l'assurance-responsabilité civile, il convient de tenir compte des répercussions sur l'attractivité de la Suisse (proposition adoptée par 16 voix contre 5).

mondo scientifico. Diverse richieste formulate nell'ambito della consultazione sono state incluse nel disegno di legge.

Un ruolo di responsabilità nel settore spaziale

La legge sulle operazioni spaziali dimostra non solo la lungimiranza e il modo di agire responsabile della Svizzera, ma anche la volontà del Consiglio federale di creare sicurezza giuridica e di contribuire a mantenere e incentivare l'attrattiva della piazza economica svizzera e la competitività del settore spaziale elvetico.

## Deliberazioni

### Disegno 1

Legge federale sulle operazioni spaziali (Legge sulle operazioni spaziali, LOS)

[FF 2026 741](#)

### Comunicato stampa della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio nazionale del 14.08.2026

Dopo aver deciso lo scorso maggio di entrare in materia senza controproposta sulla legge federale sulle operazioni spaziali ([26.032](#)), la Commissione ha ora concluso la deliberazione di dettaglio. Come già nel dibattito sull'entrata in materia, la Commissione accoglie con favore gran parte del progetto di legge nella versione attuale del Consiglio federale.

Propone tuttavia alcuni adeguamenti, tra cui i seguenti:

- lo scopo della legge deve valere anche per gli enti di ricerca e altri attori (24 voti contro 0);
- le misure relative alla cibersicurezza e alla resilienza devono essere menzionate espressamente come competenza del Consiglio federale (24 voti contro 0);
- nel fissare la somma assicurata minima nell'assicurazione di responsabilità civile va tenuta in considerazione l'attrattività della piazza economica (16 voti contro 5);
- per determinati progetti non commerciali e di utilità pubblica devono essere possibili riduzioni ed esenzioni dagli emolumenti (24 voti contro 0);

- Zusätzlich wurden Minderheiten zur Vereinfachung von Bewilligungsverfahren für Unternehmen, zur (Cyber-)Sicherheit, zum Umweltschutz sowie zu den Vorgaben für die Beendigung von Raumfahrtaktivitäten eingereicht.

Mit diesen Anpassungen, so die Kommission, würde der Geltungsbereich ausgeweitet und gleichzeitig zusätzliche Schritte zur Förderung des Wirtschafts- und Forschungsstandortes Schweiz unternommen. Gleichzeitig wird dem Sicherheitsaspekt verstärkt Rechnung getragen.

In der Gesamtabstimmung beantragte die Kommission einstimmig die Annahme des Gesetzes in seinem angepassten Wortlaut. Sie unterstreicht die Relevanz des Gesetzes sowie die dadurch gewonnene Rechtssicherheit, insbesondere auch im Bereich der Haftungsfrage. Das Geschäft wird nun in der Herbstsession vom Nationalrat beraten.

- Une réduction ou une exemption des émoluments doivent être possibles pour certains projets non commerciaux ou d'utilité publique (proposition adoptée par 24 voix contre 0).
- Par ailleurs, des propositions de minorité ont été déposées concernant la simplification des procédures d'autorisation pour les entreprises, la (cyber)sécurité, la protection de l'environnement ainsi que les dispositions relatives à la clôture des opérations spatiales.

Aux yeux de la commission, les adaptations qu'elle propose permettraient d'élargir le champ d'application de la loi et de prendre des mesures supplémentaires pour promouvoir la Suisse en tant que place économique et pôle de recherche. Elles permettraient en outre de mieux tenir compte de l'aspect sécuritaire.

Au vote sur l'ensemble, la commission a décidé à l'unanimité de proposer l'adoption de la loi dans sa version modifiée. Elle souligne la pertinence de la loi ainsi que la sécurité juridique qu'elle apporte, notamment en matière de responsabilité. Le projet sera maintenant examiné par le Conseil national.

- sono state inoltre presentate proposte di minoranza relative alla semplificazione delle procedure di autorizzazione per le imprese, alla (ciber) sicurezza, alla tutela dell'ambiente e ai requisiti per la cessazione di operazioni spaziali.

Secondo la Commissione, con questi adeguamenti si amplierebbe il campo di applicazione e, contemporaneamente, si compirebbero ulteriori passi per promuovere la Svizzera come polo economico e di ricerca. Inoltre si terrebbe maggiormente conto dell'aspetto della sicurezza.

Nella votazione sul complesso, la Commissione ha chiesto all'unanimità di approvare la legge nella sua versione modificata. Sottolinea l'importanza della legge e la certezza del diritto che ne deriva, soprattutto per quanto riguarda la questione della responsabilità. Il progetto sarà ora discusso dal Consiglio nazionale nella sessione autunnale.

## Auskünfte

Sekretariat der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur (WBK)  
[wbk.csec@parl.admin.ch](mailto:wbk.csec@parl.admin.ch)  
Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur (WBK)

## Renseignements

Secrétariat de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)  
[wbk.csec@parl.admin.ch](mailto:wbk.csec@parl.admin.ch)  
Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)

## Informazioni

Segreteria della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura (CSEC)  
[wbk.csec@parl.admin.ch](mailto:wbk.csec@parl.admin.ch)  
Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura (CSEC)

■ **26.033 BRG. Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Mercosur. Genehmigung**

Botschaft vom 25. Februar 2026 zur Genehmigung des Freihandelsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und Mercosur  
[BBi 2026 766](#)

Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und dem Mercosur  
[BBi 2026 768](#)

Verständigungsprotokoll (Record of Understanding) zum Handel mit Weinerzeugnissen betreffend Kapitel 2 (Warenverkehr) des Freihandelsabkommens zwischen den EFTA Staaten und dem Mercosur  
[BBi 2026 769](#)

Verständigungsprotokoll (Record of Understanding) betreffend Kapitel 13 (Handel und nachhaltige Entwicklung) des Freihandelsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und dem Mercosur  
[BBi 2026 770](#)

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 25.02.2026**

**Bundesrat verabschiedet Botschaft zum Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Mercosur**

Der Bundesrat hat am 25. Februar 2026 die Botschaft zum Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Mercosur verabschiedet. Das Abkommen verschafft Schweizer Unternehmen den Zugang zu einem Markt mit 270 Mio. Einwohnerinnen und Einwohnern und stärkt so die Wettbewerbsfähigkeit der Schweizer Wirtschaft. Der erfolgreiche Abschluss des Freihandelsabkommens (FHA) zwischen den vier EFTA-Staaten Schweiz, Island, Liechtenstein, Norwegen und Mercosur (Argentinien, Brasilien, Paraguay und Uruguay) ist ein bedeutender Meilenstein der schweizerischen Handelspolitik.

Grosse wirtschaftliche Bedeutung  
Mercosur ist mit seinen 270 Mio. Einwohnerinnen und Einwohnern ein wichtiger Zielmarkt mit grossem Wachstumspotential für die Schweizer Exportwirtschaft. 2024 betrugen Schweizer

■ **26.033 OCF. Accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur. Approbation**

Message du 25 février 2026 concernant l'approbation de l'accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur  
[FF 2026 766](#)

Accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur  
[FF 2026 768](#)

Protocole d'entente sur le commerce des produits vitivinicoles concernant le chapitre 2 (Commerce des marchandises) de l'Accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur  
[FF 2026 769](#)

Protocole d'entente concernant le chapitre 13 (Commerce et développement durable) de l'Accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur  
[FF 2026 770](#)

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 25.02.2026**

**Le Conseil fédéral adopte le message concernant l'accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur**

Le 25 février 2026, le Conseil fédéral a adopté le message concernant l'accord de libre-échange conclu entre les États de l'AELE et le Mercosur. L'accord permet aux entreprises suisses d'accéder à un marché regroupant 270 millions d'habitants et renforce ainsi la compétitivité de notre économie. La conclusion de l'accord de libre-échange (ALE) entre les quatre États de l'AELE (Suisse, Islande, Liechtenstein, Norvège) et le Mercosur (Argentine, Brésil, Paraguay et Uruguay) marque un jalon décisif dans la politique commerciale suisse.

Grande importance économique  
Avec ses 270 millions d'habitants, le Mercosur est un marché cible important, qui offre un fort potentiel de croissance pour l'économie d'exportation suisse. En 2024, les exportations de marchandises suisses vers les pays du Mercosur s'élevaient à plus de 4 milliards de francs.

■ **26.033 OCF. Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur. Approvazione**

Messaggio del 25 febbraio 2026 concernente l'approvazione dell'Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur  
[FF 2026 766](#)

Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur  
[FF 2026 768](#)

Protocollo d'intesa (Record of Understanding) sugli scambi di prodotti vitivinicoli concernente il capitolo 2 (Scambi di merci) dell'Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur  
[FF 2026 769](#)

Protocollo d'intesa (Record of Understanding) concernente il capitolo 13 (Commercio e sviluppo sostenibile) dell'Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur  
[FF 2026 770](#)

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 25.02.2026**

**Il Consiglio federale adotta il messaggio sull'Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur**

Il 25 febbraio 2026 il Consiglio federale ha adottato il messaggio sull'Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur. L'Accordo offre alle imprese svizzere un accesso privilegiato a un mercato di 270 milioni di persone, rafforzando la competitività dell'economia elvetica. La conclusione dell'Accordo di libero scambio (ALS) tra i quattro Stati dell'AELE (Svizzera, Islanda, Liechtenstein e Norvegia) e il Mercosur (Argentina, Brasile, Paraguay e Uruguay) rappresenta una tappa importante nella politica commerciale svizzera.

Forte rilevanza economica  
Con i suoi 270 milioni di abitanti, il Mercosur costituisce un importante mercato di sbocco con notevole potenziale di crescita per l'export svizzero. Nel 2024 le esportazioni di merci elvetiche verso gli Stati del Mercosur hanno superato i 4 miliardi di franchi.



Warenexporte in die Mercosur-Staaten mehr als 4 Milliarden Franken.

Mit dem Abkommen sollen rund 96 Prozent der Schweizer Ausfuhren in die Mercosur-Staaten nach Ablauf der Zollabbaufristen vollständig zollbefreit werden. Das würde Zolleinsparungen von mehr als 155 Millionen Franken pro Jahr ermöglichen.

Im Gegenzug gewährt die Schweiz den Mercosur-Staaten insgesamt 25 bilaterale Importkontingente für sensible Agrarprodukte, darunter Fleisch. Die meisten Kontingente sind beschränkt (unter 2 Prozent des Schweizer Gesamtkonsums oder im Umfang der derzeitigen Importe). Die Schweiz wird die Bewirtschaftung dieser Kontingente weiterhin autonom vornehmen können. Die Auswirkungen dieser Konzessionen auf die Schweizer Landwirtschaft sind begrenzt. Die Bundesverwaltung analysiert jedoch im Kontakt mit den betroffenen Kreisen die Auswirkungen der Handelspolitik auf die Landwirtschaft sowie allfällige agrarpolitische Massnahmen in diesem Kontext laufend.

Umfassendes Abkommen inklusive nachhaltige Entwicklung

Das Abkommen hat einen umfassenden Geltungsbereich. Neben dem Zollabbau, reduziert es unter anderem technische Handelshemmnisse und schützt geistiges Eigentum inklusive Ursprungsbezeichnungen. Zudem werden der Marktzugang für schweizerische Dienstleistungserbringer und Investoren erleichtert, neue Möglichkeiten im öffentlichen Beschaffungswesen geschaffen und die bilateralen Wirtschaftsbeziehungen allgemein gestärkt. Darüber hinaus enthält es umfassende Bestimmungen über Handel und nachhaltige Entwicklung. Die Vertragsparteien gehen dabei verbindliche Verpflichtungen zu den wichtigsten Nachhaltigkeitsthemen im Zusammenhang mit der Wirtschaftstätigkeit ein, darunter Klimawandel, nachhaltige Bewirtschaftung der Wald- und Meeresressourcen, Entwaldung, Biodiversität, Arbeitnehmerschutz und Rechte indigener Völker.

Fortsetzung erfolgreicher Schweizer Freihandelspolitik

Mit dem zeitgemässen und ambitionierten Abkommen setzt die Schweiz

À l'expiration des délais transitoires, environ 96 % des exportations suisses à destination des États du Mercosur seront entièrement exonérées de droits de douane, ce qui devrait permettre de réaliser des économies de droits de plus de 155 millions de francs par an.

En contrepartie, la Suisse accorde aux États du Mercosur un total de 25 contingents bilatéraux d'importation pour des produits agricoles sensibles, dont la viande. La plupart de ces contingents sont plafonnés à moins de 2 % de la consommation suisse totale ; les autres correspondent aux importations actuelles. La Suisse pourra continuer de gérer les contingents de manière autonome. Si l'impact de ces concessions sur l'agriculture suisse reste limité, l'administration fédérale analyse en permanence, en dialogue avec les milieux concernés, les effets de la politique commerciale sur l'agriculture ainsi que les éventuelles mesures de politique agricole à prendre dans ce contexte.

Un accord global qui tient compte du développement durable

L'accord a un champ d'application étendu : en plus d'abaisser les droits de douane, il réduit entre autres les obstacles techniques au commerce et protège la propriété intellectuelle, y compris les appellations d'origine. Il facilite par ailleurs l'accès aux marchés pour les fournisseurs de services et investisseurs suisses, ouvre de nouvelles perspectives dans le domaine des marchés publics et renforce les relations économiques bilatérales en général.

Enfin, il convient de noter les dispositions ambitieuses qu'il comporte concernant le commerce et le développement durable. Les parties ont pris des engagements contraignants sur les principales thématiques de la durabilité en lien avec l'activité économique, notamment le changement climatique, la gestion durable des ressources forestières et marines, la déforestation, la biodiversité, la protection des travailleurs et les droits des peuples indigènes.

La Suisse maintient le cap en matière de libre-échange

En concluant cet accord moderne et ambitieux, la Suisse poursuit sa politique de libre-échange éprouvée. Elle renforce

Grazie all'Accordo, dopo un periodo di transizione circa il 96 per cento delle esportazioni svizzere verso questi Stati sarà esente da dazi doganali, generando un risparmio di oltre 155 milioni di franchi all'anno.

In cambio, la Svizzera concede agli Stati del Mercosur un totale di 25 contingenti bilaterali di importazione per prodotti agricoli sensibili, tra cui la carne. La maggior parte di questi contingenti è limitata (inferiore al 2 % del consumo totale svizzero o corrispondente all'attuale volume di importazioni). La Svizzera continuerà a poter gestire autonomamente i contingenti, e l'impatto delle concessioni sull'agricoltura nazionale resterà contenuto. L'Amministrazione federale continuerà tuttavia a monitorare regolarmente, insieme alle cerchie interessate, gli effetti della politica commerciale sull'agricoltura, comprese le eventuali misure di politica agricola adottate in questo contesto.

Accordo globale che include lo sviluppo sostenibile

L'Accordo ha un campo di applicazione di ampia portata. Oltre a eliminare i dazi doganali, riduce ad esempio gli ostacoli tecnici agli scambi, protegge la proprietà intellettuale – comprese le denominazioni di origine – agevola l'accesso al mercato per i prestatori di servizi e gli investitori svizzeri, crea nuove opportunità nel settore degli appalti pubblici e rafforza nel complesso le relazioni economiche bilaterali.

Il testo include inoltre disposizioni esauritive in materia di commercio e sviluppo sostenibile. Le Parti assumono impegni vincolanti sui principali temi della sostenibilità economica, tra cui il cambiamento climatico, la gestione sostenibile delle risorse forestali e marine, la lotta alla deforestazione, la biodiversità, la protezione del lavoro e i diritti delle popolazioni indigene.

Politica di libero scambio di comprovata validità

Con questo accordo moderno e ambizioso la Svizzera prosegue una linea che si è rivelata vincente: rafforza la competitività delle imprese e migliora il quadro giuridico per gli operatori economici elvetici in un mercato importante. In un contesto internazionale carat-

ihre erfolgreiche Freihandelspolitik fort. Sie stärkt die Wettbewerbsfähigkeit ihrer Unternehmen und verbessert die rechtlichen Rahmenbedingungen für die Schweizer Wirtschaftsakteure auf diesem bedeutenden Markt. Gerade in handelspolitisch turbulenten Zeiten sind Freihandelsabkommen entscheidend, um der Schweizer Exportwirtschaft den Zugang zu neuen Märkten zu ermöglichen und ihre Diversifizierung zu fördern. Darüber hinaus verhindert das Abkommen eine Schlechterstellung gegenüber der Europäischen Union. Diese hat im Januar 2026 ebenfalls ein Freihandelsabkommen mit den Mercosur-Staaten unterzeichnet.

la compétitivité de ses entreprises et leur offre un cadre juridique plus favorable sur un vaste marché. En cette période de turbulences commerciales, les ALE sont décisifs pour promouvoir la diversification de l'économie suisse en lui ouvrant l'accès à de nouveaux marchés. De plus, l'accord évite à notre pays un traitement moins favorable que celui réservé à l'Union européenne, qui a elle-même conclu un ALE avec les États du Mercosur en janvier 2026.

terizzato da forte instabilità nella politica commerciale, gli accordi di libero scambio sono fondamentali per aprire nuovi mercati all'export elvetico e contribuire alla diversificazione. L'Accordo permette inoltre alla Svizzera di evitare svantaggi competitivi rispetto all'Unione europea, che a gennaio 2026 ha firmato a sua volta un accordo di libero scambio con gli Stati del Mercosur.

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Genehmigung des Freihandelsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und Mercosur  
[BBi 2026 767](#)

**17.06.2026 NR**

Ablehnung in der Gesamtabstimmung

SDA-Meldung

### Debatte im Nationalrat, 17.06.2026

**Mercosur-Freihandelsabkommen läuft im Nationalrat auf Die Skepsis zum Freihandelsabkommen der Efta-Staaten mit den Mercosur-Staaten Argentinien, Brasilien, Paraguay und Uruguay überwiegt im Nationalrat. Mit mehreren Anträgen wollten Minderheiten das Abkommen mehrheitsfähig machen, unterlagen aber.**

Mit 96 zu 86 Stimmen und mit neun Enthaltungen sagte der Nationalrat schliesslich Nein zum Mercosur-Abkommen. Ja-Stimmen kamen von der FDP und der GLP. Mit Nein stimmten SP und Grüne. SVP und Mitte waren gespalten. Nun hat der Ständerat zu entscheiden.

Lebhafte Redegefechte

Befürworter und Gegner des Abkommens lieferten sich lebhafte Redegefechte. Anträge zu Umweltanliegen und Menschenrechten sowie für Ausgleichsmassnahmen für die Landwirtschaft

## Délibérations

### Projet 1

Arrêté fédéral portant approbation de l'accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur  
[FF 2026 767](#)

**17.06.2026 CN**

Rejet au vote sur l'ensemble

Dépêche ATS

### Délibérations au Conseil national, 17.06.2026

**Le Conseil national rejette l'accord avec le Mercosur**

**Le Conseil national a rejeté mercredi l'accord de libre-échange entre l'AELE et les Etats sud-américains du Mercosur. Au terme d'un long débat, les députés ont dit non par 96 voix contre 86 et 9 abstentions.**

La gauche et une partie de l'UDC et du Centre ont finalement rejeté le texte au vote d'ensemble. Un peu plus tôt, la gauche n'était pas parvenue à faire adopter ses propositions en matière de défense des droits humains et de l'environnement. La Chambre du peuple avait en outre rejeté un crédit d'engagement de 880 millions de francs visant à compenser les effets de l'accord sur les paysans suisses.

L'Union suisse des paysans (USP) menace de lancer un référendum si ce crédit d'engagement n'est pas accepté. Berne a accepté d'importer davantage de viande et de vin d'Argentine, du Brésil, d'Uruguay et du Paraguay.

## Deliberazioni

### Disegno 1

Decreto federale che approva l'Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur  
[FF 2026 767](#)

**17.06.2026 CN**

Reiezione nella votazione sul complesso

Notizia ATS

### Dibattito al Consiglio nazionale, 17.06.2026

**CN dice no ad accordo con Mercosur**

**L'accordo di libero scambio tra l'AELE – di cui fa parte la Svizzera – e gli Stati del Mercosur (Argentina, Brasile, Paraguay e Uruguay) non s'ha da fare. Dopo tre ore di accesi dibattiti, con 96 voti a 86 e 9 astenuti, il Consiglio nazionale ha detto no all'intesa.**

Il dossier passa ora agli Stati, probabilmente in settembre.

In precedenza, una minoranza democristiana – ma sostenuta dalla maggioranza degli esponenti del Centro e da taluni liberali-radicali – ha tentato invano di chiedere più fondi per gli agricoltori, concretamente un credito d'impegno di 880 milioni di franchi per gli anni dal 2028 al 2035.

La proposta è però stata bocciata – con 94 voti contro 91 e 6 astenuti. Secondo la maggioranza, si tratta di una cifra ben superiore ai 158 milioni con cui il Consiglio federale intendeva aumentare i sus-

sollten das Abkommen mehrheitsfähig machen. Mehrere Votanten sprachen ein mögliches Referendum an. Für die Landwirtschaft beantragte eine starke Minderheit einen Verpflichtungskredit von 880 Millionen Franken für die Jahre 2028 bis 2035. Das ist weit mehr, als die 158 Millionen Franken, um die der Bundesrat die Landwirtschafts-Subventionen erhöhen will.

**Kein Ausgleich für Landwirtschaft**  
Den Schweizer Bauern entstünden durch das Abkommen Wertschöpfungsverluste von 100 Millionen Franken im Jahr, sagte Martin Haab (SVP/ZH). Diese Auswirkungen sollten mit 110 Millionen Franken im Jahr abgedeckt werden. Das Geld wäre für Absatzförderung sowie Strukturverbesserungen gedacht gewesen.

Der beantragte Verpflichtungskredit sei für die Bauern die «einzige akzeptable Lösung», sich hinter das Abkommen zu stellen. Doch der Rat sagte mit knappem Mehr Nein. Zusätzliche pauschale Finanzmittel seien keine Antwort auf strukturelle Probleme, sagte Christine Badertscher (Grüne/BE).

Mit einer Motion seiner Aussenpolitischen Kommission (APK-N) verlangt der Nationalrat indes Ausgleiche für die Landwirtschaft wegen steigender Importe und Produktionskosten. Der Bundesrat erklärte sich bereit, diese Ausgleichsmassnahmen zu treffen.

«Respektieren Sie die Handelspartner»  
Eine Mehrheit der APK-N hätte den Beschluss zum Abkommen mit dem Auftrag ergänzen wollen, dass die Schweiz die Vorgaben der Entwaldungsverordnung der EU übernimmt. Das sollte verhindern, dass Produkte, für deren Herstellung Wälder zerstört werden, in die Schweiz importiert werden.

Ganz Europa habe diese Regel, argumentierten die Befürworter. Mit der Abholzung des Regenwaldes gebe es in Lateinamerika erhebliche Probleme, sagte Jon Pult (SP/GR). Doch die Minderheit um Roland Rino Büchel (SVP/SG) wollte diese Bestimmung nicht und setzte sich durch.

«Respektieren Sie bitte unsere Handelspartner, statt ihnen zu sagen, was sie zu tun haben», forderte Büchel. Die Entwaldungsverordnung sei aus Brasiliens

Paysans «sacrifiés»

Des contingents «modestes» qui représentent moins de 2% de la consommation totale et qui sont compatibles avec notre politique agricole, a plaidé Guy Parmelin. A ses yeux, la situation reste «supportable».

Un avis que ne partagent pas le président de l'USP Markus Ritter (Centre/ZH) et Jacques Nicolet (UDC/VD), pour qui l'agriculture a été «sacrifiée» sur l'autel du Mercosur. Le monde paysan figure «clairement» parmi les perdants de cet accord, a renchéri Martin Haab (UDC/ZH).

Pour compenser les pertes que pourrait engendrer l'ouverture vers le marché sud-américain, M. Haab a proposé un crédit d'engagement de 880 millions étalé entre les années 2028 et 2035. Une mesure rejetée par 94 voix contre 91 et 6 abstentions. Seule l'UDC et une grande partie du Centre ont voté pour. Plus tôt dans l'après-midi, les députés avaient pourtant déjà approuvé par 97 voix contre 85 une motion de commission demandant que les pertes matérielles subies par le secteur agricole soient compensées.

«Le courage de dire non»

A gauche, les Vert-e-s étaient opposés par principe à cet accord. Pour Rudi Berli (Vert-e-s/GE), «il faut avoir le courage de dire non. Un autre système est possible». Selon lui, ce texte est mauvais pour les paysans suisses, l'environnement, les droits humains et les populations indigènes.

M. Parmelin a contesté cette vision des choses: selon lui, l'accord apporte «une contribution substantielle» pour le développement durable. Des engagements contraignants ont été pris, l'accord va plus loin que l'approche habituelle, a assuré le Vaudois.

Reconnaissant que l'accord constitue une chance pour l'économie d'exportation helvétique, le PS demandait, lui, d'en profiter pour fixer des standards minimaux en matière de protection de l'environnement et des droits humains, en particulier face au travail forcé.

Echec de la gauche

Toutes les propositions du camp rose-vert ont toutefois été rejetées. La gauche a ainsi échoué à maintenir un point

sidi all'agricoltura per compensare le perdite materiali subite dal settore agricolo a causa dell'aumento delle importazioni e dei costi di produzione.

A nulla sono valse le minacce del presidente dell'Unione svizzera dei contadini Markus Ritter (Centro/SG) di lanciare un referendum se il credito di impegno non fosse approvato. Ritter ritiene che l'agricoltura sia stata «sacrificata».

Al voto sul complesso, la Camera del popolo ha quindi respinto l'accordo tra l'Associazione europea di libero scambio (oltre alla Svizzera, anche Norvegia, Islanda e Liechtenstein) e gli Stati sudamericani (Brasile, Argentina, Uruguay e Paraguay) del Mercosur.

Una parte dell'UDC e del Centro si è associata alla sinistra – che in precedenza non era riuscita a far approvare le proprie proposte in materia di difesa dei diritti umani e dell'ambiente – per respingere l'intesa.

**Opportunità per relazioni economiche**  
Il dibattito sull'entrata nel merito lasciava presagire un ampio «sì» all'accordo. Esso costituisce «una nuova opportunità per diversificare le relazioni economiche della Svizzera», aveva sottolineato Laurent Wehrli (PLR/VD) a nome della commissione. È particolarmente gradito nell'attuale contesto di tensioni geopolitiche. Il risultato dei negoziati è «eccellente e complessivamente molto favorevole per il nostro Paese», gli aveva fatto eco il presidente della Confederazione Guy Parmelin.

Una minoranza rosso-verde si era dichiarata scettica nei confronti dell'accordo e perché lo ritiene, nella sua forma attuale, non al passo con i tempi. Ma le sue richieste volte a sostenere le popolazioni locali dalla deforestazione o altri interventi per attenuare l'impatto climatico della produzione agricola erano state tutte respinte in votazione.

**Gli antefatti**

L'intesa conclusa lo scorso anno tra l'ALEC e il blocco sudamericano del Mercosur (Mercado Común del Sur) dovrebbe in particolare consentire risparmi di oltre 150 milioni di franchi all'anno sui dazi doganali.

Il Consiglio federale ha adottato il mesaggio sull'accordo, concluso nel luglio 2025, nel febbraio scorso. L'intesa offri-

Sicht ein Kolonialherrenverhalten und ein Schutz für europäisches Holz. Auch der Bundesrat war gegen den Zusatz. Mehrere Minderheitsanträge von SP und Grünen wurden abgelehnt. Zunächst forderte Rot-Grün erhöhte Zahlungen an den Amazonienfonds. Importe könnten die Entwaldung im Amazonas weiter vorantreiben, und sie beeinträchtigen die dortigen Lebensgrundlagen, sagte Christine Badertscher (Grüne/BE). Ebenso wollte Rot-Grün, dass keine unter Zwangsarbeit hergestellten Waren in die Schweiz gelangen. «Wer quasi gratis produzieren kann, drückt die Löhne weltweit», sagte Fabian Molina (SP/ZH). Die Schweiz müsse mit Massnahmen gegen Zwangsarbeit mit der EU gleichziehen. Ohne Regelung könnte sie zum Ausweichmarkt werden. Weiter beantragte Rot-Grün erfolglos, dass Unternehmen, die von den Zollpräferenzen profitieren, eine Mikrosteuer für einen Fonds zahlen, der Projekte in den Mercosur-Staaten unterstützt.

Unter acht Staaten ausgehandelt  
Ausgehandelt haben das Abkommen die Efta-Staaten Schweiz, Island, Liechtenstein und Norwegen mit den Mercosur-Staaten Argentinien, Brasilien, Paraguay und Uruguay. Es soll den Zugang zu einem Markt mit rund 270 Millionen Einwohnern öffnen. 2024 betragen Schweizer Exporte in die Mercosur-Staaten über 4 Milliarden Franken. 96 Prozent der Schweizer Ausfuhren sollen zollfrei werden. Die Schweiz gewährt den Mercosur-Staaten 25 bilaterale Importkontingente für Agrarprodukte, darunter Fleisch und Wein. Die meisten Kontingente sind beschränkt, und die Schweiz kann sie autonom bewirtschaften. Gerechnet wird mit Zoll-Einsparungen in Höhe von rund 155 Millionen Franken im Jahr.

qu'elle avait réussi à faire passer en commission : la reprise du règlement de l'UE sur la déforestation. Ce texte, adopté en 2023, interdit la commercialisation dans l'UE de produits issus de la déforestation. Les députés ont finalement rejeté l'ajout de cet article par 108 voix contre 83.

Le Conseil national a également balayé d'autres propositions de la gauche visant à protéger la forêt amazonienne et les populations autochtones. Le président de la Confédération Guy Parmelin a fait valoir que l'impact écologique et social de l'accord est très faible.

Pas question non plus de durcir la pratique sur les produits phytosanitaires et les OGM. Seules les substances admises en Suisse pourront être mises sur le marché, a souligné le ministre de l'économie. Concernant les OGM, cela n'est pour l'heure pas le cas, un moratoire étant en place jusqu'en 2030.

«Excellent» résultat

L'accord conclut l'an dernier entre l'Association européenne de libre-échange (AELE), dont la Suisse fait partie, et le bloc sud-américain du Mercosur (Argentine, Brésil, Paraguay et Uruguay) doit permettre des économies de 150 millions de francs par année en droits de douane.

Il constitue «une nouvelle opportunité de diversifier les relations économiques de la Suisse», a souligné Laurent Wehrli (PLR/VD) pour la commission. C'est particulièrement bienvenu dans le contexte actuel de tensions géopolitiques.

Guy Parmelin a lui aussi salué un accord «important». Le résultat des négociations est «excellent» et «globalement très favorable pour notre pays», a-t-il souligné. Ce texte permet de lutter à armes égales avec l'Union européenne, qui a récemment mis en vigueur provisoirement son propre accord avec le Mercosur.

Les Vert-e-s ont depuis longtemps menacé de lancer un référendum. La gauche se décidera à l'issue des débats dans les deux Chambres. L'Union suisse des paysans (USP) menace elle aussi de lancer un référendum si ses inquiétudes ne sont pas prises en compte.

rebbe, secondo il Governo, alle imprese svizzere un accesso privilegiato a un mercato di 270 milioni di persone, rafforzando la competitività dell'economia elvetica.

La conclusione dell'intesa rappresenta secondo l'esecutivo una tappa importante nella politica commerciale elvetica, con i negoziati in merito che erano iniziati nel 2017. Esso regola il mercato con Argentina, Brasile, Paraguay e Uruguay, mentre la Bolivia, il più recente membro dell'organizzazione economica sudamericana, è esclusa dato che non vi faceva parte al momento dell'inizio delle trattative.

Notevole potenziale di crescita per export

Il Mercosur, ha ricordato invano il ministro dell'economia, costituisce un importante mercato di sbocco con notevole potenziale di crescita per l'export svizzero. Nel 2024, le esportazioni di merci elvetiche verso i suoi Stati hanno superato i 4 miliardi di franchi.

Grazie all'accordo, dopo un periodo di transizione circa il 96% delle esportazioni svizzere sarebbe esente da dazi, generando un risparmio di oltre 155 milioni di franchi all'anno. In cambio, Berna concede un totale di 25 contingenti bilaterali di importazione per prodotti agricoli sensibili, tra cui la carne. La maggior parte di questi contingenti è limitata (inferiore al 2% del consumo totale o corrispondente all'attuale volume di importazioni, stando al Consiglio federale). La Svizzera potrà gestire autonomamente i contingenti e l'impatto delle concessioni sull'agricoltura nazionale resterà contenuto, secondo l'esecutivo.

Il testo, ha assicurato in aula Parmelin, include disposizioni in materia di commercio e sviluppo sostenibile, con impegni vincolanti per le parti su temi quali il cambiamento climatico, la gestione delle risorse forestali e marine, la lotta alla deforestazione, la biodiversità, la protezione del lavoro e i diritti delle popolazioni indigene.

Ma, come detto, tali rassicurazioni non hanno convinto la maggioranza del plenum. Ora spetta agli Stati pronunciarsi sull'accordo.

**Das Geschäft wird als nächstes vom Ständerat behandelt.**

**Le prochain conseil à traiter l'objet est le Conseil des Etats.**

**L'oggetto verrà in seguito trattato al Consiglio degli Stati.**

#### **Auskünfte**

Sekretariat der Aussenpolitischen Kommissionen (APK)  
[apk.cpe@parl.admin.ch](mailto:apk.cpe@parl.admin.ch)  
Aussenpolitische Kommission (APK)

#### **Renseignements**

Secrétariat de la Commission de politique extérieure (CPE)  
[apk.cpe@parl.admin.ch](mailto:apk.cpe@parl.admin.ch)  
Commission de politique extérieure (CPE)

#### **Informazioni**

Segreteria della Commissione della politica estera (CPE)  
[apk.cpe@parl.admin.ch](mailto:apk.cpe@parl.admin.ch)  
Commissione della politica estera (CPE)



■ **26.034 BRG. Zusätzlicher Einsatz der Schweiz zugunsten von EUFOR ALTHEA im Jahr 2027**

Botschaft vom 18. Februar 2026 zum zusätzlichen Einsatz der Schweiz zugunsten der multinationalen European Union Force in Bosnien und Herzegowina (EUFOR ALTHEA) im Jahr 2027  
[BBi 2026 440](#)

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 18.02.2026**

Die Schweiz verstärkt 2027 ihren Einsatz zugunsten der friedensfördernden Mission in Bosnien und Herzegowina

An seiner Sitzung vom 18. Februar 2026 verabschiedete der Bundesrat die Botschaft zuhanden des Parlaments, die eine zeitlich befristete Verstärkung des Beitrags der Schweiz im Jahr 2027 um 12 bewaffnete Armeeangehörige zugunsten der multinationalen European Union Force in Bosnien und Herzegowina (EUFOR ALTHEA) vorsieht. Die 12 zusätzlichen Armeeangehörigen werden in den Bereichen Transport und Stabsarbeit eingesetzt. Vor dem Hintergrund der politischen Krisen im Land spielt die Mission EUFOR ALTHEA eine wesentliche Rolle für die Stabilisierung. Der Schweiz würde ihr Beitrag ermöglichen, die Europäische Union bei deren Stabilisierungsbemühungen in einer für die Schweiz wichtigen Region zu unterstützen. Der bewaffnete Einsatz muss nun vom Parlament genehmigt werden.

Seit November 2004 beteiligt sich die Schweizer Armee mit einem Kontingent von 20 bewaffneten Armeeangehörigen an der internationalen friedensfördernden Mission der Europäischen Union (EU) in Bosnien und Herzegowina (EUFOR ALTHEA). Der Einsatz im Rahmen von EUFOR ALTHEA erfolgt auf Grundlage der Resolution 1575, die im November 2004 vom UNO-Sicherheitsrat angenommen wurde. Er wurde mittels nachfolgender Resolutionen um jeweils 12 Monate verlängert, zuletzt mit der Resolution 2795 vom 31. Oktober 2025. Das Parlament hatte den Einsatz im Dezember 2004 genehmigt. Es sei festgehalten, dass die Neutralität keine Anwendung auf die vom UNO-Si-

■ **26.034 OCF. Engagement supplémentaire de la Suisse en faveur de EUFOR ALTHEA durant l'année 2027**

Message du 18 février 2026 relatif à l'engagement supplémentaire de la Suisse en faveur de la Force multinationale de l'Union européenne en Bosnie et Herzégovine (EUFOR ALTHEA) durant l'année 2027  
[FF 2026 440](#)

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 18.02.2026**

Engagement renforcé de la Suisse en faveur de la mission de promotion de la paix en Bosnie et Herzégovine en 2027

Lors de la séance du 18 février 2026, le Conseil fédéral a approuvé le message destiné au Parlement, qui prévoit un renforcement temporaire de la contribution suisse durant l'année 2027, de 12 militaires armés en faveur de la Force multinationale de l'Union européenne en Bosnie et Herzégovine (EUFOR ALTHEA). Les 12 militaires supplémentaires seront engagés dans les domaines du transport et du travail d'état-major. Dans le contexte des crises politiques que traverse le pays, cette mission joue un rôle essentiel de stabilisation. Cette contribution permettra à la Suisse de soutenir l'Union européenne dans ses efforts de stabilisation d'une région importante pour la Suisse. Il revient maintenant au Parlement de se prononcer sur cet engagement armé.

Depuis novembre 2004, l'Armée suisse participe, avec un contingent de 20 militaires armés, à la mission internationale de promotion de la paix EUFOR ALTHEA de l'Union européenne (UE) en Bosnie et Herzégovine. L'engagement d'EUFOR ALTHEA repose sur la résolution 1575 adoptée par le Conseil de sécurité de l'ONU en novembre 2004. Elle a été prolongée par des résolutions successives pour des périodes de 12 mois, la plus récente étant la résolution 2795 du 31 octobre 2025. Le Parlement avait approuvé l'engagement en décembre 2004. À noter que la neutralité ne s'applique pas aux mesures prises par le Conseil de sécurité de l'ONU.

■ **26.034 OCF. Impiego supplementare della svizzera a favore della EUFOR ALTHEA nel anno 2027**

Messaggio del 18 febbraio 2026 concernente l'impiego supplementare di militari svizzeri a favore della Forza multinazionale dell'Unione europea in Bosnia e Erzegovina (EUFOR ALTHEA) nel 2027  
[FF 2026 440](#)

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 18.02.2026**

Nel 2027 la Svizzera rafforzerà il contingente di militari impiegati a favore della missione di promovimento della pace in Bosnia ed Erzegovina

Nella sua seduta del 18 febbraio 2026 il Consiglio federale ha adottato all'attenzione del Parlamento il messaggio che prevede il rafforzamento a tempo determinato del contributo della Svizzera nel 2027 con l'invio di ulteriori 12 militari armati a favore della European Union Force multinazionale in Bosnia ed Erzegovina (EUFOR ALTHEA). I 12 militari aggiuntivi saranno impiegati negli ambiti del trasporto e dell'attività di Stato maggiore. In considerazione delle crisi politiche nel Paese, la missione EUFOR ALTHEA svolge un ruolo essenziale per la stabilizzazione. Il contributo della Svizzera consentirebbe di sostenere l'Unione europea nei suoi sforzi di stabilizzazione in una regione importante per la Svizzera. L'impegno armato deve ora essere approvato dal Parlamento.

Da novembre 2004 l'Esercito svizzero partecipa con un contingente di 20 militari armati alla missione internazionale di promovimento della pace dell'Unione europea (UE) in Bosnia ed Erzegovina (EUFOR ALTHEA). L'impiego nel quadro della missione EUFOR ALTHEA ha luogo sulla base della risoluzione 1575 adottata dal Consiglio di sicurezza dell'ONU nel novembre 2004. È stato prolungato di volta in volta di 12 mesi mediante risoluzioni successive, l'ultima delle quali è la risoluzione 2795 del 31 ottobre 2025. Il Parlamento aveva approvato l'impiego nel dicembre 2004. Va precisato che la neutralità non si applica alle misure adottate dal Consiglio di sicurezza dell'ONU.

cherheitsrat getroffenen Massnahmen findet.

Stabilisierungsrolle von EUFOR ALTHEA  
Die Sicherheitslage in Bosnien und Herzegowina wird insgesamt als stabil angesehen, bleibt aber fragil. Wiederkehrende ethnische Spannungen können rasch zunehmen. Seit mehreren Jahren durchlebt das Land eine Reihe politischer Krisen. Vor diesem Hintergrund musste die EU die Mission, die im Land weiterhin eine stabilisierende und abschreckende Wirkung hat, zeitweilig verstärken.

Es ist vorgesehen, dass Österreich 2027 den Posten des Befehlshabers der Mission EUFOR ALTHEA übernimmt. Aufgrund der Funktionsübernahme entsendet Österreich zusätzlich zu den 200 bereits für die Mission im Einsatz stehenden Armeee Angehörigen ein Unterstützungskontingent von über Hundert Armeee Angehörigen. Die Schweiz, die in der Region bereits im Einsatz ist, wurde angefragt, sich am Unterstützungskontingent zu beteiligen.

Interessen der Schweiz auf sicherheitspolitischer Ebene

Die Schweiz kommt dieser Anfrage mit dem Einsatz eines Detachements von 12 Armeee Angehörigen nach, das eine Transportgruppe bestehend aus 10 Armeee Angehörigen sowie 2 Stabsoffiziere umfasst. Der zusätzliche Einsatz ist auf das Jahr 2027 begrenzt, das heisst auf den Zeitraum, in dem Österreich die Funktion des Befehlshabers der Mission inne hat. Die zeitweilige Verstärkung des aktuellen Einsatzes liegt im strategischen Interesse der Schweiz. Die Erfahrungen im Rahmen anderer Missionen, insbesondere bei der KFOR in Kosovo, haben gezeigt, dass selbst eine bescheidene zusätzliche Unterstützung zur Stärkung der Verteidigungsfähigkeit der Schweiz beiträgt. Die Entsendung zusätzlicher Armeee Angehöriger geht häufig mit der Ausübung neuer Stabsfunktionen und Kommandopositionen oder dem Zugang zu neuen Ausbildungsangeboten einher. Letztlich lässt sich mit solchen Erfahrungen die Einsatzerfahrung der Schweizer Armee ausbauen.

Ein solcher Einsatz entspricht den aus- und sicherheitspolitischen Zielen

Rôle stabilisateur d'EUFOR ALTHEA

La situation en matière de sécurité est jugée comme globalement stable en Bosnie et Herzégovine, mais elle demeure fragile. Des tensions ethniques récurrentes pourraient s'aggraver rapidement. En effet, depuis plusieurs années, le pays traverse une série de crises politiques. Dans ce contexte, l'UE a dû procéder au renforcement temporaire de la mission qui continue d'avoir un effet stabilisateur et dissuasif dans le pays.

Il est prévu que l'Autriche assume la fonction de commandant d'EUFOR ALTHEA durant l'année 2027. En tant que nation qui exerce cette fonction, en supplément des 200 militaires qu'elle engage déjà au sein de la mission, l'Autriche fournit un contingent d'appui de plus d'une centaine de militaires. La Suisse, qui est déjà engagée dans la région, a été sollicitée pour contribuer au contingent d'appui.

Intérêts de la Suisse sur le plan de la politique de sécurité

La Suisse répond à cette demande en engageant un détachement de 12 militaires comprenant un groupe de transport de 10 militaires et deux officiers d'état-major. La durée de cet engagement supplémentaire est limitée à l'année 2027, à savoir la période durant laquelle l'Autriche exercera le commandement de la mission. Ce renforcement temporaire de l'engagement actuel est dans l'intérêt stratégique de la Suisse. Les expériences faites dans le cadre d'autres missions, notamment au sein de la KFOR au Kosovo, ont démontré qu'une contribution supplémentaire, même modeste, participe au renforcement de la capacité de défense de la Suisse. En effet, l'envoi d'effectifs supplémentaires se conjugue souvent avec l'exercice de nouvelles fonctions d'état-major et de commandement, voire l'accès à de nouvelles offres de formation. Autant d'expériences qui, à terme, profitent au développement de l'expérience opérationnelle de l'Armée suisse.

Un tel engagement est en ligne avec les objectifs de politique étrangère et de sécurité de la Suisse : la Suisse a un intérêt direct à la paix, à la stabilité et la prospérité de la Bosnie et Herzégovine

Il ruolo di stabilizzazione della missione EUFOR ALTHEA

La situazione in materia di sicurezza in Bosnia ed Erzegovina è considerata nel complesso stabile, ma rimane fragile. Le tensioni etniche ricorrenti possono intensificarsi rapidamente. Da diversi anni il Paese sta attraversando una serie di crisi politiche. In considerazione di tutto ciò, l'UE ha dovuto temporaneamente rafforzare la missione, che continua ad avere un effetto stabilizzante e deterrente nel Paese.

È previsto che nel 2027 l'Austria assuma il comando della missione EUFOR ALTHEA. A seguito dell'assunzione di questa funzione, l'Austria invierà, oltre ai 200 militari già impegnati nella missione, un contingente di supporto composto da oltre 100 militari. Alla Svizzera, già impegnata nella regione, è stato chiesto di partecipare a questo contingente di supporto.

Interessi della Svizzera a livello di politica di sicurezza

La Svizzera risponde a questa richiesta con l'impiego di un distaccamento di 12 militari, composto da un gruppo di trasporto formato da 10 militari e 2 ufficiali di stato maggiore. L'impiego supplementare è limitato al 2027, ovvero al periodo nel quale l'Austria assumerà il comando della missione. Il rafforzamento temporaneo del contingente attualmente impiegato è nell'interesse strategico della Svizzera. Le esperienze acquisite nel quadro di altre missioni, in particolare della KFOR in Kosovo, hanno dimostrato che anche un modesto sostegno supplementare contribuisce a rafforzare la capacità di difesa della Svizzera. L'invio di ulteriori militari è spesso accompagnato dall'esercizio di nuove funzioni di stato maggiore e di posizioni di comando o dall'accesso a nuove offerte di formazione. In ultima analisi tali esperienze consentono di ampliare il bagaglio di conoscenze dell'Esercito svizzero in materia di impieghi.

Un impiego di questo genere corrisponde agli obiettivi della Svizzera in materia di politica estera e di politica di sicurezza: la Svizzera ha un interesse diretto alla pace, alla stabilità e al benessere della Bosnia ed Erzegovina e dei Balcani occidentali, che fanno parte

der Schweiz: Die Schweiz hat ein direktes Interesse am Frieden, an der Stabilität und am Wohlstand von Bosnien und Herzegowina sowie des Westbalkans, die Teil ihres strategischen Umfelds sind. Zudem hat sie ein Interesse daran, ihre europäischen Partner bei den Bemühungen in dieser Region zu unterstützen und die bestehenden Partnerschaften zu stärken.

Gemäss Militärgesetz muss der zusätzliche Einsatz nun vom Parlament genehmigt werden. Das vorgesehene Budget für den Einsatz von 12 bewaffneten Armeeangehörigen im Jahr 2027 beläuft sich auf 2,31 Millionen Franken (insgesamt 8,2 Millionen Franken mit den 20 Armeeangehörigen, die seit 2004 im Einsatz sind). Die Kosten für den Einsatz werden durch das Budget des Eidgenössischen Departements für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (VBS) gedeckt.

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesbeschluss über den zusätzlichen Einsatz der Schweiz zugunsten der multinationalen European Union Force (EUFOR ALTHEA) in Bosnien und Herzegowina im Jahr 2027

[BBi 2026 441](#)

**11.06.2026 NR**

Beschluss abweichend vom Entwurf

SDA-Meldung

### Debatte im Nationalrat, 11.06.2026

Der Nationalrat will den Einsatz von Schweizer Armeeangehörigen im Rahmen der EU-Schutztruppe Eufor-Althea in Bosnien und Herzegowina 2027 befristet stärker unterstützen. Er erklärte sich am Donnerstag mit 125 zu 63 Stimmen einverstanden, dass zusätzliche Armeeangehörige an der Mission teilnehmen. Auch diesen Entscheid lehnte die SVP ab.

Allerdings will die Mehrheit des Nationalrates mit maximal 36 Angehörigen der Armee auch bei diesem Einsatz einen höheren Maximalbestand ermöglichen, als es der Bundesrat gefordert hatte. Die Landesregierung beantragte,

et des Balkans occidentaux qui font partie de son environnement stratégique. Elle a également un intérêt à soutenir ses partenaires européens dans leurs efforts dans cette région, et de renforcer les partenariats existants.

Il revient maintenant au Parlement de décider sur cet engagement supplémentaire, conformément à la loi sur l'armée. Le budget prévu pour l'engagement de 12 militaires armés durant l'année 2027 est 2,31 millions de francs (8,2 millions de francs au total en incluant les 20 militaires engagés depuis 2004). L'engagement serait financé par le budget du Département fédéral de la protection de la population et des sports (DDPS).

## Délibérations

### Projet 1

Arrêté fédéral relatif à l'engagement supplémentaire de la Suisse en faveur de la mission de la Force multinationale de l'Union européenne (EUFOR ALTHEA) en Bosnie et Herzégovine durant l'année 2027

[FF 2026 441](#)

**11.06.2026 CN**

Décision modifiant le projet

Dépêche ATS

### Délibérations au Conseil national, 11.06.2026

Le Conseil National a approuvé l'envoi de militaires supplémentaires pour la Force multinationale de l'UE en Bosnie et Herzégovine (EUFOR ALTHEA). Le Conseil fédéral réclamait 12 militaires de plus. Cela fait suite à une demande de l'Autriche, qui assurera la présidence tournante de la force en 2027. La Chambre du peuple lui a donné la possibilité de disposer de 36 militaires supplémentaires. Il ne s'agit pas d'augmenter le déploiement effectif, mais de donner une marge de manoeuvre au Conseil fédéral en cas de détérioration de la situation, a expliqué Mme Chapuis. Leur engagement sera limité de

del suo contesto strategico. Inoltre ha interesse a sostenere i suoi partner europei negli sforzi compiuti in questa regione e a rafforzare i partenariati esistenti.

Secondo quanto stabilito dalla legge militare, l'impiego supplementare deve ora essere approvato dal Parlamento. L'onere previsto per l'impiego di 12 militari armati nel 2027 ammonta a 2,31 milioni di franchi (in totale 8,2 milioni di franchi con i 20 militari impiegati dal 2004). I costi dell'impiego sono coperti dal budget del Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS).

## Deliberazioni

### Disegno 1

Decreto federale concernente l'impegno supplementare della Svizzera a favore della missione della Forza multinazionale dell'Unione europea (EUFOR ALTHEA) in Bosnia ed Erzegovina nel 2027

[FF 2026 441](#)

**11.06.2026 CN**

Decisione in deroga al disegno (progetto)

Notizia ATS

### Dibattito al Consiglio nazionale, 11.06.2026

Il Consiglio nazionale ha approvato – con 125 voti contro 63 – l'invio di dodici militari armati supplementari a favore della European Union Force multinazionale in Bosnia ed Erzegovina (EUFOR ALTHEA). Il mandato è limitato al 2027. La Svizzera partecipa alla EUFOR ALTHEA da fine 2004, con un contingente di 20 militari armati. L'impiego si basa su una risoluzione dal Consiglio di sicurezza dell'ONU, adottata per la prima volta nel novembre 2004. Questa è poi stata rinnovata più volte, l'ultima lo scorso ottobre.

Nel 2027 l'Austria assumerà il comando della missione EUFOR ALTHEA. Vienna

maximal zwölf zusätzliche Angehörige der Armee zugunsten von Eufor Althea einzusetzen. Als nächstes wird der Ständerat entscheiden.

Der zusätzliche Einsatz wird laut dem Bundesrat auf das Jahr 2027 begrenzt, also den Zeitraum, in dem Österreich den Befehlshaber der Mission stellt. Österreich habe die Schweiz um Unterstützung angefragt. Den Angaben des Bundesrates zufolge sollen die zusätzlichen Armeeangehörigen in den Bereichen Transport und Logistik eingesetzt werden.

Die Schweiz unterstützt die Mission Eufor Althea seit 2004, bis anhin mit zwanzig Armeeangehörigen. Der Einsatz basiert auf einer Resolution des Uno-Sicherheitsrats. Zuletzt wurde das Mandat im vergangenen Jahr verlängert.

décembre 2026 à janvier 2028.

L'armée suisse participe depuis novembre 2004 à cette mission de promotion de la paix avec un contingent de 20 militaires armés, un engagement approuvé par le Parlement.

L'UDC s'est aussi opposée à cet engagement supplémentaire, en vain.

invierà pertanto, oltre ai 200 militari già impegnati nella missione, un contingente supplementare di oltre 100 militari.

Alla Svizzera è stato chiesto di partecipare a questo contingente di supporto. Con il voto odierno, il Consiglio nazionale risponde positivamente alla richiesta. L'impiego dei 12 militari supplementari è limitato al 2027, ovvero al periodo nel quale l'Austria assumerà il comando della missione.

Il rafforzamento temporaneo del contingente «è nell'interesse strategico della Svizzera», ha spiegato Martin Pfister. Le esperienze acquisite nel quadro di altre missioni, in particolare della KFOR in Kosovo, hanno dimostrato che anche un modesto sostegno supplementare contribuisce a rafforzare la capacità di difesa della Svizzera, ha precisato il ministro della difesa. Un impiego di questo genere corrisponde anche agli obiettivi della Svizzera in materia di politica estera e di politica di sicurezza.

**Das Geschäft wird als nächstes vom Ständerat behandelt.**

**Le prochain conseil à traiter l'objet est le Conseil des Etats.**

**L'oggetto verrà in seguito trattato al Consiglio degli Stati.**

#### Auskünfte

Sekretariat der Sicherheitspolitischen Kommission (SiK)

[sik.cps@parl.admin.ch](mailto:sik.cps@parl.admin.ch)

Sicherheitspolitische Kommission (SiK)

#### Renseignements

Secrétariat de la Commission de la politique de sécurité (CPS)

[sik.cps@parl.admin.ch](mailto:sik.cps@parl.admin.ch)

Commission de la politique de sécurité (CPS)

#### Informazioni

Segreteria della Commissione della politica di sicurezza (CPS)

[sik.cps@parl.admin.ch](mailto:sik.cps@parl.admin.ch)

Commissione della politica di sicurezza (CPS)

■ **26.036 BRG. «Ja zur medizinischen Versorgungssicherheit». Volksinitiative und direkter Gegenentwurf (Bundesbeschluss über die Versorgung mit wichtigen medizinischen Gütern)**

Botschaft vom 20. März 2026 zur Volksinitiative «Ja zur medizinischen Versorgungssicherheit» und zum direkten Gegenentwurf (Versorgung mit wichtigen medizinischen Gütern)

[BBi 2026 894](#)

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 20.03.2026**

**Bundesrat will die Versorgung mit Medikamenten verbessern**

Der Bundesrat will die Versorgung mit Medikamenten mit einem umfassenden Ansatz stärken, den er an seiner Sitzung vom 20. März 2026 verabschiedet hat. Ziel ist es, eine Überwachung der aktuellen Versorgungslage sicherzustellen sowie die Einfuhr, die Produktion und den Marktzugang von Arzneimitteln der Grundversorgung zu erleichtern, die im Alltag unentbehrlich sind, wie etwa Medikamente für chronisch kranke Patientinnen und Patienten. Die Massnahmen sollen zusammen mit den Akteuren der Gesundheitsversorgung kurz-, mittel- und langfristig gestaffelt umgesetzt werden. Einen Teil der Massnahmen beinhaltet der direkte Gegenentwurf zur Volksinitiative «Ja zur medizinischen Versorgungssicherheit». Der Bundesrat hat die entsprechende Botschaft verabschiedet und dem Parlament überwiesen.

Eine zuverlässige Versorgung mit Arzneimitteln ist für die Bevölkerung und das Gesundheitssystem sehr wichtig. Es gibt aber seit Jahren regelmässige Engpässe. Die Ursachen sind vielfältig, zum Beispiel die Verlagerung der Produktion in wenige asiatische Länder, die Konzentration auf eine geringe Anzahl von Anbietern, Störungen in den Lieferketten, gesetzliche Vorgaben oder eingeschränkte Verdienstmöglichkeiten im vergleichsweise kleinen Schweizer Markt. Betroffen von Engpässen sind vor allem günstige Medikamente, die im

■ **26.036 OCF. «Oui à la sécurité de l'approvisionnement médical ». Initiative populaire et contre-projet direct (Arrêté fédéral sur l'approvisionnement en biens médicaux importants)**

Message du 20 mars 2026 relatif à l'initiative populaire « Oui à la sécurité de l'approvisionnement médical » et au contre-projet direct (arrêté fédéral concernant l'approvisionnement en biens médicaux importants)

[FF 2026 894](#)

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 20.03.2026**

**Le Conseil fédéral veut améliorer l'approvisionnement en médicaments**

Lors de sa séance du 20 mars 2026, le Conseil fédéral a décidé de renforcer l'approvisionnement en médicaments en suivant une approche globale. Il entend assurer la surveillance de l'approvisionnement actuel et faciliter l'importation, la production et l'accès au marché des médicaments indispensables dans les soins de base, comme les traitements pour les malades chroniques. Les mesures seront mises en œuvre de manière échelonnée à court, moyen et long termes, en collaboration avec les acteurs concernés du domaine des soins. Une partie des mesures relève du contre-projet direct à l'initiative populaire « Oui à la sécurité de l'approvisionnement médical ». Le Conseil fédéral a adopté le message correspondant et l'a transmis au Parlement.

Un approvisionnement fiable en médicaments est essentiel pour la population et le système de santé. Depuis plusieurs années, les pénuries sont cependant récurrentes. Les causes sont nombreuses : le transfert de la production vers un nombre restreint de pays asiatiques, la concentration des fournisseurs, des perturbations dans les chaînes de livraison, des prescriptions légales ou les possibilités de gain limitées vu la petite taille du marché suisse. Les pénuries touchent en premier lieu les médicaments bon marché indispensables au quotidien, notamment les antibiotiques et les traitements

■ **26.036 OCF. «Sì alla sicurezza dell'approvvigionamento medico». Iniziativa popolare e controprogetto diretto (Decreto federale sull'approvvigionamento con materiale medico importante)**

Messaggio del 20 marzo 2026 concernente l'iniziativa popolare «Sì alla sicurezza dell'approvvigionamento medico» e il controprogetto diretto (Decreto federale sull'approvvigionamento con materiale medico importante)

[FF 2026 894](#)

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 20.03.2026**

**Il Consiglio federale intende migliorare l'approvvigionamento di medicinali**

Nella sua seduta del 20 marzo 2026, il Consiglio federale ha adottato un approccio ampio volto a rafforzare l'approvvigionamento di medicinali, allo scopo di garantire una sorveglianza della situazione di approvvigionamento attuale e facilitare l'importazione, la produzione e l'accesso al mercato per i medicinali dell'assistenza di base indispensabili nella quotidianità, come i medicinali per i malati cronici. Le misure dovranno essere attuate in modo scaglionato a breve, medio e lungo termine in collaborazione con gli attori dell'assistenza sanitaria. Una parte di esse comprende il controprogetto diretto all'iniziativa popolare «Sì alla sicurezza dell'approvvigionamento medico». Il Consiglio federale ha adottato e trasmesso al Parlamento il relativo messaggio.

Un approvvigionamento di medicinali affidabile è molto importante per la popolazione e per il sistema sanitario. Tuttavia, da anni si verificano regolarmente delle difficoltà. Le cause sono molteplici: per esempio il trasferimento della produzione in un numero ristretto di Paesi asiatici, la concentrazione su un numero esiguo di offerenti, gli inconvenienti nelle catene di fornitura, le disposizioni di legge o la redditività limitata sul mercato svizzero relativamente piccolo. Le difficoltà riguardano soprattutto i medicinali a prezzo conveniente indispensabili nella quotidianità, come, per



Alltag unentbehrlich sind, wie z.B. Antibiotika oder Arzneimittel gegen chronische Erkrankungen, die nicht einfach ersetzt werden können. Dies etwa bei Parkinsonerkrankungen, bei Epilepsie oder bei psychischen Erkrankungen.

Der Bundesrat hat in den letzten Jahren bereits mehrere Massnahmen zur Verbesserung der Situation beschlossen und umgesetzt. Trotzdem bleiben Versorgungsstörungen bestehen. Deshalb will der Bundesrat mit einem umfassenden Ansatz koordinierte Massnahmen kurz-, mittel- und langfristig umsetzen. Er hat sich dabei unter anderem auf die Arbeiten der Expertengruppe unter der Leitung des ehemaligen Berner Regierungsrats Bernhard Pulver abgestützt, die im Oktober 2025 zuhanden des Eidgenössischen Departements des Innern und des Eidgenössischen Departements für Wirtschaft, Bildung und Forschung Vorschläge zur Verbesserung der Versorgungssicherheit gemacht hat.

Die Strategie des Bundesrats umfasst eine Kategorisierung der Medikamente, eine engere Überwachung von Engpässen und einen besseren Informationsaustausch über die Verfügbarkeit von Medikamenten. Darauf aufbauend sollen gezielte Massnahmen umgesetzt werden, um den Marktzugang zu verbessern, die Produktion zu fördern oder die Einfuhr von Medikamenten zu erleichtern. Damit der Bund die nötigen Kompetenzen hat, ist eine Verfassungsänderung notwendig. Aus diesem Grund hat der Bundesrat einen direkten Gegenvorschlag auf Verfassungsebene zur Volksinitiative «Ja zur Versorgungssicherheit» verabschiedet.

#### Kurzfristige Massnahmen

Der Bundesrat schlägt Massnahmen vor, die zeitnah umgesetzt werden können oder bereits in der Erarbeitung sind. Zum Beispiel werden die mehrsprachigen Packungsbeilagen durch einen QR-Code ersetzt. So können Packungen in der Schweiz genutzt werden, die nicht spezifisch für den hiesigen Markt produziert wurden. Zudem sollen bei Medikamenten, die in der EU und in der Schweiz zugelassen sind, auch keine spezifisch schweizerischen Verpackungen mehr nötig sein. Diese Massnahmen zur Reduktion der Anforderungen an Arzneimittelverpackungen

contre les maladies chroniques qui ne peuvent pas être facilement remplacés. C'est par exemple le cas des médicaments utilisés pour traiter la maladie de Parkinson, l'épilepsie ou les troubles psychiques.

Ces dernières années, le Conseil fédéral a déjà adopté et mis en œuvre plusieurs mesures visant à améliorer la situation. Malgré tout, les problèmes d'approvisionnement persistent. C'est pourquoi le Conseil fédéral entend mettre en œuvre des mesures à court, moyen et long termes dans le cadre d'une approche globale. Il s'est notamment appuyé sur les travaux du groupe d'experts conduit par Bernhard Pulver, ancien conseiller d'Etat bernois. En octobre 2025, cet organe avait soumis des propositions d'amélioration de l'approvisionnement en médicaments au Département fédéral de l'intérieur et au Département fédéral de l'économie, de la formation et de la recherche.

La stratégie du Conseil fédéral comprend une catégorisation des médicaments, une surveillance plus étroite des pénuries et de meilleurs échanges d'informations concernant la disponibilité des médicaments. Sur cette base, des mesures ciblées seront mises en œuvre pour améliorer l'accès au marché, favoriser la production et faciliter les importations. Pour que la Confédération dispose des compétences correspondantes, une modification de la Constitution est nécessaire. C'est pourquoi le Conseil fédéral a adopté un contre-projet direct à l'initiative populaire « Oui à la sécurité de l'approvisionnement médical ».

#### Mesures à court terme

Le Conseil fédéral propose des mesures qui pourront être mises en œuvre rapidement ou qui sont déjà en cours d'élaboration. Par exemple, un code QR remplacera les notices d'emballage multilingues. Les fabricants pourront donc utiliser des emballages qui n'ont pas été produits spécifiquement pour le marché suisse. En outre, les médicaments autorisés en Suisse et dans l'Union européenne (UE) ne nécessiteront plus d'emballages spécifiques à la Suisse. Ces mesures, qui visent à réduire les exigences relatives aux emballages, doivent rendre le marché suisse plus attrayant, renforçant ainsi la sécu-

esempio, gli antibiotici o i medicinali irrinunciabili e difficilmente sostituibili per i malati cronici, per esempio quelli contro il morbo di Parkinson, l'epilessia o le malattie psichiche.

Nonostante negli ultimi anni il Consiglio federale abbia già deliberato e attuato numerose misure per migliorare la situazione, le difficoltà di approvvigionamento persistono. Per questo motivo, intende attuare a breve, medio e lungo termine un'ampia gamma di misure coordinate. A tal fine, si è basato, tra l'altro, sui lavori del gruppo di esperti diretto dall'ex consigliere di Stato del Cantone di Berna Bernhard Pulver, che nell'ottobre 2025 ha presentato proposte per migliorare la sicurezza dell'approvvigionamento all'attenzione del Dipartimento federale dell'interno e del Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca.

La strategia del Consiglio federale comprende una categorizzazione dei medicinali, una sorveglianza più stretta delle difficoltà di approvvigionamento e un migliore scambio di informazioni sulla disponibilità di medicinali. Su queste basi dovranno essere attuati provvedimenti mirati per migliorare l'accesso al mercato, promuovere la produzione o facilitare l'importazione di medicinali. Per conferire alla Confederazione le competenze necessarie occorre modificare la Costituzione. Per questo motivo, il Consiglio federale ha adottato un controprogetto diretto a livello costituzionale all'iniziativa popolare «Sì alla sicurezza dell'approvvigionamento medico».

#### Misure a breve termine

Il Consiglio federale propone misure che potranno già essere attuate a breve o sono già in corso di elaborazione. Per esempio, i foglietti illustrativi in più lingue saranno sostituiti da un codice QR. In questo modo sarà possibile utilizzare in Svizzera confezioni che non sono state prodotte specificamente per il mercato locale. Inoltre, per i medicinali omologati sia nell'UE che in Svizzera non saranno più necessarie confezioni specifiche per il nostro Paese. Queste misure volte a ridurre i requisiti applicati alle confezioni di medicinali rendono il mercato svizzero più attrattivo e rafforzano così la sicurezza dell'approvvigionamento.

machen die Schweiz als Absatzmarkt attraktiver und stärken damit die Versorgungssicherheit.

Der Bundesrat ist ausserdem bereits daran, die Zulassungsverfahren für Arzneimittel weiter zu vereinfachen. Zudem prüft er, ob und wie bestimmte Arzneimittel, die in der EU zugelassen und bereits seit Jahren in Gebrauch sind, zur Verbesserung der Versorgungssicherheit für den Schweizer Markt anerkannt werden können. Der Prüfbericht soll dem Bundesrat im ersten Quartal 2027 vorgelegt werden.

#### Mittelfristige Massnahmen

Um gezielte und wirksame Massnahmen zu ergreifen, ist eine detaillierte Kenntnis der aktuellen Versorgungslage unerlässlich. Darum will der Bundesrat eine Kategorisierung aller Medikamente in verschiedene Klassen bezüglich ihrer therapeutischen Notwendigkeit vornehmen. Diese werden auf Basis ihres Nutzens und der Bedeutung für die Versorgung klassifiziert. Zusammen mit Apotheken, Spitälern, Arztpraxen und weiteren Akteuren will der Bund Angaben zur Verfügbarkeit von Arzneimitteln in Echtzeit zur Verfügung haben und die Dauer eines Engpasses und mögliche Alternativen abschätzen können. Diese Arbeiten sind prioritär und starten in diesem Jahr, damit sie möglichst zügig umgesetzt werden können.

#### Längerfristige Massnahmen

Mit einem neuen Verfassungsartikel soll der Bund eine aktive Überwachung der Versorgungssituation in der Schweiz mit Arzneimitteln und medizinischen Gütern sicherstellen können, um gezielt Massnahmen vorzubeugen oder sie zu minimieren. Dies etwa mit wirtschaftlichen Anreizen, um die Verfügbarkeit in der Schweiz von gewissen versorgungskritischen Medikamenten zu unterstützen. Er soll zum Beispiel gewisse medizinische Güter selbst kaufen oder Aufträge zu deren Herstellung vergeben können. Darüber hinaus bleibt weiterhin wichtig, die internationale Zusammenarbeit zu vertiefen. Dieser neue Artikel stellt den direkten Gegenentwurf zur Initiative «Ja zur medizinischen Versorgungssicherheit» dar (vgl. [Medienmitteilung](#)). Im Gegensatz zur Initiative legt der direkte Ge-

rité de l'approvisionnement.

Par ailleurs, le Conseil fédéral s'emploie déjà à simplifier davantage les procédures d'autorisation. Il examine également si et, le cas échéant, comment certains médicaments autorisés dans l'UE et utilisés depuis des années pourraient être reconnus en Suisse pour améliorer la sécurité de l'approvisionnement. Le rapport à ce sujet sera soumis au Conseil fédéral lors du premier trimestre 2027.

#### Mesures à moyen terme

La mise en œuvre de mesures ciblées et efficaces requiert une connaissance détaillée de la situation actuelle en matière d'approvisionnement. Pour cette raison, le Conseil fédéral souhaite classer tous les médicaments dans différentes catégories, selon leur utilité thérapeutique. Ce classement se fondera sur le bénéfice apporté par chaque produit et son importance pour les soins. La Confédération souhaite collaborer avec les pharmacies, les hôpitaux, les cabinets médicaux et d'autres acteurs pour disposer en temps réel de données sur la disponibilité des médicaments, afin de pouvoir estimer la durée d'une pénurie et évaluer les alternatives possibles. Ces travaux, prioritaires, démarreront cette année afin de permettre une mise en œuvre rapide.

#### Mesures à long terme

Un nouvel article constitutionnel permettra à la Confédération d'assurer une surveillance active de la situation d'approvisionnement en Suisse pour les médicaments et les biens médicaux. Cela lui permettra de prendre des mesures ciblées et de prévenir ou de réduire les problèmes de pénuries. Il s'agira, par exemple, d'incitations économiques visant à améliorer la disponibilité de certains médicaments dont l'approvisionnement est essentiel. La Confédération pourra aussi acheter elle-même certains biens médicaux ou octroyer des mandats pour leur fabrication. Par ailleurs, le renforcement de la collaboration internationale reste primordial. Ce nouvel article constitue le contre-projet direct à l'initiative « Oui à la sécurité de l'approvisionnement médical » (cf. [communiqué de presse](#)). Contrairement à l'initiative, il met l'ac-

Inoltre, il Consiglio federale sta già semplificando ulteriormente la procedura di omologazione per i medicinali. Oltre a ciò, sta verificando se e come determinati medicinali omologati nell'UE e utilizzati già da anni possano essere riconosciuti per migliorare la sicurezza di approvvigionamento del mercato svizzero. Il rapporto di verifica sarà presentato al Consiglio federale nel primo trimestre del 2027.

#### Misure a medio termine

Per adottare misure mirate ed efficaci è indispensabile una conoscenza dettagliata della situazione di approvvigionamento attuale. Per questo motivo, il Consiglio federale intende procedere a una categorizzazione di tutti i medicinali in diverse classi per quanto riguarda la loro necessità terapeutica. La classificazione avverrà sulla base del loro beneficio e della loro rilevanza per l'approvvigionamento. Insieme a farmacie, ospedali, studi medici e altri attori, la Confederazione intende avere a disposizione informazioni sulla disponibilità di medicinali in tempo reale ed essere in grado di valutare la durata di una difficoltà di approvvigionamento e le possibili alternative. Questi lavori sono prioritari e inizieranno quest'anno per consentire un'attuazione il più possibile rapida.

#### Misure a lungo termine

Con un nuovo articolo costituzionale, la Confederazione dovrà poter garantire una sorveglianza attiva della situazione dell'approvvigionamento della Svizzera con medicinali e materiale medico per adottare misure mirate al fine di prevenire le difficoltà di approvvigionamento o di ridurle al minimo, per esempio con incentivi economici volti a sostenere la disponibilità in Svizzera di determinati medicinali critici per l'approvvigionamento. Per esempio, deve poter acquistare essa stessa un determinato materiale medico oppure assegnare ordini per la sua fabbricazione. Inoltre, resta importante approfondire la cooperazione internazionale. Questo nuovo articolo rappresenta il controprogetto diretto all'iniziativa « Sì alla sicurezza dell'approvvigionamento medico » (cfr. il [comunicato stampa](#)). A

genentwurf den Schwerpunkt dort, wo der Handlungsbedarf am dringendsten ist, nämlich bei den häufig genutzten Medikamenten. Im Sinne des «One Health»-Ansatzes umfasst er auch Tierarzneimittel.

#### Bisherige Massnahmen

Die Wirtschaftliche Landesversorgung führt seit 2015 eine Meldestelle für Versorgungsengpässe bei allen meldepflichtigen Arzneimitteln. Seit Juli 2025 ist die neue Heilmittelpattform als digitalisierte Monitoring-Plattform im Einsatz, die aktuell noch zu einem Frühwarnsystem ausgebaut wird. Zudem stehen bereits zahlreiche lebenswichtige Arzneimittel in der Melde- und Lagerpflicht, um Versorgungsstörungen so weit wie möglich über die Freigaben von Pflichtlagerbeständen zu überbrücken.

2023 wurde die Teilabgabe von Medikamenten und eine einfachere Vergütung bei Importen ermöglicht. 2024 hat der Bundesrat weiter beschlossen, dass das Bundesamt für Gesundheit bei der Überprüfung der Wirtschaftlichkeit unter gewissen Bedingungen auf eine Preissenkung verzichten kann, damit Hersteller lebenswichtiger Arzneimittel auf dem Markt bleiben.

cent là où il est le plus urgent d'agir, c'est-à-dire sur les médicaments les plus utilisés. Il porte également sur le domaine vétérinaire, conformément à l'approche « Une seule santé » (One Health).

#### Mesures mises en œuvre jusqu'ici

Depuis 2015, l'Office fédéral pour l'approvisionnement économique du pays gère un bureau de notification pour les problèmes d'approvisionnement concernant tous les médicaments soumis à déclaration. La nouvelle Plateforme des produits thérapeutiques fonctionne depuis juillet 2025 sous la forme d'un instrument de surveillance numérique et est actuellement transformée en un système d'alerte précoce. En outre, de nombreux médicaments vitaux sont déjà soumis à une obligation de déclaration et de stockage, afin de pouvoir pallier autant que possible les problèmes d'approvisionnement en utilisant les stocks obligatoires disponibles. En 2023, la remise en quantités fractionnées a été introduite et la prise en charge des médicaments importés a été facilitée. Enfin, en 2024, le Conseil fédéral a décidé que l'Office fédéral de la santé publique pouvait renoncer à une baisse de prix, sous certaines conditions, lors du réexamen de l'économie, afin que les fabricants ne retirent pas des médicaments vitaux du marché suisse.

differenza dell'iniziativa, il controprogetto diretto si concentra soprattutto sul settore per il quale la necessità di intervento è più urgente, ossia quello dei medicinali di uso frequente. Nel senso dell'approccio «One Health», comprende anche medicinali veterinari.

#### Misure già attuate

Dal 2015 l'approvvigionamento economico del Paese gestisce un centro di notifica per le difficoltà di approvvigionamento di tutti i medicinali soggetti a notifica. Da luglio 2025 è in funzione la Piattaforma degli agenti terapeutici quale piattaforma di monitoraggio digitalizzata, attualmente in corso di trasformazione in un sistema di preallarme. Inoltre, numerosi medicinali d'importanza vitale sono già soggetti all'obbligo di notifica e di costituzione di scorte obbligatorie alle quali attingere per superare il più possibile le difficoltà di approvvigionamento.

Nel 2023 sono state rese possibili la dispensazione parziale di medicinali e una remunerazione più semplice delle importazioni. Nel 2024 il Consiglio federale ha inoltre deciso che l'Ufficio federale della sanità pubblica, in occasione del riesame dell'economicità, può rinunciare a una riduzione di prezzo a determinate condizioni affinché i fabbricanti di medicinali d'importanza vitale restino sul mercato.

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Ja zur medizinischen Versorgungssicherheit»

[BBi 2026 895](#)

### Entwurf 2

Bundesbeschluss über die Versorgung mit wichtigen medizinischen Gütern (direkter Gegenentwurf zur Volksinitiative «Ja zur medizinischen Versorgungssicherheit»)

[BBi 2026 896](#)

## Délibérations

### Projet 1

Arrêté fédéral relatif à l'initiative populaire «Oui à la sécurité de l'approvisionnement médical»

[FF 2026 895](#)

### Projet 2

Arrêté fédéral concernant l'approvisionnement en biens médicaux importants (contre-projet direct à l'initiative populaire «Oui à la sécurité de l'approvisionnement médical»)

[FF 2026 896](#)

## Deliberazioni

### Disegno 1

Decreto federale concernente l'iniziativa popolare «Sì alla sicurezza dell'approvvigionamento medico»

[FF 2026 895](#)

### Disegno 2

Decreto federale concernente l'approvvigionamento con materiale medico importante (Controprogetto diretto all'iniziativa popolare «Sì alla sicurezza dell'approvvigionamento medico»)

[FF 2026 896](#)

## Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates vom 03.07.2026

Angesichts der sich verschärfenden Engpässe bei medizinischen Gütern hält es die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates (SGK-N) für notwendig, dem Bund neue Kompetenzen einzuräumen. Sie spricht sich grundsätzlich für den direkten Gegenentwurf zur Volksinitiative «Ja zur medizinischen Versorgungssicherheit» aus, der das Initiativanliegen aufnimmt, aber einen gezielteren Ansatz vorschlägt.

Die Kommission ist mit 17 zu 8 Stimmen auf den **direkten Gegenentwurf zur Volksinitiative «Ja zur medizinischen Versorgungssicherheit» (26.036)** eingetreten. Die Initiative, die von rund zwanzig Akteuren des Gesundheitswesens lanciert wurde, zielt darauf ab, die Versorgung mit Arzneimitteln und anderen wichtigen medizinischen Gütern zu verbessern. Sie will dem Bund eine neue verfassungsmässige Kompetenz übertragen, mit welcher dieser entlang der gesamten medizinischen Wertschöpfungskette von der Forschung bis zur Abgabe von Heilmitteln neue Befugnisse erhält.

Der Bundesrat teilt das Initiativanliegen. Dennoch hat er dem Parlament einen direkten Gegenentwurf unterbreitet, mit welchem in seinen Augen die aktuellen Herausforderungen im Versorgungsbereich verhältnismässiger und wirksamer bewältigt werden können. Dieser Gegenentwurf räumt dem Bund neue Kompetenzen in Sachen Versorgungssicherheit bei wichtigen medizinischen Gütern ein, allerdings nur in den Bereichen, in denen die Kantone und die Industrie Versorgungsengpässe nicht allein zu beheben vermögen. Der Bund hätte zu definieren, welche Güter als «wichtige medizinische Güter» gelten, und deren Versorgungslage aktiv zu überwachen. Nötigenfalls wäre er befugt, unter Wahrung des Subsidiaritätsprinzips und unter Berücksichtigung der Rolle der Kantone und der Wirtschaft Massnahmen zu ergreifen, um Versorgungsprobleme zu verhindern oder zu beheben. Er könnte so beispielsweise wirtschaftliche Anreize setzen und wichtige medizinische Gü-

## Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national du 03.07.2026

Face à l'aggravation des pénuries de biens médicaux, la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national (CSSS-N) estime nécessaire d'attribuer de nouvelles compétences à la Confédération. Elle est en principe favorable au contre-projet direct à l'initiative populaire « Oui à la sécurité de l'approvisionnement médical ». Ce dernier reprend l'objectif de l'initiative, tout en proposant une approche plus ciblée.

Par 17 voix contre 8, la commission est entrée en matière sur le **contre-projet direct à l'initiative populaire « Oui à la sécurité de l'approvisionnement médical » (26.036)**. L'initiative, lancée par une vingtaine d'acteurs du système de santé, vise à renforcer l'approvisionnement en produits thérapeutiques et autres biens médicaux importants. Elle prévoit d'attribuer à la Confédération une nouvelle compétence constitutionnelle, qui lui confierait de nouvelles responsabilités tout au long de la chaîne d'approvisionnement, allant de la recherche jusqu'à la remise de produits thérapeutiques.

Le Conseil fédéral partage l'objectif de l'initiative. Il a toutefois soumis au Parlement un contre-projet direct, qu'il juge plus proportionné et efficace pour répondre aux défis actuels dans le domaine de l'approvisionnement. Celui-ci confère à la Confédération de nouvelles compétences en matière de sécurité de l'approvisionnement en biens médicaux importants, mais uniquement dans les domaines où les cantons et l'industrie ne peuvent pas agir seuls pour pallier les pénuries. La Confédération serait chargée de surveiller activement la situation de l'approvisionnement, en définissant les « biens médicaux importants ». En outre, si nécessaire, la Confédération devrait pouvoir prendre des mesures visant à prévenir ou à remédier aux problèmes d'approvisionnement, dans le respect du principe de subsidiarité, en tenant compte du rôle des cantons et de l'économie. Elle pourrait ainsi par exemple prendre des mesures incitatives économiques et aura la possibilité

## Comunicato stampa della Commissione sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale del 03.07.2026

Di fronte all'aggravarsi della penuria di beni medici, la Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale (CSSS-N) ritiene necessario attribuire nuove competenze alla Confederazione. In linea di principio, è favorevole al controprogetto diretto all'iniziativa popolare «Sì alla sicurezza dell'approvvigionamento medico» che riprende l'obiettivo dell'iniziativa, proponendo al contempo un approccio più mirato.

Con 17 voti contro 8 la Commissione ha deciso di entrare in materia sul **controprogetto diretto all'iniziativa popolare «Sì alla sicurezza dell'approvvigionamento medico» (26.036)**. Lanciata da una ventina di attori del sistema sanitario, l'iniziativa mira a rafforzare l'approvvigionamento di agenti terapeutici e di altri beni medici importanti. Prevede di attribuire alla Confederazione una nuova competenza costituzionale che le conferirebbe nuove responsabilità lungo l'intera catena di approvvigionamento, dalla ricerca alla fornitura degli agenti terapeutici.

Il Consiglio federale condivide l'obiettivo dell'iniziativa. Ha tuttavia sottoposto al Parlamento un controprogetto diretto, che ritiene più equilibrato ed efficace per rispondere alle attuali sfide nel settore dell'approvvigionamento. Esso conferisce alla Confederazione nuove competenze in materia di sicurezza dell'approvvigionamento di beni medici importanti, ma soltanto nei settori in cui i Cantoni e l'industria non possono agire da soli per ovviare alla penuria. La Confederazione avrebbe il compito di monitorare attivamente la situazione dell'approvvigionamento, definendo i «beni medici importanti». Inoltre, se necessario, la Confederazione dovrebbe poter adottare misure volte a prevenire o risolvere i problemi di approvvigionamento, nel rispetto del principio di sussidiarietà e tenendo conto del ruolo dei Cantoni e dell'economia. Potrebbe così, ad esempio, adottare misure di incentivazione economica e avrebbe la possibilità di acquistare, far produrre o, come ultima ratio, produrre essa stessa beni medici importanti. Si impegnereb-



ter beschaffen, herstellen lassen oder – als letzte Option – selbst produzieren. Zudem würde er sich auf internationaler Ebene für eine Verbesserung der Versorgungssicherheit einsetzen.

Die Kommission weist darauf hin, dass Versorgungssicherheit immer wichtiger wird. Nach der Anhörung des Initiativkomitees sowie von Vertreterinnen und Vertretern von Leistungserbringern, Versicherern und Herstellern medizinischer Produkte stellt sie fest, dass die Akteure des Gesundheitswesens tagtäglich mit Engpässen bei medizinischen Gütern konfrontiert sind. Diese kritische Situation kann der Patientensicherheit schaden und zu Mehrkosten führen. Aus Sicht der Kommission besteht Handlungsbedarf. Sie ist wie der Bundesrat der Meinung, dass die Verteilung der in der Verfassung verankerten Kompetenzen so zielgerichtet und pragmatisch wie möglich überdacht werden sollte. An ihrer nächsten Sitzung wird die Kommission den Text des Gegenentwurfs eingehend prüfen, insbesondere in Bezug auf die Subsidiarität und das Ausmass der Interventionsmöglichkeiten des Bundes.

Eine Minderheit ist der Auffassung, dass der Gegenentwurf keine Verbesserung gegenüber dem Status quo darstellt, und beantragt daher Nichteintreten.

### Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates vom 21.08.2026

Die Kommission hat mit 16 zu 8 Stimmen den **direkten Gegenentwurf zur Volksinitiative «Ja zur medizinischen Versorgungssicherheit» (26.036)** angenommen. Sie beantragt einstimmig, Volk und Ständen die Volksinitiative zur Ablehnung und den Gegenentwurf zur Annahme zu empfehlen.

Der Gegenentwurf des Bundesrates trägt den wichtigsten Forderungen der Volksinitiative Rechnung, sieht aber eine fokussiertere und verhältnismässige Verfassungskompetenz des Bundes in Sachen medizinischer Versorgungssicherheit vor. Er stellt die aktuelle Aufgabenverteilung zwischen Bund, Kantonen und Wirtschaft nicht

d'acquérir, de faire produire ou, en ultima ratio, de produire elle-même des biens médicaux importants. Elle s'engagerait également sur le plan international pour renforcer la sécurité de l'approvisionnement.

La commission relève l'importance croissante de cette problématique. Après avoir auditionné le comité d'initiative ainsi que des représentantes et représentants de fournisseurs de prestations, des assureurs et des producteurs de dispositifs médicaux, elle constate que les acteurs du système de santé sont confrontés au quotidien à des pénuries de biens médicaux. Cette situation critique peut nuire à la sécurité des patientes et des patients et entraîner des coûts supplémentaires. La commission estime qu'il est nécessaire d'agir. Elle partage la volonté du Conseil fédéral de revoir la répartition des compétences inscrites dans la Constitution, dans une approche aussi ciblée et pragmatique que possible. Lors de sa prochaine séance, elle examinera en détail le texte du contre-projet, notamment en ce qui concerne la subsidiarité et l'étendue des possibilités d'intervention de la Confédération.

Une minorité de la commission estime que le contre-projet n'apporte aucune amélioration par rapport au statu quo et propose donc de ne pas entrer en matière.

### Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national du 21.08.2026

Par 16 voix contre 8, la commission a adopté, lors du vote sur l'ensemble, le **contre-projet direct à l'initiative populaire « Oui à la sécurité de l'approvisionnement médical » (26.036)**. À l'unanimité, elle propose de recommander au peuple et aux cantons de rejeter l'initiative et d'adopter le contre-projet.

Le contre-projet élaboré par le Conseil fédéral reprend les revendications principales de l'initiative, tout en inscrivant dans la Constitution une compétence fédérale en matière d'approvisionnement plus ciblée et proportionnée. Il ne remet pas en question la répartition actuelle des tâches entre la Confédération, les cantons et l'économie, mais

be inoltre a livello internazionale per rafforzare la sicurezza dell'approvvigionamento.

La Commissione sottolinea la crescente importanza di questa problematica. Dopo aver ascoltato il comitato promotore dell'iniziativa, nonché rappresentanti dei fornitori di prestazioni, degli assicuratori e dei produttori di dispositivi medici, constata che gli attori del sistema sanitario si trovano quotidianamente a dover affrontare la penuria di beni medici. Questa situazione critica può compromettere la sicurezza dei pazienti e comportare costi aggiuntivi. La Commissione ritiene necessario intervenire. Condivide la volontà del Consiglio federale di rivedere la ripartizione delle competenze sancita dalla Costituzione, adottando un approccio il più possibile mirato e pragmatico. Nella sua prossima seduta esaminerà in dettaglio il testo del controprogetto, in particolare per quanto riguarda la sussidiarietà e la portata delle possibilità di intervento della Confederazione.

Una minoranza della Commissione ritiene che il controprogetto non apporti alcun miglioramento rispetto allo status quo e propone pertanto di non entrare in materia.

### Comunicato stampa della Commissione sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale del 21.08.2026

Con 16 voti contro 8, la Commissione ha accolto, nella votazione sul complesso, il **controprogetto diretto all'iniziativa popolare «Sì alla sicurezza dell'approvvigionamento medico» (26.036)**. All'unanimità propone di raccomandare a Popolo e Cantoni di respingere l'iniziativa e accettare il controprogetto.

Il controprogetto del Consiglio federale riprende le principali rivendicazioni dell'iniziativa, ma sancisce nella Costituzione una competenza federale in materia di approvvigionamento più mirata e proporzionata. Non rimette in discussione la ripartizione attuale dei compiti tra Confederazione, Cantoni ed economia, ma si prefigge di colmare le lacune esistenti.



infrage, sondern schliesst lediglich die bestehenden Lücken.

Die Einführung einer Bundeskompetenz für die aktive Überwachung der Versorgung mit wichtigen medizinischen Gütern (Abs. 2) stellt nach Ansicht der Kommission ein wesentliches Element des Entwurfs dar. Die Kommission hat diese Massnahme, die es ermöglichen würde, Lieferengpässe vorherzusehen, die verschiedenen Akteure zu informieren und Alternativen vorzuschlagen, mit 15 zu 8 Stimmen angenommen. Sie ruft allerdings dazu auf, bei der Umsetzung darauf zu achten, dass das Monitoringsystem so pragmatisch und unbürokratisch wie möglich konzipiert wird. Eine Minderheit beantragt, Absatz 2 zu streichen.

Für die Möglichkeit des Bundes, selbst wichtige medizinische Güter herzustellen, spricht sich die Kommission mit 12 zu 11 Stimmen bei 1 Enthaltung aus. Es handelt sich dabei allerdings um eine Kompetenz, die nur als Ultima Ratio genutzt werden soll, wenn alle anderen Möglichkeiten ausgeschöpft sind. Eine Minderheit spricht sich gegen diese Kompetenz aus.

Eine Minderheit beantragt, nicht auf den Gegenentwurf einzutreten und die Initiative zur Ablehnung zu empfehlen.

visé à combler les lacunes existantes. La création d'une nouvelle compétence fédérale en matière de surveillance active de la situation d'approvisionnement en biens médicaux importants (al. 2) constitue, selon la commission, un élément essentiel du projet. Cette mesure permettra de prévoir les ruptures de stock, informer les différents acteurs et proposer des alternatives. Elle a été approuvée par 15 voix contre 8. La commission souligne toutefois que, lors de la mise en œuvre, le système de monitoring devra être conçu de manière pragmatique et aussi peu bureaucratique que possible. Une minorité propose de biffer l'alinéa 2.

Par 12 voix contre 11 et 1 abstention, la commission se prononce en faveur de la possibilité pour la Confédération de produire elle-même des biens médicaux importants. Il s'agit toutefois d'une compétence qui devra être exercée uniquement comme ultima ratio, quand toute autre possibilité aura été écartée. Une minorité entend biffer cette compétence.

Une minorité propose de ne pas entrer en matière sur le contre-projet et de recommander le rejet de l'initiative. L'objet sera traité par le Conseil national lors de la session d'automne.

L'introduzione di una nuova competenza federale in materia di sorveglianza attiva della situazione dell'approvvigionamento con materiale medico importante (cpv. 2) è, secondo la Commissione, un elemento essenziale del progetto. La misura consentirà di prevedere le interruzioni nell'approvvigionamento, di informare i diversi attori e di proporre alternative. La Commissione ha accolto la proposta con 15 voti contro 8, chiedendo tuttavia che al momento dell'attuazione il sistema di sorveglianza sia concepito in modo pragmatico e riducendo al minimo la burocrazia. Una minoranza propone di stralciare il capoverso 2.

Con 12 voti contro 11 e 1 astensione, la Commissione si esprime a favore di una competenza federale di produrre materiale medico importante. Questa dovrà tuttavia essere esercitata unicamente come ultima ratio, dopo aver esaurito tutte le altre opzioni. Una minoranza intende stralciare questa competenza.

Una minoranza propone di non entrare in materia sul controprogetto e di raccomandare il rifiuto dell'iniziativa. Il Consiglio nazionale tratterà l'oggetto nella sessione autunnale.

## Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)

[sgk.csss@parl.admin.ch](mailto:sgk.csss@parl.admin.ch)

Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)

## Renseignements

Secrétariat de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)

[sgk.csss@parl.admin.ch](mailto:sgk.csss@parl.admin.ch)

Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)

## Informazioni

Segreteria della Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)

[sgk.csss@parl.admin.ch](mailto:sgk.csss@parl.admin.ch)

Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)

**■ 26.040 BRG. Immobilienbotschaft zivil 2026**

Botschaft vom 13. Mai 2026 zu den zivilen Immobilien des Bundes für das Jahr 2026 (Immobilienbotschaft zivil 2026)  
[BBI 2026 1529](#)

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 13.05.2026**

**Bundesrat verabschiedet Immobilienbotschaft 2026**

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 13. Mai 2026 die Immobilienbotschaft 2026 verabschiedet. Darin beantragt er dem Parlament neun Verpflichtungskredite in der Höhe von insgesamt 773,8 Millionen Franken. Mit diesem Antrag setzt der Bundesrat klare Prioritäten und berücksichtigt die angespannte finanzielle Situation des Bundes.

Der Bund nimmt mit seiner Immobilienpolitik grundsätzlich Rücksicht auf die finanzielle Situation und priorisiert seine Bauvorhaben entsprechend. Vorrang haben Projekte beispielsweise, wenn sie vertragliche Verpflichtungen enthalten, wenn sie grössere bauliche Schäden verhindern, wenn deren Umsetzung zu einer wirtschaftlichen Entlastung führt, wenn sie sich im Bau befinden oder wenn deren Planung weit fortgeschritten ist.

Sanierung und Erweiterung Nationalbibliothek in Bern

Mit 211,7 Millionen Franken ist die Sanierung und Erweiterung der Nationalbibliothek in Bern, Sitz des Bundesamtes für Kultur, das grösste Bauprojekt in der Immobilienbotschaft 2026. Das aus den 1930er Jahren stammende Gebäude steht im Museumsquartier der Stadt Bern. Es soll gesamtheitlich saniert werden. Dabei werden die statischen Mängel behoben, ein unterirdischer Erweiterungsbau erstellt und die raumklimatischen Verhältnisse an den heutigen Anforderungen an die Aufbewahrung von Kulturgütern angepasst.

**■ 26.040 OCF. Message sur les immeubles civils 2026**

Message du 13 mai 2026 concernant l'immobilier civil de la Confédération pour l'année 2026 (Message 2026 sur les immeubles civils)  
[FF 2026 1529](#)

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 13.05.2026**

**Le Conseil fédéral adopte le message 2026 sur l'immobilier**

Lors de sa séance du 13 mai 2026, le Conseil fédéral a adopté le message 2026 sur l'immobilier, par lequel il demande au Parlement neuf crédits d'engagement pour un montant total de 773,8 millions de francs. Il fixe par là même des priorités claires et tient compte de la situation financière tendue de la Confédération.

La Confédération mène une politique immobilière qui tient compte de sa situation financière et priorise en conséquence ses projets de construction. Elle donne par exemple la priorité aux projets qui sont assortis d'obligations contractuelles, qui permettent d'éviter des dommages structurels importants ou dont la mise en œuvre a des effets positifs sur le plan économique, et à ceux dont la phase de construction a débuté ou dont la conception est très avancée.

Rénovation et agrandissement de la Bibliothèque nationale à Berne

Devisés à quelque 211,7 millions de francs, les travaux de rénovation et d'agrandissement de la Bibliothèque nationale à Berne, siège de l'Office fédéral de la culture, représentent le plus grand projet de construction figurant dans le message 2026 sur l'immobilier. Construit dans les années 1930, le bâtiment situé dans le quartier des musées de la ville de Berne doit être intégralement rénové. Le projet prévoit la suppression des défauts statiques, la construction d'une extension souterraine et l'adaptation du climat intérieur des locaux aux exigences actuelles en matière de conservation des biens culturels.

**■ 26.040 OCF. Messaggio sugli immobili civili 2026**

Messaggio del 13 maggio 2026 concernente gli immobili civili della Confederazione per il 2026 (Messaggio 2026 sugli immobili civili)  
[FF 2026 1529](#)

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 13.05.2026**

**Il Consiglio federale approva il messaggio 2026 sugli immobili civili**

Nella seduta del 13 maggio 2026, il Consiglio federale ha approvato il messaggio concernente gli immobili civili della Confederazione per il 2026, nel quale chiede al Parlamento nove crediti d'impegno nell'ordine di 773,8 milioni di franchi. Con questa richiesta il Consiglio federale stabilisce chiare priorità e tiene conto della difficile situazione finanziaria della Confederazione.

Di norma, con la sua politica immobiliare la Confederazione tiene conto della situazione finanziaria e, in base ad essa, stabilisce le priorità tra i progetti di costruzione. Ad esempio, riserva la precedenza ai progetti che prevedono obblighi contrattuali, che consentono di evitare danni importanti nell'ambito della costruzione o che permettono di ottenere risparmi economici, nonché a progetti che sono in fase di costruzione o in una fase di pianificazione già avanzata.

Risanamento e ampliamento della Biblioteca nazionale svizzera a Berna

Con 211,7 milioni di franchi, il risanamento e l'ampliamento della Biblioteca nazionale svizzera a Berna, sede dell'Ufficio federale della cultura, è il più grande progetto di costruzione del messaggio 2026 sugli immobili civili. L'edificio, risalente agli anni Trenta e situato nel quartiere dei musei della città di Berna, verrà sottoposto a un ampio risanamento. I lavori prevedono l'eliminazione delle carenze strutturali, la costruzione di un ampliamento sotterraneo e l'adeguamento delle condizioni climatiche interne agli attuali requisiti per la conservazione dei beni culturali.

### Gesamtsanierung der Schweizer Botschaft in London

Die Schweizer Botschaft in London zählt zu den weltweit bedeutendsten Vertretungen der Schweiz. Das 1971 erstellte Botschaftsgebäude soll nach über 50 Jahren Betrieb umfassend saniert werden. Der Verpflichtungskredit für die Gesamtsanierung beträgt 96 Millionen Franken.

### Rénovation complète de l'ambassade de Suisse à Londres

L'ambassade de Suisse à Londres compte parmi les représentations suisses les plus importantes au monde. Construit en 1971, le bâtiment de l'ambassade nécessite une rénovation complète après plus de 50 ans d'exploitation. Le crédit d'engagement pour cette rénovation complète s'élève à 96 millions de francs.

### Risanamento completo dell'Ambasciata di Svizzera a Londra

L'ambasciata svizzera a Londra è una delle principali rappresentanze della Svizzera nel mondo. L'edificio dell'ambasciata, costruito nel 1971, necessita di un risanamento completo dopo oltre 50 anni di esercizio. Il credito d'impegno previsto per questo risanamento ammonta a 96 milioni di franchi.

### Weitere Immobilienvorhaben 2026

Weiter werden Verpflichtungskredite für folgende Projekte beantragt: den Umbau und die Sanierung des Verwaltungsgebäudes Bundesgasse 32 in Bern (24,6 Millionen Franken), die Sanierung des Verwaltungs- und Bildungsgebäudes Monbijoustrasse 40 in Bern (66 Millionen Franken), den Neubau des Unterkunfts- und Ausbildungsgebäudes in Magglingen (30,9 Millionen Franken) sowie den Neubau des Magazins für das Bundesarchiv in Zollikofen (73,6 Millionen Franken).

Für nicht einzeln spezifizierte Vorhaben unter einem Betrag von 10 Millionen Franken, für nicht planbare oder dringliche Liegenschaftskäufe sowie für die Projektierung von zukünftigen Immobilienbotschaftsprojekten wird ein weiterer Verpflichtungskredit in Höhe von 170 Millionen Franken beantragt.

### Autres projets immobiliers en 2026

Le Conseil fédéral demande également des crédits d'engagement pour les projets suivants: transformation et rénovation du bâtiment administratif sis à la Bundesgasse 32 à Berne (24,6 millions de francs), rénovation du bâtiment administratif et de formation sis à la Monbijoustrasse 40 à Berne (66 millions de francs), construction d'un nouveau bâtiment d'hébergement et de formation à Macolin (30,9 millions de francs) et construction du nouveau magasin des Archives fédérales suisses à Zollikofen (73,6 millions de francs).

Il demande en outre un crédit d'engagement d'un montant de 170 millions de francs pour des projets individuels non spécifiés d'un montant inférieur à 10 millions de francs, pour des achats d'immeubles non planifiés ou urgents ainsi que pour l'étude de projets qui seront inscrits dans les futurs messages sur l'immobilier.

### Altri progetti immobiliari 2026

Sono richiesti altri crediti d'impegno per i seguenti progetti: la ristrutturazione e il risanamento dell'edificio amministrativo sito in Bundesgasse 32 a Berna (fr. 24,6 mio.), il risanamento dell'edificio ad uso amministrativo e didattico sito in Monbijoustrasse 40 a Berna (fr. 66 mio.), la costruzione di un nuovo edificio con alloggi e spazi ad uso didattico a Macolin (fr. 30,9 mio.) nonché la costruzione del nuovo magazzino per l'Archivio federale svizzero (fr. 73,6 mio.).

Per i progetti non specificati singolarmente con un importo inferiore a 10 milioni di franchi, per gli acquisti urgenti o non pianificabili di immobili e per gli studi relativi a futuri progetti presentati nei messaggi sugli immobili sarà richiesto un ulteriore credito d'impegno di 170 milioni di franchi.

### Zumieten

Zwei weitere Verpflichtungskredite werden für eine 10- beziehungsweise 12-jährige Miete beantragt. 56,8 Millionen Franken sind für den Stützpunkt regionale Führung Zoll Nord, Lokalebene Basel Nord und Mitte im Stücker Park in Basel vorgesehen. 44,2 Millionen Franken sind für ein Besuchs- und Informationszentrum des Parlaments am Bundesplatz in Bern eingeplant. Dieses Projekt geht auf einen Antrag der Verwaltungsdelegation der Bundesversammlung zurück.

### Locations

Deux autres crédits d'engagement sont demandés pour une location de respectivement 10 et 12 ans. Un montant de 56,8 millions de francs est prévu en faveur du point d'appui pour la direction régionale de la Douane Nord et les niveaux locaux Bâle Nord et Bâle Centre dans le Stücker Park à Bâle. Un deuxième montant, qui s'élève à 44,2 millions de francs, sera quant à lui consacré à la création d'un centre de visites et d'information du Parlement sur la Place fédérale à Berne. Ce projet fait suite à une demande de la Délégation administrative de l'Assemblée fédérale.

### Locazioni

Altri due crediti d'impegno sono richiesti per due contratti di locazione della durata rispettivamente di 10 e 12 anni. Il primo ammonta a 56,8 milioni di franchi ed è previsto per il punto d'appoggio condotta regionale Dogana Nord, livello locale Basel Nord e Basel Mitte nel parco Stücker a Basilea. Il secondo, di 44,2 milioni di franchi, riguarda il centro visitatori e di informazione del Parlamento, in Bundesplatz a Berna. Questo progetto è stato avviato su proposta della Delegazione amministrativa dell'Assemblea federale.

### Nachhaltigkeit und Vorbildrolle Bund

Bei allen Bauvorhaben wird grosser Wert auf Nachhaltigkeit gelegt: Die Gebäude sollen über ihren gesamten

### Durabilité et rôle de pionnier de la Confédération

Dans tout projet de construction, une grande importance est accordée à l'as-

### Sostenibilità e ruolo esemplare della Confederazione

La sostenibilità riveste un ruolo cruciale in tutti i progetti edilizi della Confedera-

Lebenszyklus hohen wirtschaftlichen, sozialen und ökologischen Anforderungen genügen und somit die Auswirkungen auf künftige Generationen berücksichtigen. Dazu gehört die Vorbildrolle Bund in den Bereichen der Reduktion der Treibhausgasemissionen, der Förderung der Kreislaufwirtschaft oder des Ausbaus der Photovoltaik.

pect de la durabilité. Les bâtiments réalisés doivent satisfaire à des exigences économiques, sociales et écologiques élevées tout au long de leur cycle de vie. Leur incidence sur les générations futures est ainsi prise en considération. À cet égard, la Confédération doit assumer son rôle de modèle dans les domaines de la réduction des émissions de gaz à effet de serre, de la promotion de l'économie circulaire ou du déploiement des installations photovoltaïques.

zione. Gli edifici devono adempiere per tutto il loro ciclo di vita elevati requisiti di carattere economico, sociale ed ecologico e tenere quindi conto dell'impatto sulle generazioni future. Questo include il ruolo esemplare della Confederazione negli ambiti della riduzione delle emissioni di gas serra, della promozione dell'economia circolare e del potenziamento degli impianti fotovoltaici.

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesbeschluss über die zivilen Immobilien des Bundes für das Jahr 2026  
[BBI 2026 1530](#)

### Sitzung der Finanzkommission des Nationalrates am 07.09.2026

Bei Redaktionsschluss dieser Publikation hatte die Kommission die Vorberatung dieser Vorlage noch nicht abgeschlossen.

### Auskünfte

Sekretariat der Finanzkommission (FK)  
[fk.cdf@parl.admin.ch](mailto:fk.cdf@parl.admin.ch)  
Finanzkommission (FK)

## Délibérations

### Projet 1

Arrêté fédéral concernant l'immobilier civil de la Confédération pour 2026  
[FF 2026 1530](#)

### Séance de la Commission des finances du Conseil national le 07.09.2026

Au moment de la clôture de rédaction de cette publication, la commission n'avait pas encore terminé l'examen préalable de cet objet.

### Renseignements

Secrétariat de la Commission des finances (CdF)  
[fk.cdf@parl.admin.ch](mailto:fk.cdf@parl.admin.ch)  
Commission des finances (CdF)

## Deliberazioni

### Disegno 1

Decreto federale concernente gli immobili civili della Confederazione per il 2026  
[FF 2026 1530](#)

### Seduta della Commissione delle finanze del Consiglio nazionale il 07.09.2026

Al momento della stampa di questa pubblicazione, la Commissione non aveva ancora terminato l'esame preliminare di questo oggetto.

### Informazioni

Segreteria della Commissione delle finanze (CdF)  
[fk.cdf@parl.admin.ch](mailto:fk.cdf@parl.admin.ch)  
Commissione delle finanze (CdF)

## ■ 26.043 BRG. Abgeschlossene völkerrechtliche Verträge im Jahr 2025. Bericht

Bericht über die im Jahr 2025 abgeschlossenen völkerrechtlichen Verträge  
[BBI 2026 1528](#)

### Übersicht

Nach Artikel 48a Absatz 2 des Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetzes vom 21. März 1997 erstattet der Bundesrat der Bundesversammlung jährlich Bericht über die von ihm, von den Departementen, den Gruppen oder den Bundesämtern abgeschlossenen völkerrechtlichen Verträge. Der vorliegende Bericht betrifft die im Laufe des Jahres 2025 abgeschlossenen Verträge.

Jeder bilaterale oder multilaterale Vertrag, den die Schweiz im Berichtsjahr ohne Ratifikationsvorbehalt unterzeichnet, ratifiziert oder genehmigt hat, dem sie beigetreten ist oder der im Berichtsjahr vorläufig anwendbar war, wird kurz dargestellt. Die der parlamentarischen Genehmigung unterliegenden Verträge sind von der Pflicht zur Berichterstattung nicht betroffen und sind daher im vorliegenden Bericht nicht enthalten.

Diejenigen Kategorien, die eine grosse Anzahl Abkommen aufweisen, werden in einer Tabelle zusammengefasst, welche die wesentlichen Angaben kurz und nach Rechtsgrundlage gegliedert auflistet: Vertragspartner, Inhalt des Abkommens, Abschlussdatum und Kosten. Die Darstellung für alle anderen Abkommen enthält eine Zusammenfassung des Inhalts sowie kurze Darlegungen der Gründe für den Abschluss, der durch die Umsetzung zu erwartenden Kosten, der gesetzlichen Grundlage der Genehmigung sowie der Modalitäten für Inkrafttreten und Kündigung. Die Änderungen bereits bestehender Verträge und die Kündigungen von Verträgen durch die Schweiz werden in einem gesonderten Teil in Tabellenform ausgewiesen.

[Bericht](#)

## ■ 26.043 OCF. Traités internationaux conclus en 2025. Rapport

Rapport sur les traités internationaux conclus en 2025  
[FF 2026 1528](#)

### Condensé

L'art. 48a, al. 2, de la loi du 21 mars 1997 sur l'organisation du gouvernement et de l'administration prévoit que le Conseil fédéral rend compte chaque année à l'Assemblée fédérale des traités internationaux conclus par lui, les départements, les groupements ou les offices. Le présent rapport porte sur les traités conclus durant l'année 2025.

Les accords bilatéraux ou multilatéraux pour lesquels la Suisse a exprimé son engagement définitif durant l'année sous revue – à savoir par signature sans réserve de ratification, par ratification, approbation ou adhésion – et les accords applicables provisoirement durant l'année font l'objet d'un compte rendu succinct. Les traités soumis à l'approbation des Chambres fédérales n'étant pas visés par la disposition précitée, ils ne figurent pas dans le présent rapport.

Certaines catégories d'accords sont conclues en grand nombre. Elles sont présentées par base légale dans un tableau faisant état, de manière relativement succincte, des partenaires, du contenu des traités, de leur date de conclusion et de leurs coûts. Les comptes rendus de tous les autres accords font état du contenu des traités, des motifs à l'origine de leur conclusion, des coûts qu'ils sont susceptibles d'engendrer, de la base légale sur laquelle se fonde leur approbation et des modalités d'entrée en vigueur et de dénonciation. Le rapport contient en outre, sous la forme de tableaux séparés, les modifications de traités conclues durant l'année et les dénonciations de traités par la Suisse.

[Rapport](#)

## ■ 26.043 OCF. Abgeschlossene völkerrechtliche Verträge im Jahr 2025. Bericht

Rapporto sui trattati internazionali conclusi nel 2025  
[FF 2026 1528](#)

### Compendio

Conformemente all'articolo 48a capoverso 2 della legge del 21 marzo 1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione, il Consiglio federale riferisce ogni anno all'Assemblea federale sui trattati che ha concluso e su quelli conclusi dai dipartimenti, dai gruppi o dagli uffici federali. Il presente rapporto concerne i trattati conclusi nel corso del 2025.

Sono presentati brevemente tutti i trattati bilaterali o multilaterali che la Svizzera ha firmato senza riserva di ratifica, ratificato, approvato o ai quali essa ha aderito nonché i trattati applicabili provvisoriamente nell'anno in rassegna. I trattati sottoposti all'approvazione delle Camere federali non sono interessati dalla disposizione summenzionata e non figurano pertanto nel presente rapporto.

Alcune categorie comprendono un gran numero di trattati. Tali categorie sono enumerate all'interno di una tabella che illustra, in modo succinto e in funzione della base legale, le Parti contraenti, il contenuto dei trattati, la data di conclusione e le ripercussioni finanziarie. I riassunti di tutti gli altri trattati presentano il loro contenuto, i motivi all'origine della loro conclusione, eventuali ripercussioni finanziarie legate alla loro attuazione, la base legale sulla quale si fonda la loro approvazione nonché le modalità di entrata in vigore e di denuncia. Il presente rapporto menziona inoltre, separatamente e in forma sinottica, le modifiche di trattati apportate durante l'anno in rassegna e le denunce di trattati da parte della Svizzera.

[Rapporto](#)



**Sitzung der Aussenpolitischen  
Kommission des Nationalrates  
am 25.08.2026**

Die Kommission beantragt, vom Bericht  
Kenntnis zu nehmen.

**Auskünfte**

Sekretariat der Aussenpolitischen Kommissi-  
onen (APK)  
[apk.cpe@parl.admin.ch](mailto:apk.cpe@parl.admin.ch)  
Aussenpolitische Kommission (APK)

**Séance de la Commission de poli-  
tique extérieure du Conseil natio-  
nal le 25.08.2026**

La commission propose de prendre  
acte du rapport.

**Renseignements**

Secrétariat de la Commission de politique  
extérieure (CPE)  
[apk.cpe@parl.admin.ch](mailto:apk.cpe@parl.admin.ch)  
Commission de politique extérieure (CPE)

**Seduta della Commissione della  
politica estera del Consiglio nazio-  
nale il 25.08.2026**

La commissione propone di prendere  
atto del rapporto.

**Informazioni**

Segreteria della Commissione della politica  
estera (CPE)  
[apk.cpe@parl.admin.ch](mailto:apk.cpe@parl.admin.ch)  
Commissione della politica estera (CPE)

■ **26.045 BRG. Ausländer- und Integrationsgesetz (Förderung der Erwerbstätigkeit von Personen mit vorübergehendem Schutz und Zulassungserleichterung für in der Schweiz ausgebildete Drittstaatsangehörige). Änderung**

Botschaft vom 27. Mai 2026 zur Änderung des Ausländer- und Integrationsgesetzes (Förderung der Erwerbstätigkeit von Personen mit vorübergehendem Schutz und Zulassungserleichterung für in der Schweiz ausgebildete Drittstaatsangehörige)

[BBI 2026 1596](#)

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 27.05.2026**

Personen mit Schutzstatus S und Drittstaatsangehörige mit Schweizer Ausbildung sollen leichteren Zugang zum Arbeitsmarkt erhalten

Der Bundesrat will die Erwerbstätigkeit von Personen mit Schutzstatus S weiter fördern und die Arbeitsmarktzulassung von in der Schweiz ausgebildeten Drittstaatsangehörigen erleichtern. Nach einem Vernehmlassungsverfahren hat der Bundesrat an seiner Sitzung vom 27. Mai 2026 die Botschaft zur Änderung des Ausländer- und Integrationsgesetzes verabschiedet.

Der Bundesrat schlägt vor, für Personen mit Schutzstatus S und für Drittstaatsangehörigen mit Schweizer Ausbildung, den Zugang zum Arbeitsmarkt zu erleichtern. So haben erwerbstätige Personen mit Schutzstatus S künftig Anspruch auf einen Kantonswechsel, wenn sie sozialhilfeunabhängig sind und das Arbeitsverhältnis seit mindestens zwölf Monaten besteht oder ein Verbleib im Wohnkanton aufgrund des Arbeitsweges oder der Arbeitszeiten nicht zumutbar ist. Zudem müssen arbeitslose Personen mit Schutzstatus S neu bei der öffentlichen Arbeitsvermittlung angemeldet werden. So erhalten sie einen besseren Zugang zu den Angeboten der öffentlichen Arbeitsvermittlung. Diese Massnahmen gelten bereits für vorläufig aufgenommene Personen,

■ **26.045 OCF. Loi fédérale sur les étrangers et l'intégration (Promotion de l'activité lucrative des personnes bénéficiant d'une protection provisoire et facilitation de l'admission des ressortissants d'États tiers formés en Suisse). Modification**

Message du 27 mai 2026 relatif à la modification de la loi fédérale sur les étrangers et l'intégration (Promotion de l'activité lucrative des personnes bénéficiant d'une protection provisoire et facilitation de l'admission des ressortissants d'États tiers formés en Suisse)

[FF 2026 1596](#)

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 27.05.2026**

Faciliter l'accès au marché du travail pour les bénéficiaires du statut de protection S et les ressortissants d'États tiers formés en Suisse

Le Conseil fédéral entend continuer à encourager les bénéficiaires du statut de protection S à exercer une activité lucrative, et faciliter l'admission sur le marché du travail des ressortissants d'État tiers formés en Suisse. À l'issue d'une procédure de consultation, il a adopté, lors de sa séance du 27 mai 2026, le message relatif à la modification de la loi fédérale sur les étrangers et l'intégration.

Le Conseil fédéral propose de faciliter l'accès au marché du travail pour les bénéficiaires du statut de protection S et pour les ressortissants d'États tiers formés en Suisse. Son projet prévoit le droit pour tout bénéficiaire du statut S exerçant une activité lucrative de changer de canton s'il remplit les deux conditions suivantes : d'une part, il ne perçoit pas de prestations d'aide sociale et, d'autre part, ses horaires de travail ou son trajet pour se rendre sur son lieu de travail ne permettent pas d'exiger raisonnablement qu'il reste dans son canton de résidence ou bien ses rapports de travail existent depuis douze mois au moins. En outre, les bénéficiaires du statut S qui sont sans emploi devront désormais s'inscrire auprès du service public de l'emploi. Ils pour-

■ **26.045 OCF. Legge sugli stranieri e la loro integrazione (Promozione dell'attività lucrative dei beneficiari di una protezione provvisoria e agevolazione dell'ammissione di cittadini di Stati terzi che hanno conseguito una formazione in Svizzera). Modifica**

Messaggio del 27 maggio 2026 concernente la modifica della legge sugli stranieri e la loro integrazione (Promozione dell'attività lucrative dei beneficiari di una protezione provvisoria e agevolazione dell'ammissione di cittadini di Stati terzi che hanno conseguito una formazione in Svizzera)

[FF 2026 1596](#)

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 27.05.2026**

Agevolare l'accesso al mercato del lavoro dei titolari dello statuto di protezione S e dei cittadini di Stati terzi con formazione svizzera

Il Consiglio federale intende promuovere ulteriormente l'attività lucrative dei titolari del permesso di protezione S e facilitare l'accesso al mercato del lavoro dei cittadini di Stati terzi che hanno conseguito una formazione in Svizzera. Al termine di una consultazione, ha quindi adottato, nella seduta del 27 maggio 2026, il messaggio concernente la pertinente modifica della legge sugli stranieri e la loro integrazione.

Il Consiglio federale propone di agevolare l'accesso al mercato del lavoro dei titolari dello statuto di protezione S e dei cittadini di Stati terzi che hanno conseguito una formazione in Svizzera. In futuro, i titolari dello statuto di protezione S che esercitano un'attività lucrative potranno dunque cambiare Cantone, se non dipendono dall'aiuto sociale e il rapporto di lavoro sussiste da almeno dodici mesi o se la permanenza nel Cantone di residenza non è ragionevolmente esigibile a causa del tragitto per recarsi al lavoro o degli orari di lavoro. Inoltre, le persone disoccupate titolari dello statuto di protezione S dovranno iscriversi presso il servizio pubblico di collocamento; in questo modo potranno accedere più facilmente alle offerte di tale servizio. Queste misure si appli-

deren Arbeitsmarktintegration damit verbessert wurde.

Erleichterungen für Drittstaatenangehörige  
Darüber hinaus soll Drittstaatsangehörigen, die in der Schweiz eine höhere Berufsbildung oder ein Postdoktorat im Rahmen eines Arbeitsvertrags abgeschlossen haben und deren Erwerbstätigkeit von hohem wissenschaftlichem oder wirtschaftlichem Interesse ist, der Zugang zum Arbeitsmarkt erleichtert werden. Zudem sollen diese Personen nach Abschluss ihrer Aus- und Weiterbildung eine Zulassung für sechs Monate zwecks Stellensuche erhalten. Im geltenden Recht besteht bereits eine identische Regelung für Ausländerinnen und Ausländer mit Schweizer Hochschulabschluss. Damit bezieht sich die Vorlage nun auf den gesamten Bereich der höheren Berufsbildung in der Schweiz.

ront ainsi accéder plus facilement aux offres qui y sont proposées. Ces mesures s'appliquent déjà aux personnes admises à titre provisoire, dont elles ont amélioré l'intégration professionnelle.

Facilités pour les ressortissants d'États tiers  
Le projet prévoit également de faciliter l'accès au marché du travail pour les ressortissants d'États tiers qui ont achevé en Suisse une formation professionnelle supérieure ou un postdoctorat conformément à un contrat de travail et dont l'activité lucrative revêt un intérêt scientifique ou économique prépondérant. Ces personnes bénéficieront en outre d'une admission en Suisse pendant un délai de six mois à compter de la fin de leur formation ou de leur formation continue pour y rechercher un emploi. Le droit en vigueur prévoit déjà une réglementation identique pour les étrangers titulaires d'un diplôme d'une haute école suisse. Le projet porte donc sur l'ensemble de la formation professionnelle supérieure suisse.

cano già alle persone ammesse provvisoriamente permettendo di migliorarne l'integrazione nel mercato del lavoro.

Agevolazioni per i cittadini di Stati terzi  
Si intende inoltre agevolare l'accesso al mercato del lavoro dei cittadini di Stati terzi che hanno conseguito in Svizzera una formazione professionale superiore o un postdottorato nel quadro di un contratto di lavoro e la cui attività lavorativa riveste un elevato interesse scientifico o economico. Tali persone beneficeranno, inoltre, di un'ammissione in Svizzera della durata di sei mesi a partire dal conseguimento della loro formazione e formazione continua ai fini della ricerca di un impiego. Il diritto vigente prevede già una regolamentazione identica per gli stranieri in possesso di un diploma universitario svizzero. Il presente progetto si applica dunque all'intero settore della formazione professionale superiore in Svizzera.

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer und über die Integration (Ausländer- und Integrationsgesetz, AIG) (Förderung der Erwerbstätigkeit von Personen mit vorübergehendem Schutz und Zulassungserleichterungen für in der Schweiz ausgebildete Drittstaatsangehörige)  
[BBI 2026 1597](#)

### Medienmitteilung der Staatspolitischen Kommission des Nationalrates vom 14.08.2026

Die Staatspolitische Kommission des Nationalrates (SPK-N) unterstützt die vom Bundesrat vorgeschlagenen Änderungen des Ausländer- und Integrationsgesetzes sowie des Asylgesetzes, die die Erwerbstätigkeit von Personen mit Schutzstatus S fördern und den Zugang zum Arbeitsmarkt für in der Schweiz ausgebildete Drittstaatsangehörige erleichtern. Mit 16 zu 9 Stimmen hat die Kommission der entsprechenden Vorlage ([26.045](#)) zugestimmt.

## Délibérations

### Projet 1

Loi fédérale sur les étrangers et l'intégration (LEI) (Promotion de l'activité lucrative des personnes bénéficiant d'une protection provisoire et facilitation de l'admission des ressortissants d'États tiers formés en Suisse)  
[FF 2026 1597](#)

### Communiqué de presse de la Commission des institutions politiques du Conseil national du 14.08.2026

La Commission des institutions politiques du Conseil national (CIP-N) soutient les modifications proposées par le Conseil fédéral à la loi sur les étrangers et l'intégration ainsi qu'à la loi sur l'asile, qui visent à promouvoir l'activité lucrative des personnes bénéficiant du statut de protection S et à faciliter l'accès au marché du travail pour les ressortissants et ressortissants d'États tiers ayant suivi une formation en Suisse. Elle a approuvé le projet correspondant ([26.045](#)) par 16 voix contre 9.

## Deliberazioni

### Disegno 1

Legge federale sugli stranieri e la loro integrazione (LStrI) (Promozione dell'attività lucrative dei beneficiari di una protezione provvisoria e agevolazione dell'ammissione di cittadini di Stati terzi che hanno conseguito una formazione in Svizzera)  
[FF 2026 1597](#)

### Comunicato stampa della Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio nazionale del 14.08.2026

La Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio nazionale (CIP-N) è favorevole alle modifiche della legge sugli stranieri e la loro integrazione e della legge sull'asilo con cui il Consiglio federale intende promuovere l'attività lucrative delle persone con statuto di protezione S e agevolare l'accesso al mercato del lavoro dei cittadini di Stati terzi che hanno conseguito una formazione in Svizzera. Con 16 voti contro 9 la Commissione propone di approvare il relativo progetto ([26.045](#)).

Erwerbstätige Personen mit Schutzstatus S sollen künftig Anspruch auf einen Kantonswechsel haben, wenn sie sozialhilfeunabhängig sind und das Arbeitsverhältnis seit mindestens zwölf Monaten besteht oder ein Verbleib im Wohnkanton aufgrund des Arbeitsweges oder der Arbeitszeiten nicht zumutbar ist. Zudem müssen arbeitslose Personen mit Schutzstatus S neu bei der öffentlichen Arbeitsvermittlung angemeldet werden. So werden für Personen mit Status S die gleichen Voraussetzungen geschaffen, wie sie für vorläufig aufgenommene Personen bereits gelten. Die Kommission ist der Meinung, dass durch diese verbesserten Rahmenbedingungen eine raschere Integration in den Arbeitsmarkt gefördert und die Sozialhilfeabhängigkeit vermindert werden kann.

Die Kommission unterstützt zudem, dass die Zulassung für in der Schweiz ausgebildete Personen erleichtert werden soll. Diese Erleichterung betrifft Drittstaatsangehörige, die in der Schweiz eine höhere Berufsbildung oder ein Postdoktorat im Rahmen eines Arbeitsvertrags abgeschlossen haben und deren Erwerbstätigkeit von hohem wissenschaftlichem oder wirtschaftlichem Interesse ist. Damit bezieht sich die Vorlage nun auf den gesamten Bereich der höheren Berufsbildung in der Schweiz und nicht bloss auf den akademischen Bereich.

Die Kommission hat im Entwurf des Bundesrates eine Präzisierung bei der Zulassungserleichterung von Postdoktoranden vorgenommen. Verschiedene Anträge, die Erleichterungen oder Verschärfungen beantragten, wurden von der Kommissionsmehrheit abgelehnt. Diese Vorlage kann in der nächsten Session vom Nationalrat beraten werden.

Tout bénéficiaire du statut S exerçant une activité lucrative devrait à l'avenir avoir le droit de changer de canton s'il ne perçoit pas de prestations de l'aide sociale et si les rapports de travail existent depuis au moins douze mois ou que l'horaire de travail ou le trajet pour se rendre au travail ne permettent pas d'exiger raisonnablement qu'il reste dans son canton de résidence. En outre, les bénéficiaires du statut S qui sont sans emploi devront désormais être inscrits auprès du service public de l'emploi. Ainsi, les bénéficiaires du statut S seront soumis aux mêmes conditions que les personnes admises à titre provisoire. La commission estime que ces conditions améliorées permettront de promouvoir une intégration plus rapide sur le marché du travail et de réduire la dépendance à l'aide sociale.

La CIP-N soutient par ailleurs l'idée de faciliter l'admission des personnes formées en Suisse. Cette mesure concerne les ressortissantes et ressortissants d'États tiers qui ont terminé en Suisse une formation professionnelle supérieure ou un postdoctorat dans le cadre d'un contrat de travail et dont l'activité lucrative présente un intérêt scientifique ou économique prépondérant. Le projet porte donc sur l'ensemble de la formation professionnelle supérieure suisse et non plus uniquement sur le domaine académique.

La commission a apporté une précision au projet du Conseil fédéral concernant l'assouplissement des conditions d'admission des postdoctorantes et postdoctorants. Diverses propositions visant à assouplir ou à durcir la réglementation ont en outre été rejetées par la majorité de la commission. Le projet pourra être examiné par le Conseil national lors de la prochaine session.

L'obiettivo di queste modifiche è fare in modo che in futuro le persone con statuto di protezione S che esercitano un'attività lucrativa abbiano il diritto di cambiare Cantone se non percepiscono un aiuto sociale e se il rapporto di lavoro sussiste da almeno 12 mesi oppure se, considerato il tragitto per recarsi al lavoro o l'orario di lavoro, non è ragionevole esigere la permanenza nel Cantone di residenza. Inoltre, i beneficiari di uno statuto di protezione S che non hanno un impiego dovranno essere annunciati al servizio pubblico di collocamento. In questo modo per le persone con statuto S varranno le stesse condizioni di quelle già valide per le persone ammesse provvisoriamente. La Commissione è del parere che questo miglioramento delle condizioni quadro consentirà di promuovere un'integrazione più rapida nel mercato del lavoro e di ridurre la dipendenza dall'aiuto sociale.

La Commissione è inoltre favorevole all'agevolazione dell'ammissione di persone che hanno conseguito una formazione in Svizzera. Quest'agevolazione riguarda i cittadini di Stati terzi che hanno conseguito in Svizzera un titolo di formazione professionale superiore o ultimato un postdottorato nel quadro di un contratto di lavoro e la cui attività lucrativa riveste un elevato interesse scientifico o economico. Il progetto permette così di fare riferimento a tutto il settore della formazione professionale superiore in Svizzera e non semplicemente al settore universitario.

Nel disegno del Consiglio federale la Commissione ha inserito una precisazione riguardante l'agevolazione dell'ammissione di postdottorandi. La maggioranza della Commissione ha respinto diverse proposte di agevolazione o di inasprimento.

Il progetto può quindi essere trattato dal Consiglio nazionale nella prossima sessione.

## Auskünfte

Sekretariat der Staatspolitischen Kommissionen (SPK)

[spk.cip@parl.admin.ch](mailto:spk.cip@parl.admin.ch)

Staatspolitische Kommission (SPK)

## Renseignements

Secrétariat de la Commission des institutions politiques (CIP)

[spk.cip@parl.admin.ch](mailto:spk.cip@parl.admin.ch)

Commission des institutions politiques (CIP)

## Informazioni

Segreteria della Commissione delle istituzioni politiche (CIP)

[spk.cip@parl.admin.ch](mailto:spk.cip@parl.admin.ch)

Commissione delle istituzioni politiche (CIP)

**■ 26.050 BRG. Verfassung des Kantons Appenzell Ausserrhoden. Gewährleistung**

Botschaft vom 27. Mai 2026 zur Gewährleistung der Verfassung des Kantons Appenzell Ausserrhoden  
[BBI 2026 1443](#)

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 27.05.2026**

Gewährleistung der neuen Verfassung des Kantons Appenzell Ausserrhoden

Der Bundesrat beantragt dem Parlament, die totalrevidierte Verfassung des Kantons Appenzell Ausserrhoden zu gewährleisten. Alle Verfassungsartikel stimmen mit dem Bundesrecht überein. Das hält der Bundesrat in seiner Botschaft vom 27. Mai 2026 fest.

Die Stimmberechtigten des Kantons Appenzell Ausserrhoden haben in der Volksabstimmung vom 30. November 2025 die neue Kantonsverfassung angenommen. Die neue Kantonsverfassung bringt im Vergleich zur bisherigen unter anderem folgende Neuerungen:

- die Aufnahme von Klimaschutzbestimmungen;
- die Einführung des Öffentlichkeitsprinzips;
- die Verpflichtung der grössten Gemeinden zur Wahl des Kantonsrats im Verhältniswahlverfahren;
- Regelungen zum Whistleblowing.

**Verhandlungen**

**Entwurf 1**

Bundesbeschluss über die Gewährleistung der Verfassung des Kantons Appenzell Ausserrhoden  
[BBI 2026 1444](#)

**Sitzung der Staatspolitischen Kommission des Nationalrates am 03.09.2026**

Bei Redaktionsschluss dieser Publikation hatte die Kommission die Vorberatung dieser Vorlage noch nicht abgeschlossen.

**■ 26.050 OCF. Constitution du canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures. Garantie**

Message du 27 mai 2026 concernant la garantie de la constitution du canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures  
[FF 2026 1443](#)

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 27.05.2026**

Garantie de la nouvelle constitution du canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures

Le Conseil fédéral propose au Parlement de garantir la constitution du canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures après révision totale. Comme il le constate dans le message adopté le 27 mai 2026, tous les articles de la constitution sont conformes au droit fédéral.

Le corps électoral du canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures a accepté la nouvelle constitution cantonale en votation populaire le 30 novembre 2025. Les modifications concernées ont notamment pour objet :

- l'inscription de dispositions concernant la protection du climat ;
- l'introduction du principe de la transparence dans l'administration ;
- l'obligation pour les plus grandes communes d'adopter le système proportionnel pour les élections au Grand Conseil ;
- la réglementation concernant le signalement d'abus de la part des autorités.

**Délibérations**

**Projet 1**

Arrêté fédéral concernant la garantie de la constitution du canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures  
[FF 2026 1444](#)

**Séance de la Commission des institutions politiques du Conseil national le 03.09.2026**

Au moment de la clôture de rédaction de cette publication, la commission n'avait pas encore terminé l'examen préalable de cet objet.

**■ 26.050 OCF. Costituzione del Cantone di Appenzello Esterno. Conferimento della garanzia**

Messaggio del 27 maggio 2026 concernente il conferimento della garanzia federale alla Costituzione del Cantone di Appenzello Esterno  
[FF 2026 1443](#)

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 27.05.2026**

Garanzia federale alla nuova Costituzione del Cantone di Appenzello Esterno

Il Consiglio federale propone al Parlamento di conferire la garanzia federale alla Costituzione totalmente rivista del Cantone di Appenzello Esterno. Nel messaggio del 27 maggio 2026, il Consiglio federale osserva che tutti gli articoli costituzionali sono conformi al diritto federale.

In occasione della votazione popolare del 30 novembre 2025, gli aventi diritto di voto del Cantone di Appenzello Esterno hanno accolto la nuova Costituzione cantonale, che rispetto alla precedente apporta, tra l'altro, le seguenti novità:

- introduzione di disposizioni in materia di protezione del clima;
- introduzione del principio di trasparenza;
- obbligo, da parte dei Comuni più grandi, di eleggere il Gran Consiglio secondo il sistema proporzionale;
- disposizioni riguardo al whistleblowing.

**Deliberazioni**

**Disegno 1**

Decreto federale che accorda la garanzia federale alla Costituzione del Cantone di Appenzello Esterno  
[FF 2026 1444](#)

**Seduta della Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio nazionale il 03.09.2026**

Al momento della stampa di questa pubblicazione, la Commissione non aveva ancora terminato l'esame preliminare di questo oggetto.



## Auskünfte

Sekretariat der Staatspolitischen Kommissi-  
onen (SPK)  
[spk.cip@parl.admin.ch](mailto:spk.cip@parl.admin.ch)  
Staatspolitische Kommission (SPK)

## Renseignements

Secrétariat de la Commission des institutions  
politiques (CIP)  
[spk.cip@parl.admin.ch](mailto:spk.cip@parl.admin.ch)  
Commission des institutions politiques (CIP)

## Informazioni

Segreteria della Commissione delle istituzioni  
politiche (CIP)  
[spk.cip@parl.admin.ch](mailto:spk.cip@parl.admin.ch)  
Commissione delle istituzioni politiche (CIP)

**■ 26.053 BRG. Verpflichtungskredite für internationale Sportanlässe 2027-2029 sowie Verlängerung der Verpflichtungen für Sportanlagen von nationaler Bedeutung 2022 – 2027 (NASAK 5)**

Botschaft vom 5. Juni 2026 über die Verpflichtungskredite zur Unterstützung internationaler Sportanlässe der Jahre 2027–2029 sowie über die Verlängerung der Verpflichtungsfrist für Finanzhilfen an Sportanlagen von nationaler Bedeutung 2022 – 2027  
[BBI 2026 1705](#)

**Medienmitteilung des Bundesrates vom 05.06.2026**

Bundesrat unterstützt internationale Sportanlässe 2027–2029 in der Schweiz

Internationale Sportanlässe wie Welt- und Europameisterschaften entfalten vielfältige Wirkungen in Sport, Wirtschaft und Gesellschaft. Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 27. Mai 2026 die Unterstützung von in der Schweiz durchgeführten internationalen Sportanlässen in den Jahren 2027–2029 beschlossen. Er beantragt dem Parlament zwei Zusatzkredite im Umfang von insgesamt 8,24 Millionen Franken. Ausserdem will der Bundesrat die Frist für Finanzhilfen an Sportanlagen von nationaler Bedeutung 2022–2027 (NASAK 5) verlängern.

Die Fussball-Europameisterschaft der Frauen im vergangenen Jahr hat es exemplarisch gezeigt: Die Durchführung von internationalen Sportanlässen wie Welt- und Europameisterschaften in der Schweiz eignet sich besonders, um Entwicklungen in der jeweiligen Sportart sowie in unterschiedlichen wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Bereichen anzustossen. Aus Sicht des Bundesrates wirken solche Veranstaltungen nachhaltig und setzen wichtige Impulse für die Förderung des Leistungs- und Breitensports.

Beiträge für Organisation und Durchführung sowie Sportfördermassnahmen  
Der Bundesrat will internationale Sportanlässe in den Jahren 2027–2029 fi-

**■ 26.053 OCF. Crédits d'engagement pour les manifestations sportives internationales 2027 à 2029 et prolongation de la contraction des engagements pour des installations sportives d'importance nationale 2022 à 2027 (Cisin 5)**

Message du 5 juin 2026 concernant les crédits d'engagement destinés à soutenir les manifestations sportives internationales pendant les années 2027 à 2029 et la prolongation du délai de contraction des engagements relatifs à l'octroi d'aides financières pour des installations sportives d'importance nationale 2022 à 2027 [FF 2026 1705](#)

**Communiqué de presse du Conseil fédéral du 05.06.2026**

Manifestations sportives internationales en Suisse : soutien financier du Conseil fédéral pour la période de 2027 à 2029

Les manifestations sportives internationales, comme des championnats du monde et des championnats d'Europe, ont des répercussions multiples sur le sport, l'économie et la société. Lors de sa séance du 27 mai 2026, le Conseil fédéral a décidé d'octroyer un soutien financier aux manifestations sportives internationales organisées en Suisse de 2027 à 2029. Il demande donc au Parlement de lui accorder deux crédits additionnels pour un montant total de 8,24 millions de francs. En outre, le Conseil fédéral veut prolonger le délai d'engagement relatif aux aides financières pour les installations sportives d'importance nationale pour les années 2022 à 2027 (CISIN 5).

Le Championnat d'Europe féminin de football de 2025 l'a démontré : l'organisation de manifestations sportives internationales en Suisse, comme des championnats du monde et des championnats d'Europe, est une excellente occasion de développer certaines disciplines sportives et de dynamiser différents domaines économiques et sociaux. Le Conseil fédéral estime en outre que de telles manifestations ont un effet durable et donnent des impulsions fortes, propices à la promotion du sport populaire et du sport d'élite.

**■ 26.053 OCF. Crediti d'impegno per manifestazioni sportive internazionali 2027–2029 e proroga concernente l'assunzione di impegni per impianti sportivi di importanza nazionale 2022–2027 (CISIN 5)**

Messaggio del 5 giugno 2026 concernente i crediti d'impegno a sostegno delle manifestazioni sportive internazionali per gli anni 2027–2029 e la proroga del termine per l'assunzione di impegni per aiuti finanziari a impianti sportivi di importanza nazionale 2022–2027  
[FF 2026 1705](#)

**Comunicato stampa del Consiglio federale del 05.06.2026**

Il Consiglio federale sostiene le manifestazioni sportive internazionali che si svolgeranno in Svizzera negli anni 2027–2029

Le manifestazioni sportive internazionali come campionati mondiali o europei producono molteplici effetti nel mondo dello sport, dell'economia e nella società. Nella sua seduta del 27 maggio 2026 il Consiglio federale ha deciso di sostenere le manifestazioni sportive internazionali che si svolgeranno in Svizzera negli anni 2027–2029. Propone al Parlamento due crediti addizionali per un importo complessivo di 8,24 milioni di franchi. Inoltre il Consiglio federale intende prolungare il termine per gli aiuti finanziari a favore degli impianti sportivi di importanza nazionale 2022–2027 (CISIN 5).

Il Campionato europeo di calcio femminile svoltosi l'anno scorso ne è stato un esempio perfetto: lo svolgimento di manifestazioni sportive internazionali come campionati mondiali o europei in Svizzera è uno strumento molto utile per dare impulso a nuovi sviluppi nello sport in questione nonché in diversi ambiti della società e del mondo economico. Il Consiglio federale ritiene che manifestazioni di questo genere producano effetti duraturi e forniscano impulsi importanti per la promozione dello sport di competizione e di massa.

nanziell unterstützen. Er beantragt dem Parlament zwei Zusatzkredite zu den mit Bundesbeschluss vom Juni 2023 (BBl 2023 1604) bewilligten Verpflichtungskrediten im Umfang von insgesamt 8,24 Millionen Franken, um Anlässe, die sich seither beworben haben, vergleichbar zu unterstützen.

Die Unterstützung umfasst Beiträge an die Organisation und Durchführung (5,24 Millionen Franken) sowie an besondere Sportfördermassnahmen (3 Millionen Franken), die im Zusammenhang mit den jeweiligen Sportanlässen stehen (Art. 72a Sportförderungsverordnung, SpoFöV).

Bei den nachfolgenden Beiträgen handelt es sich um Höchstbeiträge an die jeweiligen Trägerschaften der Anlässe. Die tatsächliche Höhe der Beiträge an die Organisation und Durchführung richtet sich nach den Bestimmungen von Artikel 72 SpoFöV, so etwa der Bedeutung der Sportart in der Schweiz, dem Umfang der Leistungen von Armee und Zivilschutz oder der Bedingung, dass sich auch die Kantone angemessen an den Kosten beteiligen.

- ISU European Championships Figure Skating 2027 Lausanne (geschätztes Anlansbudget: 4,7 Mio. Fr.); Höchstbetrag für Planung und Durchführung: **0,525 Mio. Fr.**
- World Rowing Championships 2027 Luzern (gesch. Budget: 5,5 Mio. Fr.): **0,825 Mio. Fr.**
- Short Course Swimming European Championships 2027 Basel (gesch. Budget: 6,8 Mio. Fr.): **0,5 Mio. Fr.**
- Men's EHF Handball EURO 2028 Zürich (gesch. Budget: 7,6 Mio. Fr.): **1,15 Mio. Fr.**
- IBSF Weltmeisterschaften Bob und Skeleton 2028 St. Moritz (gesch. Budget: 2,1 Mio. Fr.): **0,315 Mio. Fr.**
- Judo-Weltmeisterschaften 2028 Lausanne (gesch. Budget: 14 Mio. Fr.): **1,4 Mio. Fr.**
- FIBA Eurobasket Women 2029 Genf (gesch. Budget: 3,5 Mio. Fr.): **0,525 Mio. Fr.**

Die Höhe der Finanzhilfen für besondere Sportfördermassnahmen wird nach Vorliegen der konkreten Projektanträge und entsprechender Finanzierungskonzepte festgelegt. Diese Finanzhilfen er-

Contributions à l'organisation et mesures de promotion du sport

Le Conseil fédéral veut soutenir financièrement les manifestations sportives internationales organisées en Suisse pour la période de 2027 à 2029. Il demande donc au Parlement de lui accorder deux crédits additionnels pour un montant total de 8,24 millions de francs, s'ajoutant aux crédits d'engagement approuvés par l'arrêté fédéral de juin 2023 (FF 2023 1604). Il entend ainsi pouvoir offrir un soutien similaire aux autres événements pour lesquels son aide a été sollicitée dans l'intervalle. Le soutien financier en question comprend des contributions à l'organisation (5,24 mio) et à des mesures d'encouragement particulières (3 mio) [en lien avec les manifestations sportives internationales](#) (art. 72a de l'ordonnance sur l'encouragement du sport, OESp). Les contributions à l'organisation énumérées ci-après correspondent aux montants maximaux versés aux organismes responsables de chaque manifestation. La hauteur effective de ces contributions se base sur l'art. 72 OESp, soit sur des critères tels que l'importance que revêt le sport concerné en Suisse, l'ampleur des prestations fournies par l'armée et la protection civile ou encore la participation appropriée des cantons aux coûts.

- Championnats d'Europe de patinage artistique 2027, Lausanne (budget estimé : 4,7 mio) ; montant maximal pour la planification et l'organisation : **0,525 million.**
- Championnats du monde d'aviron 2027, Lucerne (budget estimé : 5,5 mio) : **0,825 million.**
- Championnats d'Europe de natation en petit bassin 2027, Bâle (budget estimé : 6,8 mio) : **0,5 million.**
- Championnat d'Europe masculin de handball 2028, Zurich (budget estimé : 7,6 mio) : **1,15 million.**
- Championnats du monde IBSF 2028, Saint-Moritz (budget estimé : 2,1 mio) : **0,315 million.**
- Championnats du monde de judo 2028, Lausanne (budget estimé : 14 mio) : **1,4 million.**
- Championnat d'Europe féminin de basket-ball 2029, Genève (budget estimé : 3,5 mio) : **0,525 million.**

Contributi per l'organizzazione e lo svolgimento nonché misure di promozione dello sport

Il Consiglio federale intende fornire sostegno finanziario a manifestazioni sportive internazionali negli anni 2027–2029. Propone al Parlamento due crediti addizionali ai crediti d'impegno approvati con il decreto federale di giugno 2023 (FF 2023 1604) per un importo complessivo di 8,24 milioni di franchi allo scopo di fornire un sostegno paragonabile alle manifestazioni che si sono candidate da allora. Il sostegno comprende contributi per l'organizzazione e lo svolgimento (fr. 5,24 mio.) nonché per misure di promozione dello sport particolari (fr. 3 mio.) che sono legate alle relative manifestazioni sportive (art. 72a dell'ordinanza sulla promozione dello sport, OPSpo). I contributi riportati in seguito rappresentano contributi massimi destinati ai rispettivi organizzatori responsabili delle manifestazioni. L'importo effettivo dei contributi per l'organizzazione e lo svolgimento si conforma alle disposizioni di cui all'articolo 72 OPSpo, come ad esempio l'importanza della disciplina sportiva in Svizzera, l'entità delle prestazioni fornite dall'esercito e dalla protezione civile o la condizione secondo cui anche i Cantoni partecipano in misura adeguata alle spese.

- Campionati europei di pattinaggio artistico 2027 a Losanna (budget stimato per la manifestazione: fr. 4,7 mio.); importo massimo per la pianificazione e lo svolgimento: **fr. 0,525 mio.**
- Campionati mondiali di canottaggio 2027 a Lucerna (budget stimato: fr. 5,5 mio.): **fr. 0,825 mio.**
- Campionati europei di nuoto in vasca corta 2027 a Basilea (budget stimato: fr. 6,8 mio.): **fr. 0,5 mio.**
- Campionati europei maschili di pallamano 2028 a Zurigo (budget stimato: fr. 7,6 mio.): **fr. 1,15 mio.**
- Campionati mondiali di bob e skeleton 2028 a St. Moritz (budget stimato: fr. 2,1 mio.): **fr. 0,315 mio.**
- Campionati mondiali di judo 2028 a Losanna (budget stimato: fr. 14 mio.): **fr. 1,4 mio.**

möglichen den Sportverbänden, während maximal vier Jahren einen substantziellen und nachhaltigen Mehrwert für die betreffende Sportart zu schaffen. Der Bund finanziert maximal 50 Prozent der Kosten für Sportfördermassnahmen im Kontext von internationalen Sportanlässen. Die Finanzierung ist haushaltsneutral; die Mittel werden kompensiert.

Verlängerung der Verpflichtungsfrist für NASAK-5-Finanzhilfen  
Der Bundesrat will zudem die Verpflichtungsfrist von Finanzhilfen an Sportanlagen von nationaler Bedeutung 2022–2027 (NASAK 5) verlängern. Da mehrere Projekte nicht im vorgesehenen Zeitrahmen geplant und umgesetzt werden konnten und können, beantragt der Bundesrat dem Parlament eine Verlängerung der Frist, um Verpflichtungen bis zum 31. Dezember 2029 eingehen zu können. So können verzögerte Projekte dennoch realisiert werden. Dies hat keine Mehrbelastungen des Bundeshaushalts zur Folge.

La hauteur des contributions aux mesures d'encouragement particulières est fixée après que des demandes de projets concrètes et les planifications financières correspondantes ont été présentées. Ces aides financières permettent aux fédérations sportives, durant quatre ans au maximum, d'apporter une valeur ajoutée substantielle et durable à la discipline sportive concernée. Dans le contexte des manifestations sportives internationales, la Confédération finance tout au plus 50 % des coûts de ces mesures d'encouragement. Le financement est sans incidence budgétaire ; les moyens sont compensés.

Prolongation du délai d'engagement relatif aux aides financières CISIN 5  
Le Conseil fédéral veut en outre prolonger le délai d'engagement relatif aux aides financières pour les installations sportives d'importance nationale pour les années 2022 à 2027 (CISIN 5). Comme plusieurs projets n'ont pas pu – et ne peuvent toujours pas – être planifiés et réalisés dans les temps, le Conseil fédéral demande au Parlement de prolonger le délai d'engagement jusqu'au 31 décembre 2029. Ainsi, les projets qui ont pris du retard pourront tout de même être menés à bien. Cela n'induit aucune charge supplémentaire dans le budget de la Confédération.

– Campionati europei femminili di pallacanestro 2029 a Ginevra (budget stimato: fr. 3,5 mio.): **fr. 0,525 mio.**

L'entità degli aiuti finanziari per misure di promozione particolari dello sport verrà definita una volta disponibili le proposte di progetto concrete e i relativi piani di finanziamento. Tali aiuti finanziari consentono alle federazioni sportive di creare un valore aggiunto sostanziale e duraturo per la disciplina sportiva in questione per un periodo massimo di quattro anni. La Confederazione finanzia al massimo il 50 per cento delle spese per misure di promozione dello sport nel contesto di manifestazioni sportive internazionali. Il finanziamento non incide sul bilancio; i mezzi saranno compensati.

Prolungamento del termine di impegno per aiuti finanziari CISIN 5  
Il Consiglio federale intende inoltre prolungare il termine di impegno di aiuti finanziari per impianti sportivi di importanza nazionale 2022–2027 (CISIN 5). Dato che non è stato e non è possibile pianificare e realizzare diversi progetti entro le tempistiche previste, il Consiglio federale propone al Parlamento di prolungare il termine per contrarre impegni fino al 31 dicembre 2029. Ciò consentirà di realizzare progetti che hanno subito ritardi e non comporterà oneri supplementari a carico del bilancio della Confederazione.

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Verpflichtungskredite zur Unterstützung internationaler Sportanlässe der Jahre 2027–2029  
[BBi 2026 1706](#)

### Entwurf 2

Bundesbeschluss über die Verlängerung der Verpflichtungsfrist für Finanzhilfen an Sportanlagen von nationaler Bedeutung 2022–2027 (NASAK 5)  
[BBi 2026 1707](#)

## Délibérations

### Projet 1

Arrêté fédéral concernant les crédits d'engagement destinés à soutenir les manifestations sportives internationales pendant les années 2027 à 2029  
[FF 2026 1706](#)

### Projet 2

Arrêté fédéral prolongeant le délai de contraction des engagements relatifs à l'octroi d'aides financières pour des installations sportives d'importance nationale 2022 à 2027 (CISIN 5)  
[FF 2026 1707](#)

## Deliberazioni

### Disegno 1

Decreto federale concernente i crediti d'impegno a sostegno delle manifestazioni sportive internazionali per gli anni 2027–2029  
[FF 2026 1706](#)

### Disegno 2

Decreto federale concernente la proroga del termine per l'assunzione di impegni per aiuti finanziari a impianti sportivi di importanza nazionale 2022–2027 (CISIN 5)  
[FF 2026 1707](#)

**Sitzung der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates am 04.09.2026**

Bei Redaktionsschluss dieser Publikation hatte die Kommission die Vorberatung dieser Vorlage noch nicht abgeschlossen.

**Auskünfte**

Sekretariat der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur (WBK)  
[wbk.csec@parl.admin.ch](mailto:wbk.csec@parl.admin.ch)  
Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur (WBK)

**Séance de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national le 04.09.2026**

Au moment de la clôture de rédaction de cette publication, la commission n'avait pas encore terminé l'examen préalable de cet objet.

**Renseignements**

Secrétariat de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)  
[wbk.csec@parl.admin.ch](mailto:wbk.csec@parl.admin.ch)  
Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)

**Seduta della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio nazionale il 04.09.2026**

Al momento della stampa di questa pubblicazione, la Commissione non aveva ancora terminato l'esame preliminare di questo oggetto.

**Informazioni**

Segreteria della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura (CSEC)  
[wbk.csec@parl.admin.ch](mailto:wbk.csec@parl.admin.ch)  
Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura (CSEC)



**■ 26.054 BRG. Bundesbeschluss  
über die Unterstützung der Kandi-  
datur, Vorbereitung und Durchfüh-  
rung der Olympischen und Para-  
lympischen Winterspiele 2038**

Botschaft vom 19. Juni 2026 zum Bundesbeschluss über die Unterstüt-  
zung der Kandidatur, Vorbereitung und  
Durchführung der Olympischen und  
Paralympischen Winterspiele 2038

[BBI 2026 1932](#)

**■ 26.054 OCF. Arrêté fédéral relatif  
au soutien à la candidature, à la  
préparation et à l'organisation des  
Jeux olympiques et paralym-  
piques d'hiver de 2038**

Message du 19 juin 2026 relatif à l'arrê-  
té fédéral concernant le soutien apporté  
à la candidature, à la préparation et à la  
réalisation des Jeux olympiques et pa-  
ralympiques d'hiver 2038

[FF 2026 1932](#)

**■ 26.054 OCF. Decreto federale  
concernente il sostegno della  
candidatura, della preparazione e  
dello svolgimento dei Giochi olim-  
pici e paralimpici invernali 2038**

Messaggio del 19 giugno 2026 sul de-  
creto federale concernente il sostegno  
della candidatura, della preparazione e  
dello svolgimento dei Giochi olimpici e  
paralimpici invernali 2038

[FF 2026 1932](#)

**Medienmitteilung des Bundesra-  
tes vom 22.06.2026**

**Der Bundesrat unterstützt Olym-  
pische und Paralympische Winter-  
spiele 2038 in der Schweiz**

Der Bundesrat steht Olympischen und Paralympischen Winterspielen 2038 in der Schweiz positiv gegenüber. Er hat Anfang Jahr die Eckwerte für die Unterstützung des Sportgrossanlasses festgelegt. In der Vernehmlassung wurde der Planungsbeschluss nun grossmehrheitlich begrüsst. Er sieht einen Bundesbeitrag von 200 Millionen Franken vor. An seiner Sitzung vom 19. Juni hat der Bundesrat von den Ergebnissen der Vernehmlassung Kenntnis genommen und die Botschaft zuhänden des Parlaments verabschiedet.

Das Internationale Komitee (IOK) führt mit der Schweiz einen privilegierten Dialog für die Austragung der Olympischen und Paralympischen Winterspiele 2038 (OPWS). Das heisst, dass die Schweiz bis Ende 2027 ohne Konkurrenz ihr Dossier ausarbeiten kann. Erfüllt es die Anforderungen des IOK in Bezug auf das Austragungs- und Finanzierungs-konzept sowie die Vermächtnis- und Nachhaltigkeitsziele, erhält die Schweiz den Zuschlag für die Durchführung der Spiele.

Der Bundesrat steht dem Projekt OPWS 2038 positiv gegenüber und sieht in diesem Sportgrossanlass grosse Chancen, so etwa für die Weiterentwicklung des Sports, für technische Innovationen, für die Förderung des gesellschaftlichen Zusammenhalts, die touristische Wertschöpfung wie auch für das positive Ansehen der Schweiz im Ausland. Der Bundesrat hat deshalb bereits im September 2024 seine grundsätzliche Unterstützung zugesagt und Anfang

**Communiqué de presse du Conseil  
fédéral du 22.06.2026**

**Le Conseil fédéral soutient les Jeux  
olympiques et paralympiques d'hi-  
ver 2038 en Suisse**

Le Conseil fédéral est favorable à l'or-  
ganisation des Jeux olympiques et pa-  
ralympiques d'hiver 2038 en Suisse. Il a fixé en début d'année les grandes lignes du soutien de la Confédération à cette manifestation sportive majeure. Lors de la procédure de consultation, l'arrêté de planification, qui prévoit une contribution fédérale de 200 millions de francs, a été majoritairement soutenu. Ayant pris connaissance des résultats de la consultation lors de sa séance du 19 juin, le Conseil fédéral a adopté et transmis au Parlement le message relatif à l'arrêté de planification.

Le Comité international olympique (CIO) entretient un dialogue privilégié avec la Suisse en vue de l'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver 2038. Cela signifie que la Suisse peut élaborer son dossier jusqu'à fin 2027 sans concurrence. Si le dossier satisfait aux exigences du CIO, notamment en ce qui concerne le concept d'organisation et de financement ainsi que les objectifs de durabilité et d'héritage olympique, la Suisse se verra attribuer l'organisation des Jeux.

Le Conseil fédéral est favorable au projet et considère cette grande manifestation sportive comme porteuse de nombreuses opportunités, par exemple pour le développement du sport, l'innovation technique, la cohésion sociale, le tourisme et l'image de la Suisse. C'est pourquoi il a donné dès septembre 2024 son appui à cette manifestation et mis en consultation en début d'année une proposition concer-

**Comunicato stampa del Consiglio  
federale del 22.06.2026**

**Il Consiglio federale sostiene i Gio-  
chi olimpici e paralimpici invernali  
2038 in Svizzera**

Il Consiglio federale vede in modo positivo l'organizzazione dei Giochi olimpici e paralimpici invernali del 2038 in Svizzera. All'inizio dell'anno ha fissato i parametri di riferimento per il sostegno a questo grande evento sportivo. La decisione programmatica posta in consultazione, che prevede un contributo della Confederazione pari a 200 milioni, è stata accolta da un'ampia maggioranza. Nella sua seduta del 19 giugno 2026 il Consiglio federale ha preso atto dei risultati della consultazione e ha adottato il messaggio all'attenzione del Parlamento.

Il Comitato Olimpico Internazionale (CIO) instaura un dialogo privilegiato con la Svizzera per l'organizzazione dei Giochi olimpici e paralimpici invernali 2038. Ciò significa che la Svizzera può preparare senza concorrenza entro la fine del 2027 il suo dossier per lo svolgimento delle competizioni. Se tale dossier soddisferà i requisiti del CIO per quanto riguarda il concetto organizzativo e finanziario nonché gli obiettivi in materia di eredità e sostenibilità, la Svizzera otterrà l'appalto per lo svolgimento dei Giochi.

Il Consiglio federale vede in modo positivo il progetto dei Giochi olimpici e paralimpici invernali 2038 e ritiene che questo grande evento sportivo offra considerevoli opportunità, ad esempio per l'ulteriore sviluppo dello sport, le innovazioni tecniche, la promozione della coesione sociale, la creazione di valore aggiunto nel settore turistico e per l'immagine positiva della Svizzera all'estero.

dieses Jahres seinen Vorschlag für die Unterstützung des Bundes am Projekt OPWS 2038 in die Vernehmlassung geschickt.

Vernehmlassung grossmehrheitlich positiv

In der Vernehmlassung wurde der vorgesehene Planungsbeschluss grossmehrheitlich begrüsst und unterstützt. Aufgrund des Ergebnisses der Vernehmlassung und der weiteren Entwicklung des Projekts in den vergangenen Monaten ergeben sich keine grundsätzlichen Änderungen an den vom Bundesrat bisher festgelegten Eckwerten einer Unterstützung der OPWS 2038. Der Bundesrat hat von den Resultaten der Vernehmlassung Kenntnis genommen und die Botschaft zuhänden des Parlaments verabschiedet.

Bundesbeitrag: 200 Millionen Franken – keine Haftung für Defizite

Der Bundesrat sieht im Planungsbeschluss einen Bundesbeitrag von maximal 200 Millionen Franken vor. Die Unterstützung des Bundes erfolgt unter der Bedingung, dass sich die Kantone und Gemeinden gemeinsam mit mindestens dem gleichen finanziellen Beitrag an den Kosten für die Planung und Durchführung der OPWS 2038 beteiligen. Der Bundesbeitrag wird verwendet für die Mitfinanzierung der Paralympischen Spiele (60 Millionen), die Verbilligung der ÖV-Nutzung durch Besucherinnen und Besucher (50 Millionen), die Mitfinanzierung von weiteren Aufwänden der Trägerorganisation (80 Millionen) sowie die Deckung möglicher, heute noch nicht absehbarer Aufwände (10 Millionen). Nicht enthalten sind in diesem Betrag die Finanzierung der Sicherheitsaufgaben, die der Bund im Rahmen seiner üblichen Zuständigkeiten übernehmen wird.

Der Planungsbeschluss hält ausserdem fest, dass der Bund keine Haftung für allfällige Defizite der OPWS 2038 übernehmen wird. Der für die Organisation zuständige Verein sieht eine privat finanzierte Defizitgarantie von 200 Millionen Franken vor. Er rechnet mit Gesamtkosten von 2,2 Milliarden Franken für die Spiele; die Einnahmen stammen nebst den Beiträgen der öffentlichen Hand aus Sponsoring,

nant le soutien au projet par la Confédération.

Résultats de la consultation majoritairement positifs

Lors de la procédure de consultation, l'ébauche de l'arrêté de planification a été en grande majorité accueillie favorablement. Compte tenu des résultats de la consultation et des développements du projet ces derniers mois, les grandes lignes du soutien de la Confédération à la manifestation, fixées en début d'année par le Conseil fédéral, n'ont connu aucun changement fondamental. Ayant pris connaissance des résultats de la consultation, le Conseil fédéral a adopté et transmis au Parlement le message relatif à l'arrêté de planification.

Contribution fédérale de 200 millions de francs, sans responsabilité en cas de déficit

Dans l'arrêté de planification, le Conseil fédéral prévoit une contribution fédérale maximale de 200 millions de francs. Le soutien de la Confédération est assujéti à l'obligation pour les cantons et les communes de participer financièrement à l'organisation et à la tenue des Jeux pour un montant au moins égal à la contribution fédérale. Cette dernière servira au co-financement des Jeux paralympiques (60 millions), à la réduction du prix des transports publics pour les spectateurs et spectatrices (50 millions), au co-financement d'autres charges supportées par l'organisation responsable (80 millions) et à la couverture de coûts imprévisibles (10 millions). La Confédération assumera les tâches de sécurité qui lui incombent organiquement en dehors de ce soutien financier. L'arrêté de planification dispose en outre que la Confédération n'assumera aucune responsabilité en cas de déficit. L'association responsable de l'organisation des Jeux prévoit de constituer une garantie de déficit financée par des fonds privés à hauteur de 200 millions de francs. Elle évalue le coût total des Jeux à 2,2 milliards de francs ; outre les subventions versées par les pouvoirs publics, le financement sera assuré par les recettes tirées du sponsoring, de la vente de tickets et de produits dérivés, ainsi que par une importante contribution du CIO.

Il Consiglio federale ha quindi espresso il suo sostegno di principio già nel settembre 2024 e all'inizio dell'anno in corso ha posto in consultazione la sua proposta per il sostegno da parte della Confederazione al progetto.

Consultazione ampiamente positiva

In occasione della procedura di consultazione, la decisione programmatica prevista è stata accolta e sostenuta da un'ampia maggioranza. Sulla base dei risultati della consultazione e dell'ulteriore sviluppo del progetto nei mesi scorsi, non sono emerse modifiche sostanziali per quanto riguarda i parametri di riferimento sinora fissati dal Consiglio federale per un sostegno ai Giochi olimpici e paralimpici invernali 2038. Il Consiglio federale ha preso atto dei risultati della consultazione e ha adottato il messaggio all'attenzione del Parlamento.

Contributo della Confederazione di 200 milioni di franchi e nessuna responsabilità per i deficit

Nella decisione programmatica il Consiglio federale prevede un contributo massimo della Confederazione di 200 milioni di franchi. Il sostegno della Confederazione sarà fornito a condizione che, insieme, i Cantoni e Comuni ospiti, partecipino ai costi di pianificazione ed esecuzione di questo grande evento mettendo a disposizione almeno un importo pari a quello della Confederazione. Il contributo della Confederazione sarà destinato al cofinanziamento dei Giochi paralimpici (60 mio.), a incentivi all'utilizzo dei mezzi pubblici di trasporto per gli spettatori (50 mio.), al cofinanziamento ad altre spese dell'associazione responsabile (80 mio.) e alla copertura di eventuali spese oggi non ancora prevedibili (10 mio.). In questo importo non è compreso il finanziamento dei compiti di sicurezza, che la Confederazione si assumerà nel quadro delle sue competenze ordinarie.

La decisione programmatica stabilisce inoltre che la Confederazione non si assumerà alcuna responsabilità per gli eventuali deficit dei Giochi olimpici e paralimpici invernali 2038. L'associazione responsabile dell'organizzazione dell'evento prevede una garanzia di deficit finanziata con fondi privati pari a 200 milioni di franchi e stima i costi complessivi per i Giochi a 2,2 miliardi di

Merchandising, Ticketverkauf und einem substanziellen Beitrag des IOK.

#### Kein fakultatives Referendum

Der Bundesrat stuft den Planungsbeschluss unverändert als nicht «von grosser Tragweite» ein, womit er nicht dem fakultativen Referendum unterstellt wird. Das erwartete finanzielle Engagement des Bundes ist erheblich kleiner als bei vorangegangenen Kandidaturprojekten für OPWS; zudem erscheinen die mit dem Austragungs- und Finanzierungskonzept verbundenen Risiken für den Bund kontrollierbar. Das dezentrale Austragungskonzept führt dazu, dass für Parlamente und Bevölkerung dort, wo Wettkämpfe stattfinden, Mitsprache möglich sein wird.

- [Medienmitteilung des Bundesrates vom 14. Januar 2026: Bundesrat unterstützt Olympische Winterspiele 2038 in der Schweiz](#)
- [Medienmitteilung des Bundesrates vom 27. September 2024: Olympische und Paralympische Winterspiele 2038: Bundesrat sieht Chancen und will Eckwerte für Unterstützung festlegen](#)
- [www.switzerland2038.com](http://www.switzerland2038.com)
- [Medienkonferenz des Bundesrates vom 22. Juni 2026](#)

#### Pas de référendum facultatif

Le Conseil fédéral considère toujours l'arrêté de planification comme n'étant pas de portée majeure. Ce dernier ne sera donc pas sujet au référendum facultatif. La participation financière de la Confédération est nettement inférieure à ce qui était prévu lors des précédentes candidatures ; de plus, les risques relevés par le concept d'organisation et de financement paraissent maîtrisables. Du fait de l'aspect décentralisé du projet, les organes législatifs et la population des lieux où se tiendront des épreuves auront la possibilité de donner leur avis.

- [Communiqué de presse du Conseil fédéral du 14 janvier 2026 : Le Conseil fédéral soutient l'organisation des Jeux olympiques d'hiver 2038 en Suisse](#)
- [Communiqué de presse du Conseil fédéral du 27 septembre 2024 : Jeux olympiques et paralympiques d'hiver 2038 : le Conseil fédéral met en place le soutien au projet](#)
- [www.switzerland2038.com](http://www.switzerland2038.com)
- [Conférence de presse du Conseil fédéral du 22 juin 2026](#)

franchi. Oltre che ai contributi pubblici, le entrate proverranno da sponsorizzazioni, dal merchandising, dalla vendita di biglietti e da un sostanziale contributo del CIO.

#### Nessun referendum facoltativo

Attualmente il Consiglio federale continua a non considerare la decisione programmatica «di ampia portata» e non dovrà pertanto essere sottoposta a referendum facoltativo. L'impegno finanziario atteso della Confederazione è nettamente inferiore rispetto a candidature precedenti. Inoltre i rischi associati al concetto organizzativo e finanziario sembrano essere gestibili per la Confederazione. Il concetto organizzativo decentralizzato permette ai parlamenti e alla popolazione dei luoghi in cui si svolgono le competizioni di esprimersi in merito.

- [Il Comunicato stampa del 14 gennaio 2026: Il Consiglio federale sostiene i Giochi olimpici invernali 2038 in Svizzera](#)
- [Comunicato stampa del Consiglio federale del 27 settembre 2024: Giochi olimpici e paralimpici invernali 2038 Il Consiglio federale ritiene vi siano opportunità e intende fissare i parametri di riferimento per il relativo sostegno](#)
- [www.switzerland2038.com](http://www.switzerland2038.com)
- [Conferenza stampa del Consiglio federale del 22 giugno 2026](#)

## Verhandlungen

### Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Unterstützung der Kandidatur, Vorbereitung und Durchführung der Olympischen und Paralympischen Winterspiele 2038  
[BBi 2026 1933](#)

Mitbericht der Finanzkommission des Nationalrates

### Medienmitteilung der Finanzkommission des Nationalrates vom 26.06.2026

Die Finanzkommission des Nationalrates (FK-N) kommt in einem Mitbericht zuhanden der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates (WBK-N) zum Schluss, dass der

## Délibérations

### Projet 1

Arrêté fédéral concernant le soutien apporté à la candidature, à la préparation et à la réalisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver 2038  
[FF 2026 1933](#)

Co-rapport de la Commission des finances du Conseil national

### Communiqué de presse de la commission des finances du Conseil national du 26.06.2026

Dans un corapport qu'elle adresse à la Commission de la science, de l'éducation et de la culture de son conseil (CSEC-N), la Commission des finances du Conseil national (CdF-N) considère

## Deliberazioni

### Disegno 1

Decreto federale concernente il sostegno della candidatura, della preparazione e dello svolgimento dei Giochi olimpici e paralimpici invernali 2038  
[FF 2026 1933](#)

Corapporto della Commissione delle finanze del Consiglio nazionale

### Comunicato stampa della commissione delle finanze del Consiglio nazionale del 26.06.2026

In un corapporto rivolto alla Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura della sua Camera (CSEC-N), la Commissione delle finanze del Consiglio nazionale (CdF-N) con-

auf 200 Millionen Franken gedeckelte Bundesbeitrag an die Kosten zur Durchführung Olympischer und Paralympischer Winterspiele 2038 in der Schweiz aus finanzpolitischer Sicht vertretbar ist. Sie empfiehlt der WBK-N ohne Gegenstimme, die Vorlage des Bundesrates zu unterstützen. Im Weiteren lehnt sie die politischen Bestrebungen, den Planungsbeschluss dem fakultativen Referendum zu unterstellen, kategorisch ab.

Für die FK-N sind die rechtlichen Voraussetzungen nicht gegeben, den vom Bundesrat unterbreiteten Planungsbeschluss, der die Grundzüge der Unterstützung des Bundes für die Vorbereitung und Durchführung der Winterspiele 2038 enthält, dem fakultativen Referendum zu unterstellen. Der Bundesbeitrag von maximal 200 Millionen Franken kann nicht als «von grosser Tragweite» im Sinne von Artikel 28 Absatz 3 des Parlamentsgesetzes angesehen werden. Die Unterstellung des Beschlusses unter das fakultative Referendum würde de facto der Durchführung eines Finanzreferendums entsprechen. Dieses Instrument gibt es zwar in einigen Kantonen und Gemeinden, nicht aber auf Bundesebene.

Die Höhe des Bundesbeitrags von maximal 200 Millionen Franken erachtet die Kommission angesichts des zu erwartenden wirtschaftlichen Nutzens und der mehrheitlich privaten Finanzierung als vertretbar. Sie weist zudem darauf hin, dass die Vorlage des Bundesrates eine Defizitgarantie des Bundes für Swiss Olympic, den Verein «Olympische und Paralympische Winterspiele 2038» oder das Internationale Olympische Komitee ausschliesst. Im Weiteren begrüsst die FK-N, dass das Vorhaben vor allem auf die bestehende Infrastruktur setzt und sich so die Kosten sowie die Umweltauswirkungen in Grenzen halten lassen. Sie ersucht die WBK-N mit 21 zu 0 Stimmen bei 3 Enthaltungen, den Planungsbeschlussentwurf des Bundesrates gutzuheissen (26.054 n).

que la contribution fédérale aux coûts de réalisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver 2038, plafonnée à 200 millions de francs, est acceptable d'un point de vue budgétaire. Sans opposition, elle recommande à la commission compétente de soutenir le projet du Conseil fédéral. De plus, elle rejette fermement les velléités politiques visant à soumettre l'arrêté de planification au référendum facultatif.

Pour la CdF-N, les conditions légales ne sont pas réunies pour que l'arrêté de planification proposé par le Conseil fédéral, qui fixe les grandes lignes du soutien de la Confédération à la préparation et la réalisation des Jeux d'hiver 2038, puisse être soumis au référendum facultatif. La contribution de la Confédération à hauteur d'un montant maximal de 200 millions de francs ne peut en effet pas être qualifiée comme étant de « portée majeure » au sens de l'article 28, alinéa 3, de la loi sur le Parlement. Soumettre le présent arrêté au référendum facultatif reviendrait de facto à faire recours au référendum financier, instrument qui existe certes dans certains cantons et communes mais qui ne fait pas partie du dispositif législatif fédéral. Quant à la question de la participation financière de la Confédération, d'un montant maximal de 200 millions de francs, la commission estime que celle-ci est acceptable compte tenu des retombées économiques attendues et du fait que le financement soit majoritairement privé. De plus, la CdF-N relève que le projet du Conseil fédéral exclu de fournir une garantie de déficit de la Confédération à Swiss Olympic, à l'association « Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver Suisse 2038 » ou au Comité international olympique. Par ailleurs, la CdF-N salue le fait que le projet mise avant tout sur des installations existantes, ce qui permet de limiter tant les coûts que l'impact environnemental. C'est par 21 voix et 3 abstentions que la CdF-N invite la CSEC-N à donner suite de la manière positive au projet d'arrêté de planification du Conseil fédéral (26.054 n).

sidera che il contributo federale ai costi di realizzazione dei Giochi olimpici e paraolimpici invernali 2038, limitato a 200 milioni di franchi, sia accettabile dal punto di vista del preventivo. Senza opposizione raccomanda alla Commissione competente di sostenere il progetto del Consiglio federale. Inoltre, respinge con fermezza le velleità politiche volte a sottoporre la decisione programmatica al referendum facoltativo.

Secondo la CdF-N, non sussistono le condizioni legali per poter sottoporre al referendum facoltativo la decisione programmatica del Consiglio federale che stabilisce le linee guida del sostegno della Confederazione alla preparazione e alla realizzazione dei Giochi invernali 2038. Il contributo federale limitato a 200 milioni di franchi non può infatti essere considerato «di ampia portata» ai sensi dell'articolo 28 capoverso 3 della legge sul Parlamento. Sottoporre suddetta decisione al referendum facoltativo equivarrebbe de facto ad applicare il referendum finanziario, strumento che esiste in alcuni Cantoni e Comuni ma che non fa parte del dispositivo legislativo federale.

La Commissione ritiene accettabile la partecipazione finanziaria della Confederazione pari a un importo massimo di 200 milioni di franchi, tenuto conto delle ricadute economiche previste e del fatto che il finanziamento sia prevalentemente privato. La CdF-N rileva inoltre che il progetto del Consiglio federale esclude di fornire una garanzia di deficit a Swiss Olympic, all'associazione «Giochi olimpici e paraolimpici invernali 2038 in Svizzera» o al Comitato internazionale olimpico. La CdF-N accoglie peraltro favorevolmente il fatto che il progetto punti innanzitutto a utilizzare gli impianti esistenti, il che consente di limitare i costi e l'impatto ambientale. Con 21 voti favorevoli e 3 astensioni la CdF-N invita la CSEC-N a dare seguito al progetto di decisione programmatica del Consiglio federale (26.054 n).